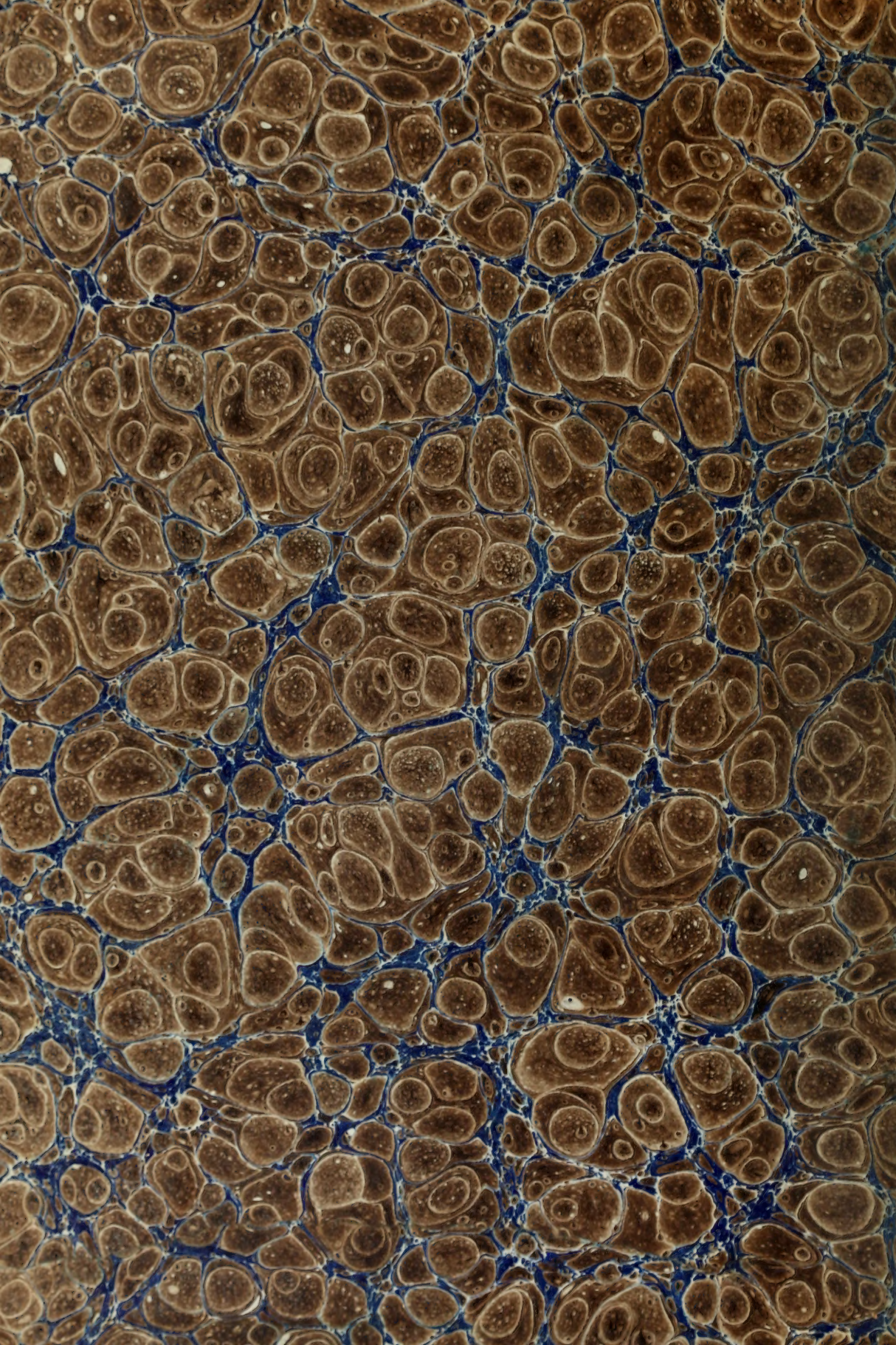
MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918689 6



9/22

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/quentindurwardop00geva

A Mr PERRIN.

Quentin Durward

OPÉRA COMIQUE EN 3 ACTES,

DE

M.M. CORMON ET MICHEL CARRÉ

MUSIQUE DE

F.A. GEVAERT

PARTITION CHANT ET PIANO

ARRANGÉE PAR A. CHARLOT

PARIS

ALEX.DRE GRUS EDIT.R

31, Boulev.t Bonne-Nouvelle.

M
1503
Q396Q3

PERSONNAGES et DISTRIBUTION

LOUIS XI (*)		*MM. COUDERC.*
QUENTIN DURWARD	(1er Ténor.)	*JOURDAN.*
CRÈVECŒUR	(Baryton.)	*FAURE.*
LESLY LE BALAFRÉ	(1er Basse.)	*BARIELLE.*
TRISTAN L'ERMITE	(2me Basse.)	*BECKERS.*
PAVILLON, bourgeois de Liège	(Laruette.)	*PRILLEUX.*
LE MAUGRABIN	(Ténor comique)	*CABEL.*
ISABELLE DE CROYE	(1re Chanteuse.)	*Mmes BOULARD.*
LA COMTESSE HAMELINE, sa tante	(Dugazon)	*REVILLY.*
RISPAH	(1re Dugazon.)	*BÉLIA.*

(*) La distribution de ce rôle est laissée à la volonté des directeurs de théâtres.

Catalogue des Morceaux.

ACTE I.

		Pages.
	OUVERTURE	1
N° 1.	INTRODUCTION **A**. CHŒUR DE BOHÉMIENS Alerte! alerte!	12
	B. CHANSON (*Rispah*) Messire Tristan est un bon ermite	26
2.	AIR (*Quentin*) Libre et bien portant	36
2bis	FABLIAU (*Isabelle*) Vole, oiselet, vole au ciel bleu	43
3.	TRIO (*Quentin, le Roi, Tristan*) Hola! hola! debout!	46
4.	**A**. ROMANCE (*Quentin*) Ce manteau qui la couvre	54
	B. TRIO (*Jacqueline, Quentin, le Roi*) Voici le vin que votre Seigneurie	58
	C. CHANSON FRANÇAISE (*le Roi*) Le Bourguignon, dit-on	66
5.	DUETTINO (*Rispah, le Maugrabin*) Sonne, sonne, ma mignonne	72
6	FINAL. **A**. CHŒUR. Après la messe folle jeunesse	79
	B. RONDE VILLAGEOISE (*Rispah, le Maugrabin*) Que ce beau jour	81
	C. CHŒUR DES GARDES ÉCOSSAIS. A sa santé!	99
	D. ROMANCE (*Isabelle*) Oubliez-moi!	110

ACTE II.

	ENTR'ACTE	122
7.	AIR (*Isabelle*) Le ciel lui-même	124
7bis	MARCHE DES GARDES ÉCOSSAIS	133
8.	COUPLETS (*Lesly*) Un Durward, solide luron et QUINTETTE (*Isabelle, Rispah, Hameline, Quentin et Lesly*)	134
9.	MORCEAU D'ENSEMBLE (*Isabelle, Hameline, Quentin, le Roi, Crèvecœur, Lesly, Tristan, Chœur*) Longs jours, heureuse destinée	141
10.	ROMANCE (*Crèvecœur*) Elle était là... je l'ai revue	163
11.	DUO (*Isabelle, Crèvecœur*) Mon père était jadis le compagnon	171
12.	FINAL **A**. CHŒUR. Heureuse journée, heureux hyménée	183
	B. BALLADE (*Quentin*) A travers la nuit orageuse (*Isabelle, Hameline, Quentin, le Roi, Crèvecœur, Lesly, Tristan*)	190

ACTE III.

13.	ENTR'ACTE ET CHŒUR Avant de marcher au combat	220
	AIR (*Crèvecœur*) Amour, amour, ne trouble plus mon âme	228
14.	QUINTETTE (*Rispah, le Maugrabin, Pavillon, Crèvecœur, Lesly*) Il ment, il ment, effrontément!	239
15.	DUO (*Isabelle, Quentin*) Apaisez toute crainte	254
16.	ROMANCE (*Isabelle*) Accomplissez votre tâche cruelle	265
17.	TRIO (*Quentin, Crèvecœur, Lesly*) Vous êtes libre	269
18.	FINAL (*Isabelle, Hameline, Quentin, le Roi, Crèvecœur, Pavillon, Lesly, Tristan, Chœur*) Gloire à Dieu qui nous protège!	287

QUENTIN DURWARD

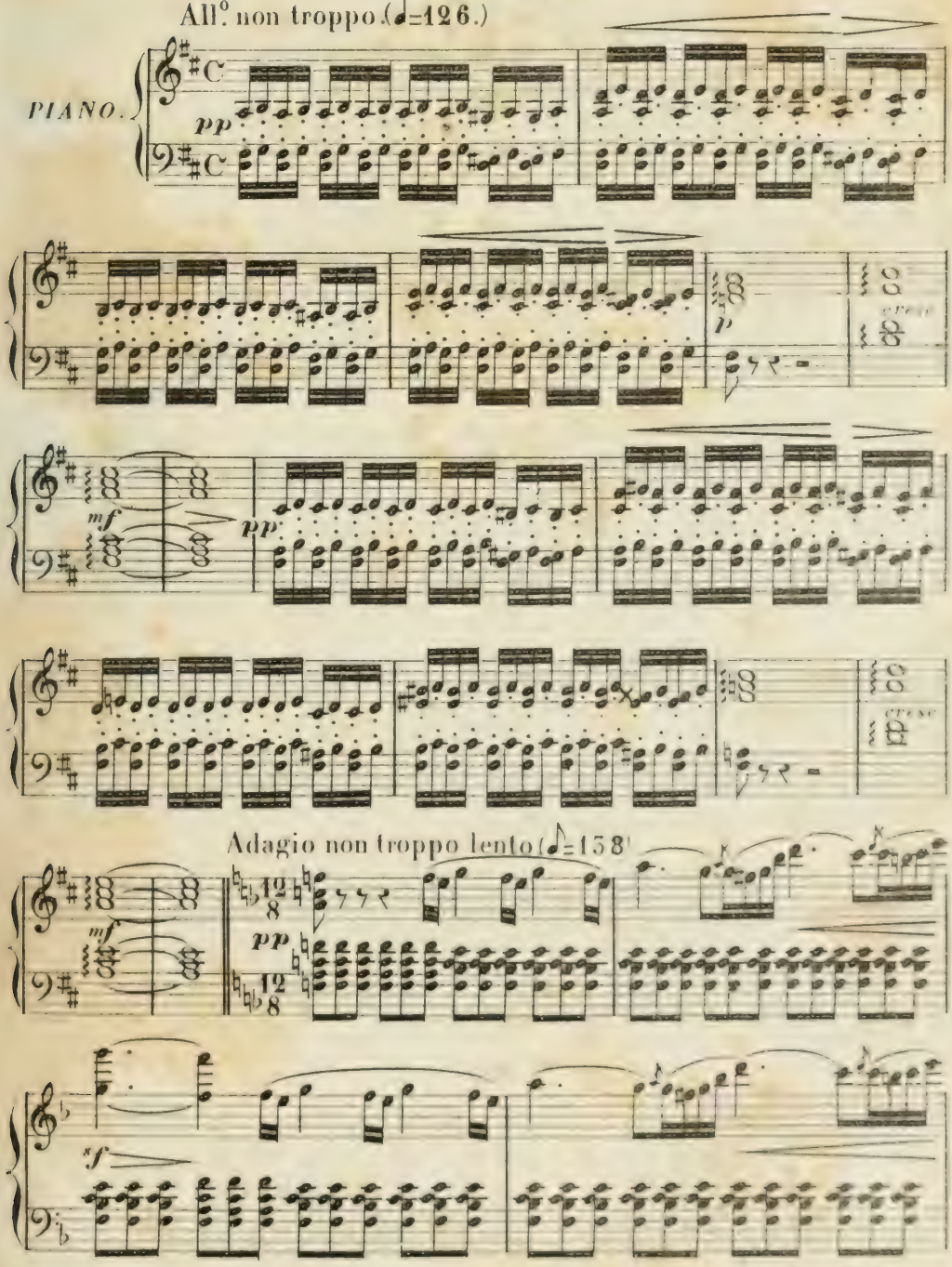
OPÉRA COMIQUE EN 3 ACTES.

Paroles de MM. CORMON et MICHEL CARRÉ.

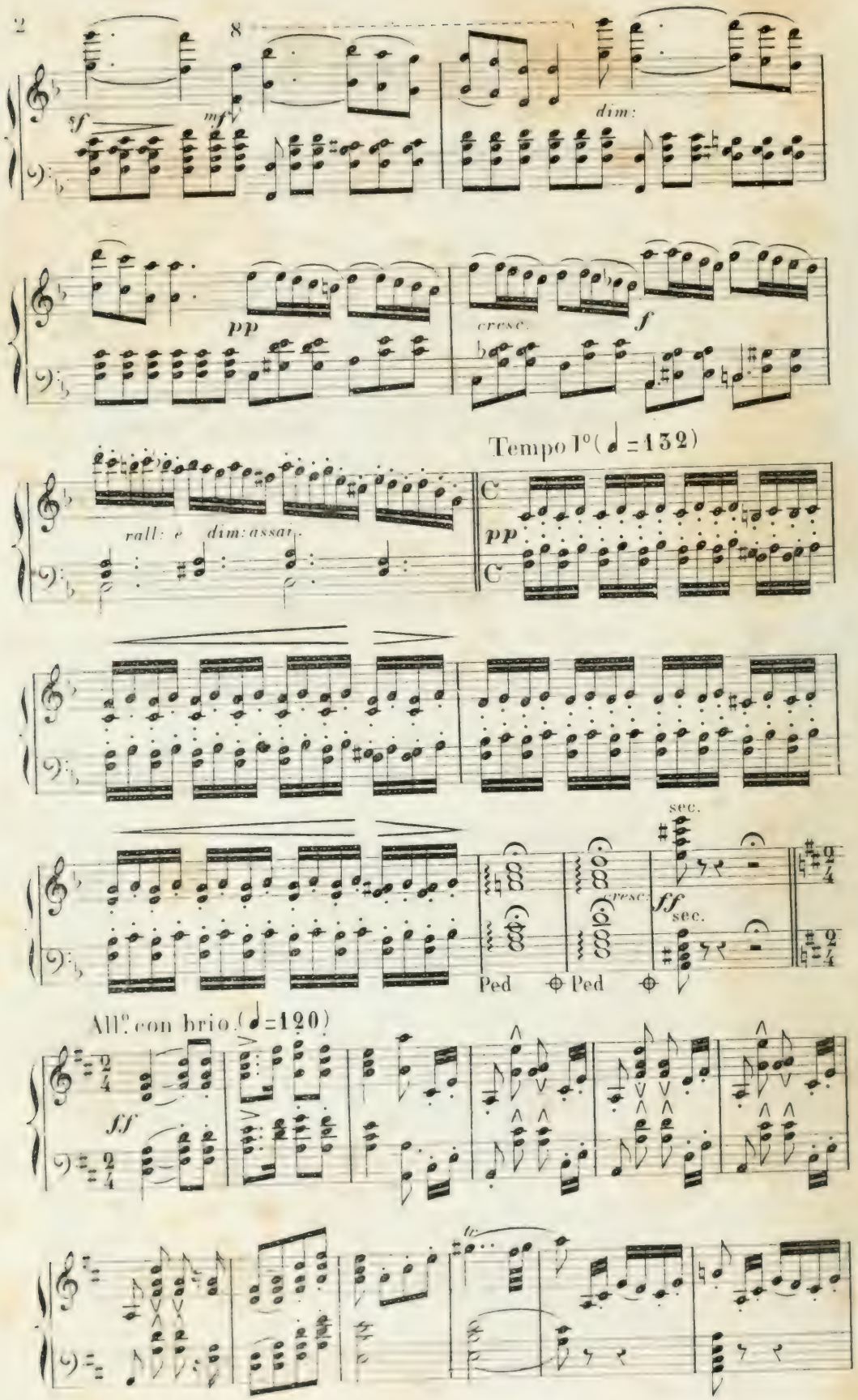
Musique de **F. A. GEVAERT.**

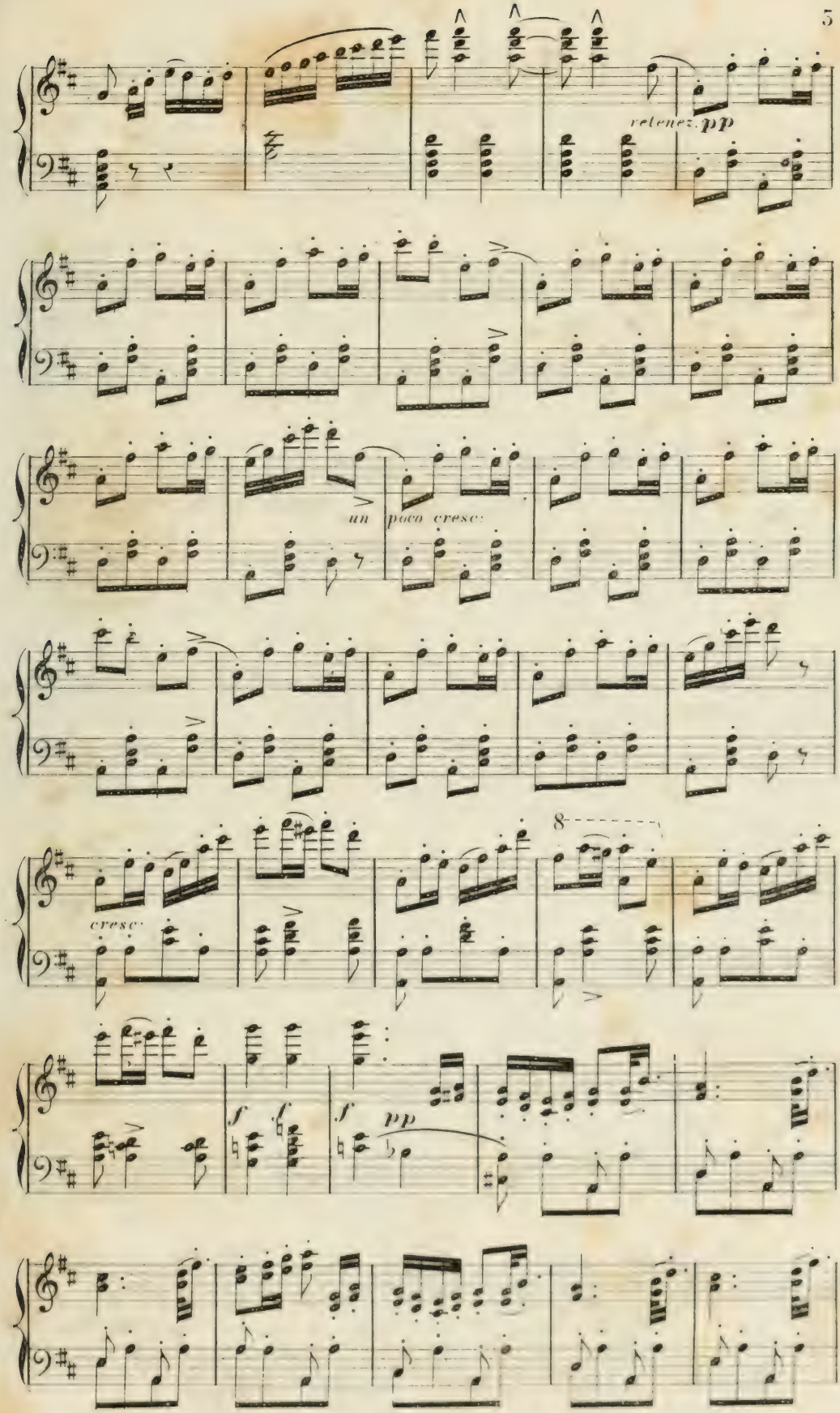
OUVERTURE.

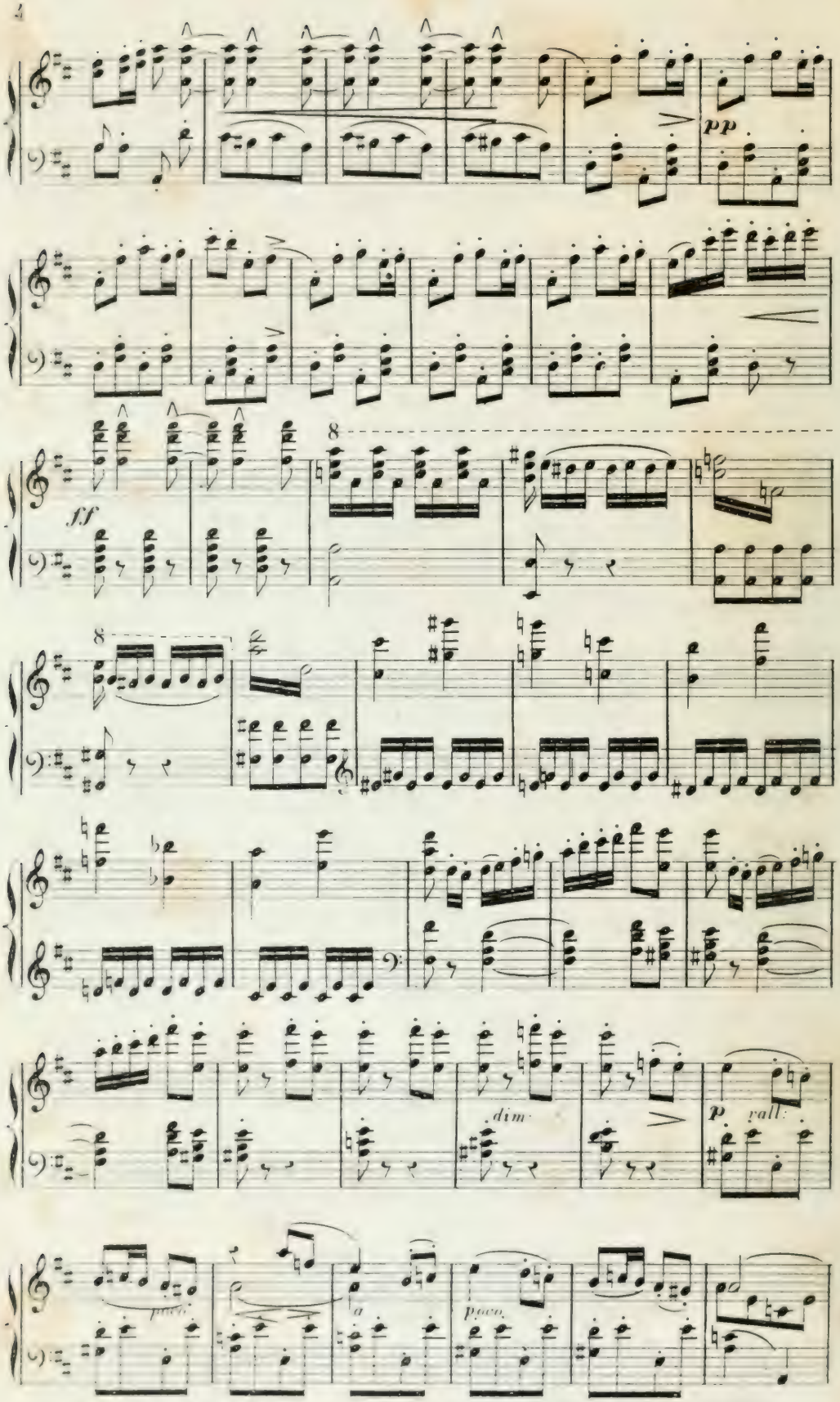
All.° non troppo (♩=126.)

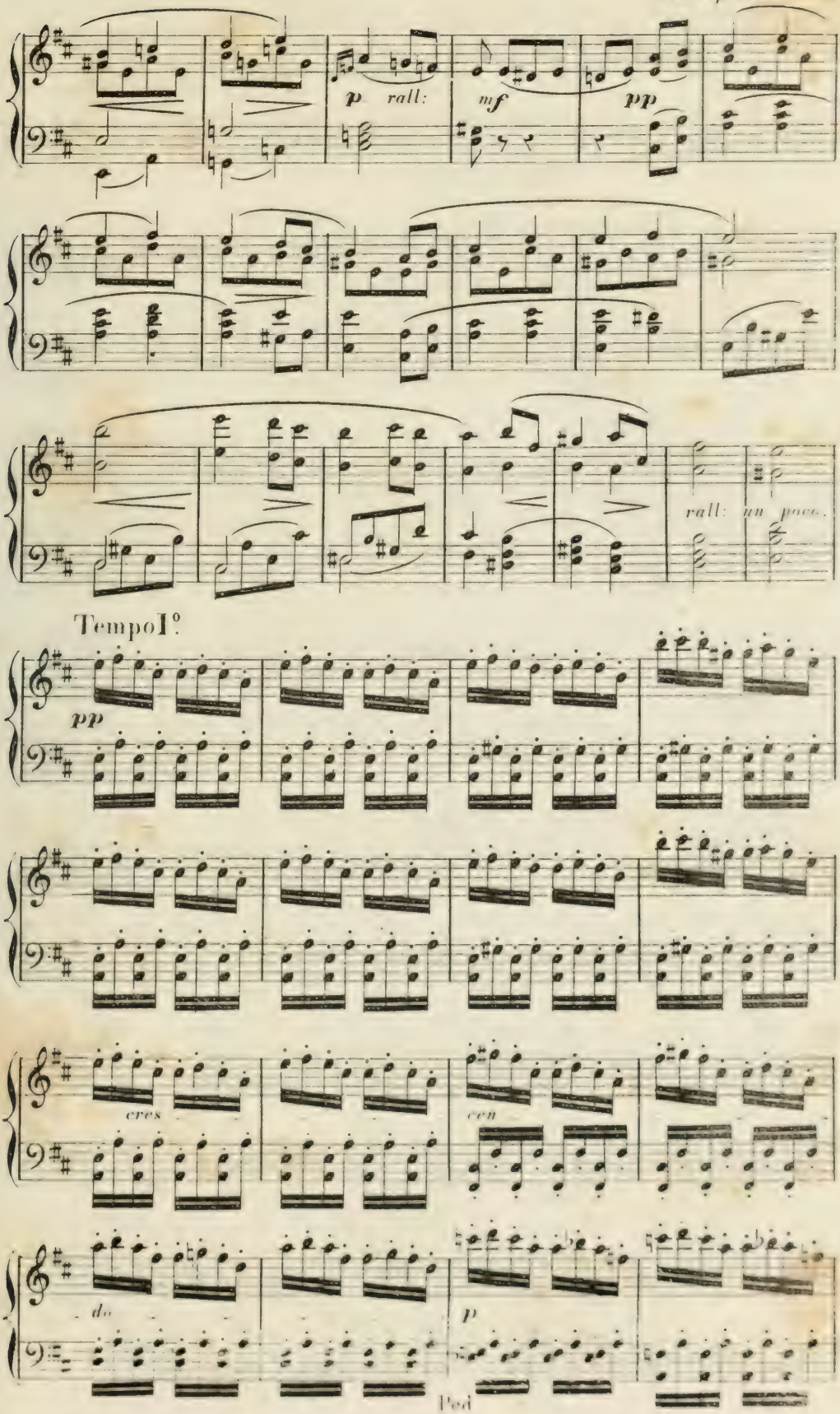


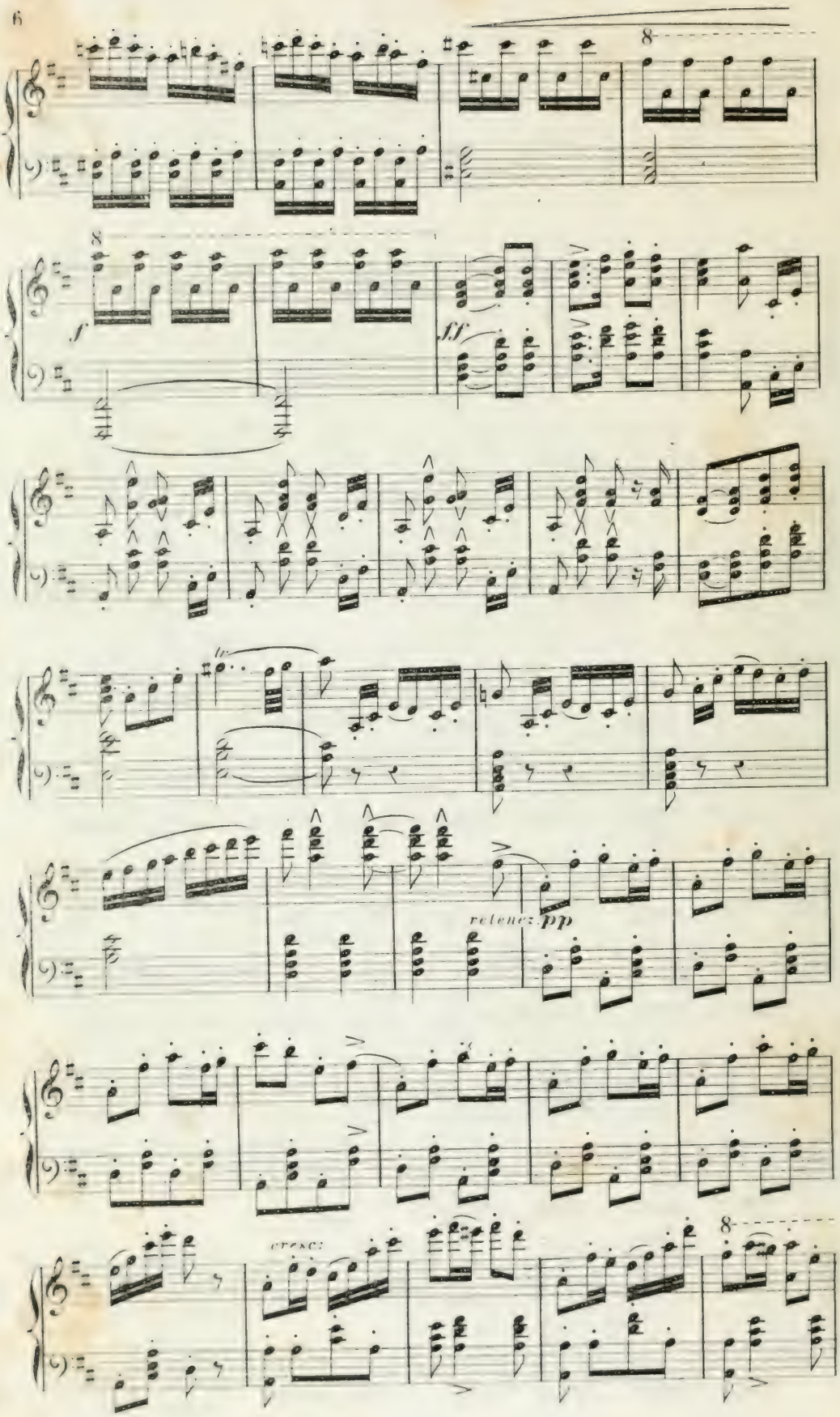
P[illegible] MAGNIER, 34, r[illegible] Lafa[illegible]

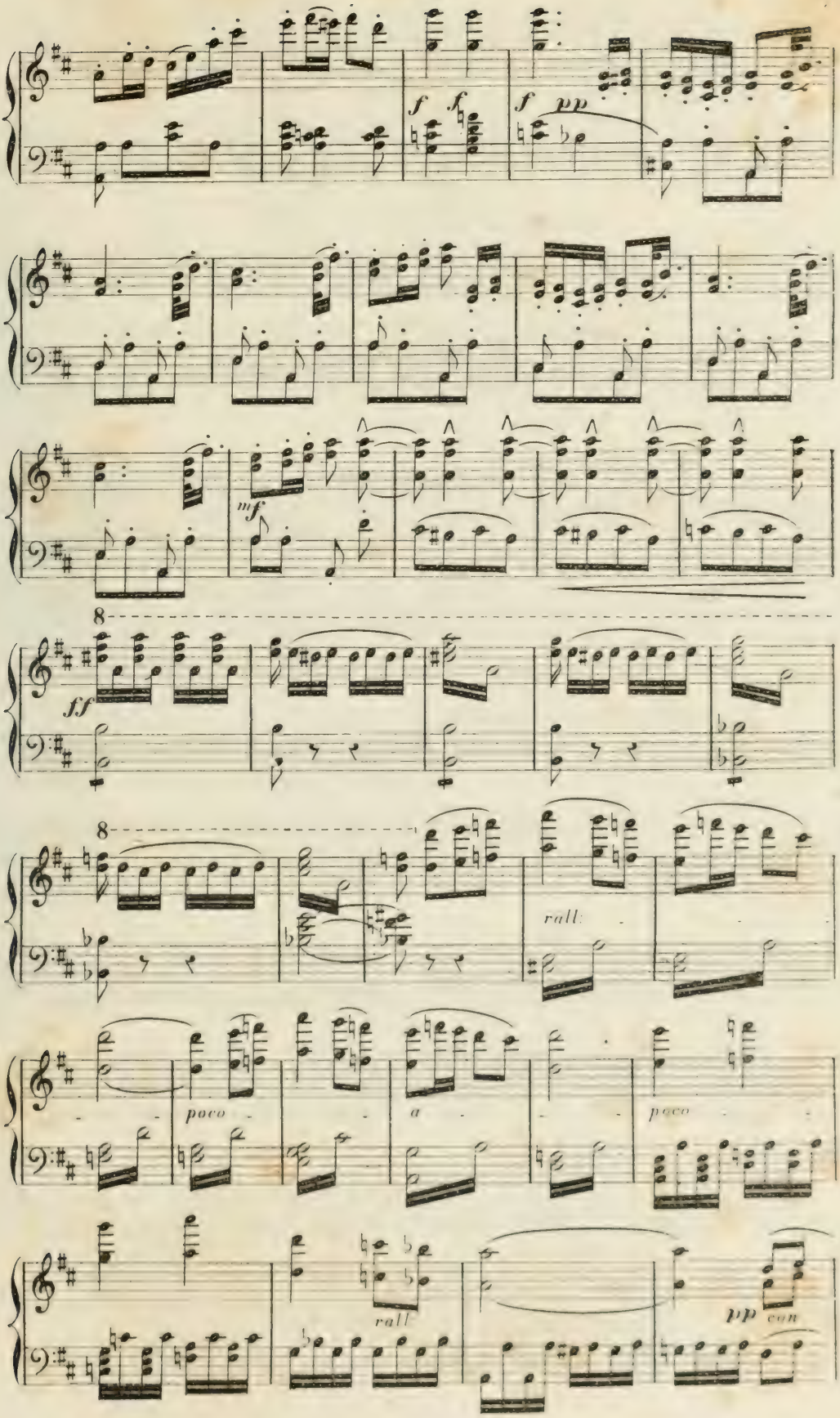

2
8
sf
mf
dim:
pp
cresc.
f
Tempo 1°(♩=132)
rall: e dim: assai.
pp
sec.
cresc.
ff
sec.
Ped
Ped
All°. con brio.(♩=120)
ff
tr

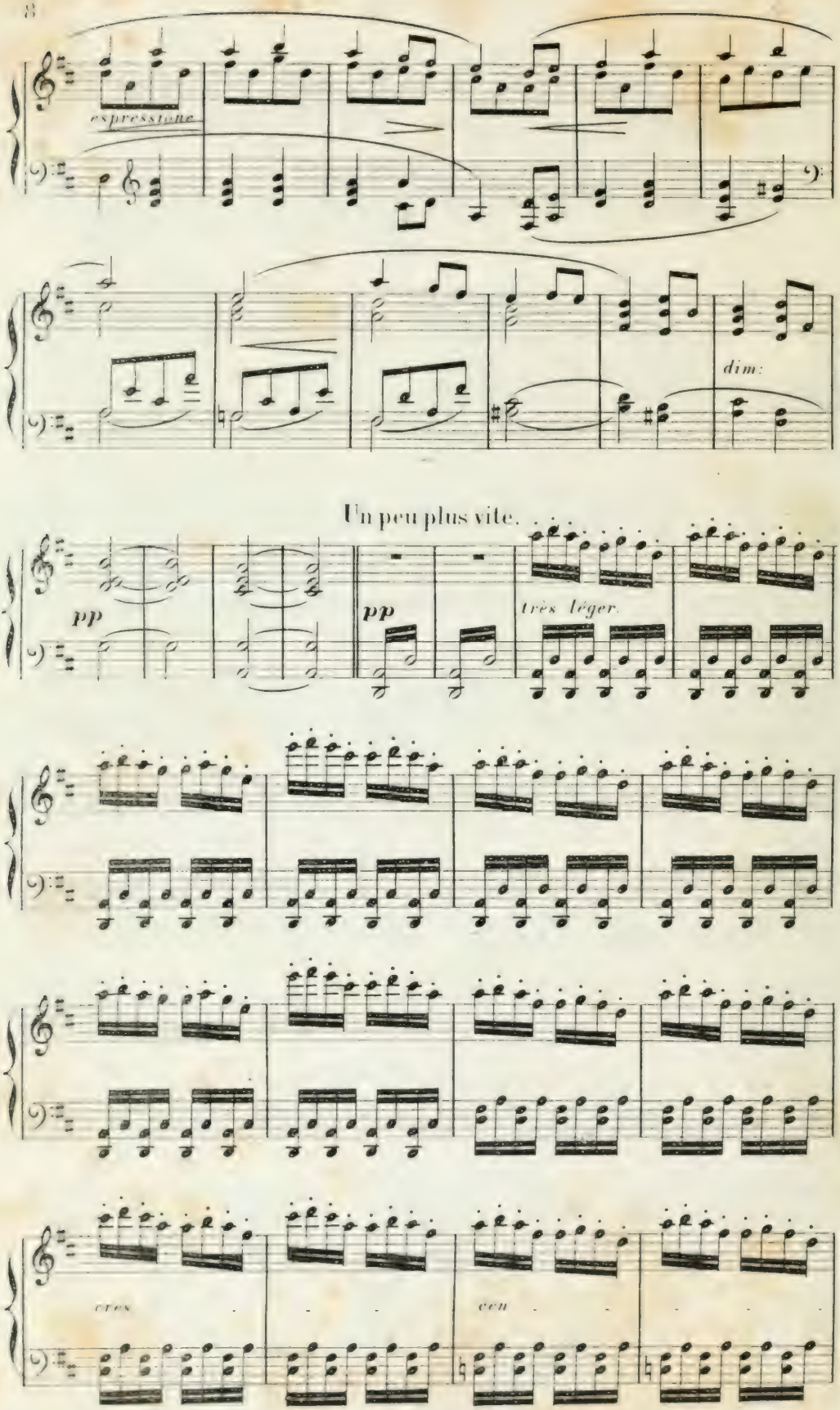

retenez. pp
un poco cresc.
cresc.
8
f
f
f
pp


pp
fff
8
8
dim
p
rall:
poco
a
poco

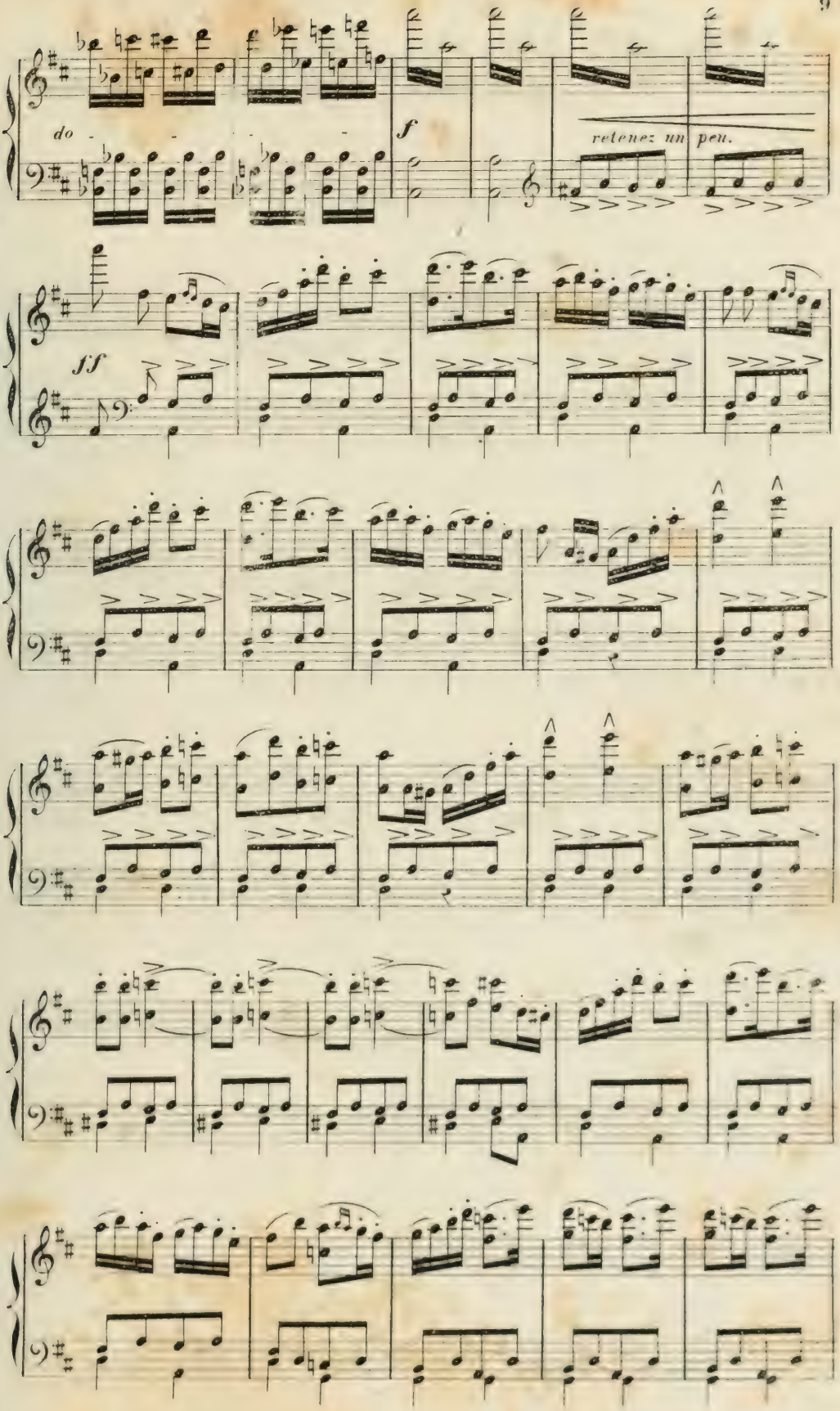

p rall:
mf
pp
rall: un poco.
Tempo I°
pp
cres
cen
do
p
Ped

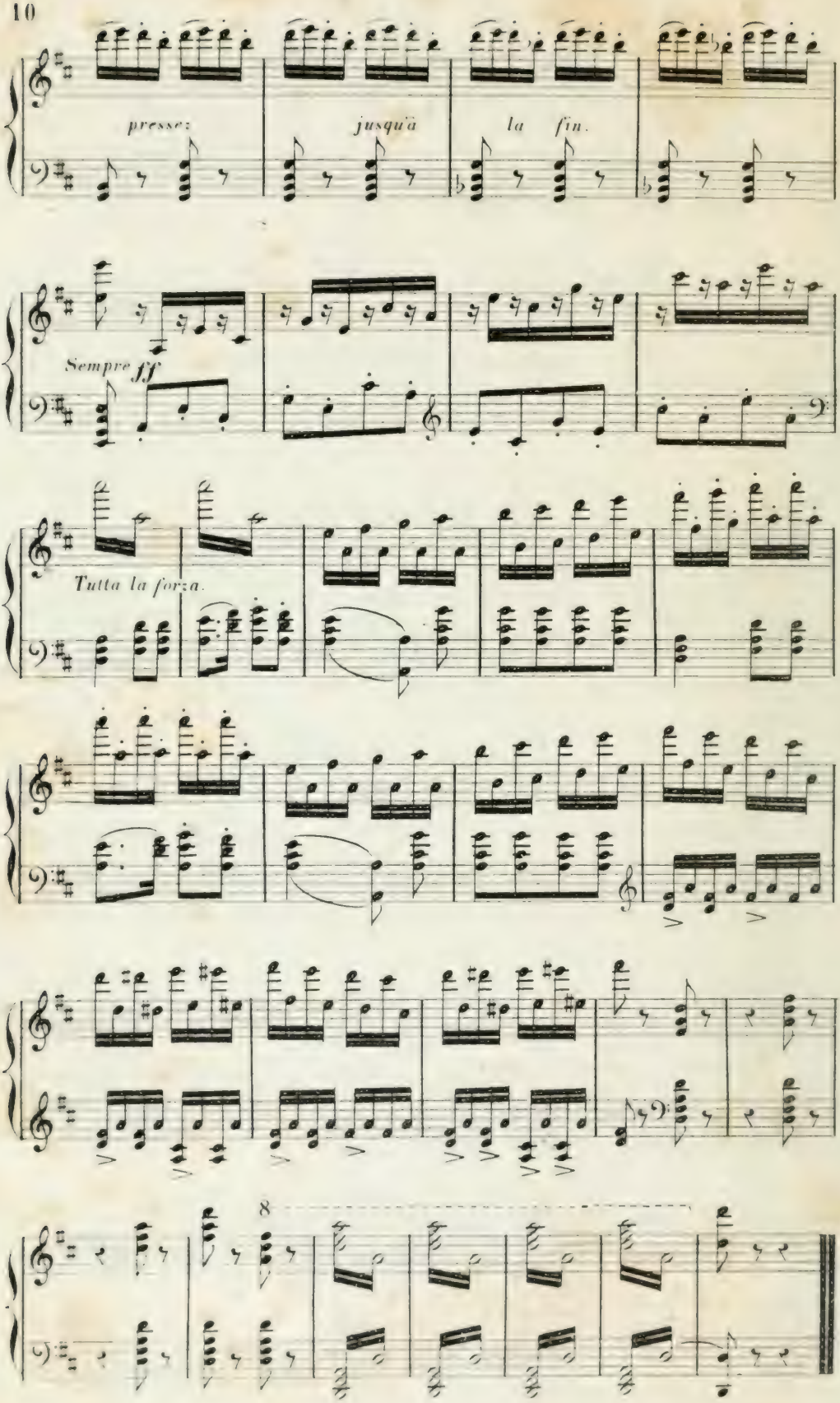

8
8
f
ff
tr
retenez pp
cresc:
8


f f
f pp
mf
8
ff
8
rall:
poco
a
poco
rall
pp con



A. G.


do
f
retenez un peu.
fff


pressez
jusqu'à
la fin.
Sempre ff
Tutta la forza.
8

N°1.

INTRODUCTION.

L'entrée du village du Plessis-les-Tours au bord du Cher — au fond le vieux château dont on aperçoit les tourelles derrière les arbres.

And.te non troppo lento. (♩= 56)

RISPAH.

Dessus.

Ténors.

CHŒUR.

(Le rideau) (*Au lever du rideau, les Bohémiens sont couchés sous les arbres et sous des tentes*)

Basses.

And.te non troppo lento.

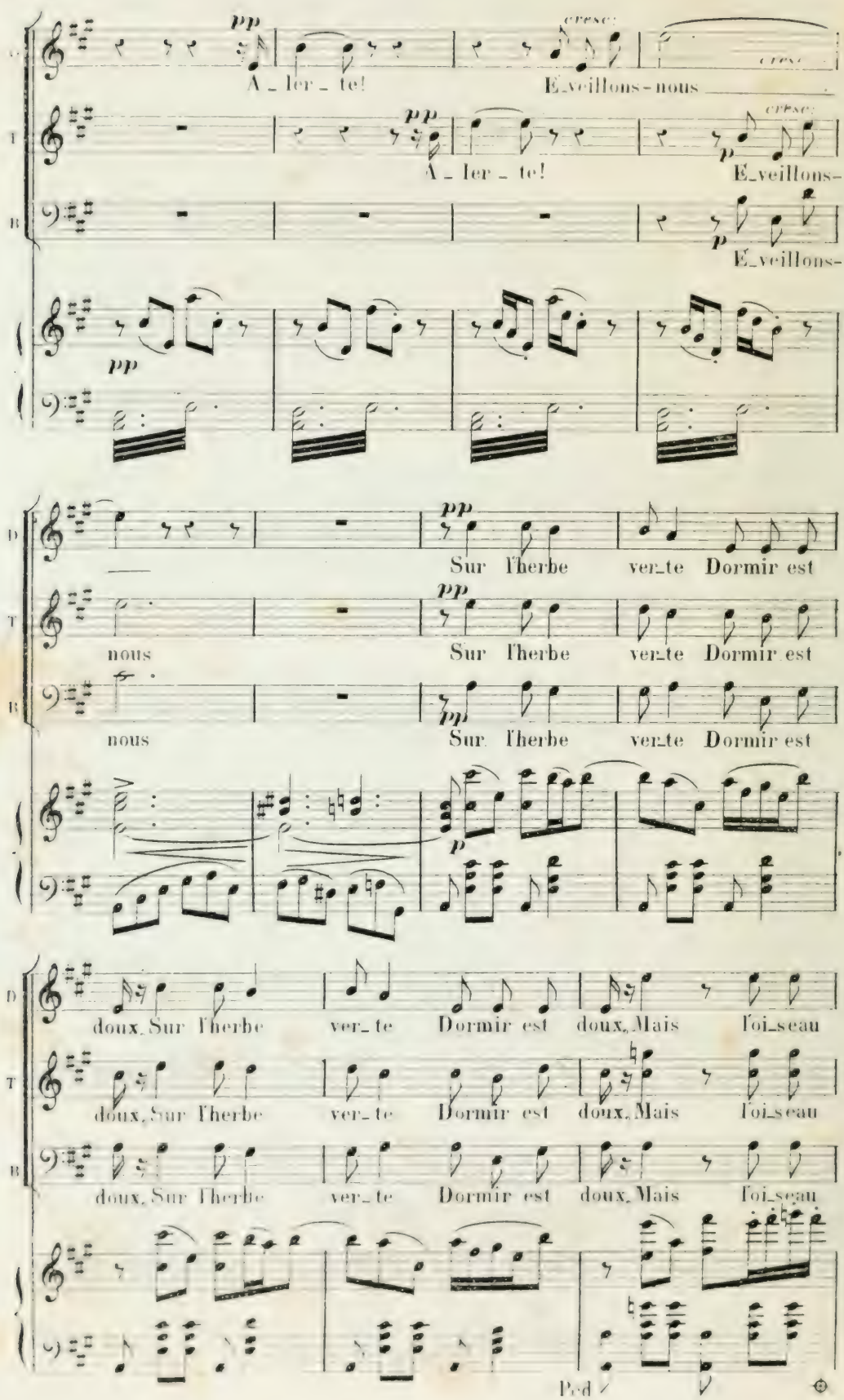
PIANO.

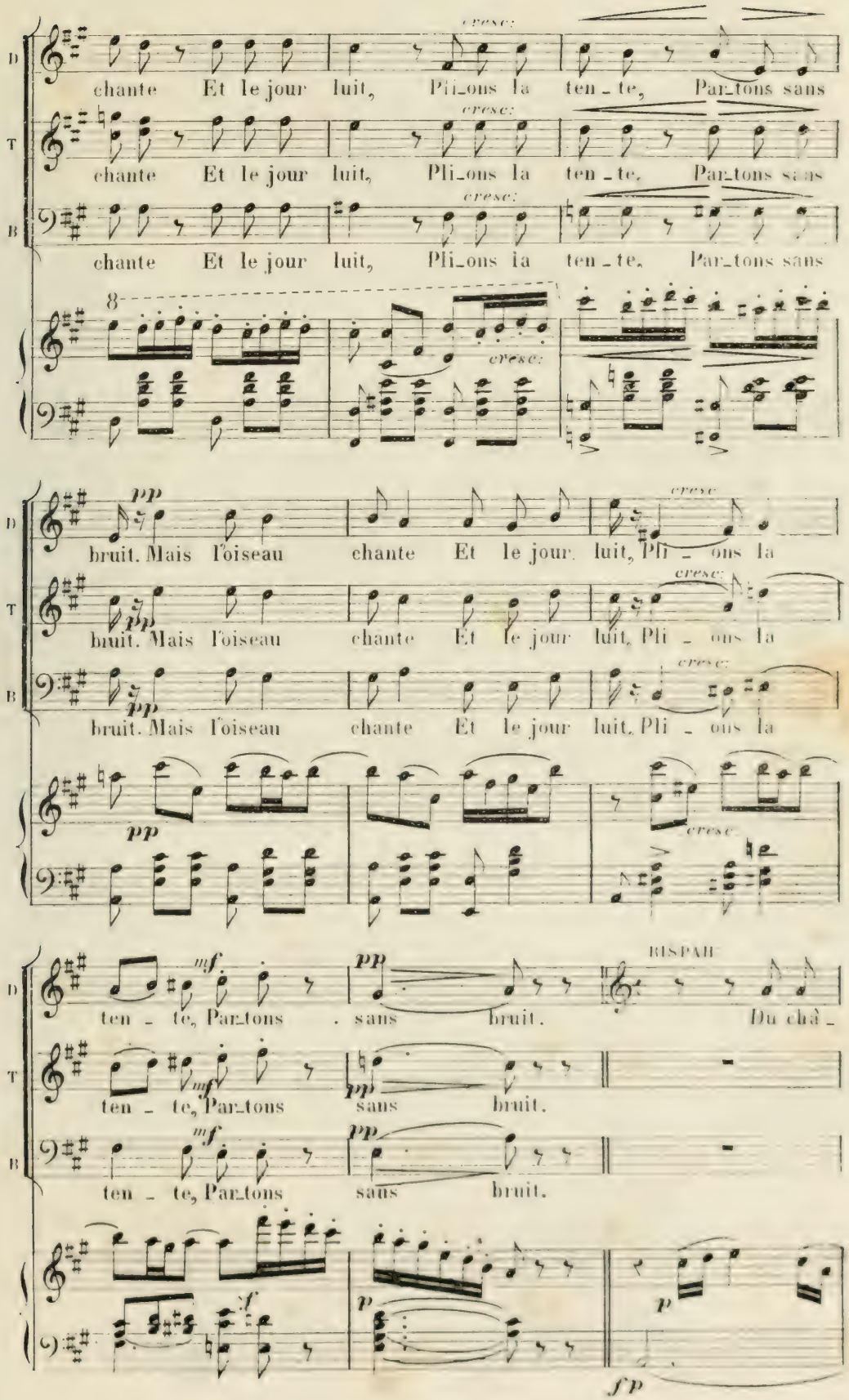
pp *p*

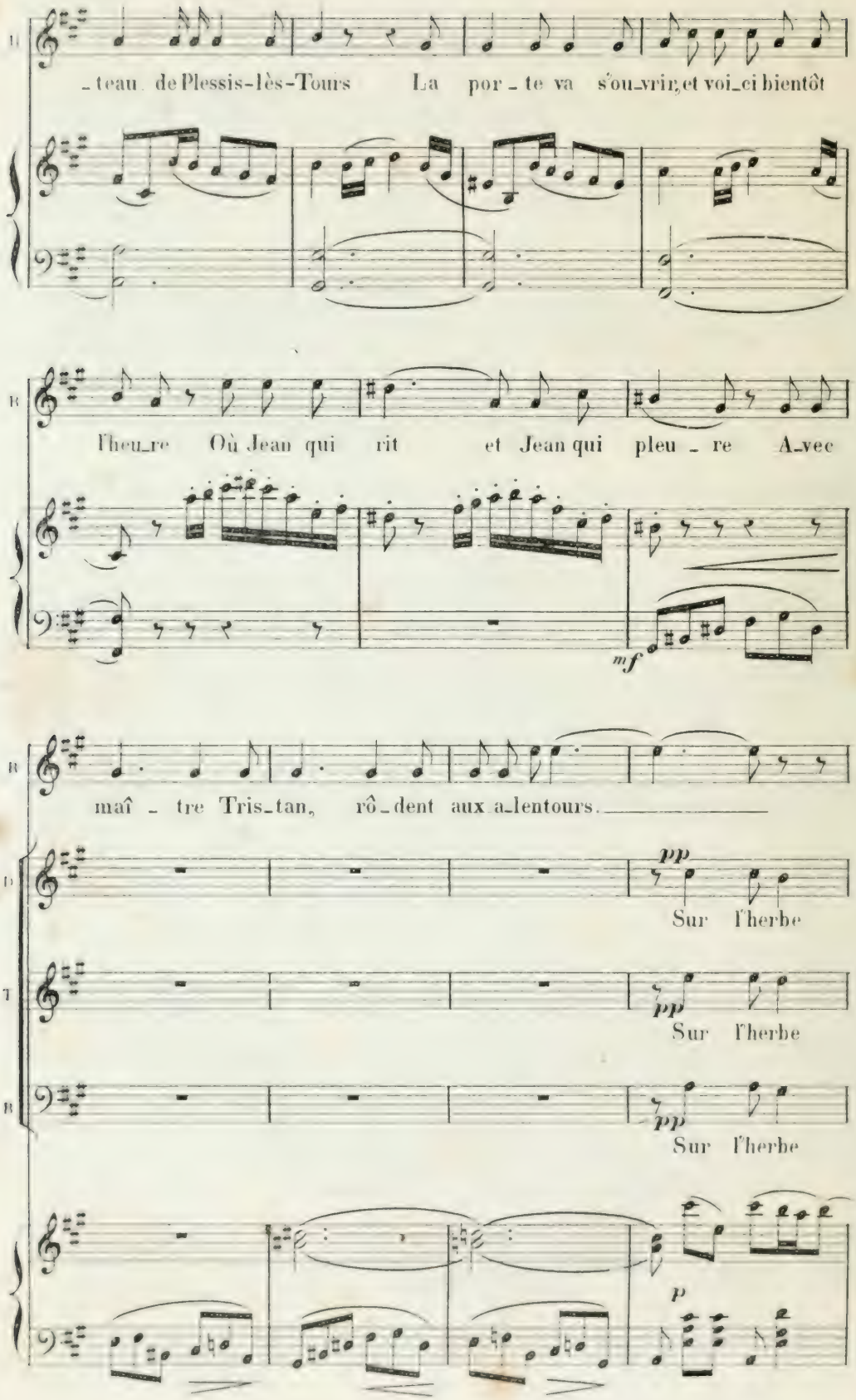
(*Rispah qui était couchée sur le banc devant le pavillon se lève et va éveiller quelques uns des Bohemiens*)

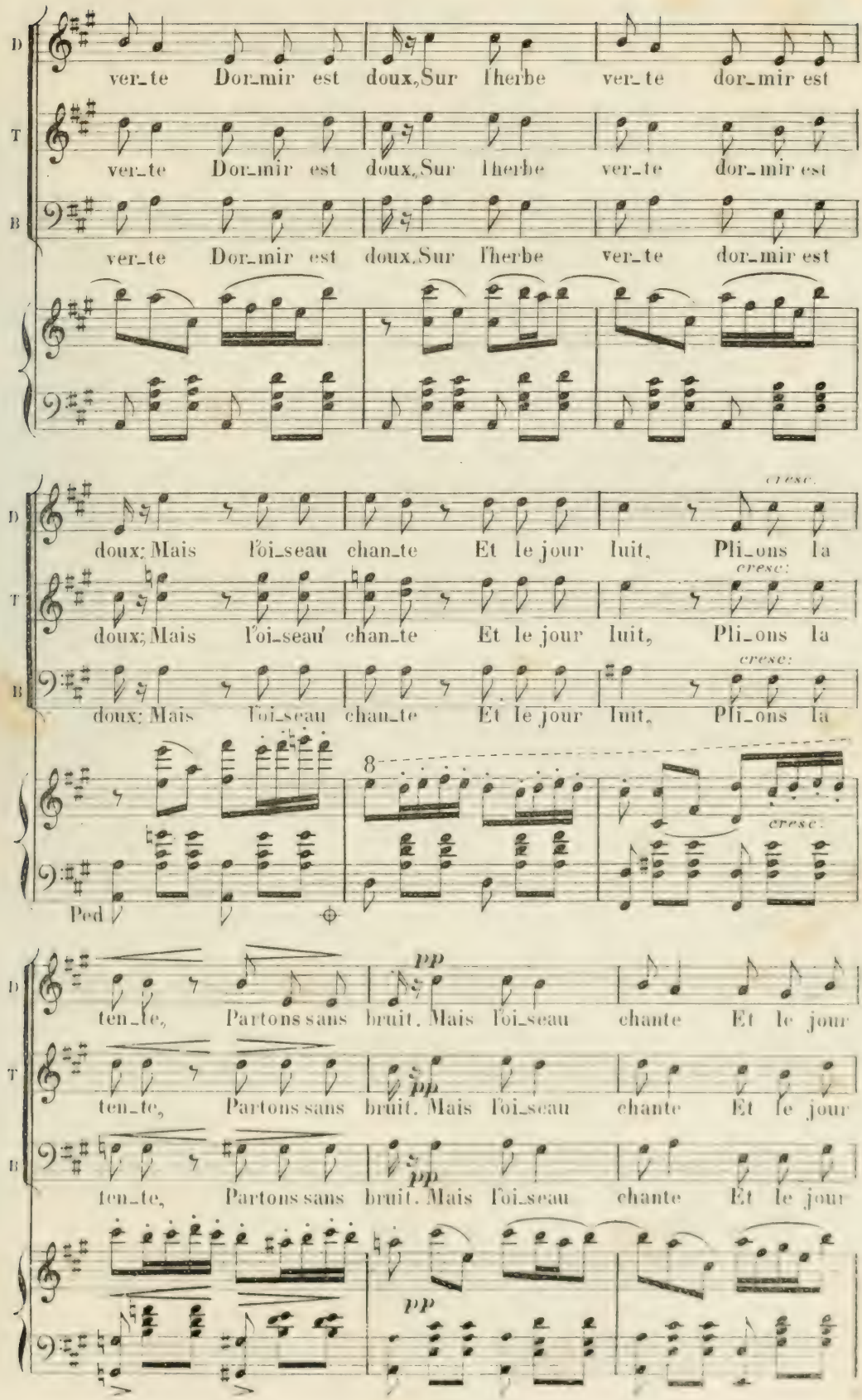
mf *dim.* *pp*

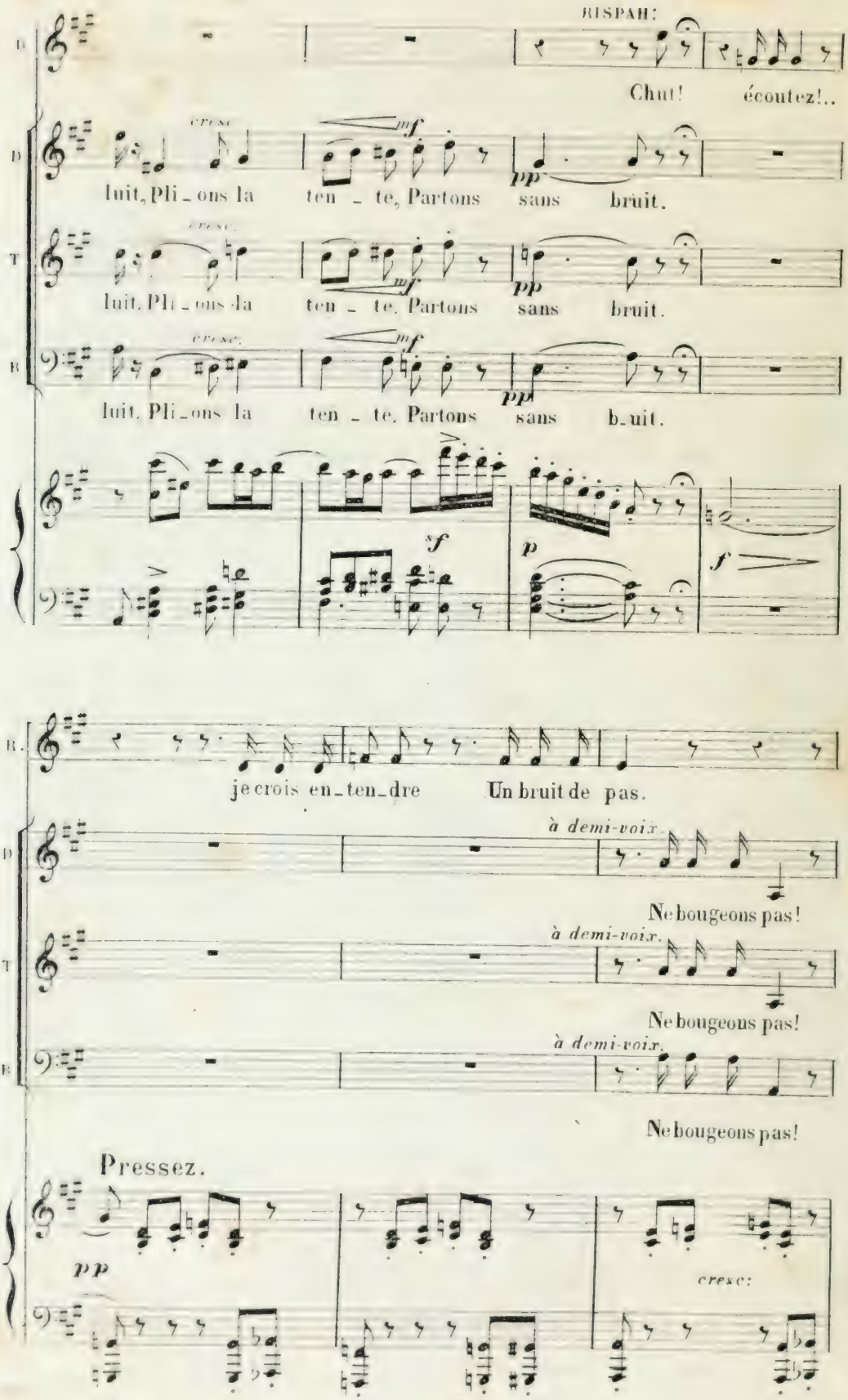
mf

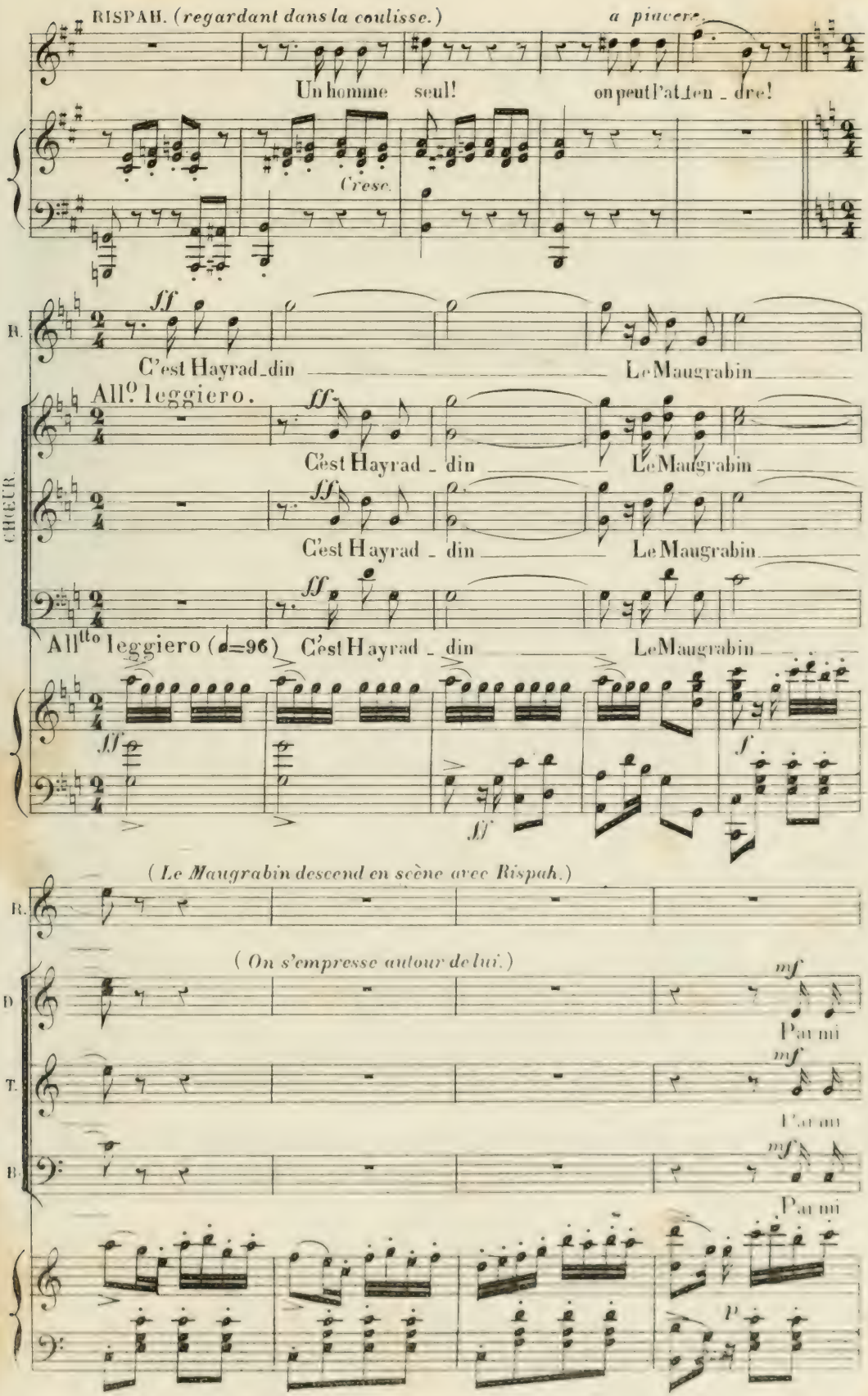

pp
cresc.
A_ler_te!
É_veillons-nous
A_ler_te!
É_veillons-
É_veillons-
Sur l'herbe ver_te Dormir est
nous
Sur l'herbe ver_te Dormir est
nous
Sur l'herbe ver_te Dormir est
doux, Sur l'herbe ver_te Dormir est doux, Mais l'oi_seau
Ped.

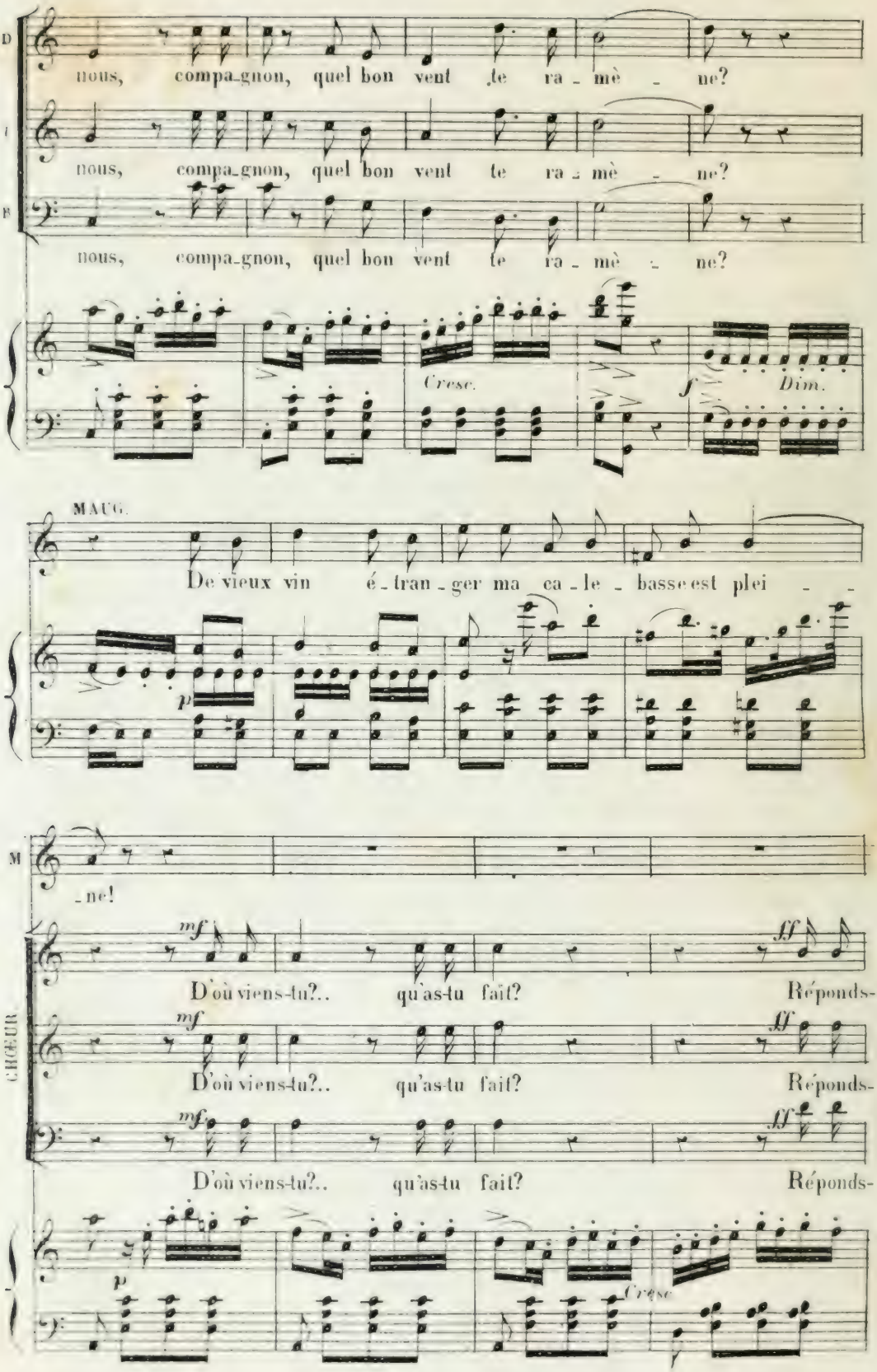

D
T
B
cresc:
chante Et le jour luit, Pli_ons la ten_te, Par_tons sans
chante Et le jour luit, Pli_ons la ten_te, Par_tons sans
chante Et le jour luit, Pli_ons la ten_te, Par_tons sans
8
pp
bruit. Mais l'oiseau chante Et le jour luit, Pli_ons la
bruit. Mais l'oiseau chante Et le jour luit, Pli_ons la
bruit. Mais l'oiseau chante Et le jour luit, Pli_ons la
mf
ten_te, Par_tons sans bruit.
RISPAR
Du châ_
ten_te, Par_tons sans bruit.
ten_te, Par_tons sans bruit.
f
p
fp

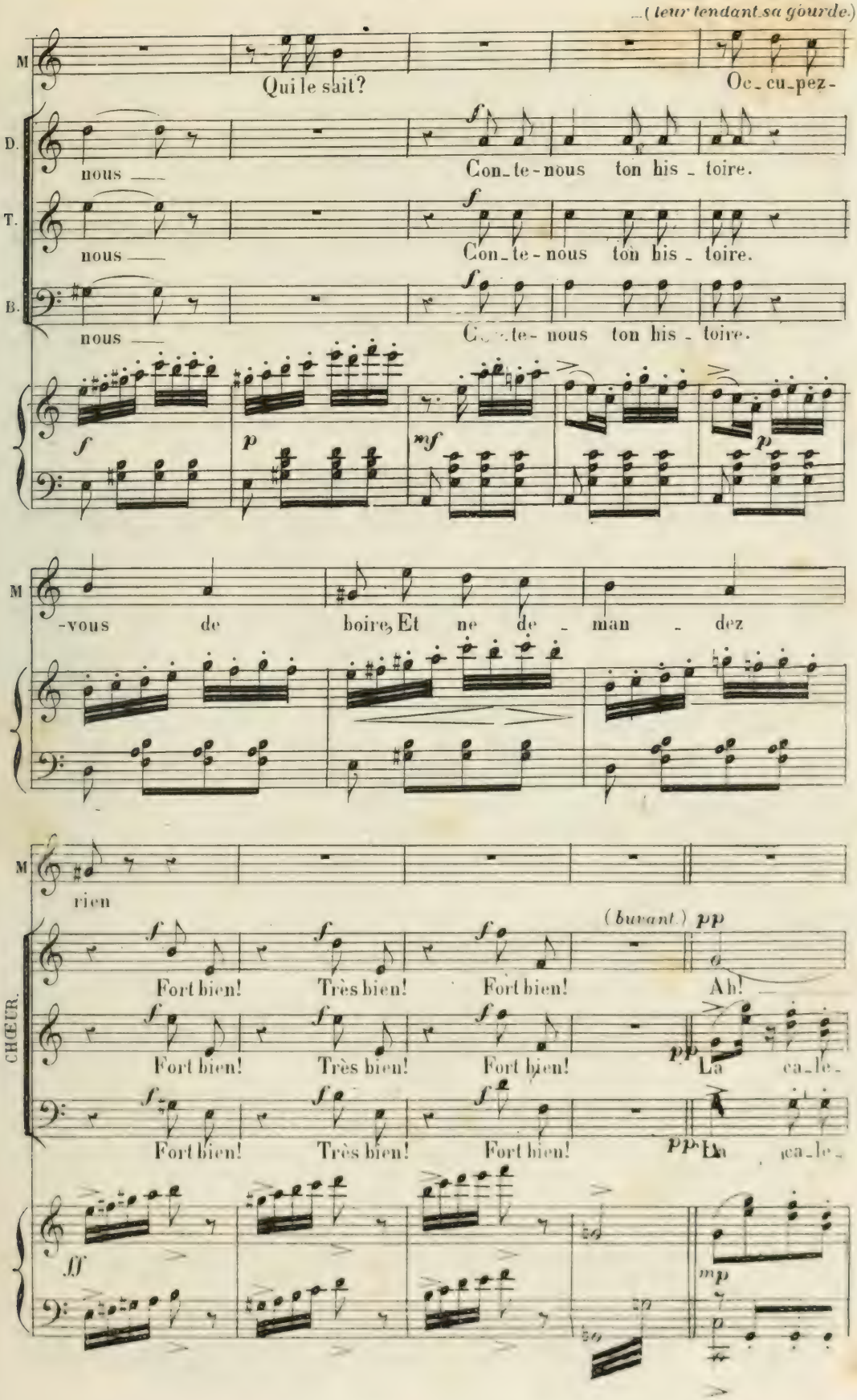

teau de Plessis-lès-Tours La por - te va s'ou-vrir, et voi-ci bientôt
l'heu-re Où Jean qui rit et Jean qui pleu - re A-vec
mf
maî - tre Tris-tan, rô-dent aux a-lentours.
pp
Sur l'herbe
pp
Sur l'herbe
pp
Sur l'herbe
p

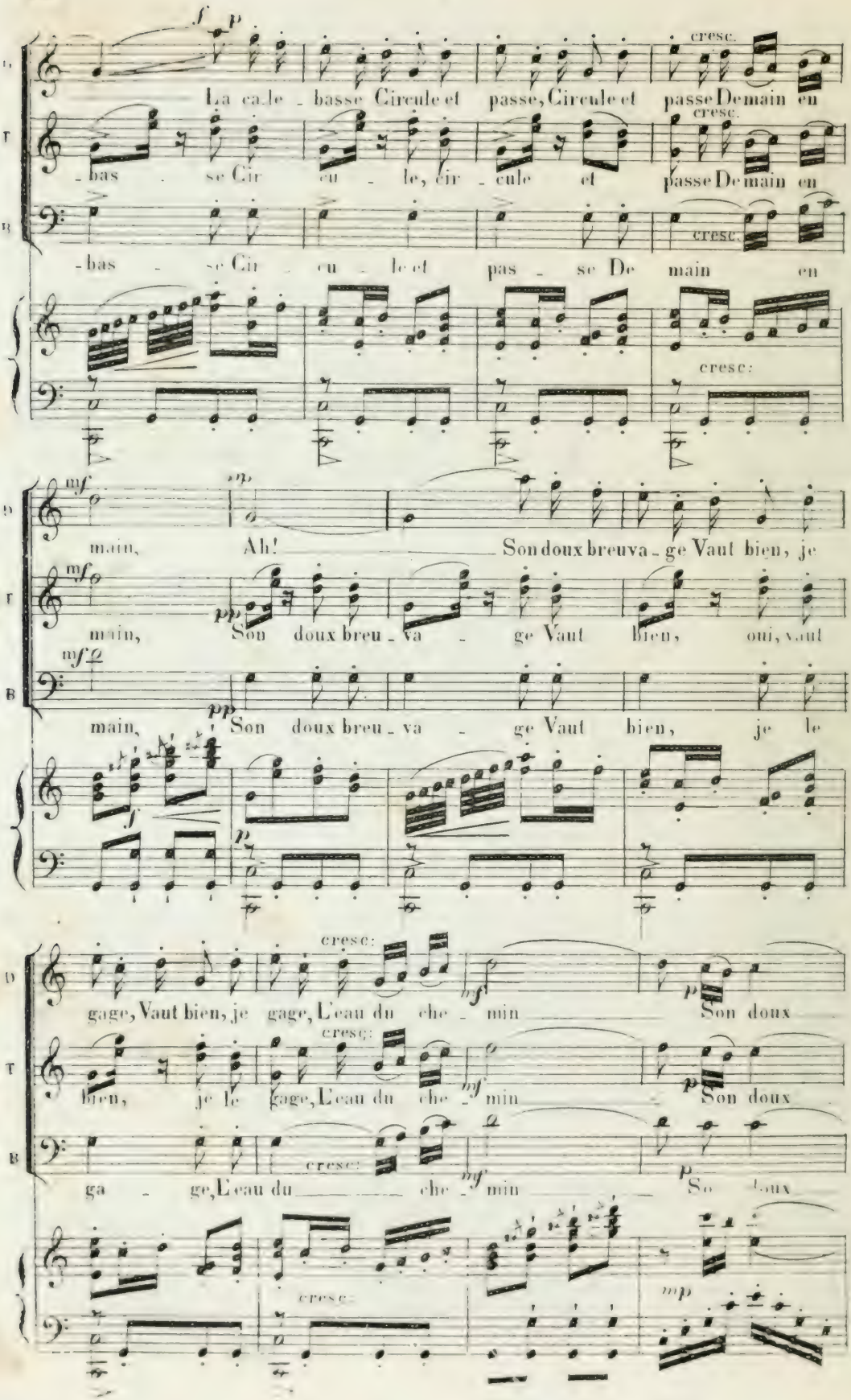

D
ver_te Dor_mir est doux, Sur l'herbe ver_te dor_mir est
T
ver_te Dor_mir est doux, Sur l'herbe ver_te dor_mir est
B
ver_te Dor_mir est doux, Sur l'herbe ver_te dor_mir est
cresc.
doux; Mais l'oi_seau chan_te Et le jour luit, Pli_ons la
cresc:
doux; Mais l'oi_seau' chan_te Et le jour luit, Pli_ons la
cresc:
doux; Mais l'oi_seau chan_te Et le jour luit, Pli_ons la
8
cresc.
Ped
pp
ten_te, Partons sans bruit. Mais l'oi_seau chante Et le jour
pp
ten_te, Partons sans bruit. Mais l'oi_seau chante Et le jour
pp
ten_te, Partons sans bruit. Mais l'oi_seau chante Et le jour
pp

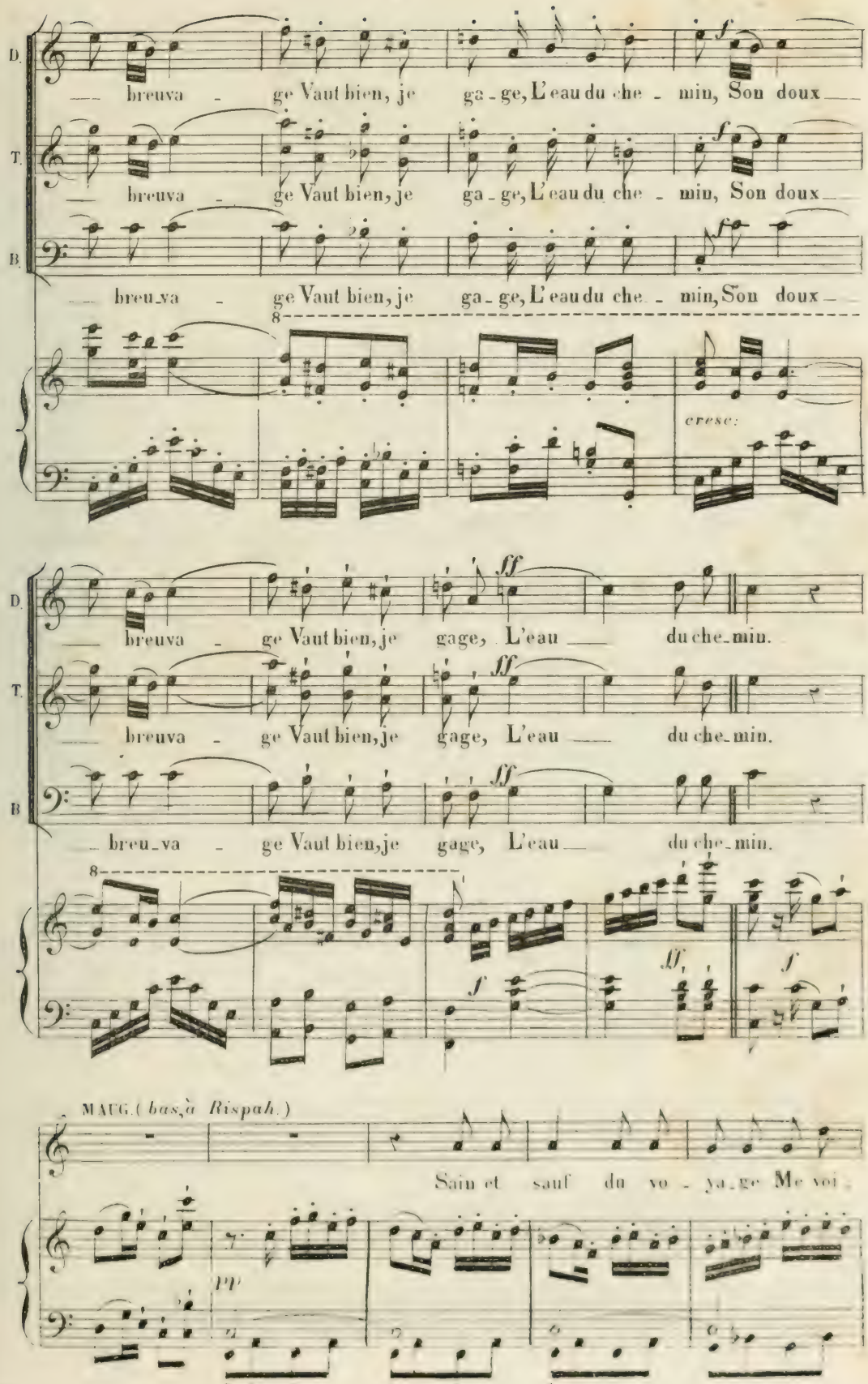

RISPAH:
Chut! écoutez!..
cresc.
mf
pp
luit, Pli_ons la ten_te, Partons sans bruit.
luit, Pli_ons la ten_te, Partons sans bruit.
luit, Pli_ons la ten_te, Partons sans b_uit.
sf
p
f
je crois en_ten_dre Un bruit de pas.
à demi-voix.
Ne bougeons pas!
Ne bougeons pas!
Ne bougeons pas!
Pressez.
pp
cresc:

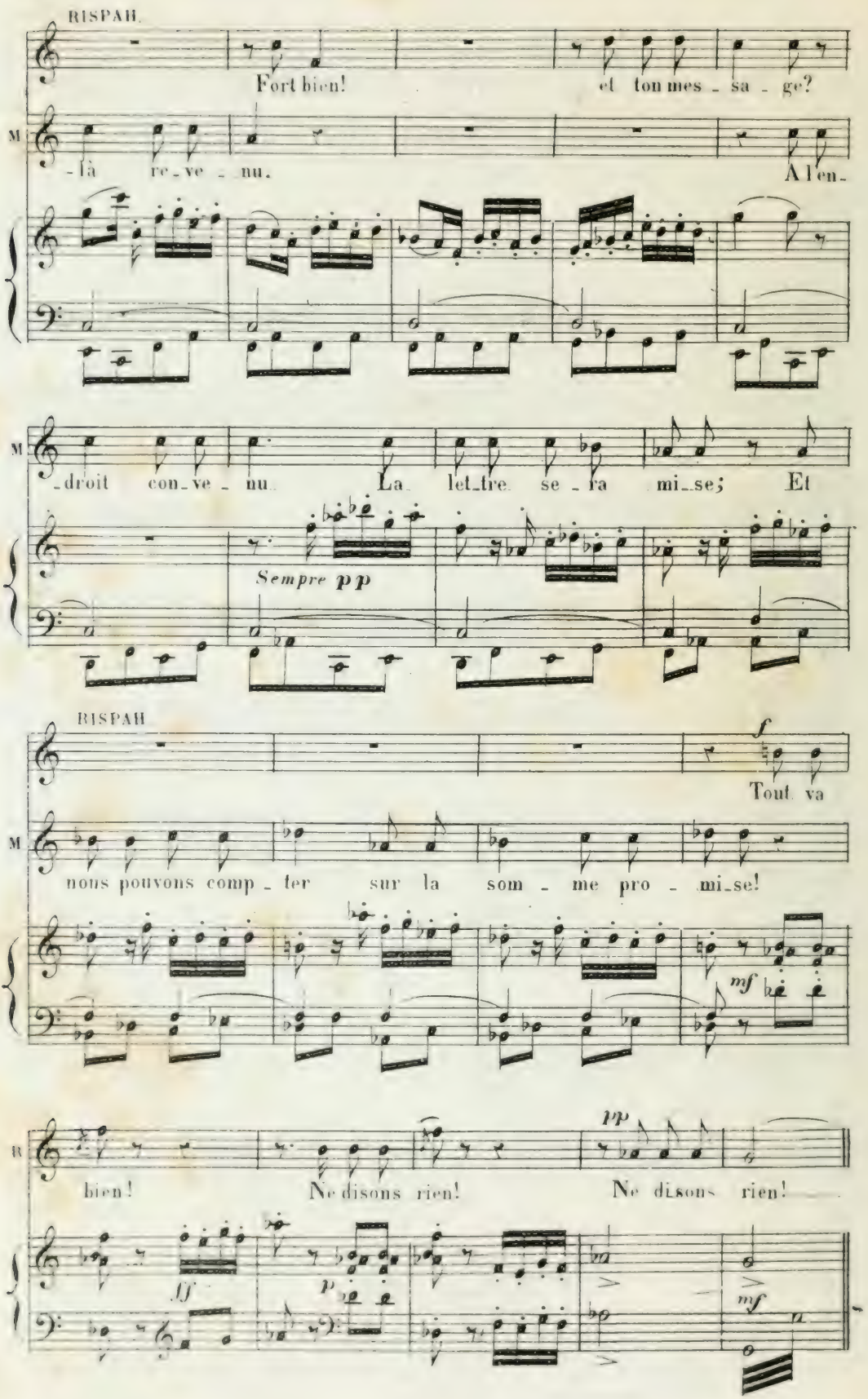

RISPAH. (regardant dans la coulisse.)
a piacere
Un homme seul!
on peut l'attendre!
Cresc.
B.
ff
C'est Hayrad_din
Le Maugrabin
All.o leggiero.
CHŒUR.
C'est Hayrad_din
Le Maugrabin
All.tto leggiero (♩=96)
C'est Hayrad_din
Le Maugrabin
(Le Maugrabin descend en scène avec Rispah.)
(On s'empresse autour de lui.)
D.
T.
B.
mf
Par mi
p

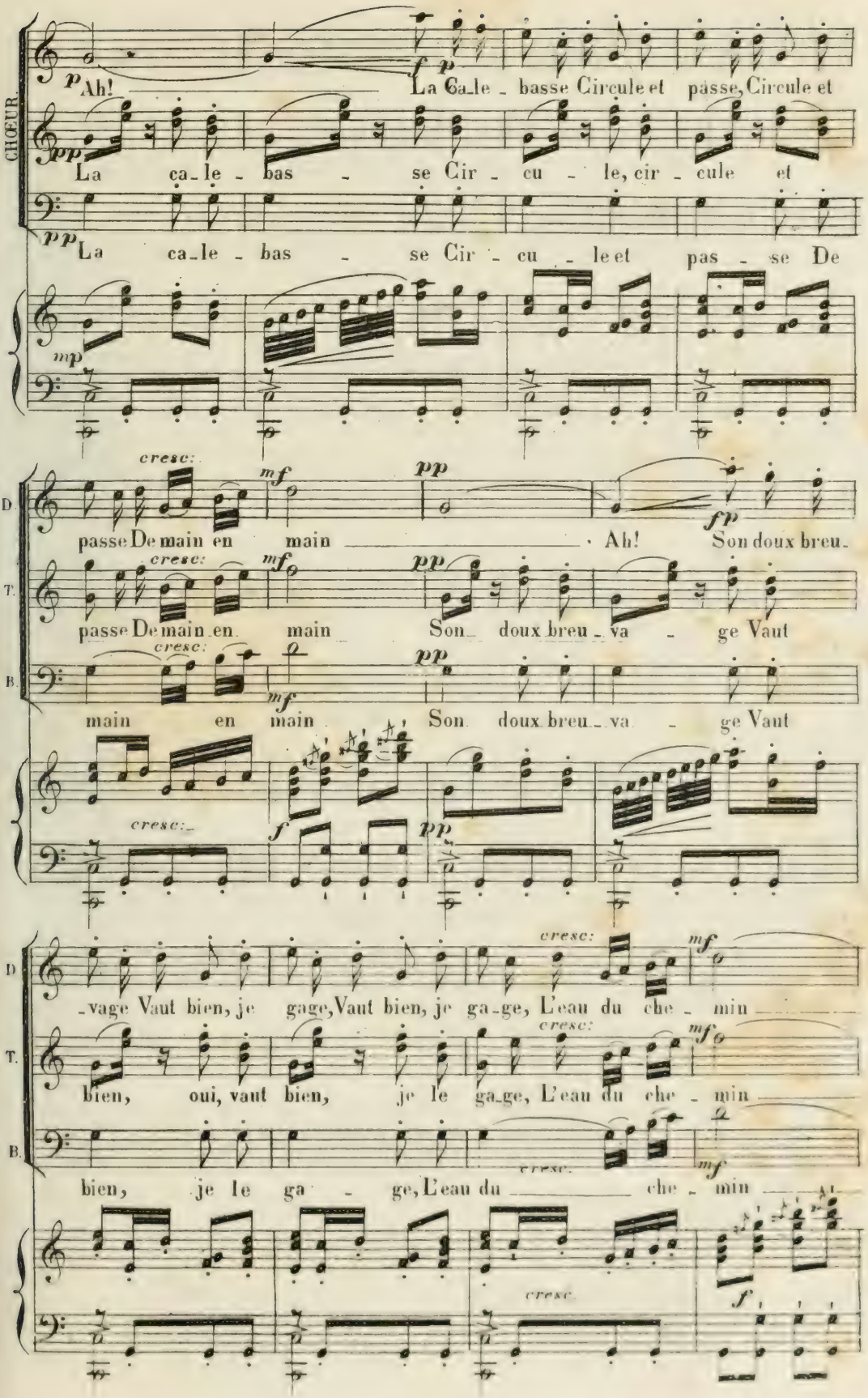

D
nous, compa_gnon, quel bon vent te ra_mè_ne?
I
nous, compa_gnon, quel bon vent te ra_mè_ne?
B
nous, compa_gnon, quel bon vent te ra_mè_ne?
Cresc.
f
Dim.
MAUG.
De vieux vin é_tran_ger ma ca_le_basse est plei_
p
M
_ne!
mf
D'où viens-tu?.. qu'as-tu fait? Réponds-
ff
CHŒUR
mf
D'où viens-tu?.. qu'as-tu fait? Réponds-
ff
mf
D'où viens-tu?.. qu'as-tu fait? Réponds-
ff
p
Cresc

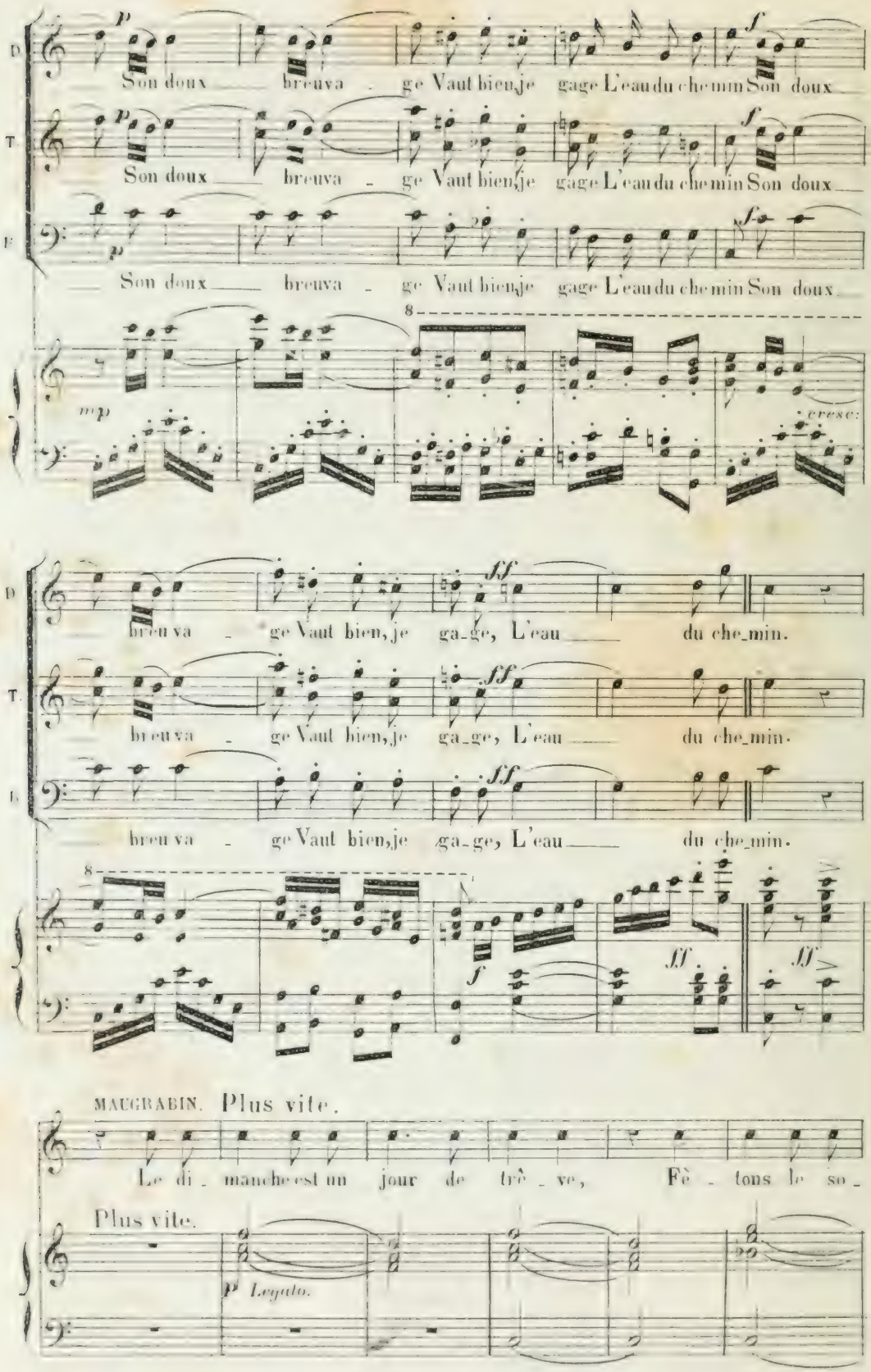

...(leur tendant sa gourde.)
M
Qui le sait?
Oc-cu-pez-
D.
nous ——
Con-te-nous ton his-toire.
T.
nous ——
Con-te-nous ton his-toire.
B.
nous ——
Con-te-nous ton his-toire.
f
p
mf
p
M
-vous de boire, Et ne de-man-dez
M
rien
CHŒUR.
(buvant)
pp
Fort bien! Très bien! Fort bien! Ah!
Fort bien! Très bien! Fort bien! La ca-le-
Fort bien! Très bien! Fort bien! La ca-le-
fff
mp

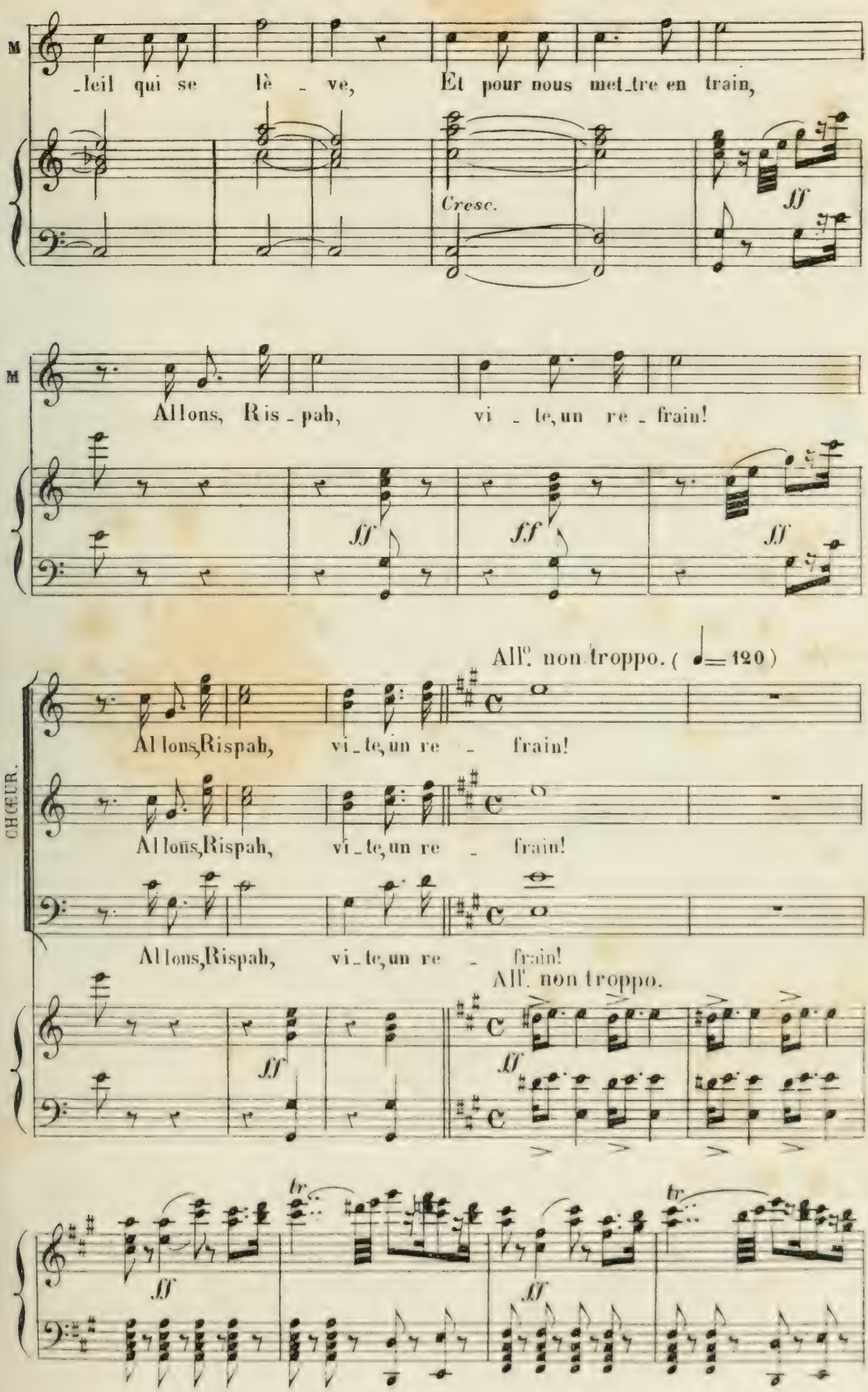

La ca.le - basse Circule et passe, Circule et passe De main en
-bas - se Cir - cu - le, cir - cule et passe De main en
-bas - se Cir - cu - le et pas - se De main en
main, Ah! Son doux breuva - ge Vaut bien, je
main, Son doux breu - va - ge Vaut bien, oui, vaut
main, Son doux breu - va - ge Vaut bien, je le
gage, Vaut bien, je gage, L'eau du che - min Son doux
bien, je le gage, L'eau du che - min Son doux
ga - ge, L'eau du che - min So - doux

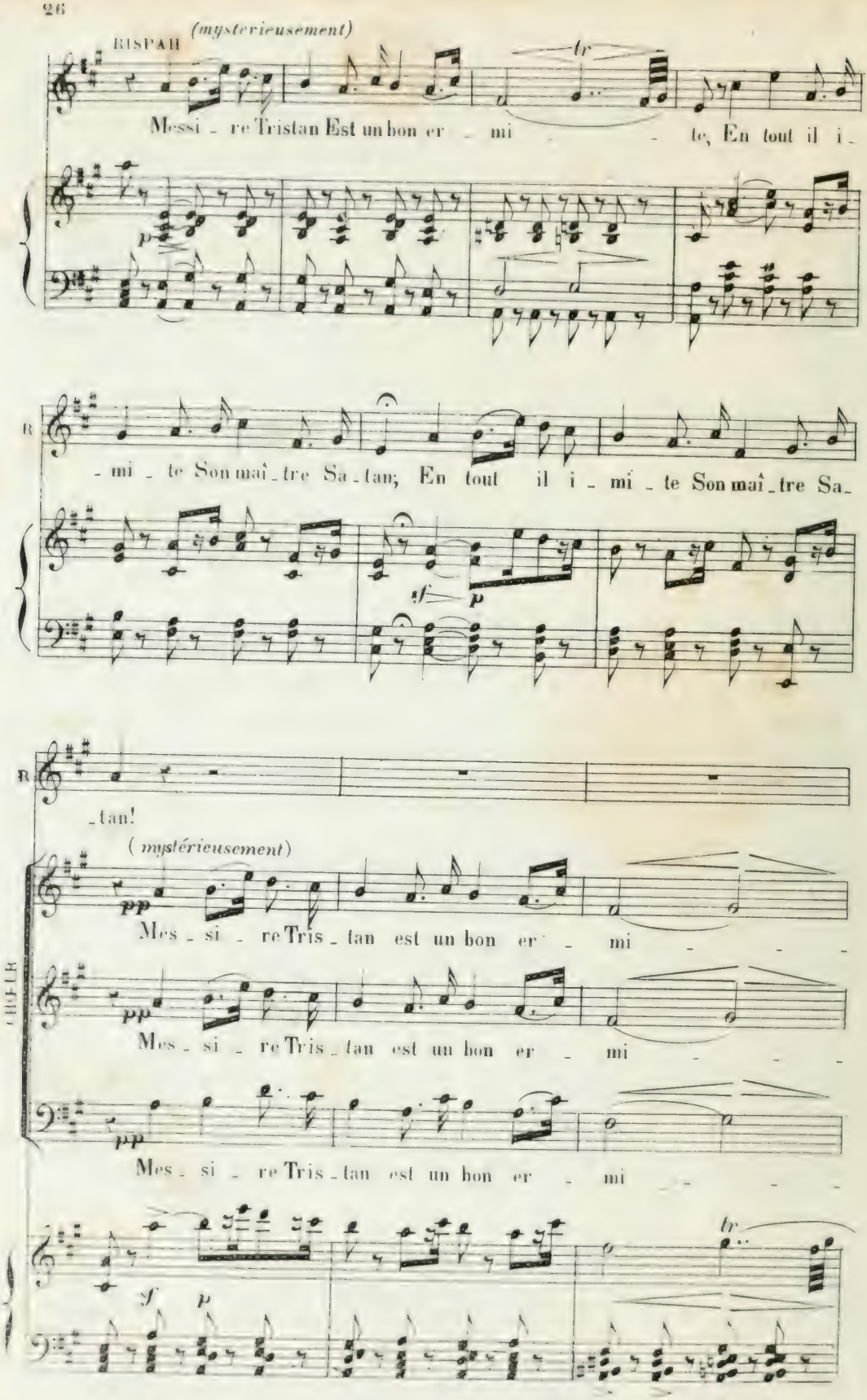

D.
T.
B.
breuva - ge Vaut bien, je ga - ge, L'eau du che - min, Son doux
cresc.
ff
breuva - ge Vaut bien, je gage, L'eau du che-min.
MAUG. (bas, à Rispah.)
Sain et sauf du vo - ya - ge Me voi,
pp

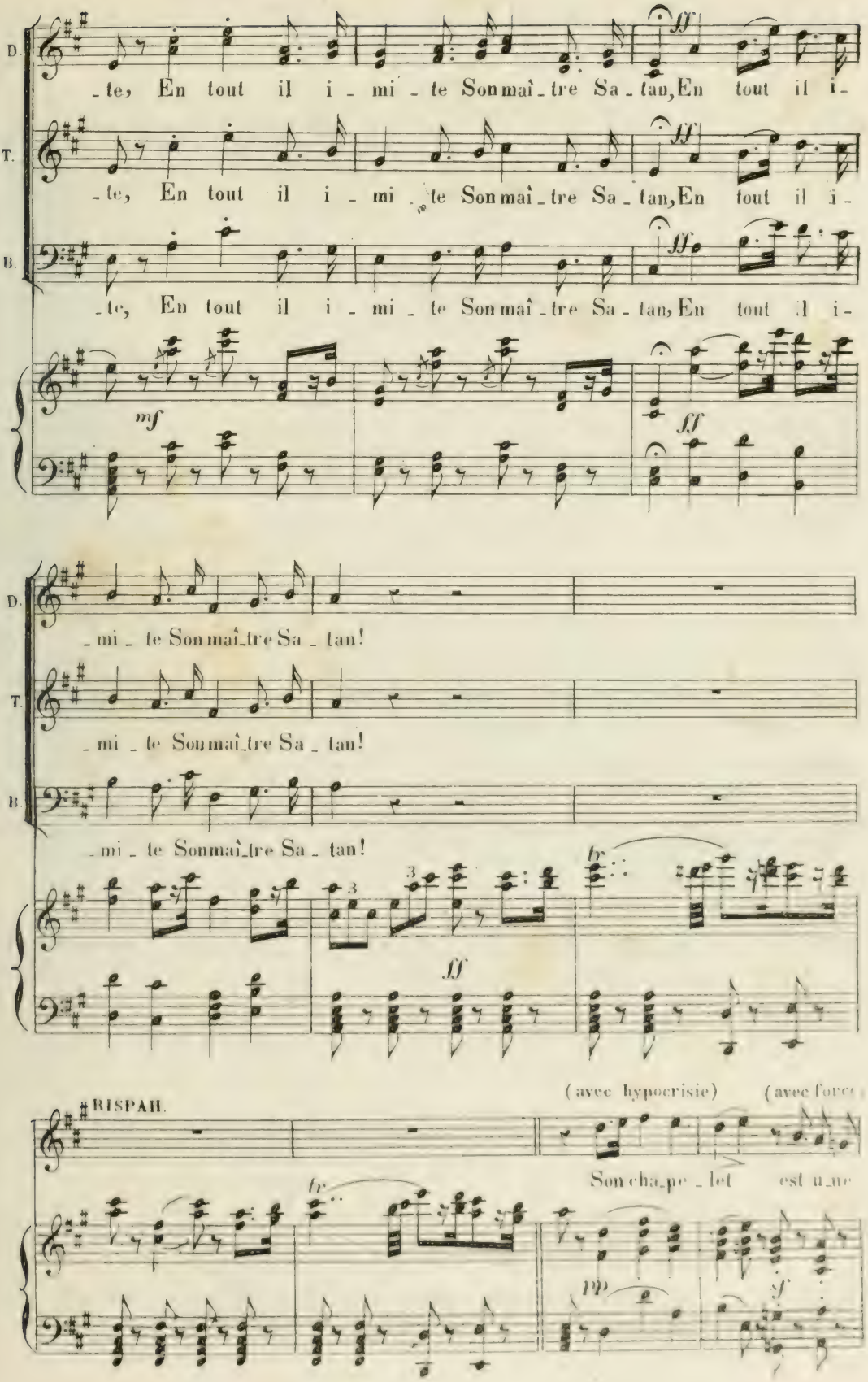

RISPAH.
Fort bien! et ton mes - sa - ge?
M
-là re - ve - nu. A l'en-
-droit con - ve - nu. La let-tre se - ra mi-se; Et
Sempre pp
RISPAH
f
Tout va
M
nous pouvons comp - ter sur la som - me pro - mi-se!
mf
pp
R
bien! Ne disons rien! Ne disons rien!
ff
p
mf

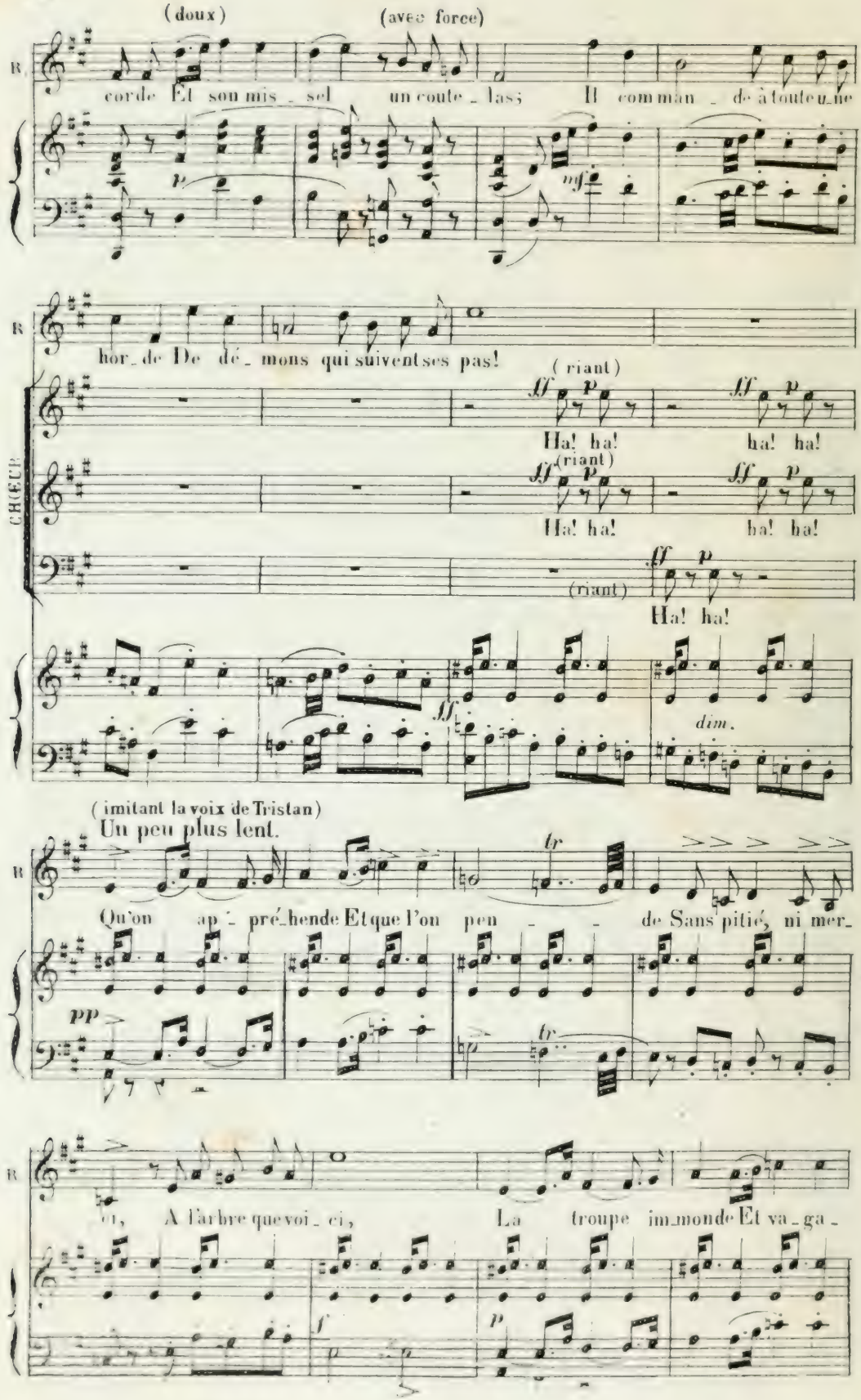

CHŒUR.
p Ah!
La Ca_le _ basse Circule et passe, Circule et
pp La ca_le _ bas _ se Cir _ cu _ le, cir _ cule et
pp La ca_le _ bas _ se Cir _ cu _ le et pas _ se De
mp
D.
T.
B.
cresc:
mf
pp
fp
passe De main en main Ah! Son doux breu_
passe De main en main Son doux breu _ va _ ge Vaut
main en main Son doux breu _ va _ ge Vaut
cresc:
f
pp
_vage Vaut bien, je gage, Vaut bien, je ga_ge, L'eau du che _ min
bien, oui, vaut bien, je le ga_ge, L'eau du che _ min
bien, je le ga _ ge, L'eau du che _ min
cresc.
f


D
T
B
p
f
Son doux breuva - ge Vaut bien je gage L'eau du che min Son doux
mp
cresc:
ff
breu va - ge Vaut bien, je ga_ge, L'eau du che_min.
MAUGRABIN. Plus vite.
Le di - manche est un jour de trê - ve, Fê - tons le so -
Plus vite.
p Legato.


M
_leil qui se lè _ ve, Et pour nous met_tre en train,
Cresc.
ff
M
Allons, Ris _ pah, vi _ te, un re _ frain!
ff
ff
ff
All°. non troppo. (♩= 120)
CHŒUR.
Allons, Rispah, vi_te, un re _ frain!
Allons, Rispah, vi_te, un re _ frain!
Allons, Rispah, vi_te, un re _ frain!
All°. non troppo.
ff
ff
tr
tr
ff
ff


RISPAH
(mystérieusement)
Messi - re Tristan Est un bon er - mi - te, En tout il i -
- mi - te Son maî - tre Sa - tan; En tout il i - mi - te Son maî - tre Sa -
- tan!
(mystérieusement)
Mes - si - re Tris - tan est un bon er - mi - - -
Mes - si - re Tris - tan est un bon er - mi - - -
Mes - si - re Tris - tan est un bon er - mi - - -


D.
T.
B.
-te, En tout il i - mi - te Son maî - tre Sa - tan, En tout il i -
ff
mf
fff
- mi - te Son maî - tre Sa - tan!
tr
3
RISPAH.
(avec hypocrisie)
(avec force)
Son cha - peau - let est u - ne
pp
sf


(doux)
(avec force)
B.
corde Et son mis_sel un coute_lass; Il com man_de à toute u_ne
hor_de De dé_mons qui suivent ses pas!
CHŒUR
(riant)
Ha! ha! ha! ha!
Ha! ha! ha! ha!
Ha! ha!
(imitant la voix de Tristan)
Un peu plus lent.
Qu'on ap_pré_hende Et que l'on pen_de Sans pitié, ni mer_
ci, A l'arbre que voi_ci, La troupe im_monde Et va_ga_

R. tr

_bon _ _ de De tous ces mécré_ants qui rô_dent par i_

tr

R.

_ci!

(pleurant imitant le geste des hommes)

CHŒUR

(pleurant et portant la main au cou comme des gens qu'on étrangle)

sf Hi! hi! sf hi! hi!

sf Hi! hi! sf hi! hi! sf hi! hi!

ff pp Cresc.

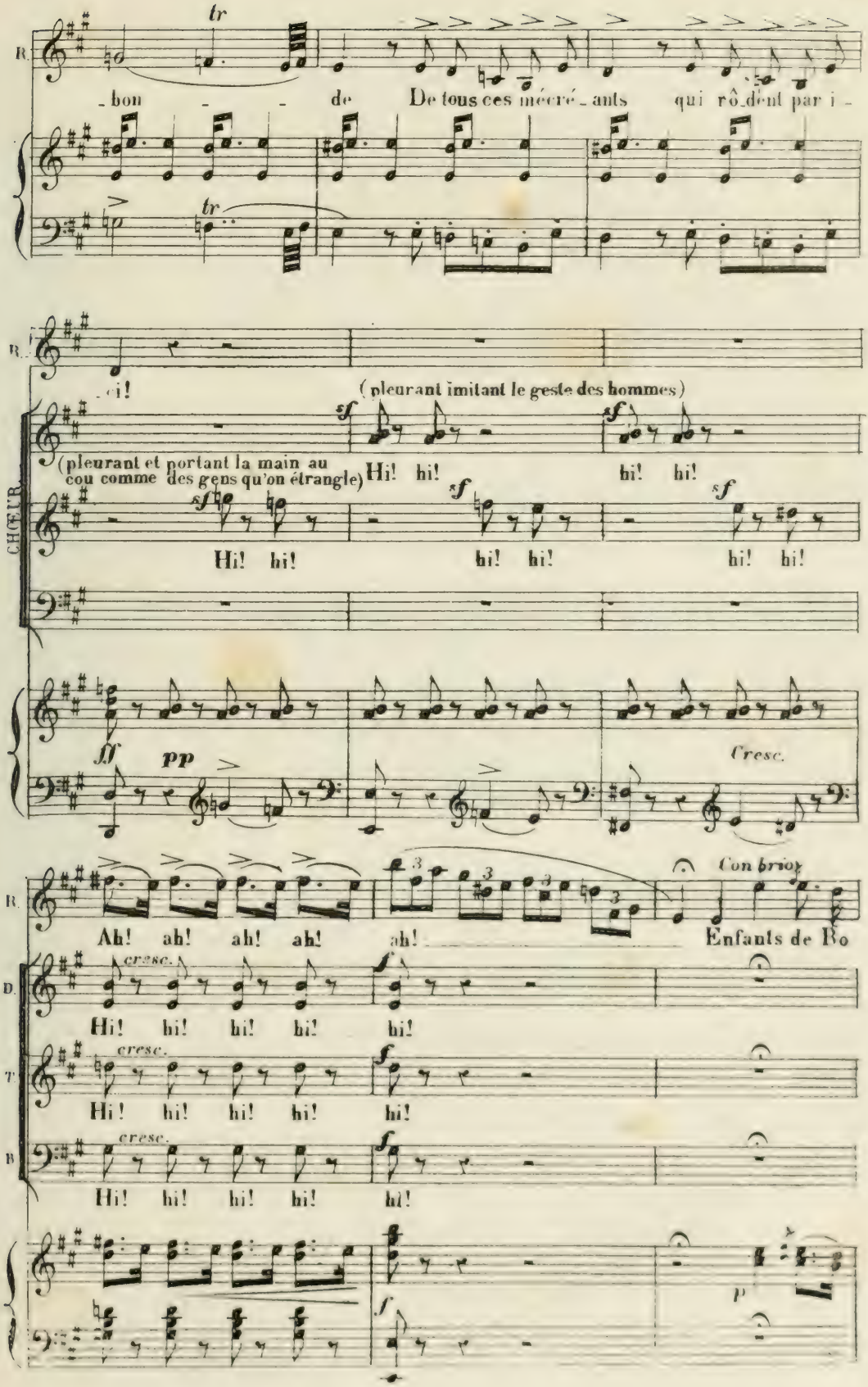
R. Ah! ah! ah! ah! ah! Con brio Enfants de Bo

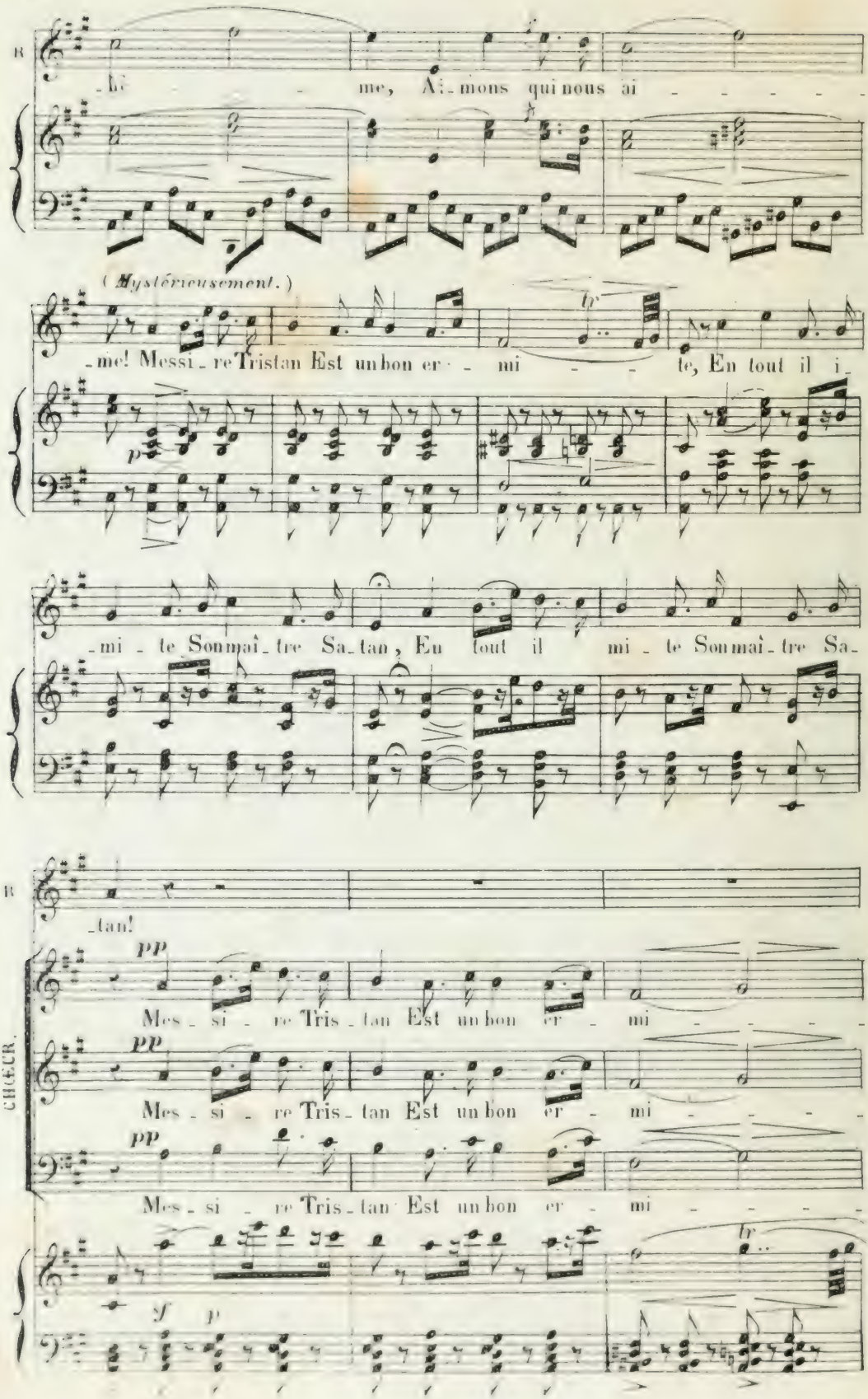
D. cresc. Hi! hi! hi! hi! hi! f

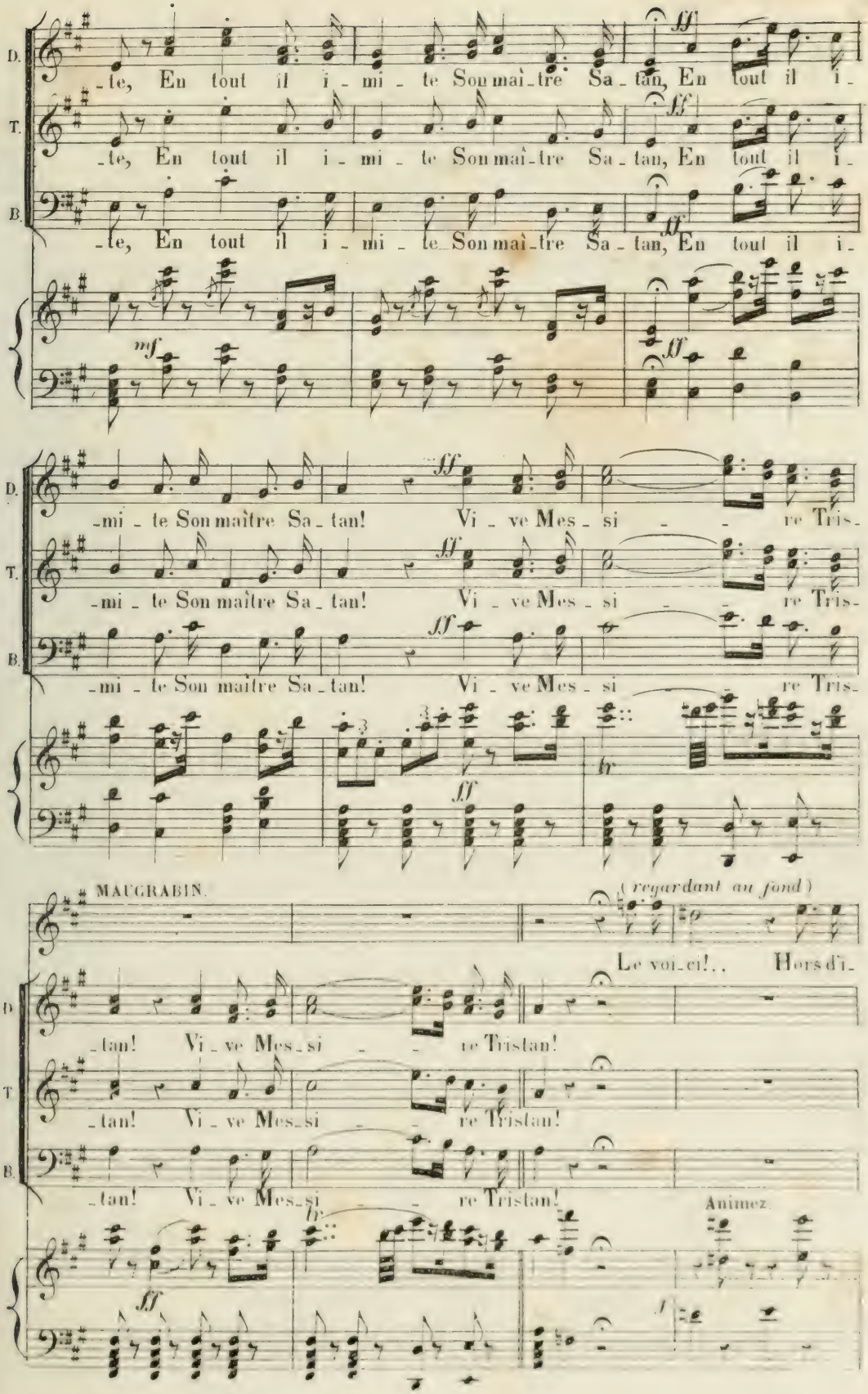
T. cresc. Hi! hi! hi! hi! hi! f

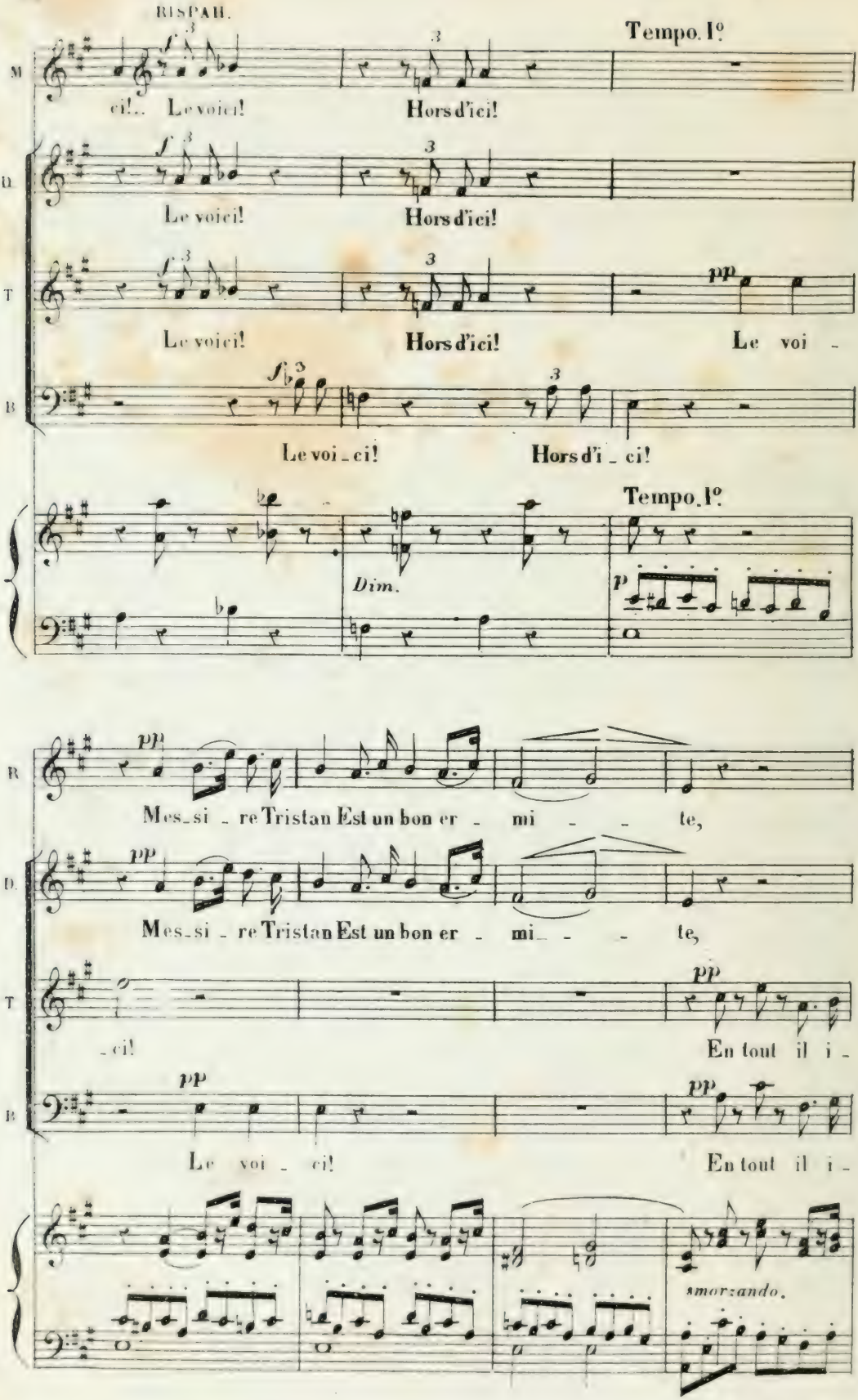
B. cresc. Hi! hi! hi! hi! hi! f

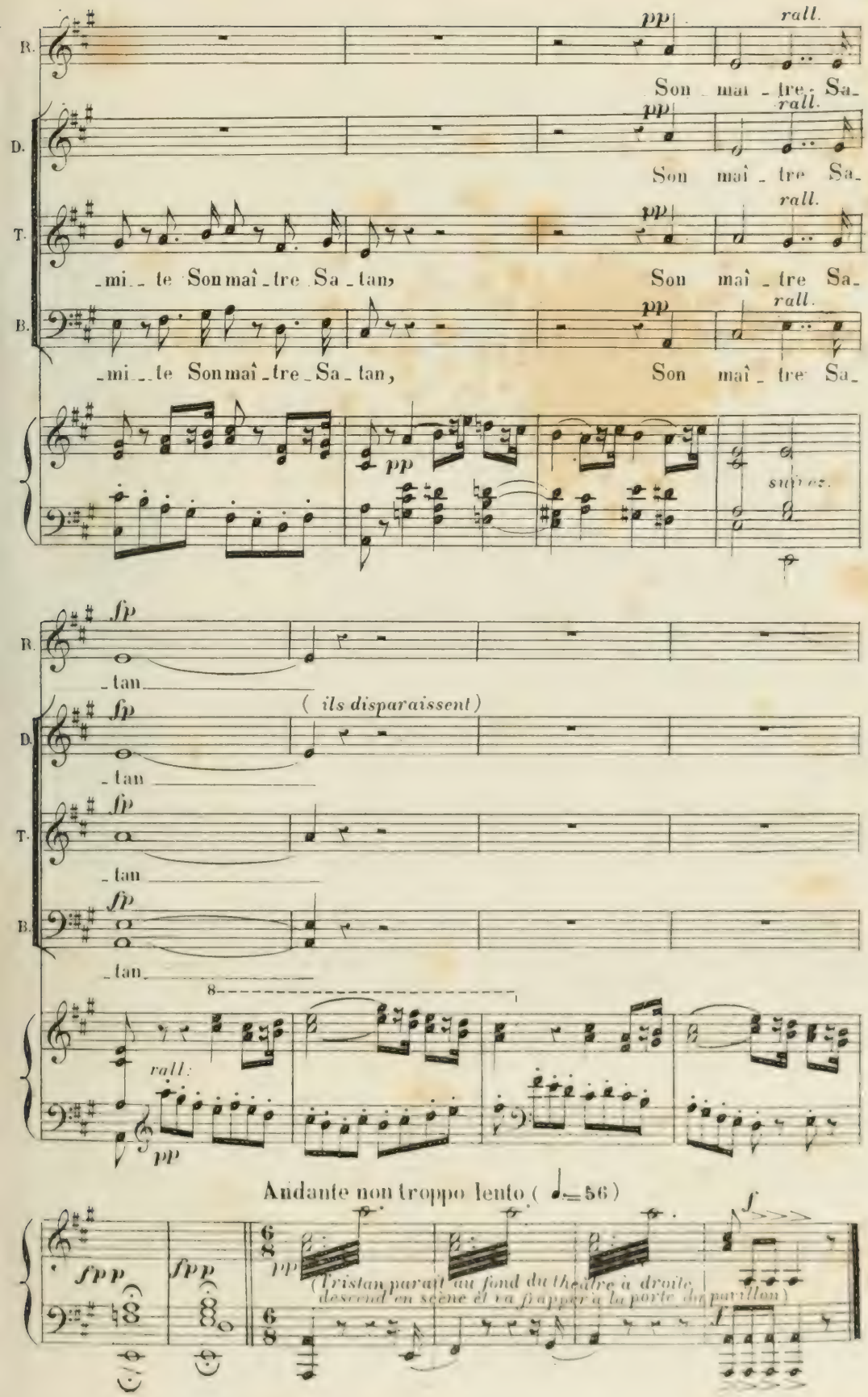
f p




B
-bi - me, Ai-mons qui nous ai - - - - -
(Mystérieusement.)
-me! Messi-re Tristan Est un bon er - - mi - - te, En tout il i-
-mi - te Son maî-tre Sa-tan, En tout il mi - te Son maî-tre Sa-
B
-tan!
CHŒUR.
pp
Mes - si - re Tris - tan Est un bon er - mi - - - -
pp
Mes - si - re Tris - tan Est un bon er - mi - - - -
pp
Mes - si - re Tris - tan Est un bon er - mi - - - -
sf
p
tr


D.
T.
B.
-te, En tout il i - mi - te Son maî-tre Sa - tan, En tout il i -
ff
mf
-mi - te Son maître Sa - tan! Vi - ve Mes - si - re Tris -
MAUGRABIN.
(regardant au fond)
Le voi-ci!.. Hors d'i -
-tan! Vi - ve Mes - si - re Tristan!
Animez.


RISPAH.
Tempo. I°
ci!.. Le voici!
Hors d'ici!
Le voici!
Hors d'ici!
Le voici!
Hors d'ici!
Le voi -
Le voi - ci!
Hors d'i - ci!
Tempo. I°
Dim.
Mes - si - re Tristan Est un bon er - mi - - te,
Mes - si - re Tristan Est un bon er - mi - - te,
- ci!
En tout il i -
Le voi - ci!
En tout il i -
smorzando.


B.
pp
rall.
Son maî - tre Sa-
D.
pp
rall.
Son maî - tre Sa-
T.
pp
rall.
-mi - te Son maî - tre Sa - tan, Son maî - tre Sa-
B.
pp
rall.
-mi - te Son maî - tre Sa - tan, Son maî - tre Sa-
pp
suivez.
B.
fp
- tan
(ils disparaissent)
D.
fp
- tan
T.
fp
- tan
B.
fp
- tan
8
rall.
pp
Andante non troppo lento (♩= 56)
fp p
fp p
pp
(Tristan paraît au fond du théâtre à droite, descend en scène et va frapper à la porte du pavillon)
f
f

N°2.

AIR.

Rép. Cet homme a une figure patibulaire qui ne me revient pas.

Adagio non troppo lento e grazioso assai.

QUENTIN.

(♩=138. *(Tristan et Pavillon s'éloignent en causant. Ils sortent par la porte de droite.)*

PIANO.

pp *cresc.*

sf *pp* *cresc.*

f *f*

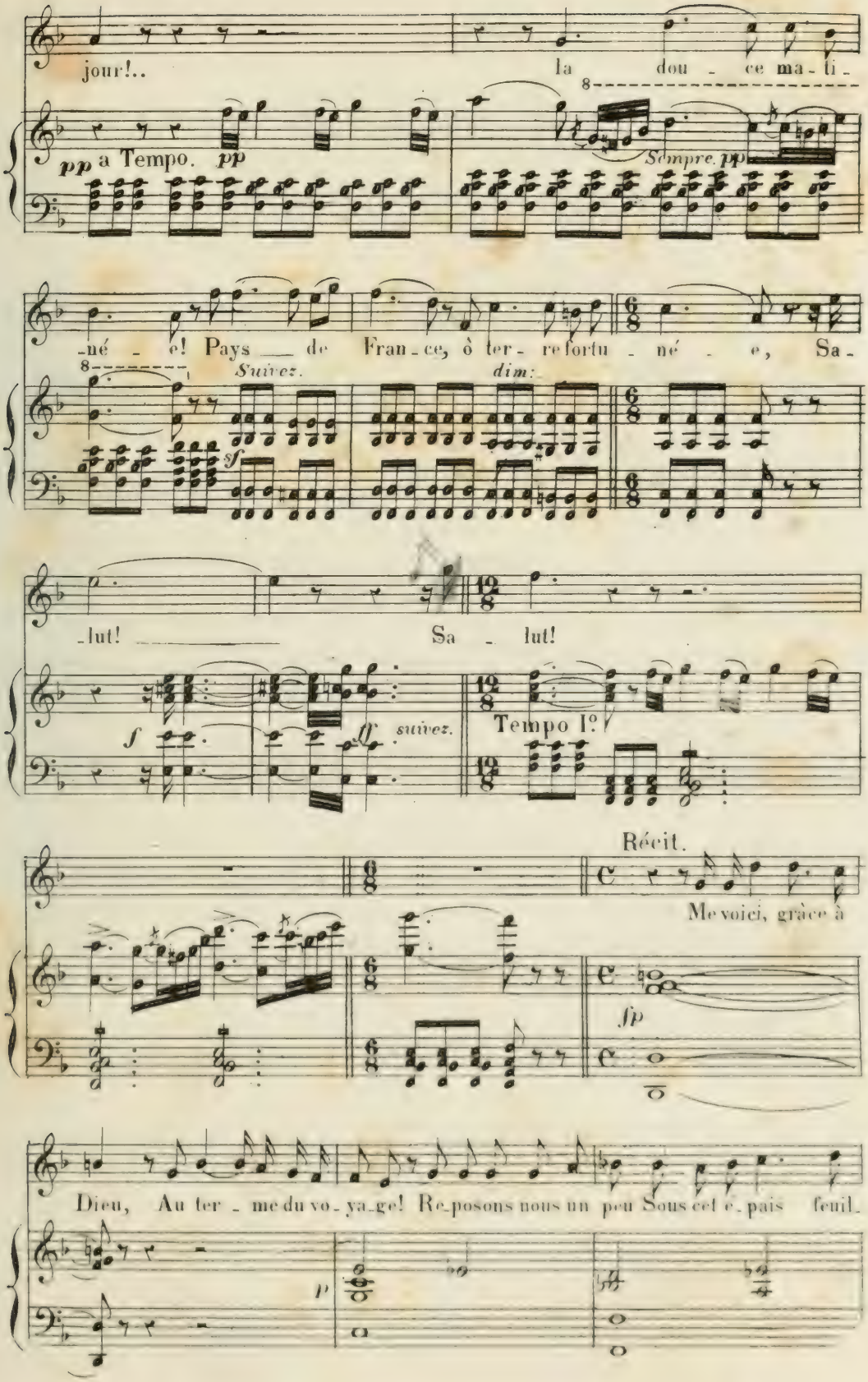
Cresc *f*

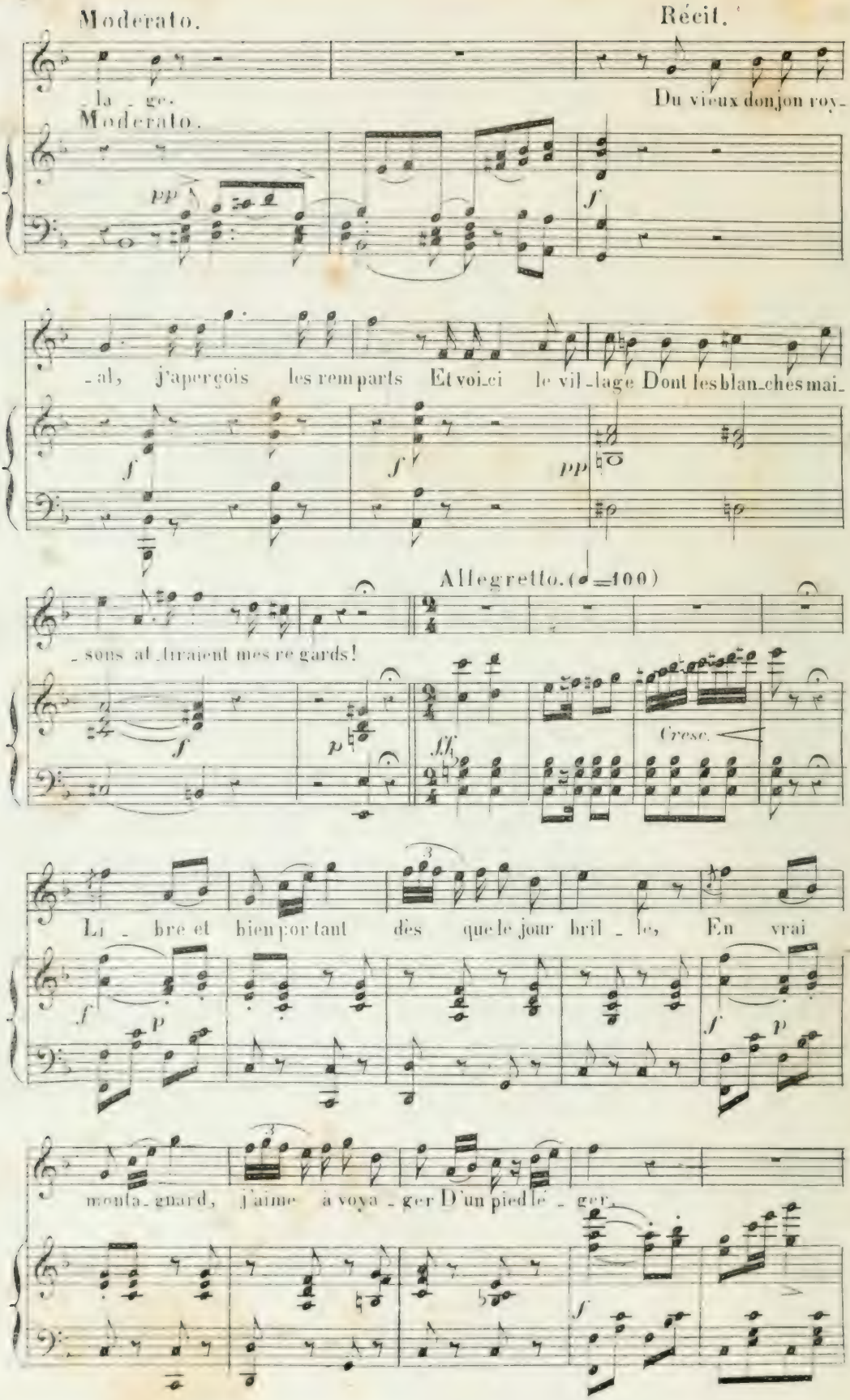
QUENTIN

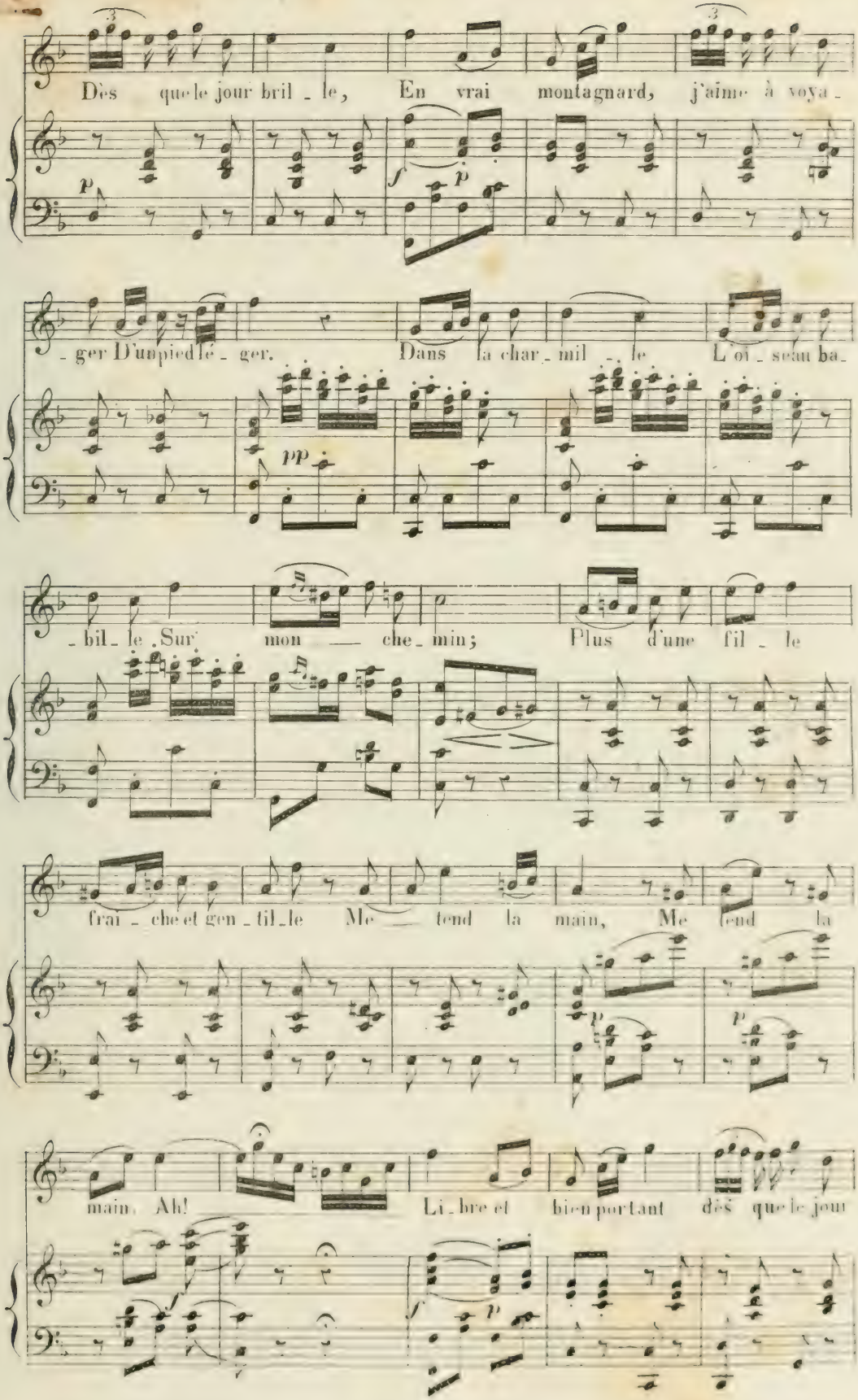
Récit.

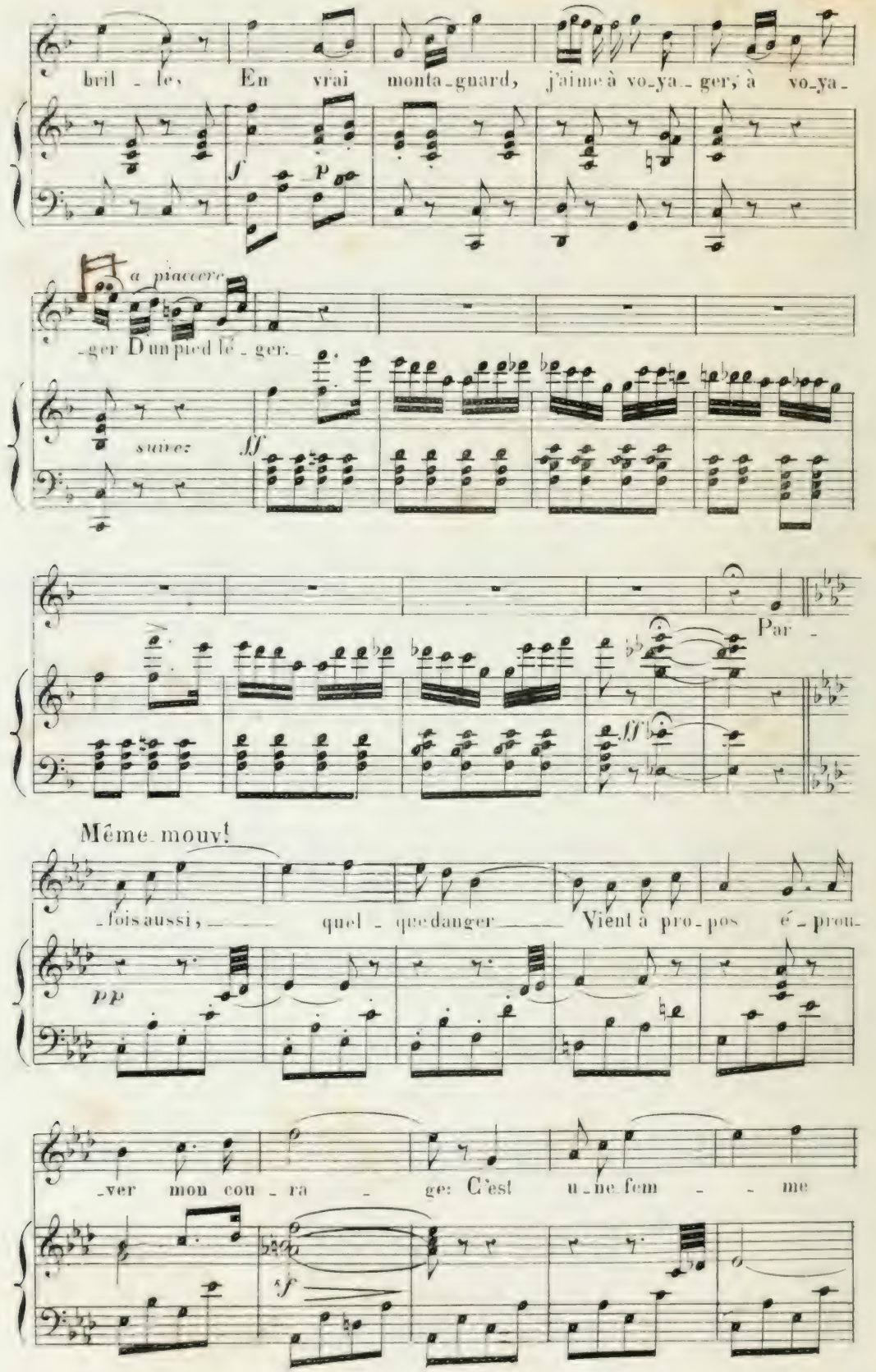
Ah! le beau

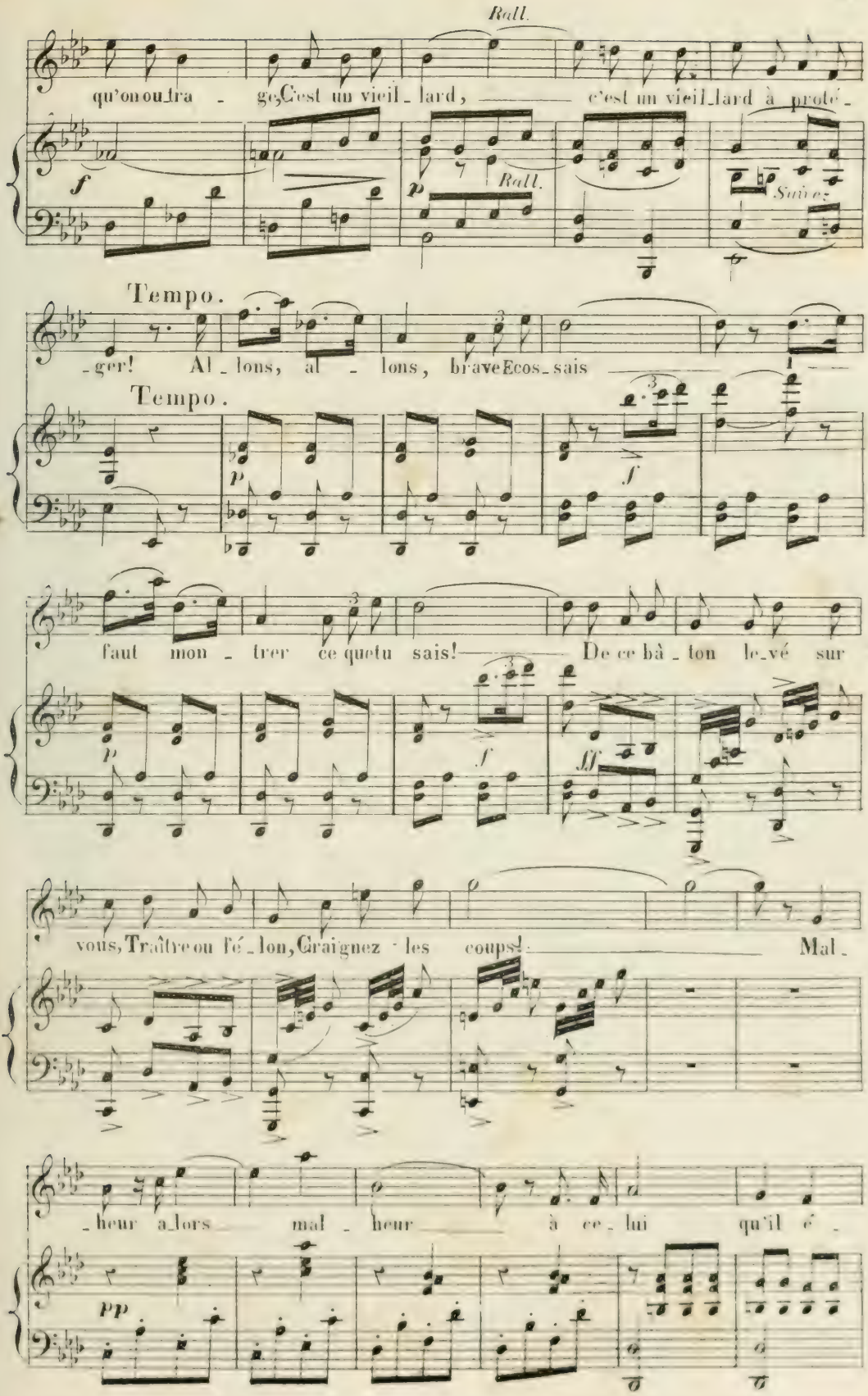
ff *Dim.* *Rall.* *fp*


jour!..
la dou - ce ma - ti -
pp a Tempo. pp
Sempre pp
-né - e! Pays de Fran - ce, ô ter - re fortu - né - e, Sa -
Suivez.
dim:
sf
-lut! Sa - lut!
f
suivez.
Tempo I°.
Récit.
Me voici, grâce à
fp
Dieu, Au ter - me du vo - ya - ge! Re - posons nous un peu Sous cet é - pais feuil -
p


Moderato.
Récit.
_la _ge.
Du vieux donjon roy-
Moderato.
pp
f
_al, j'aperçois les remparts Et voi_ci le vil_lage Dont les blan_ches mai_
f
f
pp
Allegretto. (♩=100)
_sons at_tiraient mes re gards!
f
p
ff
Cresc.
Li _bre et bien portant dès que le jour bril _le, En vrai
f
p
f
p
monta_gnard, j'aime à voya _ger D'un pied lé _ger,
f


Dès que le jour bril_le, En vrai montagnard, j'aime à voya_
_ger D'un pied lé_ger. Dans la char_mil_le L'oi_seau ba_
_bil_le. Sur' mon — che_min; Plus d'une fil_le
frai_che et gen_til_le Me — tend la main, Me tend la
main. Ah! Li_bre et bien portant dès que le jour


bril - le, En vrai monta-guard, j'aime à vo-ya-ger, à vo-ya-
f p
a piacere
-ger D'un pied lé - ger.
suivez
fff
Par -
fff
Même mouv!
-fois aussi, quel - que danger Vient à pro-pos é-prou-
pp
-ver mon cou - ra - ge: C'est u-ne fem - - me
sf


Rall.
qu'on outra - ge, C'est un vieil - lard, c'est un vieil - lard à proté -
f
p
Rall.
Suivez
Tempo.
- ger! Al - lons, al - lons, brave Ecos - sais
Tempo.
P
f
faut mon - trer ce que tu sais! De ce bâ - ton le - vé sur
P
f
ff
vous, Traître ou fé - lon, Craignez les coups! Mal -
- heur a - lors mal - heur à ce - lui qu'il é -
pp

a piacere.

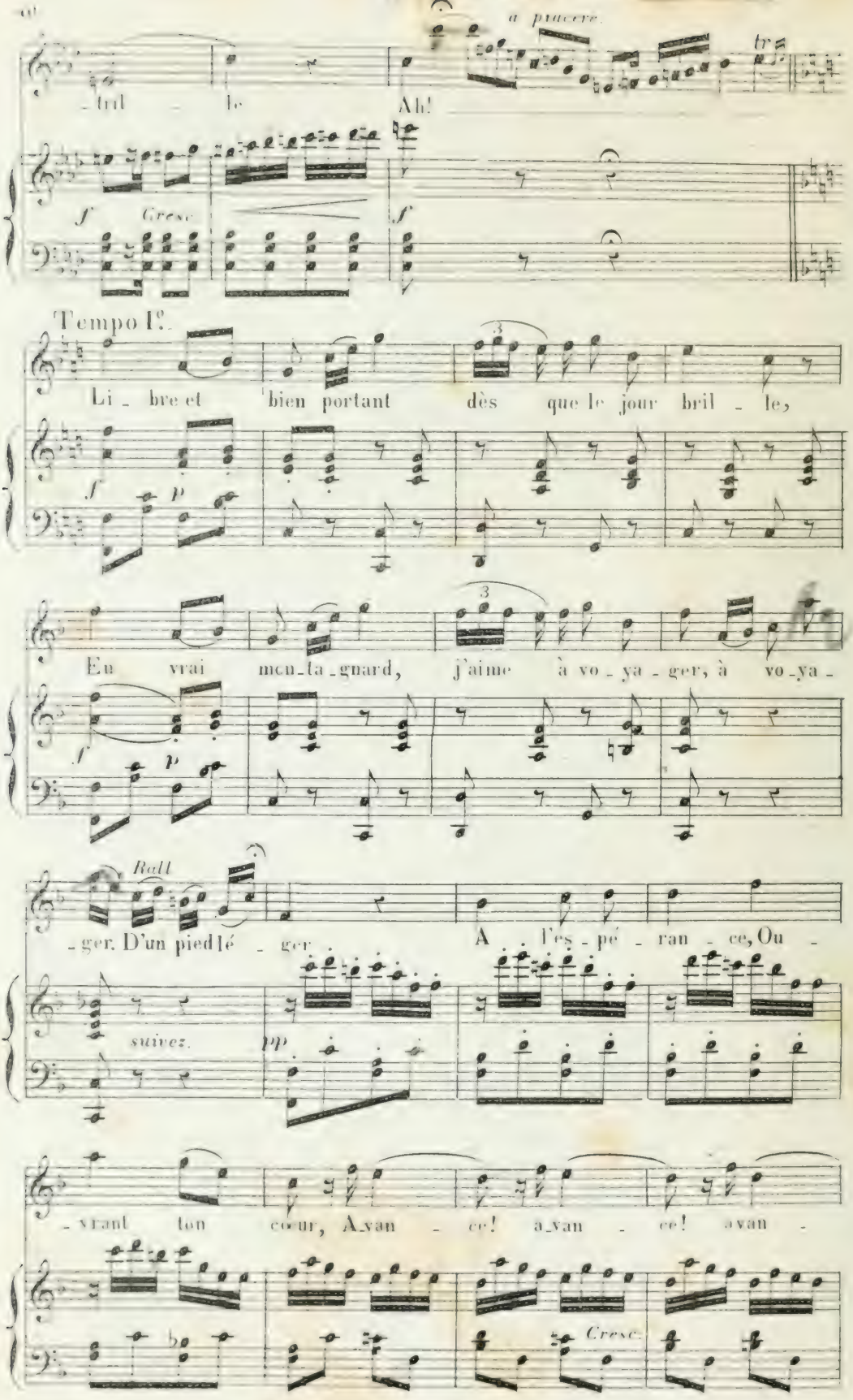
_tril _ le Ah!

f *Cresc.* *f*

Tempo I°.

Li _ bre et bien portant dès que le jour bril _ le,

f *p*



En vrai mon_ta_gnard, j'aime à vo _ ya _ ger, à vo_ya _

f *p*

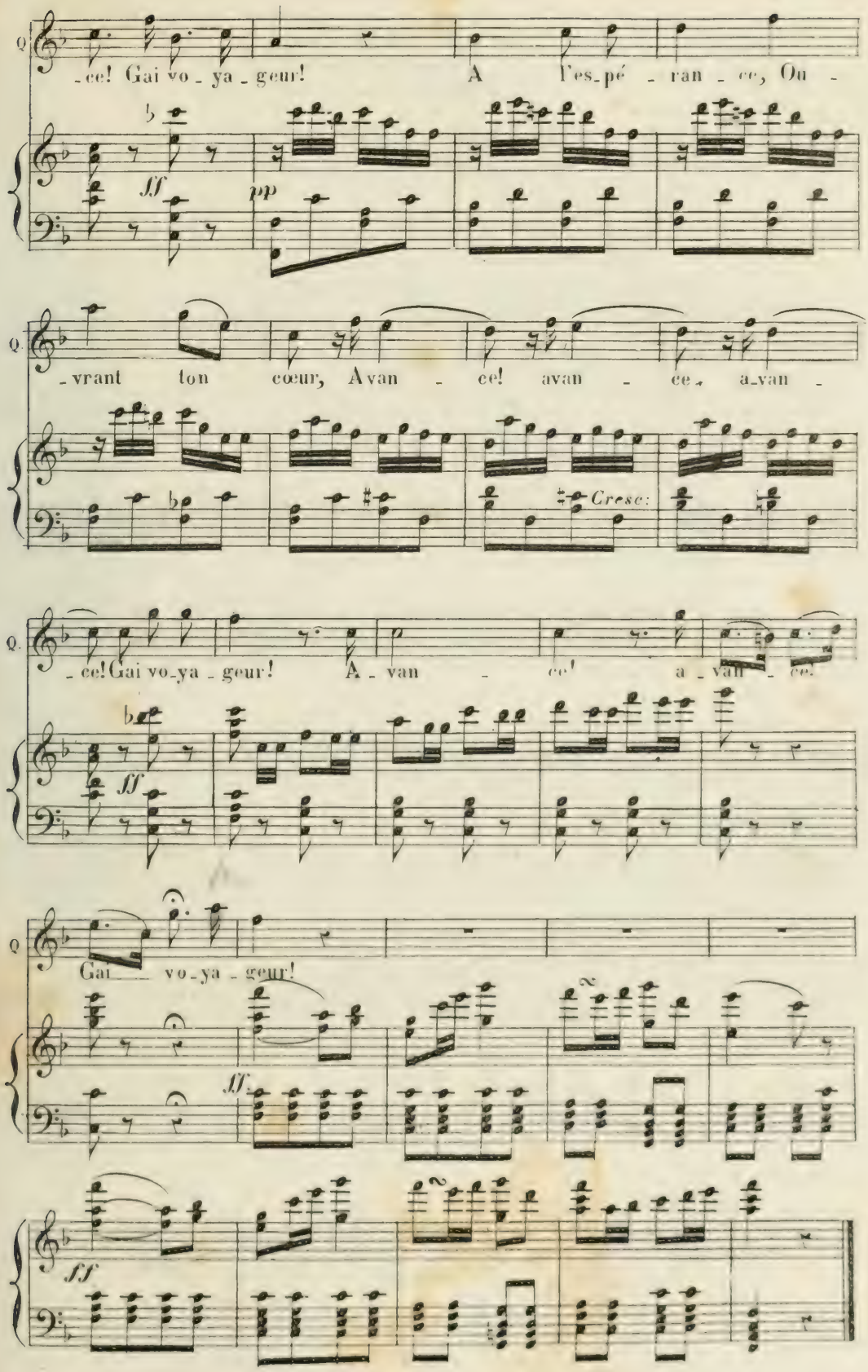
Rall

_ger. D'un pied lé _ ger. A l'es _ pé _ ran _ ce, Ou _

suivez. *pp*

_vrant ton cœur, A_van _ ce! a_van _ ce! avan _

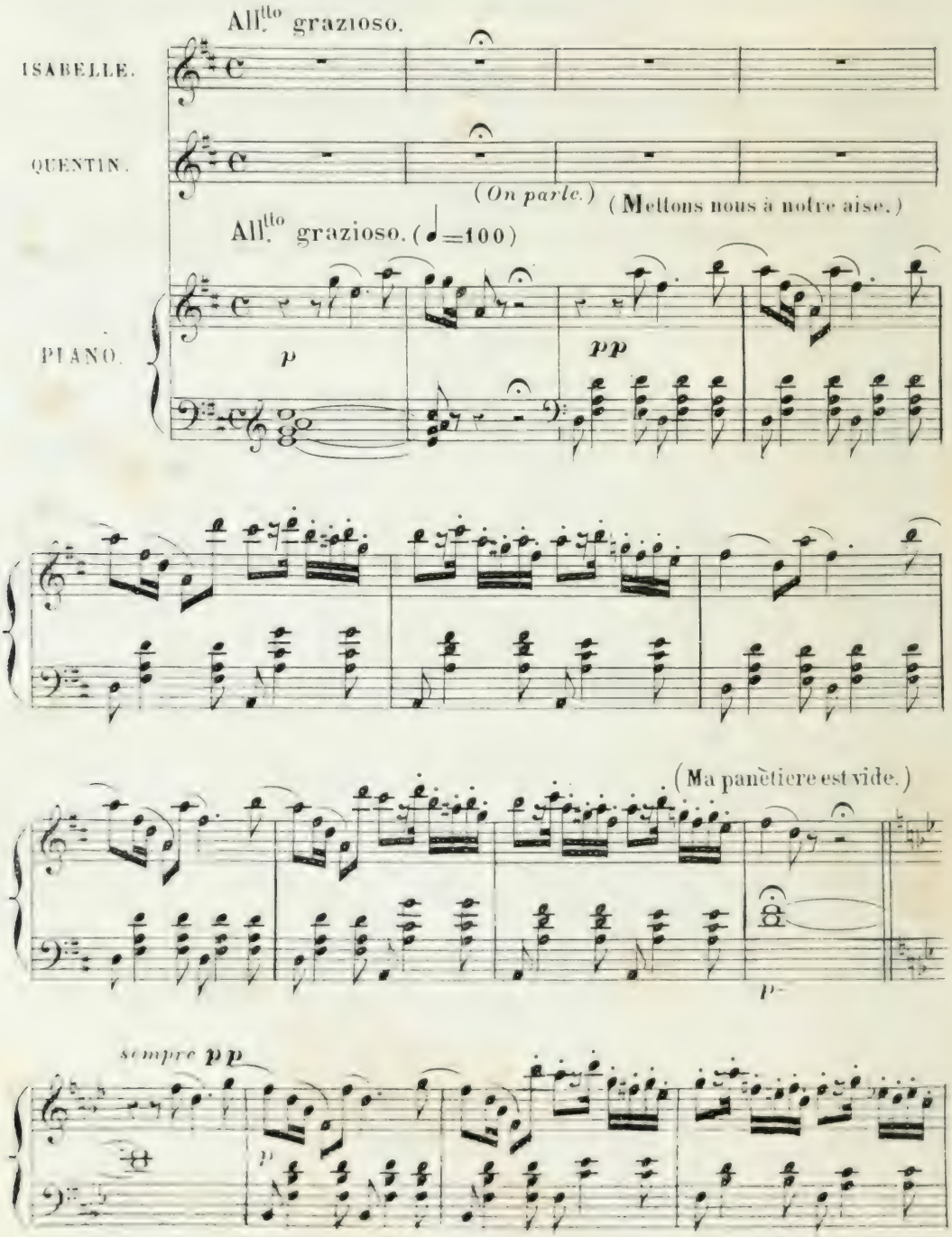
Cresc.

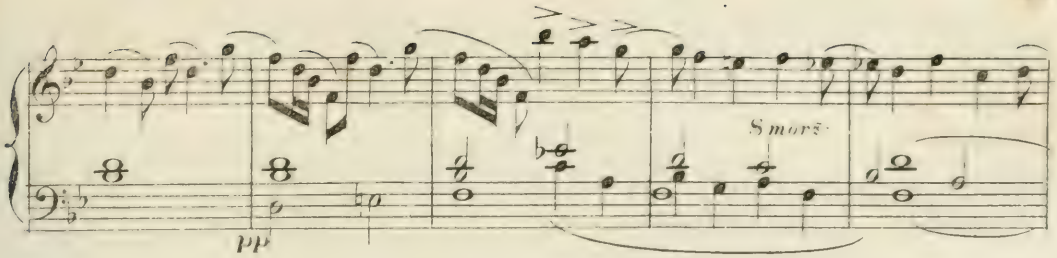

-ce! Gai vo - ya - geur! A l'es-pé - ran - ce, On -
ff
pp
-vrant ton cœur, A van - ce! avan - ce, a-van -
Cresc:
-ce! Gai vo-ya - geur! A - van - ce! a - van - ce!
ff
Gai vo-ya - geur!
ff
ff

N° 2 bis

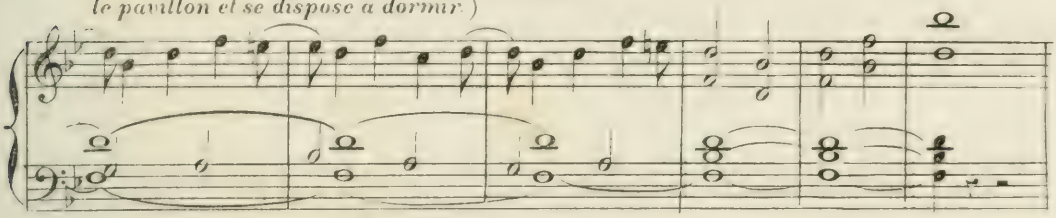
FABLIAU.

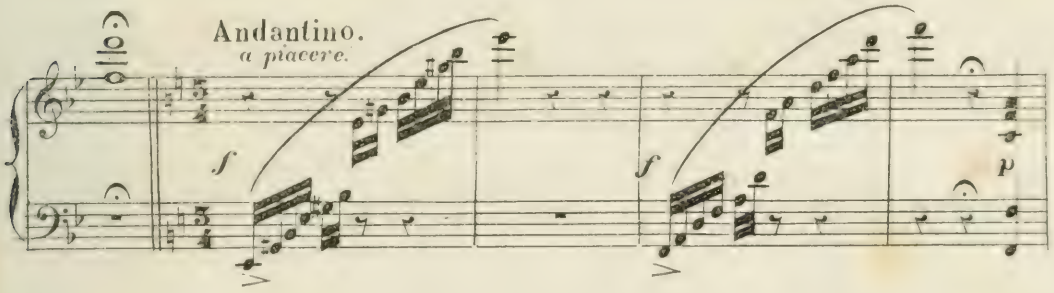
Rep. Allons, prenons quelque repos...



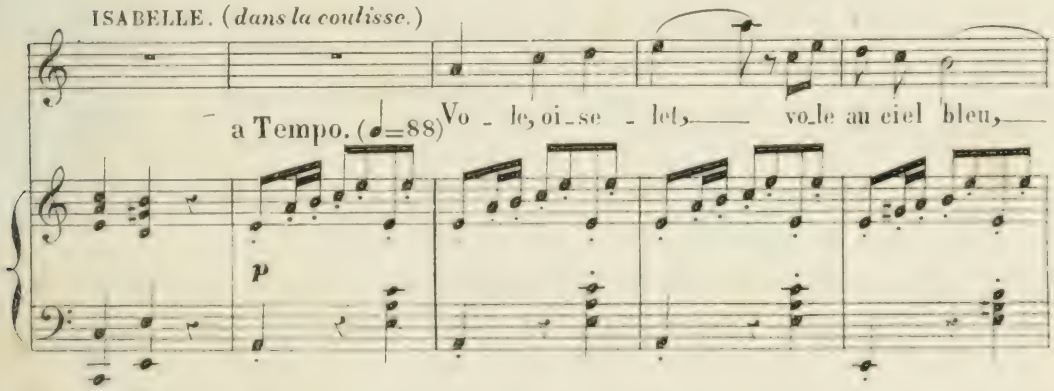


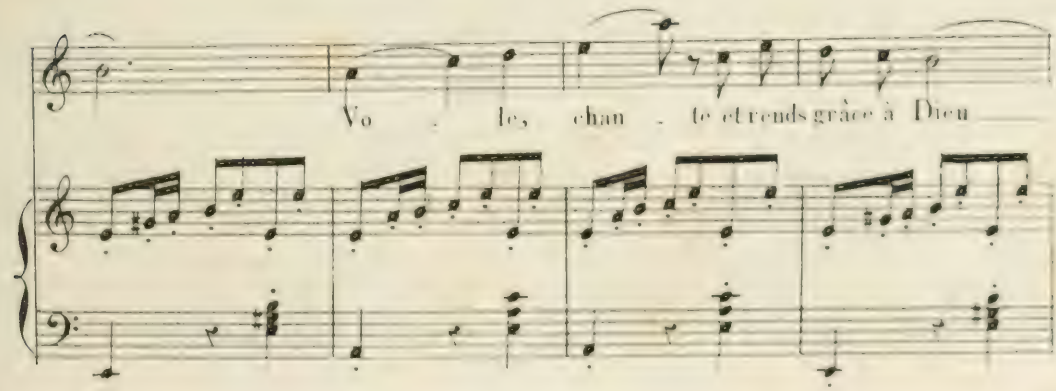
(Quentin se couche sur le banc qui est devant le pavillon et se dispose à dormir.)

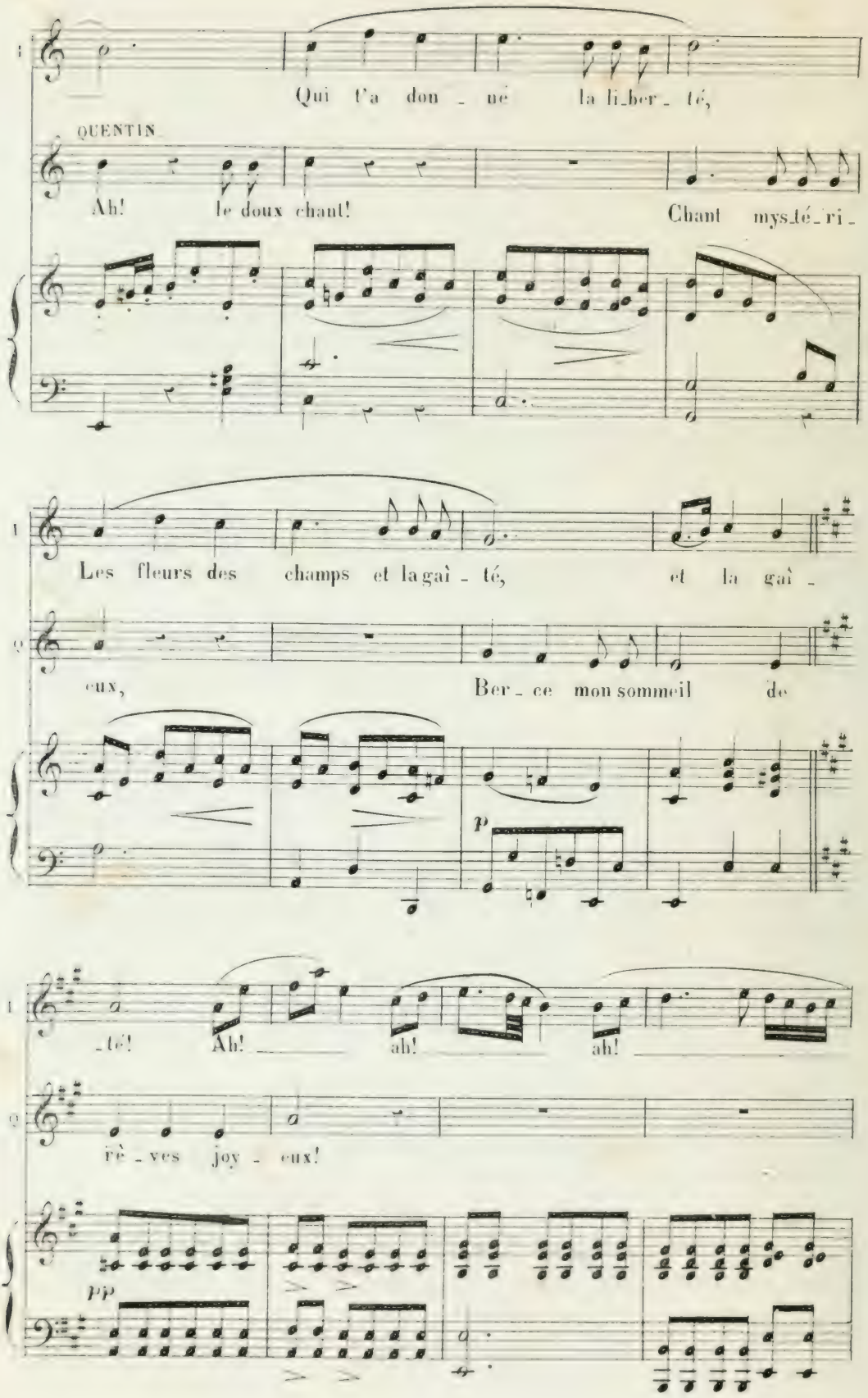


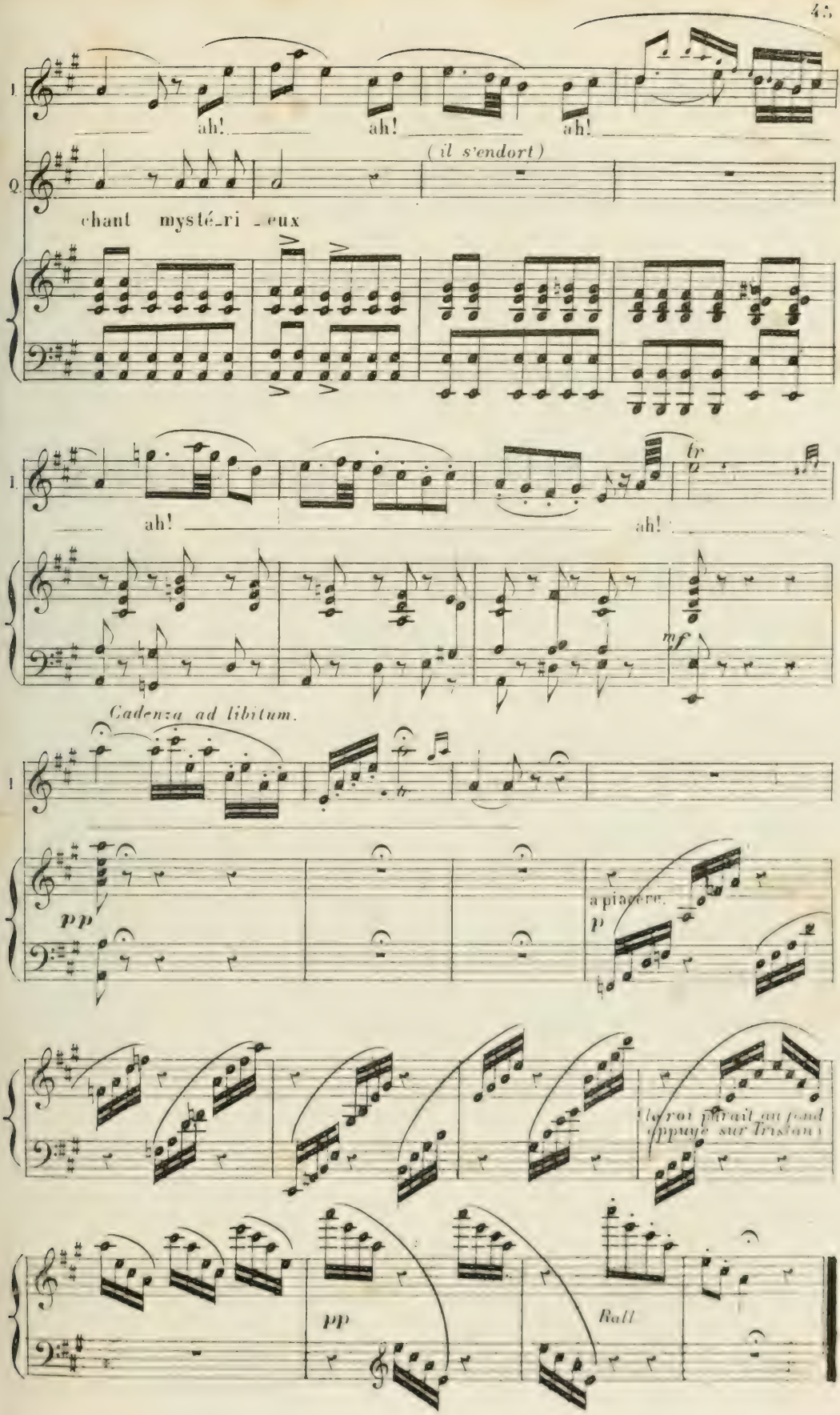


ISABELLE. (*dans la coulisse.*)





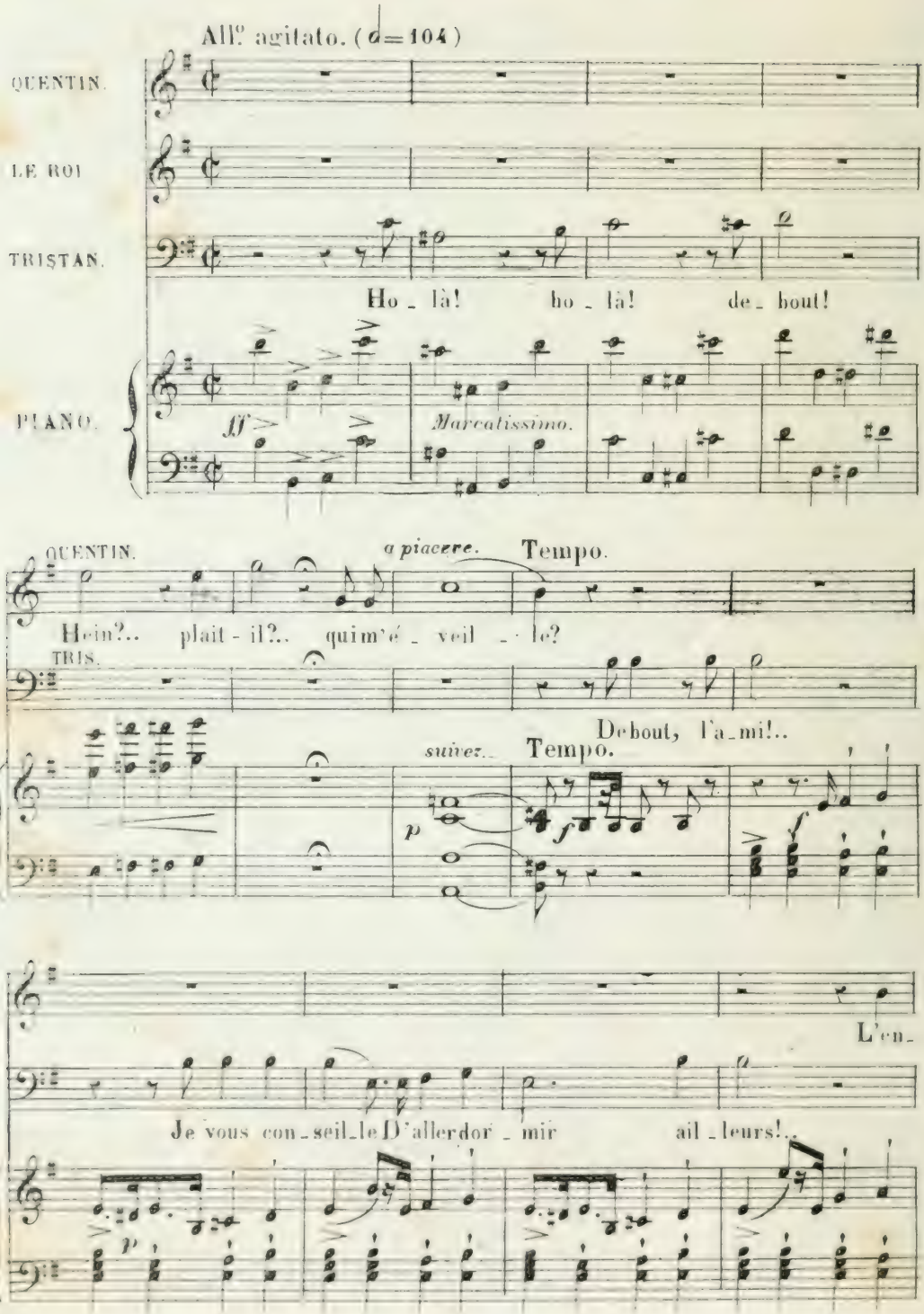

Qui t'a don - né la li-ber - té,
QUENTIN
Ah! le doux chant! Chant mys-té-ri-
Les fleurs des champs et la gaî - té, et la gaî -
eux, Ber - ce mon sommeil de
p
-té! Ah! ah! ah!
rê - ves joy - eux!
pp

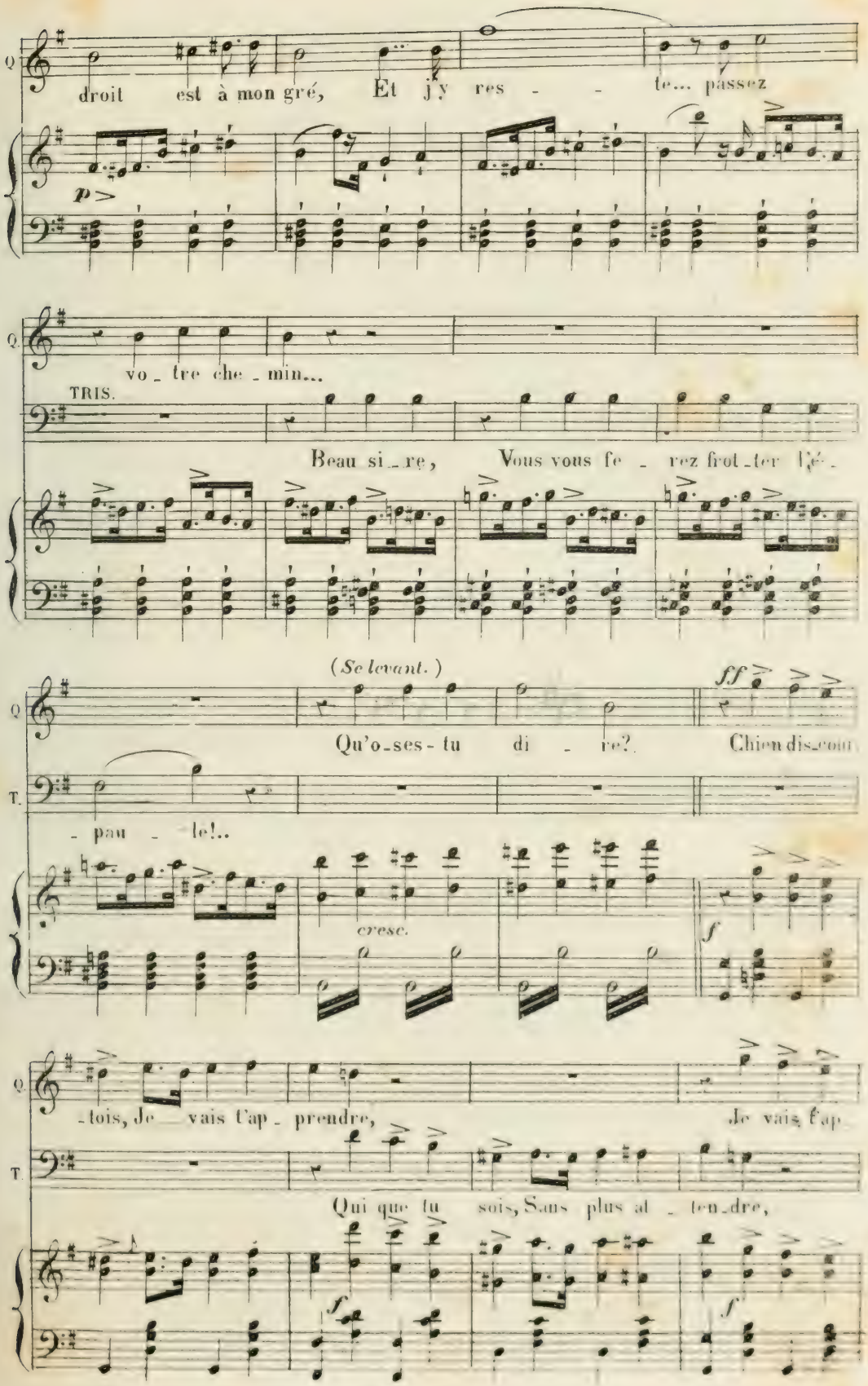

I.
ah!
ah!
ah!
(il s'endort)
Q.
chant mysté_ri _eux
I.
ah!
ah!
tr
mf
Cadenza ad libitum.
I
pp
a piacere.
p
(le roi paraît au fond appuyé sur Tristan)
pp
Rall

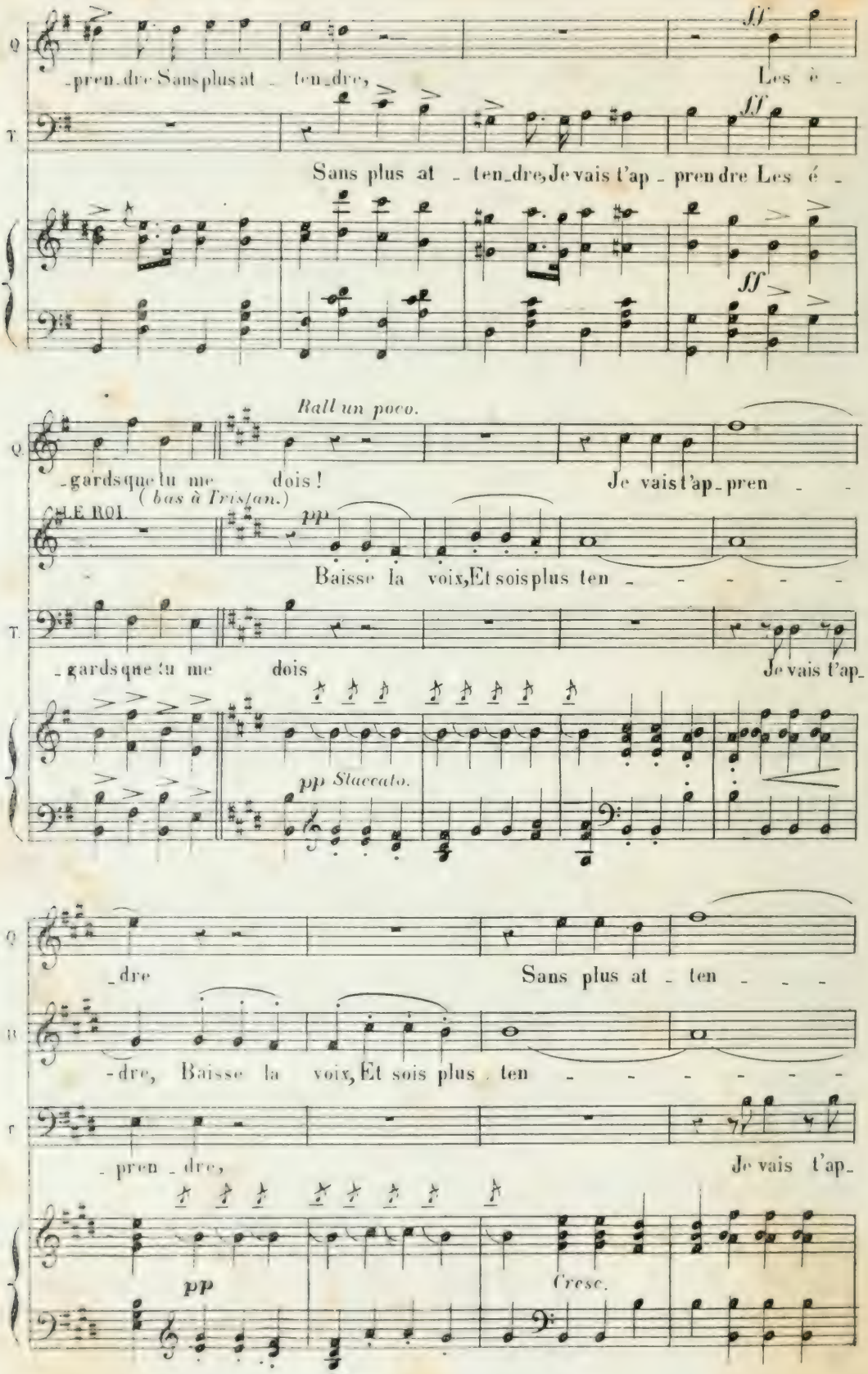
N° 3

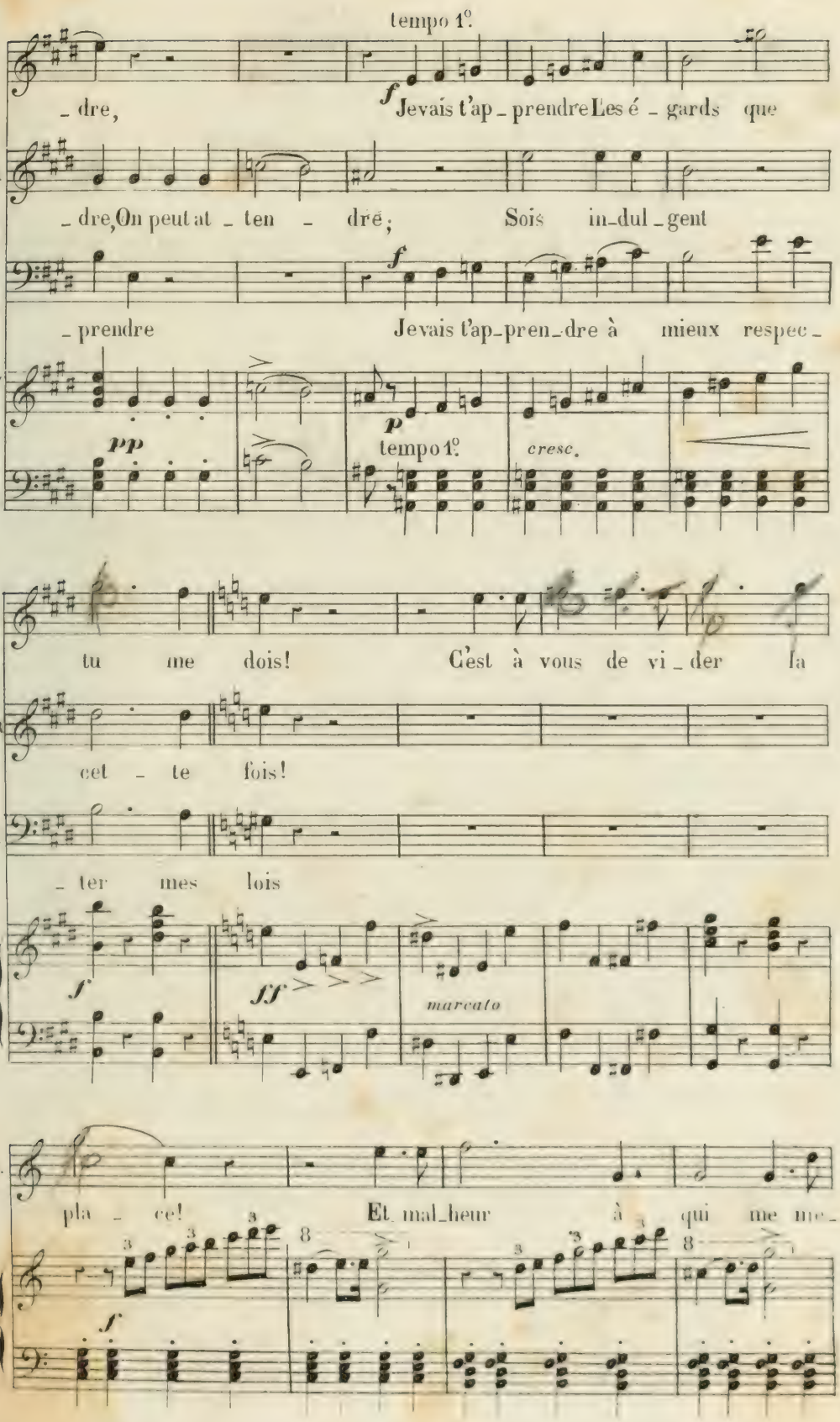
TRIO.

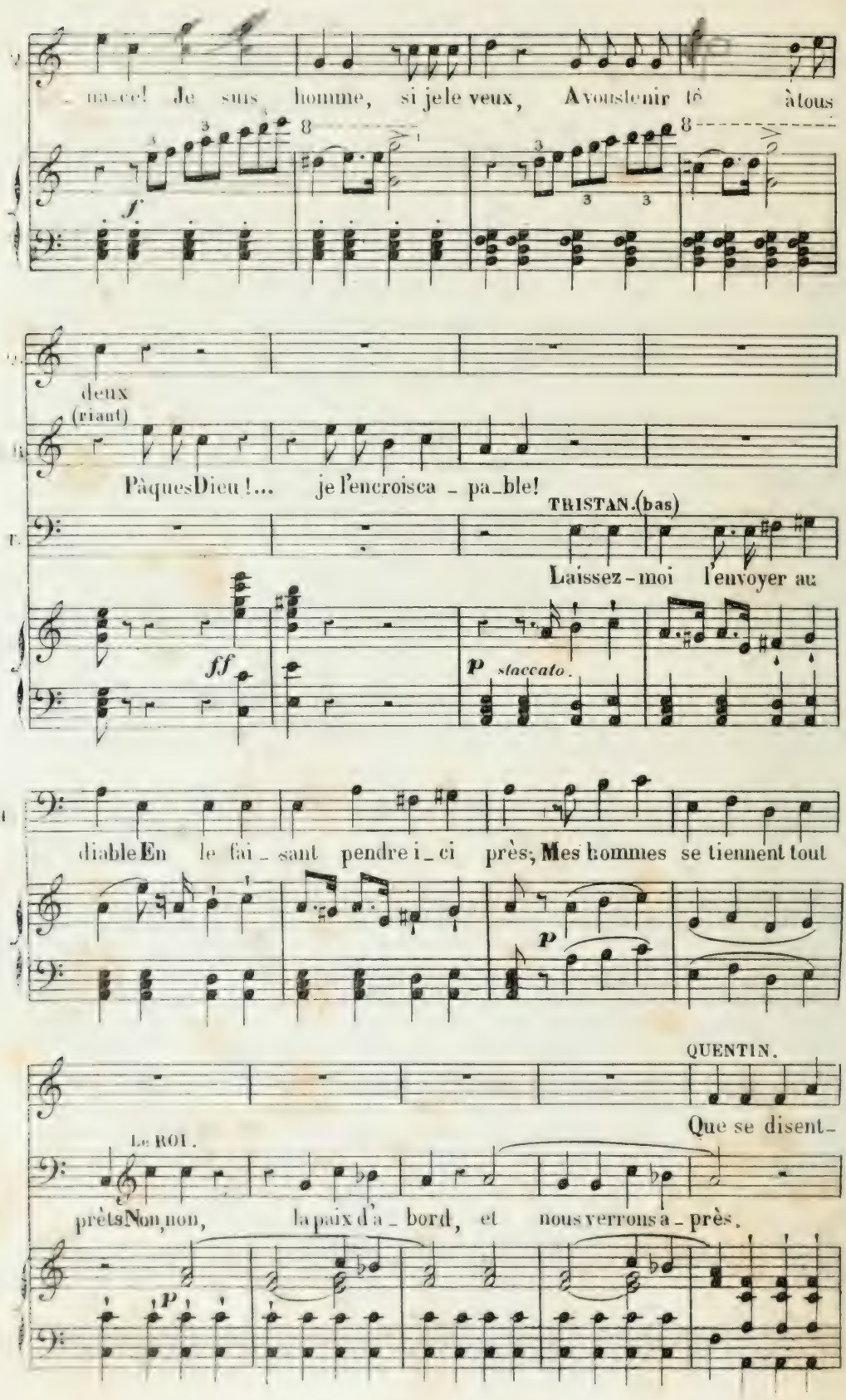
Rep: Et un fort joli garçon,
sur ma foi!... Eh! l'ami!

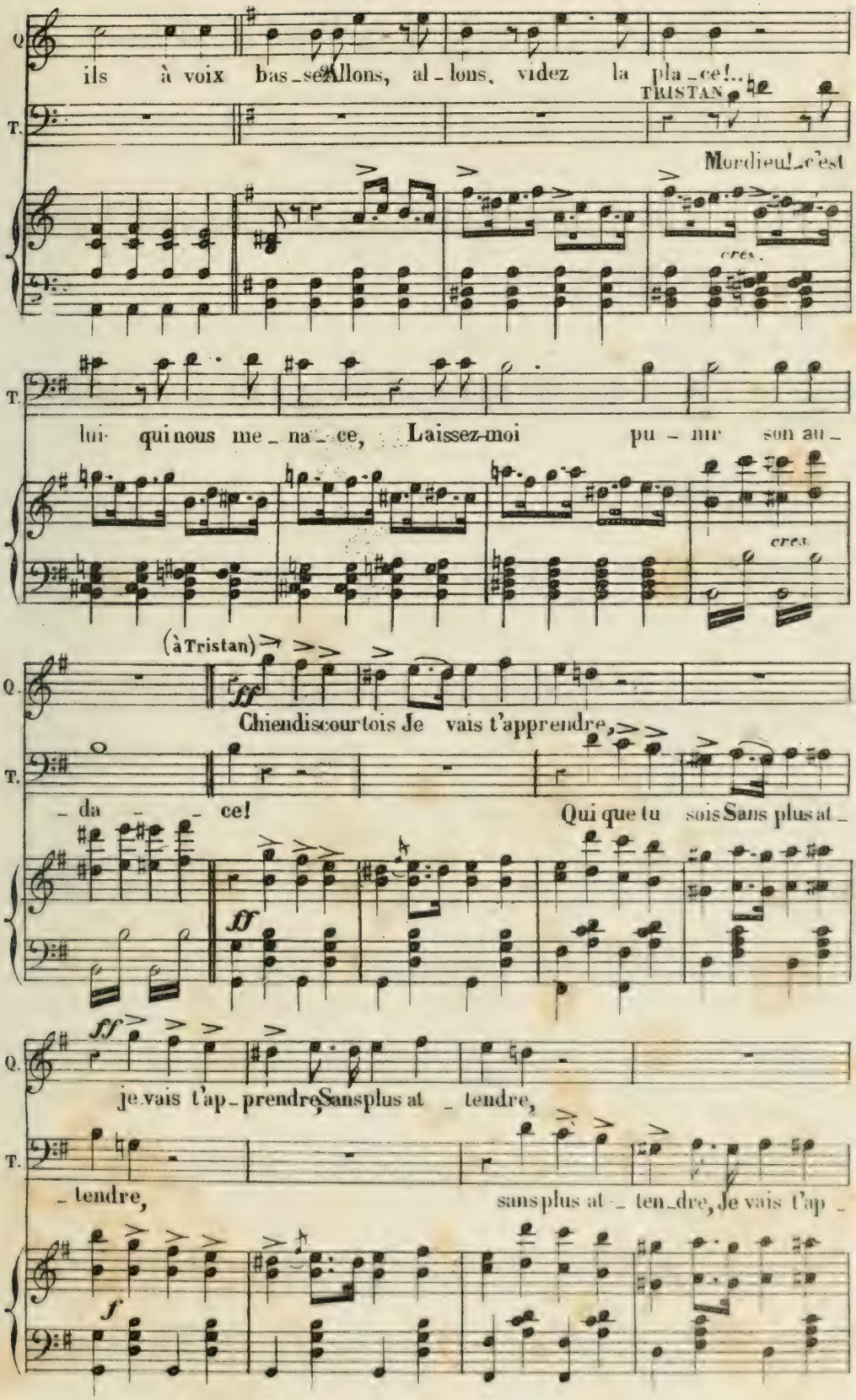


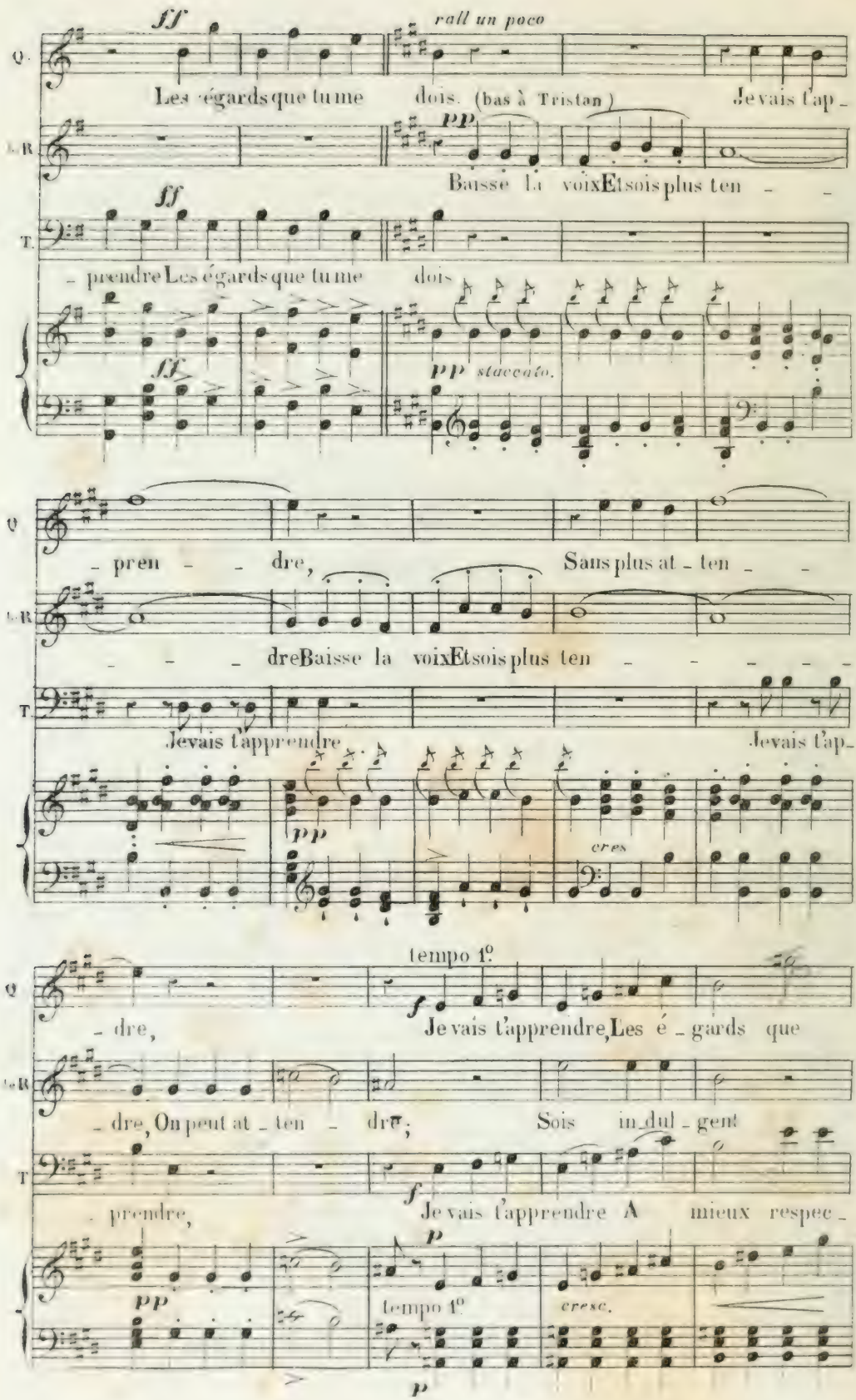

droit est à mon gré, Et j'y res - - te... passez
p
vo - tre che - min...
TRIS.
Beau si - re, Vous vous fe - rez frot - ter l'é -
(Se levant.)
ff
Qu'o - ses - tu di - re? Chien dis - cou
- pau - le!..
cresc.
f
- tois, Je vais t'ap - prendre, Je vais t'ap
Qui que tu sois, Sans plus at - ten - dre,
f
f

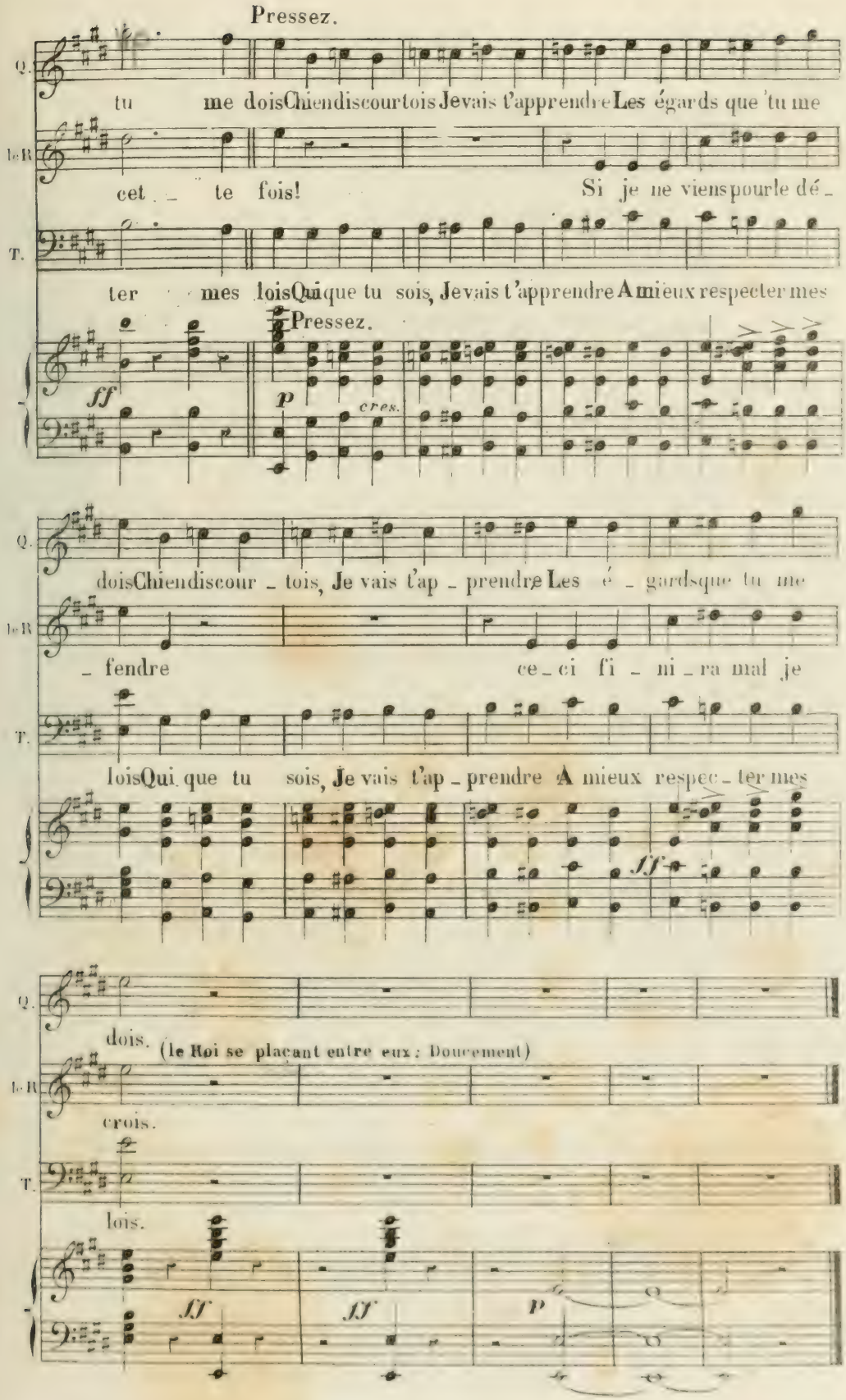

Q
-pren-dre Sans plus at - ten-dre,
ff
Les é -
T.
Sans plus at - ten-dre, Je vais t'ap - pren dre Les é -
ff
Rall un poco.
-gards que tu me dois !
Je vais t'ap-pren - -
(bas à Tristan.)
LE ROI
pp
Baisse la voix, Et sois plus ten - - - - - -
-gards que tu me dois
Je vais t'ap-
pp Staccato.
-dre
Sans plus at - ten - - -
B
-dre, Baisse la voix, Et sois plus ten - - - - - - -
-pren - dre,
Je vais t'ap-
pp
Cresc.


tempo 1°.
Q.
- dre,
f
Jevais t'ap - prendre Les é - gards que
le R
- dre, On peut at - ten - dre; Sois in - dul - gent
T.
- prendre
f
Jevais t'ap - pren - dre à mieux respec -
pp
p
tempo 1°.
cresc.
Q.
tu me dois!
C'est à vous de vi - der la
le R
cet - te fois!
T.
- ter mes lois
f
ff
marcato
Q.
pla - ce!
Et mal - heur à qui me me -
f


ma-ce! Je suis homme, si je le veux, A vous tenir tê à tous
deux
(riant)
Pâques Dieu !... je l'encrois ca - pa_ble!
TRISTAN. (bas)
Laissez-moi l'envoyer au
diable En le fai_sant pendre i_ci près; Mes hommes se tiennent tout
QUENTIN.
Que se disent-
LE ROI.
prêts Non, non, la paix d'a_bord, et nous verrons a_près.


Q.
ils à voix bas_se_Allons, al_lons, videz la pla_ce!..
T.
TRISTAN
Mordieu!_c'est
cres.
T.
lui qui nous me_na_ce, Laissez-moi pu_nir son au_
cres.
(à Tristan)
Q.
ff
Chiendiscourtois Je vais t'apprendre,
T.
_da_ce! Qui que tu sois Sans plus at_
ff
Q.
ff
je vais t'ap_prendre Sansplus at_tendre,
T.
_tendre, sansplus at_ten_dre, Je vais t'ap_
f


ff
rall un poco
Q.
Les égards que tu me dois. (bas à Tristan) Je vais t'ap -
L.R
pp
Baisse la voix Et sois plus ten - -
T.
ff
- prendre Les égards que tu me dois
ff
pp staccato.
Q
- pren - - dre, Sans plus at - ten - -
L.R
- - - dre Baisse la voix Et sois plus ten - - - - -
T.
Je vais t'apprendre Je vais t'ap -
pp
cres
tempo 1°
Q
- dre, Je vais t'apprendre, Les é - gards que
L.R
- dre, On peut at - ten - dre; Sois in - dul - gent
T.
- prendre, Je vais t'apprendre A mieux respec -
pp
tempo 1°
p
cresc.
p

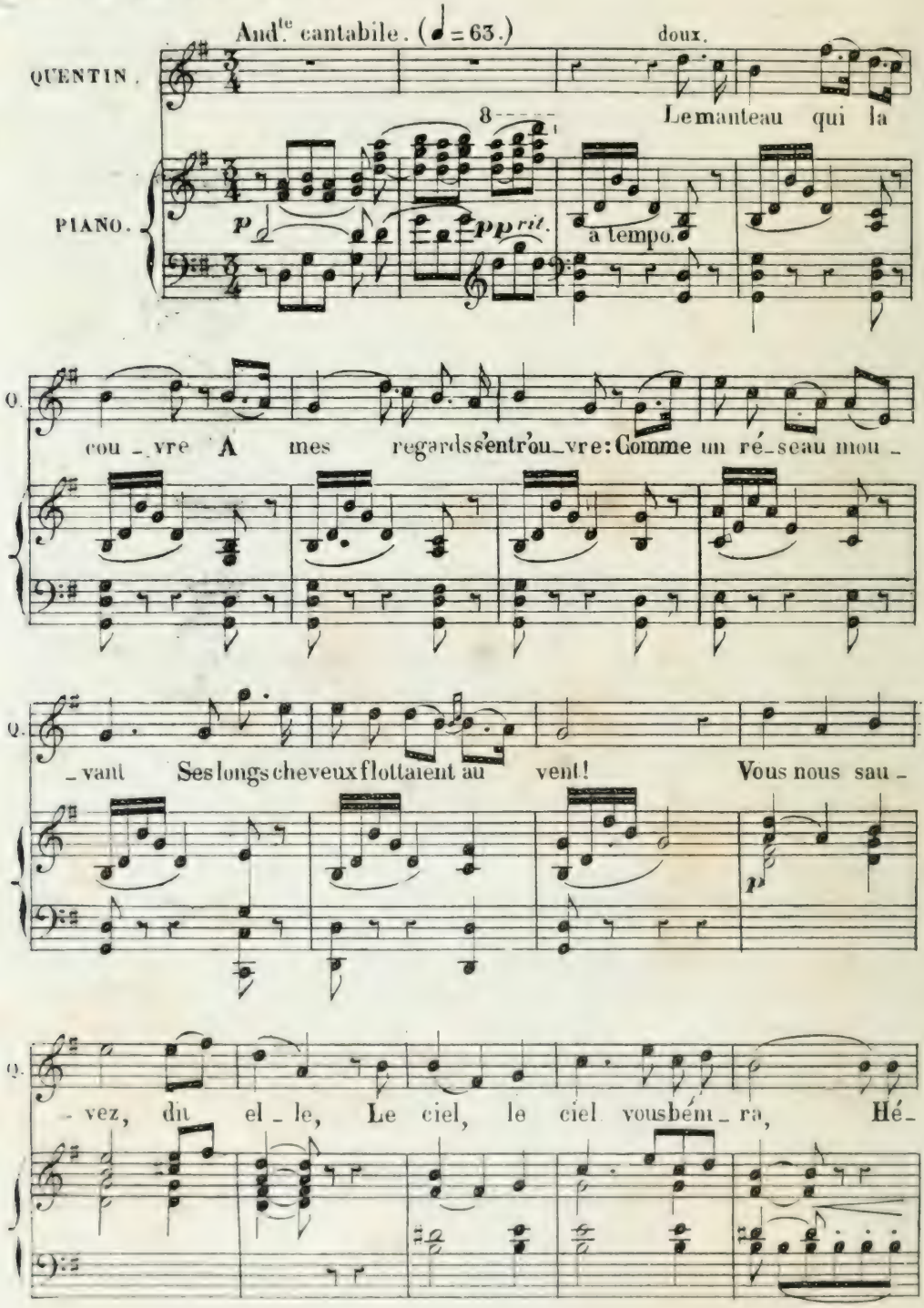

Pressez.
Q.
tu me doisChiendiscourtois Jevais t'apprendre Les égards que tu me
le R
cet _ te fois! Si je ne viens pourle dé _
T.
ter mes loisQuique tu sois, Jevais t'apprendre A mieux respecter mes
Pressez.
ff
p
cres.
Q.
doisChiendiscour _ tois, Je vais t'ap _ prendre Les é _ gards que tu me
le R
_ fendre ce _ ci fi _ ni _ ra mal je
T.
loisQui que tu sois, Je vais t'ap _ prendre A mieux respec _ ter mes
ff
Q.
dois. (le Roi se plaçant entre eux : Doucement)
le R
crois.
T.
lois.
ff
ff
p

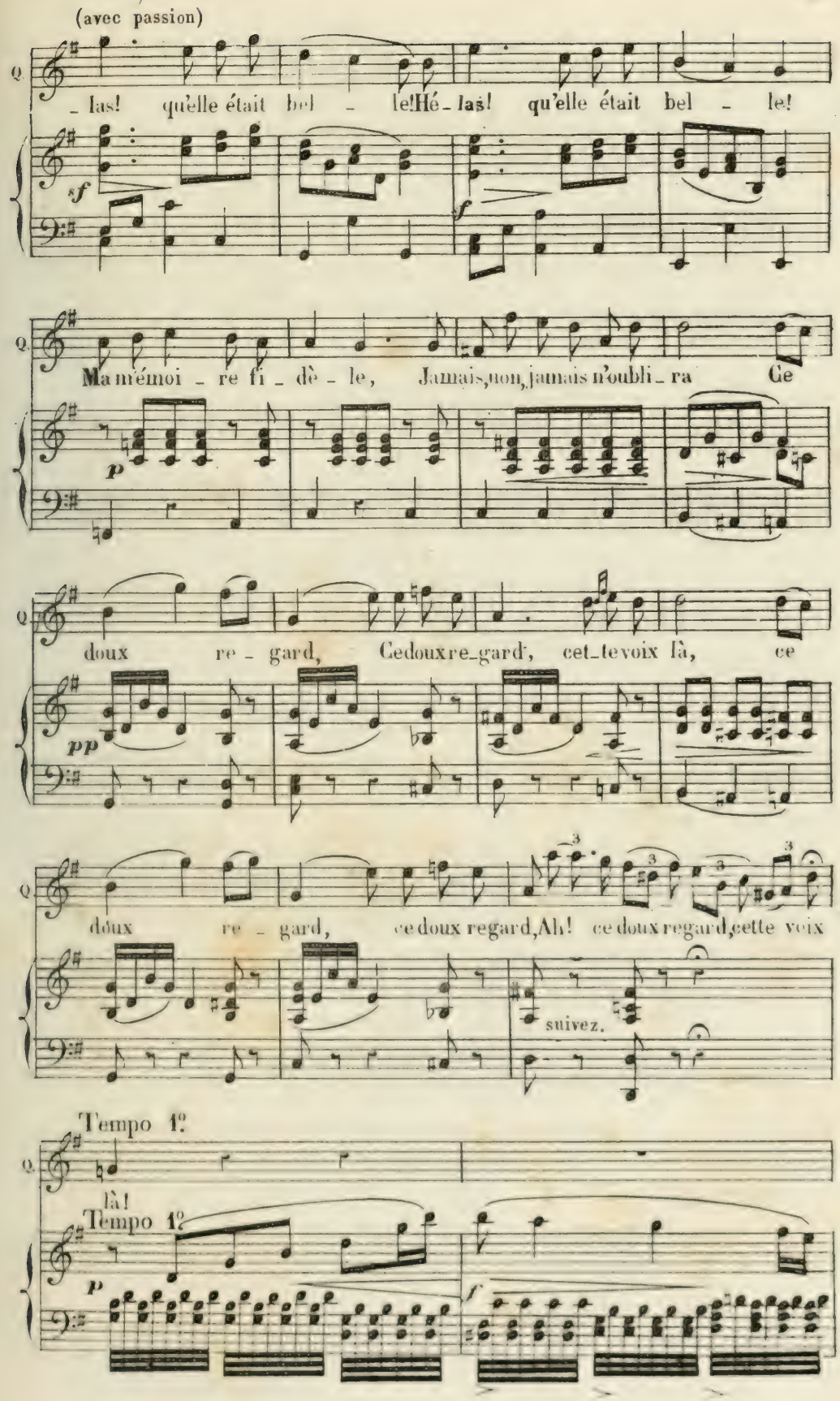
ISABELLE (Jacqueline)
QUENTIN.
LE ROI.

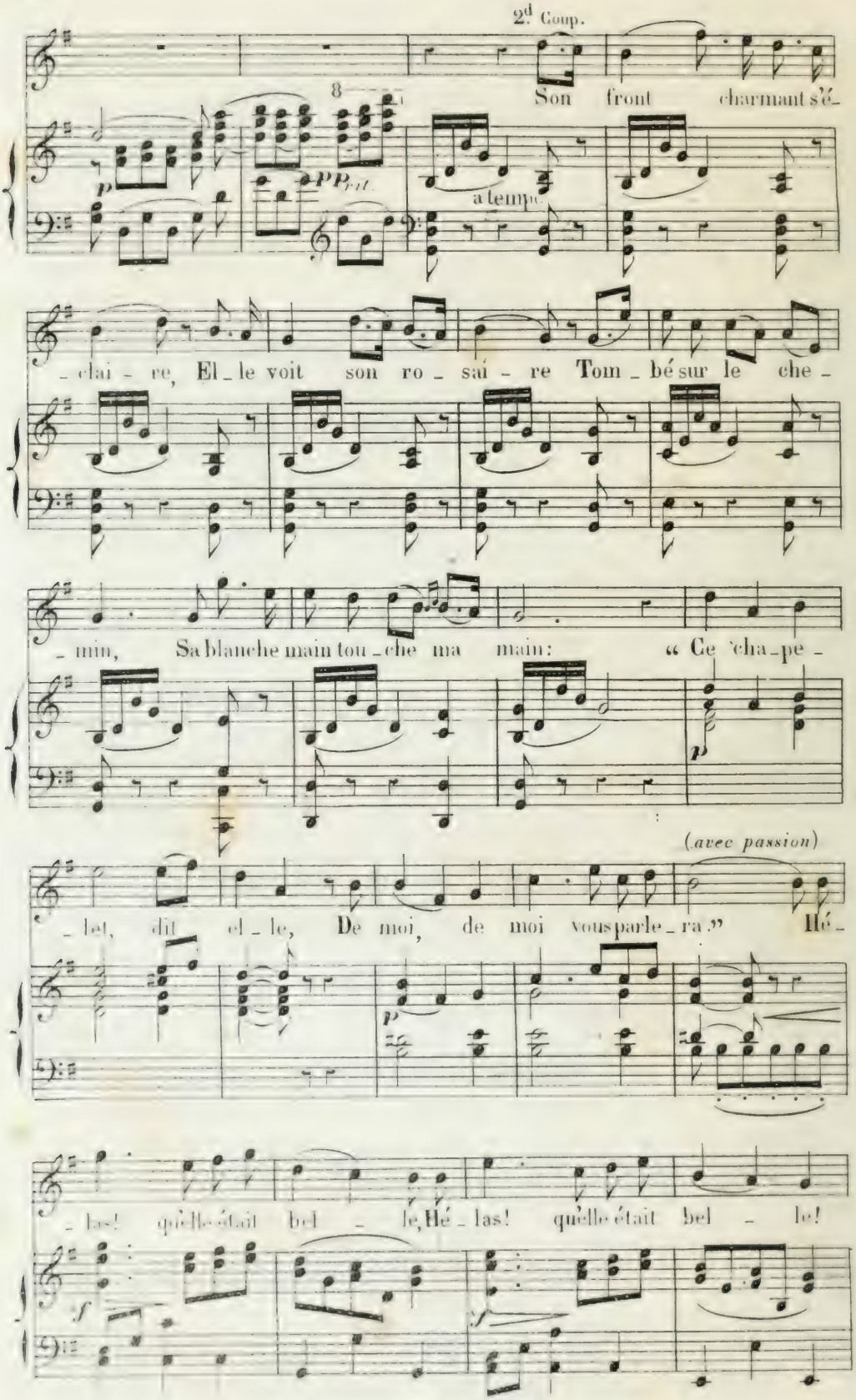
N.° 4.

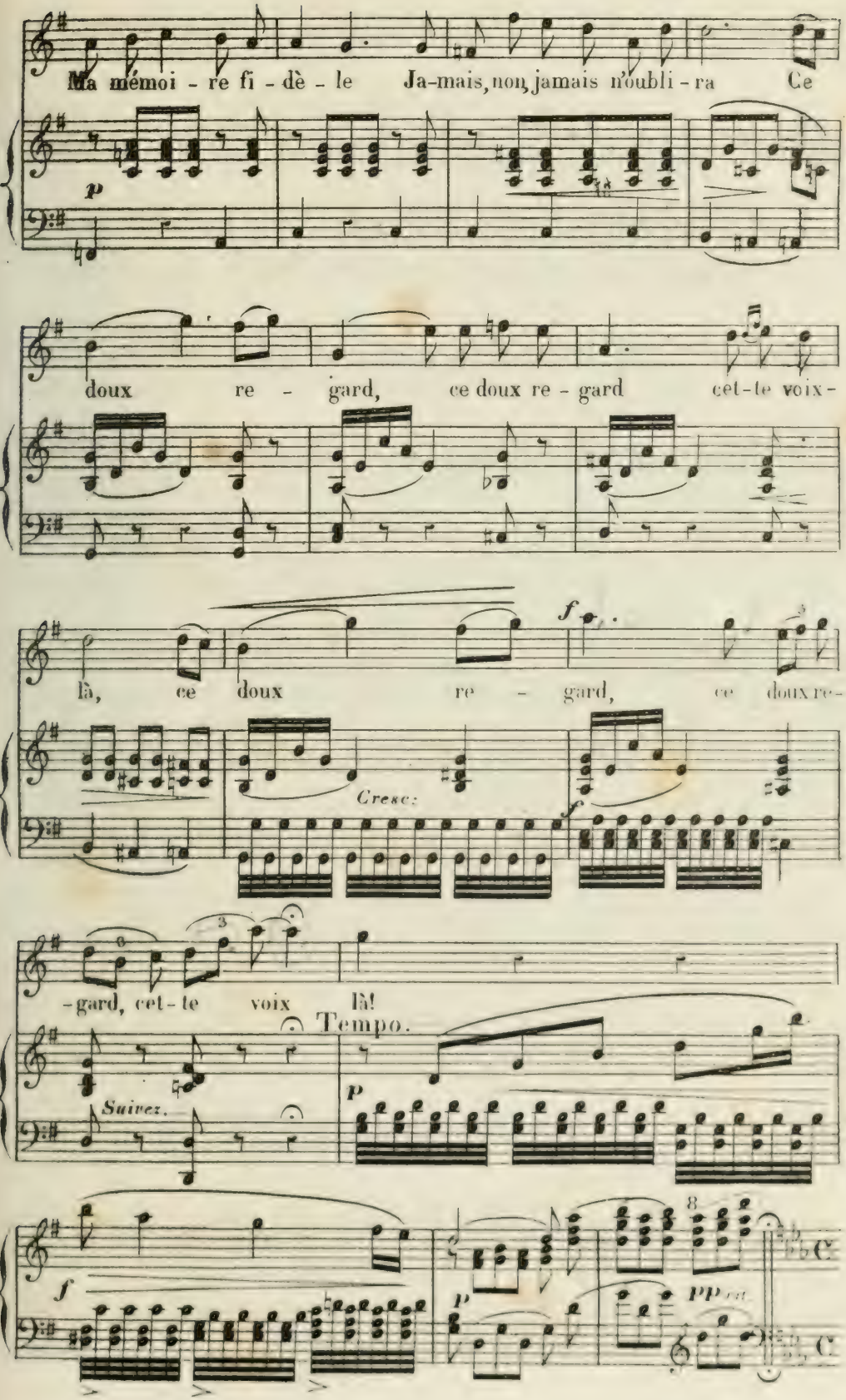
ROMANCE TRIO et CHANSON FRANÇAISE.

RÉP: La plus jeune... Naturellement!

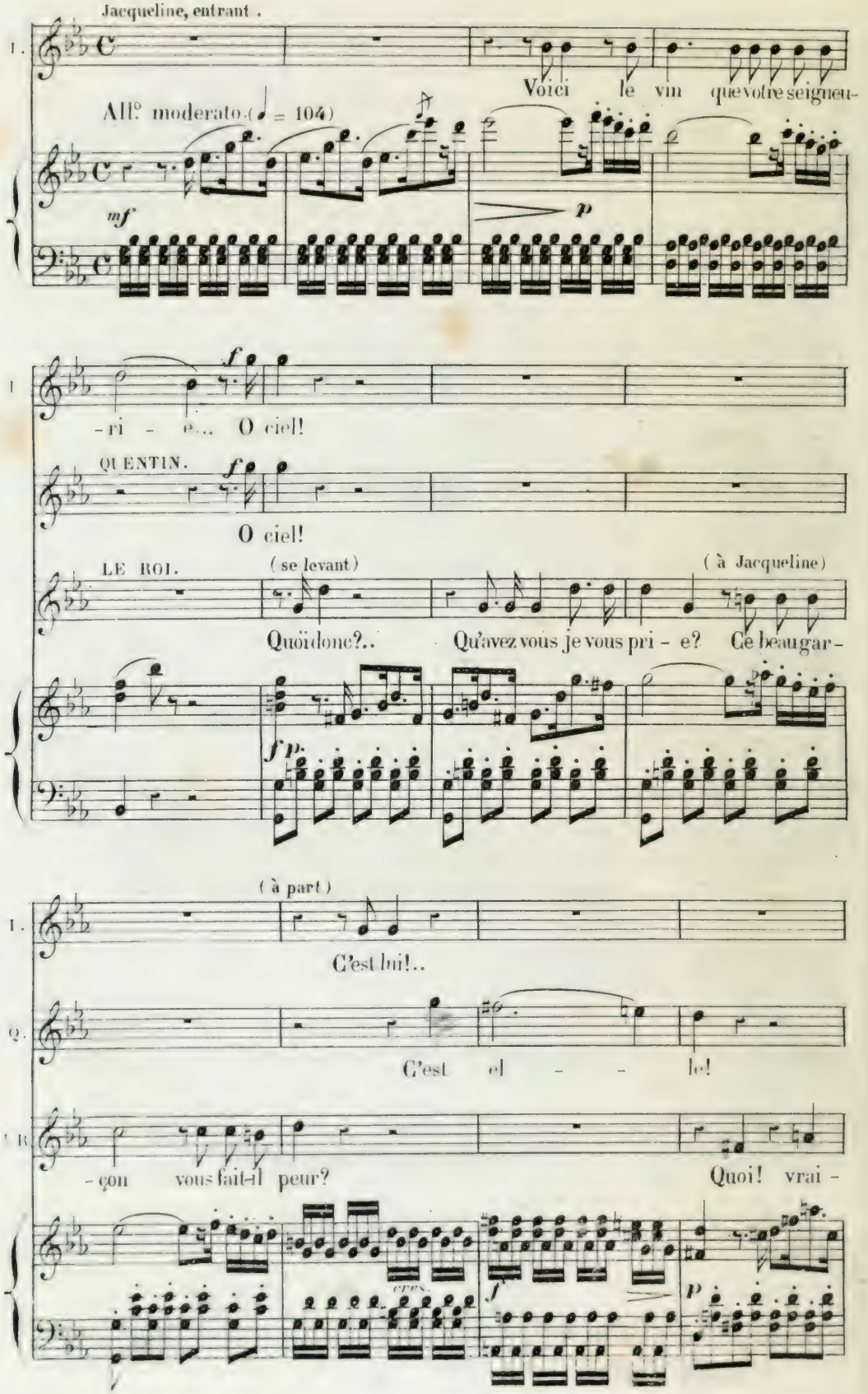


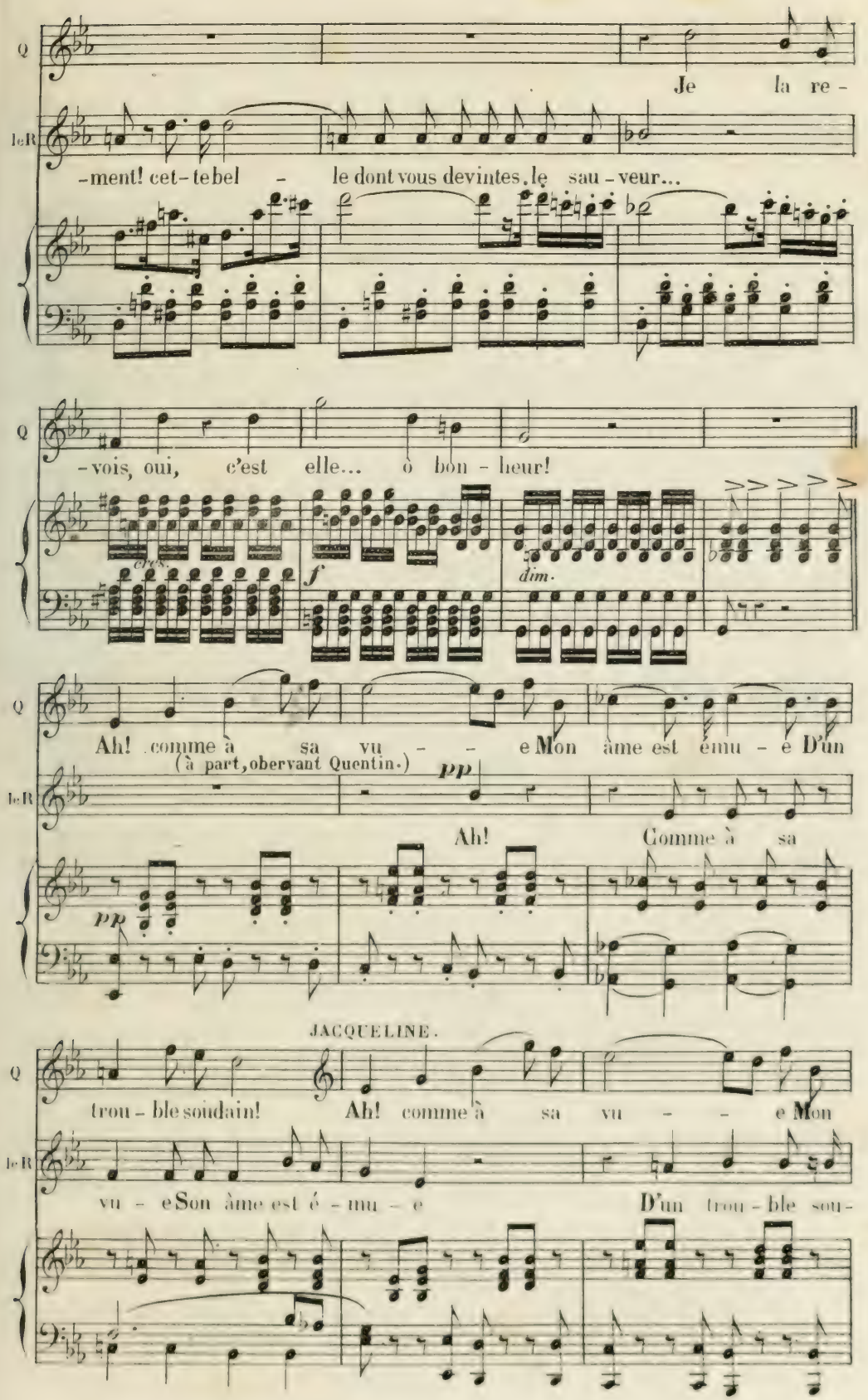

(avec passion)
Q.
- las! qu'elle était bel - le! Hé - las! qu'elle était bel - le!
f
f
Q.
Ma mémoi - re fi - dè - le, Jamais, non, jamais n'oubli - ra Ce
p
Q.
doux re - gard, Ce doux re - gard, cet - te voix là, ce
pp
Q.
doux re - gard, ce doux regard, Ah! ce doux regard, cette voix
3
3
3
3
suivez.
Tempo 1º
Q.
là!
Tempo 1º
p
f

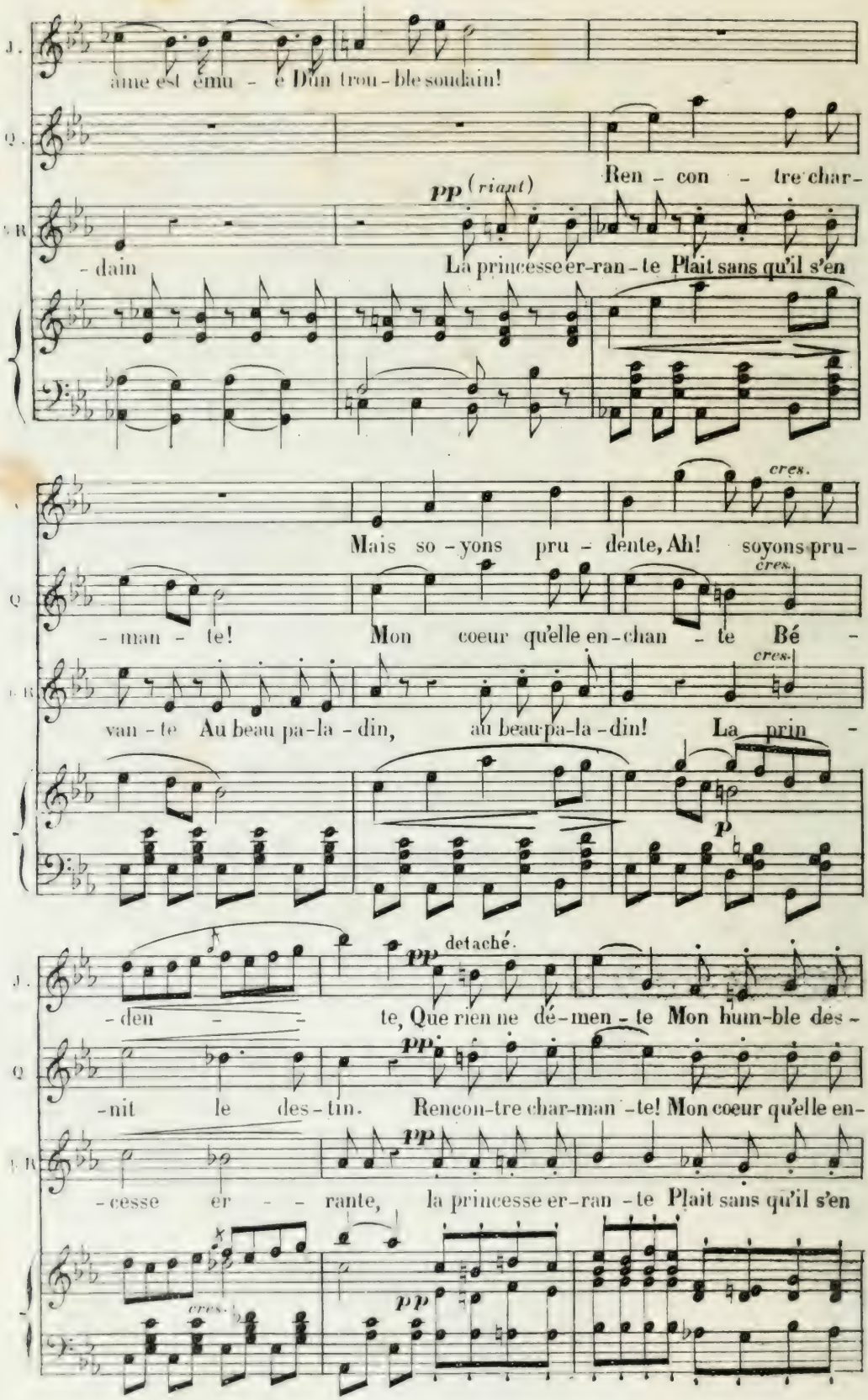

2d Coup.
Son front charmant s'é-
8
p
PP
a tempo
- clai - re, El - le voit son ro - sai - re Tom - bé sur le che -
- min, Sa blanche main tou - che ma main: « Ce cha - pe -
p
(avec passion)
- let, dit el - le, De moi, de moi vous parle - ra » Hé -
p
- las! qu'elle était bel - le, Hé - las! qu'elle était bel - le!
f
f

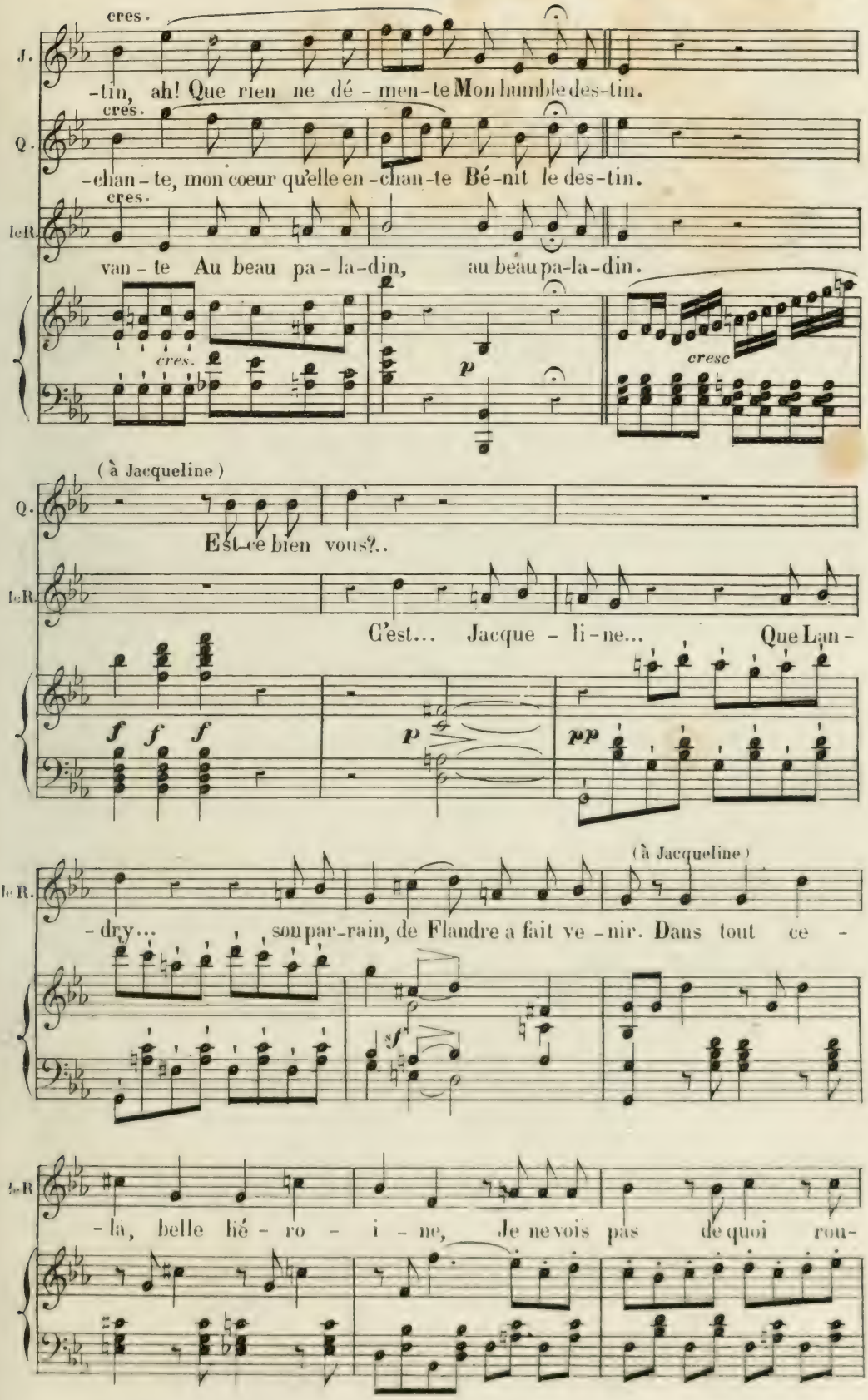

Ma mémoi - re fi - dè - le Ja-mais, non, jamais n'oubli - ra Ce
p
doux re - gard, ce doux re - gard cet-te voix-
là, ce doux re - gard, ce doux re-
f
Cresc:
f
-gard, cet-te voix là!
Tempo.
Suivez.
P
f
P
PP

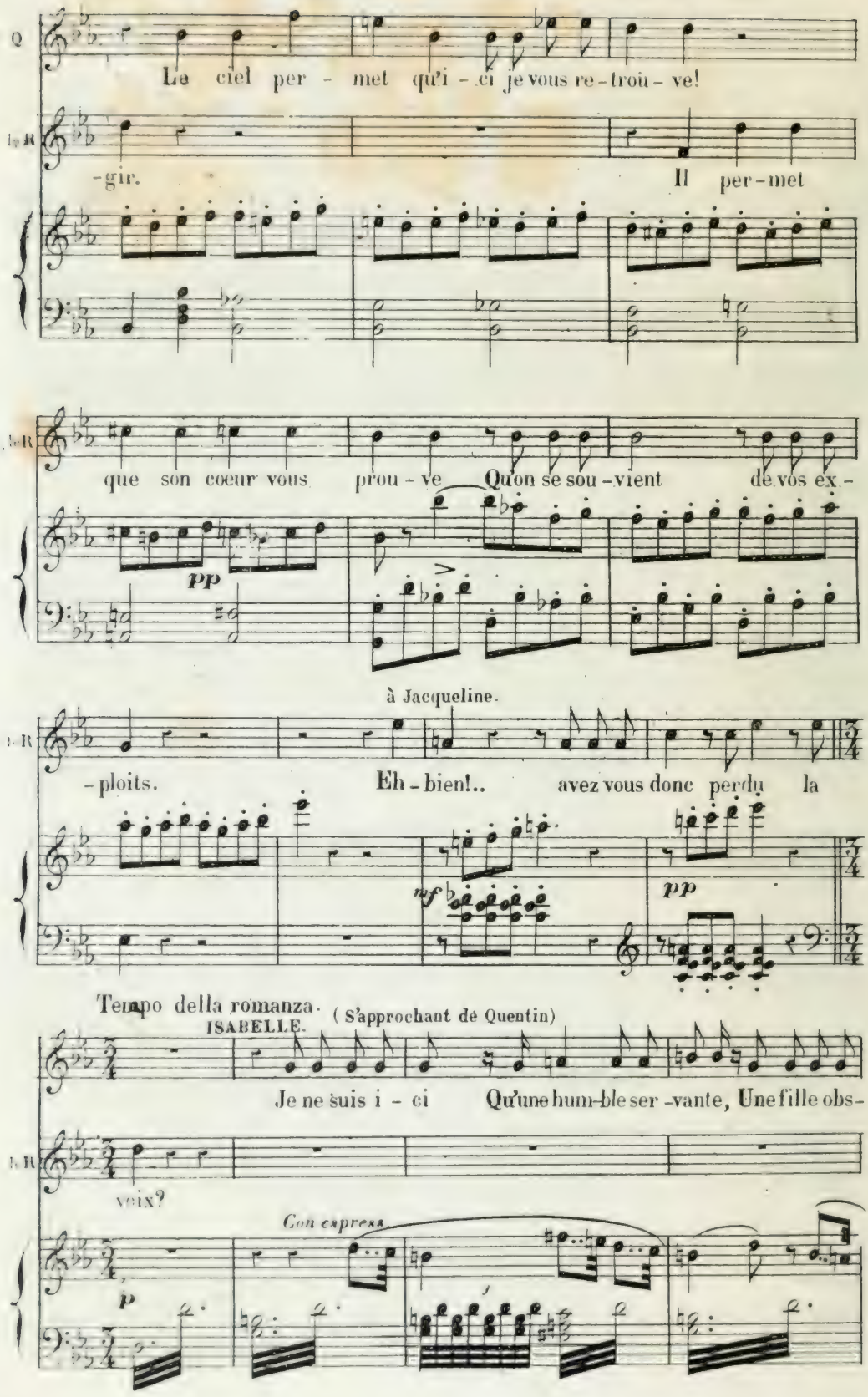
Isabelle
Jacqueline, entrant.

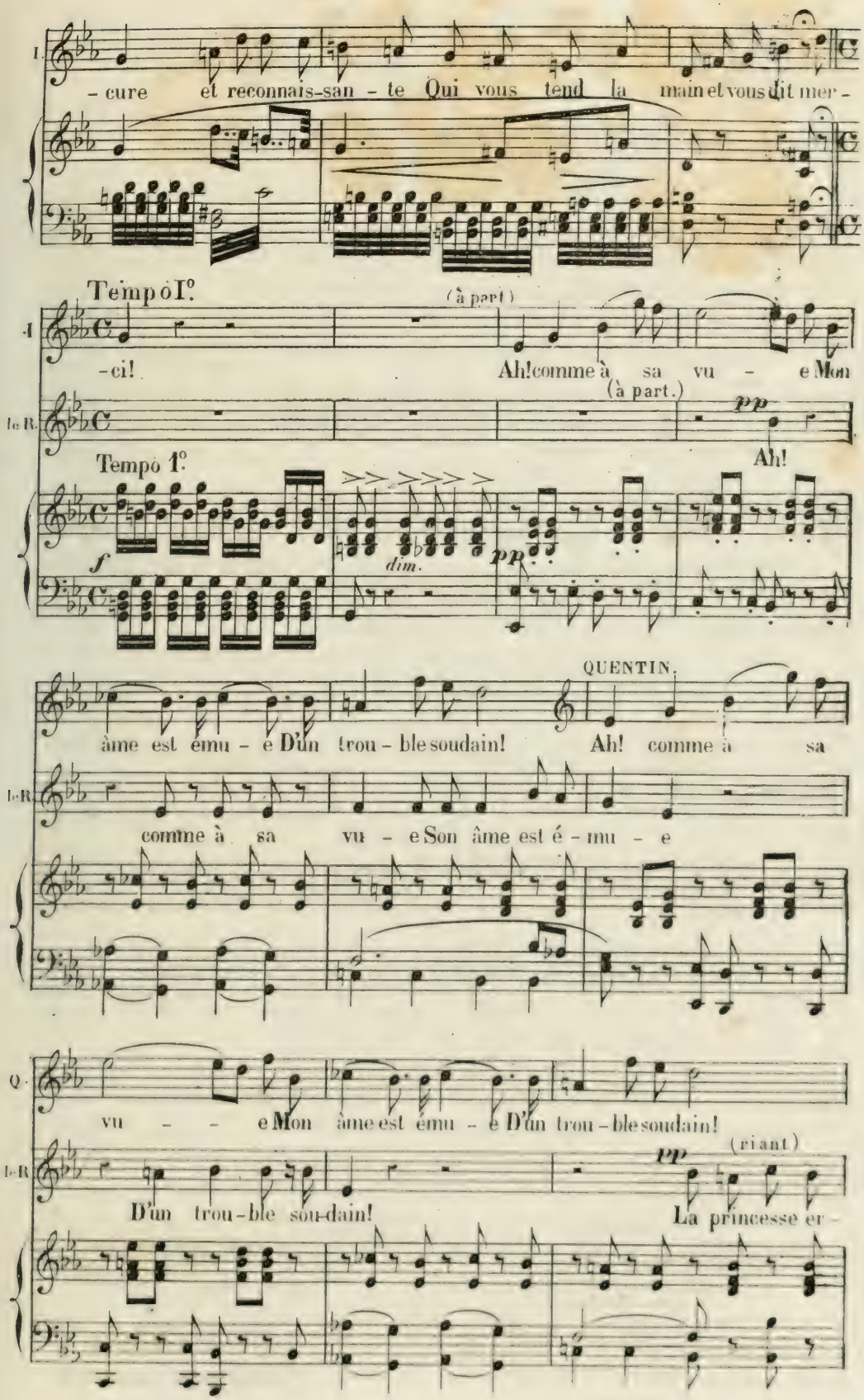


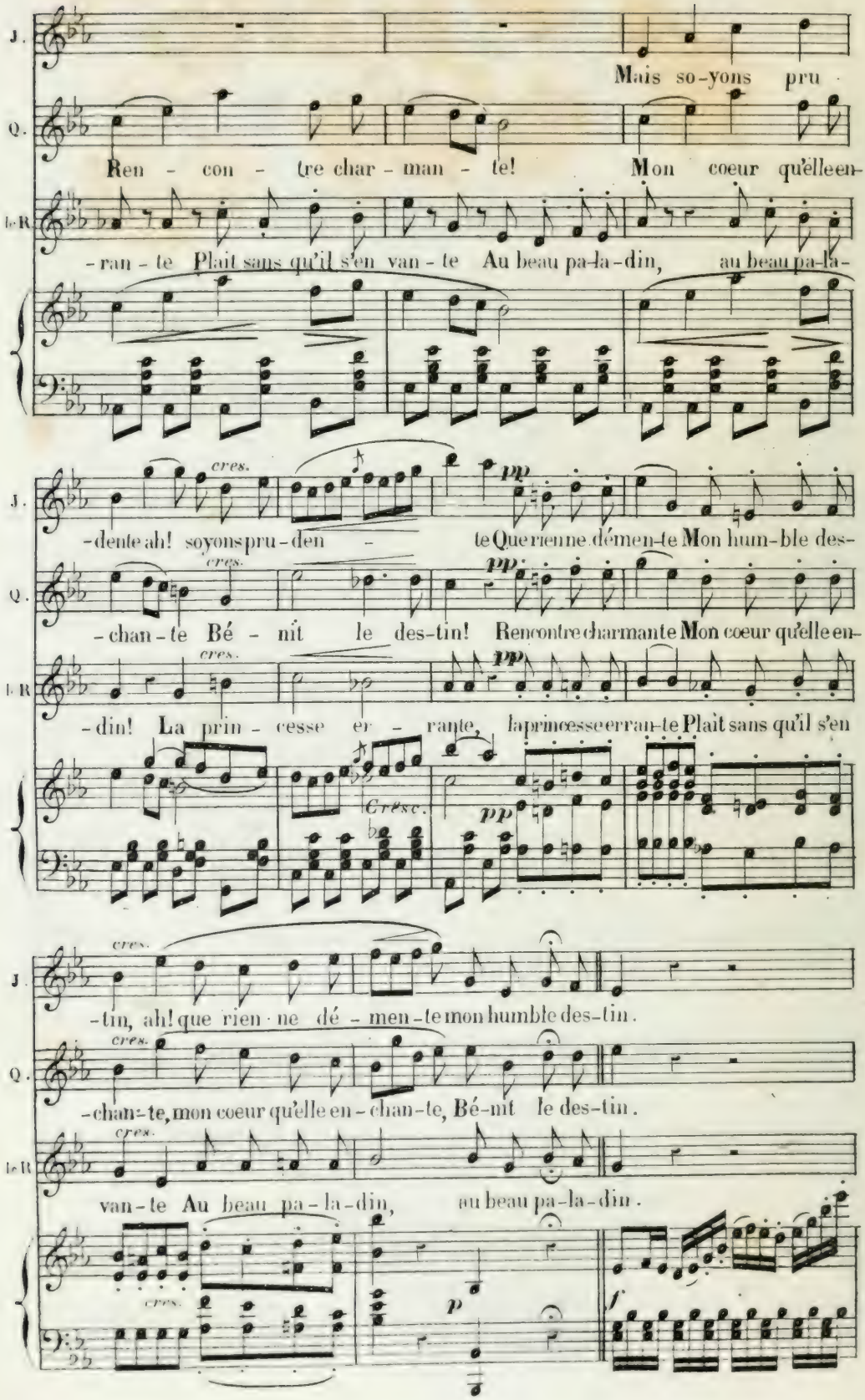

Q
Je la re-
le
-ment! cet-te bel - le dont vous devintes le sau-veur...
-vois, oui, c'est elle... ô bon-heur!
cresc.
f
dim.
Ah! comme à sa vu - - e Mon âme est ému - e D'un
(à part, obervant Quentin.)
pp
Ah! Comme à sa
JACQUELINE.
trou-ble soudain! Ah! comme à sa vu - - e Mon
vu - e Son âme est é - mu - e D'un trou-ble sou-


J.
âme est ému - e D'un trou - ble soudain!
Q.
Ren - con - tre char-
pp (riant)
R
- dain
La princesse er-ran - te Plait sans qu'il s'en
cres.
Mais so - yons pru - dente, Ah! soyons pru-
cres.
Q
- man - te!
Mon coeur qu'elle en-chan - te Bé -
cres.
R
van - te Au beau pa-la - din, au beau pa-la - din!
La prin -
p
detaché.
pp
J.
- den - - te, Que rien ne dé-men - te Mon hum-ble des -
pp
Q
-nit le des - tin. Rencon-tre char-man - te! Mon coeur qu'elle en-
pp
R
- cesse er - - rante, la princesse er-ran - te Plait sans qu'il s'en
cres.
pp

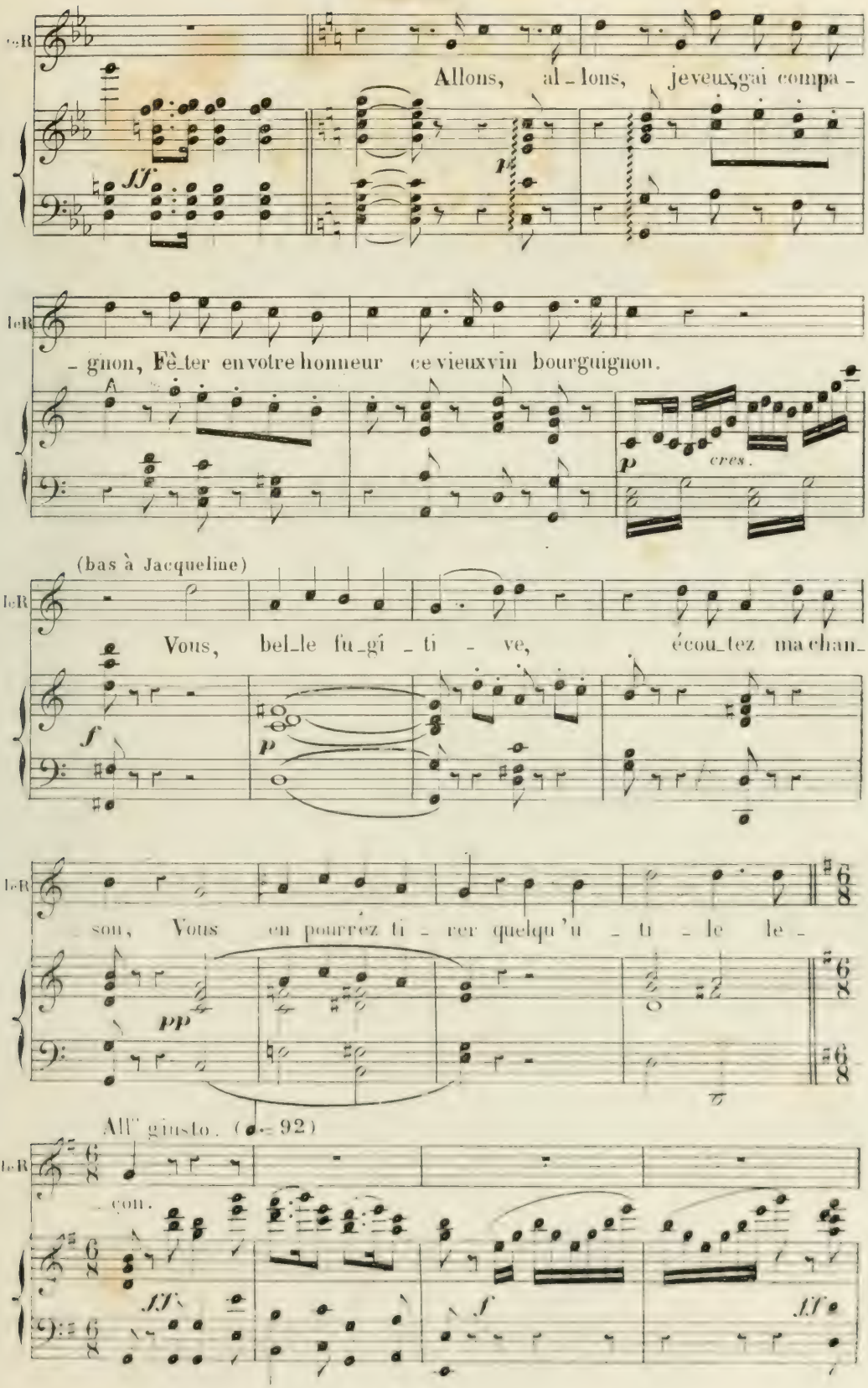

J.
cres.
-tin, ah! Que rien ne dé - men-te Mon humble des-tin.
Q.
cres.
-chan - te, mon cœur qu'elle en - chan-te Bé-nit le des-tin.
le R.
cres.
van - te Au beau pa - la-din, au beau pa-la-din.
cres.
p
cresc
(à Jacqueline)
Q.
Est-ce bien vous?..
le R.
C'est... Jacque - li-ne... Que Lan -
f f f
p
pp
(à Jacqueline)
le R.
- dry... son par-rain, de Flandre a fait ve - nir. Dans tout ce -
sf
le R.
- la, belle hé - ro - i - ne, Je ne vois pas de quoi rou-


Q
Le ciel per - met qu'i - ci je vous re - trou - ve!
L-R
-gir.
Il per - met
L-R
que son coeur vous prou - ve Qu'on se sou - vient de vos ex -
pp
à Jacqueline.
L-R
- ploits. Eh - bien!.. avez vous donc perdu la
mf
pp
Tempo della romanza.
(S'approchant de Quentin)
ISABELLE.
Je ne suis i - ci Qu'une hum - ble ser - vante, Une fille obs -
L-R
veix?
Con express.
p
f

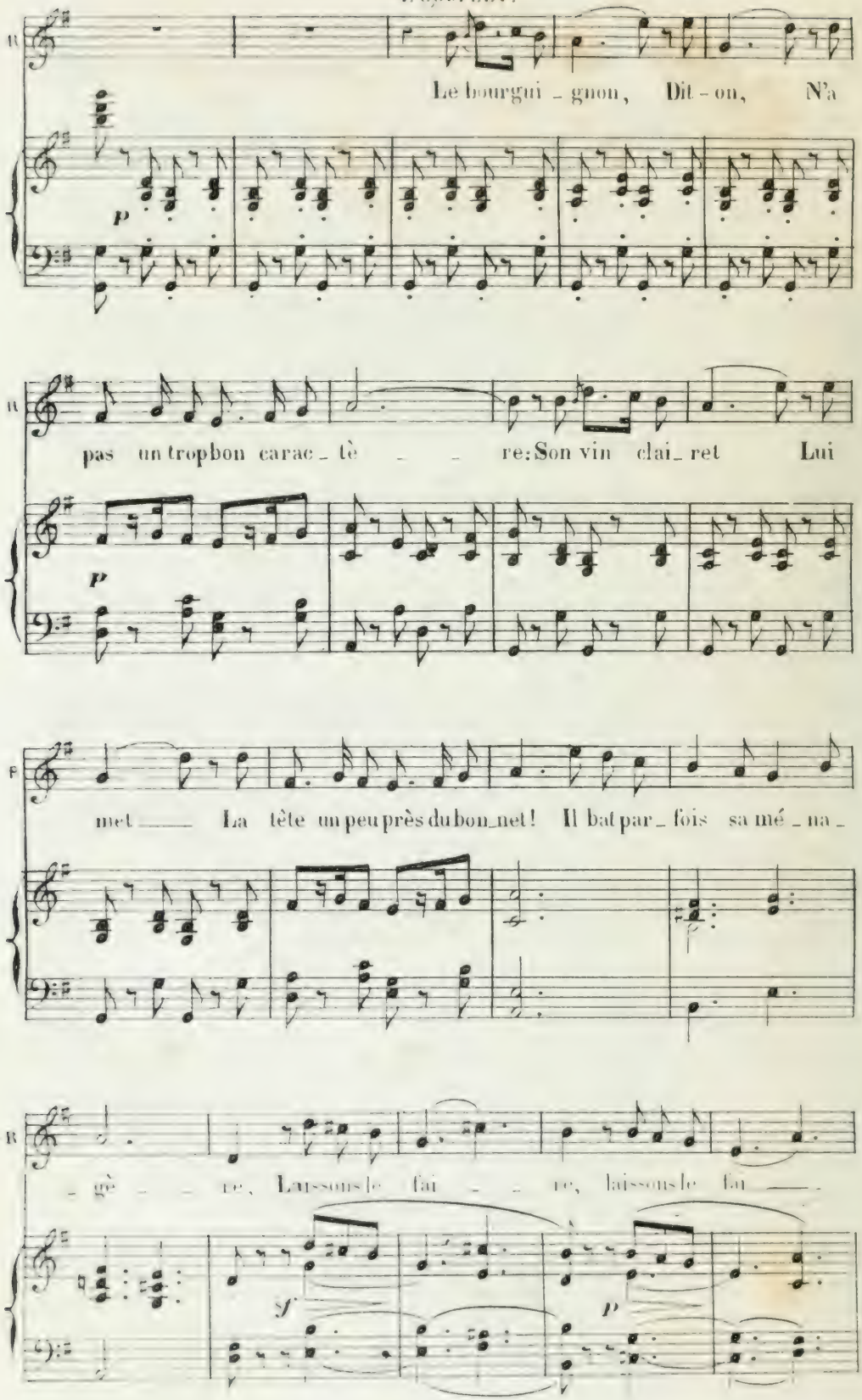

I.
- cure et reconnais-san - te Qui vous tend la main et vous dit mer -
Tempo I°.
(à part)
-ci! Ah! comme à sa vu - e Mon
le R.
(à part.)
pp
Tempo 1°.
Ah!
f
dim.
pp
QUENTIN.
âme est ému - e D'un trou - ble soudain! Ah! comme à sa
le R.
comme à sa vu - e Son âme est é - mu - e
Q.
vu - - e Mon âme est ému - e D'un trou - ble soudain!
le R.
(riant)
pp
D'un trou - ble sou-dain! La princesse en -

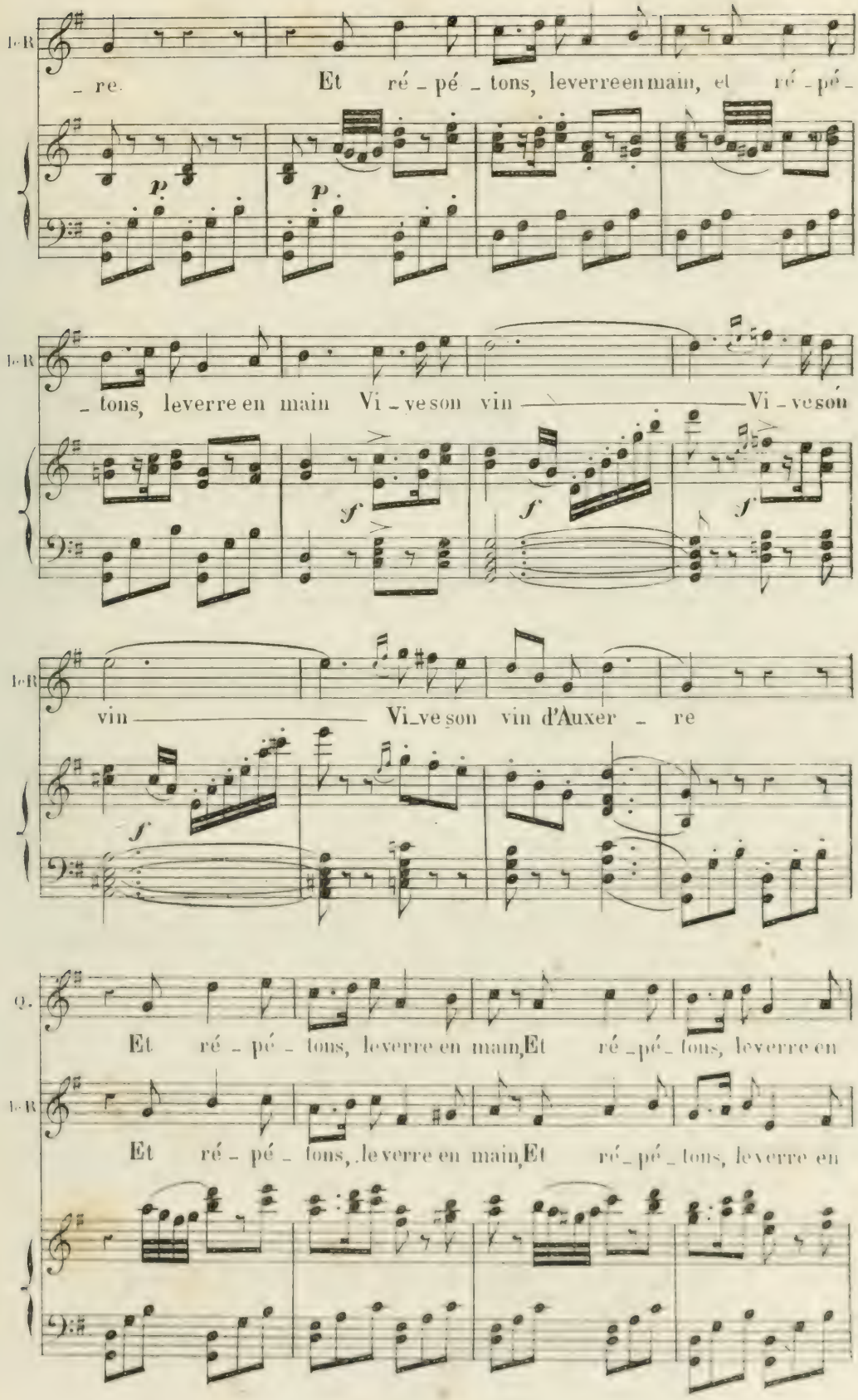

J.
Mais so-yons pru-
Q.
Ren-con-tre char-man-te! Mon coeur qu'elle en-
L.R
-ran-te Plait sans qu'il s'en van-te Au beau pa-la-din, au beau pa-la-
cres.
pp
-dente ah! soyons pru-den- te Que rien ne démen-te Mon hum-ble des-
-chan-te Bé-nit le des-tin! Rencontre charmante Mon cœur qu'elle en-
-din! La prin-cesse er-rante, la princesse erran-te Plait sans qu'il s'en
Cresc.
-tin, ah! que rien ne dé-men-te mon humble des-tin.
-chan-te, mon coeur qu'elle en-chan-te, Bé-nit le des-tin.
van-te Au beau pa-la-din, au beau pa-la-din.
p
f

Gaîment.

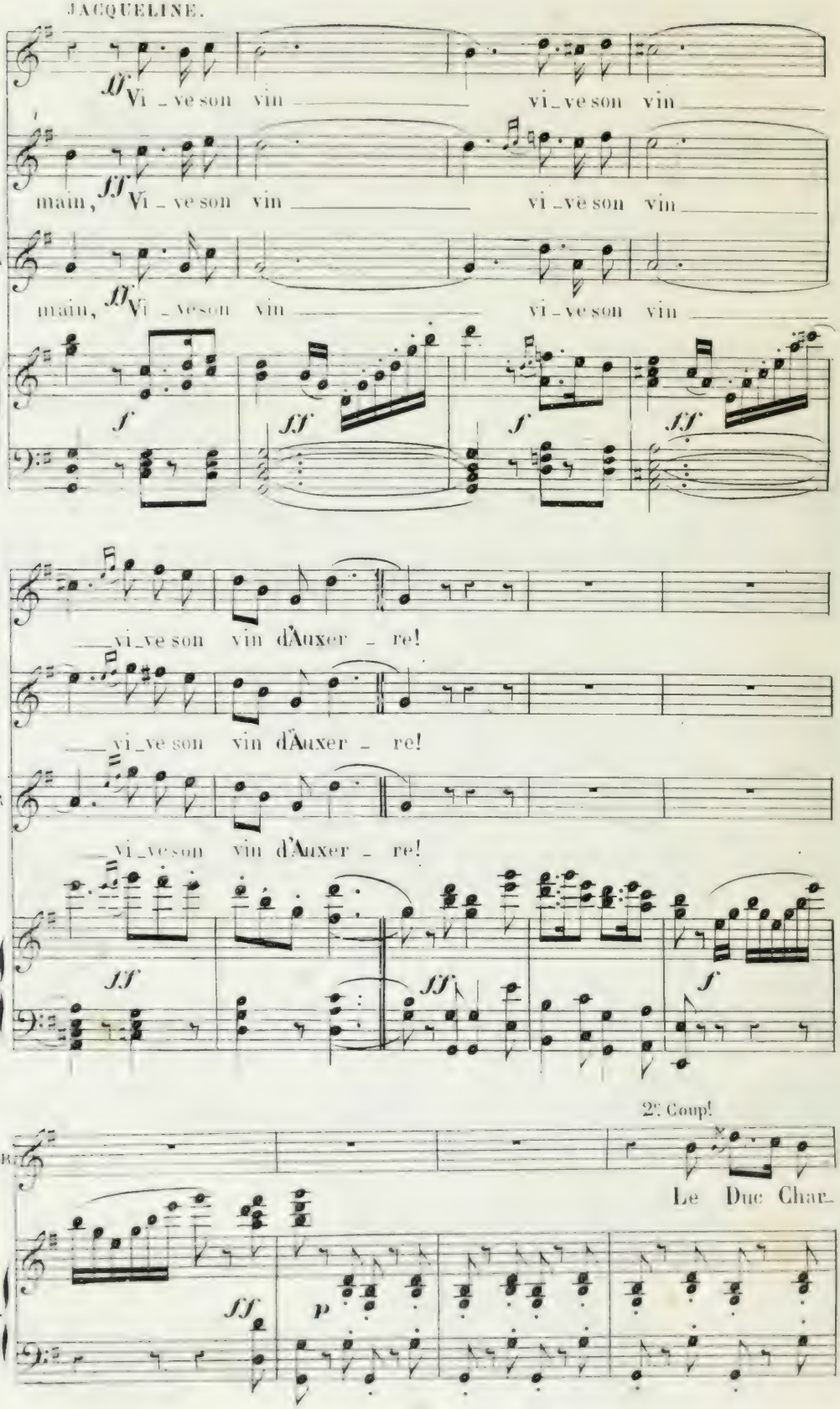

Allons, al_lons, je veux gai compa_
ff
p
_gnon, Fê_ter en votre honneur ce vieux vin bourguignon.
A
p
cres.
(bas à Jacqueline)
Vous, bel_le fu_gi_ti_ve, écou_tez ma chan_
f
p
_son, Vous en pourrez ti_rer quelqu'u_ti_le le_
pp
All° giusto. (♩= 92)
_con.
ff
f
ff

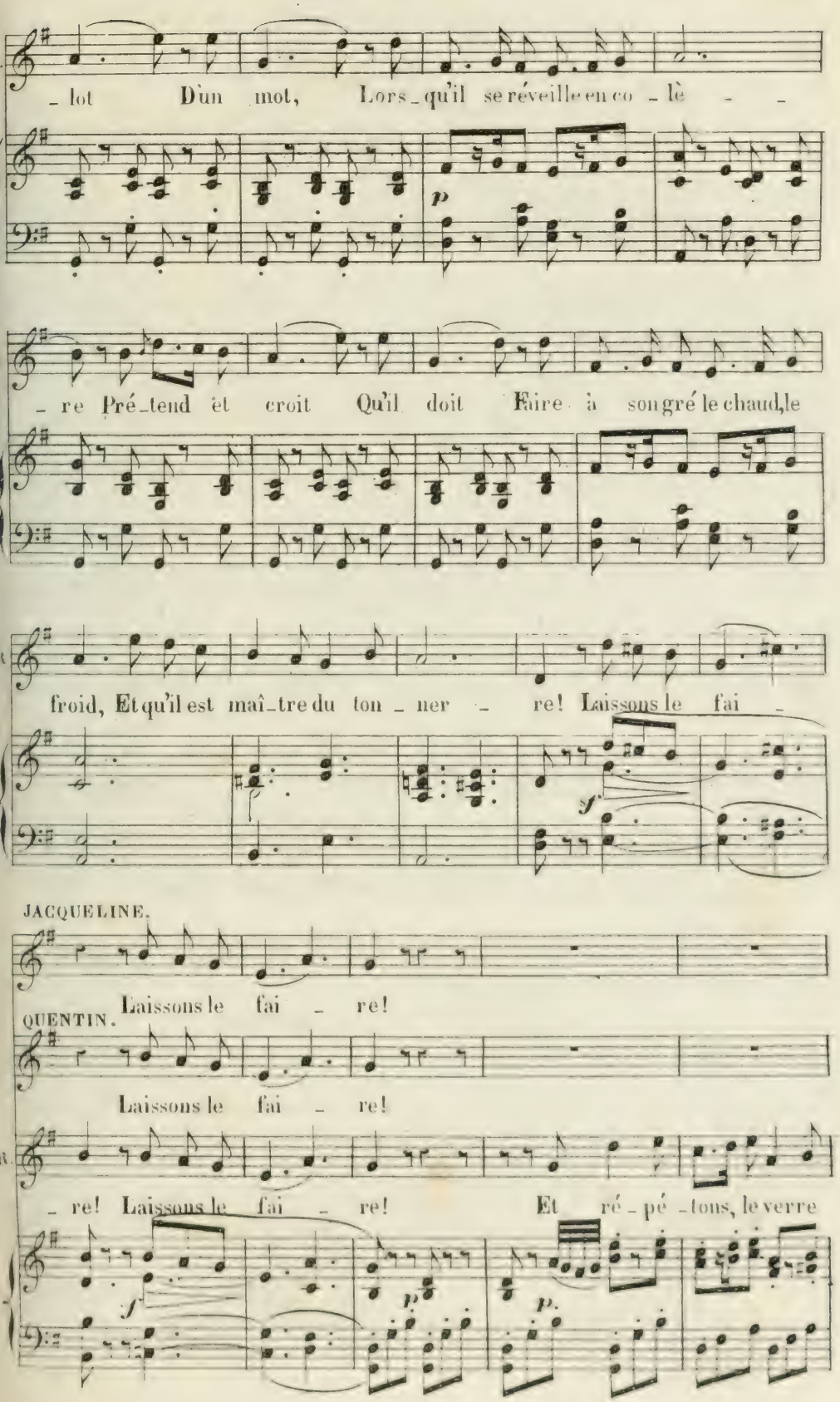
1ᴱ COUPLET.

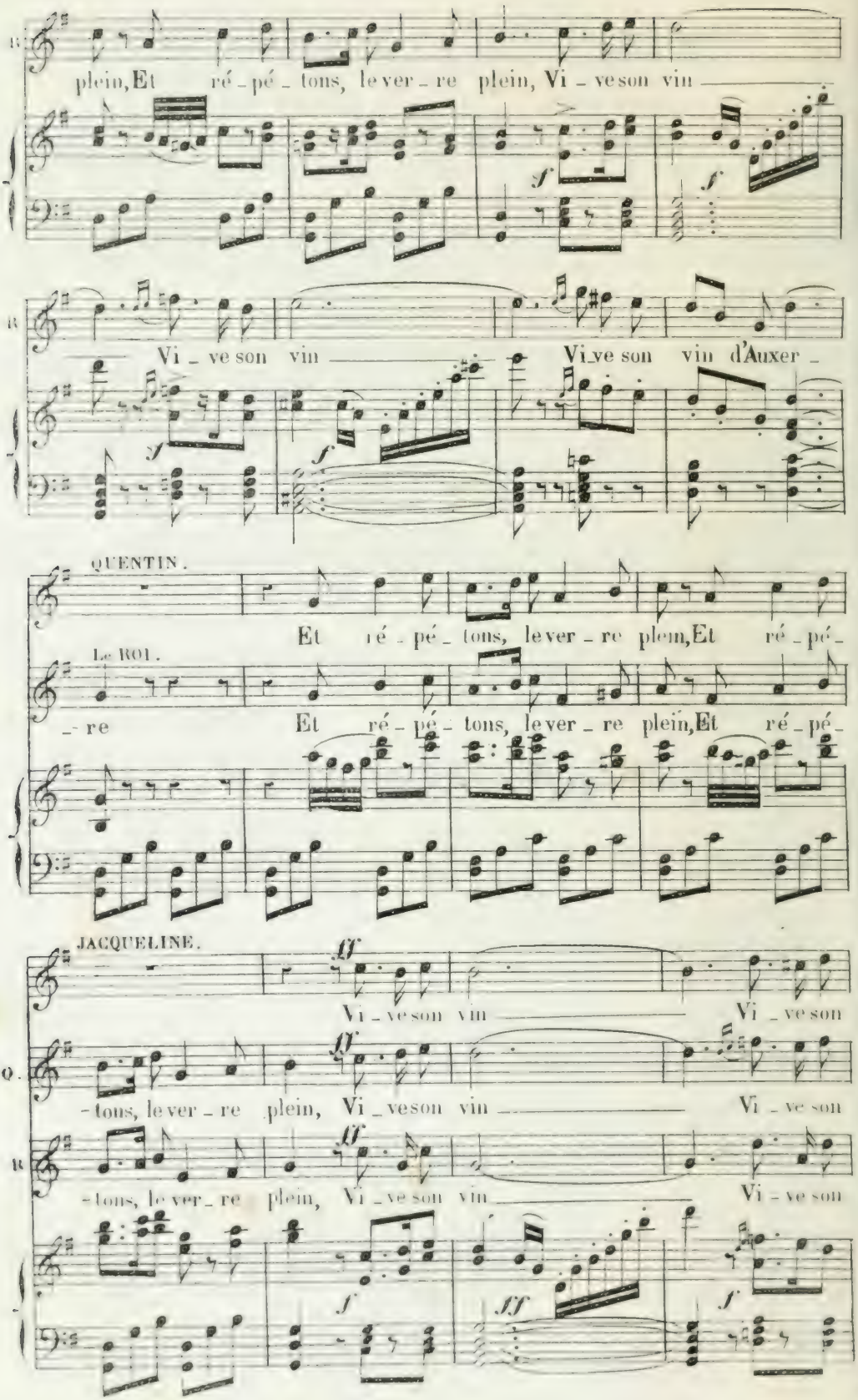

R
Le bourgui_gnon, Dit-on, N'a
P
R
pas un trop bon carac_tè_re: Son vin clai_ret Lui
P
R
met La tête un peu près du bon_net! Il bat par_fois sa mé_na_
R
_gè_re, Laissons le fai_re, laissons le fai_
f
P

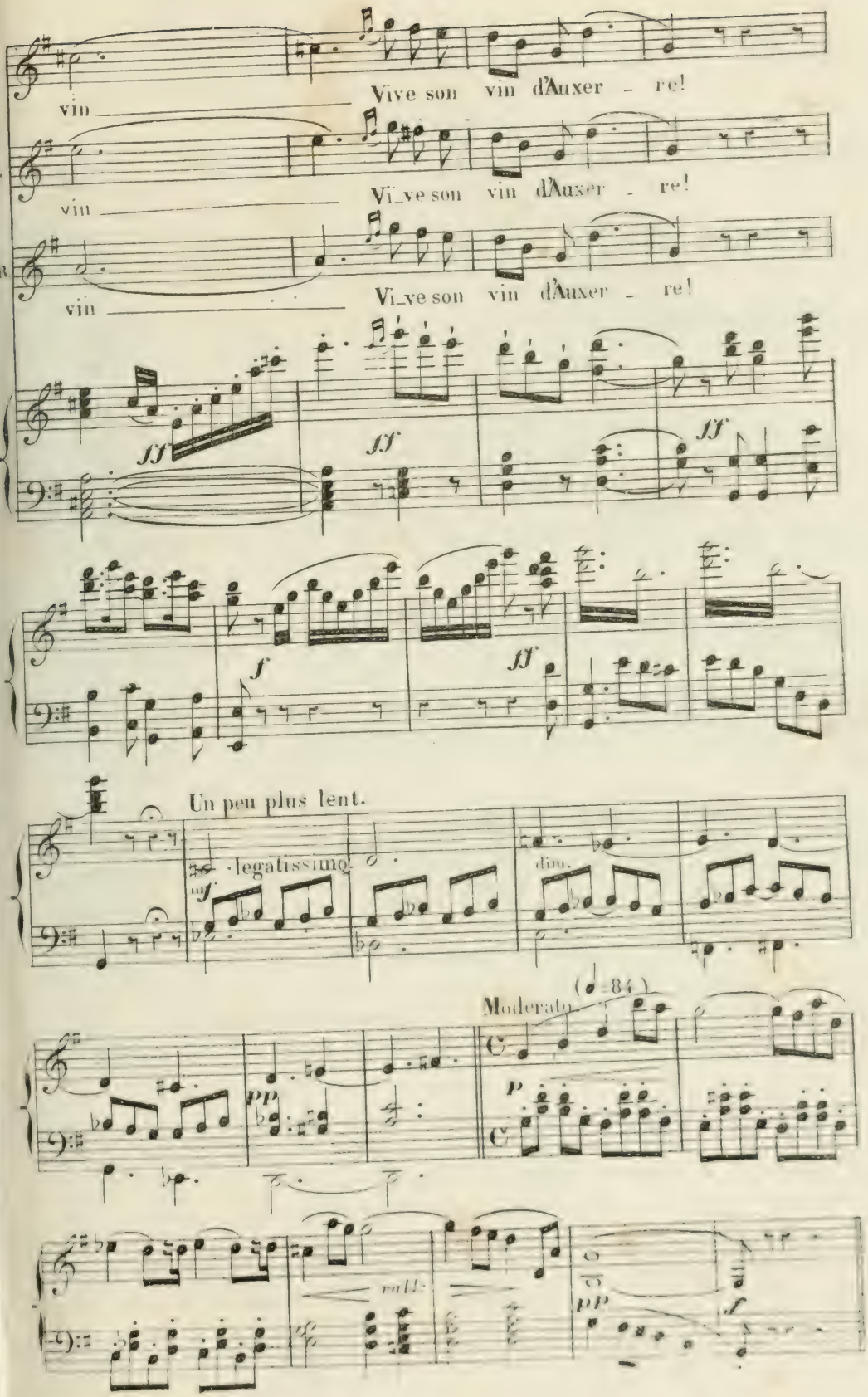

L-R
re. Et ré - pé - tons, leverre en main, et ré - pé -
p
p
L-R
- tons, leverre en main Vi - ve son vin Vi - ve son
f
f
f
L-R
vin Vi_ve son vin d'Auxer - re
f
Q.
Et ré - pé - tons, leverre en main, Et ré - pé - tons, leverre en
L-R
Et ré - pé - tons, leverre en main, Et ré - pé - tons, leverre en

JACQUELINE.


ff Vi - ve son vin vi - ve son vin
main, ff Vi - ve son vin vi - ve son vin
main, ff Vi - ve son vin vi - ve son vin
f ff f ff
vi - ve son vin d'Auxer - re!
vi - ve son vin d'Auxer - re!
vi - ve son vin d'Auxer - re!
ff ff f
2e Coup!
Le Duc Char-
ff p


LE R.
- lot D'un mot, Lors-qu'il se réveille en co - lè - -
p
LE R
- re Pré-tend et croit Qu'il doit Faire à son gré le chaud, le
LE R
froid, Et qu'il est maî-tre du ton - ner - re! Laissons le fai -
f
JACQUELINE.
Laissons le fai - re!
QUENTIN.
Laissons le fai - re!
LE R
- re! Laissons le fai - re! Et ré - pé - tons, le verre
f
p
p


plein, Et ré - pé - tons, le ver - re plein, Vi - ve son vin
Vi - ve son vin
Vi ve son vin d'Auxer -
QUENTIN.
Et ré - pé - tons, le ver - re plein, Et ré - pé -
Le ROI.
- re
Et ré - pé - tons, le ver - re plein, Et ré - pé -
JACQUELINE.
Vi - ve son vin
Vi - ve son
- tons, le ver - re plein, Vi - ve son vin
Vi - ve son
- tons, le ver - re plein, Vi - ve son vin
Vi - ve son

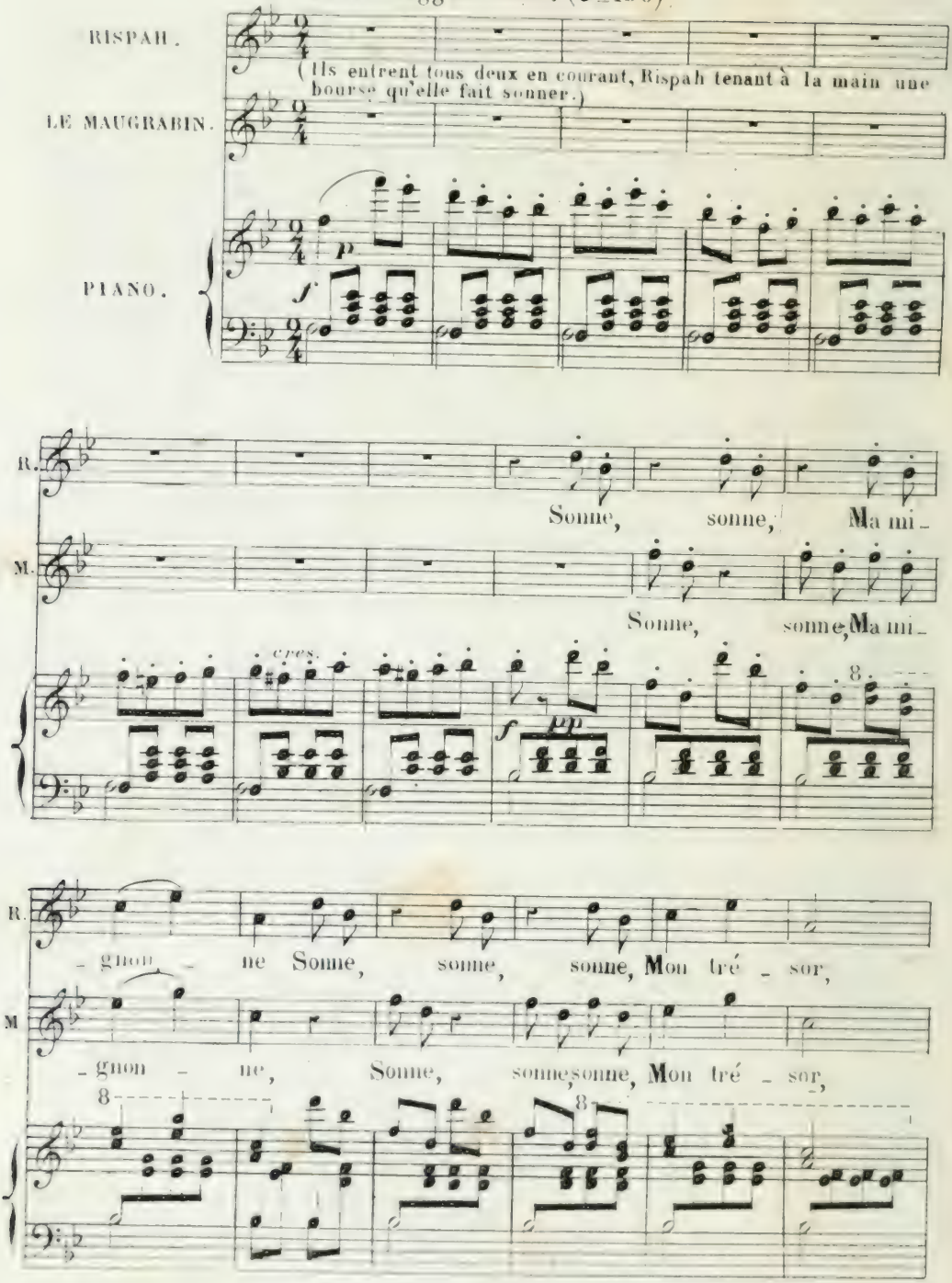

1.
vin
Vive son vin d'Auxer - re!
Q.
vin
Vi_ve son vin d'Auxer - re!
R
vin
Vi_ve son vin d'Auxer - re!
ff
ff
ff
f
ff
Un peu plus lent.
legatissimo
mf
dim.
Moderato
(♩=84)
pp
p
rall:
pp
f

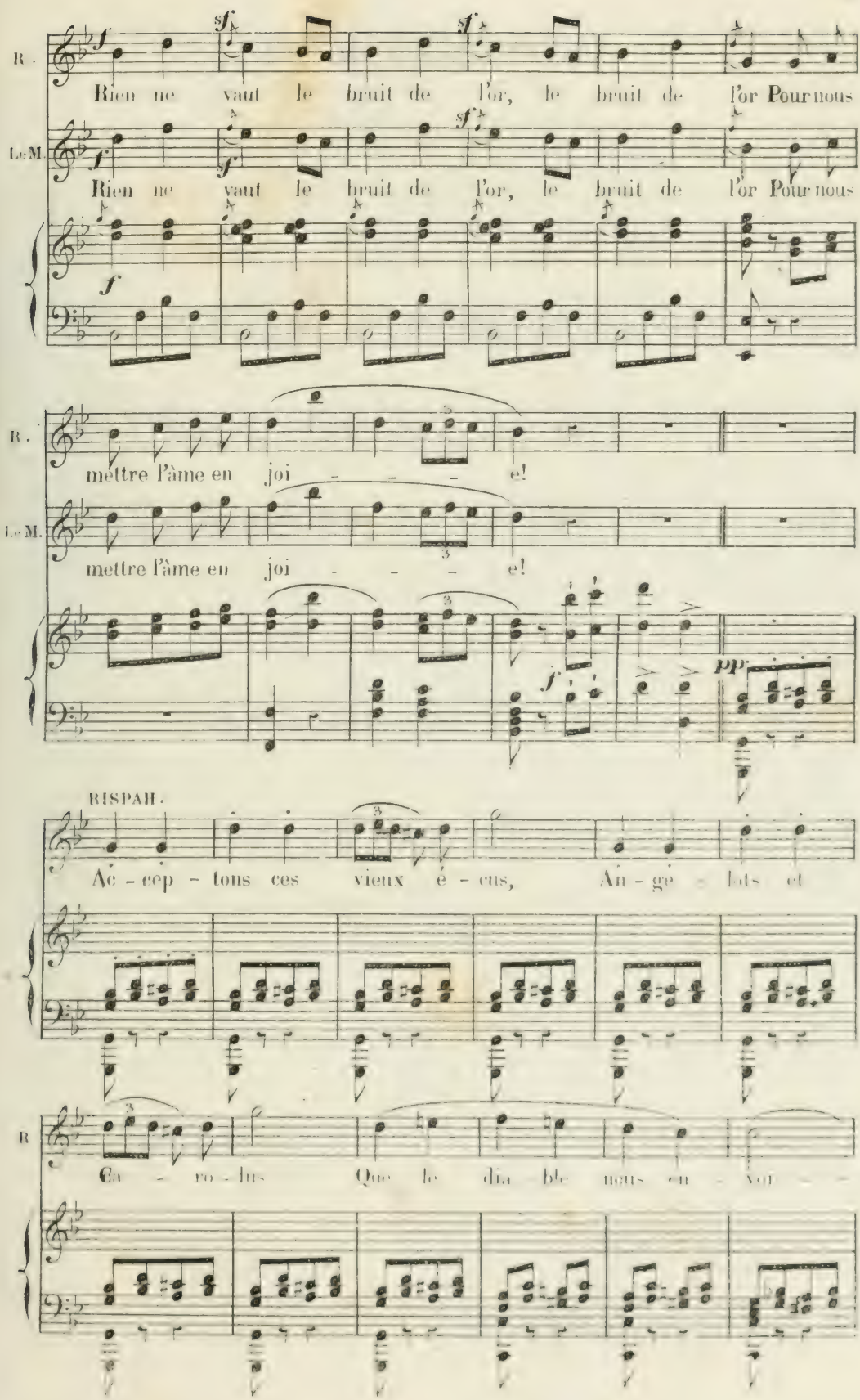
N° 5.

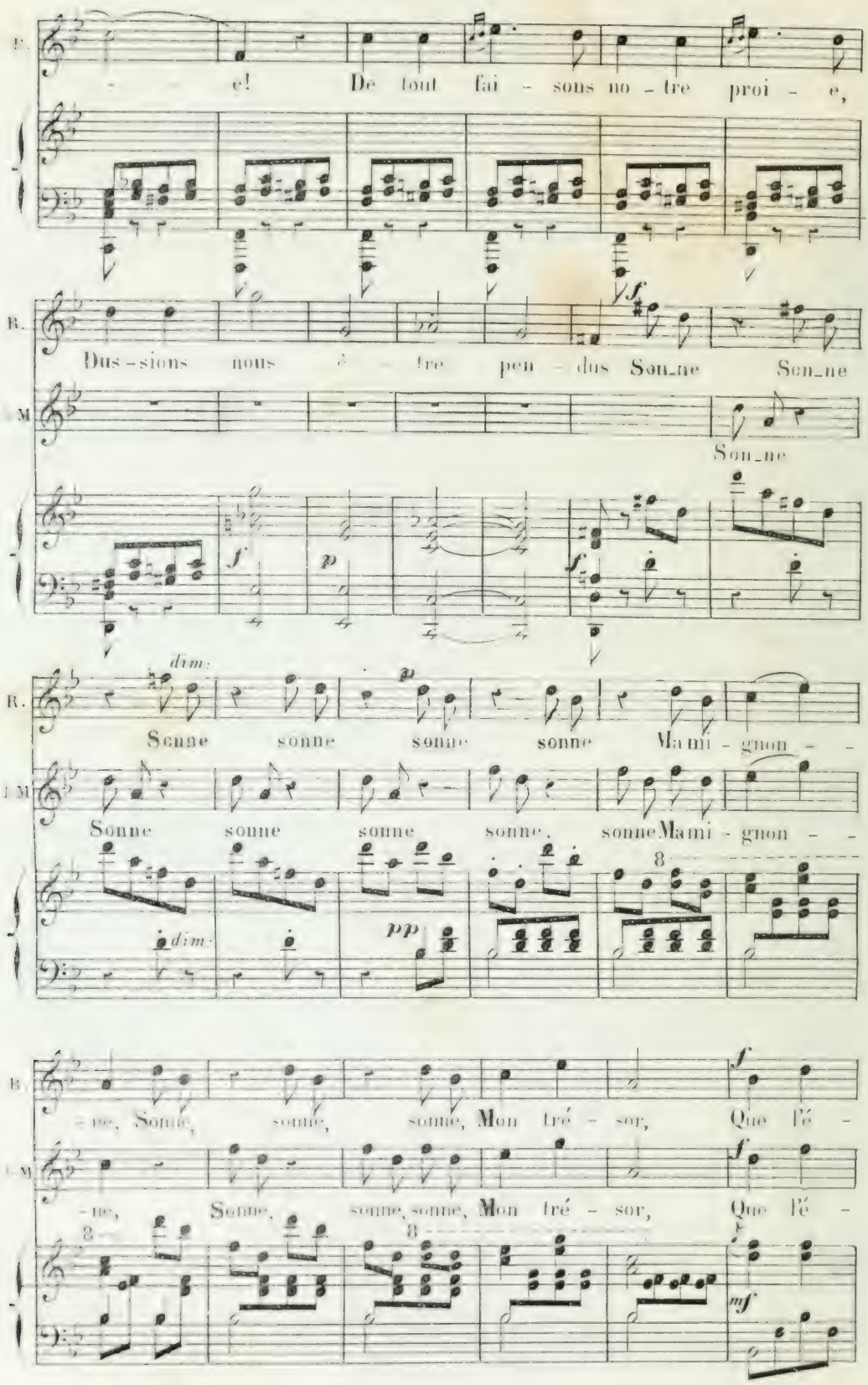
DUETTINO.

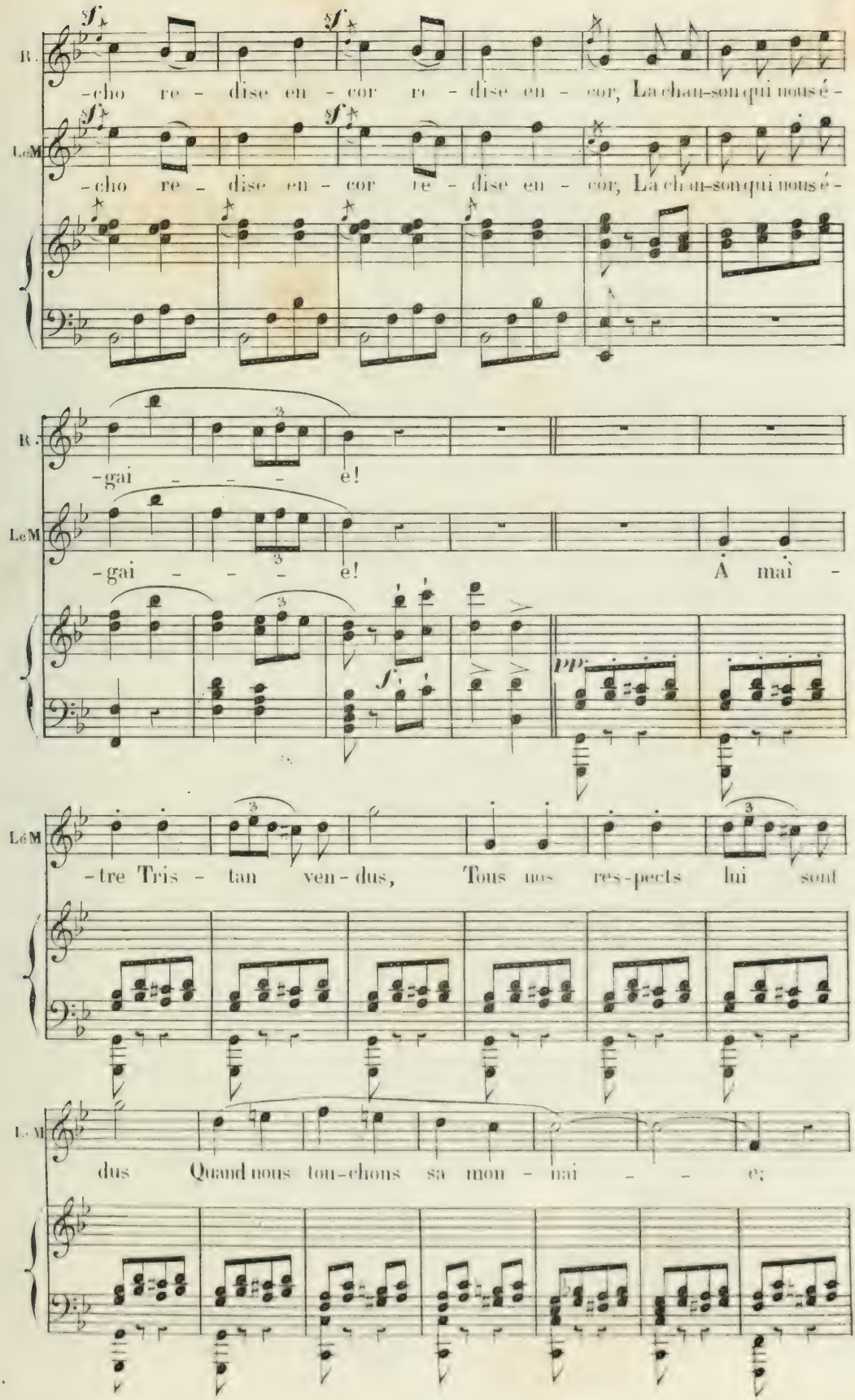
REP: Nous allons y aviser en chemin.

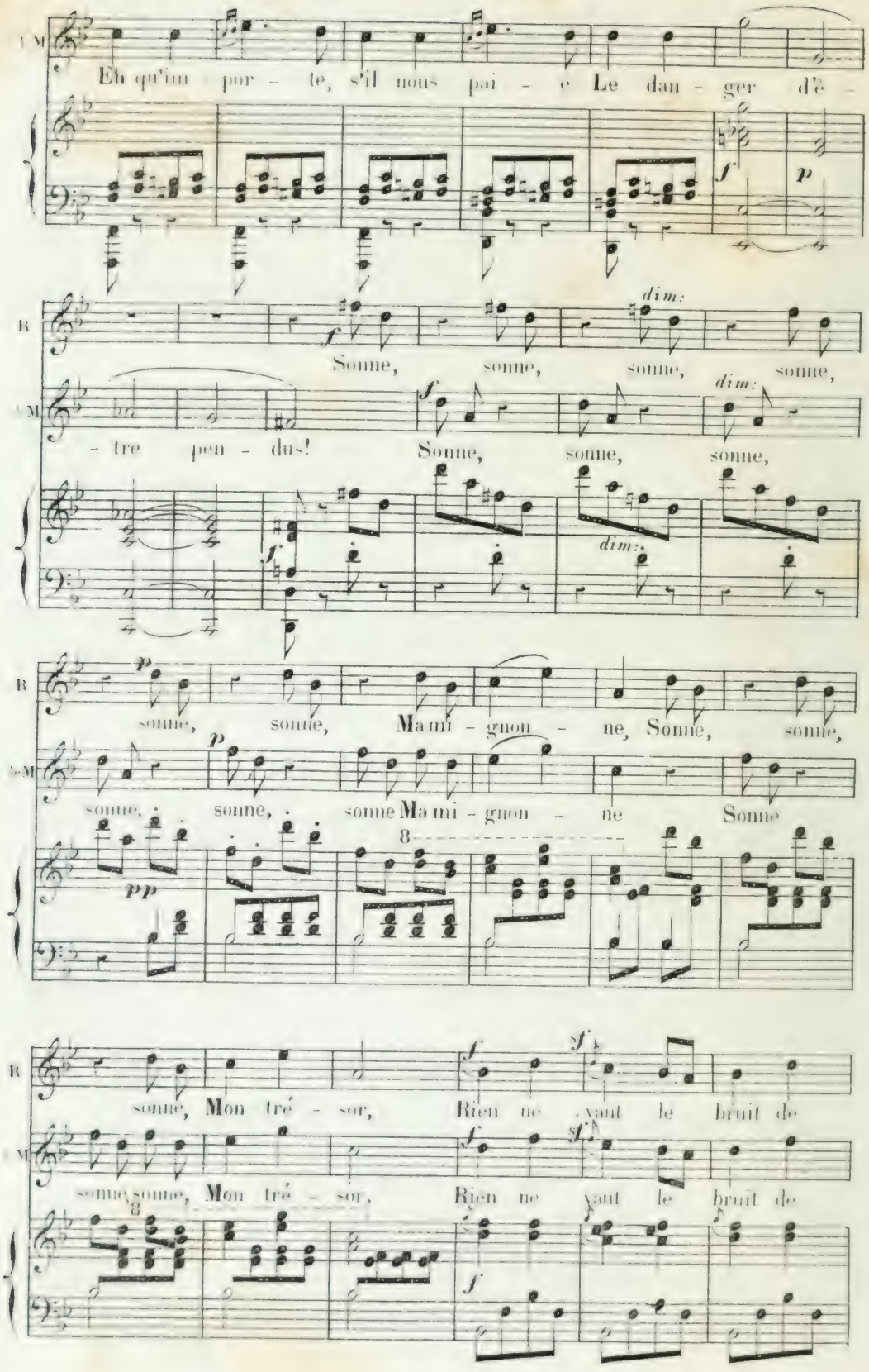
Presto leggierissimo. (♩=160)

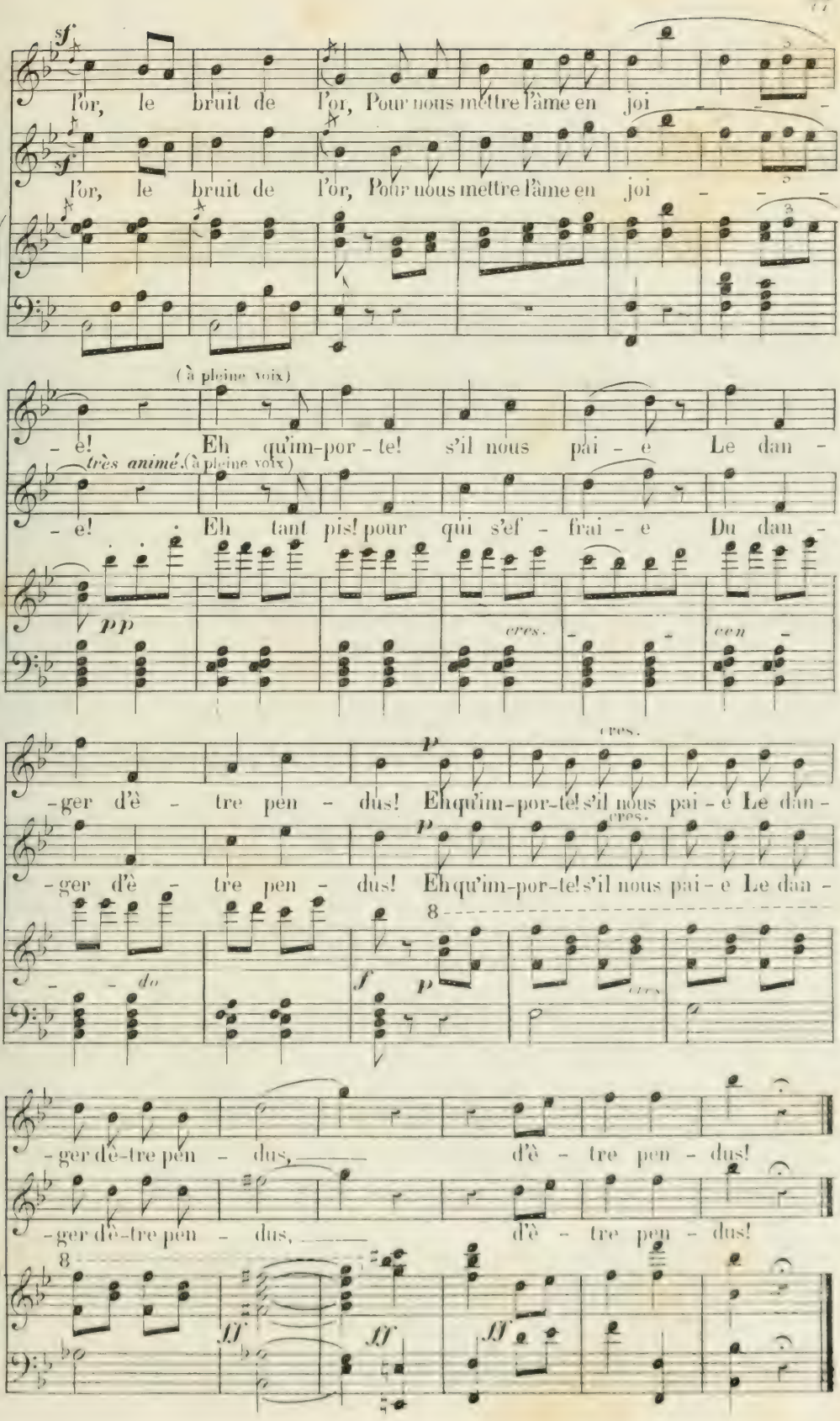



R.
Rien ne vaut le bruit de l'or, le bruit de l'or Pour nous
Le M.
Rien ne vaut le bruit de l'or, le bruit de l'or Pour nous
mettre l'âme en joi - - - e!
mettre l'âme en joi - - - e!
RISPAH.
Ac - cep - tons ces vieux é - cus, An - ge - lots et
Ca - ro - lus Que le dia - ble nous en - voi -


e! De tout fai - sons no - tre proi - e,
R. Dus-sions nous - tre pen - dus Son_ne Son_ne
M Son_ne
dim.
Sonne sonne sonne sonne Ma mi - gnon - -
M Sonne sonne sonne sonne, sonne Ma mi - gnon - -
dim.
pp
- ne, Sonne, sonne, sonne, Mon tré - sor, Que l'é -
M - ne, Sonne, sonne, sonne, Mon tré - sor, Que l'é -
mf


R.
-cho re - dise en - cor re - dise en - cor, La chan-son qui nous é-
LeM
-cho re - dise en - cor re - dise en - cor, La chan-son qui nous é-
R.
-gai - - - e!
LeM
-gai - - - e! A mai -
-tre Tris - tan ven - dus, Tous nos res-pects lui sont
dus Quand nous tou-chons sa mon - nai - - e;


M
Eh qu'im - por - te, s'il nous pai - e Le dan - ger d'è -
f
p
R
dim:
Sonne, sonne, sonne, sonne,
M
f
dim:
- tre pen - dus! Sonne, sonne, sonne,
f
dim:
R
p
sonne, sonne, Ma mi - gnon - ne, Sonne, sonne,
M
p
sonne, sonne, sonne Ma mi - gnon - ne Sonne
8
pp
R
f
sf
sonne, Mon tré - sor, Rien ne vaut le bruit de
M
f
sf
sonne, sonne, Mon tré - sor, Rien ne vaut le bruit de
8
f


sf
l'or, le bruit de l'or, Pour nous mettre l'âme en joi - - -
sf
l'or, le bruit de l'or, Pour nous mettre l'âme en joi - - -
(à pleine voix)
- e! Eh qu'im-por - te! s'il nous pai - e Le dan -
très animé. (à pleine voix)
- e! Eh tant pis! pour qui s'ef - frai - e Du dan -
pp
cres.
cen -
p
cres.
-ger d'è - tre pen - dus! Eh qu'im-por-te! s'il nous pai - e Le dan -
p
cres.
-ger d'è - tre pen - dus! Eh qu'im-por-te! s'il nous pai - e Le dan -
do
8
f
p
cres.
-ger dê-tre pen - dus, d'è - tre pen - dus!
-ger dê-tre pen - dus, d'è - tre pen - dus!
8
ff
ff
ff

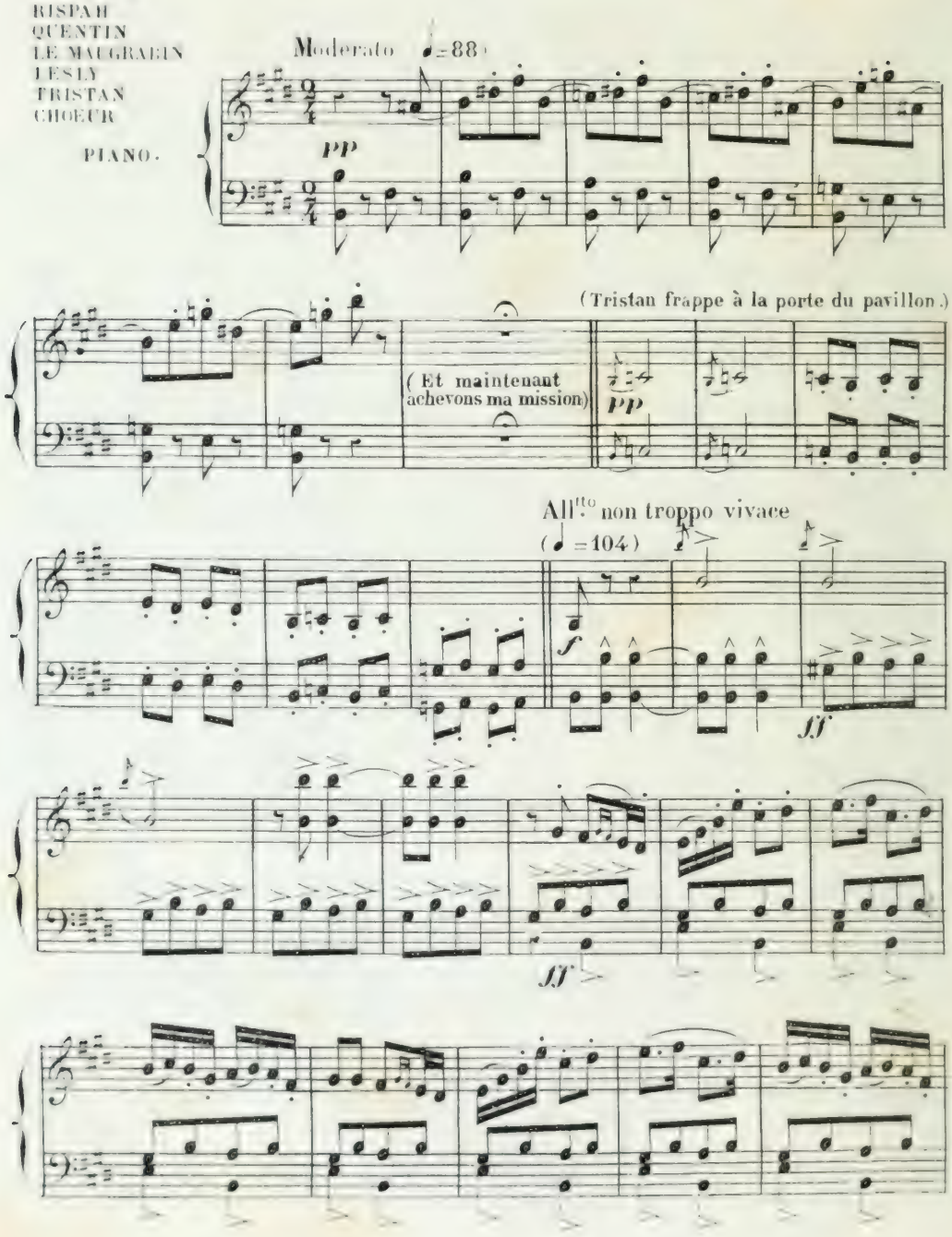
N°. 6.

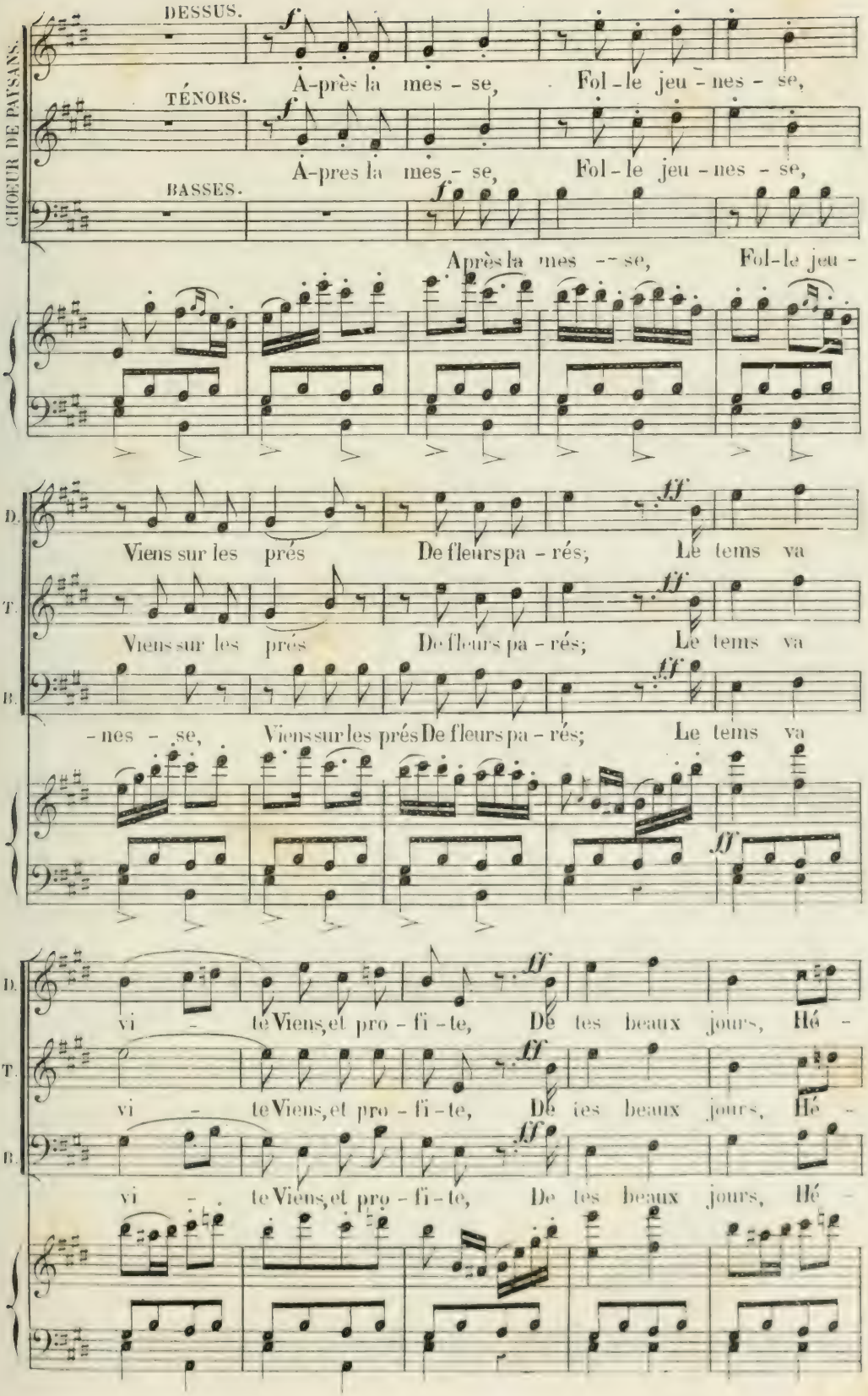
FINAL.

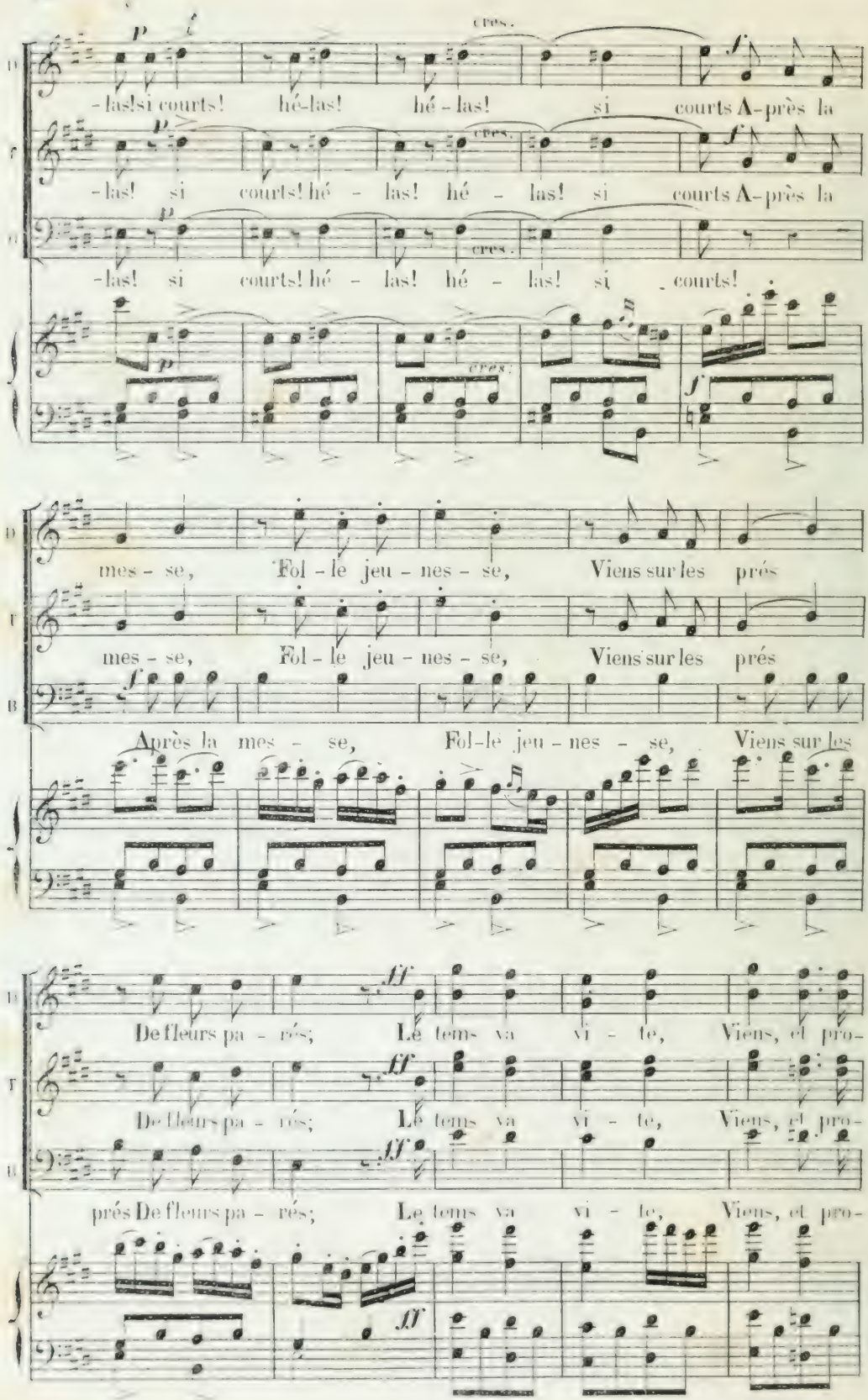
REP: Un seul mot!!! Pas un seul...

ISABELLE
RISPAH
QUENTIN
LE MAUGRABIN
LESLY
TRISTAN
CHOEUR

PIANO.




CHOEUR DE PAYSANS.
DESSUS.
TÉNORS.
BASSES.
A-près la mes - se, Fol - le jeu - nes - se,
A-pres la mes - se, Fol - le jeu - nes - se,
Après la mes - se, Fol-le jeu -
Viens sur les prés De fleurs pa - rés; Le tems va
Viens sur les prés De fleurs pa - rés; Le tems va
- nes - se, Viens sur les prés De fleurs pa - rés; Le tems va
vi - te Viens, et pro - fi - te, De tes beaux jours, Hé -
vi - te Viens, et pro - fi - te, De tes beaux jours, Hé -
vi - te Viens, et pro - fi - te, De tes beaux jours, Hé -


-las! si courts! hé-las! hé-las! si courts A-près la
-las! si courts! hé - las! hé - las! si courts A-près la
-las! si courts! hé - las! hé - las! si courts!
mes - se, Fol - le jeu - nes - se, Viens sur les prés
mes - se, Fol - le jeu - nes - se, Viens sur les prés
Après la mes - se, Fol-le jeu - nes - se, Viens sur les
De fleurs pa - rés; Le tems va vi - te, Viens, et pro-
De fleurs pa - rés; Le tems va vi - te, Viens, et pro-
prés De fleurs pa - rés; Le tems va vi - te, Viens, et pro-

All.° non troppo vivo.

d. - fi - te, De tes beaux jours, Hé - las! si courts!

t - fi - te, De tes beaux jours, Hé - las! si courts!

b. - fi - te, De tes beaux jours, Hé - las! si courts!

ff *ff*

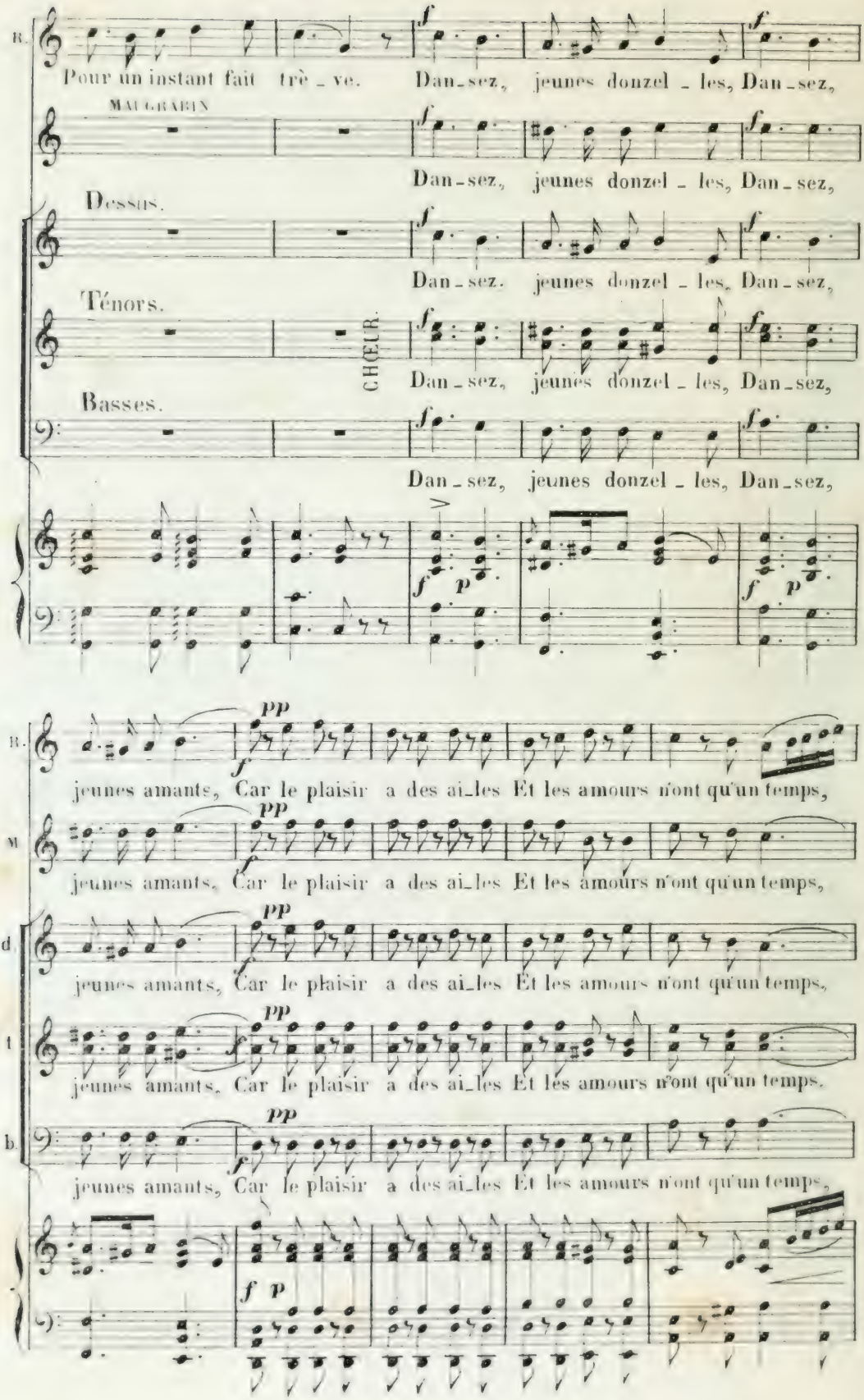
(Entrée des Bohémiens)

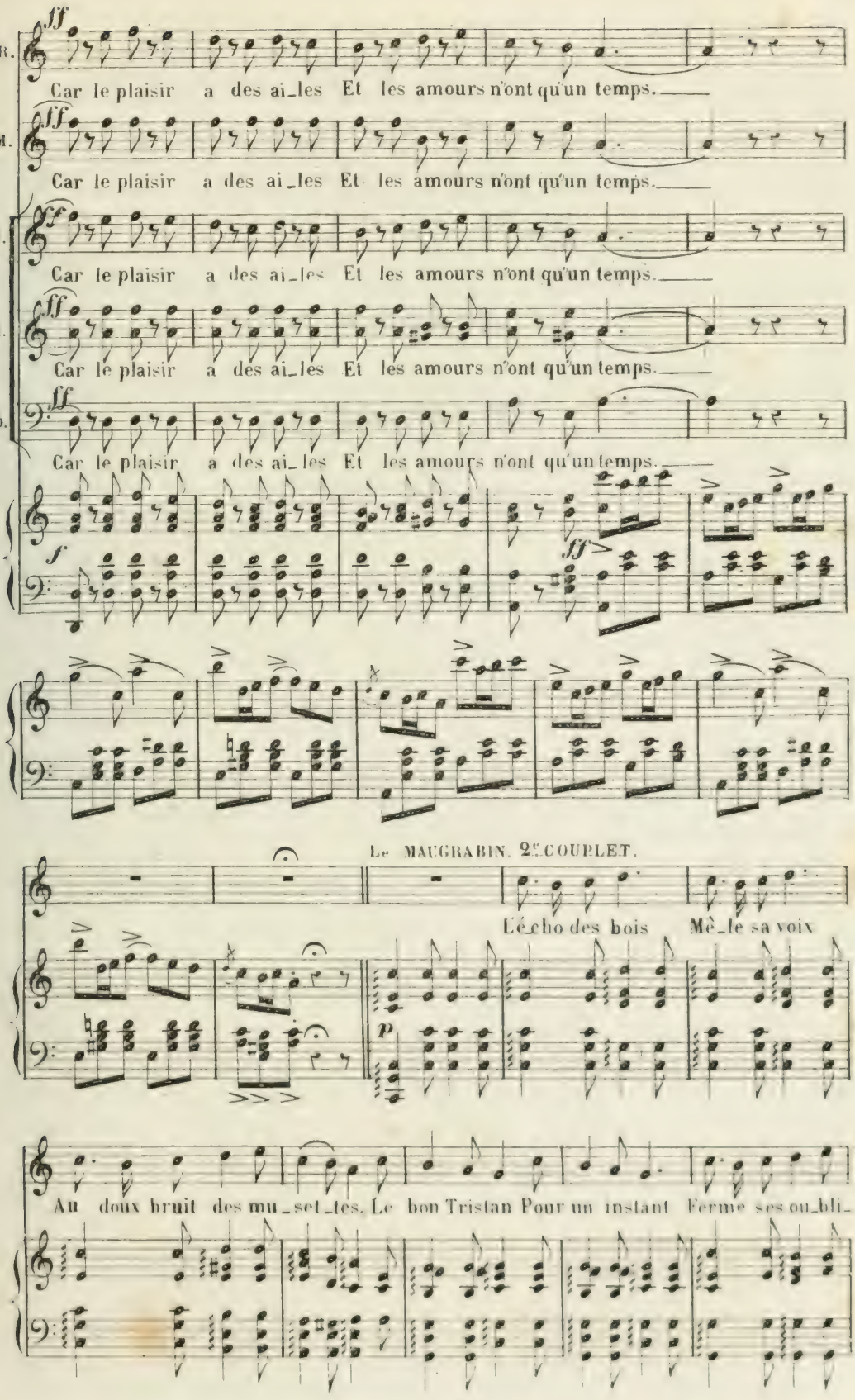
RISPAH. 1.r COUPLET.

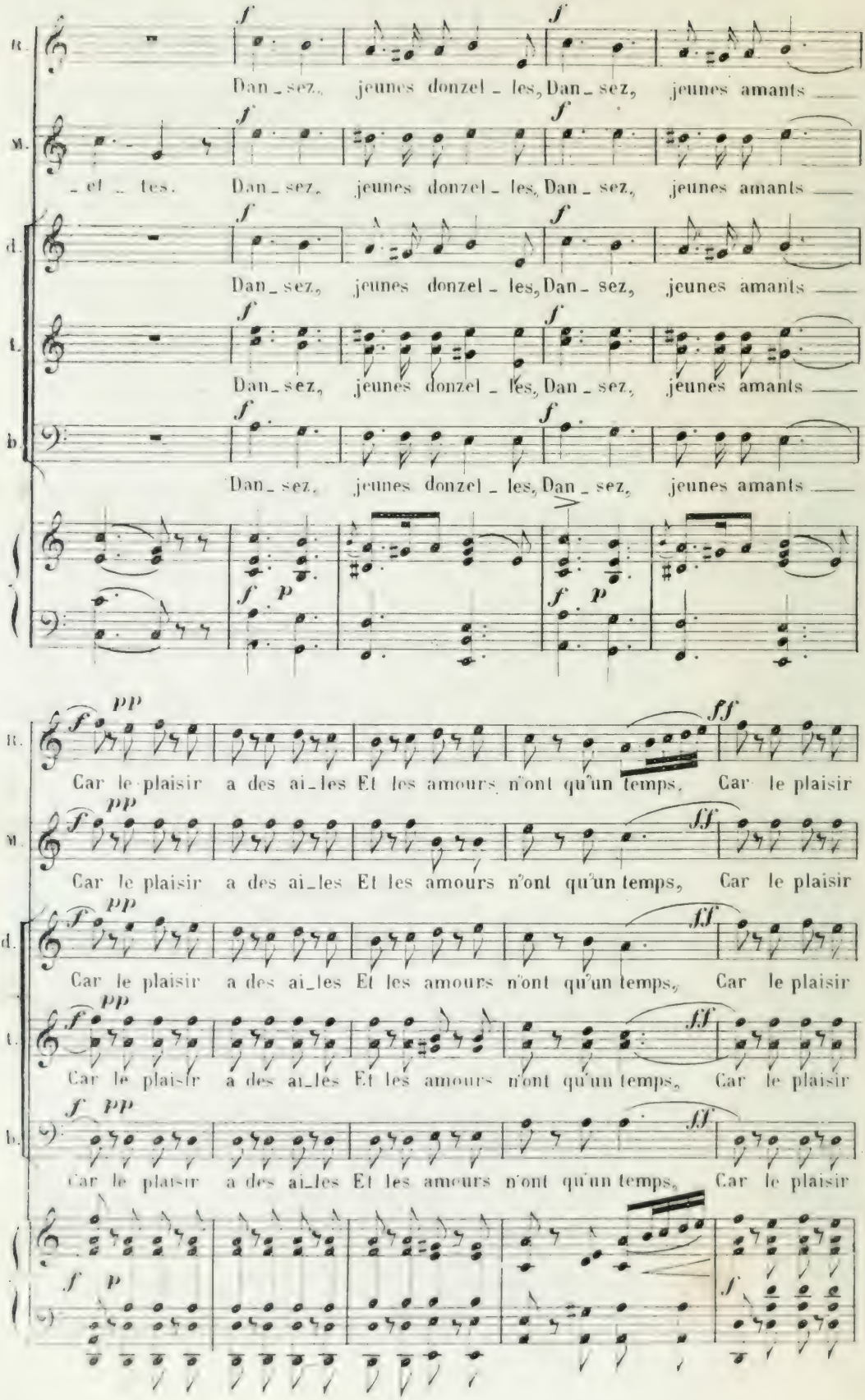
Que ce beau jour,

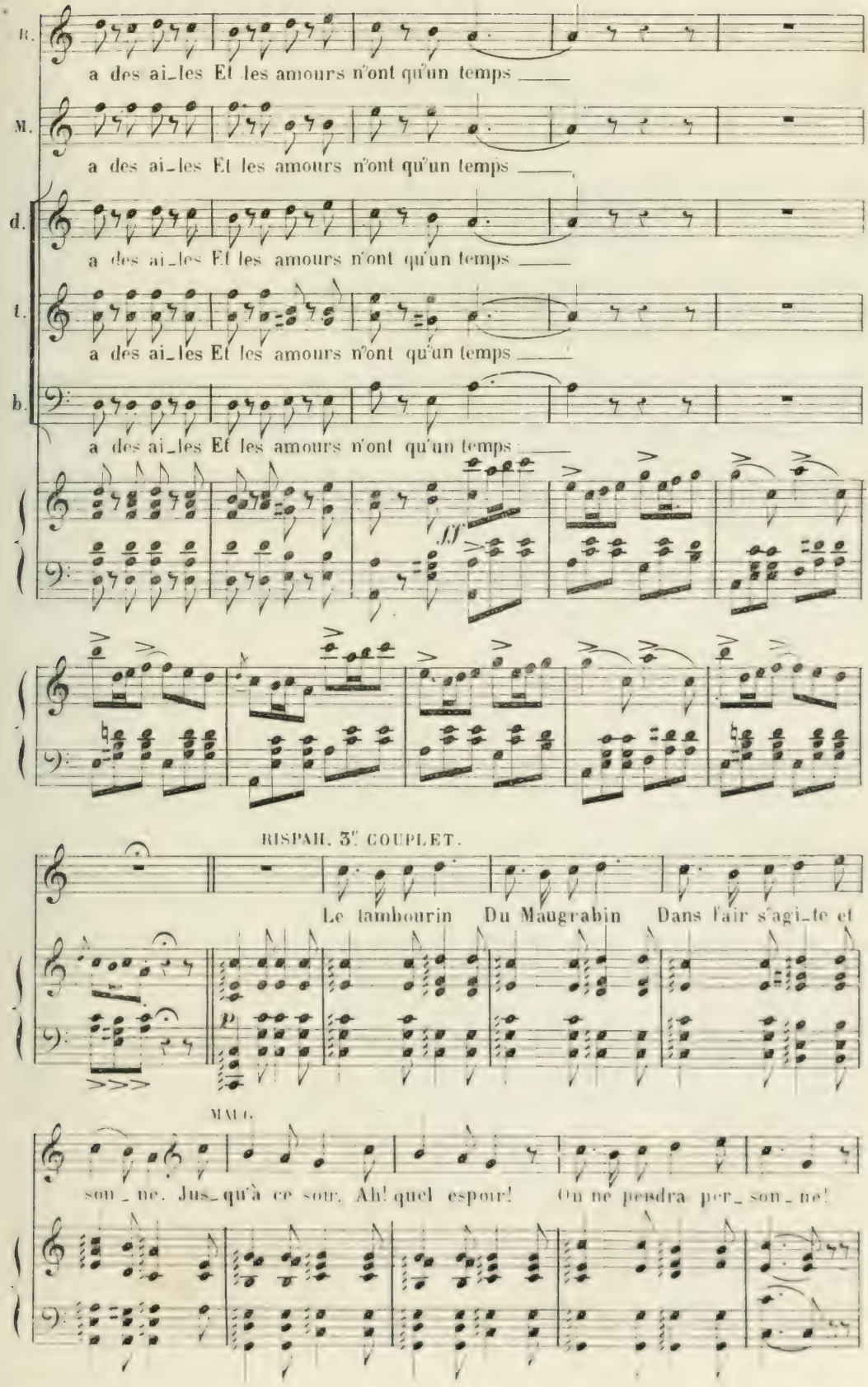
p

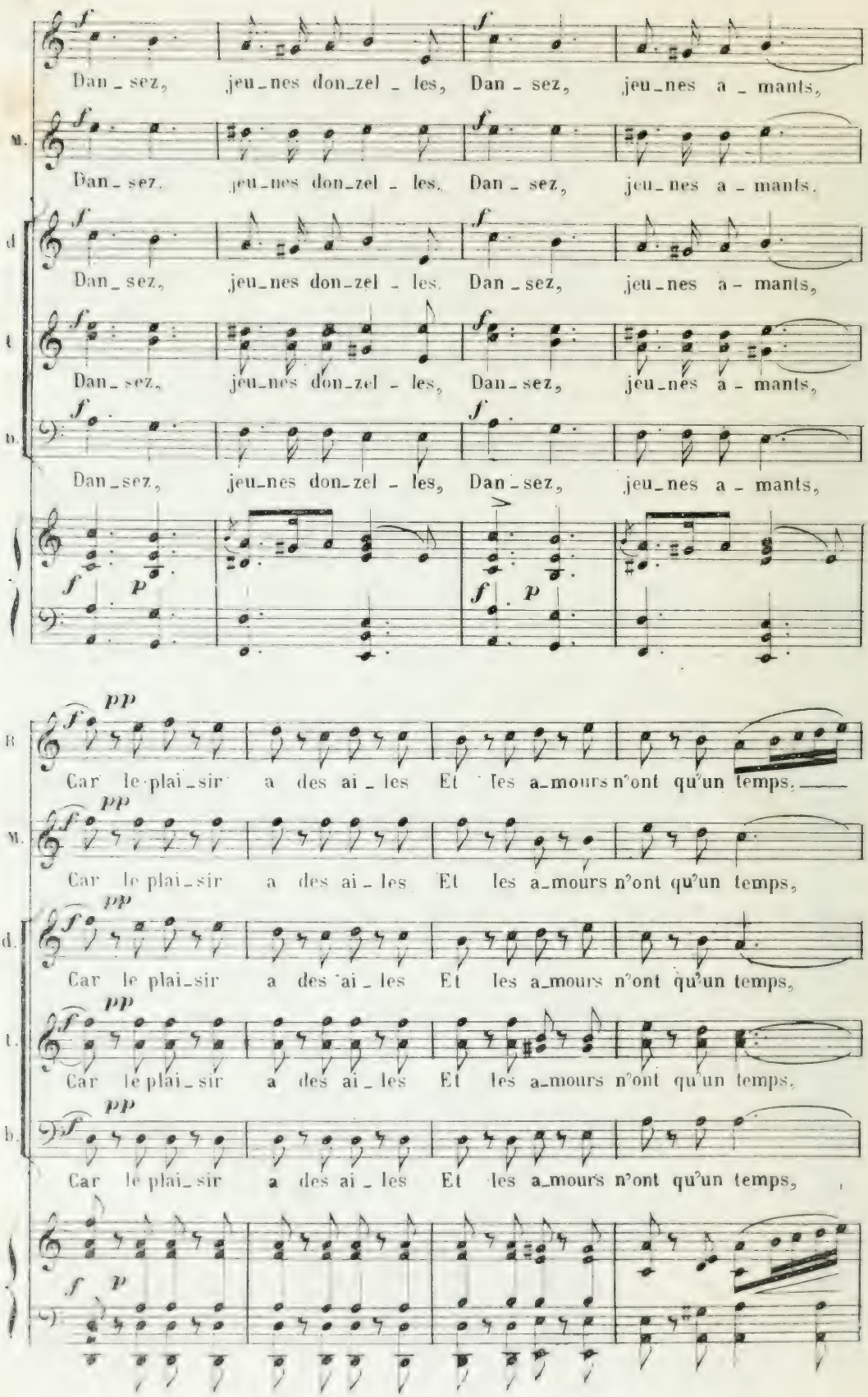
R. Tout à l'amour; Dans le plaisir s'a - chè - ve. Le Roi Louis A nos ennuis

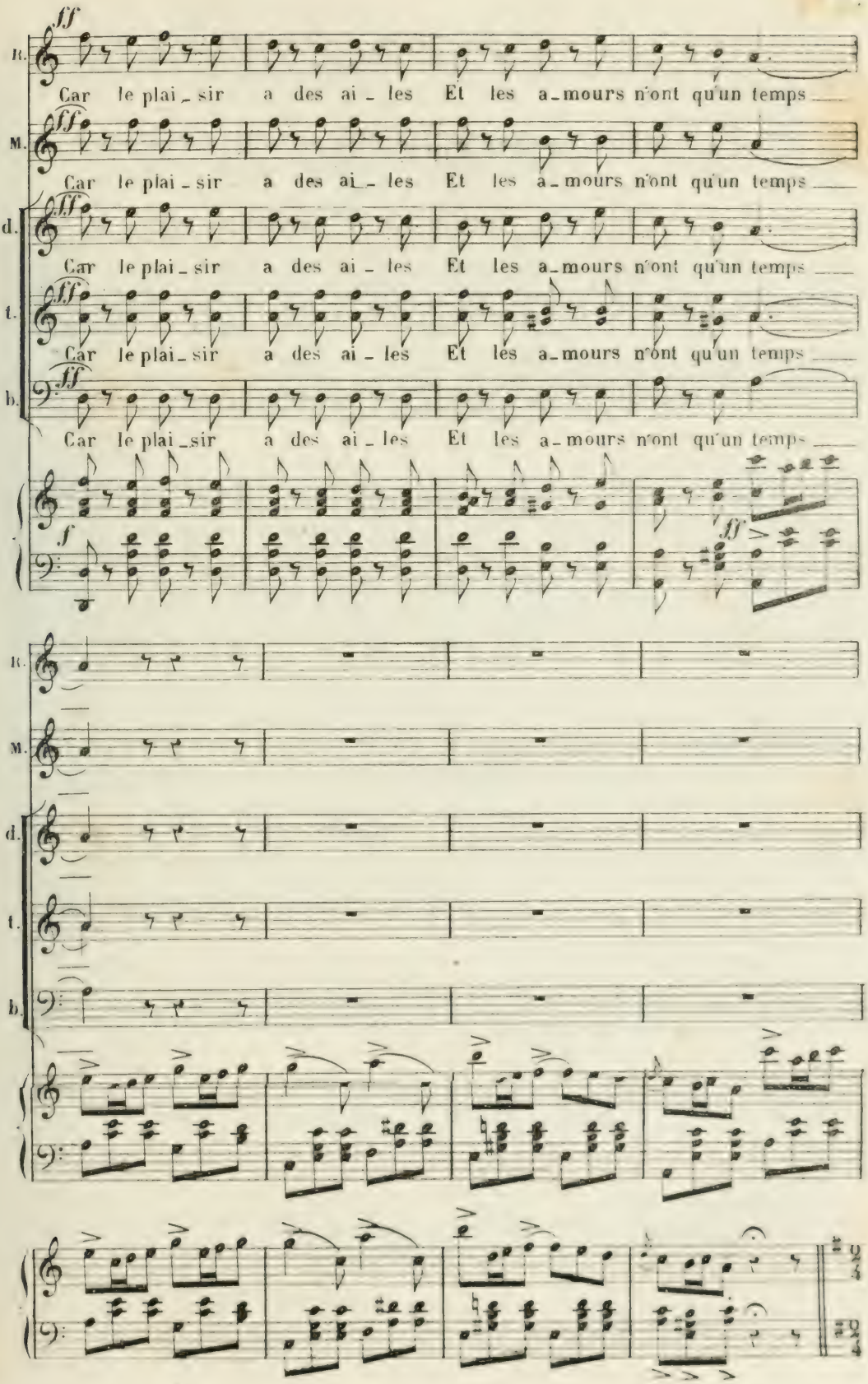

B.
Pour un instant fait trè_ve. Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez,
MALGRABIN
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez,
Dessus.
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez,
Ténors.
CHŒUR.
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez,
Basses.
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez,
B.
jeunes amants, Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps,
M
jeunes amants, Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps,
d.
jeunes amants, Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps,
t
jeunes amants, Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps,
b.
jeunes amants, Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps,

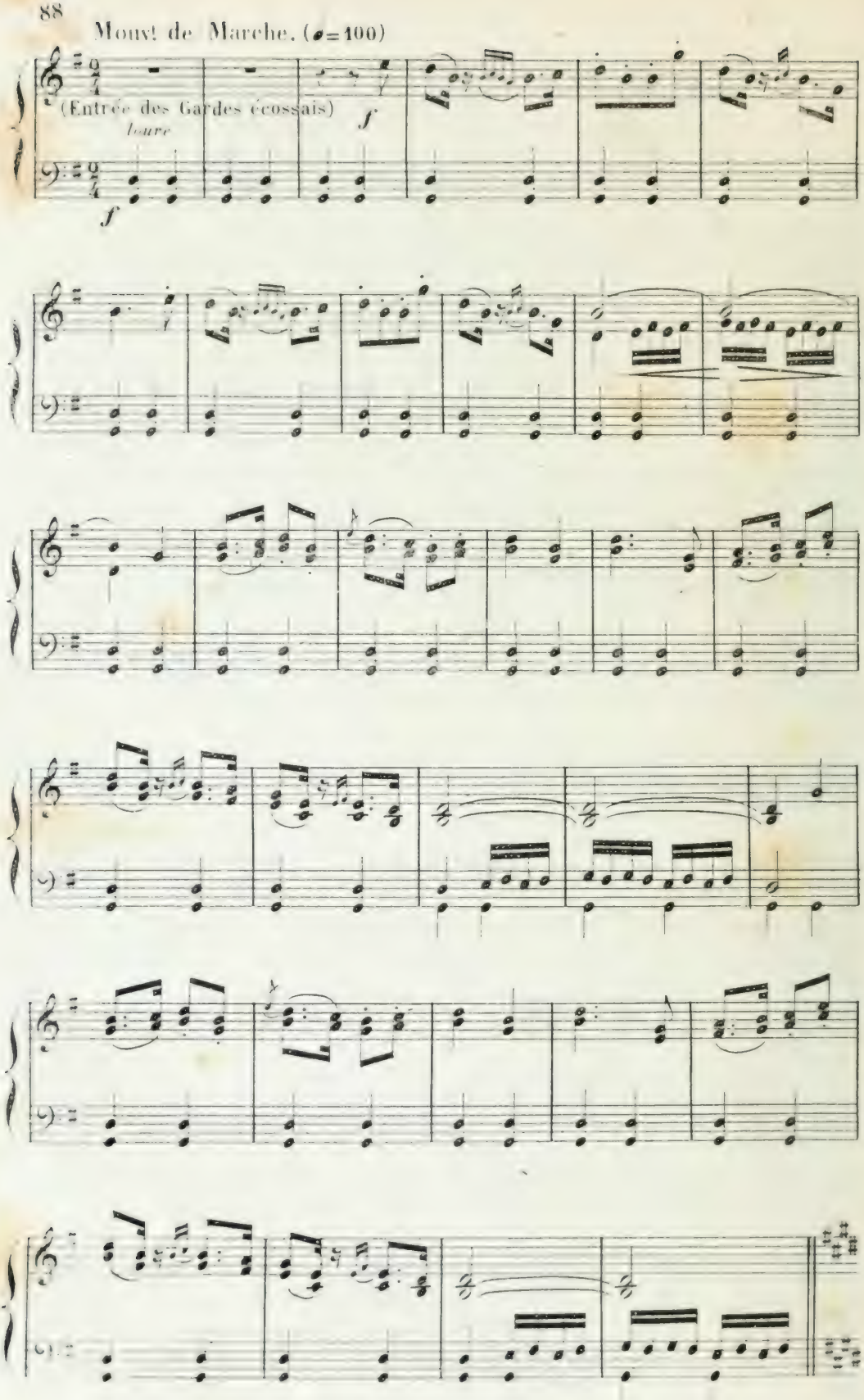

B.
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps.
M.
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps.
d.
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps.
t.
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps.
b.
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps.
Le MAUGRABIN. 2e COUPLET.
L'écho des bois Mê_le sa voix
Au doux bruit des mu_set_tes. Le bon Tristan Pour un instant Ferme ses ou_bli_

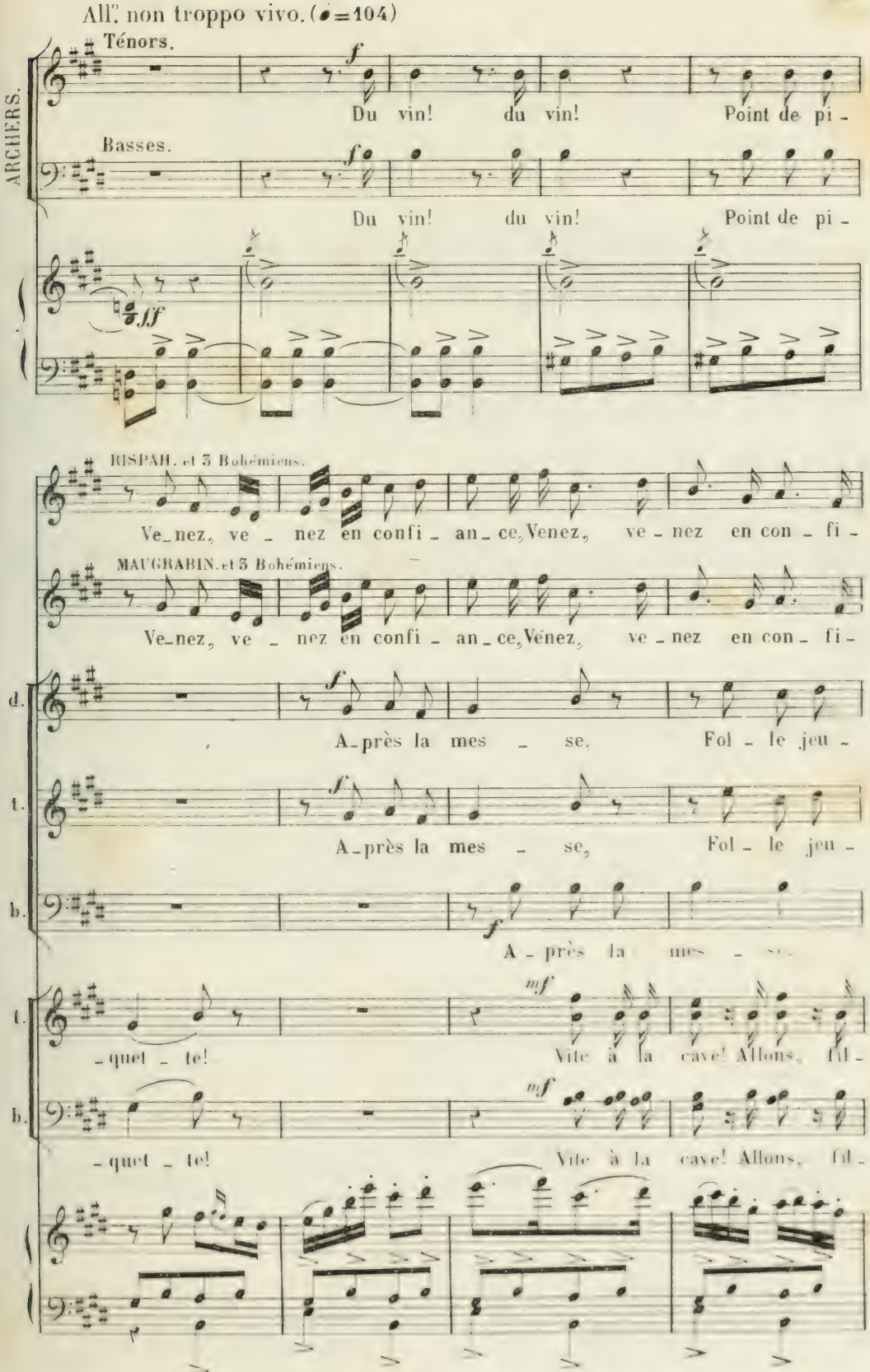

R.
M.
d.
t.
b.
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez, jeunes amants
_et_tes. Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez, jeunes amants
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez, jeunes amants
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez, jeunes amants
Dan_sez, jeunes donzel_les, Dan_sez, jeunes amants
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps, Car le plaisir
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps, Car le plaisir
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps, Car le plaisir
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps, Car le plaisir
Car le plaisir a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps, Car le plaisir

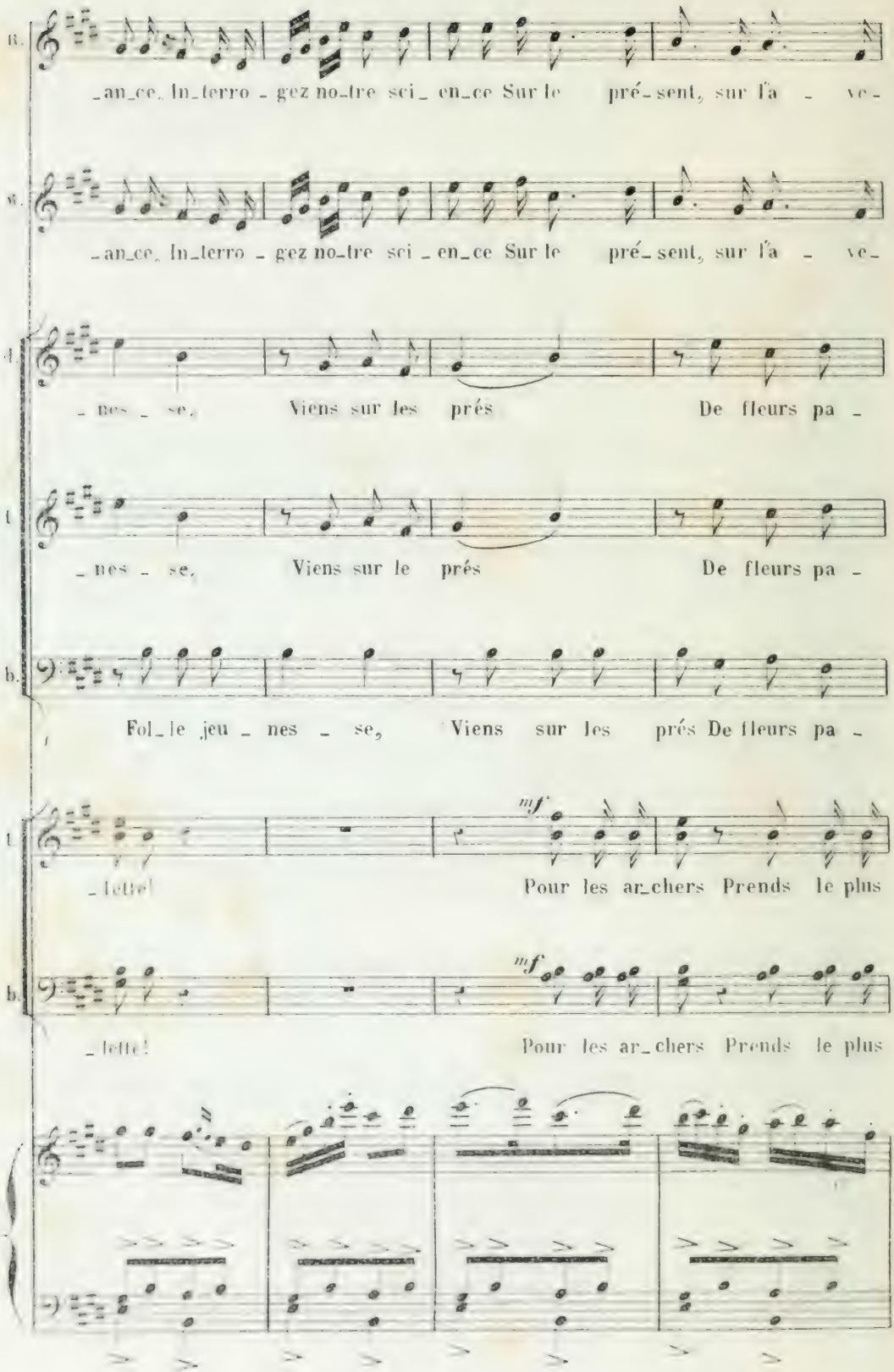

R.
a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps ____
M.
a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps ____
d.
a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps ____
t.
a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps ____
b.
a des ai_les Et les amours n'ont qu'un temps ____
RISPAH. 3e COUPLET.
Le tambourin Du Maugrabin Dans l'air s'agi_te et
MALC.
son_ne. Jus_qu'à ce sour. Ah! quel espoir! On ne pendra per_son_ne!

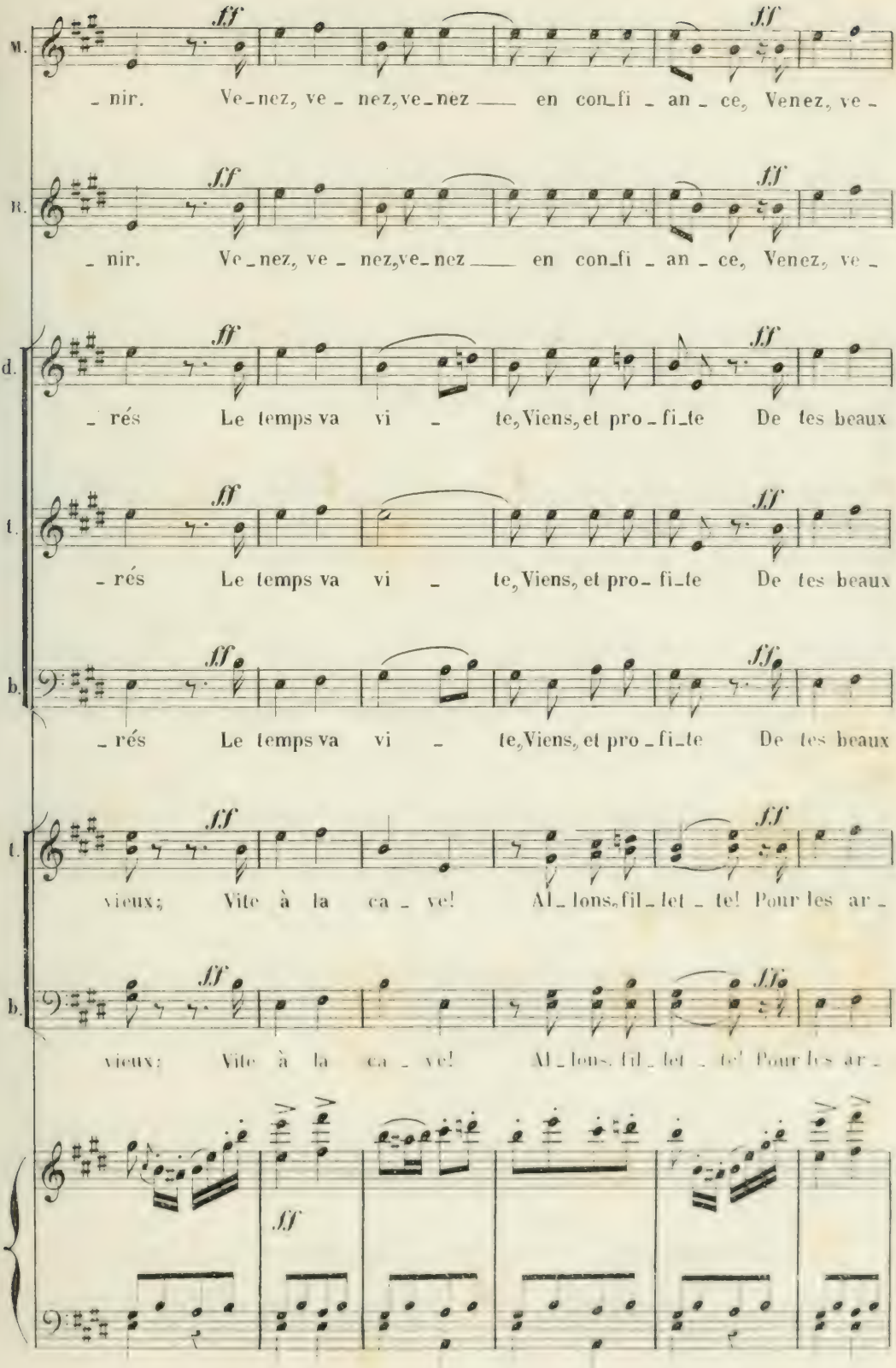

Dan_sez, jeu_nes don_zel_les, Dan_sez, jeu_nes a_mants,
Dan_sez, jeu_nes don_zel_les, Dan_sez, jeu_nes a_mants,
Dan_sez, jeu_nes don_zel_les, Dan_sez, jeu_nes a_mants,
Dan_sez, jeu_nes don_zel_les, Dan_sez, jeu_nes a_mants,
Dan_sez, jeu_nes don_zel_les, Dan_sez, jeu_nes a_mants,
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps,
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps,
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps,
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps,
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps,

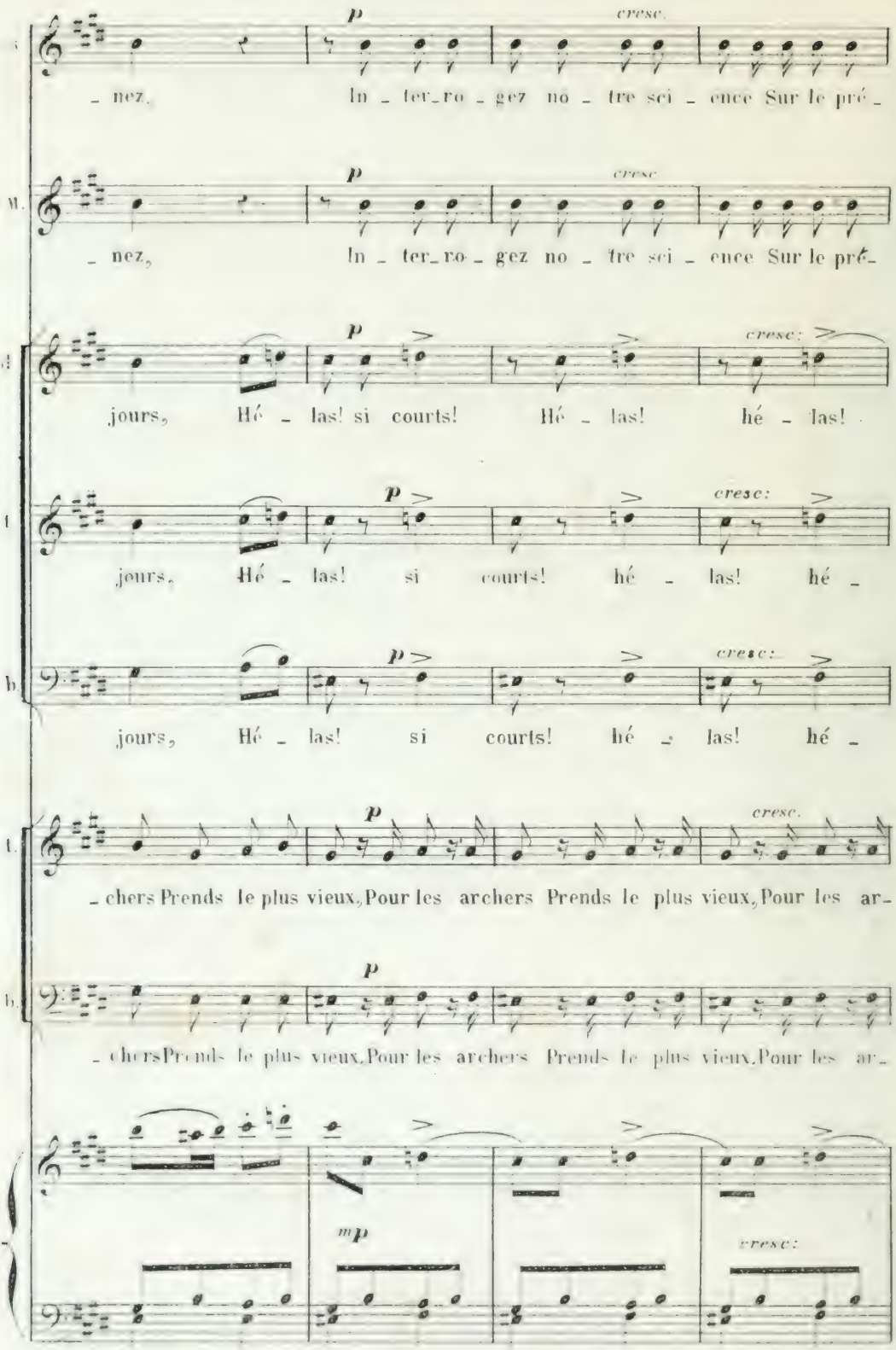

ff
R.
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps
M.
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps
d.
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps
t.
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps
b.
Car le plai_sir a des ai_les Et les a_mours n'ont qu'un temps
f
ff

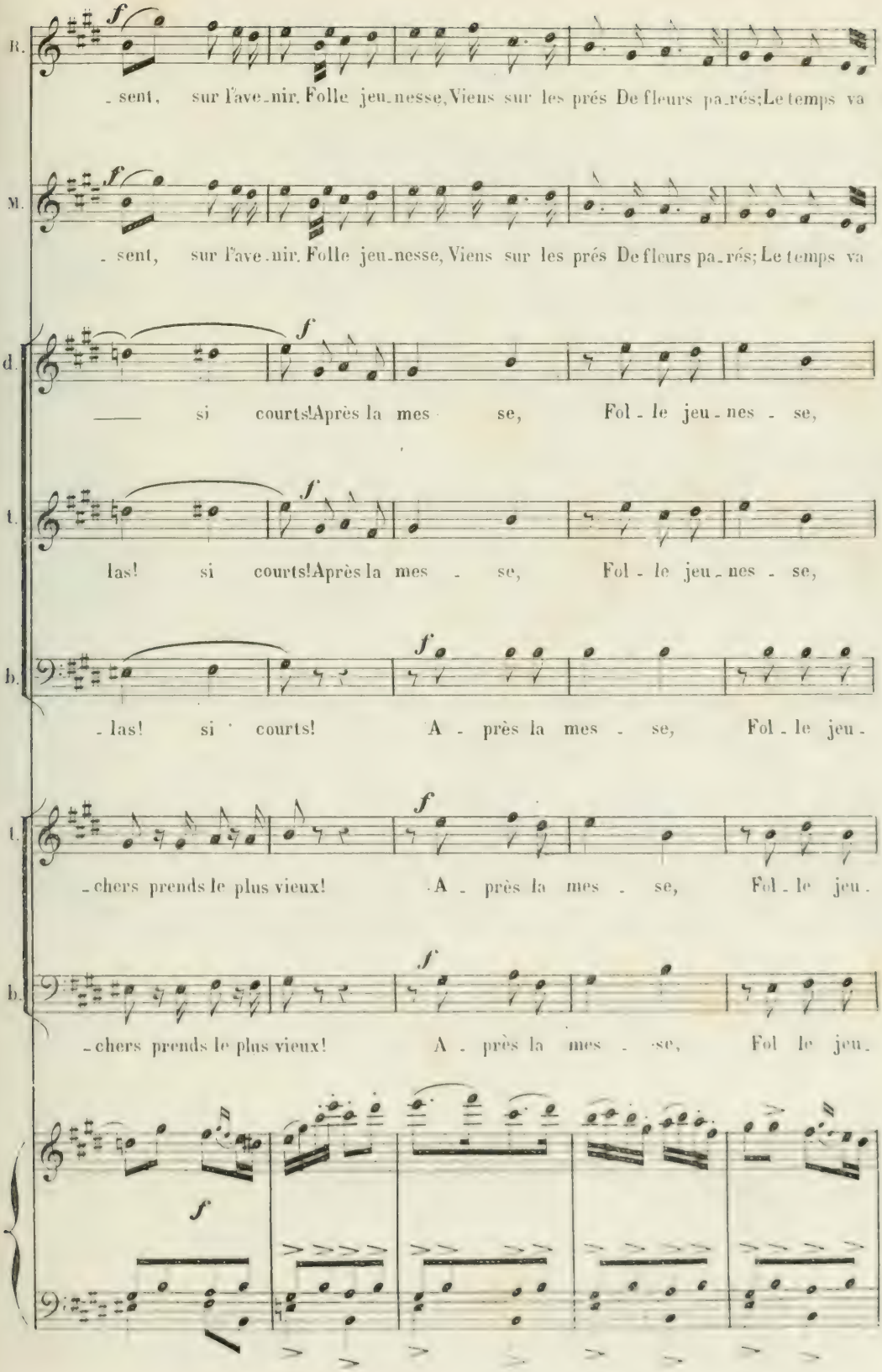

Mouvt de Marche. (♩=100)
(Entrée des Gardes écossais)
loure
f
f
f

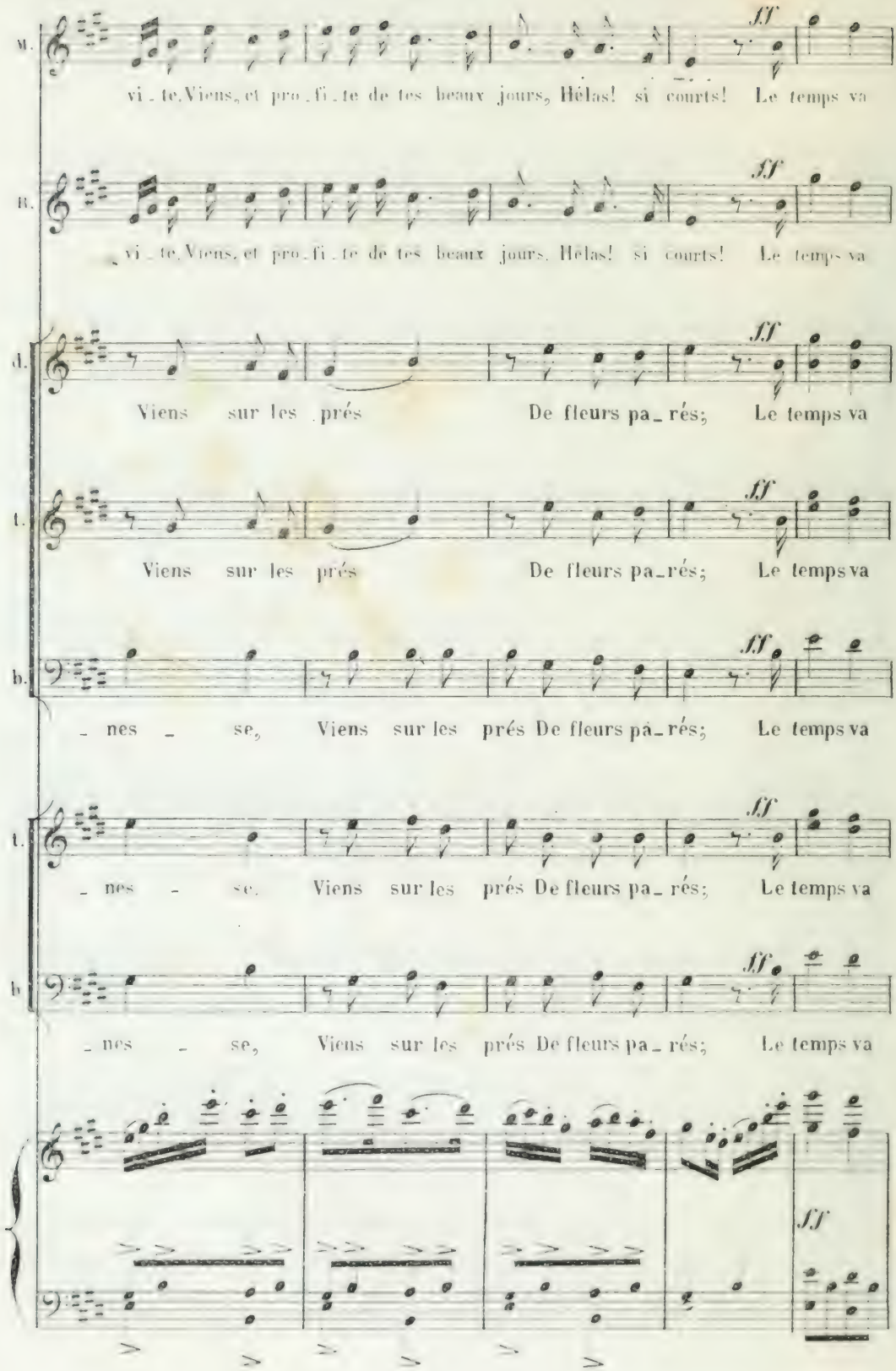

All.° non troppo vivo. (♩=104)
Ténors.
ARCHERS.
Du vin! du vin! Point de pi -
Basses.
Du vin! du vin! Point de pi -
RISPAH. et 3 Bohémiens.
Ve_nez, ve - nez en confi - an_ce, Venez, ve - nez en con - fi -
MAUGRABIN. et 3 Bohémiens.
Ve_nez, ve - nez en confi - an_ce, Venez, ve - nez en con - fi -
A_près la mes - se, Fol - le jeu -
A_près la mes - se, Fol - le jeu -
A - près la mes -
- quet - te! Vite à la cave! Allons, fil -
- quet - te! Vite à la cave! Allons, fil -

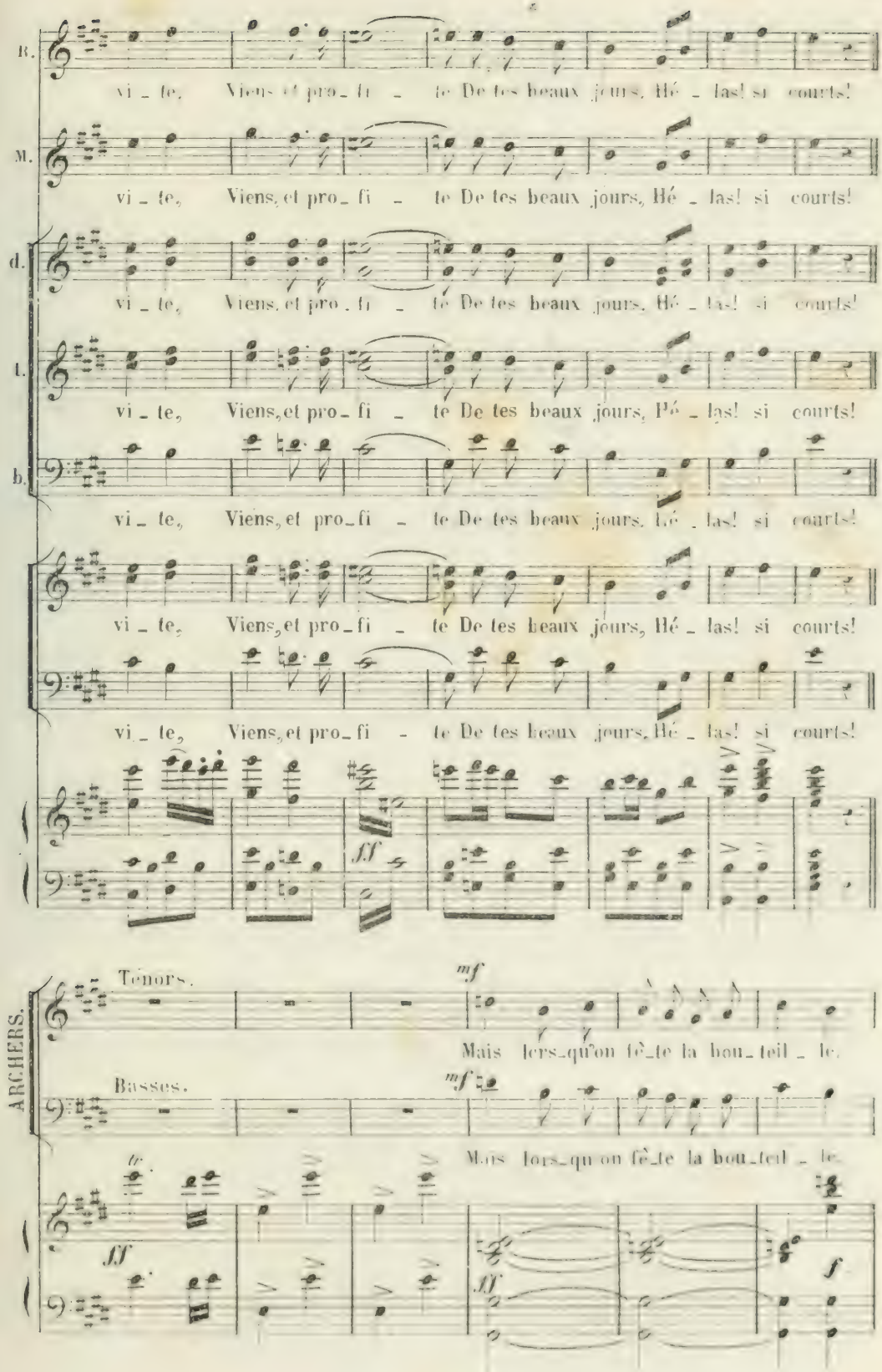

a.
_an_ce, In_terro _ gez no_tre sci_ en_ce Sur le pré_sent, sur l'a _ ve_
s.
_an_ce, In_terro _ gez no_tre sci _ en_ce Sur le pré_sent, sur l'a _ ve_
t.
_nes _ se, Viens sur les prés De fleurs pa _
t.
_nes _ se, Viens sur le prés De fleurs pa _
b.
Fol_le jeu _ nes _ se, Viens sur les prés De fleurs pa _
t.
mf
_lette! Pour les ar_chers Prends le plus
b.
mf
_lette! Pour les ar_chers Prends le plus

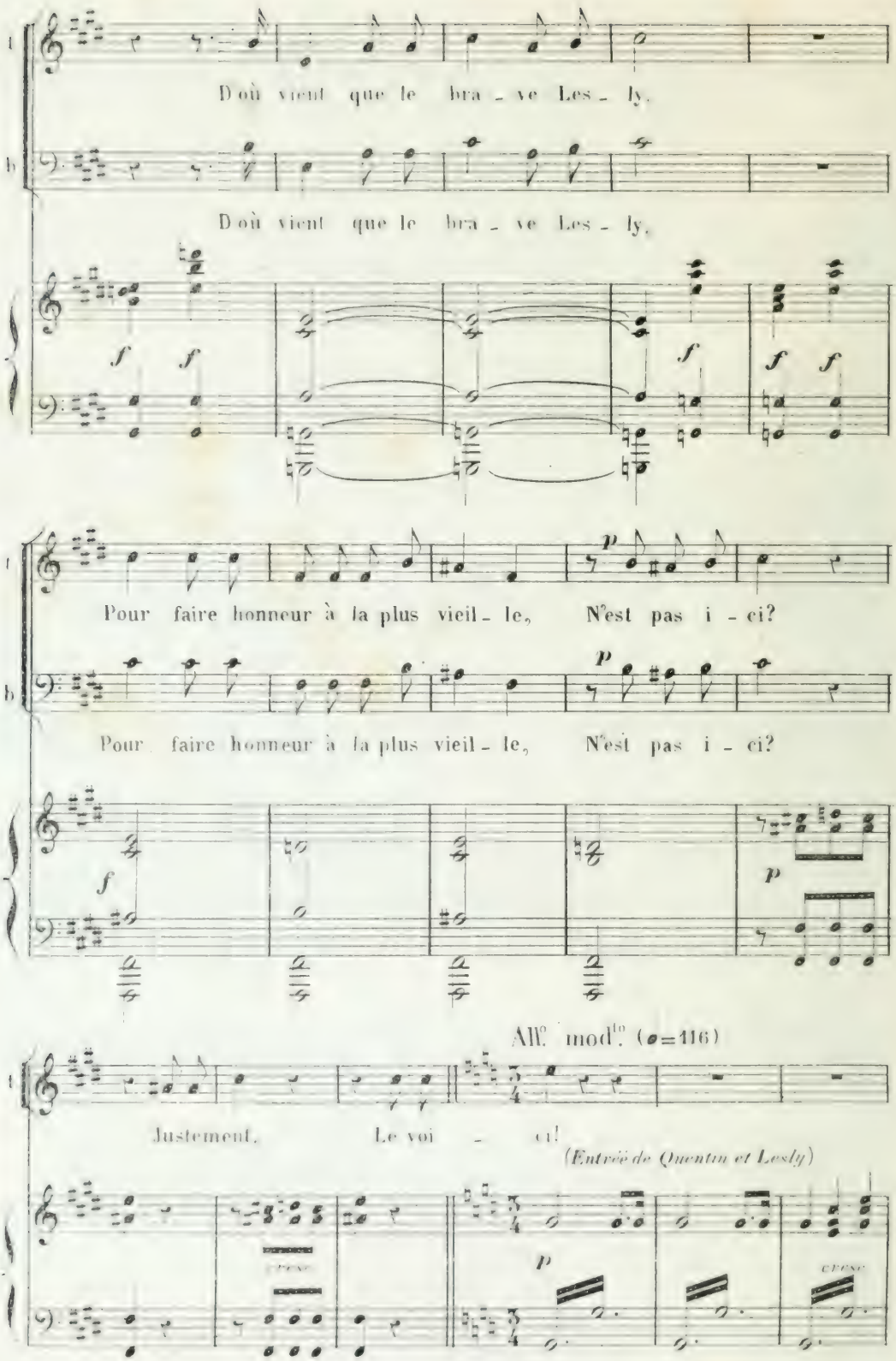

M.
ff
nir. Ve_nez, ve_nez, ve_nez en con_fi_an_ce, Venez, ve_
R.
ff
nir. Ve_nez, ve_nez, ve_nez en con_fi_an_ce, Venez, ve_
d.
ff
rés Le temps va vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux
t.
ff
rés Le temps va vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux
b.
ff
rés Le temps va vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux
t.
ff
vieux; Vite à la ca_ve! Al_lons, fil_let_te! Pour les ar_
b.
ff
vieux; Vite à la ca_ve! Al_lons, fil_let_te! Pour les ar_
ff

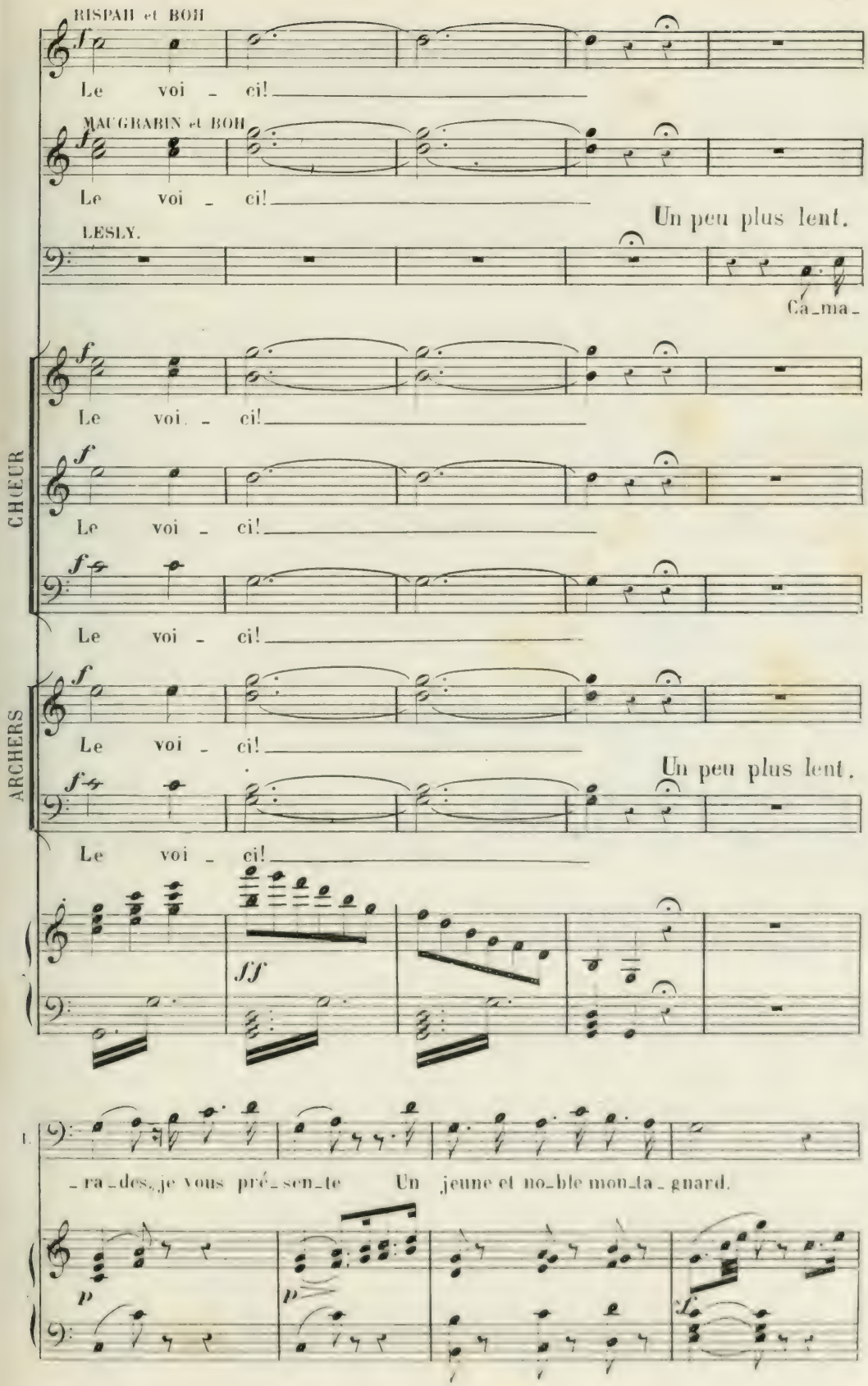

p
cresc.
- nez, In - ter - ro - gez no - tre sci - ence Sur le pré -
p
cresc
- nez, In - ter - ro - gez no - tre sci - ence Sur le pré -
p
cresc:
jours, Hé - las! si courts! Hé - las! hé - las!
p
cresc:
jours, Hé - las! si courts! hé - las! hé -
p
cresc:
jours, Hé - las! si courts! hé - las! hé -
p
cresc.
- chers Prends le plus vieux, Pour les archers Prends le plus vieux, Pour les ar -
p
- chers Prends le plus vieux, Pour les archers Prends le plus vieux, Pour les ar -
mp
cresc:

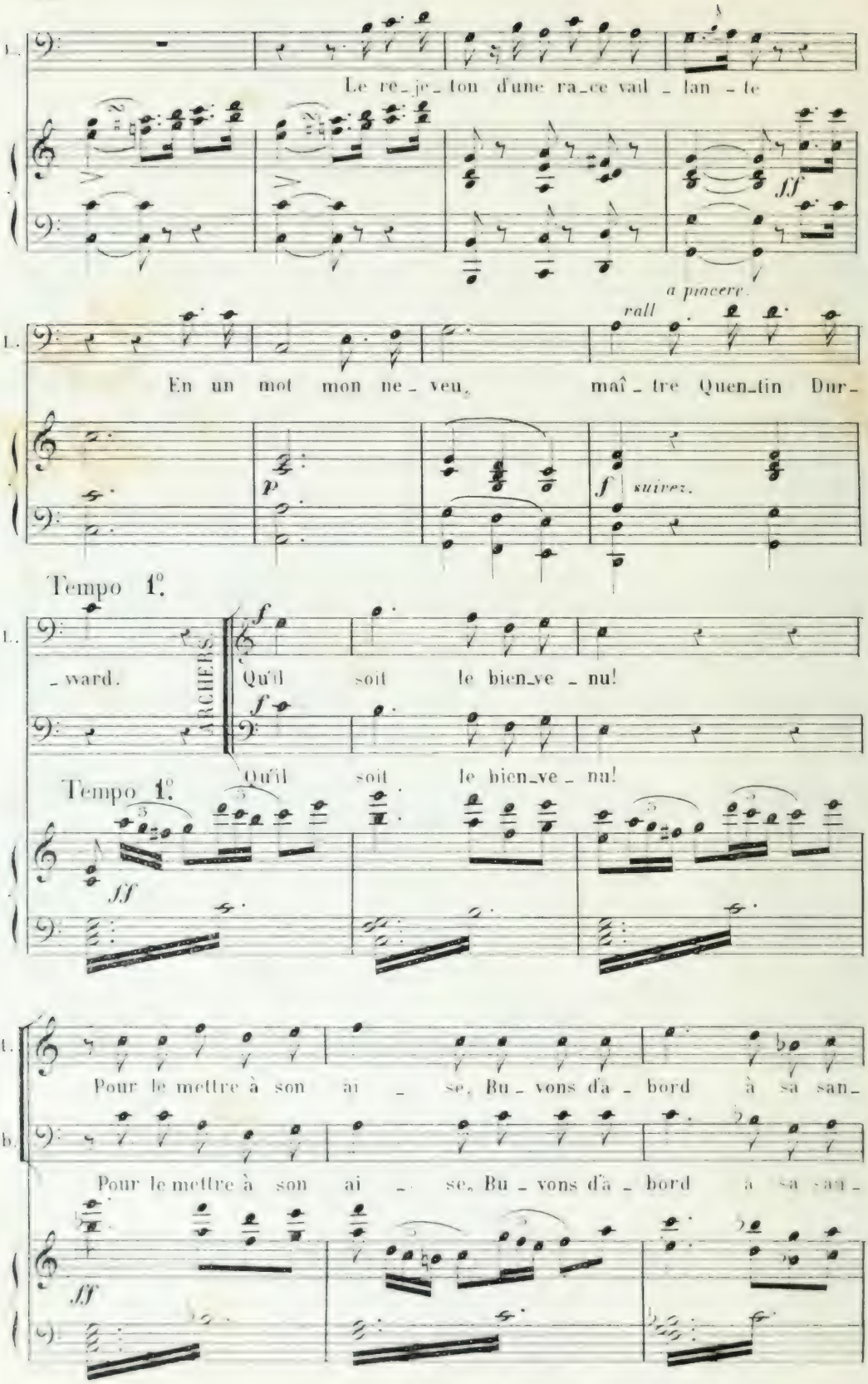

B.
- sent, sur l'ave-nir. Folle jeu-nesse, Viens sur les prés De fleurs pa-rés; Le temps va
M.
- sent, sur l'ave-nir. Folle jeu-nesse, Viens sur les prés De fleurs pa-rés; Le temps va
d.
si courts! Après la mes se, Fol-le jeu-nes-se,
t.
las! si courts! Après la mes - se, Fol-le jeu-nes-se,
b.
- las! si courts! A - près la mes - se, Fol-le jeu-
t.
- chers prends le plus vieux! A - près la mes - se, Fol-le jeu-
b.
- chers prends le plus vieux! A - près la mes - se, Fol le jeu-

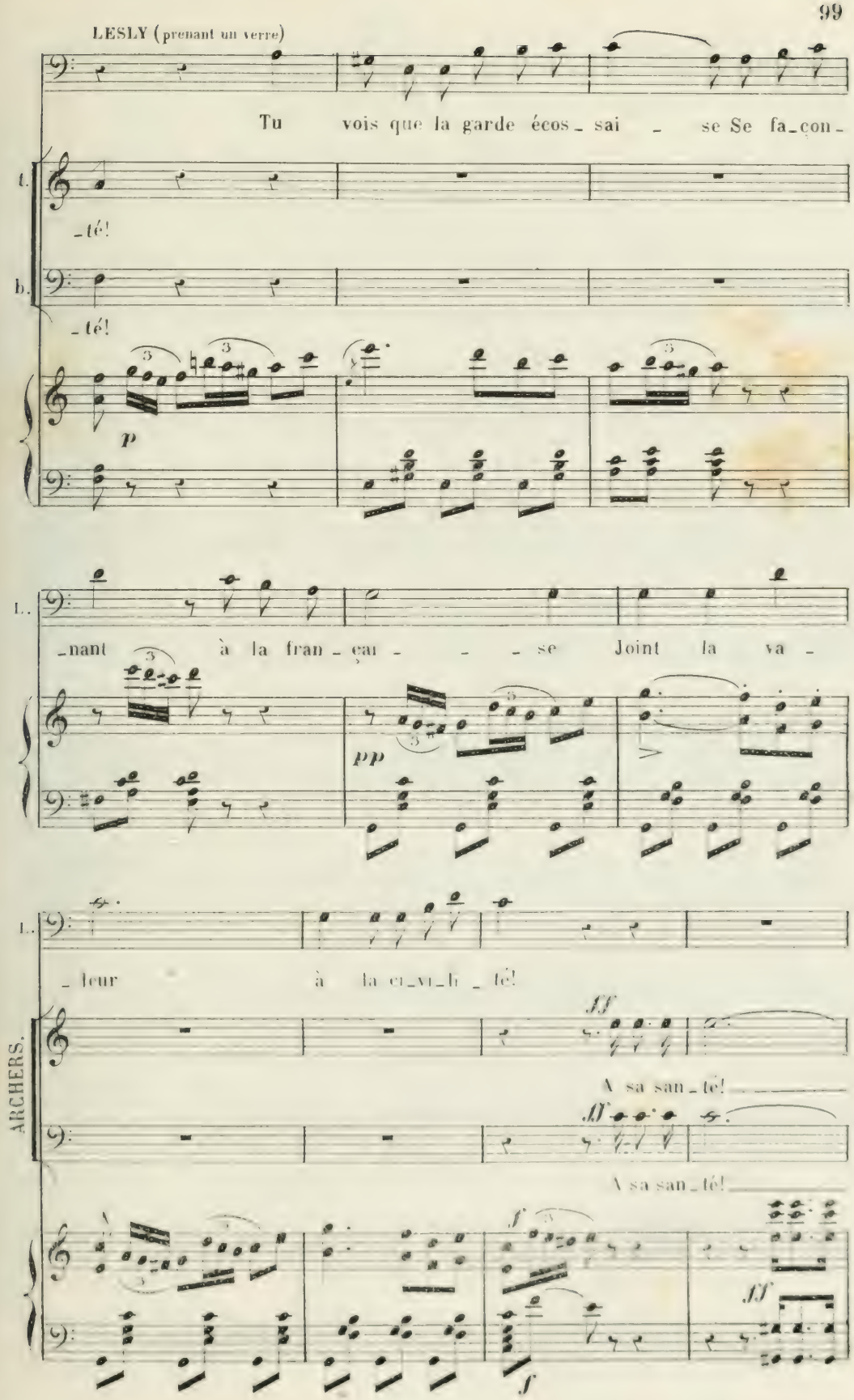

M.
vi_te, Viens, et pro_fi_te de tes beaux jours, Hélas! si courts! Le temps va
B.
vi_te, Viens, et pro_fi_te de tes beaux jours, Hélas! si courts! Le temps va
d.
Viens sur les prés De fleurs pa_rés; Le temps va
t.
Viens sur les prés De fleurs pa_rés; Le temps va
b.
_ nes _ se, Viens sur les prés De fleurs pa_rés; Le temps va
t.
_ nes _ se, Viens sur les prés De fleurs pa_rés; Le temps va
b
_ nes _ se, Viens sur les prés De fleurs pa_rés; Le temps va
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff
ff

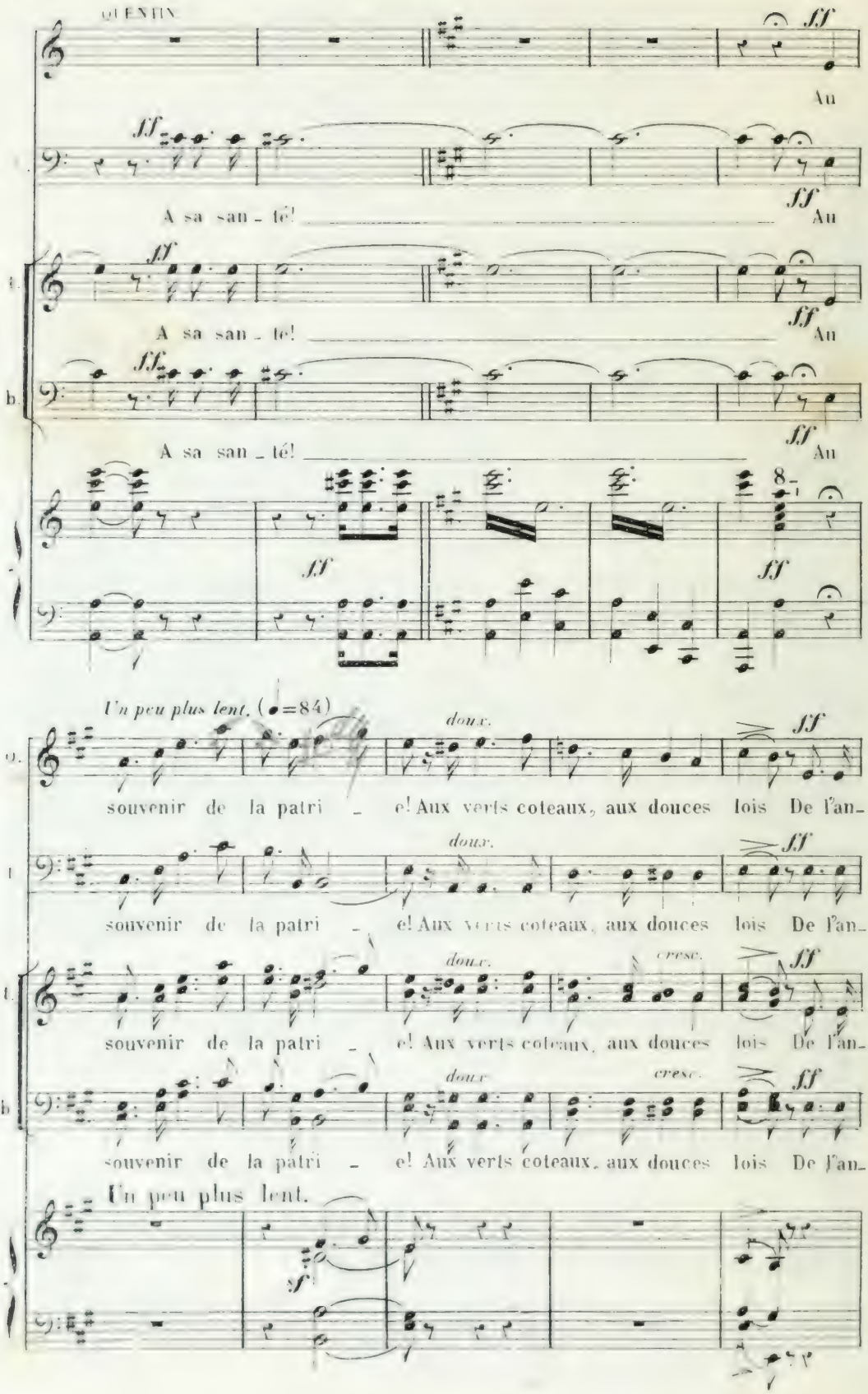

B.
vi_te, Viens et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
M.
vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
d.
vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
t.
vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
b.
vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux jours, Hé_las! si courts!
ff
ARCHERS.
Ténors.
mf
Mais lors_qu'on fê_te la bou_teil_le,
Basses.
mf
Mais lors_qu'on fê_te la bou_teil_le,
ff
ff
ff
f

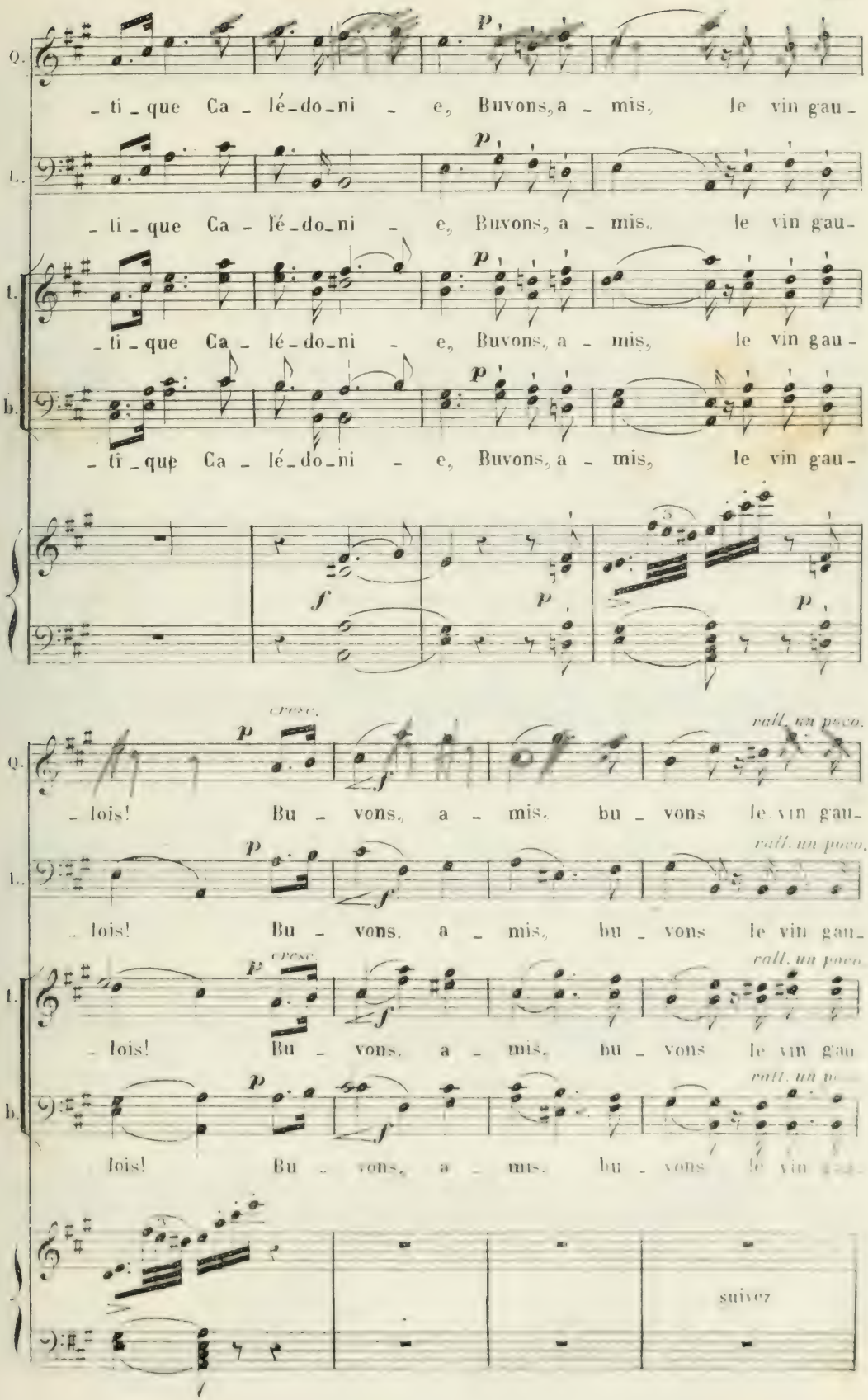

t
D'où vient que le bra - ve Les - ly,
b
D'où vient que le bra - ve Les - ly,
f f f f f
t
Pour faire honneur à la plus vieil - le, N'est pas i - ci?
p
b
Pour faire honneur à la plus vieil - le, N'est pas i - ci?
p
f
All.° mod.to (♩=116)
t
Justement, Le voi - ci!
(Entrée de Quentin et Lesly)
p

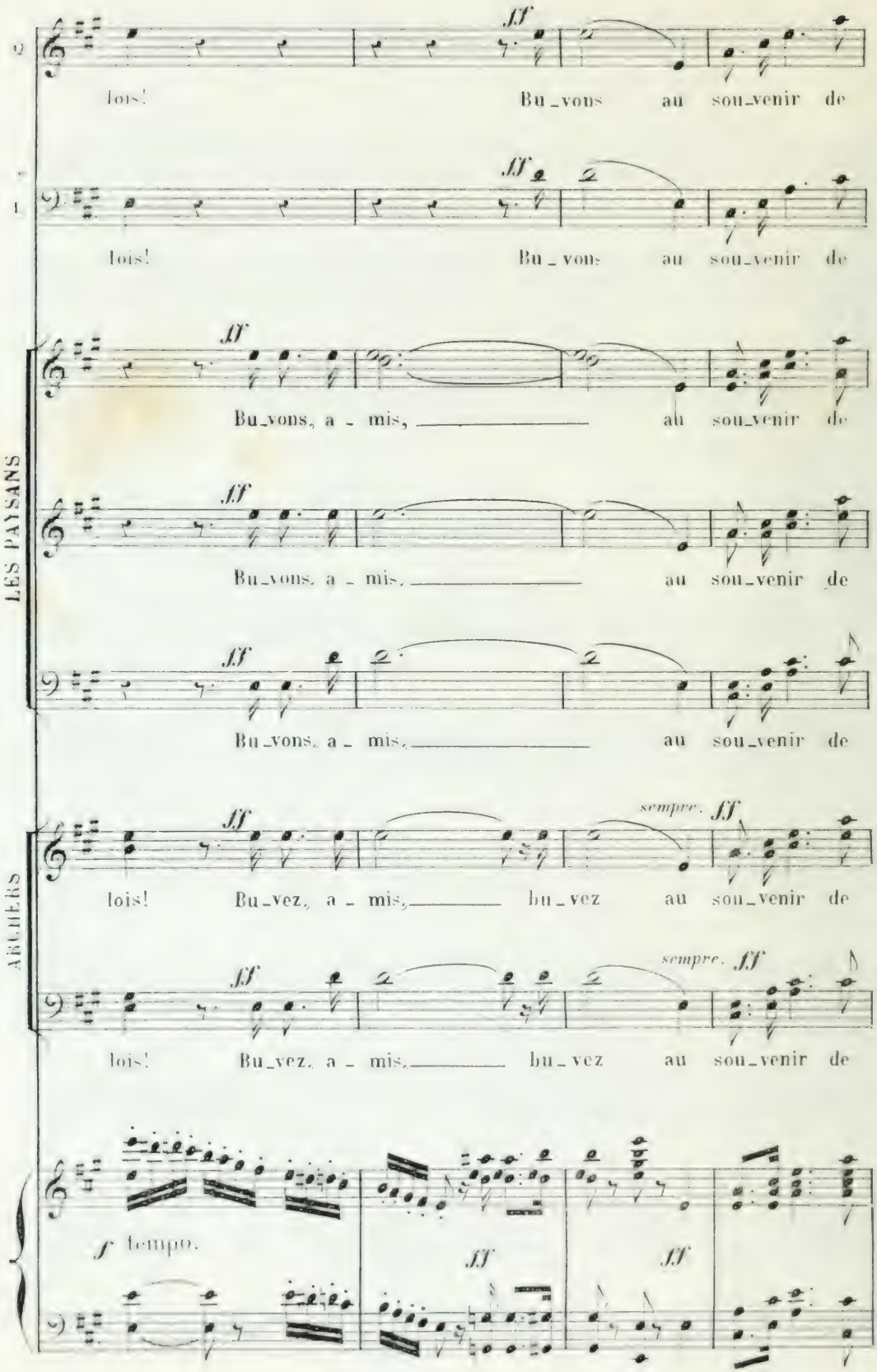

RISPAH et BOH
Le voi - ci!
MAUGRABIN et BOH
Le voi - ci!
Un peu plus lent.
LESLY.
Ca-ma-
CHŒUR
Le voi - ci!
Le voi - ci!
Le voi - ci!
ARCHERS
Le voi - ci!
Un peu plus lent.
Le voi - ci!
ff
1.
-ra-des, je vous pré-sen-te Un jeune et no-ble mon-ta-gnard.
p
p

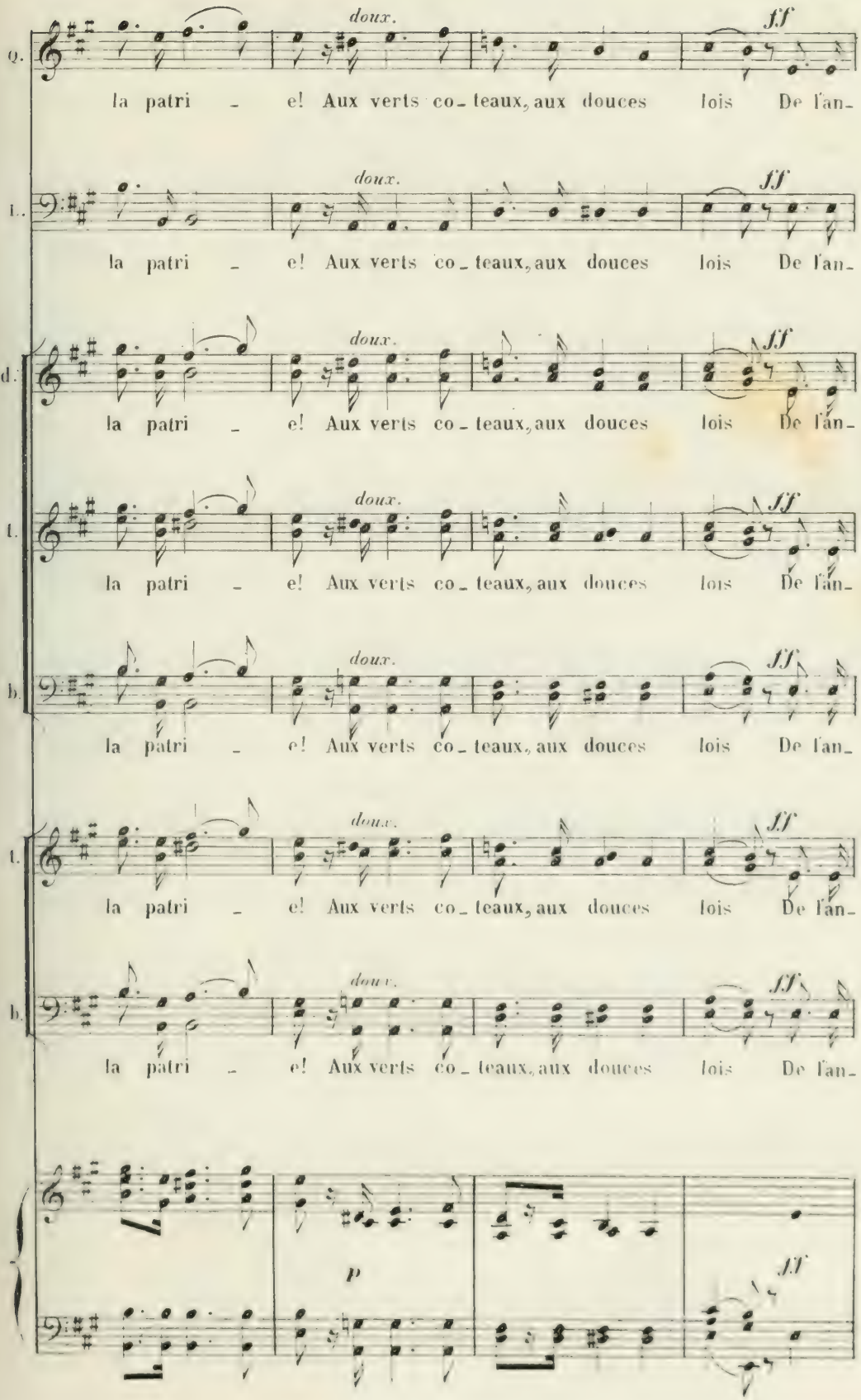

L.
Le re_je_ton d'une ra_ce val_lan_te
ff
a piacere.
rall
L.
En un mot mon ne_veu, maî_tre Quen_tin Dur_
p
f
suivez.
Tempo 1°.
L.
_ward.
ARCHERS.
f
Qu'il soit le bien_ve_nu!
f
Qu'il soit le bien_ve_nu!
Tempo 1°.
ff
t.
Pour le mettre à son ai_se, Bu_vons d'a_bord à sa san_
b.
Pour le mettre à son ai_se, Bu_vons d'a_bord à sa san_
ff

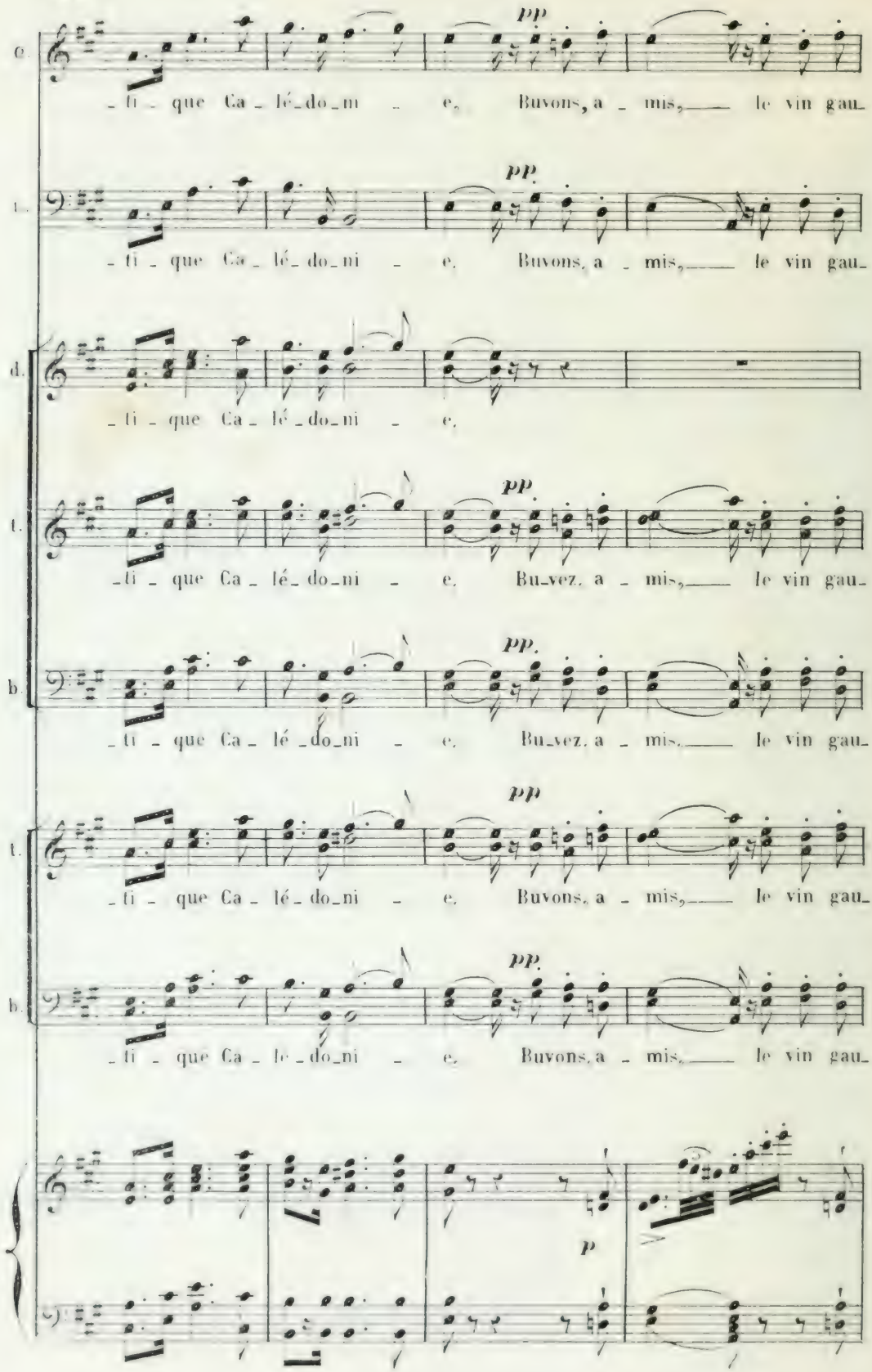

LESLY (prenant un verre)
Tu vois que la garde écos_sai_se Se fa_con_
t.
_té!
b.
_té!
p
L.
_nant à la fran_çai_se Joint la va_
pp
L.
_leur à la ci_vi_li_té!
ff
A sa san_té!
ff
A sa san_té!
ARCHERS.
f
ff
f

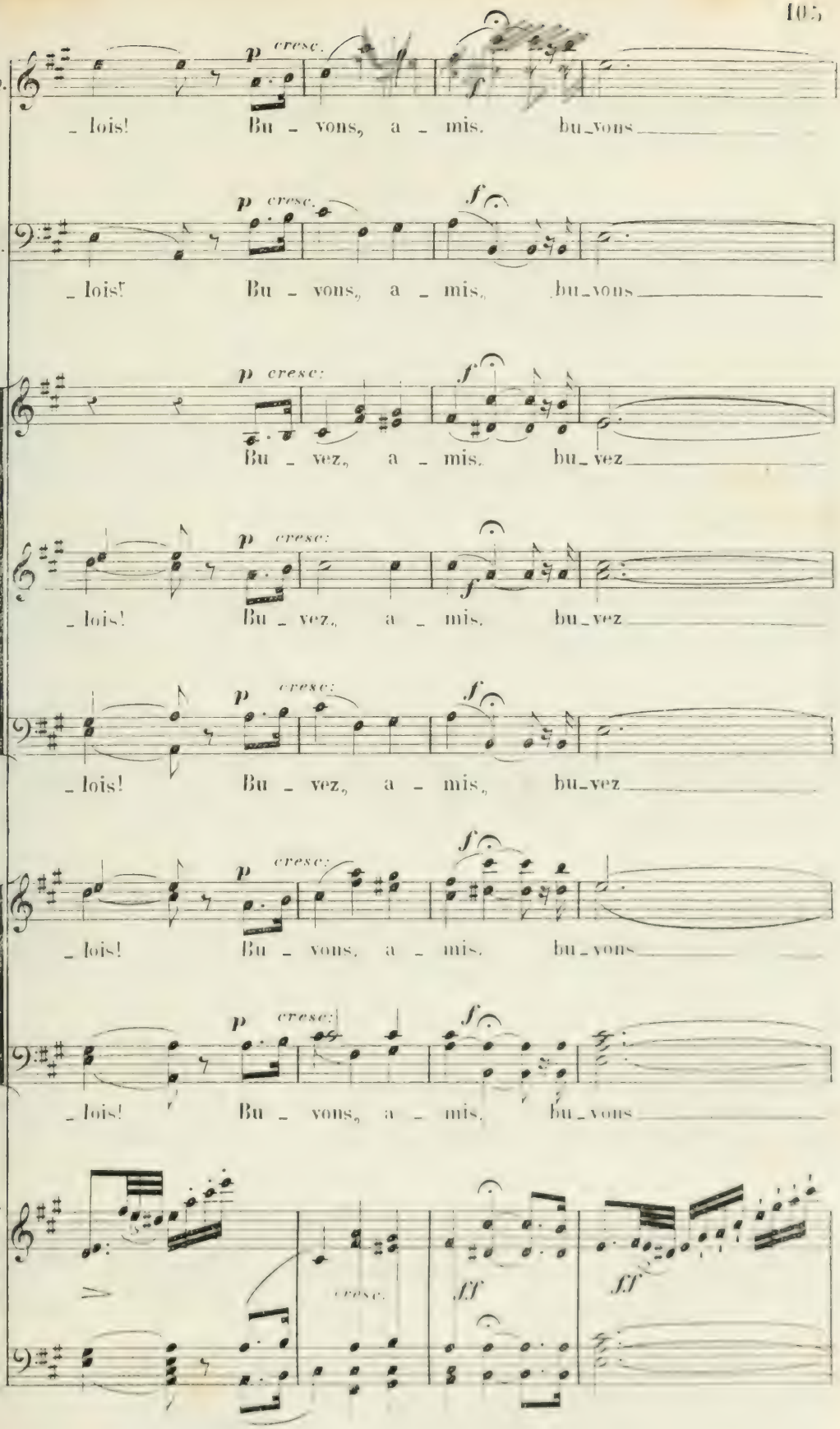

QUENTIN
ff
Au
A sa san - té!
Un peu plus lent. (♩=84)
doux.
cresc.
souvenir de la patri - e! Aux verts coteaux, aux douces lois De l'an-
Un peu plus lent.
sf

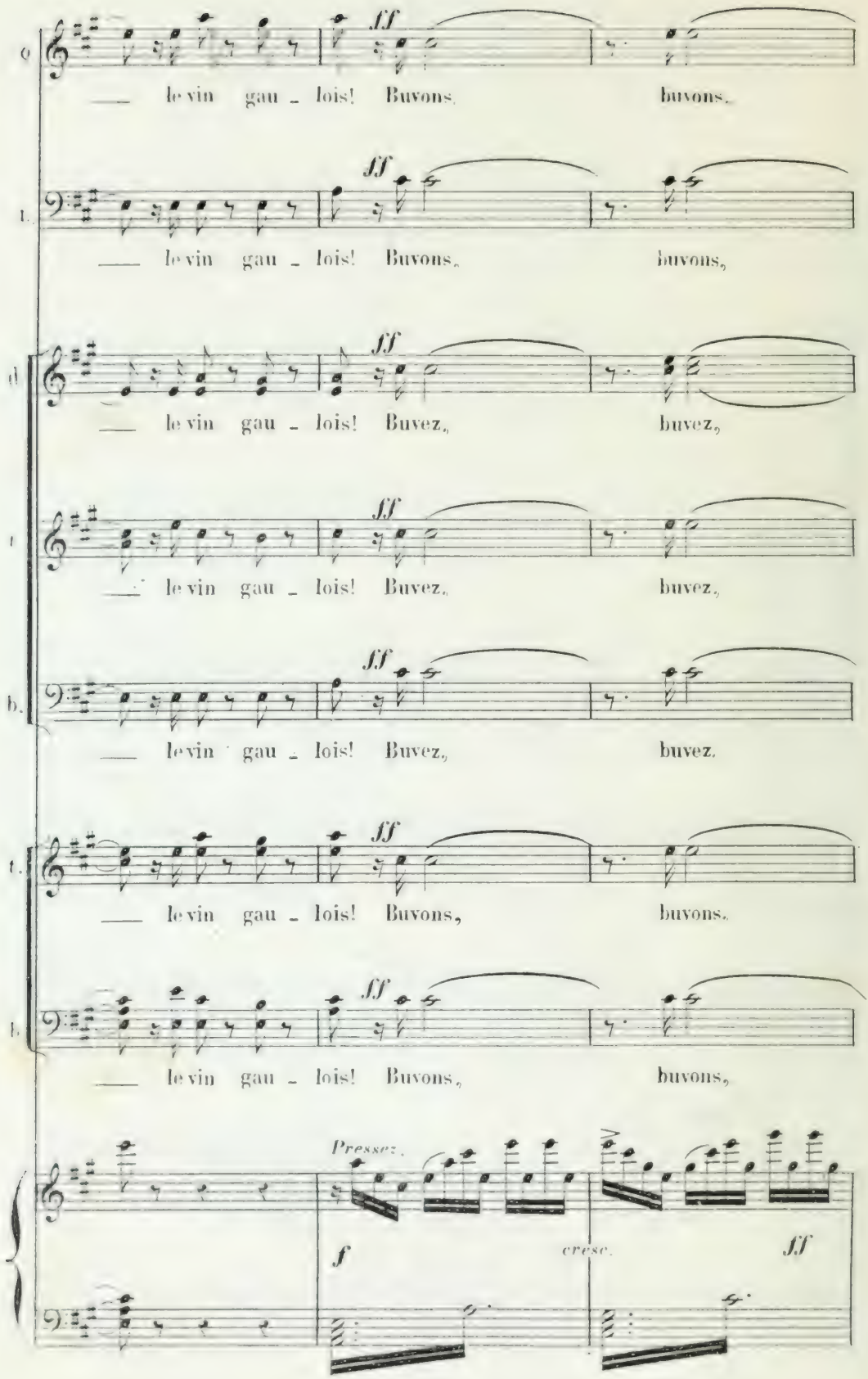

Q.
L.
t.
b.
- ti - que Ca - lé - do - ni - e, Buvons, a - mis, le vin gau -
p
f
cresc.
- lois! Bu - vons, a - mis, bu - vons le vin gau -
ralt. un poco.
suivez

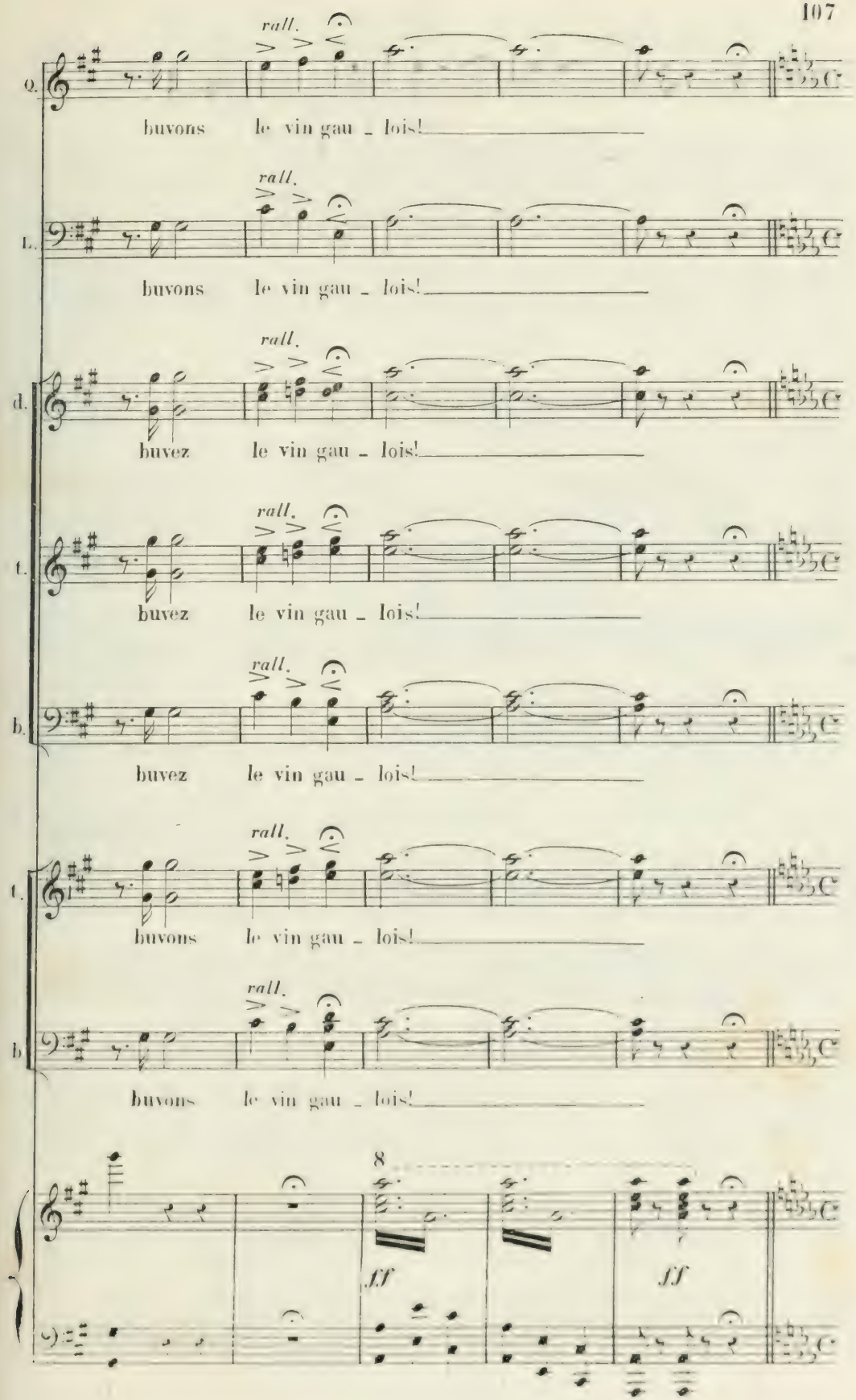

LES PAYSANS
ARCHERS
ff
lois! Bu_vons au sou_venir de
Bu_vons, a_mis, au sou_venir de
Bu_vons, a_mis, au sou_venir de
Bu_vons, a_mis, au sou_venir de
sempre. ff
lois! Bu_vez, a_mis, bu_vez au sou_venir de
f tempo.

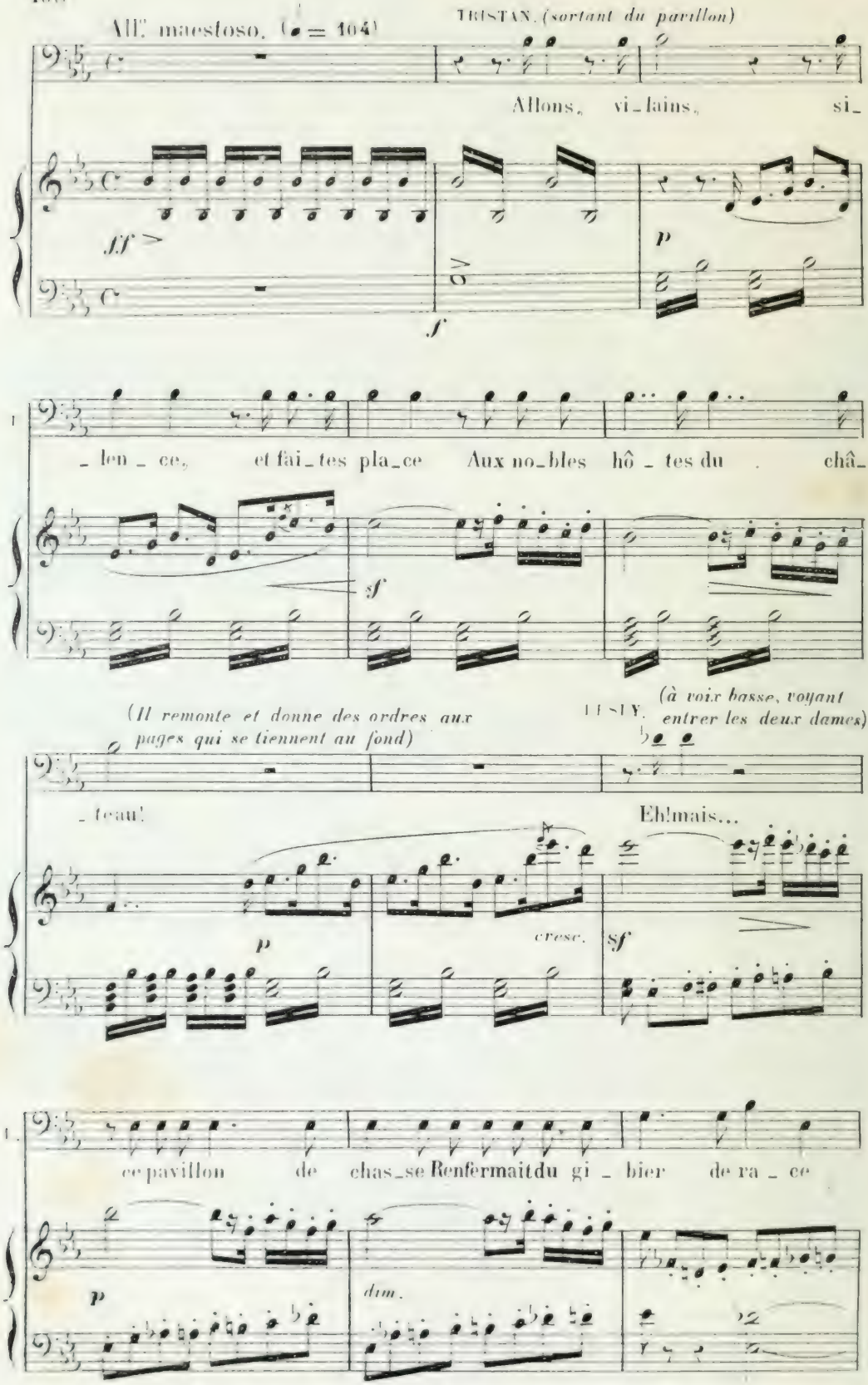

doux.
ff
la patri - e! Aux verts co - teaux, aux douces lois De l'an-
p


c.
pp
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e. Buvons, a _ mis, _____ le vin gau_
t.
pp
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e. Buvons, a _ mis, _____ le vin gau_
d.
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e.
t.
pp
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e. Bu_vez, a _ mis, _____ le vin gau_
b.
pp.
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e. Bu_vez, a _ mis, _____ le vin gau_
t.
pp
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e. Buvons, a _ mis, _____ le vin gau_
b.
pp.
_ti _ que Ca _ lé _ do _ ni _ e. Buvons, a _ mis, _____ le vin gau_
p


p cresc.
f
_ lois! Bu _ vons, a _ mis. bu_vons
p cresc.
f
_ lois! Bu _ vons, a _ mis. bu_vons
p cresc:
f
Bu _ vez, a _ mis. bu_vez
p cresc:
f
_ lois! Bu _ vez, a _ mis. bu_vez
p cresc:
f
_ lois! Bu _ vez, a _ mis, bu_vez
p cresc:
f
_ lois! Bu _ vons, a _ mis. bu_vons
p cresc:
f
_ lois! Bu _ vons, a _ mis. bu_vons
cresc.
ff
ff


o
le vin gau - lois! Buvons, buvons,
t.
le vin gau - lois! Buvons, buvons,
d
le vin gau - lois! Buvez, buvez,
t
le vin gau - lois! Buvez, buvez,
b.
le vin gau - lois! Buvez, buvez.
t.
le vin gau - lois! Buvons, buvons.
b.
le vin gau - lois! Buvons, buvons,
Pressez.
cresc.


rall.
buvons le vin gau - lois!
rall.
buvons le vin gau - lois!
rall.
buvez le vin gau - lois!
rall.
buvez le vin gau - lois!
rall.
buvez le vin gau - lois!
rall.
buvons le vin gau - lois!
rall.
buvons le vin gau - lois!
8
ff
ff


All. maestoso. (♩ = 104)
TRISTAN. (sortant du pavillon)
Allons, vi_lains, si_
ff
p
f
_len_ce, et fai_tes pla_ce Aux no_bles hô_tes du . châ_
sf
(Il remonte et donne des ordres aux pages qui se tiennent au fond)
TRISTY. (à voix basse, voyant entrer les deux dames)
_teau!
Eh! mais...
p
cresc.
sf
ce pavillon de chas_se Renfermait du gi_bier de ra_ce
p
dim.

(Isabelle s'arrête à la vue de Quentin et échange à voix basse quelques mots avec Hameline)

L.

Et, par ma foi, c'est du nouveau!

PAYSANS.

(s'écartant avec respect)

pp

Si - lence, a - mis, et fai - sons

ARCHERS.

Si - lence, a - mis, et fai - sons

Si - lence, a - mis, et fai - sons

Si - lence, a - mis, et fai - sons

pp

sf

QUENTIN *(observant Isabelle et à part)*

Ce

d.

place Aux no_bles hô - tes du châ - teau

t.

place Aux no_bles hô - tes du châ - teau

b.

place Aux no_bles hô - tes du châ - teau

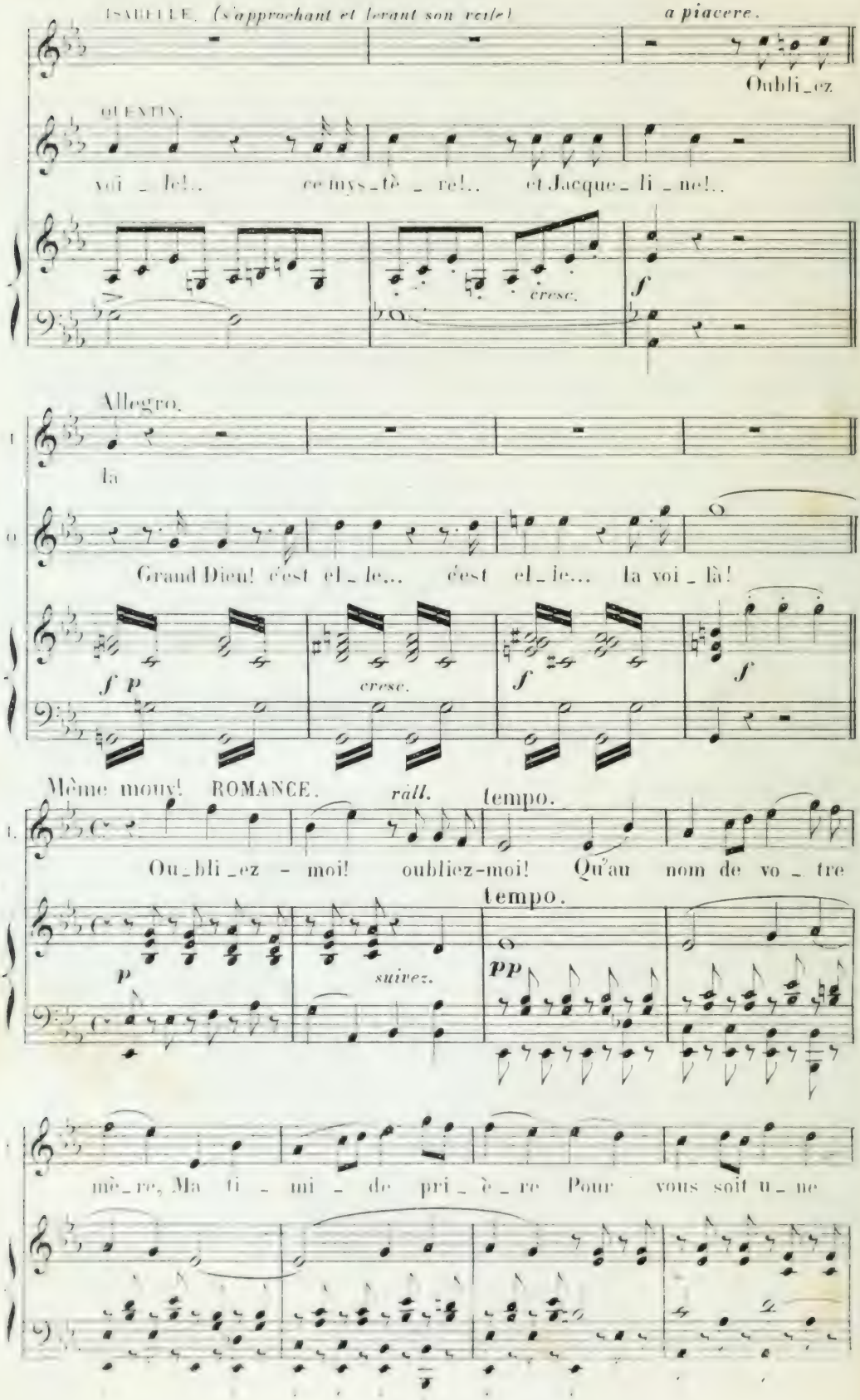
t.

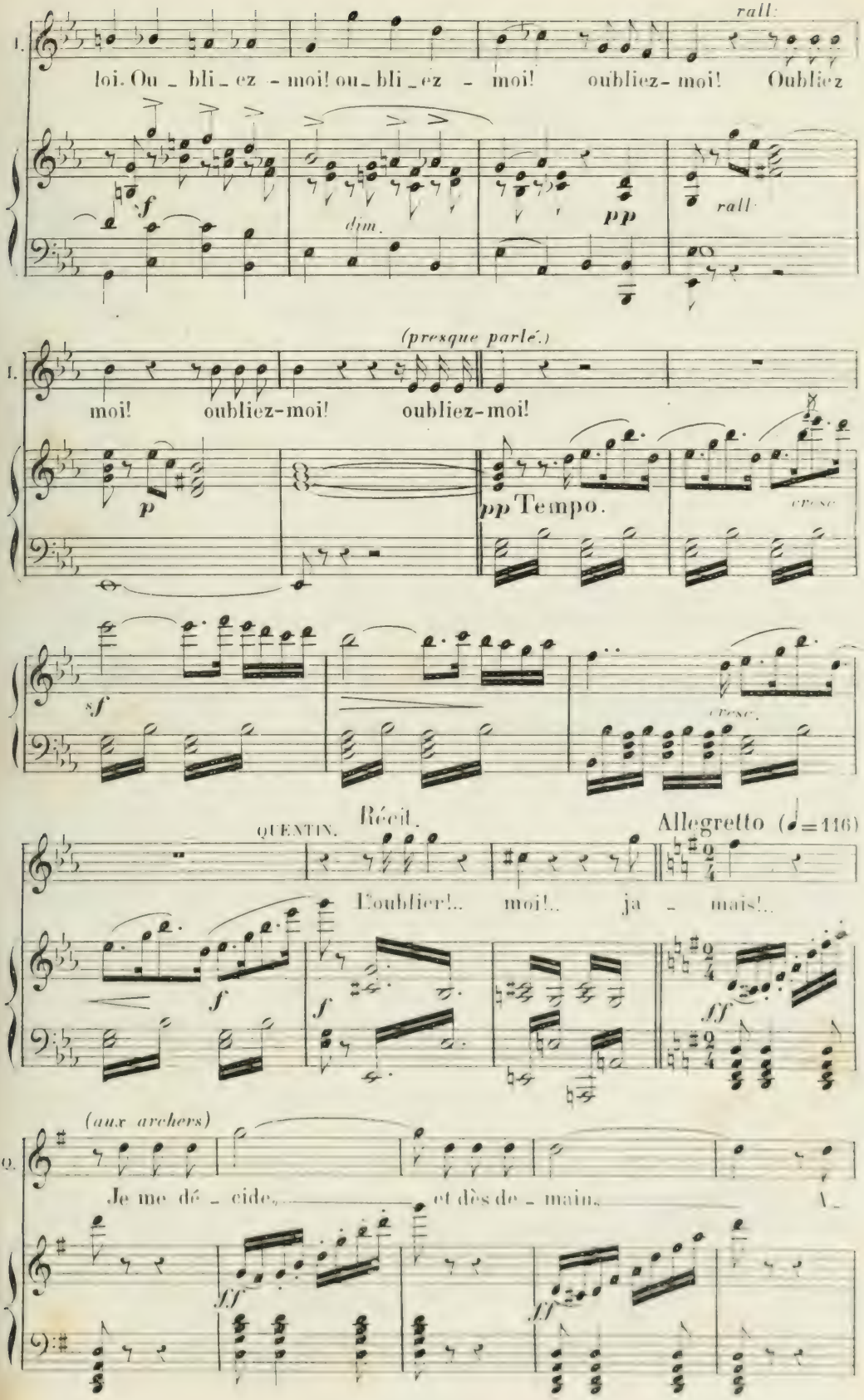
place Aux no_bles hô - tes du châ - teau

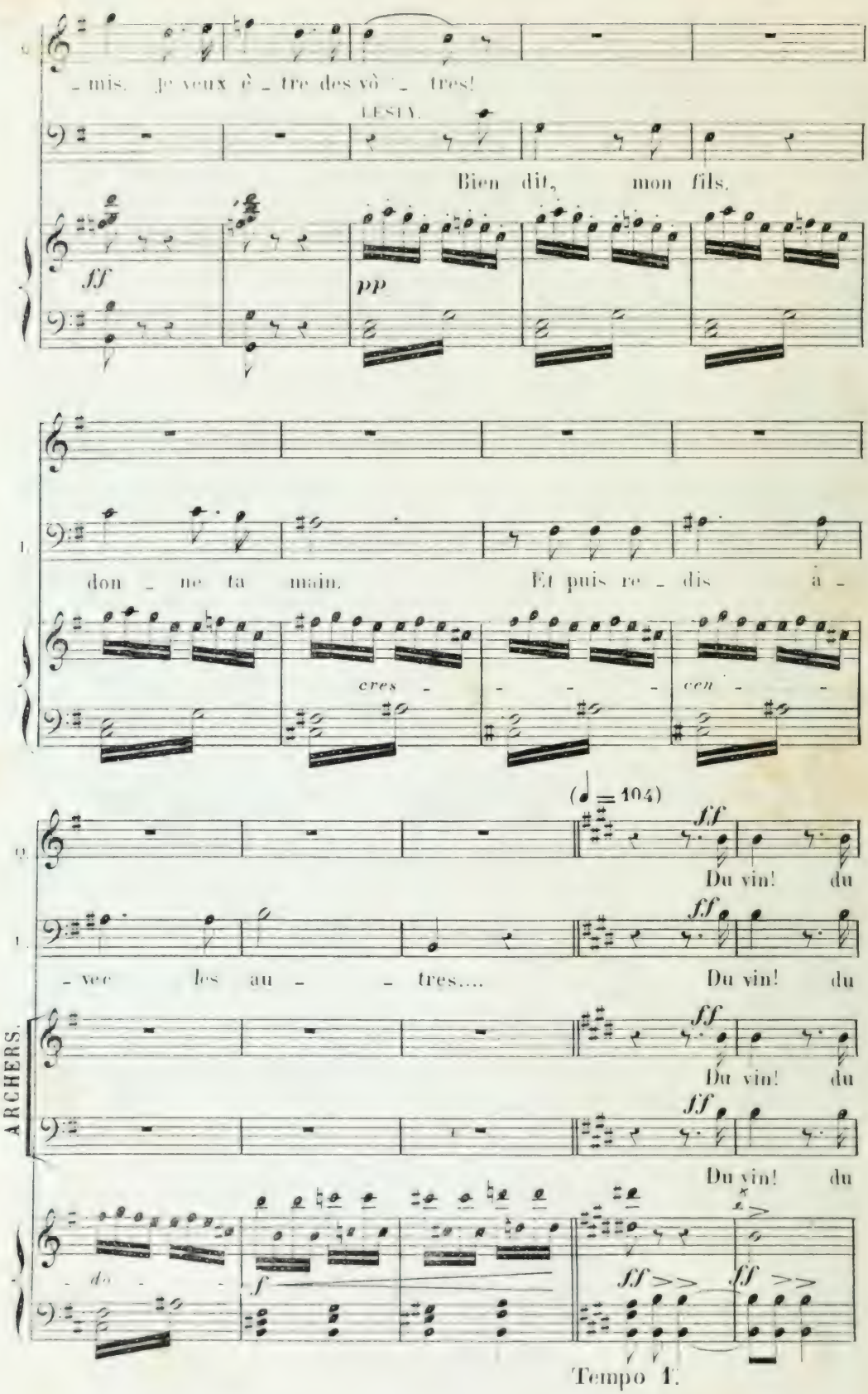
b.

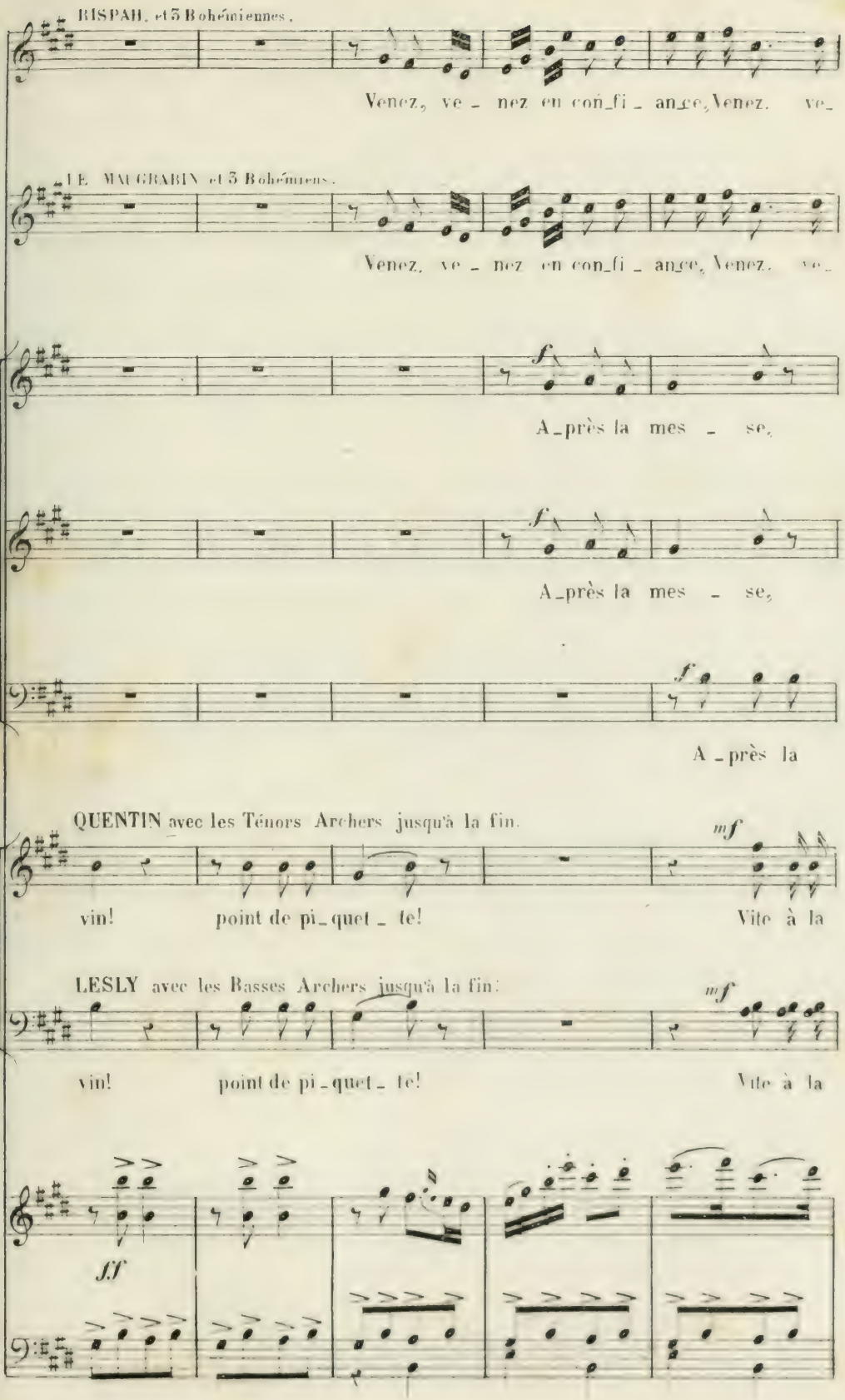
place Aux no_bles hô - tes du châ - teau

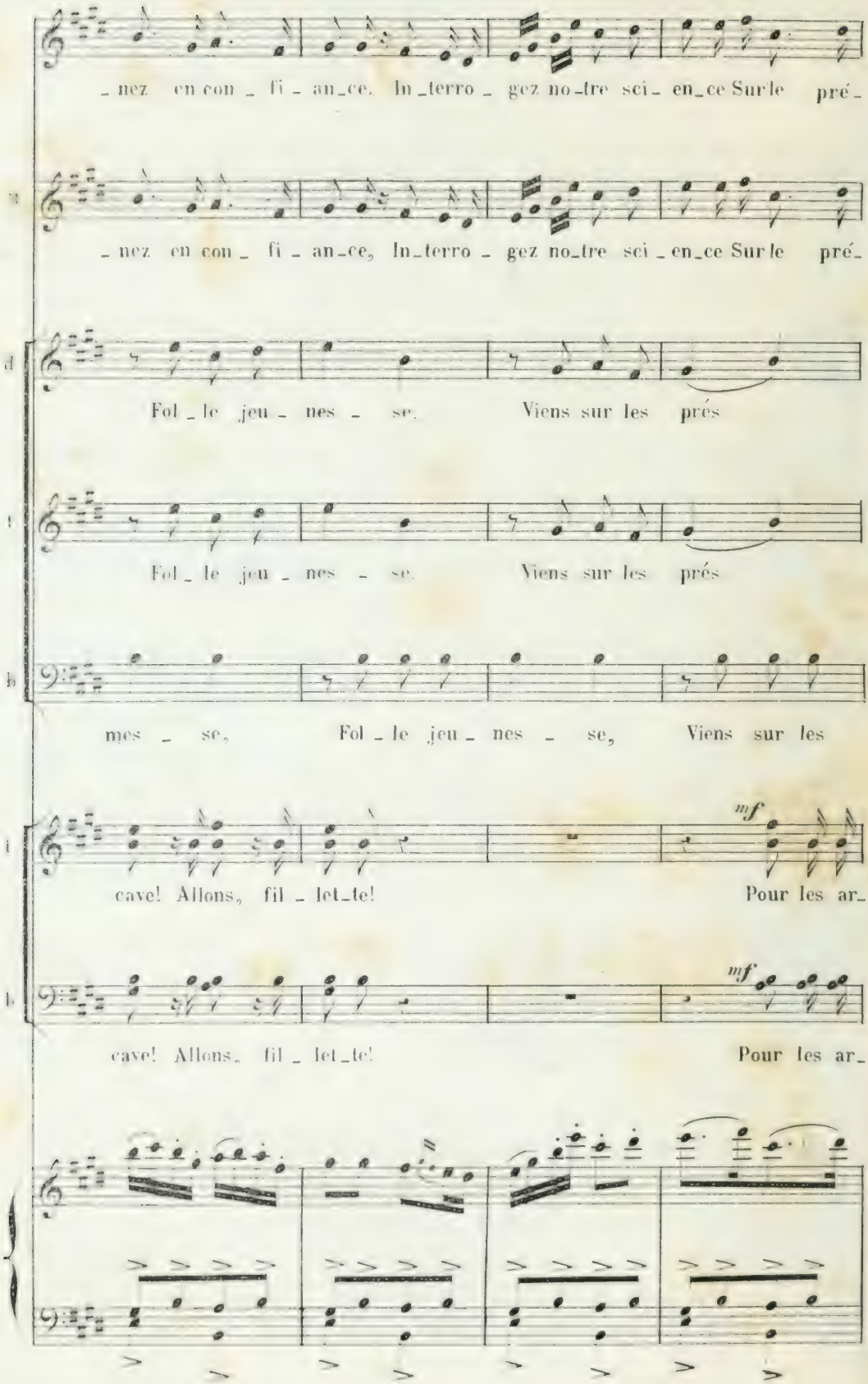
p

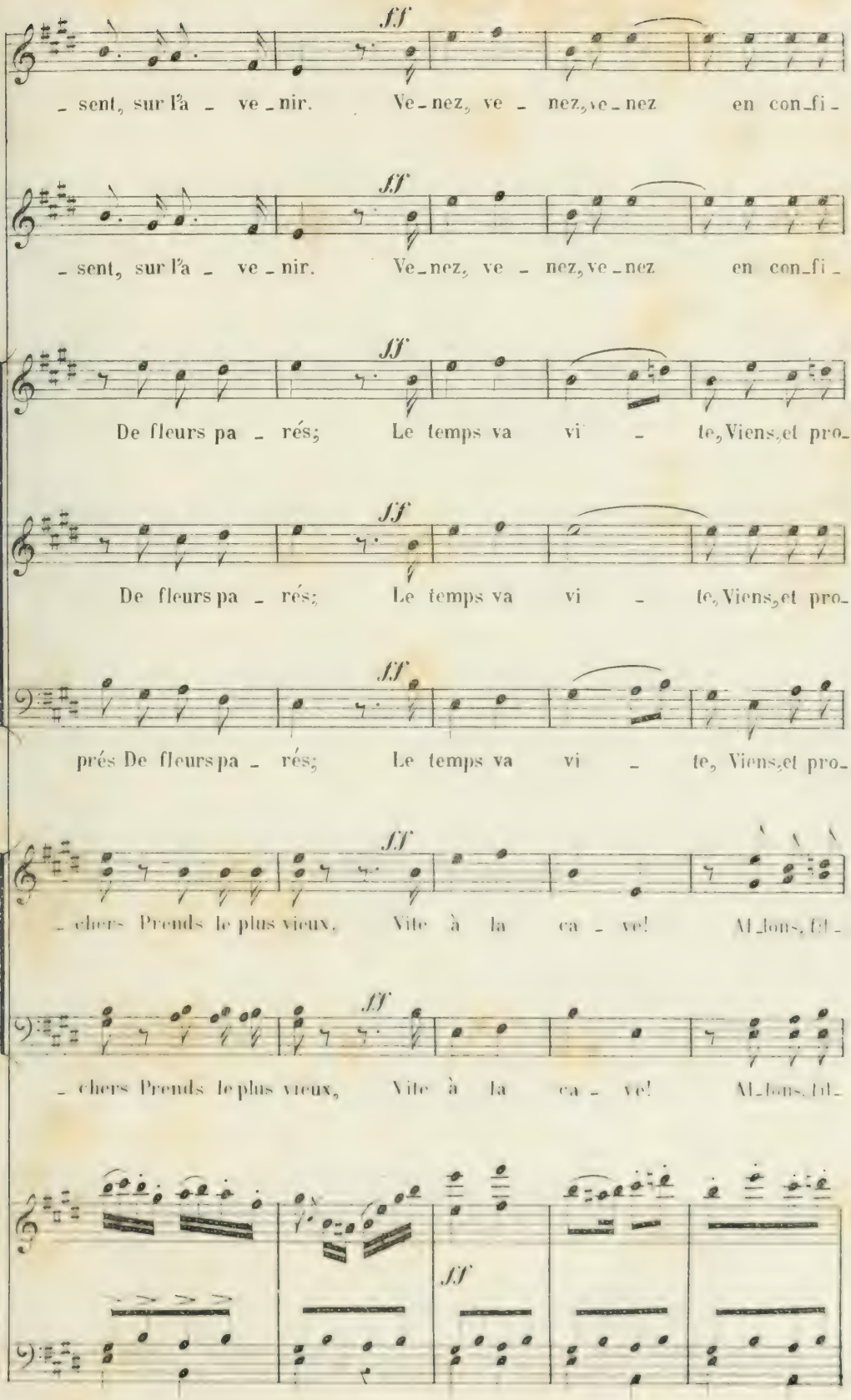

ISABELLE. (s'approchant et levant son voile)
a piacere.
Oubli_ez
QUENTIN.
voi_le!.. ce mys_tè_re!.. et Jacque_li_ne!..
cresc.
f
Allegro.
la
Grand Dieu! c'est el_le... c'est el_le... la voi_là!
f p
cresc.
f
f
Même mouv! ROMANCE.
rall.
tempo.
Ou_bli_ez - moi! oubliez-moi! Qu'au nom de vo_tre
tempo.
p
suivez.
pp
mè_re, Ma ti_mi_de pri_è_re Pour vous soit u_ne

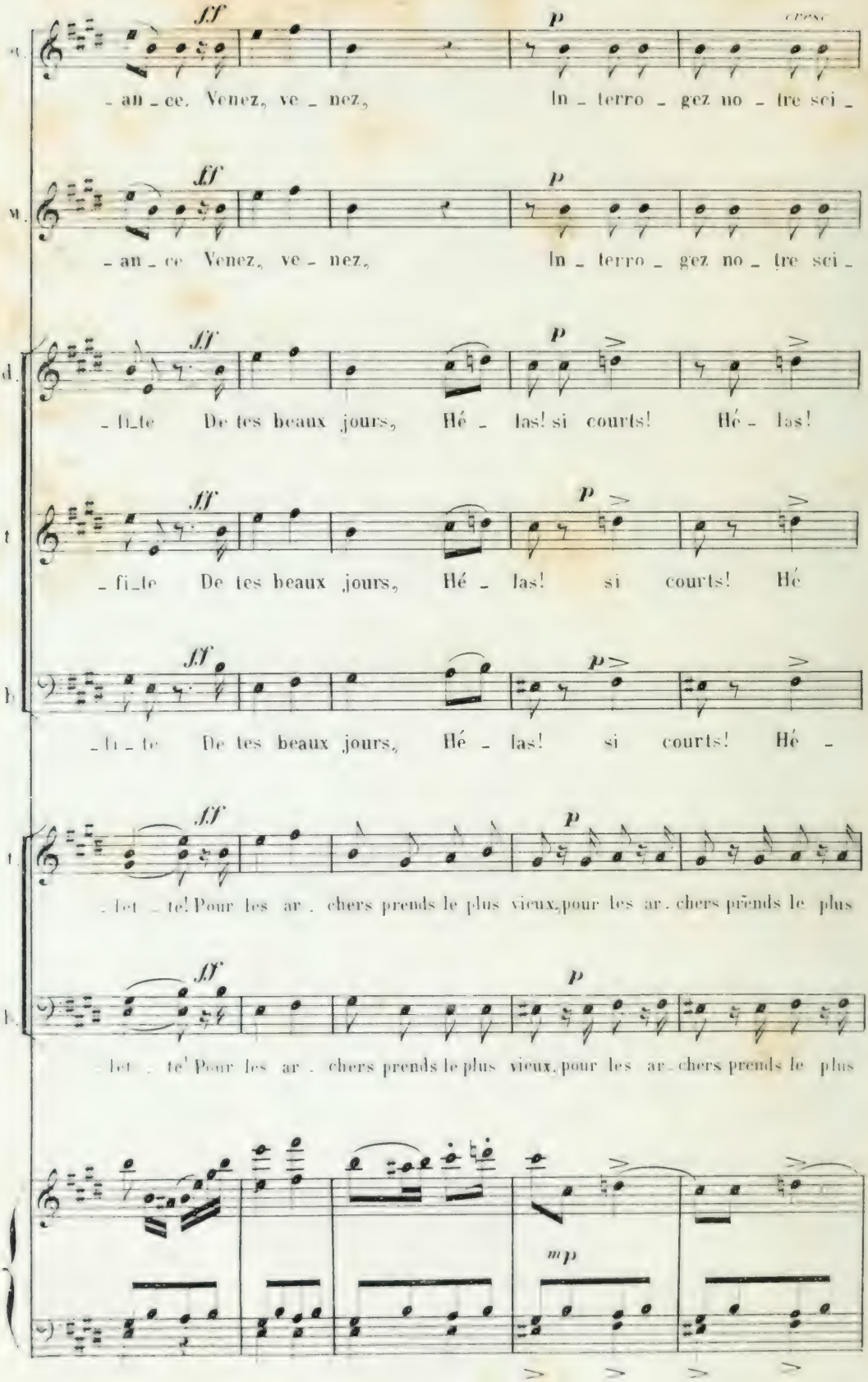

rall.
I.
loi. Ou - bli - ez - moi! ou - bli - ez - moi! oubliez - moi! Oubliez
f
dim.
pp
rall.
(presque parlé.)
I.
moi! oubliez-moi! oubliez-moi!
p
pp Tempo.
cresc.
sf
cresc.
QUENTIN.
Récit.
Allegretto (♩=116)
L'oublier!.. moi!.. ja - mais!..
f
f
ff
(aux archers)
O.
Je me dé - cide, et dès de - main,
ff
ff

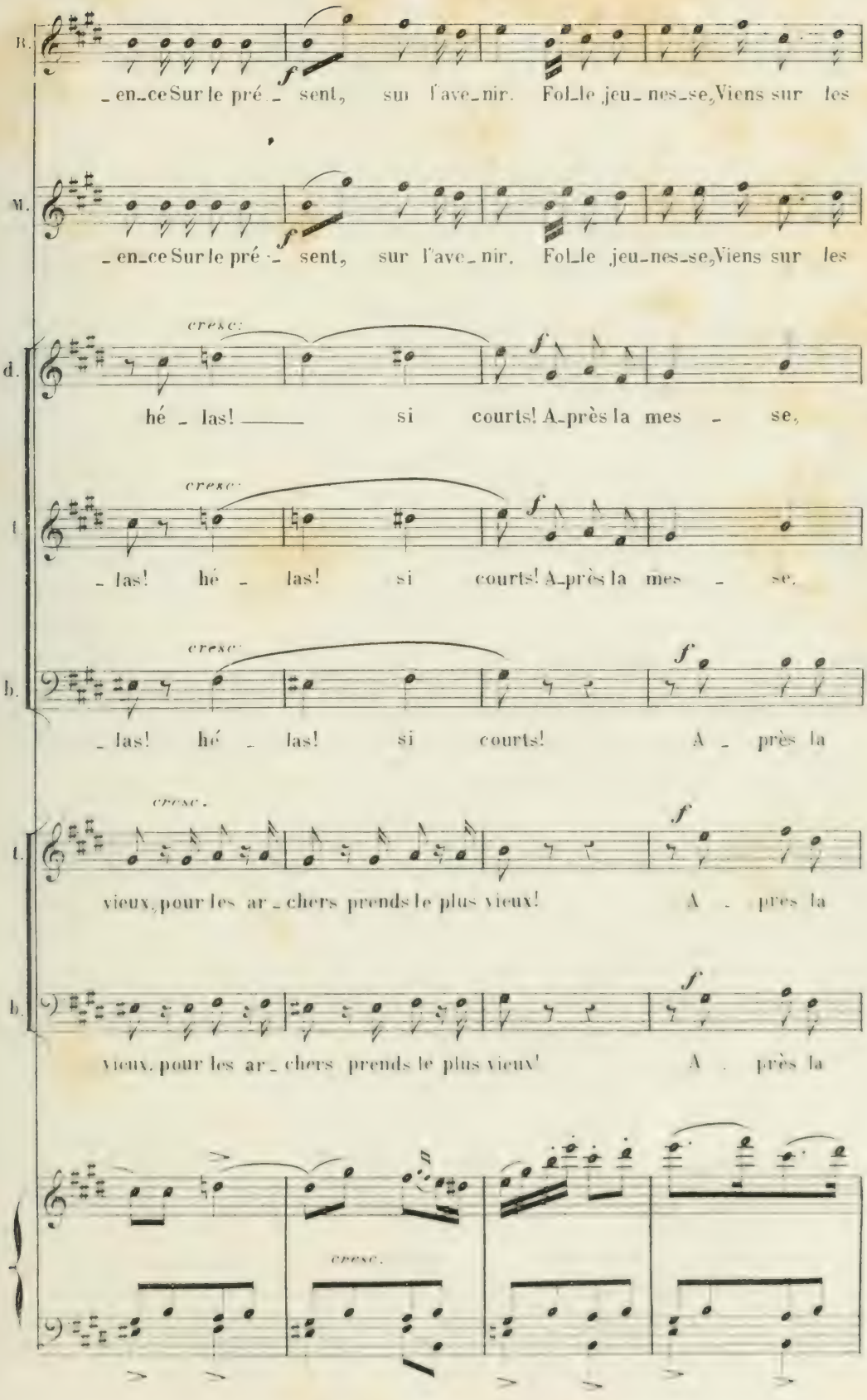

- mis. Je veux ê - tre des vô - tres!
LESTY.
Bien dit, mon fils.
ff
pp
don - ne ta main. Et puis re - dis à -
cres - - - - cen - -
(♩ = 104)
ff
Du vin! du
- vec les au - - tres.... Du vin! du
ARCHERS.
Du vin! du
Du vin! du
do - -
f
ff
ff
Tempo 1.

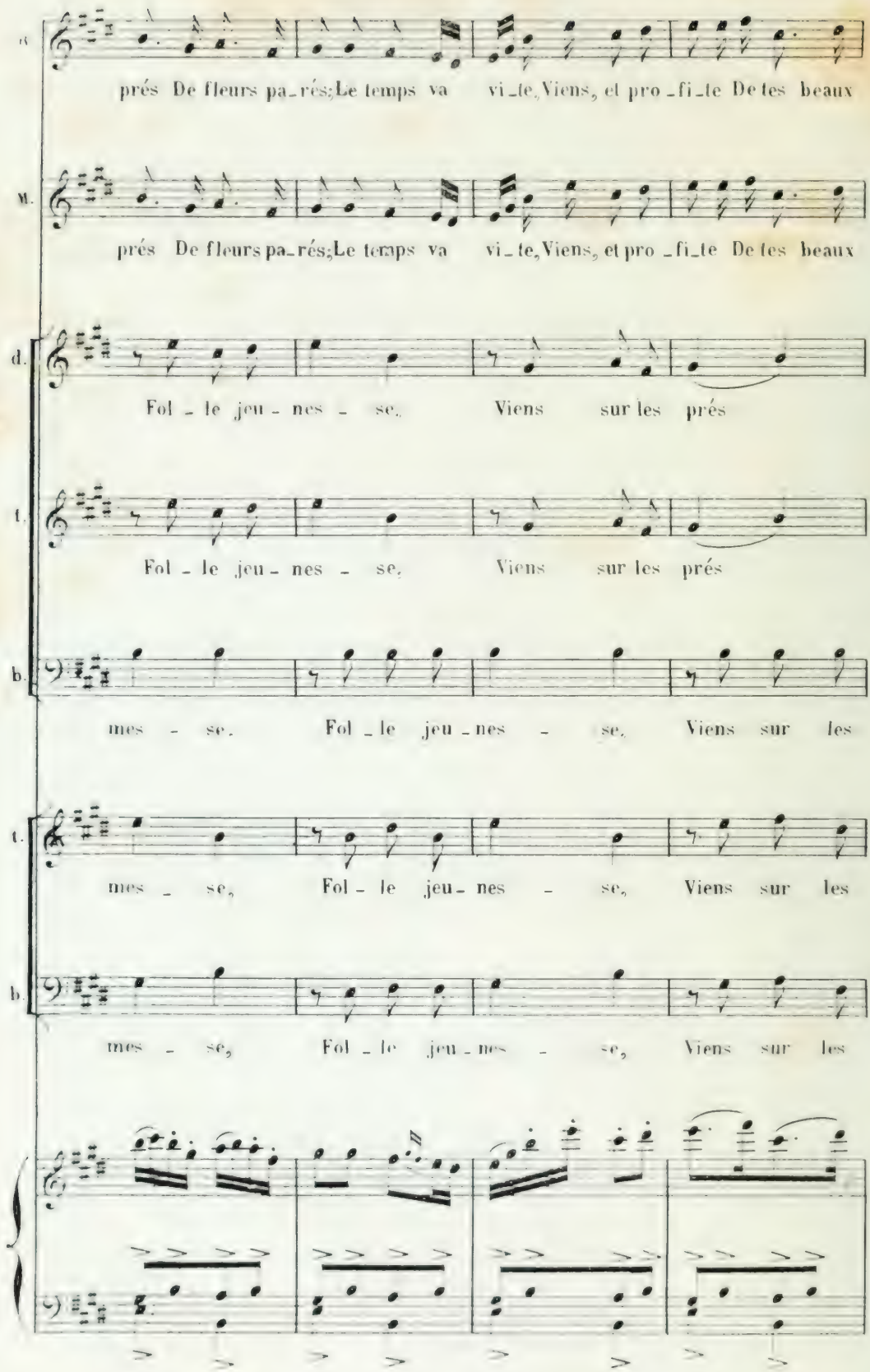

BISPAH, et 3 Bohémiennes.
Venez, ve - nez en con_fi - an_ce, Venez. ve_
LE MAUGRABIN et 3 Bohémiennes.
Venez, ve - nez en con_fi - an_ce, Venez. ve_
CHŒUR.
f
A_près la mes - se,
f
A_près la mes - se,
f
A_près la
QUENTIN avec les Ténors Archers jusqu'à la fin.
mf
vin! point de pi_quet_te! Vite à la
ARCHERS.
LESLY avec les Basses Archers jusqu'à la fin.
mf
vin! point de pi_quet_te! Vite à la
ff

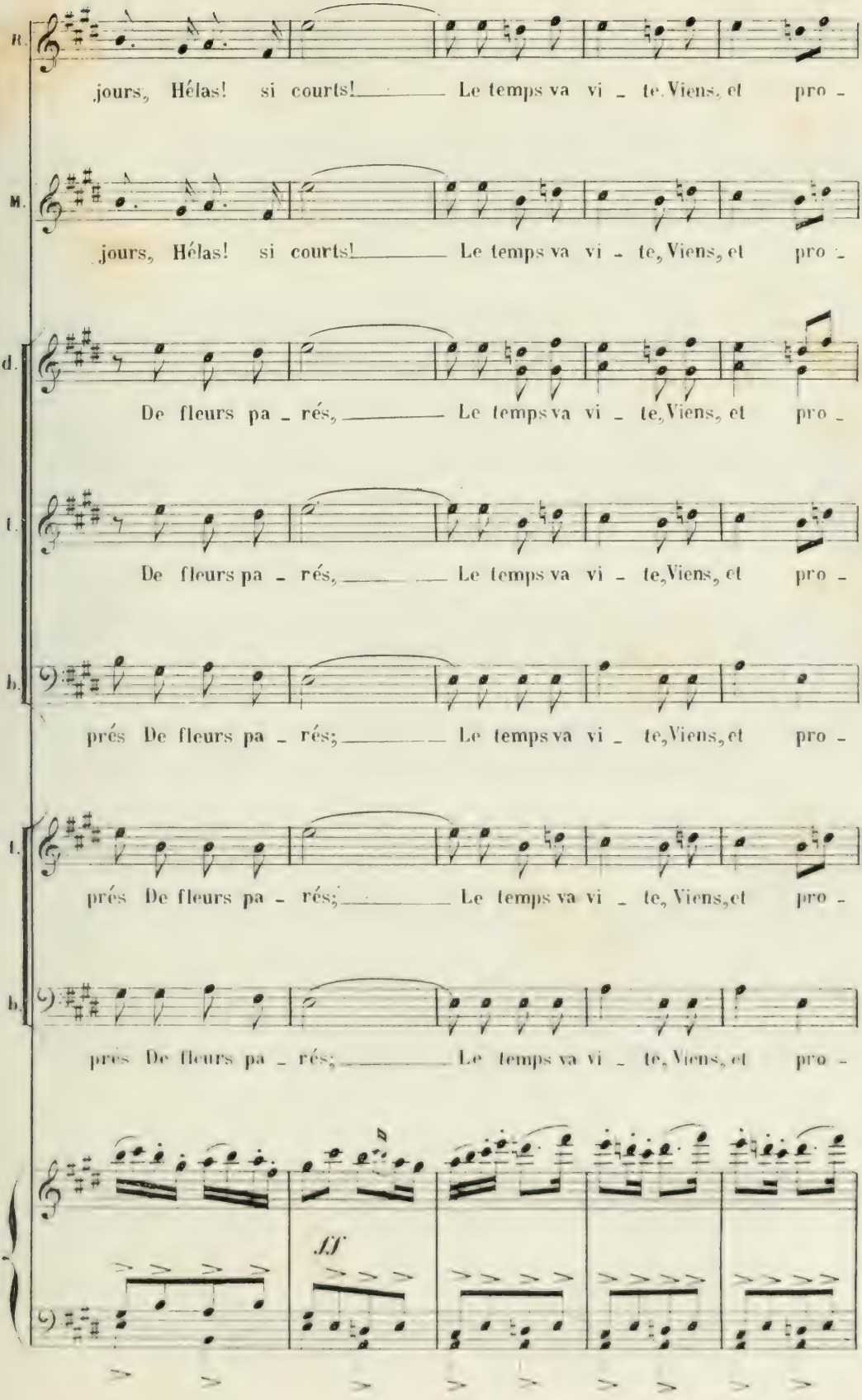

_nez en con_fi_an_ce, In_terro_gez no_tre sci_en_ce Sur le pré_
_nez en con_fi_an_ce, In_terro_gez no_tre sci_en_ce Sur le pré_
Fol_le jeu_nes_se. Viens sur les prés
Fol_le jeu_nes_se. Viens sur les prés
mes_se, Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les
mf
cave! Allons, fil_let_te! Pour les ar_
mf
cave! Allons, fil_let_te! Pour les ar_


ff
- sent, sur l'a - ve - nir. Ve - nez, ve - nez, ve - nez en con - fi -
ff
- sent, sur l'a - ve - nir. Ve - nez, ve - nez, ve - nez en con - fi -
ff
De fleurs pa - rés; Le temps va vi - te, Viens, et pro -
ff
De fleurs pa - rés; Le temps va vi - te, Viens, et pro -
ff
prés De fleurs pa - rés; Le temps va vi - te, Viens, et pro -
ff
- chers Prends le plus vieux, Vite à la ca - ve! Al - lons, al -
ff
- chers Prends le plus vieux, Vite à la ca - ve! Al - lons, al -
ff

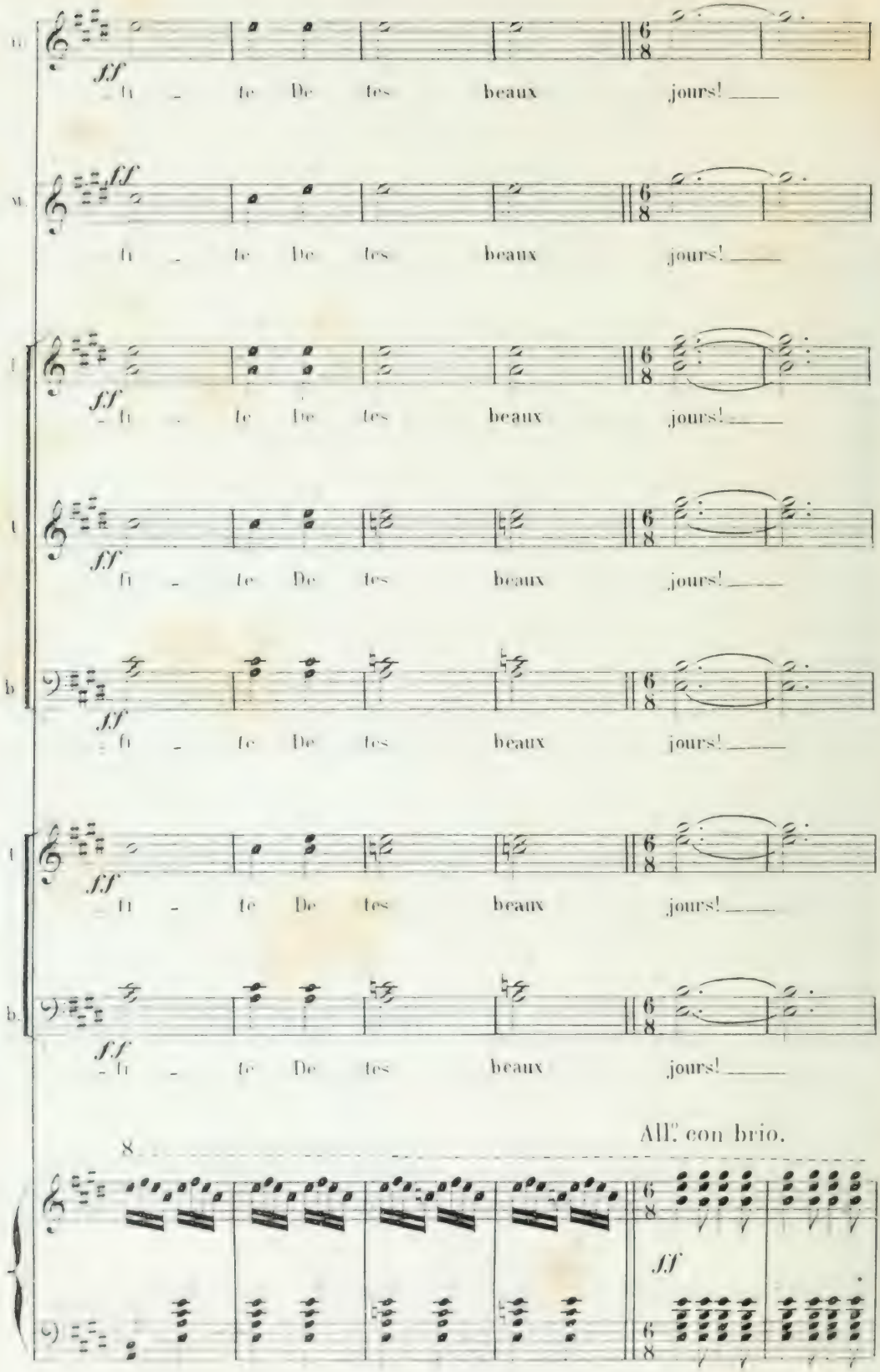

fff
p
cresc
- an - ce. Venez, ve - nez, In - terro - gez no - tre sci -
- an - ce Venez, ve - nez, In - terro - gez no - tre sci -
- fi - te De tes beaux jours, Hé - las! si courts! Hé - las!
- fi - te De tes beaux jours, Hé - las! si courts! Hé
- fi - te De tes beaux jours, Hé - las! si courts! Hé -
- let - te! Pour les ar - chers prends le plus vieux, pour les ar - chers prends le plus
- let - te! Pour les ar - chers prends le plus vieux, pour les ar - chers prends le plus
mp

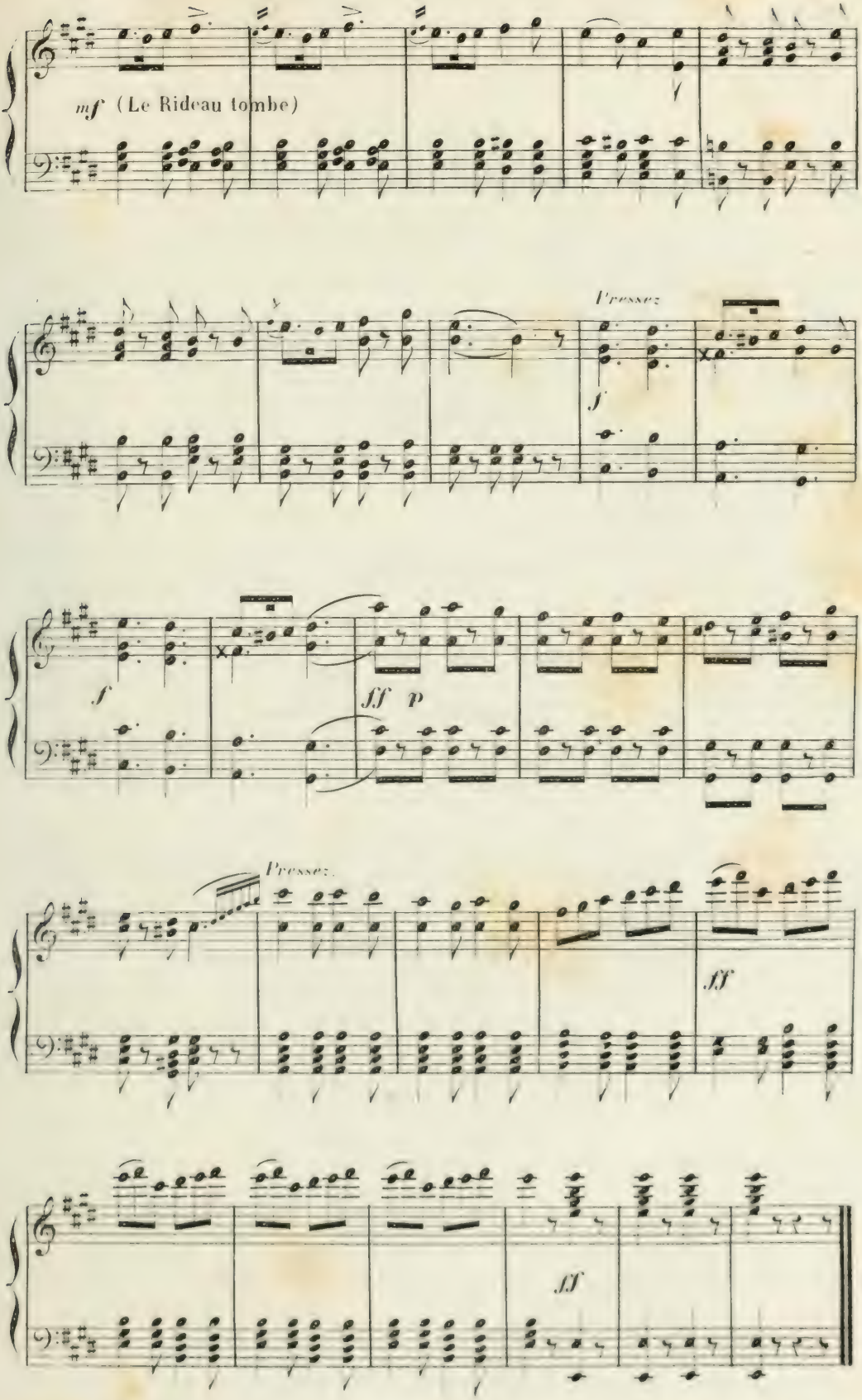

B.
f
_en_ce Sur le pré_sent, sur l'ave_nir. Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les
M.
f
_en_ce Sur le pré_sent, sur l'ave_nir. Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les
d.
cresc.
f
hé _ las! si courts! A_près la mes _ se,
t.
cresc.
f
_las! hé _ las! si courts! A_près la mes _ se,
b.
cresc.
f
_las! hé _ las! si courts! A _ près la
t.
cresc.
f
vieux, pour les ar_chers prends le plus vieux! A _ près la
b.
f
vieux, pour les ar_chers prends le plus vieux! A _ près la
cresc.


prés De fleurs pa_rés; Le temps va vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux
prés De fleurs pa_rés; Le temps va vi_te, Viens, et pro_fi_te De tes beaux
Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les prés
Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les prés
mes_se, Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les
mes_se, Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les
mes_se, Fol_le jeu_nes_se, Viens sur les


R.
jours, Hélas! si courts! Le temps va vi - te. Viens, et pro -
M.
jours, Hélas! si courts! Le temps va vi - te, Viens, et pro -
d.
De fleurs pa - rés, Le temps va vi - te, Viens, et pro -
t.
De fleurs pa - rés, Le temps va vi - te, Viens, et pro -
b.
prés De fleurs pa - rés; Le temps va vi - te, Viens, et pro -
t.
prés De fleurs pa - rés; Le temps va vi - te, Viens, et pro -
b.
prés De fleurs pa - rés; Le temps va vi - te, Viens, et pro -
ff

All.o con brio.

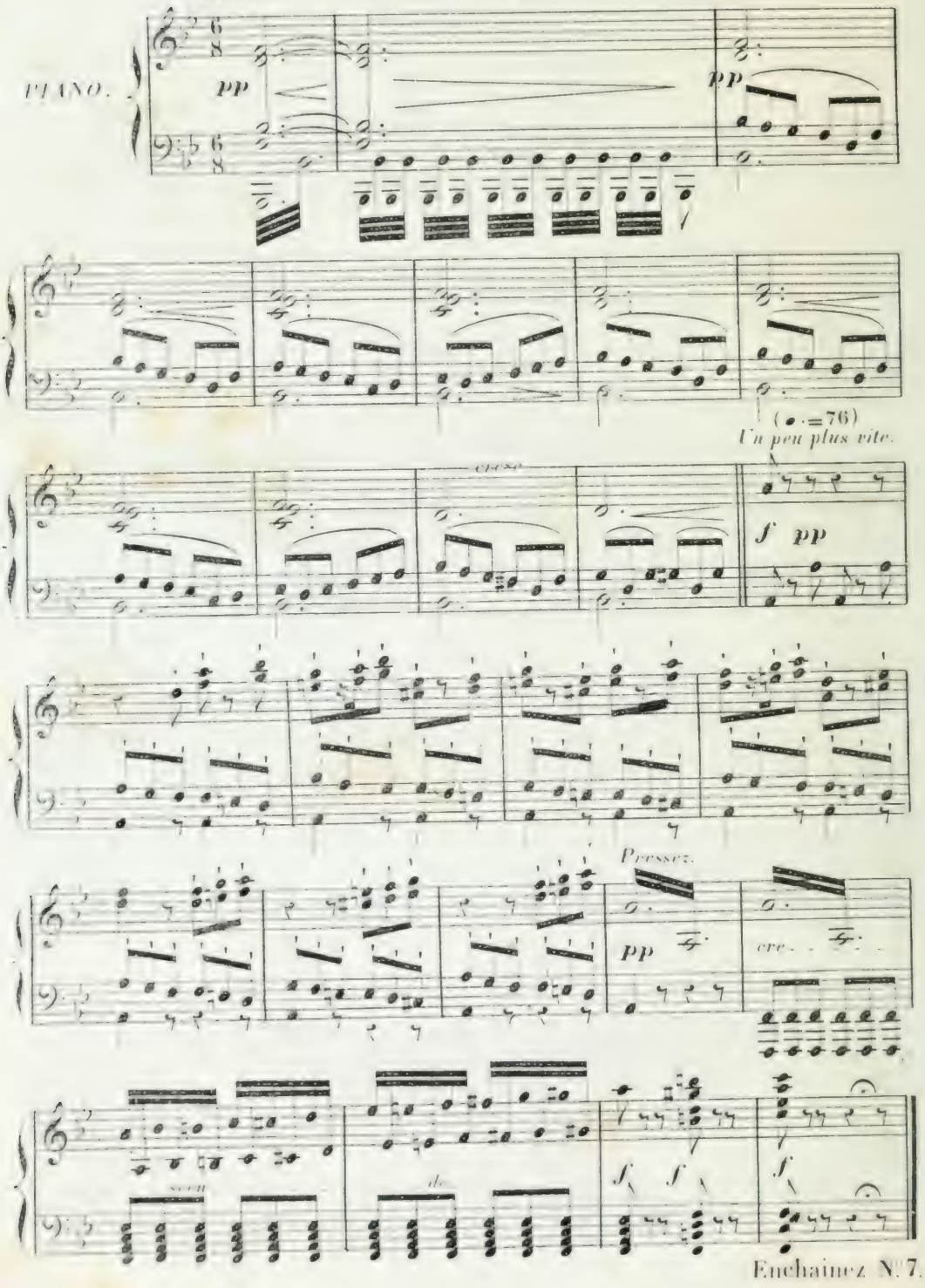



mf (Le Rideau tombe)
Pressez
f
f
ff p
Pressez.
ff
ff

2e. ACTE.

ENTR'ACTE.

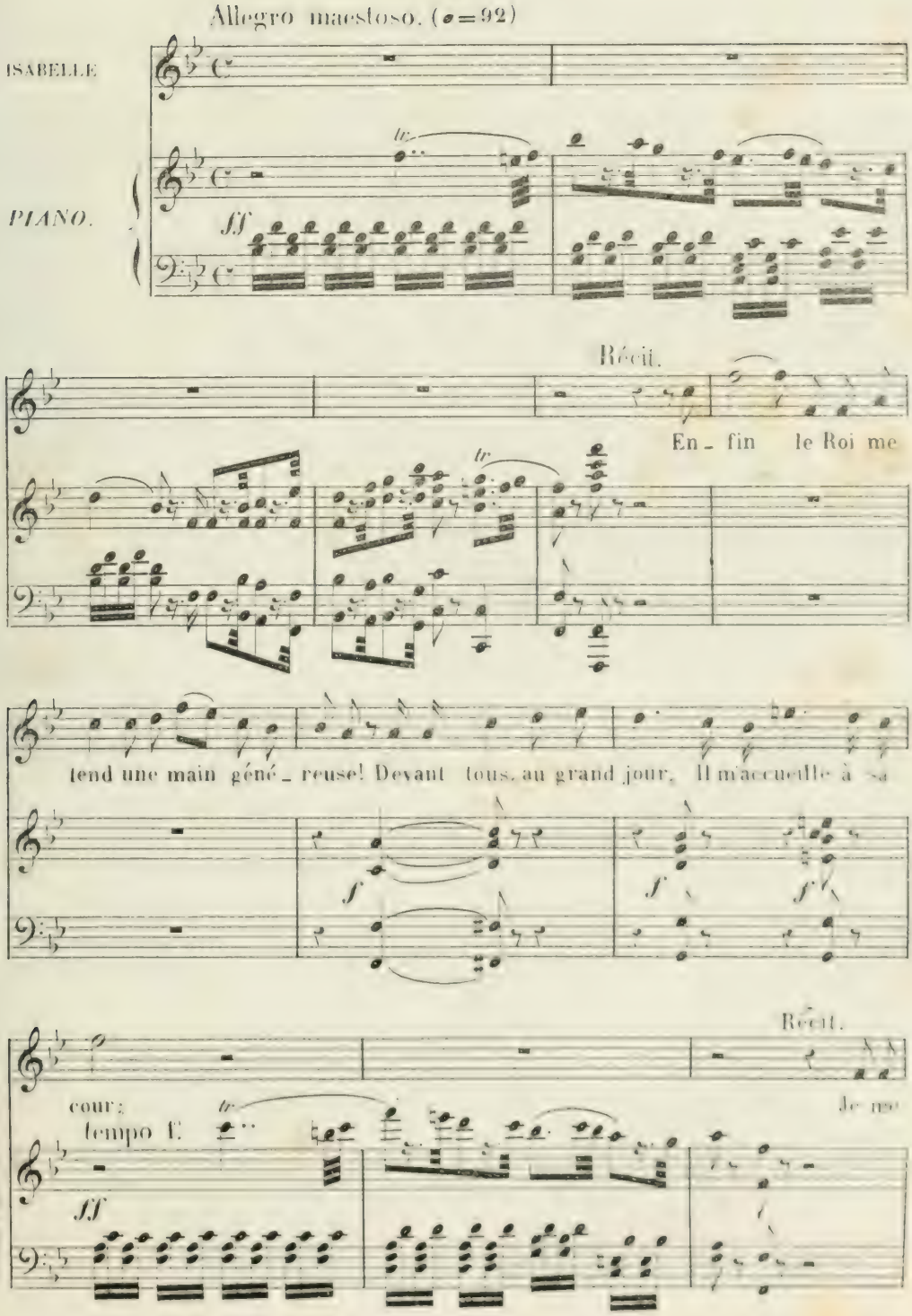
Andante con moto. (♩=104)

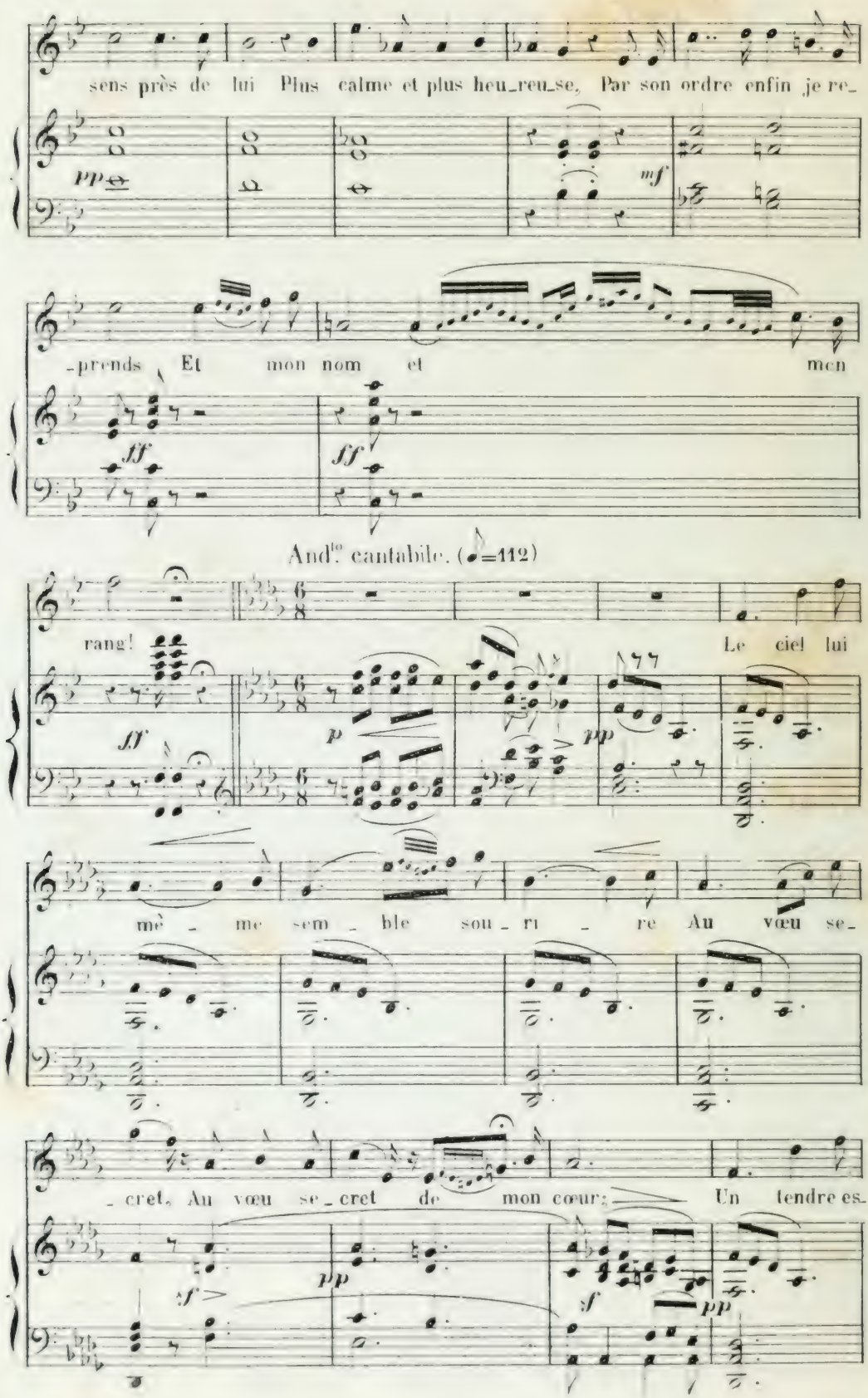


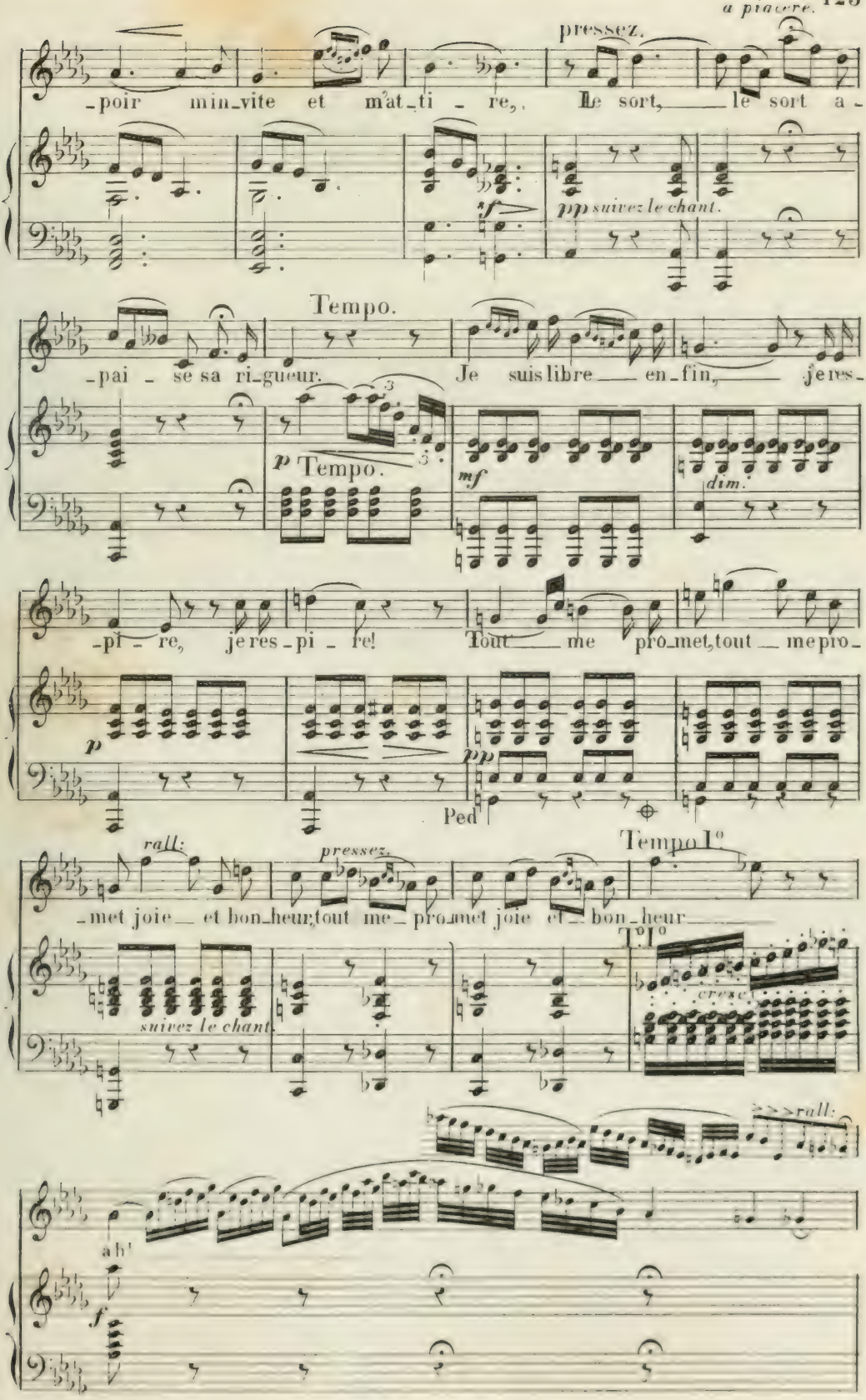
Enchainez N°7.

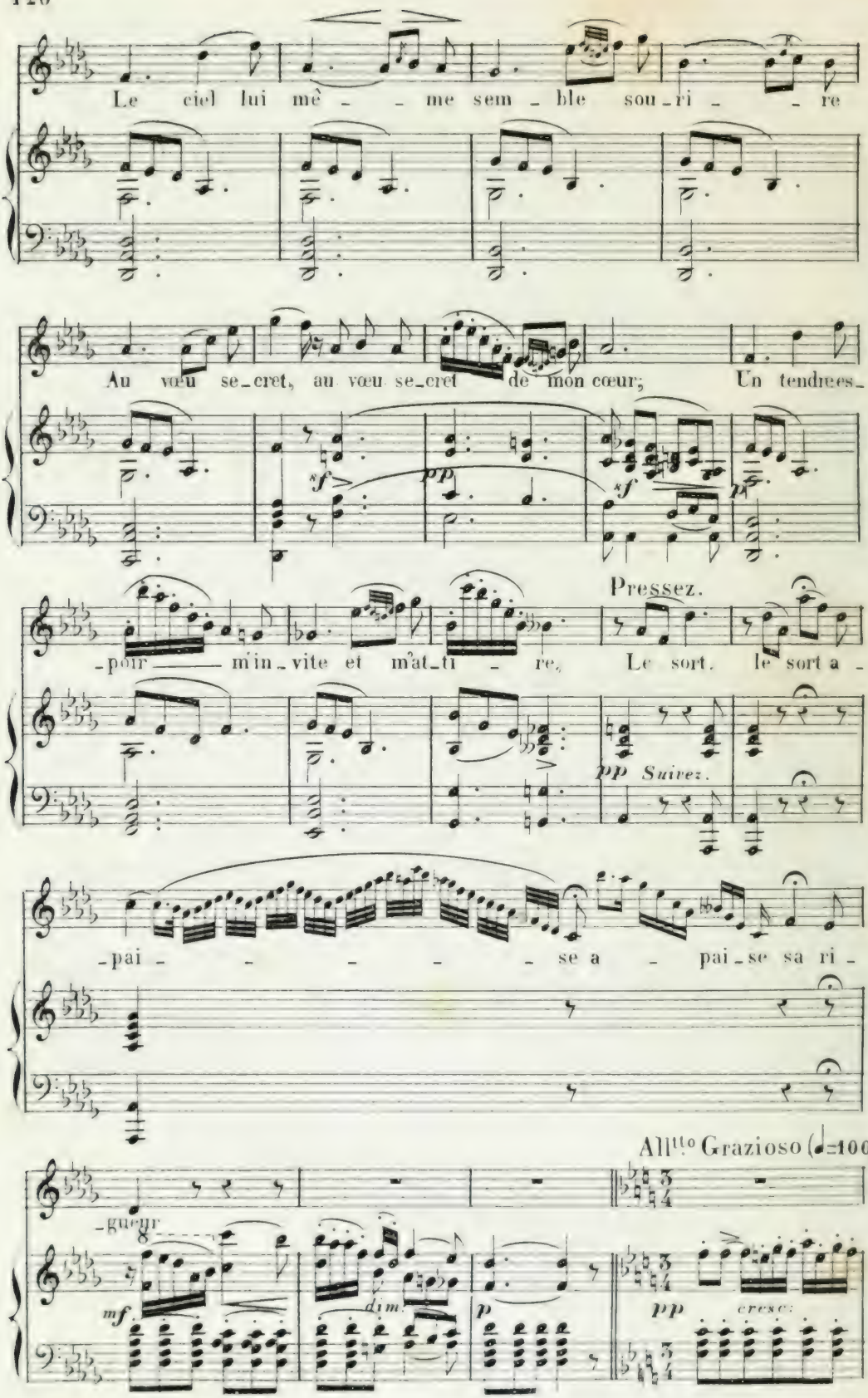
N.° 7.

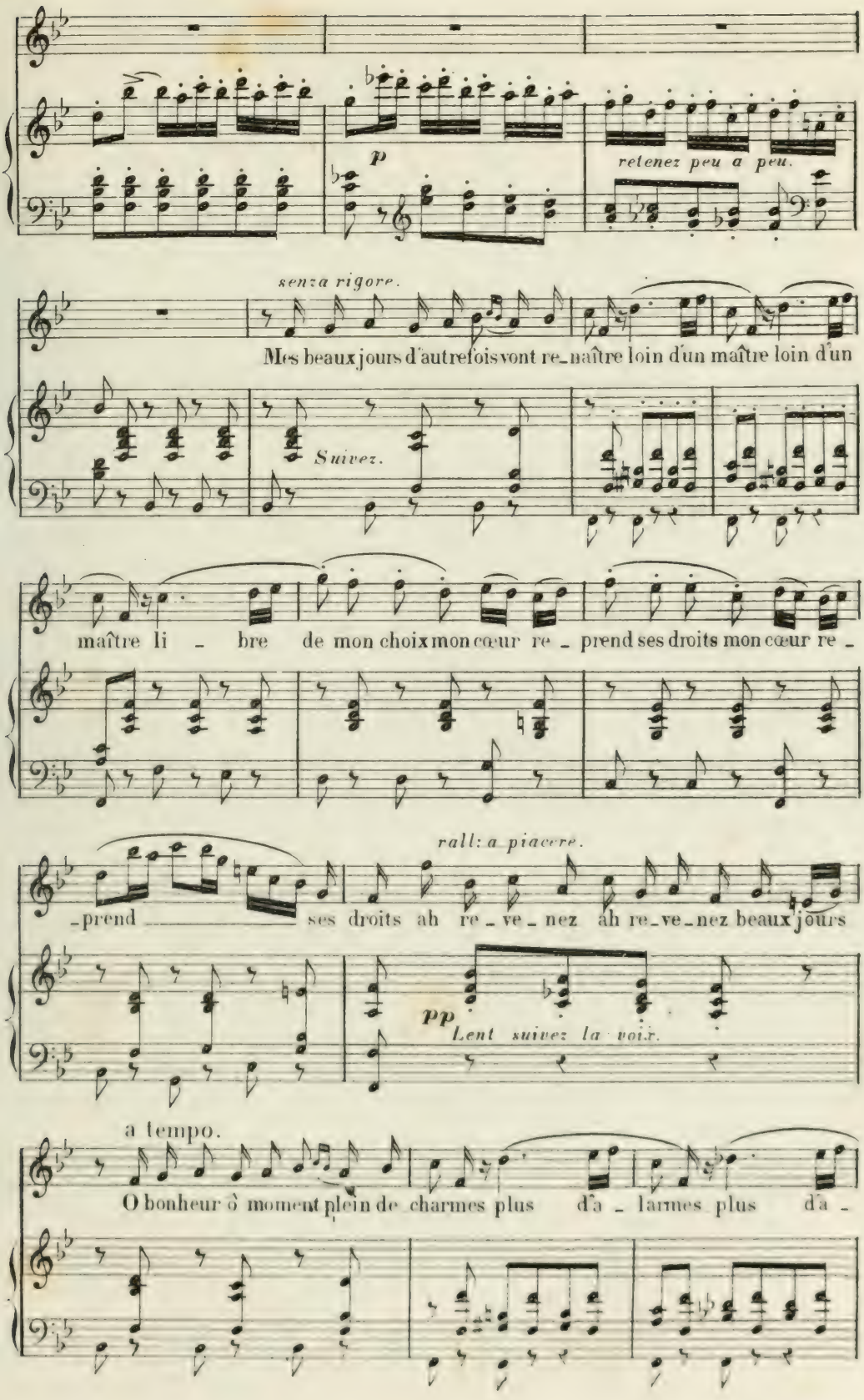
AIR.

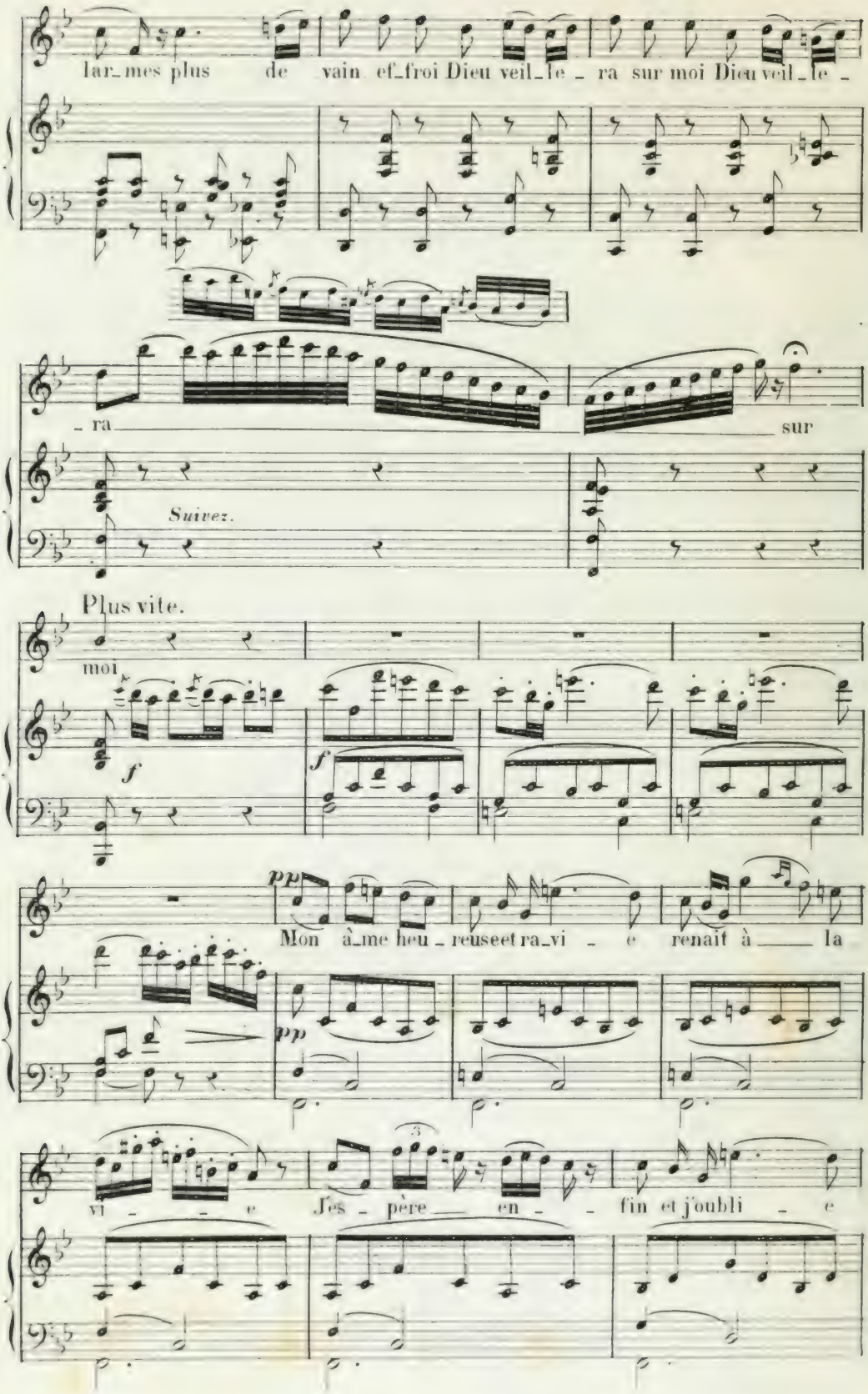

Allegro maestoso. (♩=92)
ISABELLE
PIANO.
ff
Récit.
En - fin le Roi me
tend une main géné - reuse! Devant tous, au grand jour, Il m'accueille à sa
f
f
f
Récit.
cour; Je me
tempo I.
ff

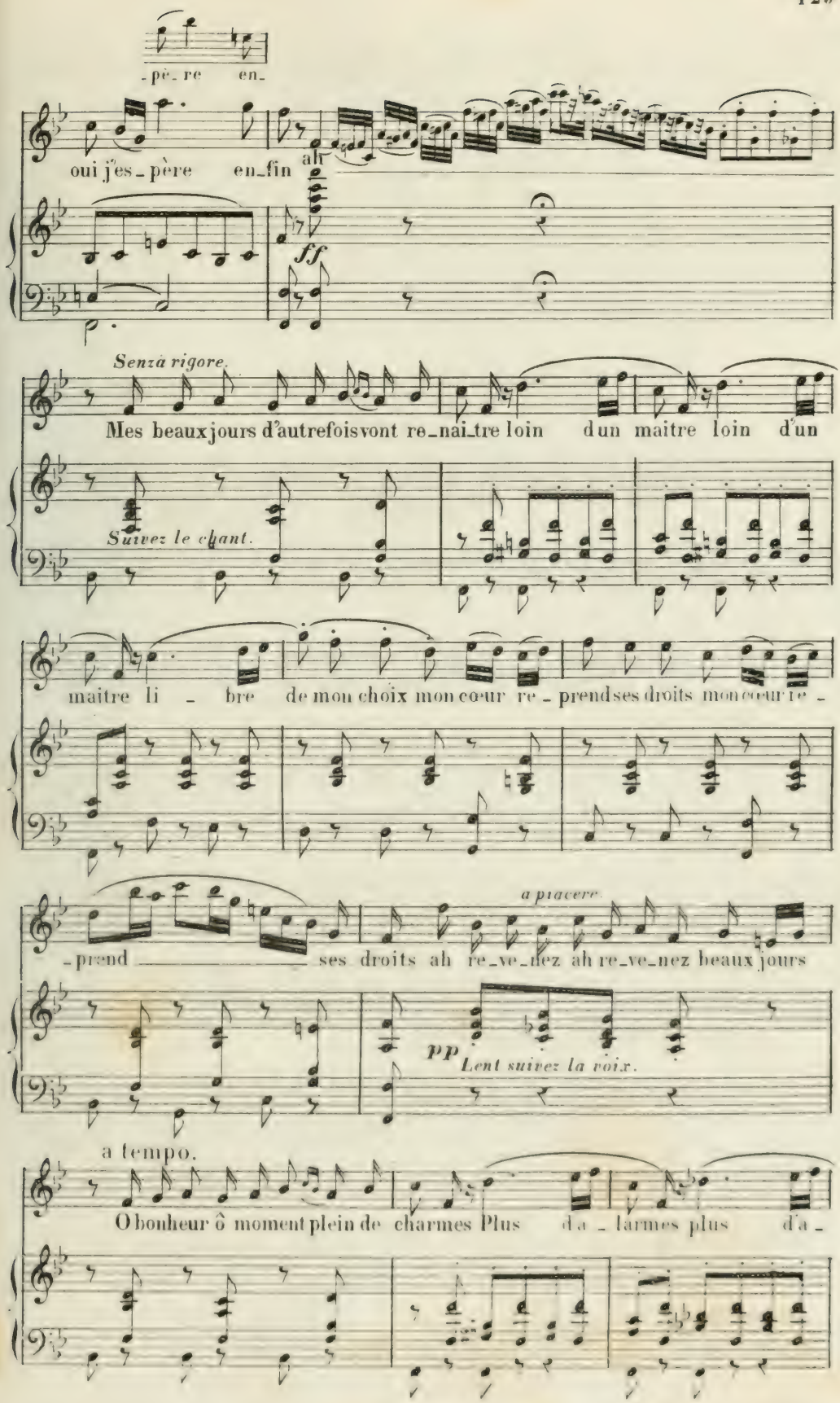

sens près de lui Plus calme et plus heu_reu_se, Par son ordre enfin je re_
pp
mf
_prends Et mon nom et mon
ff
ff
And.te cantabile. (♩=112)
rang! Le ciel lui
ff
p
pp
mè_me sem_ble sou_ri_re Au vœu se_
_cret. Au vœu se_cret de mon cœur; Un tendre es_
sf
pp
sf
pp

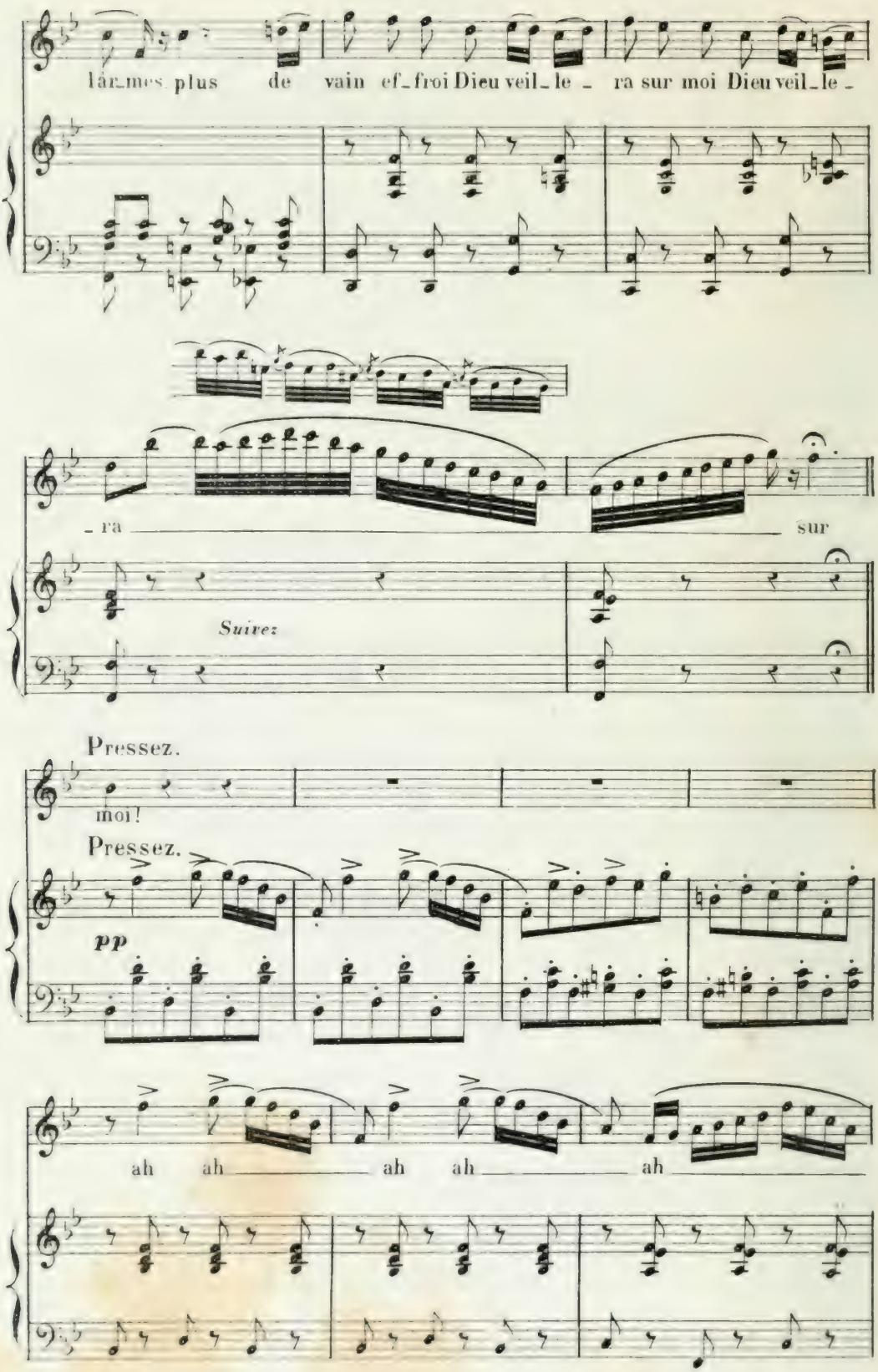

a piacere.
pressez.
-poir min-vite et m'at-ti - re, Le sort, le sort a -
pp suivez le chant.
Tempo.
-pai - se sa ri-gueur. Je suis libre en-fin, je res-
p Tempo.
mf
dim.
-pi - re, je res-pi - re! Tout me pro-met, tout me pro-
p
pp
Ped
rall:
pressez.
Tempo I°
-met joie et bon-heur, tout me pro-met joie et bon-heur
T. I°
suivez le chant.
cresc.
rall:
ah!
f

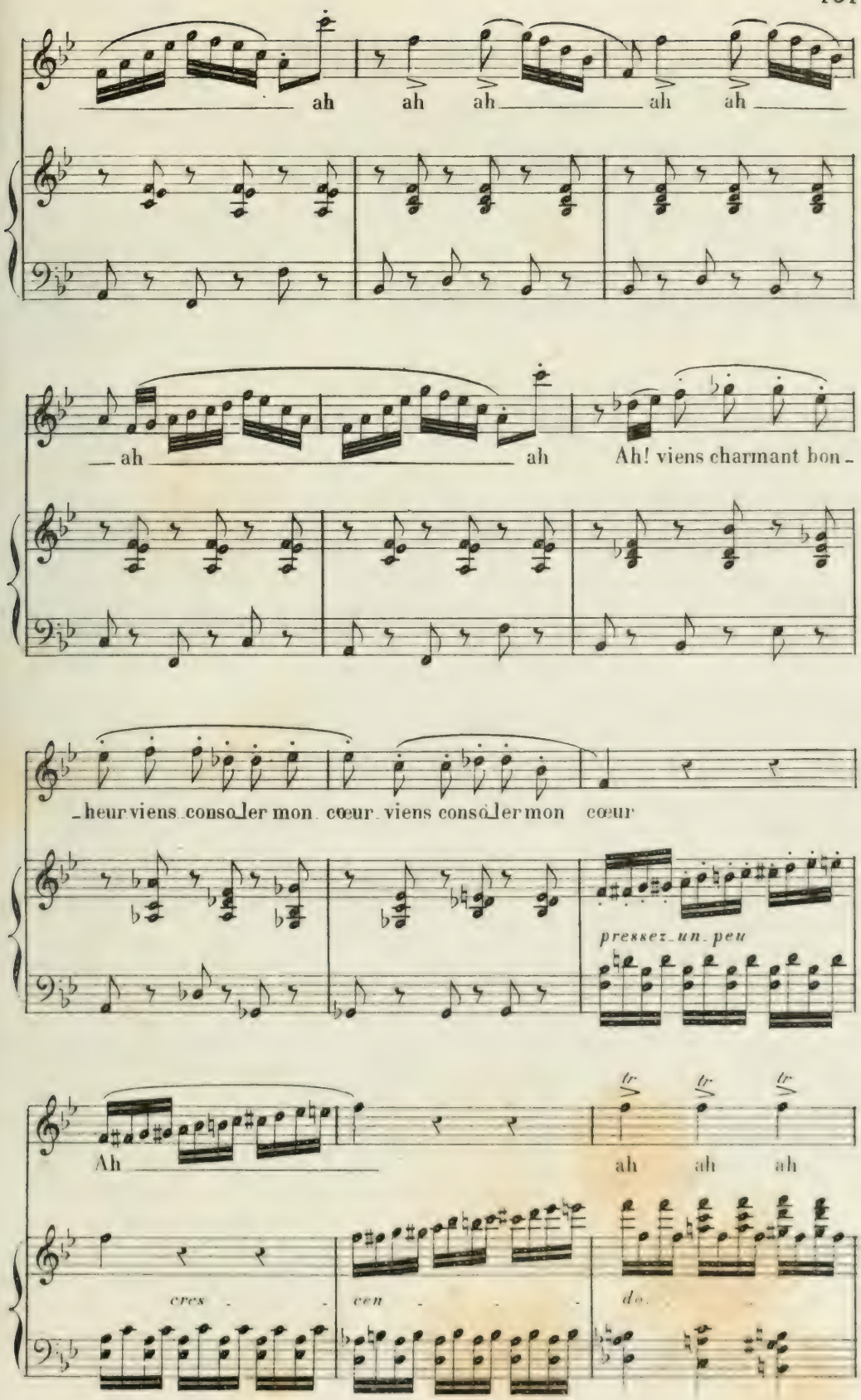

Le ciel lui mè - - me sem - ble sou - ri - - re
Au vœu se - cret, au vœu se - cret de mon cœur; Un tendre es -
Pressez.
- poir ——— m'in - vite et m'at - ti - re, Le sort, le sort a -
Suivez.
- pai - - - - - se a - pai - se sa ri -
- gueur
All^tto Grazioso (♩=100)

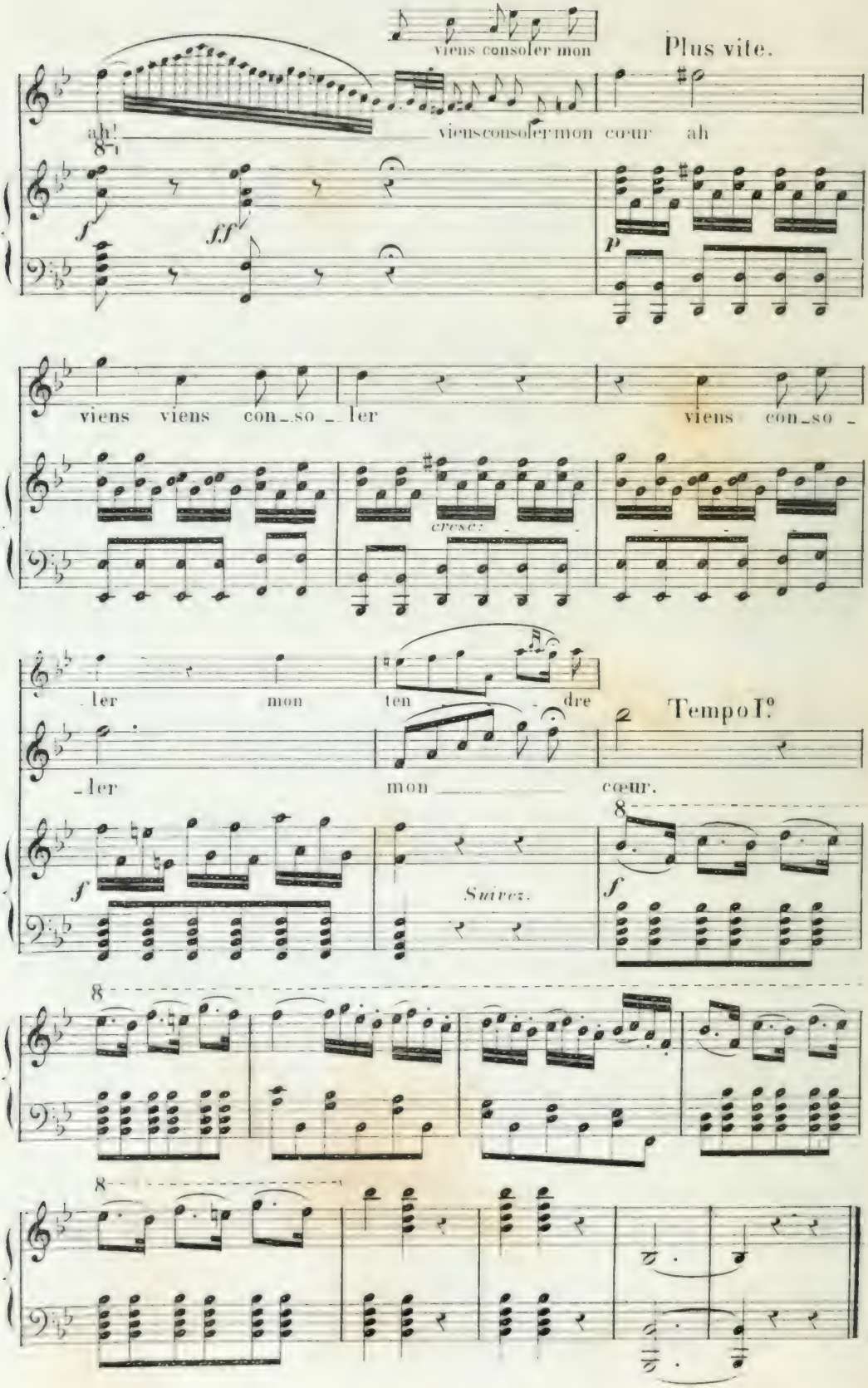

p
retenez peu a peu.
senza rigore.
Mes beaux jours d'autrefois vont re_naître loin d'un maître loin d'un
Suivez.
maître li _ bre de mon choix mon cœur re _ prend ses droits mon cœur re _
rall: a piacere.
_prend _____ ses droits ah re _ ve _ nez ah re_ve_nez beaux jours
pp
Lent suivez la voix.
a tempo.
O bonheur ô moment plein de charmes plus d'a _ larmes plus d'a _


lar_mes plus de vain ef_froi Dieu veil_le _ ra sur moi Dieu veil_le _
_ ra _ sur
Suivez.
Plus vite.
moi
f
f
pp
Mon â_me heu _ reuse et ra_vi _ e renait à _ la
pp
vi _ _ e J'es _ père _ en _ _ fin et j'oubli _ e


-pè- re en-
oui j'es-père en-fin ah
ff
Senza rigore.
Mes beaux jours d'autrefois vont re-nai-tre loin d'un maitre loin d'un
Suivez le chant.
maitre li - bre de mon choix mon cœur re - prend ses droits mon cœur re -
a piacere.
-prend ses droits ah re-ve-nez ah re-ve-nez beaux jours
pp
Lent suivez la voix.
a tempo.
O bonheur ô moment plein de charmes Plus d'a - larmes plus d'a -

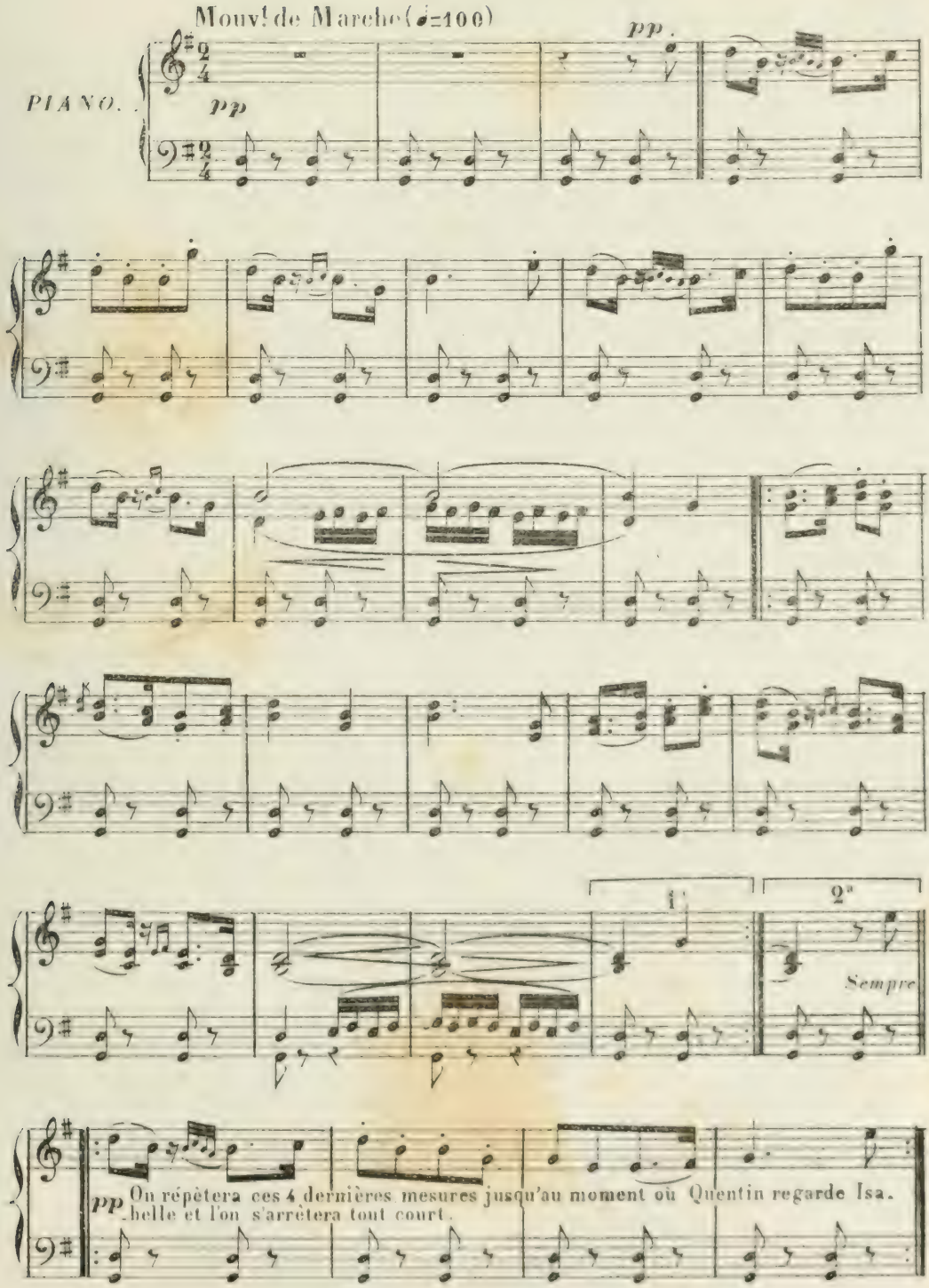

lar_mes plus de vain ef_froi Dieu veil_le _ ra sur moi Dieu veil_le _
_ ra _ sur
Suivez
Pressez.
moi!
Pressez.
pp
ah ah _ ah ah _ ah


ah ah ah ah ah
ah ah Ah! viens charmant bon-
-heur viens consoler mon cœur viens consoler mon cœur
pressez un peu
Ah ah ah ah
cres cen do


viens consoler mon
Plus vite.
ah!
viens consoler mon cœur ah
f
ff
p
viens viens con_so _ ler
viens con_so _
cresc.
_ler mon ten dre
Tempo I°
_ler mon cœur.
f
Suivez.
f

N.° 7 bis

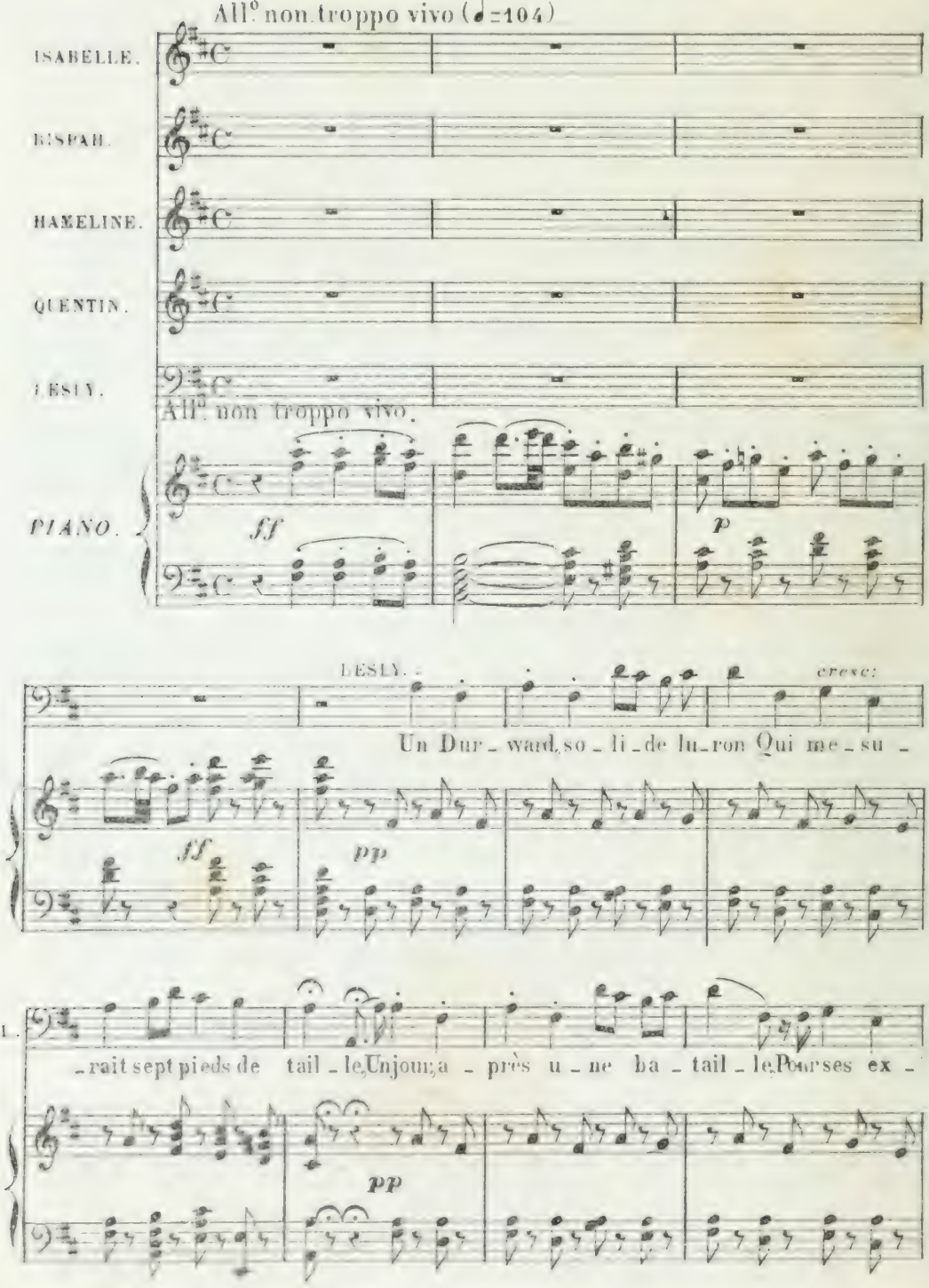
RÉP: Je vous souhaiterais beaucoup de bonheur dans une telle union, chère tante, mais je l'avoue, sans envier votre sort.

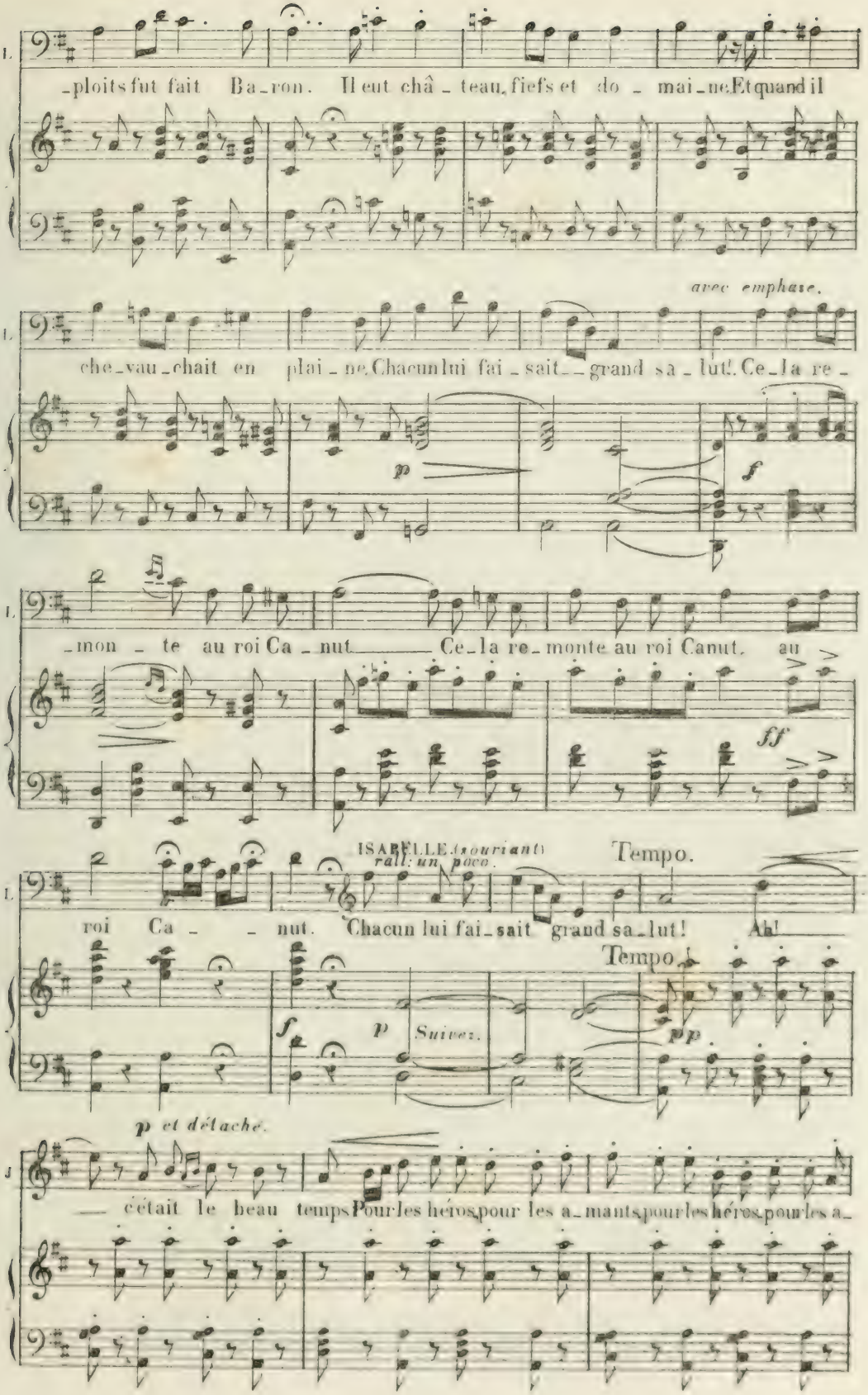


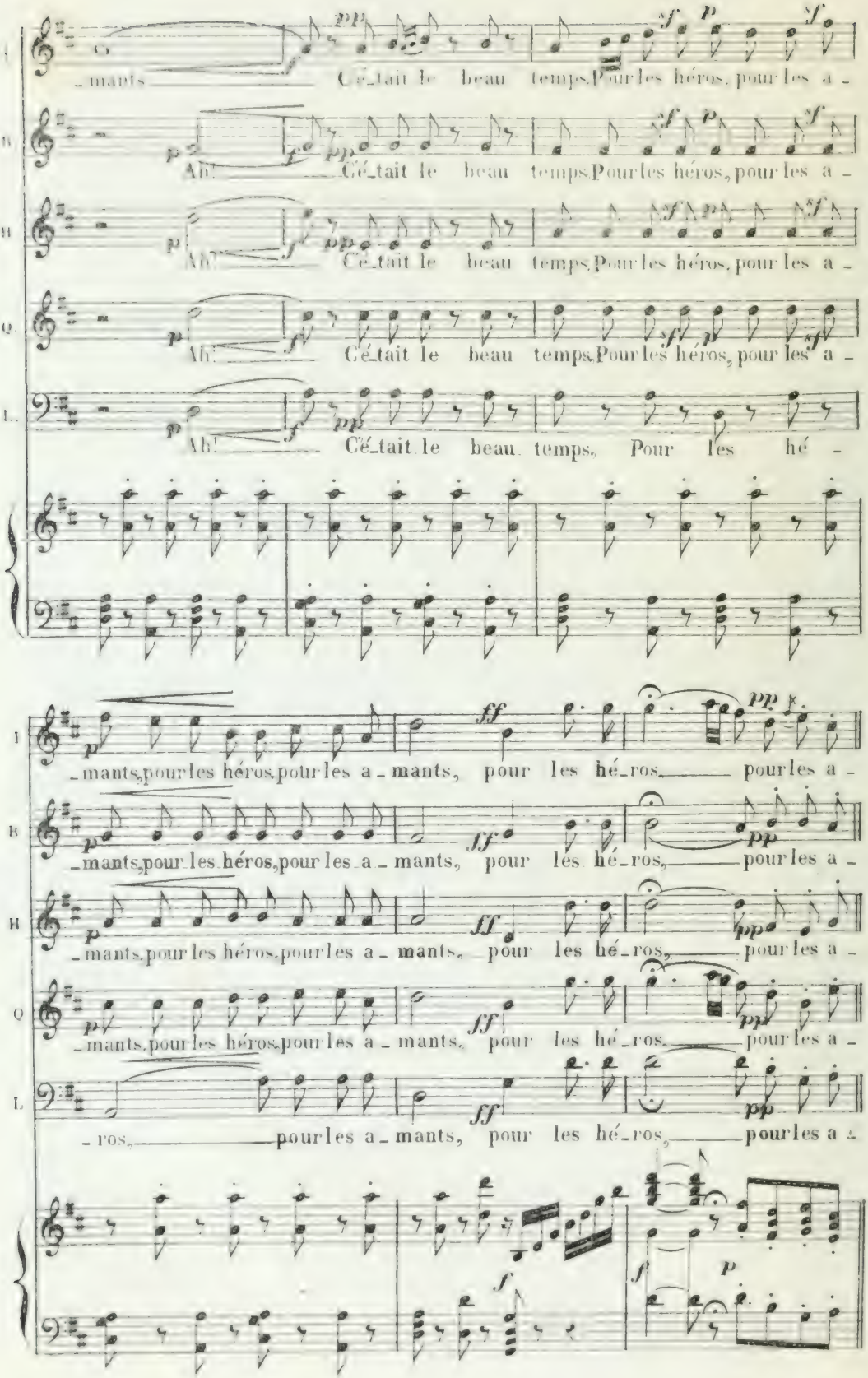
N.° 8.

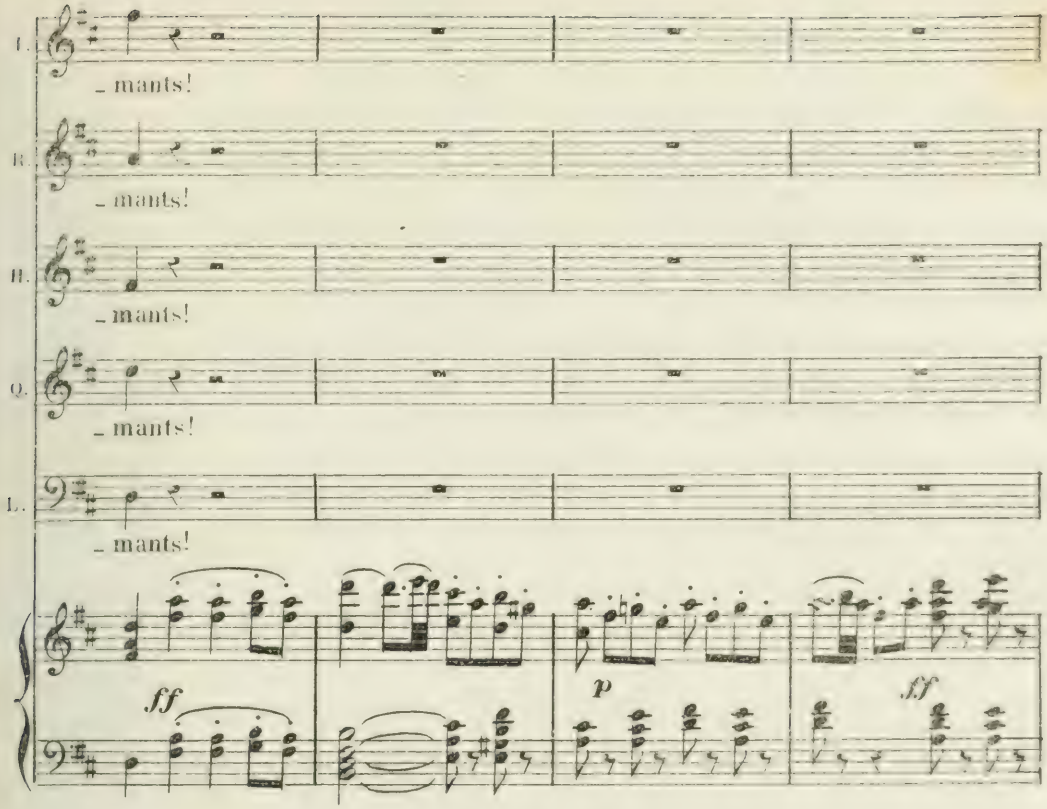
COUPLETS ET QUINTETTE.

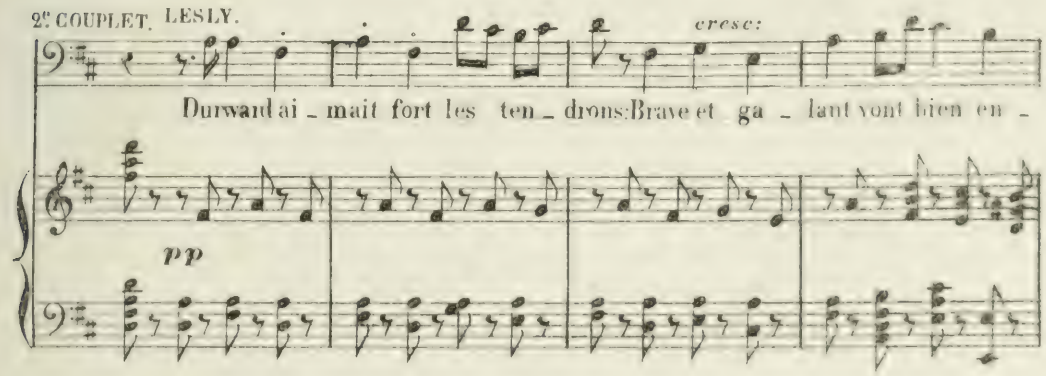
RÉP: Au contraire, je serais charmée de l'apprendre.

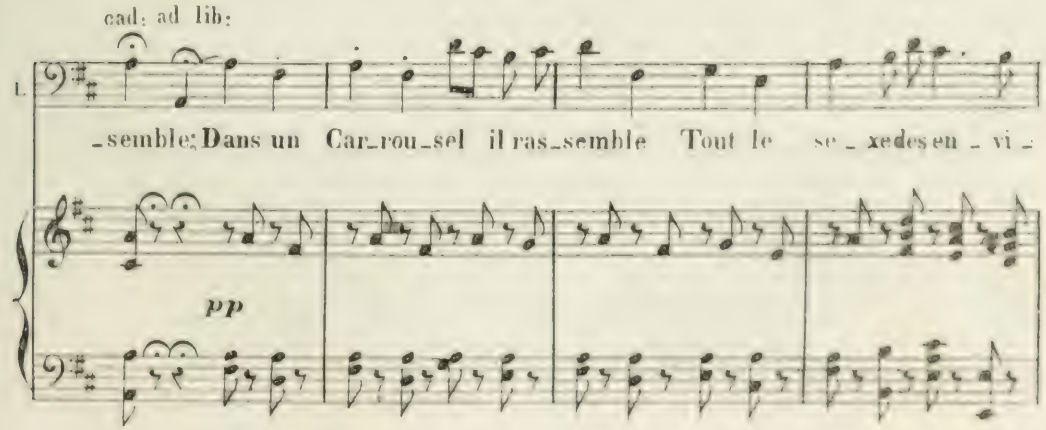


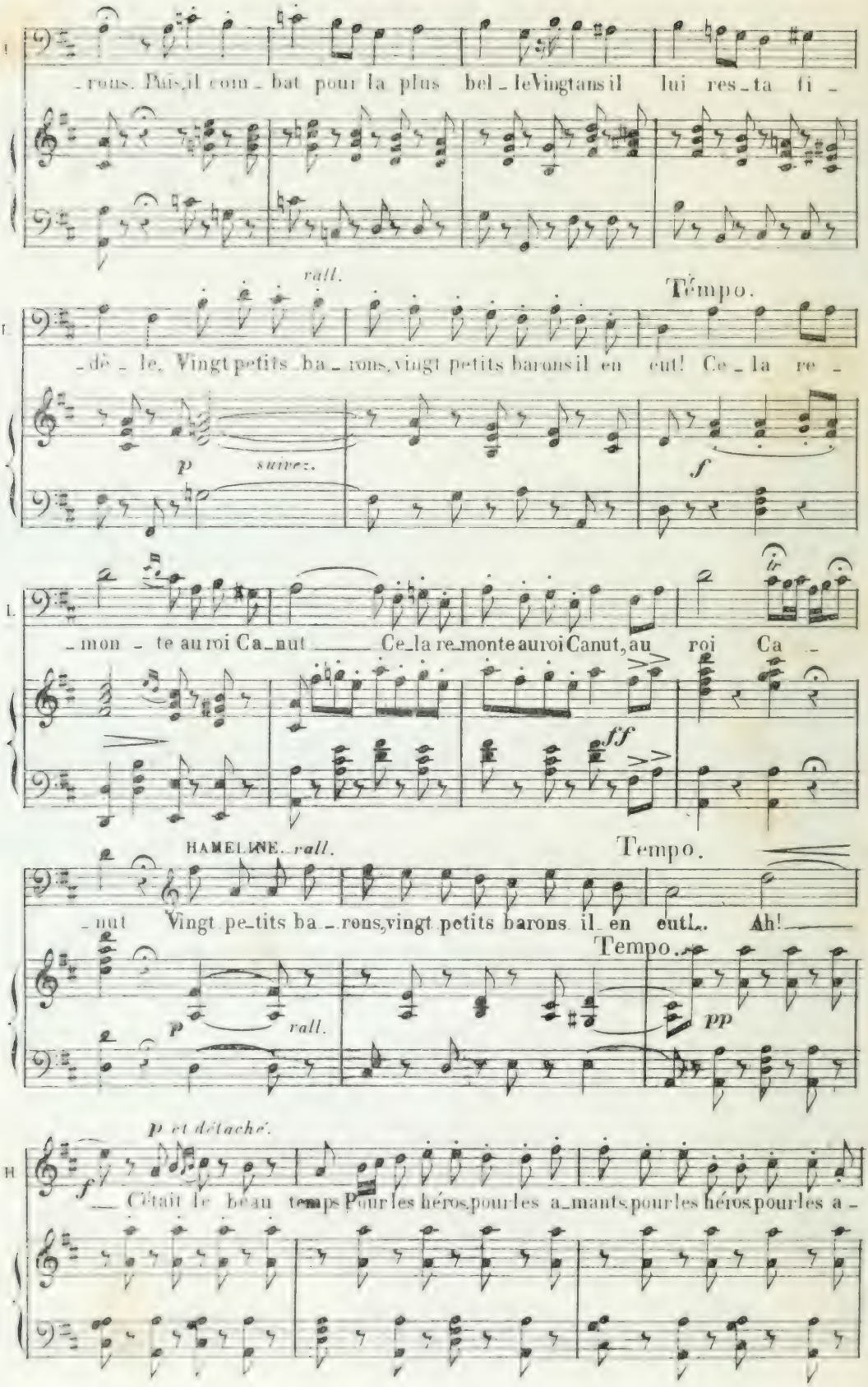

L.
-ploits fut fait Ba-ron. Il eut châ-teau, fiefs et do-mai-ne. Et quand il
avec emphase.
che-vau-chait en plai-ne, Chacun lui fai-sait grand sa-lut! Ce-la re-
p
f
-mon-te au roi Ca-nut. Ce-la re-monte au roi Canut, au
ff
ISABELLE (souriant)
rall. un poco.
Tempo.
roi Ca-nut. Chacun lui fai-sait grand sa-lut! Ah!
Tempo.
f
p
Suivez.
pp
p et détaché.
J
— c'était le beau temps Pour les héros, pour les a-mants, pour les héros, pour les a-

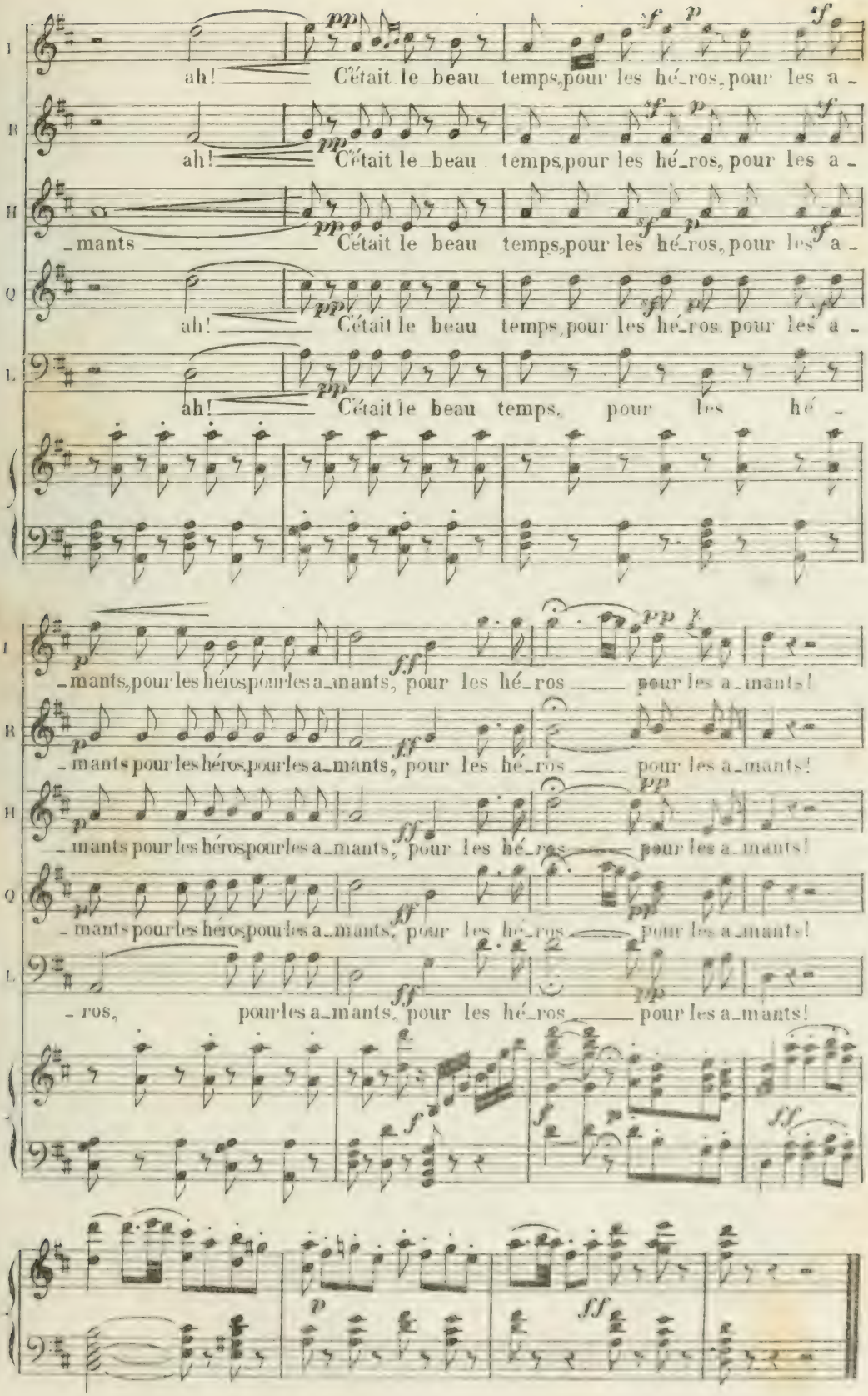

_mants C'é_tait le beau temps. Pour les héros, pour les a -
Ah! C'é_tait le beau temps. Pour les héros, pour les a -
Ah! C'é_tait le beau temps. Pour les héros, pour les a -
Ah! C'é_tait le beau temps. Pour les héros, pour les a -
Ah! C'é_tait le beau temps. Pour les hé -
_mants, pour les héros, pour les a_mants, pour les hé_ros, pour les a -
_mants, pour les héros, pour les a_mants, pour les hé_ros, pour les a -
_mants, pour les héros, pour les a_mants, pour les hé_ros, pour les a -
_mants, pour les héros, pour les a_mants, pour les hé_ros, pour les a -
_ros, pour les a_mants, pour les hé_ros, pour les a -


I.
_ mants!
R.
_ mants!
H.
_ mants!
Q.
_ mants!
L.
_ mants!
ff
p
ff


2e COUPLET. LESLY.
cresc:
Durwand ai _ mait fort les ten _ drons: Brave et ga _ lant vont bien en _
pp


cad: ad lib:
L.
_ semble; Dans un Car_rou_sel il ras_semble Tout le se _ xe des en _ vi _
pp


rons. Puis il com bat pour la plus bel le Vingt ans il lui res ta fi
rall.
Tempo.
dè le. Vingt petits ba rons, vingt petits barons il en eut! Ce la re
p
suivez.
f
mon te au roi Ca nut Ce la re monte au roi Canut, au roi Ca
ff
HAMELINE. rall.
Tempo.
nut Vingt pe tits ba rons, vingt petits barons il en eut!.. Ah!
Tempo.
p
rall.
pp
p et détaché.
f
C'était le beau temps Pour les héros pour les a mants pour les héros pour les a

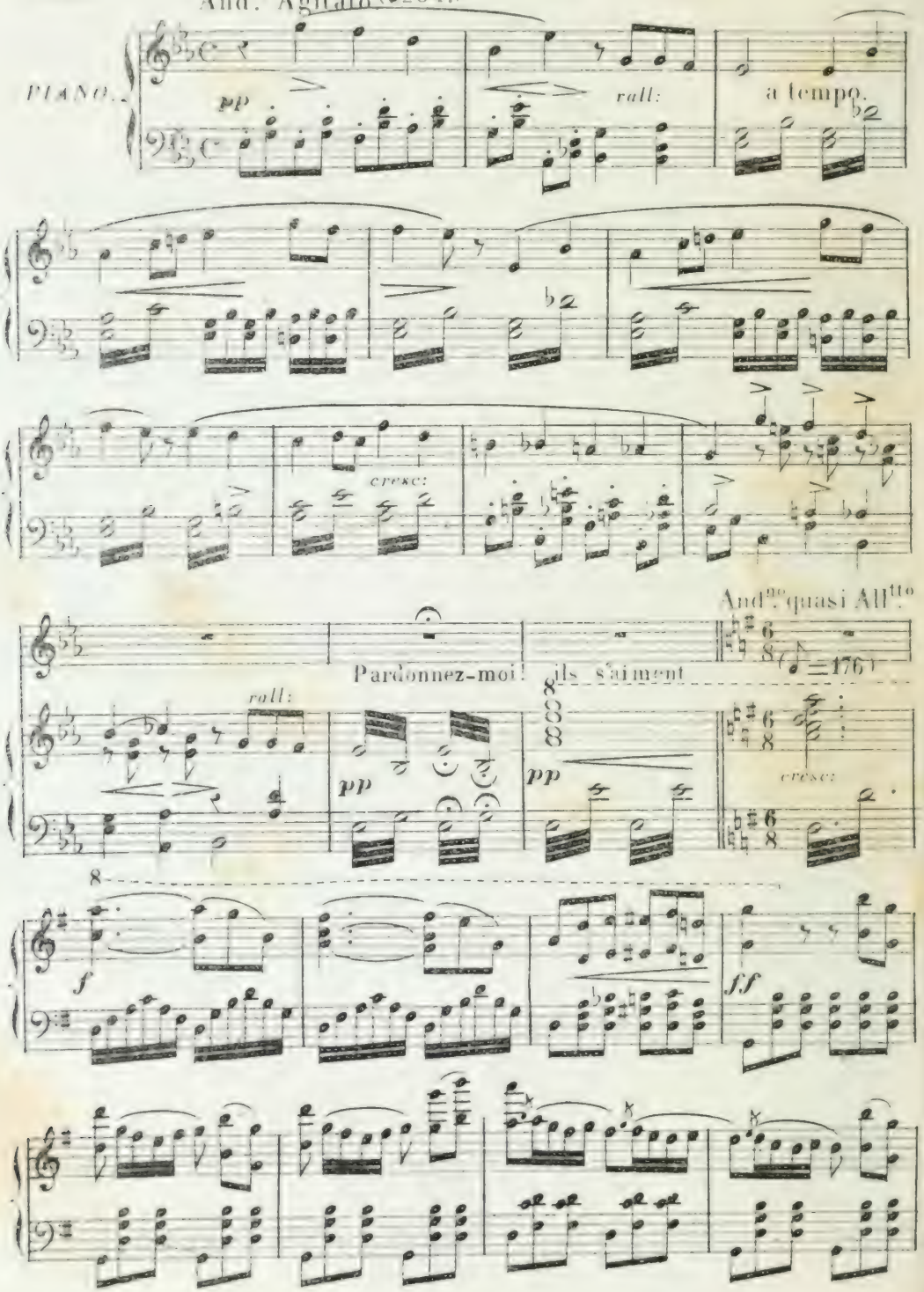

I
ah! C'était le beau temps, pour les hé-ros, pour les a-
R
ah! C'était le beau temps, pour les hé-ros, pour les a-
H
-mants C'était le beau temps, pour les hé-ros, pour les a-
Q
ah! C'était le beau temps, pour les hé-ros, pour les a-
L
ah! C'était le beau temps, pour les hé-
-mants, pour les héros pour les a-mants, pour les hé-ros pour les a-mants!
-mants pour les héros pour les a-mants, pour les hé-ros pour les a-mants!
-mants pour les héros pour les a-mants, pour les hé-ros pour les a-mants!
-mants pour les héros pour les a-mants, pour les hé-ros pour les a-mants!
-ros, pour les a-mants, pour les hé-ros pour les a-mants!

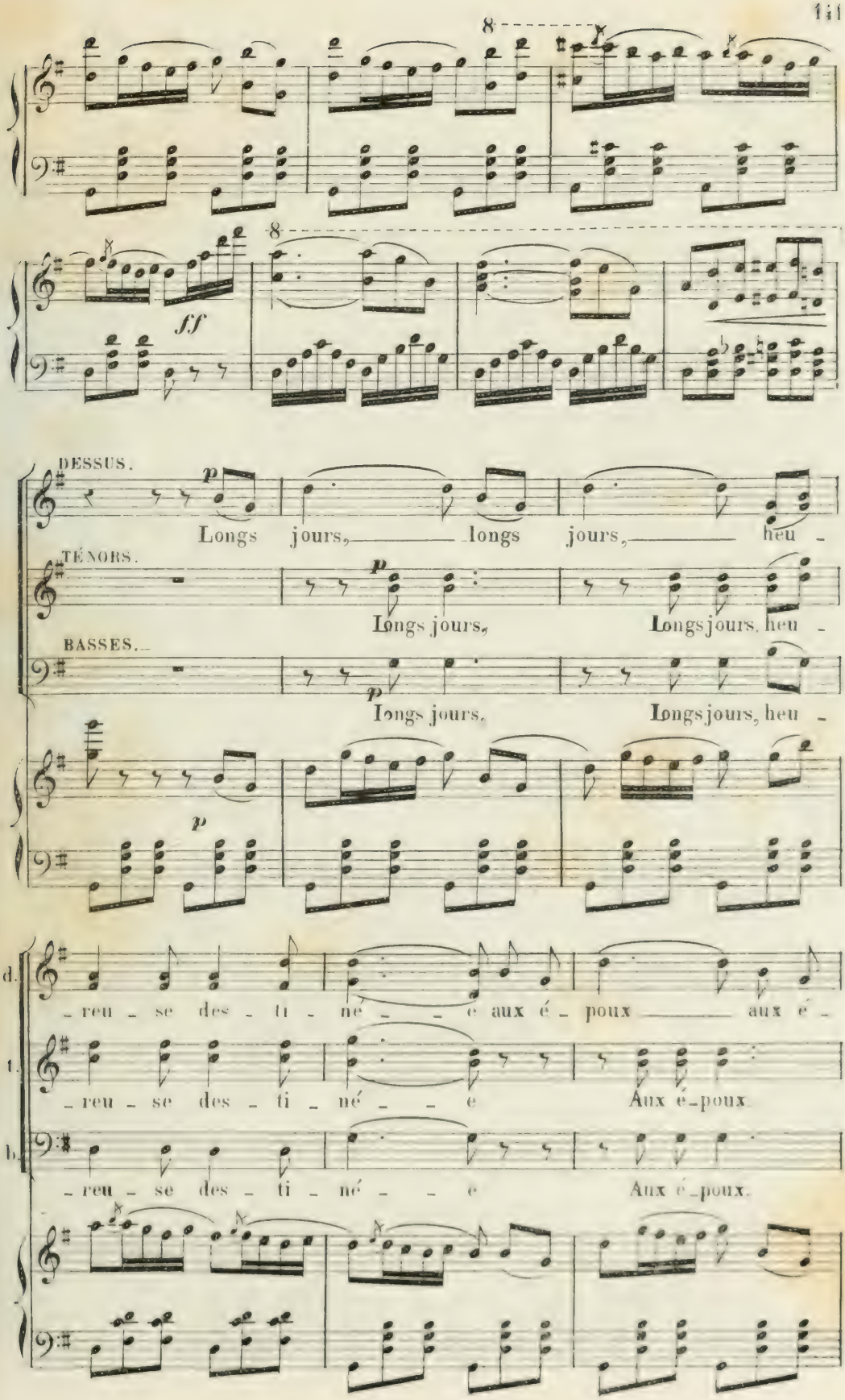
ISABELLE
HAMELINE
QUENTIN.
LE ROI.
CRÈVECŒUR.
LESLY
TRISTAN.
CHŒUR.

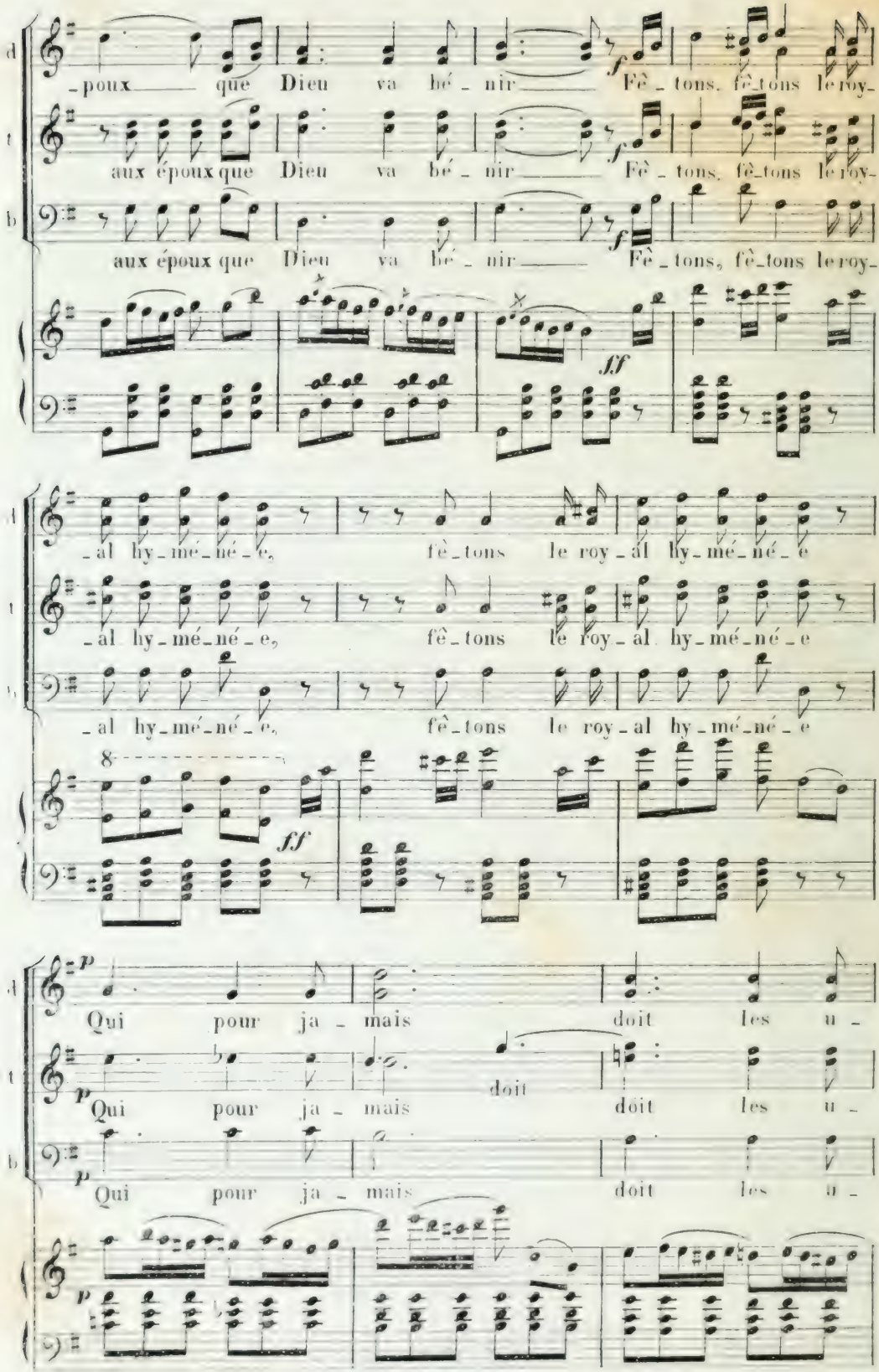
N.° 9.

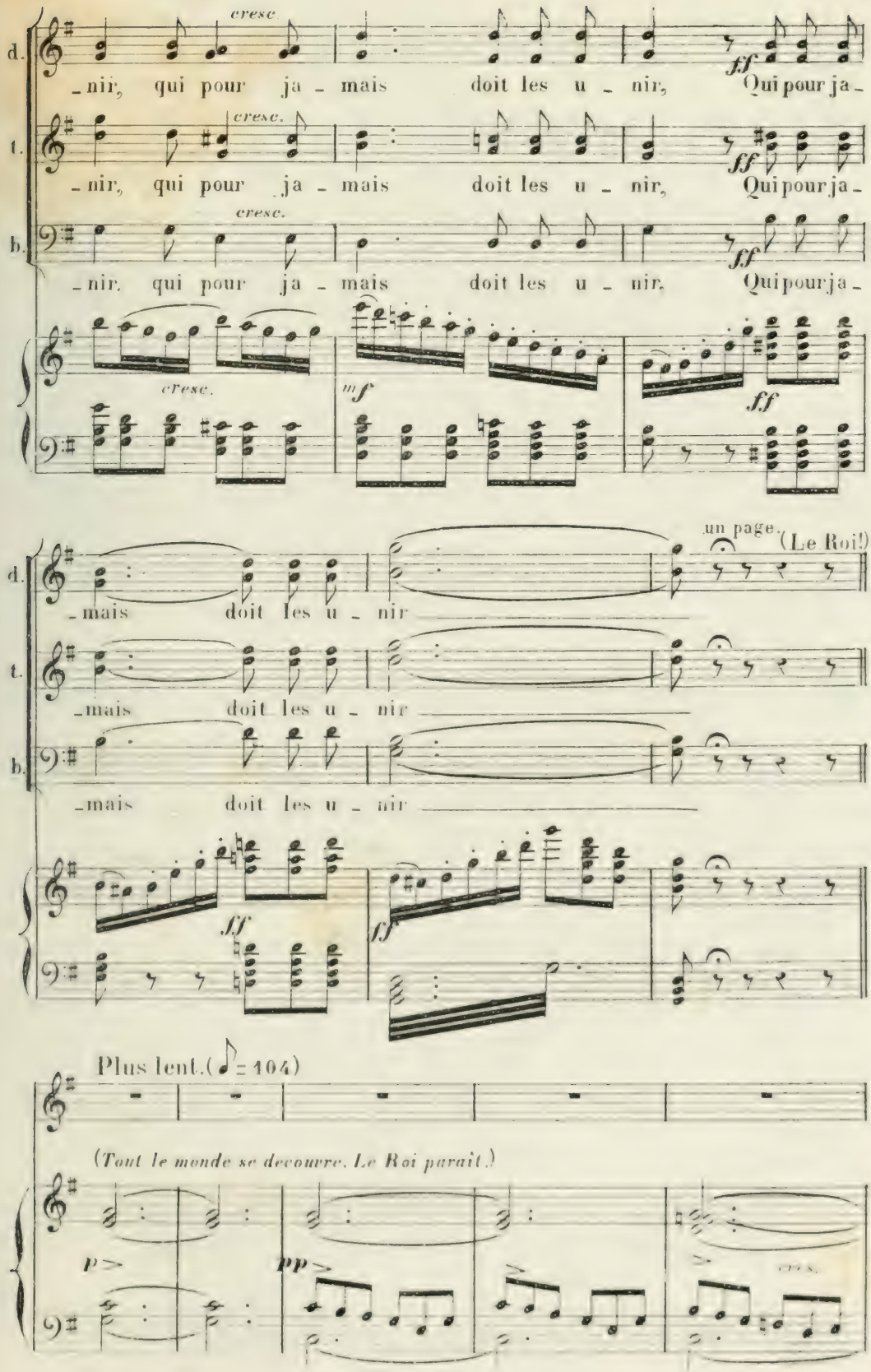
MORCEAU D'ENSEMBLE.

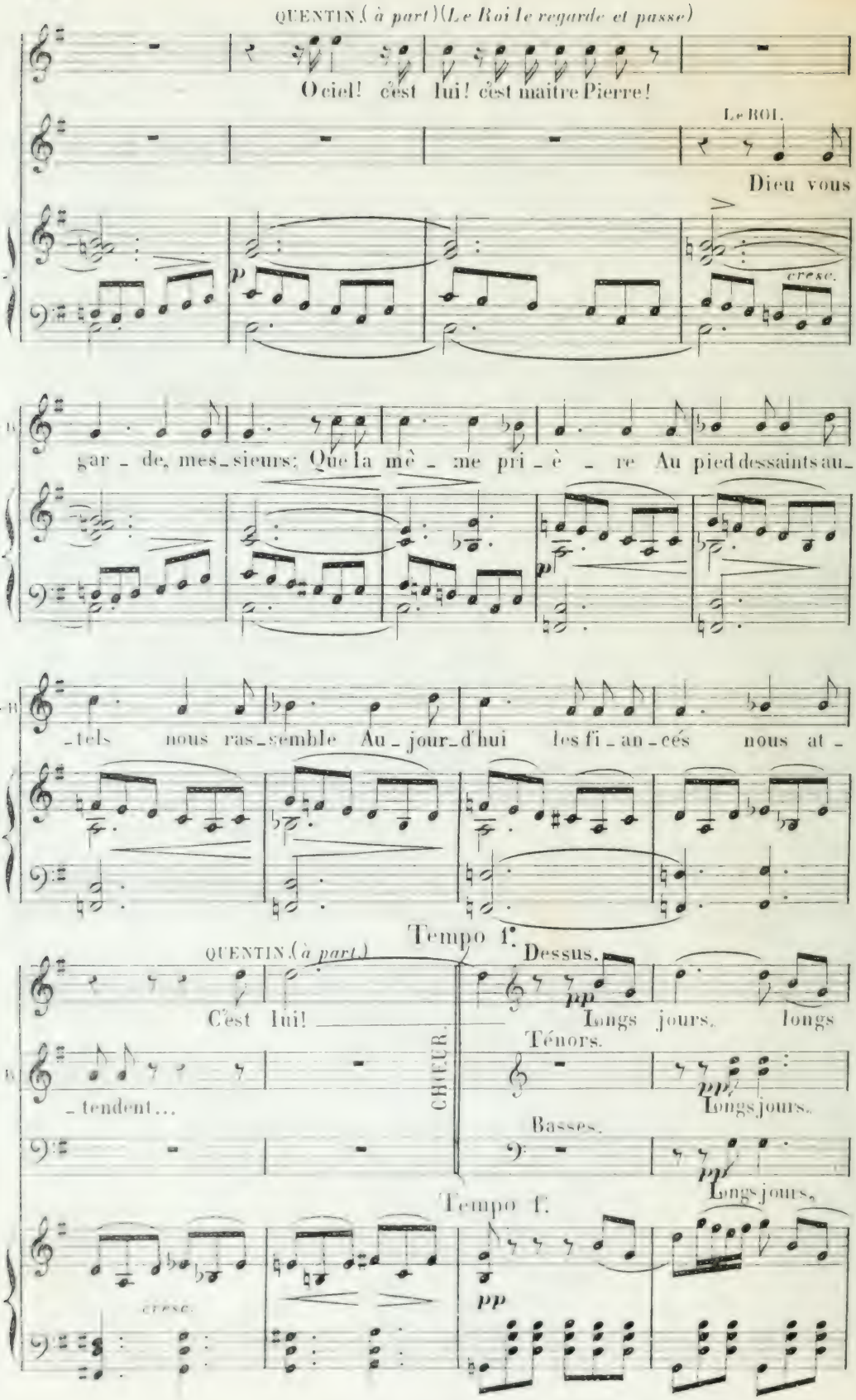
RÉP: Il m'a semblé qu'elle me re-
gardait avec bienveillance!

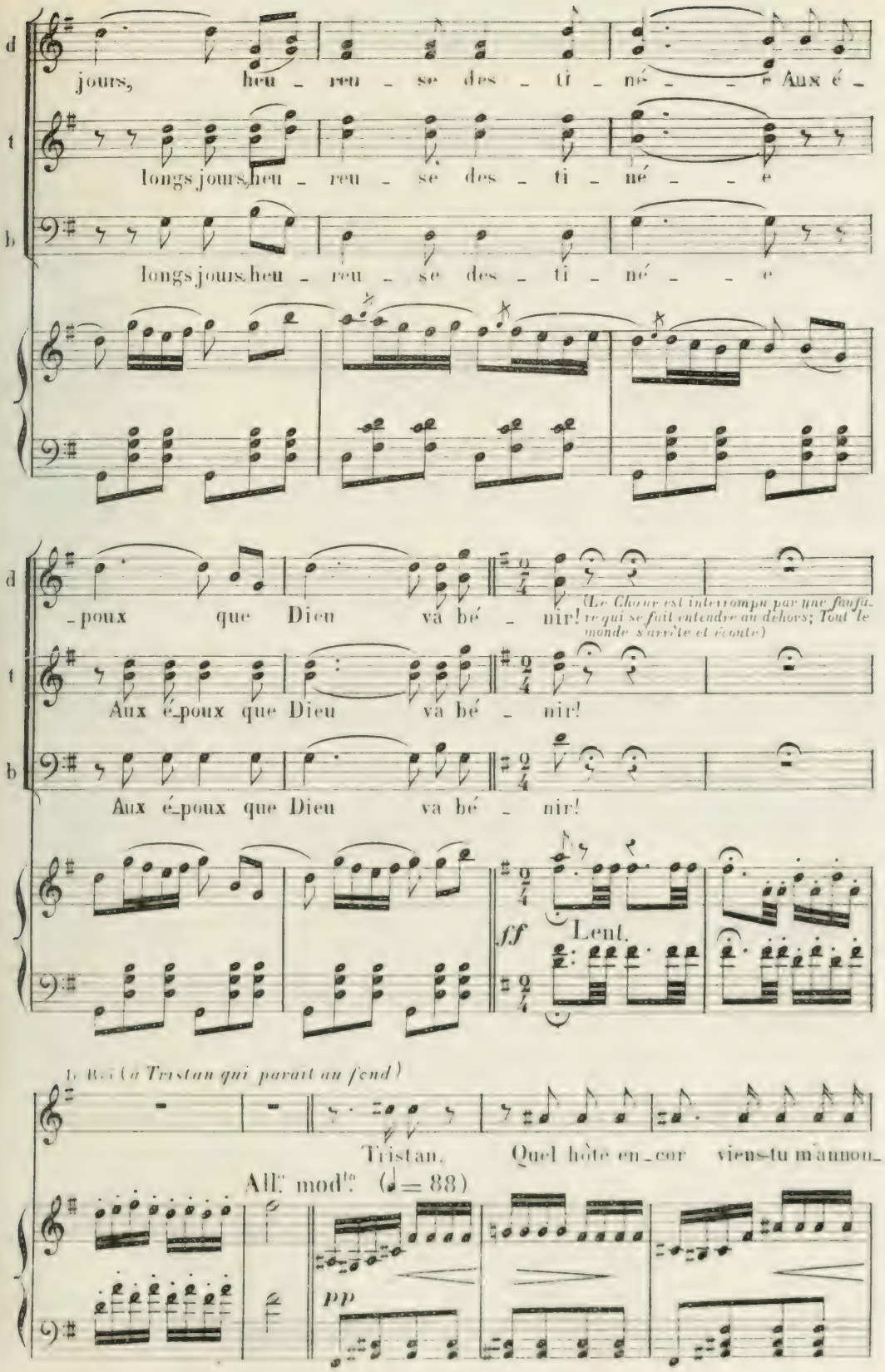


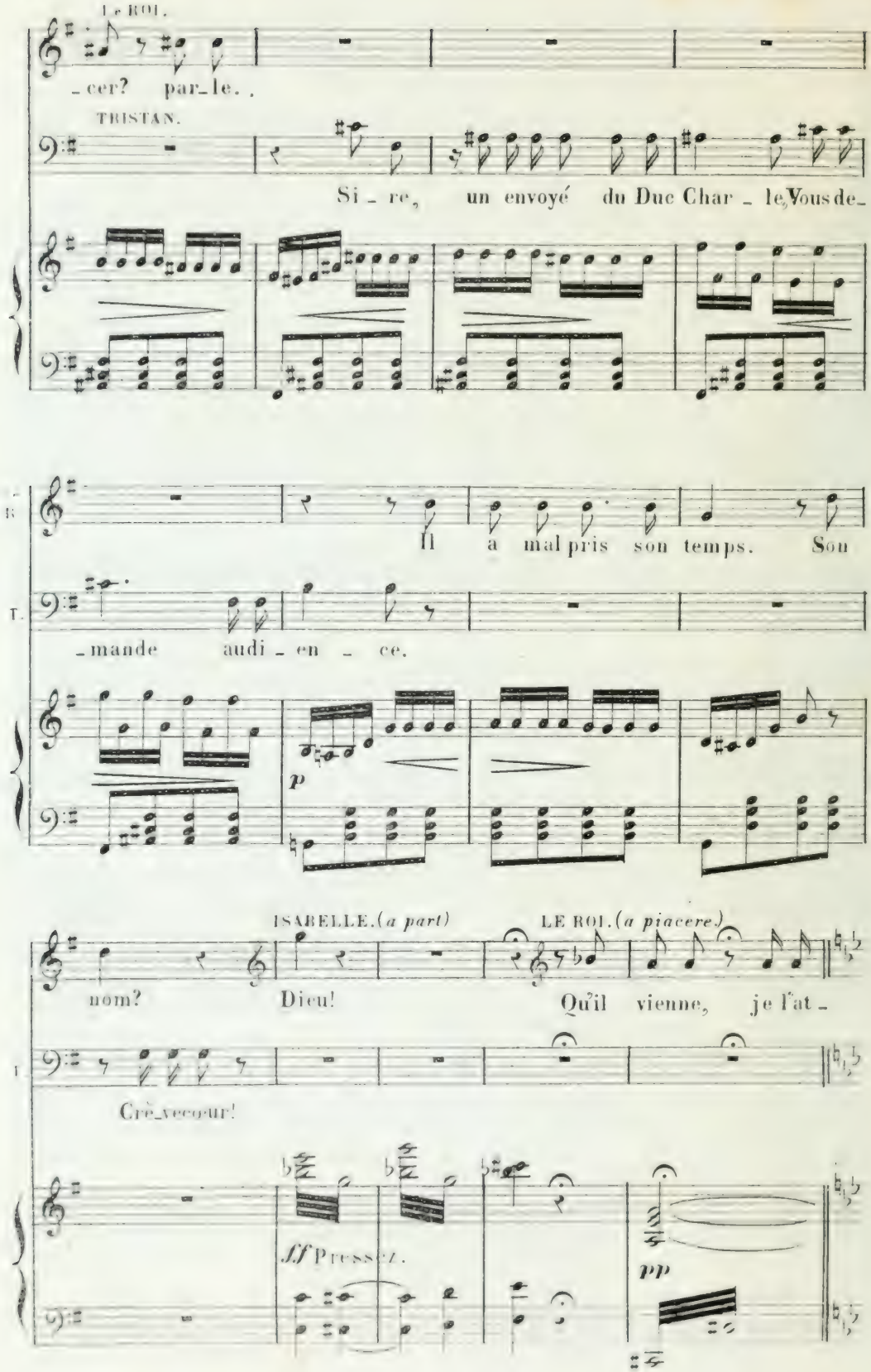

8
ff
8
DESSUS.
p
Longs jours, longs jours, heu -
TÉNORS.
p
Longs jours, Longs jours, heu -
BASSES.
p
Longs jours, Longs jours, heu -
p
d.
- reu - se des - ti - né - - - e aux é - poux aux é -
t.
- reu - se des - ti - né - - - e Aux é - poux.
b.
- reu - se des - ti - né - - - e Aux é - poux.

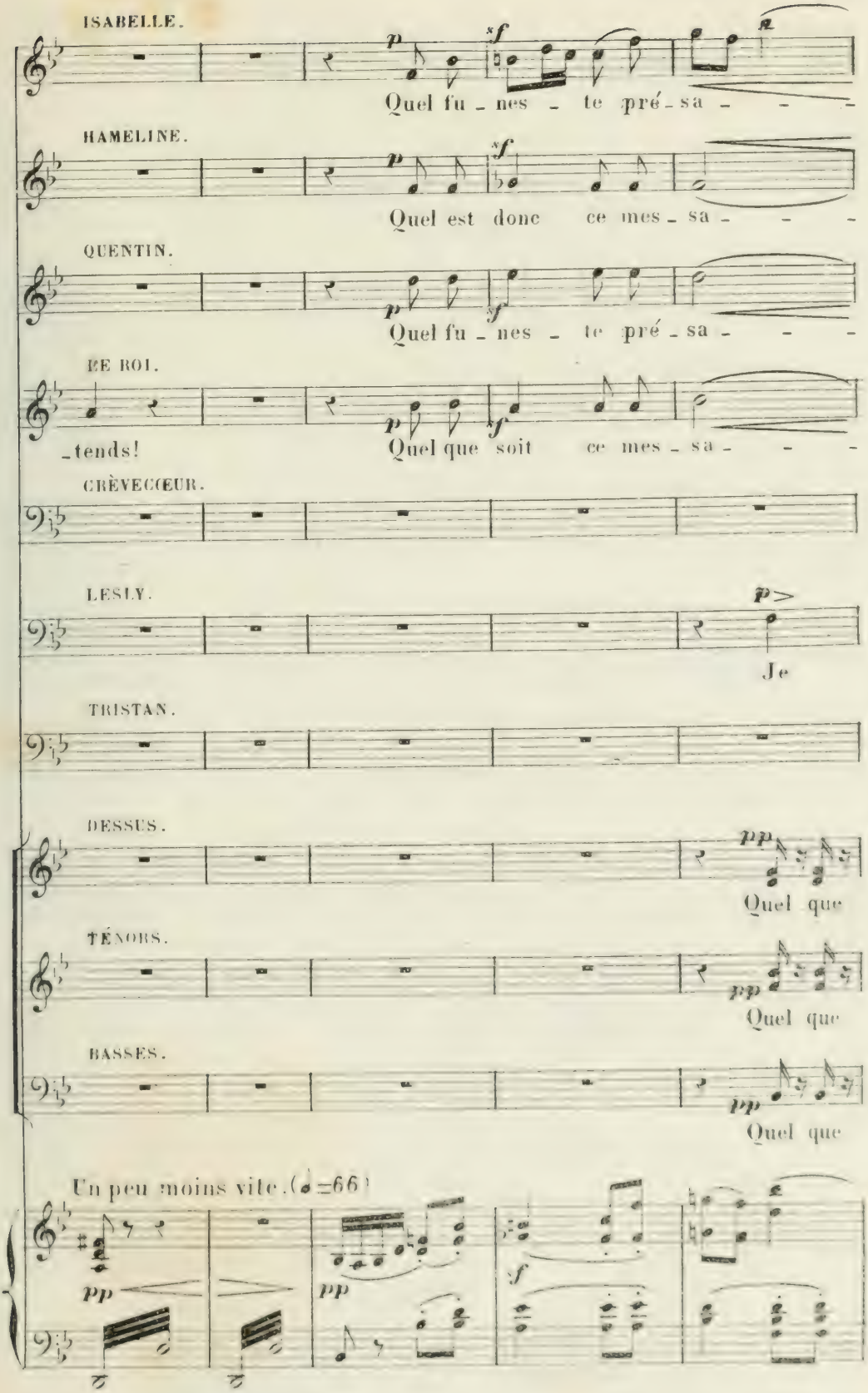

d
t
b
-poux que Dieu va bé - nir Fê - tons, fê - tons le roy-
aux époux que Dieu va bé - nir Fê - tons, fê - tons le roy-
aux époux que Dieu va bé - nir Fê - tons, fê - tons le roy-
f
ff
-al hy - mé - né - e, fê - tons le roy - al hy - mé - né - e
-al hy - mé - né - e, fê - tons le roy - al hy - mé - né - e
-al hy - mé - né - e, fê - tons le roy - al hy - mé - né - e
8
ff
p
Qui pour ja - mais doit les u -
Qui pour ja - mais doit les u -
Qui pour ja - mais doit les u -

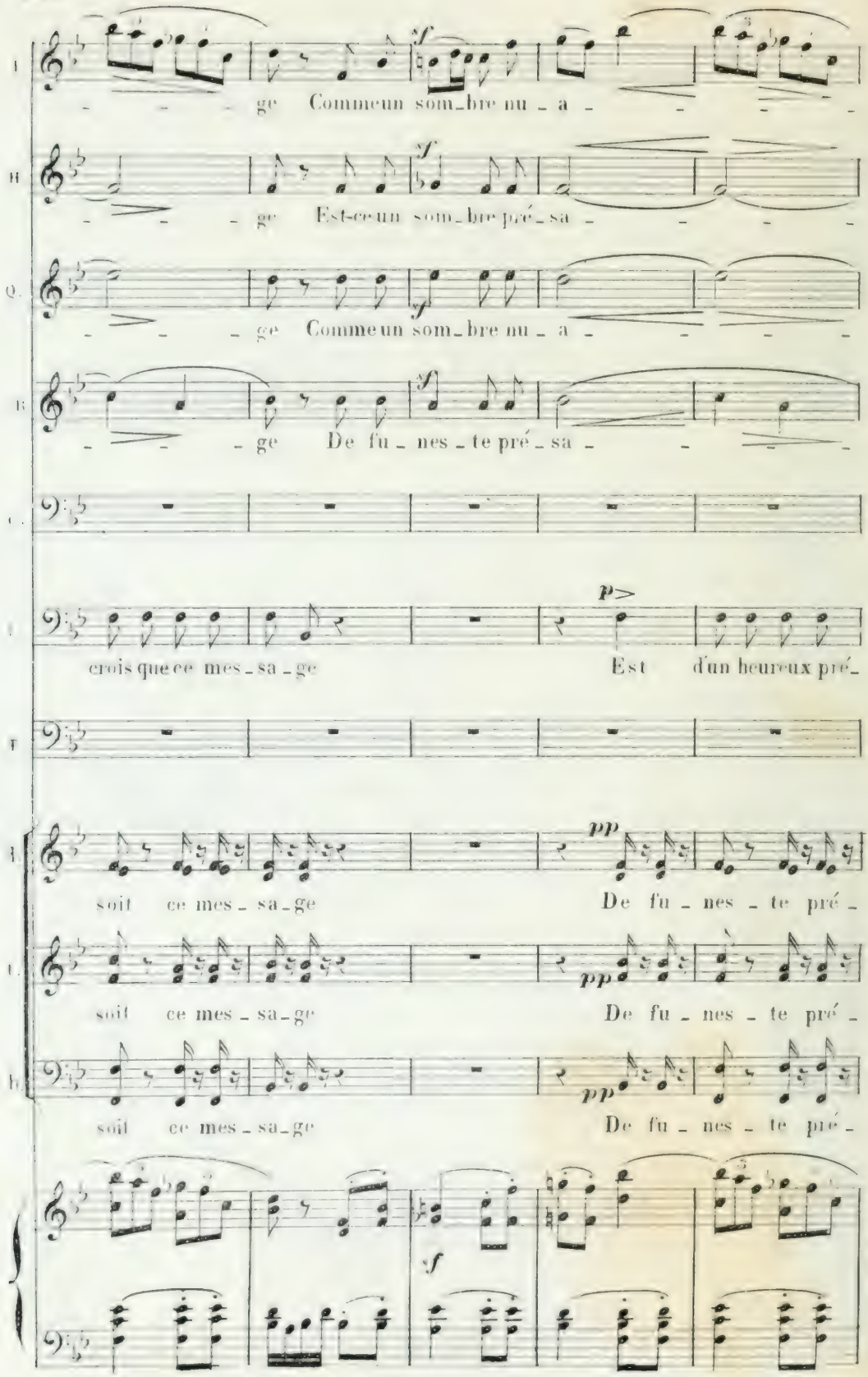

cresc.
d.
_nir, qui pour ja _ mais doit les u _ nir, Qui pour ja _
ff
t.
_nir, qui pour ja _ mais doit les u _ nir, Qui pour ja _
b.
_nir, qui pour ja _ mais doit les u _ nir, Qui pour ja _
mf
un page. (Le Roi!)
_mais doit les u _ nir
Plus lent. (♪ = 104)
(Tout le monde se decouvre. Le Roi parait.)
p
pp

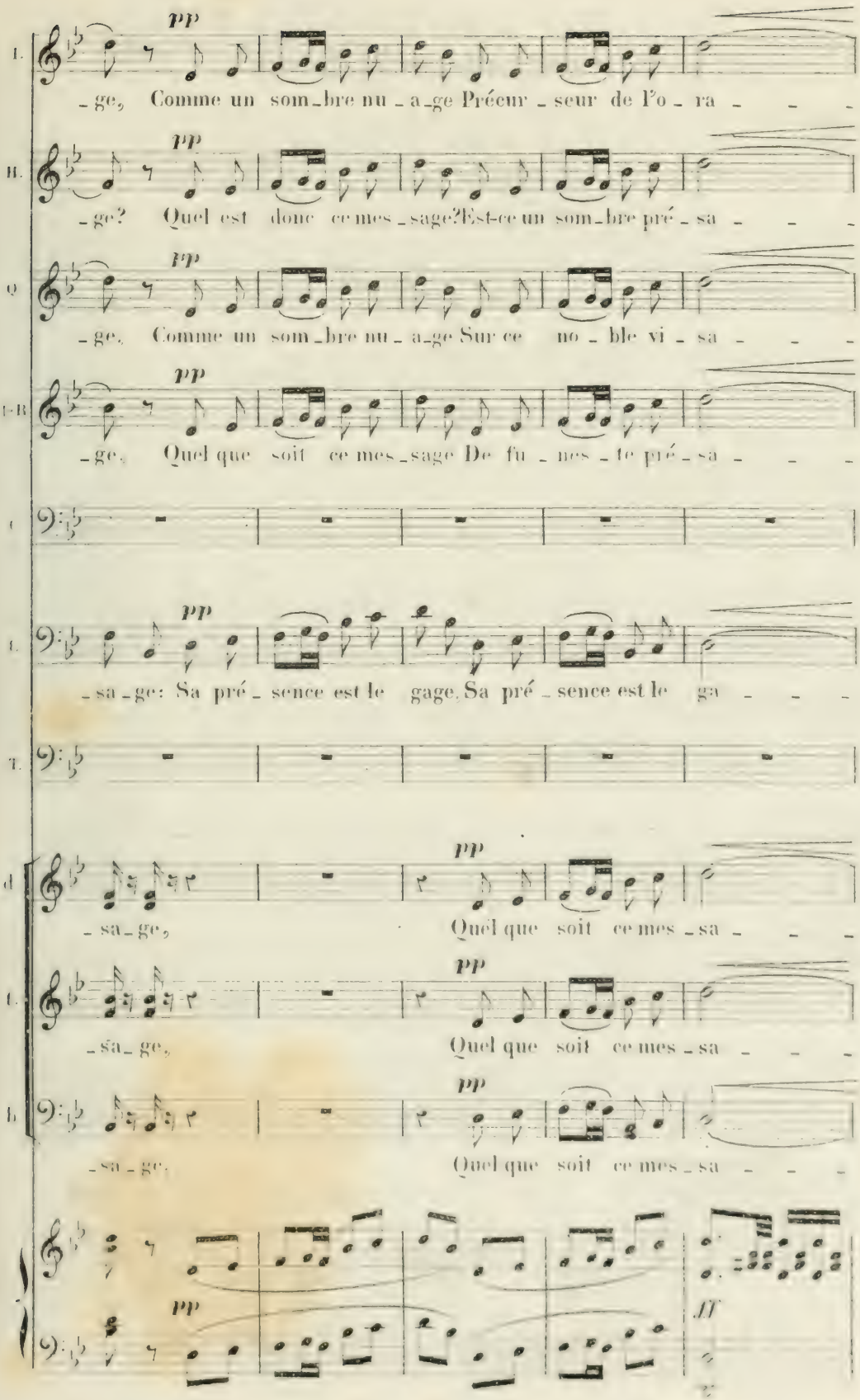

QUENTIN. (à part) (Le Roi le regarde et passe)
O ciel! c'est lui! c'est maître Pierre!
LE ROI.
Dieu vous
cresc.
gar - de, mes - sieurs: Que la mê - me pri - è - re Au pied des saints au -
- tels nous ras - semble Au - jour - d'hui les fi - an - cés nous at -
Tempo f.
QUENTIN. (à part.)
C'est lui!
- tendent...
CHŒUR.
Dessus.
pp
longs jours, longs
Ténors.
pp
Longs jours.
Basses.
pp
Longs jours.
Tempo f.
cresc.
pp

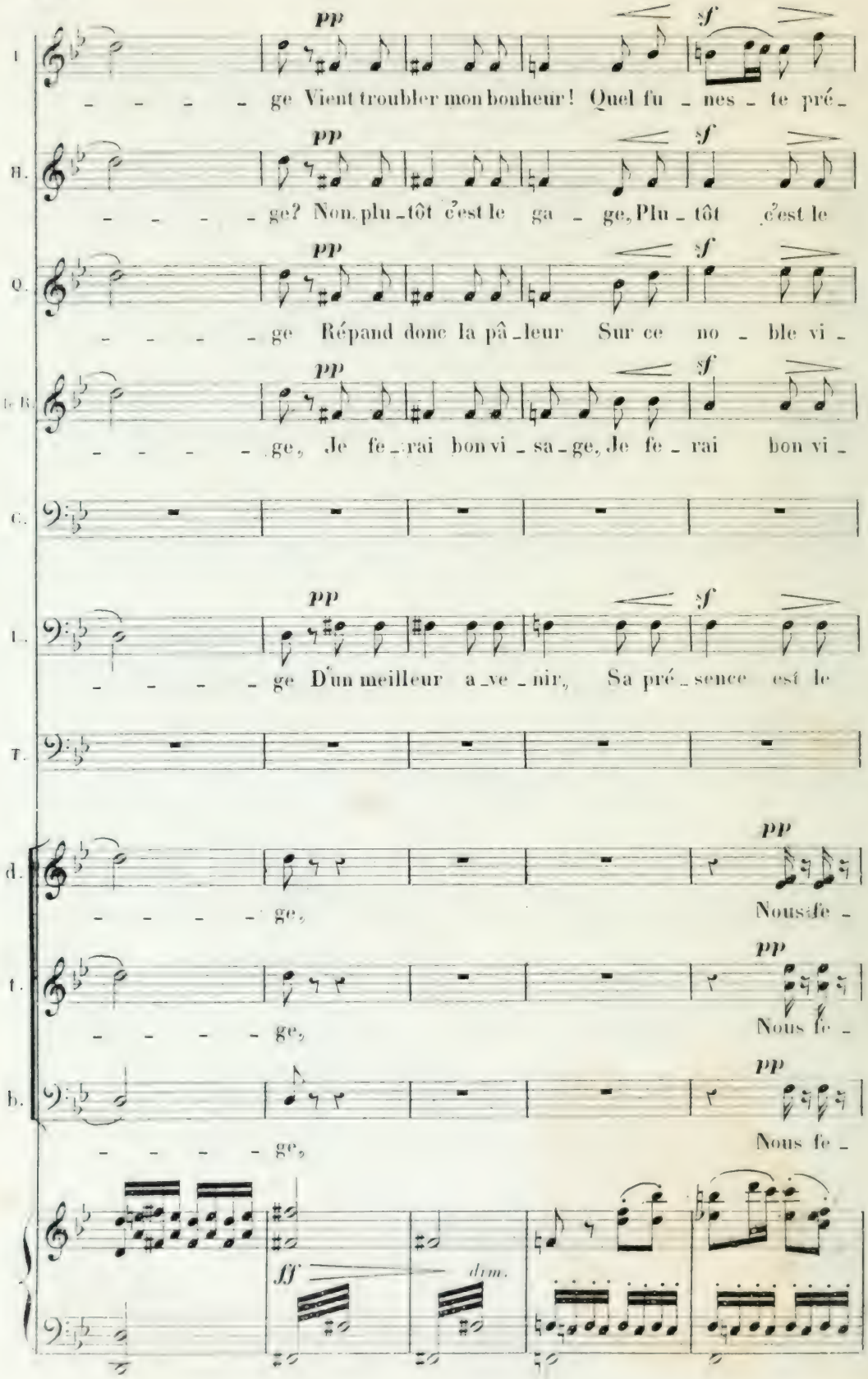

d
jours, heu - reu - se des - ti - né - - - e Aux é -
t
longs jours heu - reu - se des - ti - né - - - e
b
longs jours heu - reu - se des - ti - né - - - e
- poux que Dieu va bé - nir!
(Le Chœur est interrompu par une fanfare qui se fait entendre au dehors; Tout le monde s'arrête et écoute)
t
Aux é - poux que Dieu va bé - nir!
b
Aux é - poux que Dieu va bé - nir!
ff
Lent.
Le Roi (à Tristan qui paraît au fond)
Tristan, Quel hôte en - cor viens-tu m'annon -
All.o mod.to (♩ = 88)
pp

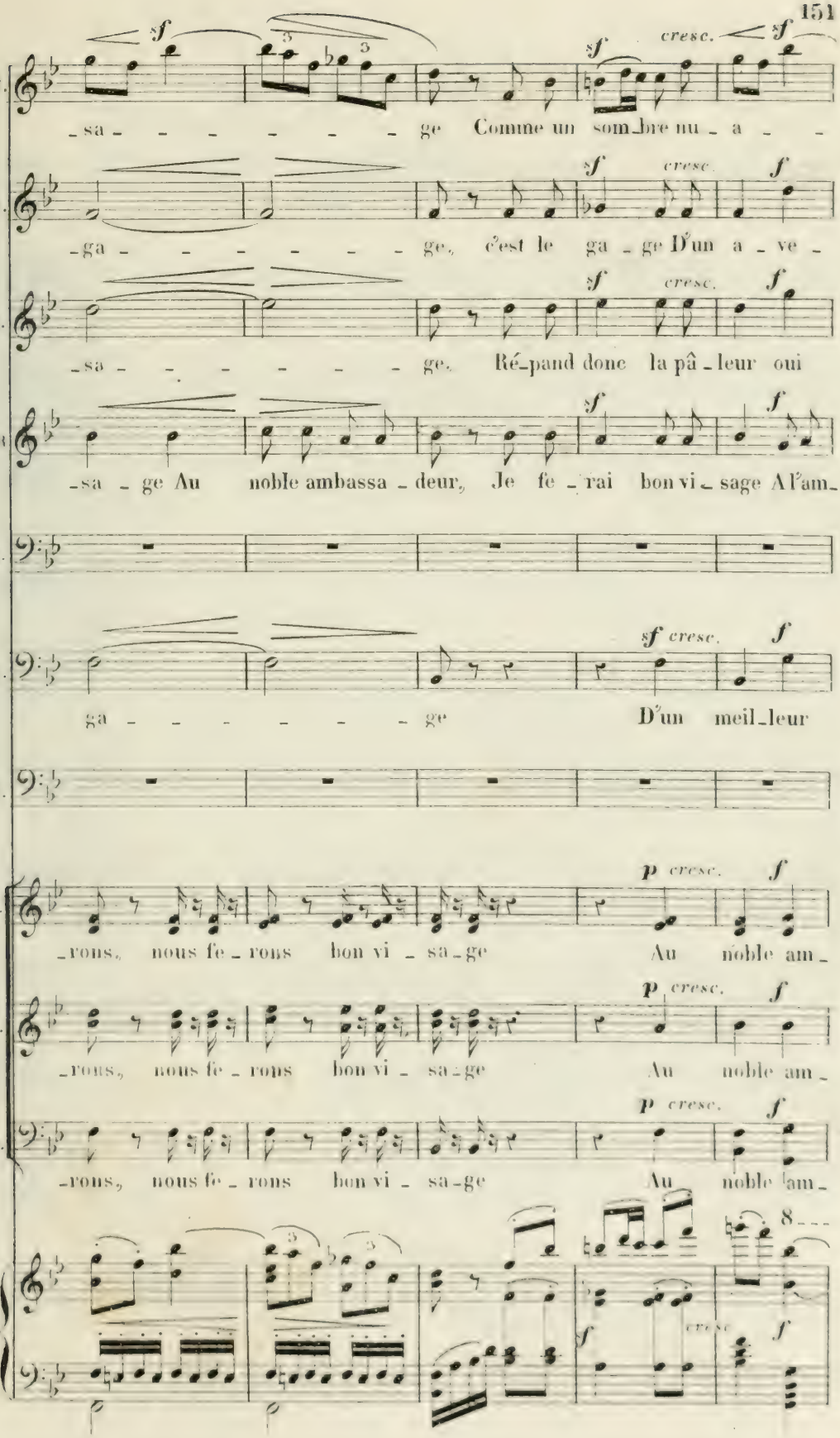

LE ROI.
_cer? par_le. .
TRISTAN.
Si _ re, un envoyé du Duc Char _ le, Vous de_
R.
Il a mal pris son temps. Son
T.
_mande audi _ en _ ce.
p
ISABELLE. (a part)
LE ROI. (a piacere.)
nom? Dieu! Qu'il vienne, je l'at _
T.
Crè_veceur!
ff Pressez.
pp

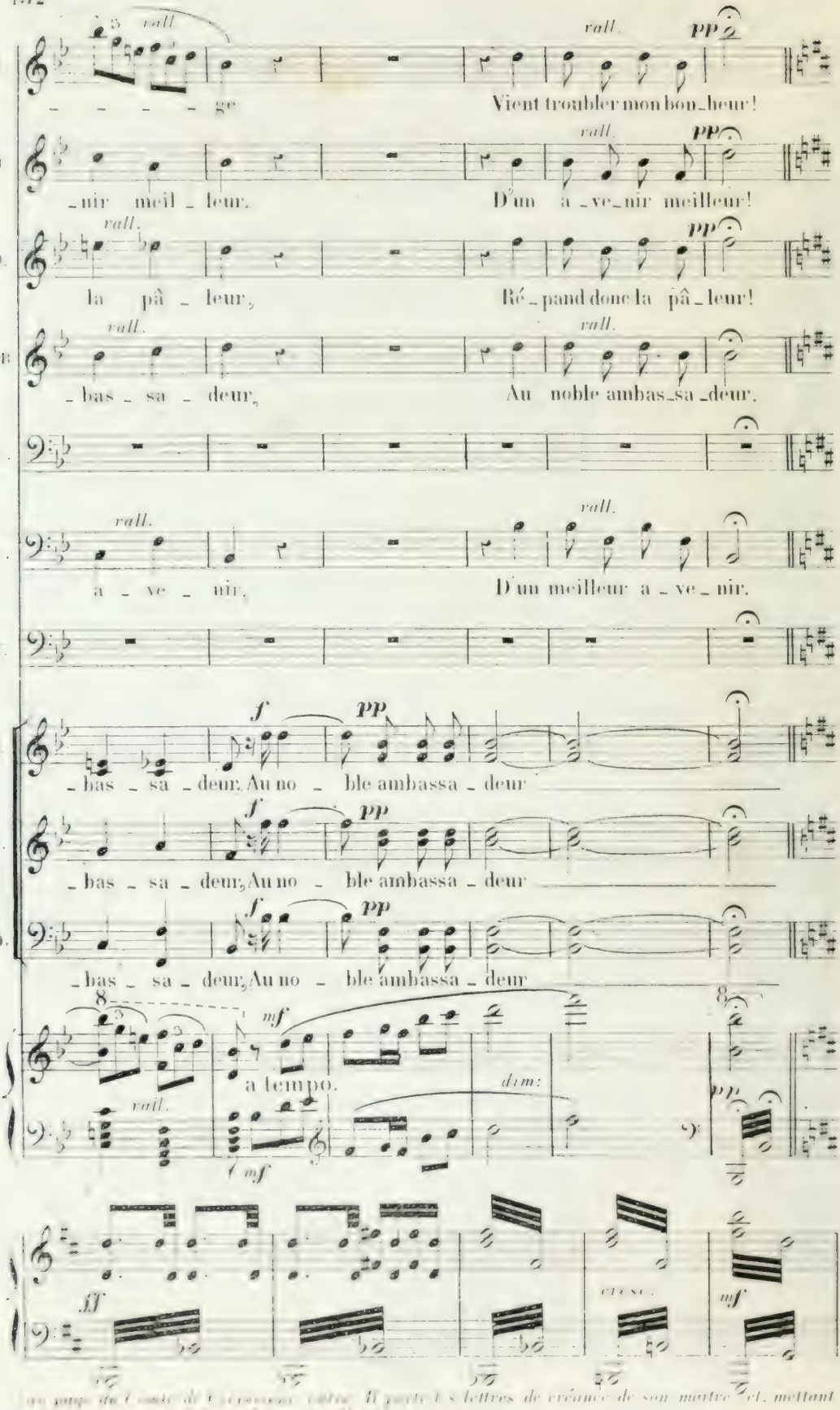

ISABELLE.
Quel fu - nes - te pré - sa - - -
HAMELINE.
Quel est donc ce mes - sa - - -
QUENTIN.
Quel fu - nes - te pré - sa - - -
LE ROI.
-tends! Quel que soit ce mes - sa - - -
CRÈVECŒUR.
LESLY.
Je
TRISTAN.
DESSUS.
Quel que
TÉNORS.
Quel que
BASSES.
Quel que
Un peu moins vite. (♩=66)


ge Comme un som_bre nu_a
ge Est-ce un som_bre pré_sa
ge Comme un som_bre nu_a
ge De fu_nes_te pré_sa
crois que ce mes_sa_ge Est d'un heureux pré_
soit ce mes_sa_ge De fu_nes_te pré_
soit ce mes_sa_ge De fu_nes_te pré_
soit ce mes_sa_ge De fu_nes_te pré_


I.
pp
-ge, Comme un som-bre nu-a-ge Précur-seur de l'o-ra - - -
II.
pp
-ge? Quel est donc ce mes-sage? Est-ce un som-bre pré-sa - - -
O
pp
-ge, Comme un som-bre nu-a-ge Sur ce no-ble vi-sa - - -
T-B
pp
-ge, Quel que soit ce mes-sage De fu-nes-te pré-sa - - -
C
C.
pp
-sa-ge: Sa pré-sence est le gage, Sa pré-sence est le ga - - -
T.
d.
pp
-sa-ge, Quel que soit ce mes-sa - - -
t.
pp
-sa-ge, Quel que soit ce mes-sa - - -
b.
pp
-sa-ge, Quel que soit ce mes-sa - - -
pp
ff

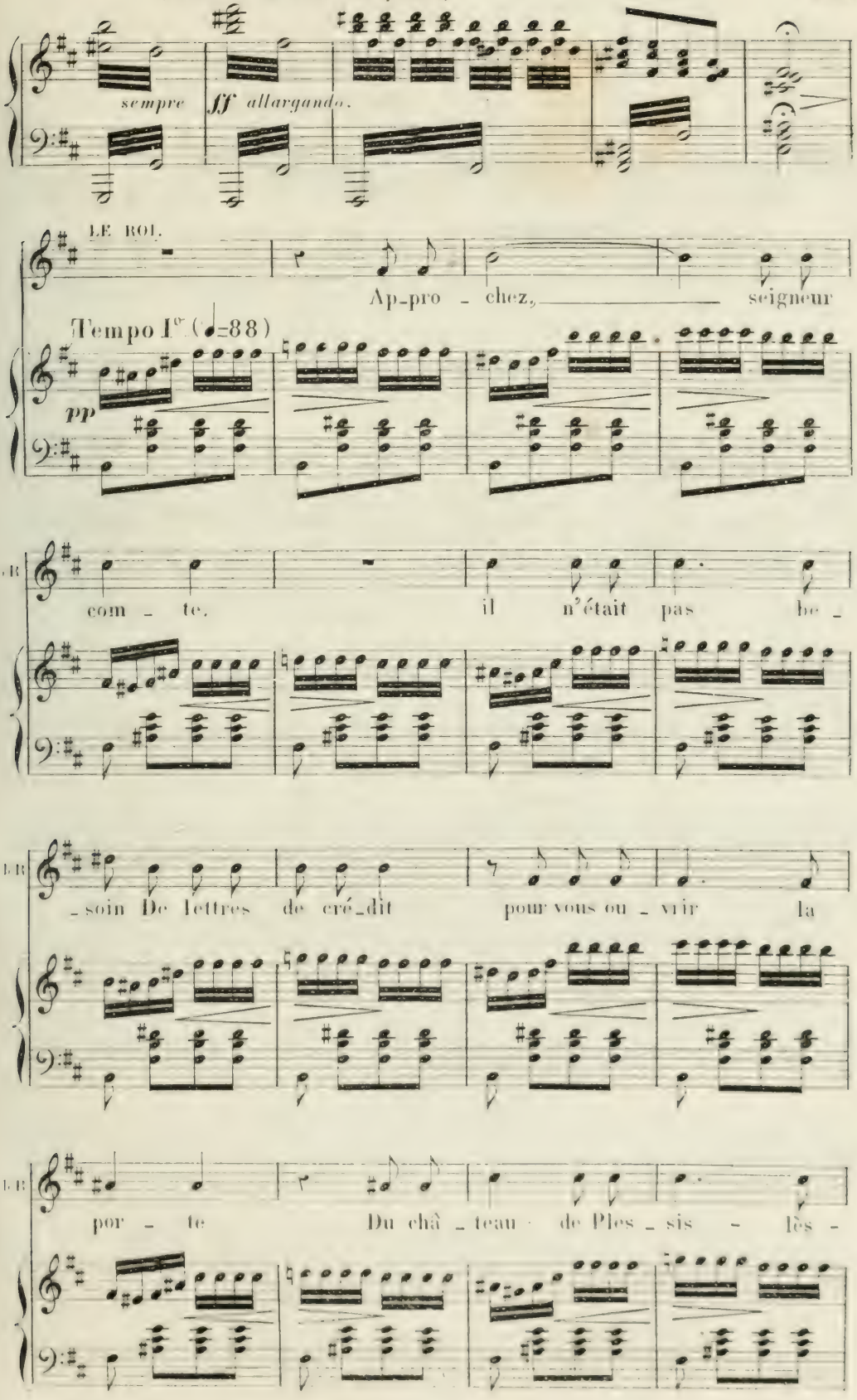

pp
sf
ge Vient troubler mon bonheur! Quel fu - nes - te pré -
ge? Non, plu - tôt c'est le ga - ge, Plu - tôt c'est le
ge Répand donc la pâ - leur Sur ce no - ble vi -
ge, Je fe - rai bon vi - sa - ge, Je fe - rai bon vi -
ge D'un meilleur a - ve - nir, Sa pré - sence est le
ge,
Nous fe -
ge,
Nous fe -
ge,
Nous fe -
ff
dim.

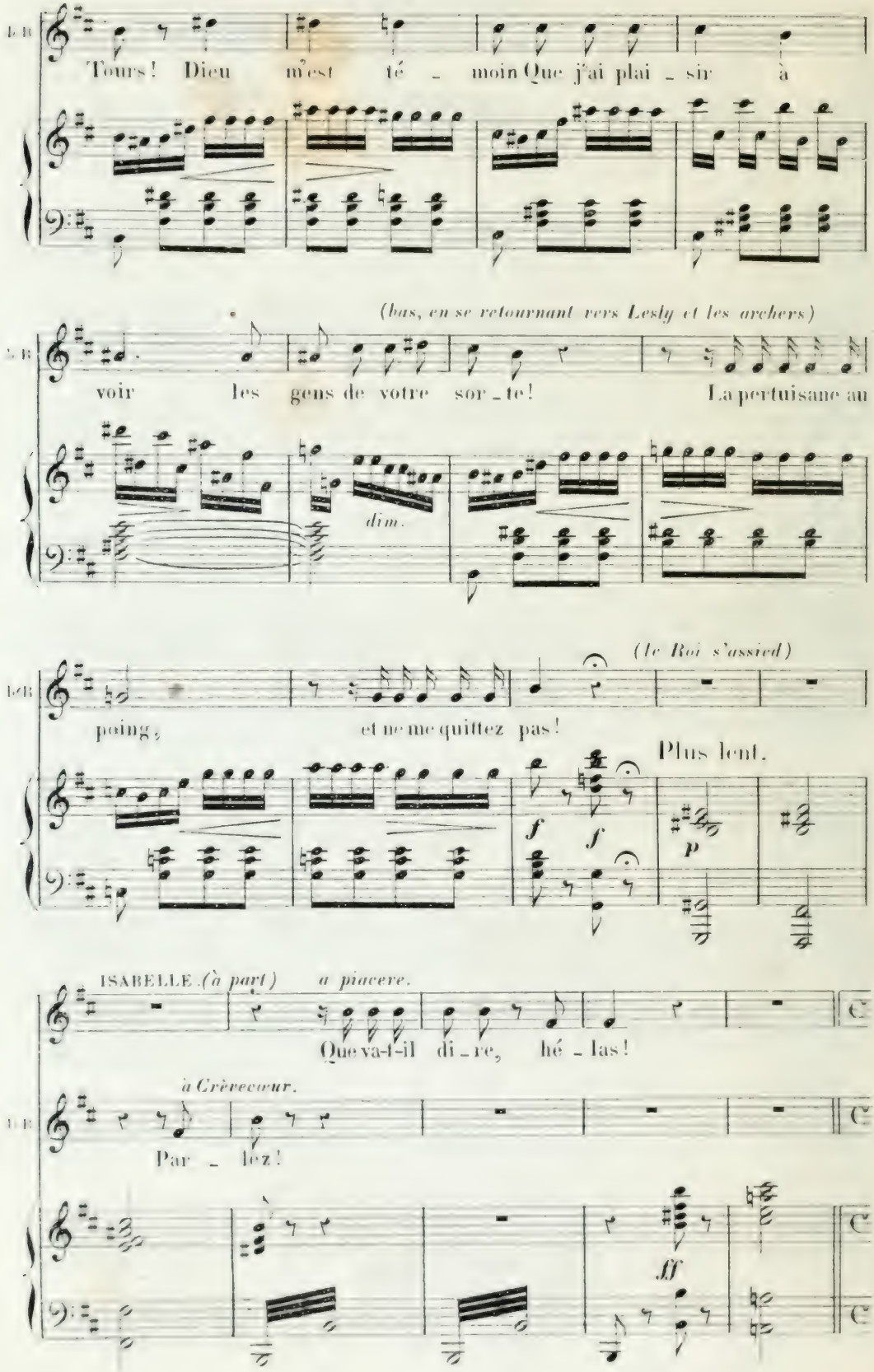

J.
sf
cresc.
sf
_sa _ _ _ _ _ _ _ ge Comme un som_bre nu _ a _ _
H.
sf
cresc.
f
_ga _ _ _ _ _ _ _ ge, c'est le ga _ ge D'un a _ ve _
Q.
sf
cresc.
f
_sa _ _ _ _ _ _ _ ge. Ré_pand donc la pâ _ leur oui
le R.
sf
f
_sa _ ge Au noble ambassa _ deur, Je fe _ rai bon vi _ sage A l'am_
C.
L.
sf cresc.
f
ga _ _ _ _ _ _ _ ge D'un meil_leur
T.
d.
p cresc.
f
_rons, nous fe _ rons bon vi _ sa _ ge Au noble am_
t.
p cresc.
f
_rons, nous fe _ rons bon vi _ sa _ ge Au noble am_
b.
p cresc.
f
_rons, nous fe _ rons bon vi _ sa _ ge Au noble am_
8
f
cresc.
f



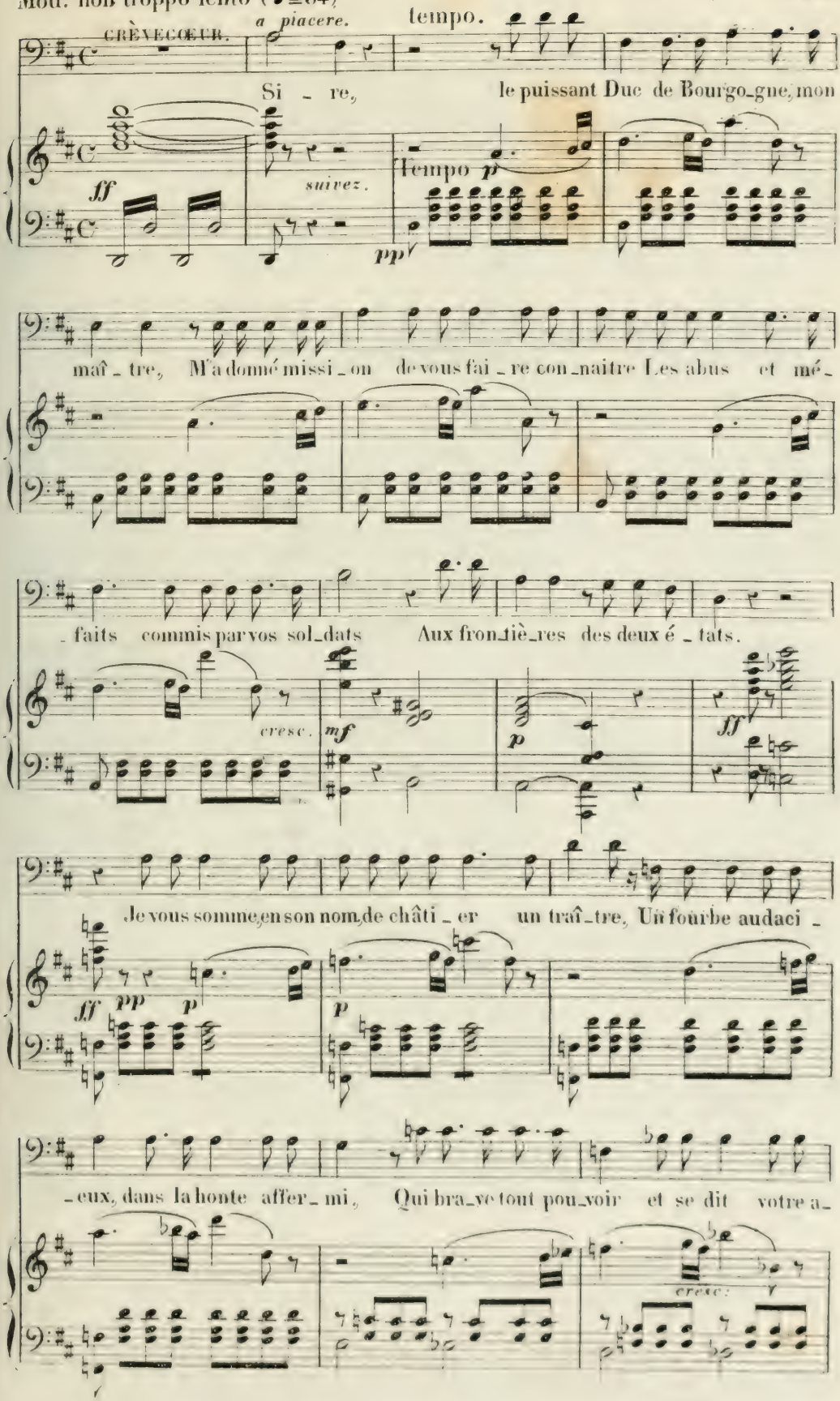
[illegible] Il porte les lettres de créance de son maître et, mettant [illegible]

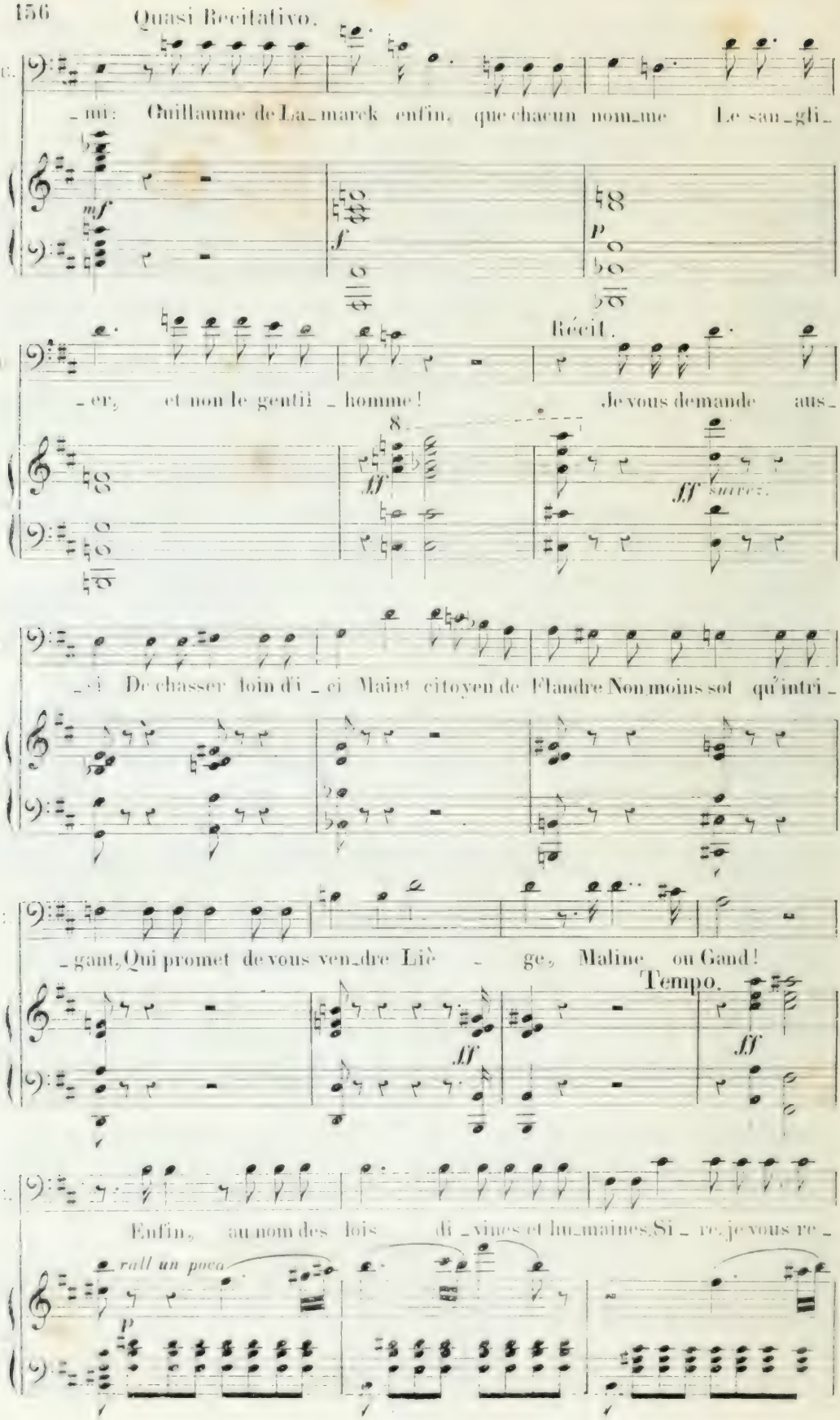
(Le Comte de Crèvecœur paraît)

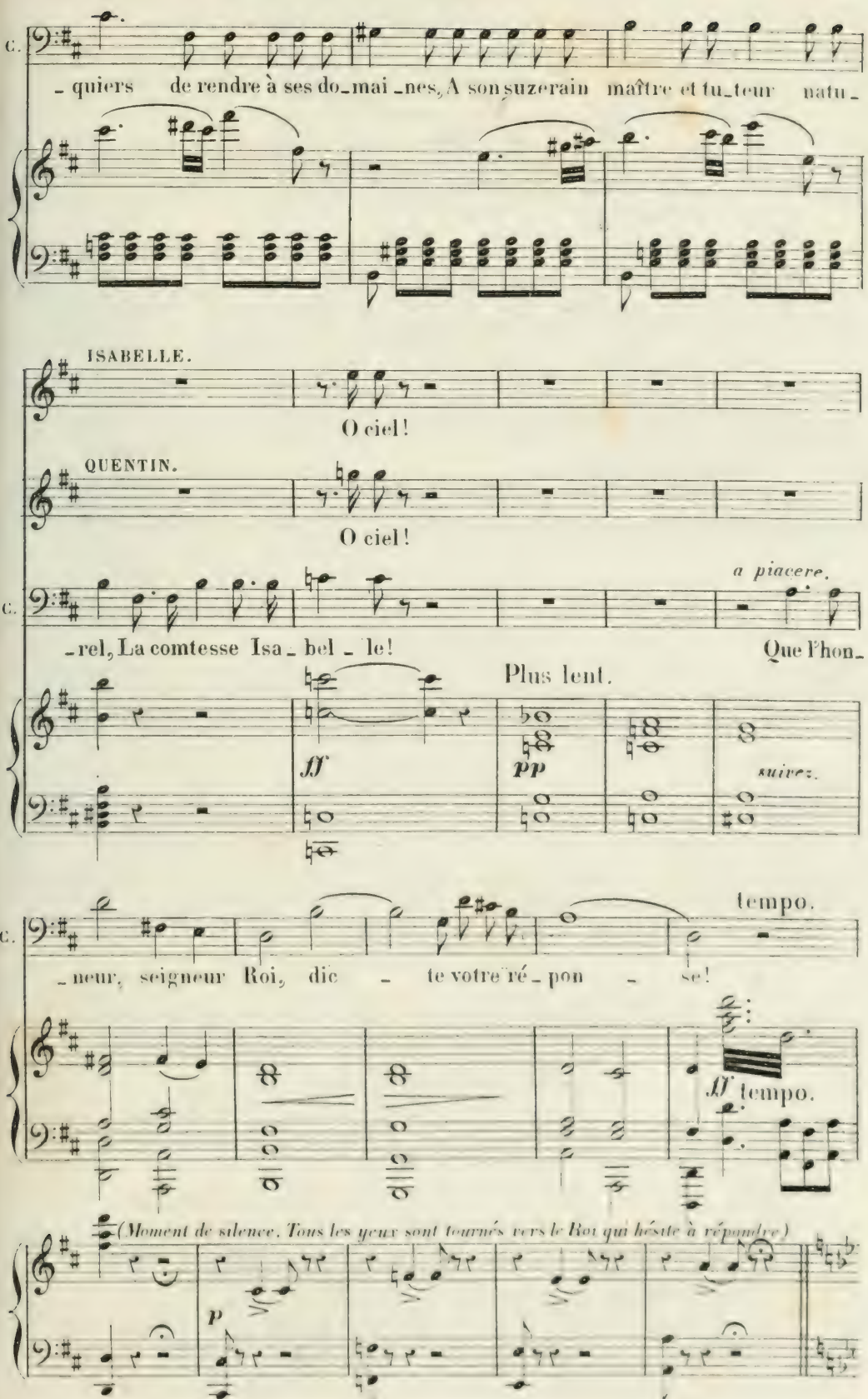


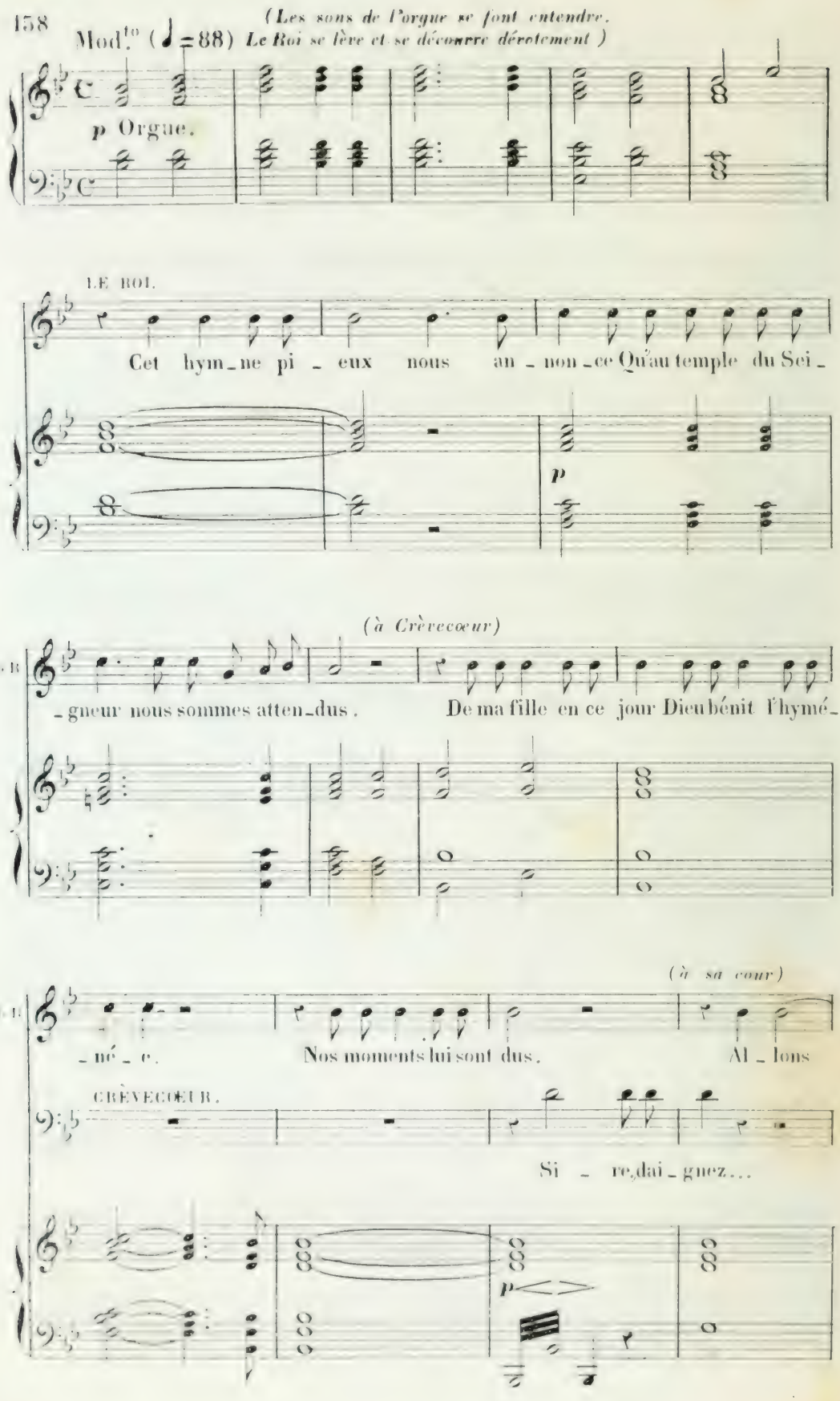

L & B
Tours! Dieu m'est té - moin Que j'ai plai - sir à
(bas, en se retournant vers Lesly et les archers)
S & B
voir les gens de votre sor - te! La pertuisane au
dim.
(le Roi s'assied)
L & B
poing; et ne me quittez pas!
Plus lent.
f
f
p
ISABELLE (à part) a piacere.
Que va-t-il di - re, hé - las!
à Crèvecœur.
L & B
Par - lez!
ff

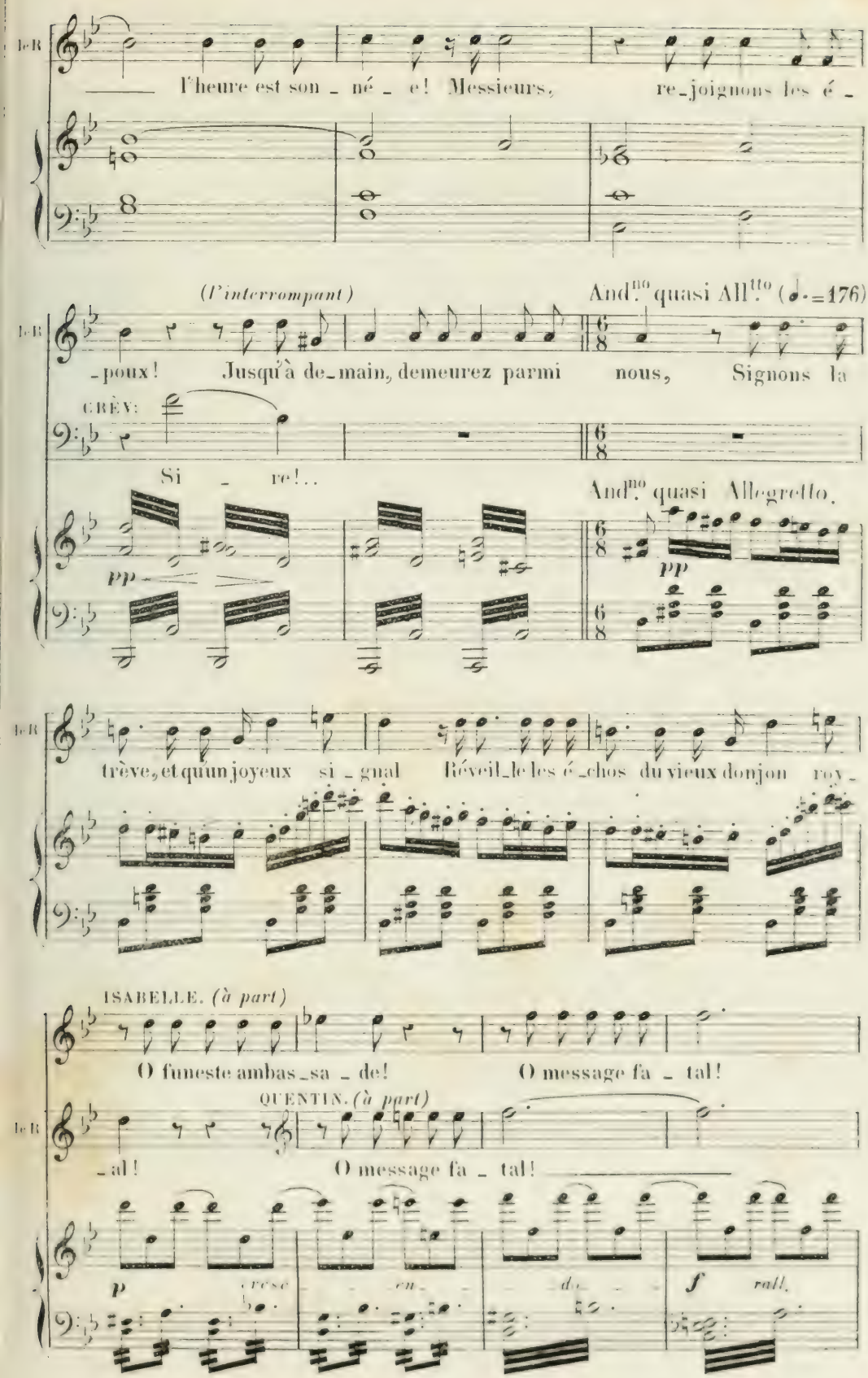
Mod.to non troppo lento (♩=84)

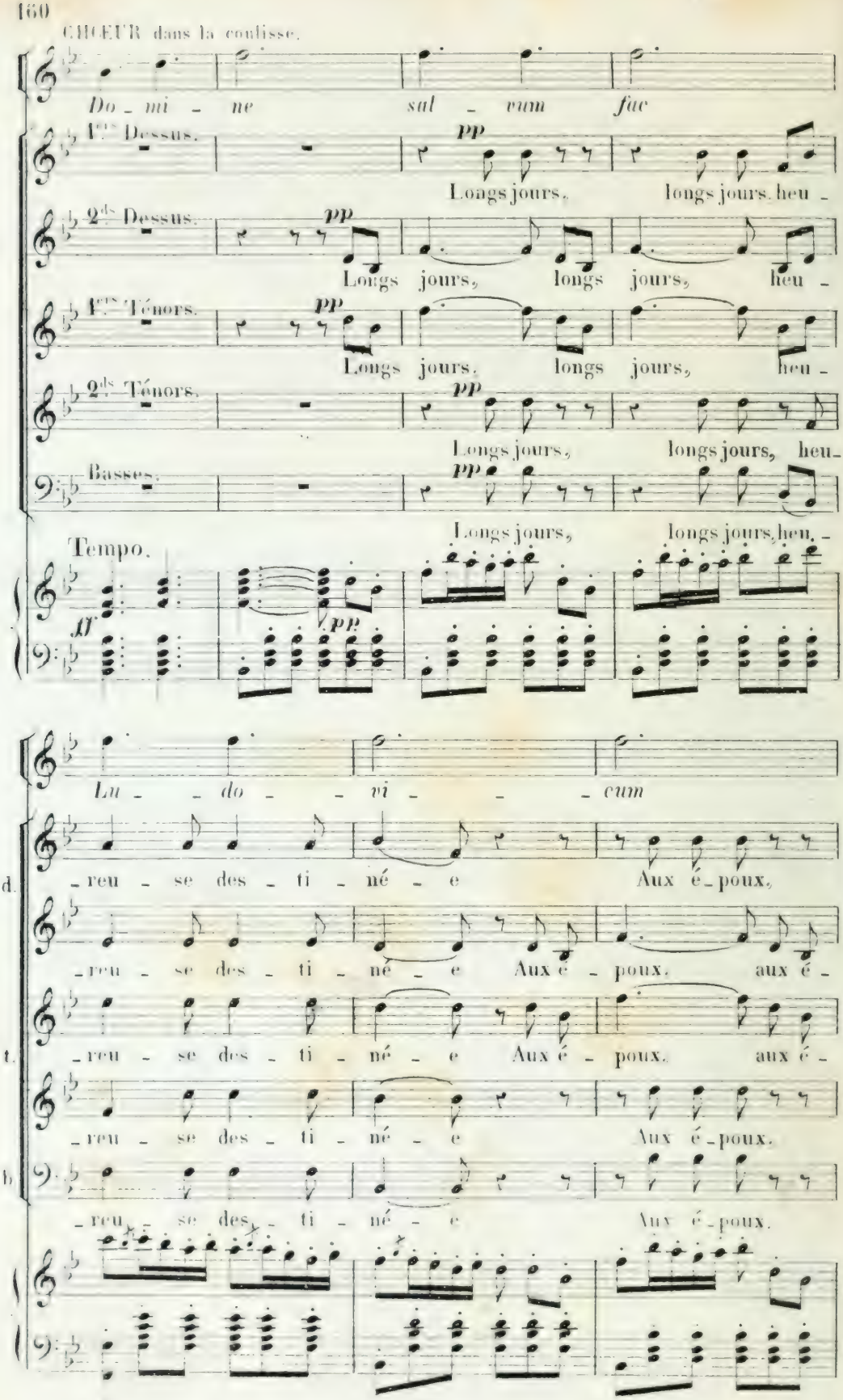


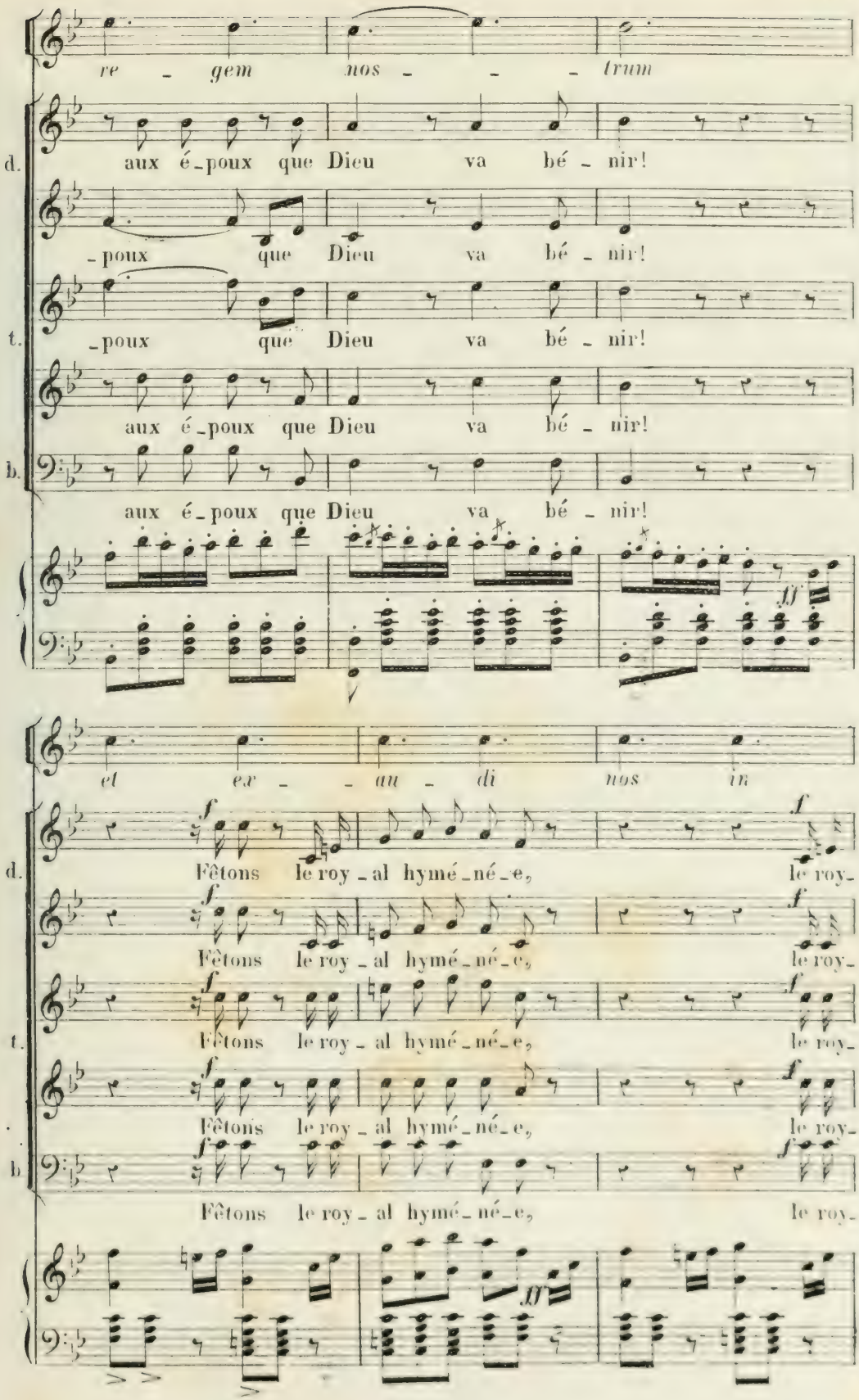

Quasi Recitativo.
C.
-mi: Guillaume de La-marck enfin, que chacun nom-me Le san-gli-
mf
f
p
Récit.
C.
-er, et non le gentil-homme! Je vous demande aus-
ff
ff
suivez.
C.
-si De chasser loin d'i-ci Maint citoyen de Flandre Non moins sot qu'intri-
C.
-gant, Qui promet de vous ven-dre Liè-ge, Maline ou Gand!
Tempo.
ff
ff
C.
Enfin, au nom des lois di-vines et hu-maines, Si-re, je vous re-
rall un poco
p


C.
- quiers de rendre à ses do-mai-nes, A son suzerain maître et tu-teur natu-
ISABELLE.
O ciel!
QUENTIN.
O ciel!
a piacere.
C.
-rel, La comtesse Isa-bel-le! Que l'hon-
Plus lent.
ff
pp
suivez.
tempo.
C.
-neur, seigneur Roi, dic - te votre ré-pon - se!
ff tempo.
(Moment de silence. Tous les yeux sont tournés vers le Roi qui hésite à répondre.)
p

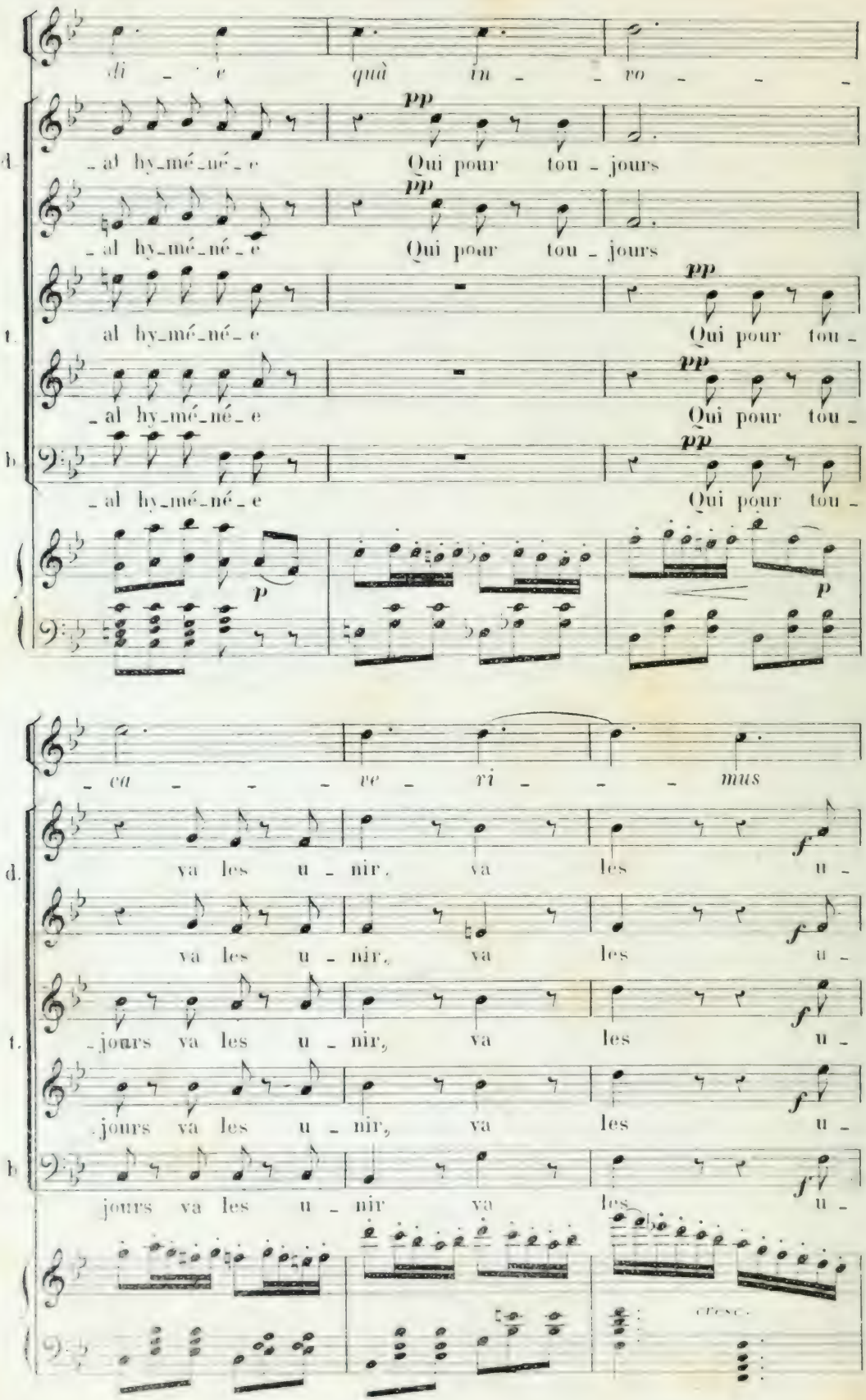

(Les sons de l'orgue se font entendre. Le Roi se lève et se découvre dévotement)
Mod.to (♩=88)
p Orgue.
LE ROI.
Cet hym_ne pi_eux nous an_non_ce Qu'au temple du Sei_
p
(à Crèvecœur)
LE R.
_gneur nous sommes atten_dus. De ma fille en ce jour Dieu bénit l'hymé_
(à sa cour)
LE R.
_né_e. Nos moments lui sont dus. Al_lons
CRÈVECŒUR.
Si_re, dai_gnez...
p

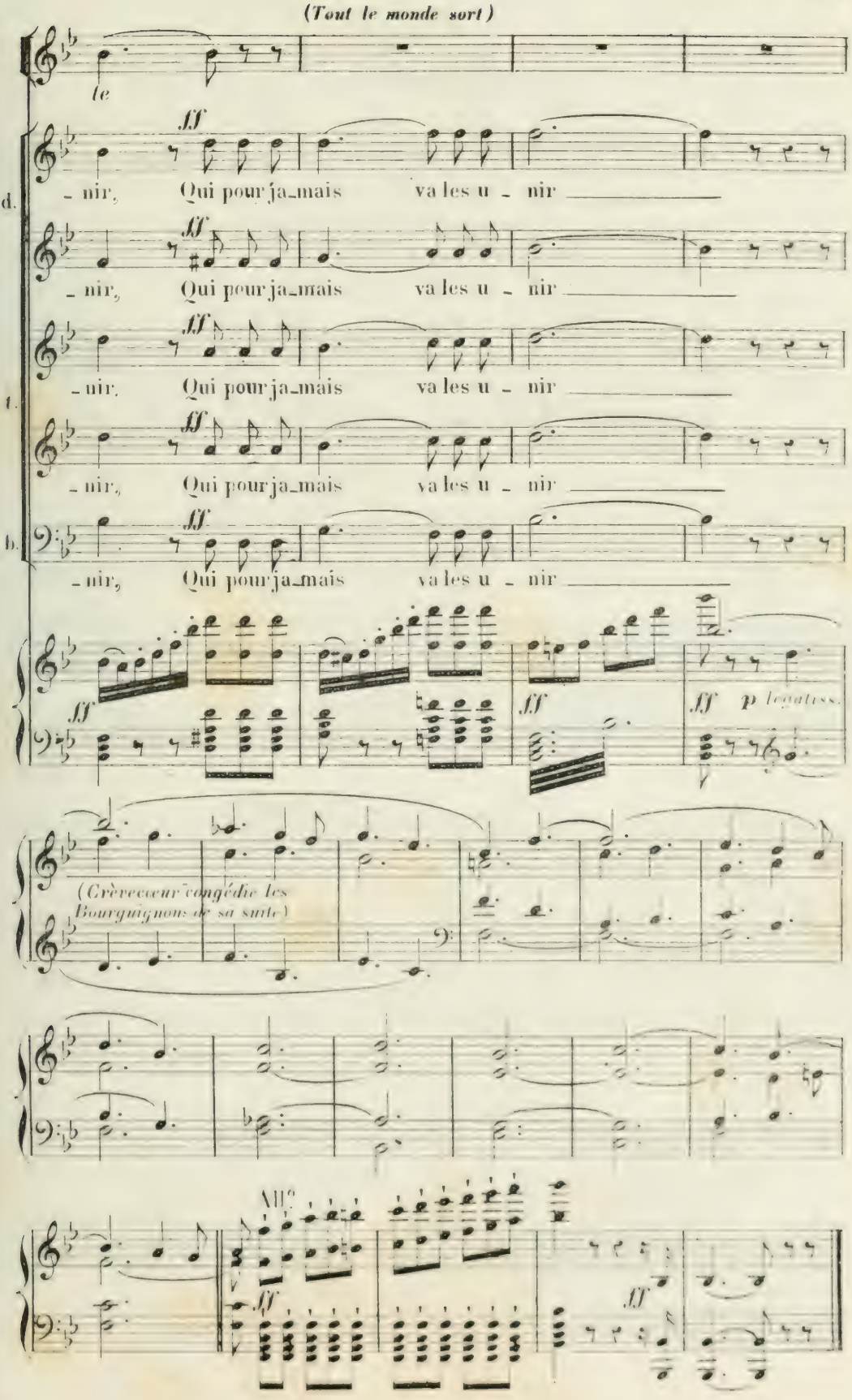

LeR
l'heure est son - né - e! Messieurs, re-joignons les é -
(l'interrompant)
And.no quasi All.tto (♩.=176)
-poux! Jusqu'à de-main, demeurez parmi nous, Signons la
CRÈV:
Si - re!..
And.no quasi Allegretto.
PP
PP
trève, et qu'un joyeux si - gnal Réveil-le les é-chos du vieux donjon roy -
ISABELLE. (à part)
O funeste ambas-sa - de! O message fa - tal!
QUENTIN. (à part)
-al! O message fa - tal!
P
crèsc - en - do
f
rall.


CHŒUR dans la coulisse.
Do - mi - ne sal - vum fac
Dessus.
pp
Longs jours, longs jours, heu -
Dessus.
pp
Longs jours, longs jours, heu -
Ténors.
pp
Longs jours, longs jours, heu -
Ténors.
pp
Longs jours, longs jours, heu -
Basses.
pp
Longs jours, longs jours, heu -
Tempo.
ff
pp
Lu - do - vi - cum
- reu - se des - ti - né - e Aux é - poux,
- reu - se des - ti - né - e Aux é - poux, aux é -
- reu - se des - ti - né - e Aux é - poux, aux é -
- reu - se des - ti - né - e Aux é - poux.
- reu - se des - ti - né - e Aux é - poux.


re - gem nos - - - trum
d.
aux é-poux que Dieu va bé - nir!
-poux que Dieu va bé - nir!
t.
-poux que Dieu va bé - nir!
aux é-poux que Dieu va bé - nir!
b.
aux é-poux que Dieu va bé - nir!
ff
et ex - - au - di nos in
f
d.
Fêtons le roy-al hymé-né-e, le roy-
Fêtons le roy-al hymé-né-e, le roy-
t.
Fêtons le roy-al hymé-né-e, le roy-
Fêtons le roy-al hymé-né-e, le roy-
b.
Fêtons le roy-al hymé-né-e, le roy-
ff

3.


di - e quà in - vo - - -
- al hy-mé-né-e Qui pour tou - jours
- al hy-mé-né-e Qui pour tou - jours
al hy-mé-né-e Qui pour tou -
- al hy-mé-né-e Qui pour tou -
- al hy-mé-né-e Qui pour tou -
pp
p
- ca - - - ve - ri - - - mus
va les u - nir, va les u -
va les u - nir, va les u -
- jours va les u - nir, va les u -
jours va les u - nir va les u -
f
cresc.

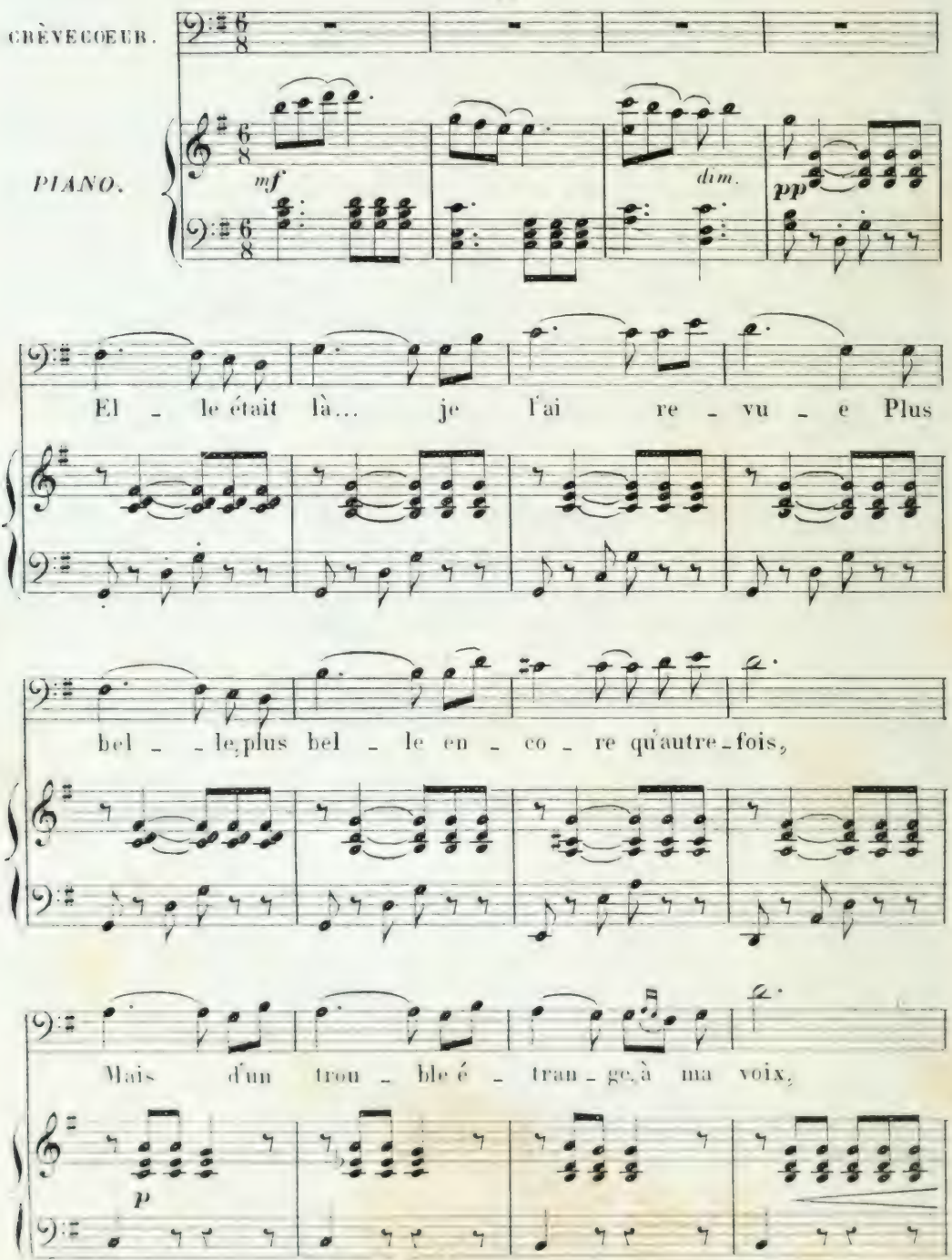

(Tout le monde sort)
le
ff
- nir, Qui pour ja_mais va les u - nir
d.
t.
b.
ff
p legatiss.
(Crèvecœur congédie les Bourguignons de sa suite)
VII°

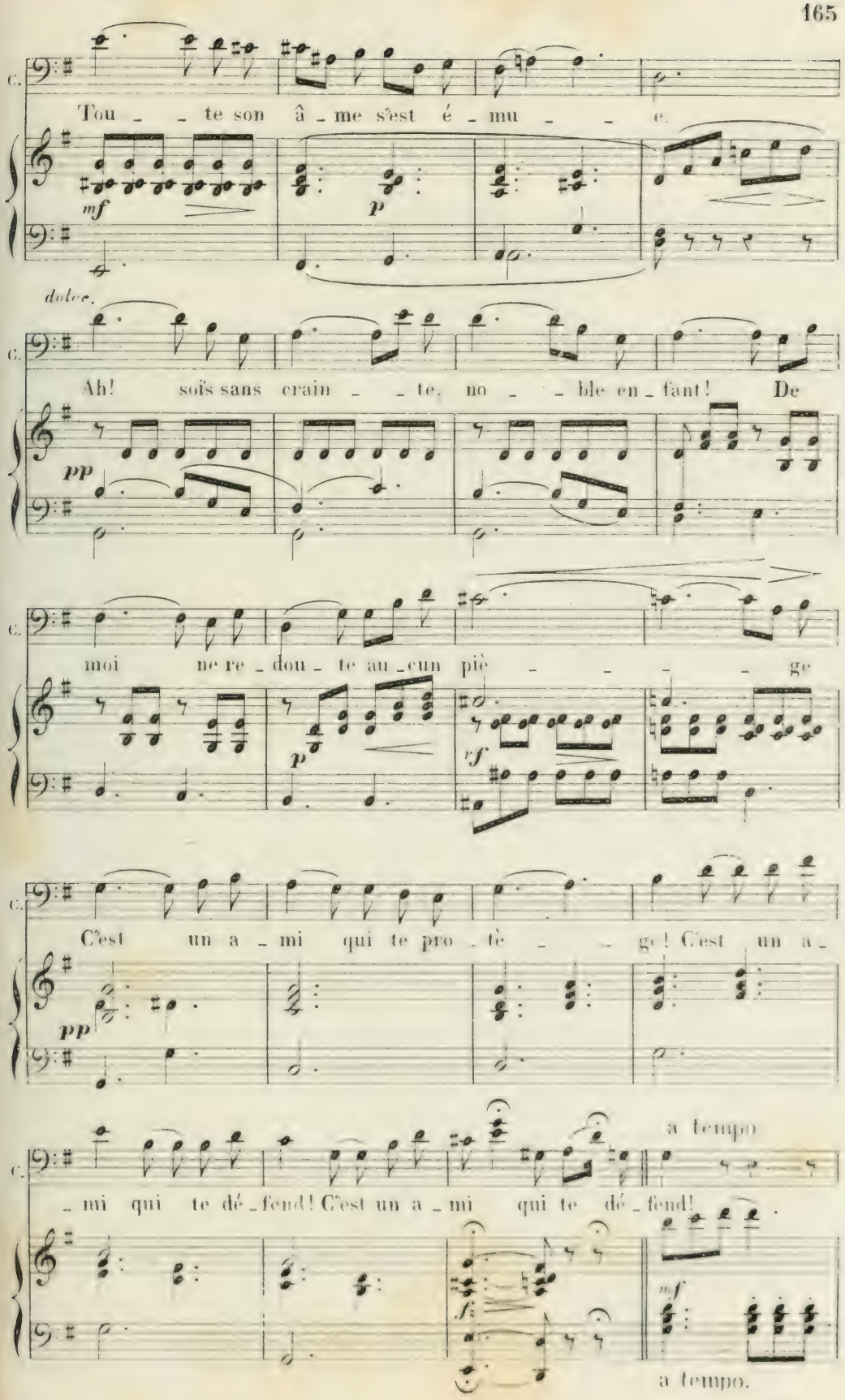
N°. 10.

ROMANCE.

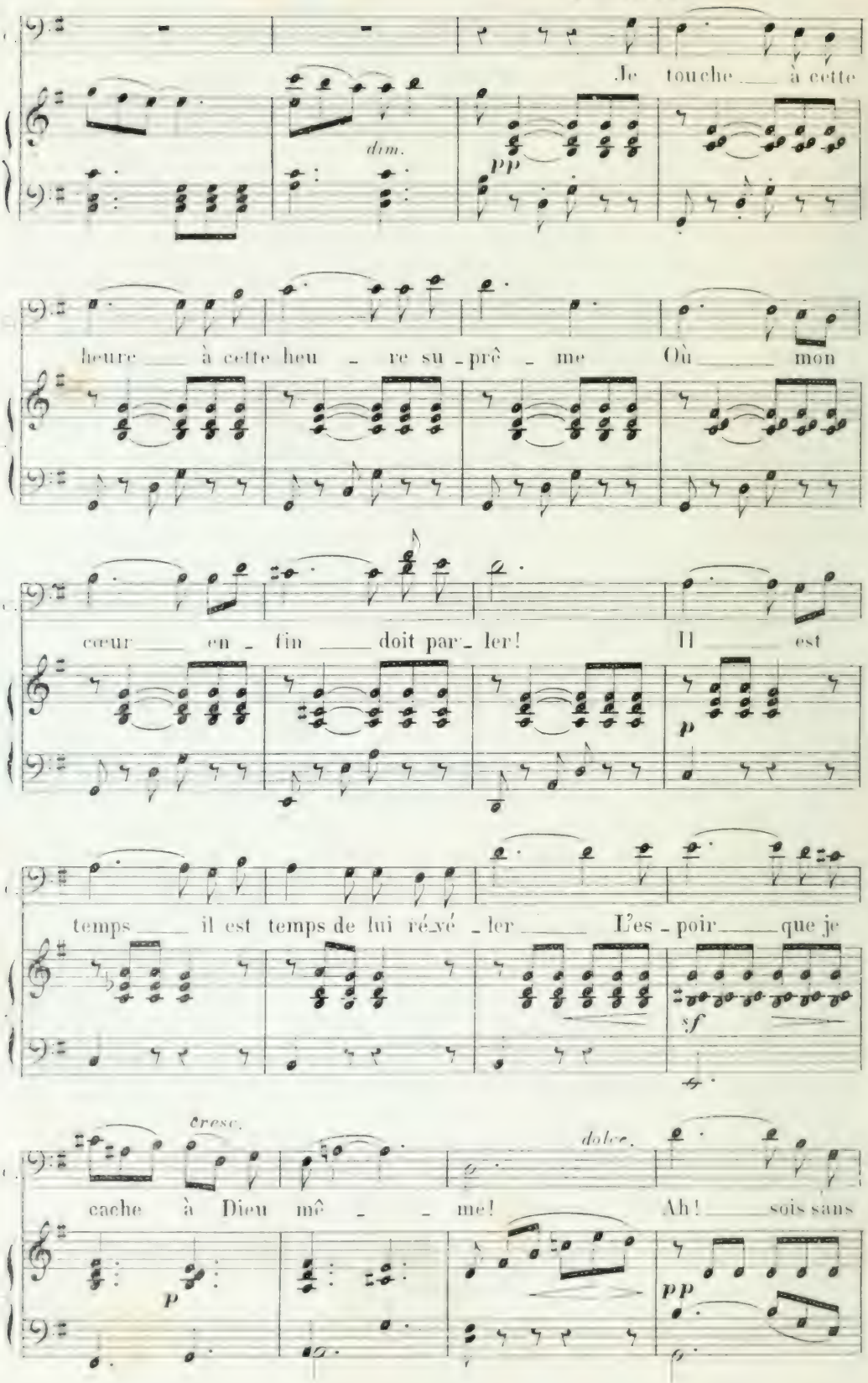
RÉP: Tout m'attirait ici,
tout m'appelait vers elle!

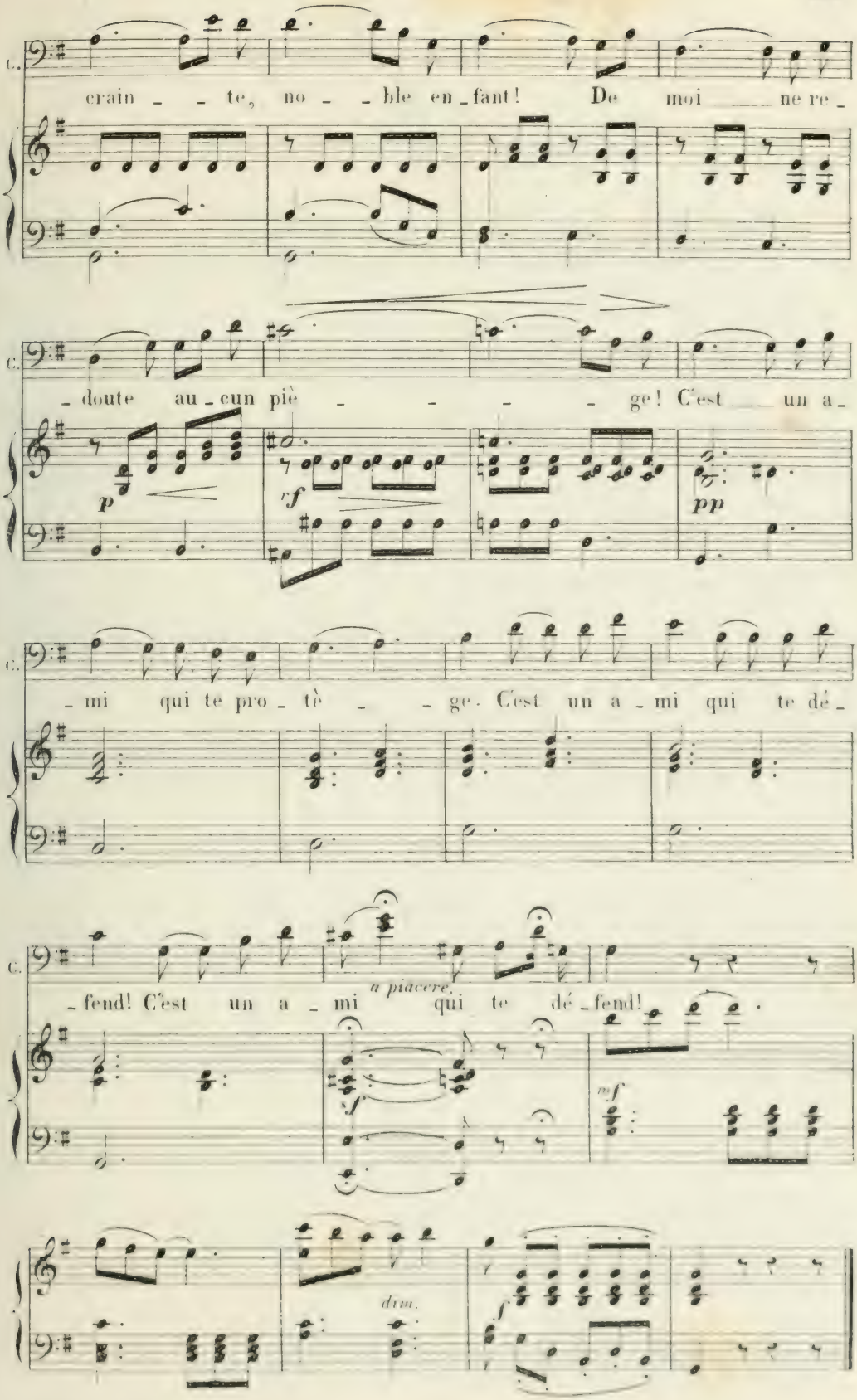
Cantabile non troppo lento (♩.=50)




C.
Tou _ _ te son â _ me s'est é _ mu _ _ e.
mf
p
dolce.
C.
Ah! soïs sans crain _ _ te, no _ _ ble en _ fant! De
pp
C.
moi ne re _ dou _ te au _ cun piè _ _ _ _ ge
p
rf
C.
C'est un a _ mi qui te pro _ tè _ _ ge! C'est un a _
pp
a tempo
C.
_ mi qui te dé _ fend! C'est un a _ mi qui te dé _ fend!
fz
mf
a tempo.

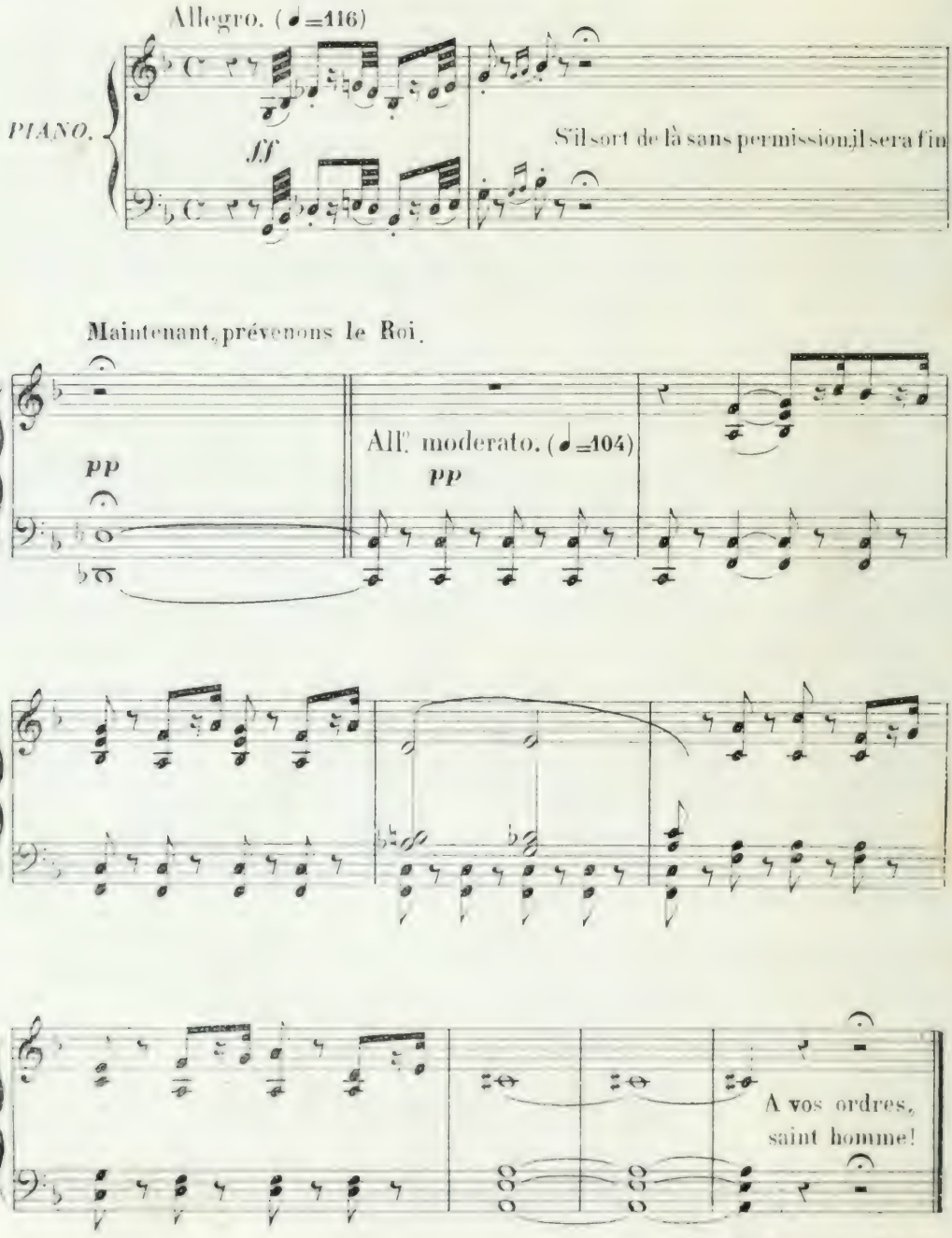
2d COUPLET.


Je touche à cette
dim.
pp
heure à cette heu - re su - prê - me Où mon
cœur en - fin doit par - ler! Il est
p
temps il est temps de lui ré_vé - ler L'es - poir que je
sf
cresc.
dolce.
cache à Dieu mê - me! Ah! sois sans
p
pp


crain - - te, no - - ble en - fant! De moi ___ ne re -
- doute au - cun piè - - - - - ge! C'est ___ un a -
p
rf
pp
- mi qui te pro - tè - - ge. C'est un a - mi qui te dé -
- fend! C'est un a - mi qui te dé - fend!
a piacere.
sf
mf
dim.
f

N.° 10.bis

Je ne vois pas de porte. Allez toujours

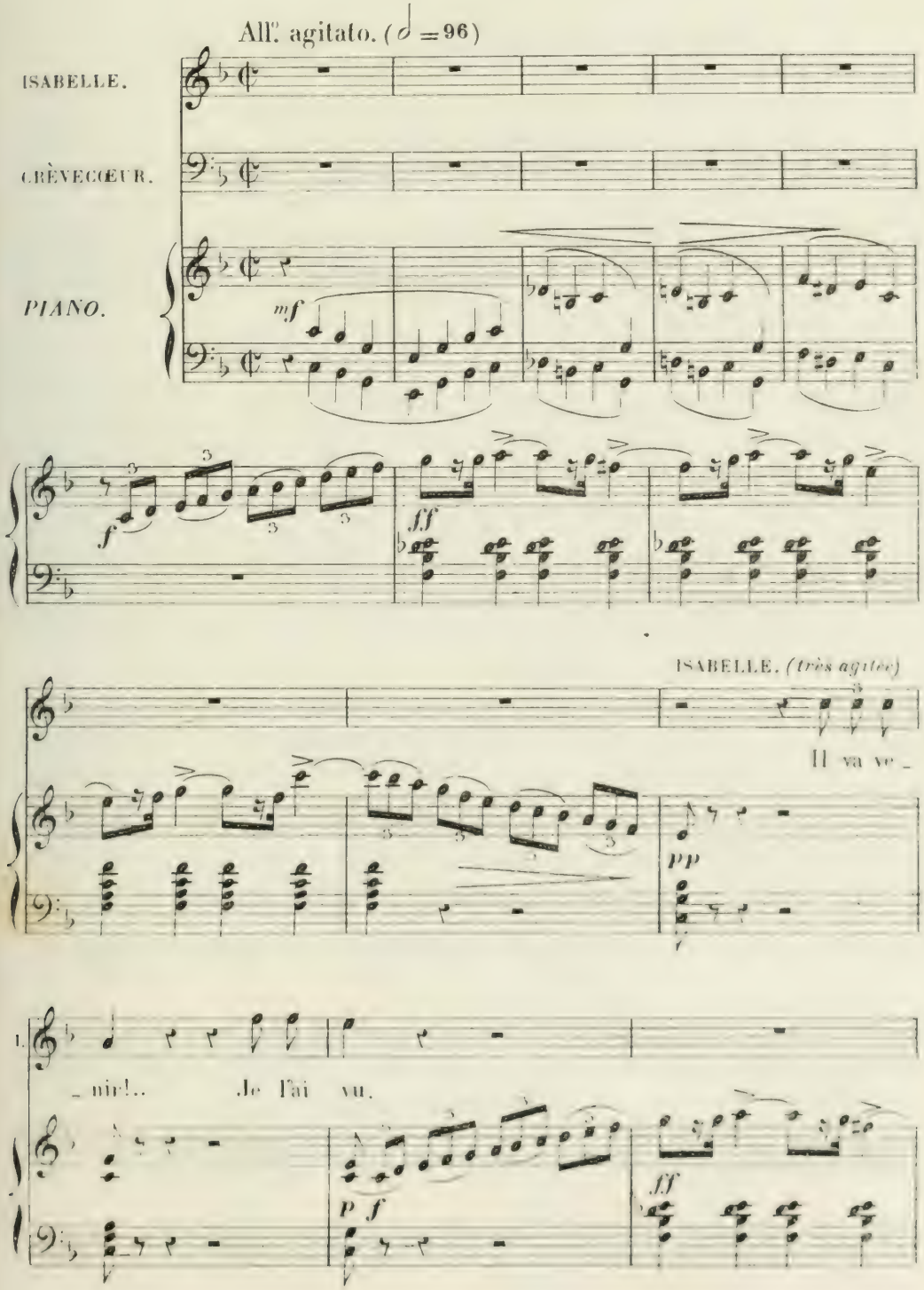


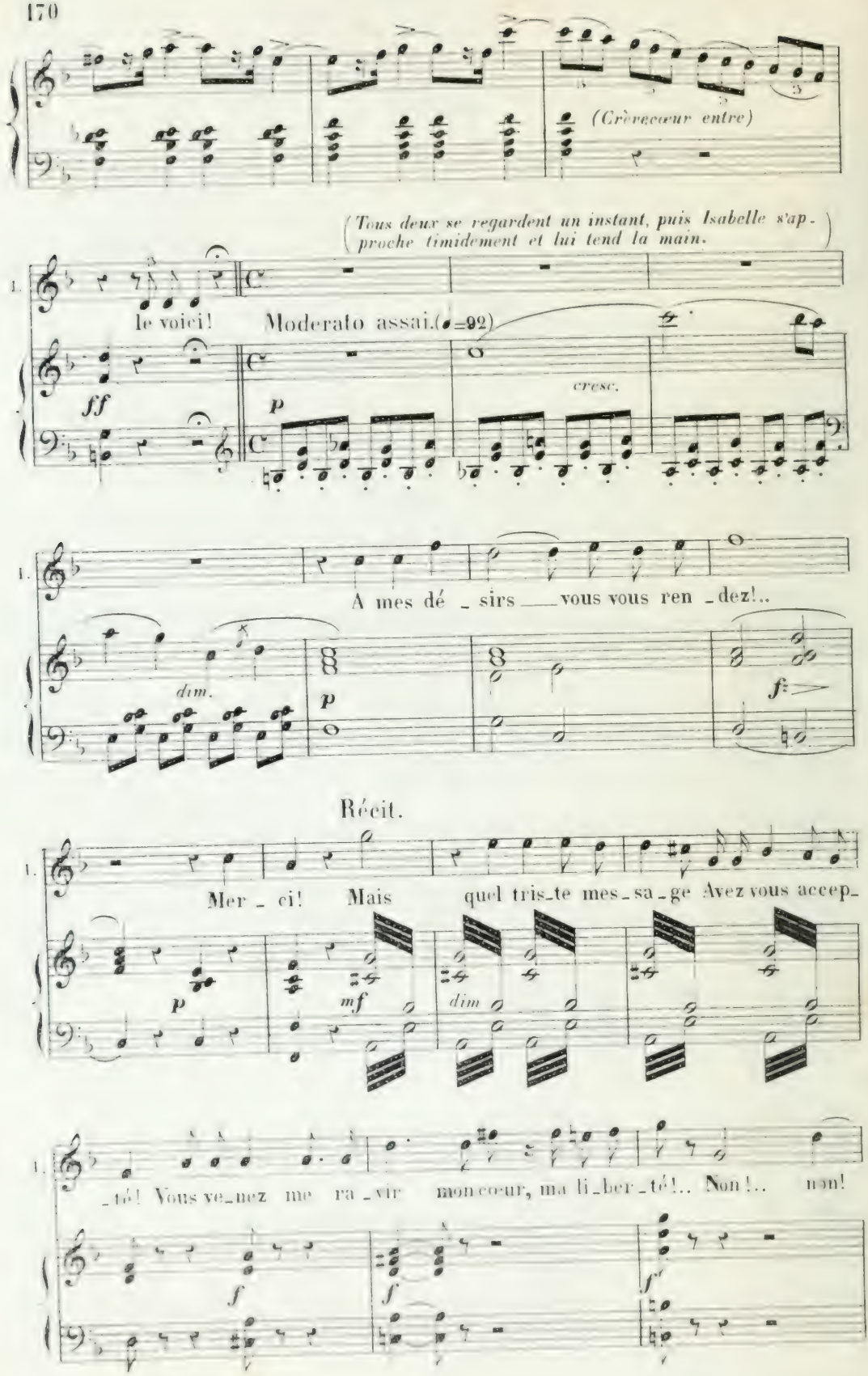
Enchaînez le N.° 11.

Tristan et Rispah disparaissent, l'un à droite, l'autre à gauche, au moment ou Isabelle entre par le fond.

N°. 11.

DUO.




(Crèvecœur entre)
(Tous deux se regardent un instant, puis Isabelle s'approche timidement et lui tend la main.
1.
le voici!
Moderato assai.(♩=92)
ff
p
cresc.
1.
A mes dé - sirs — vous vous ren - dez!..
dim.
p
f
Récit.
1.
Mer - ci! Mais quel tris-te mes-sa-ge Avez vous accep-
p
mf
dim
1.
-té! Vous ve-nez me ra-vir mon cœur, ma li-ber-té!.. Non!.. non!
f
f
f

a piacere. And.te Cantabile. (♩ = 80)

(avec expression)

I. Vous n'aurez pas ce cou_ra_ge Mon père était ja_

p *p*

I. _dis Le compagnon du vô_ _tre, Jeunes, vaillants, har_

string: un poco

I. _dis Et no_bles l'un et l'au_tre; Sans sou_ci de la

p *string: un poco.*

I. mort. Ils ont, en frères d'armes, Bra_vé mêmes a_

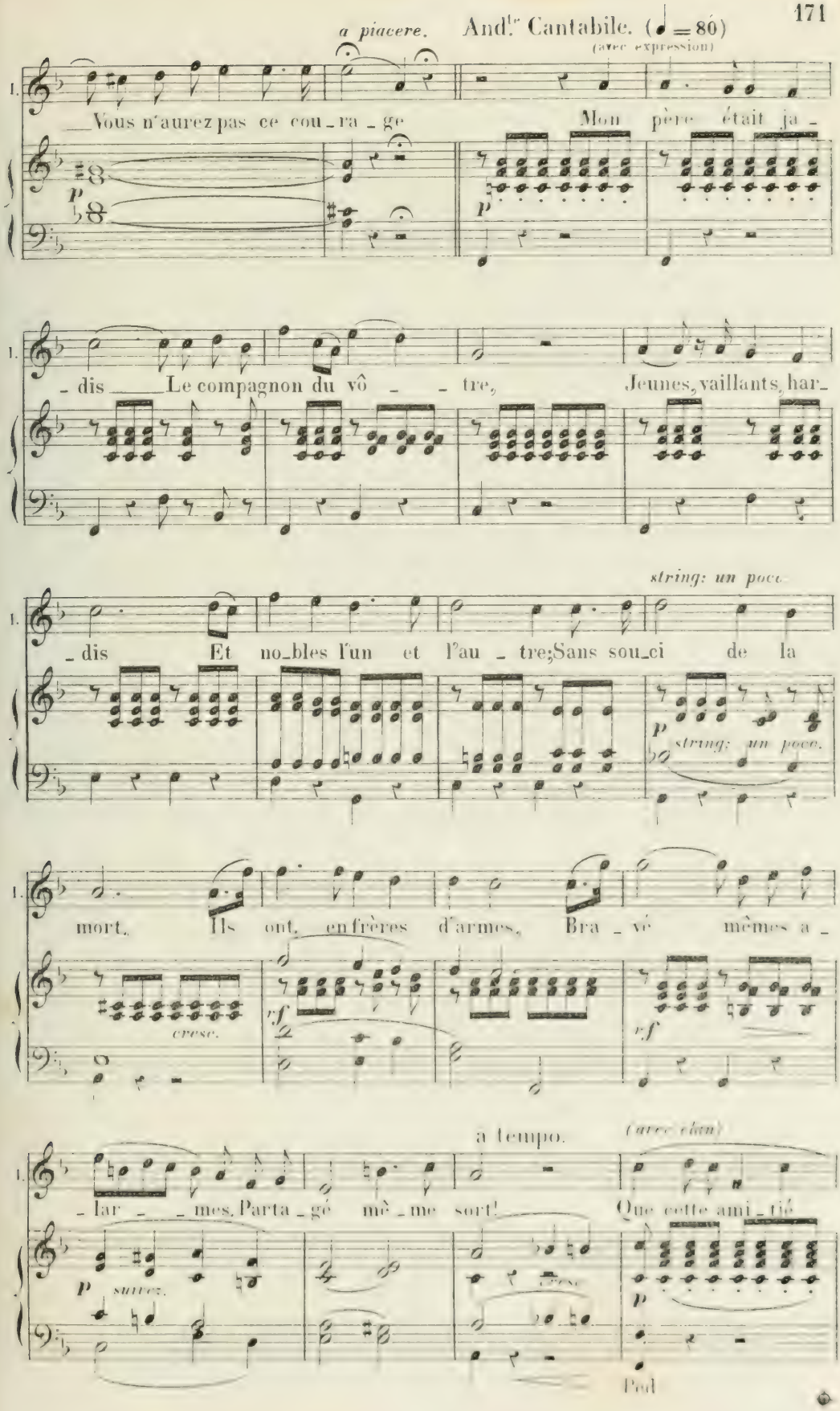
cresc. *rf* *rf*

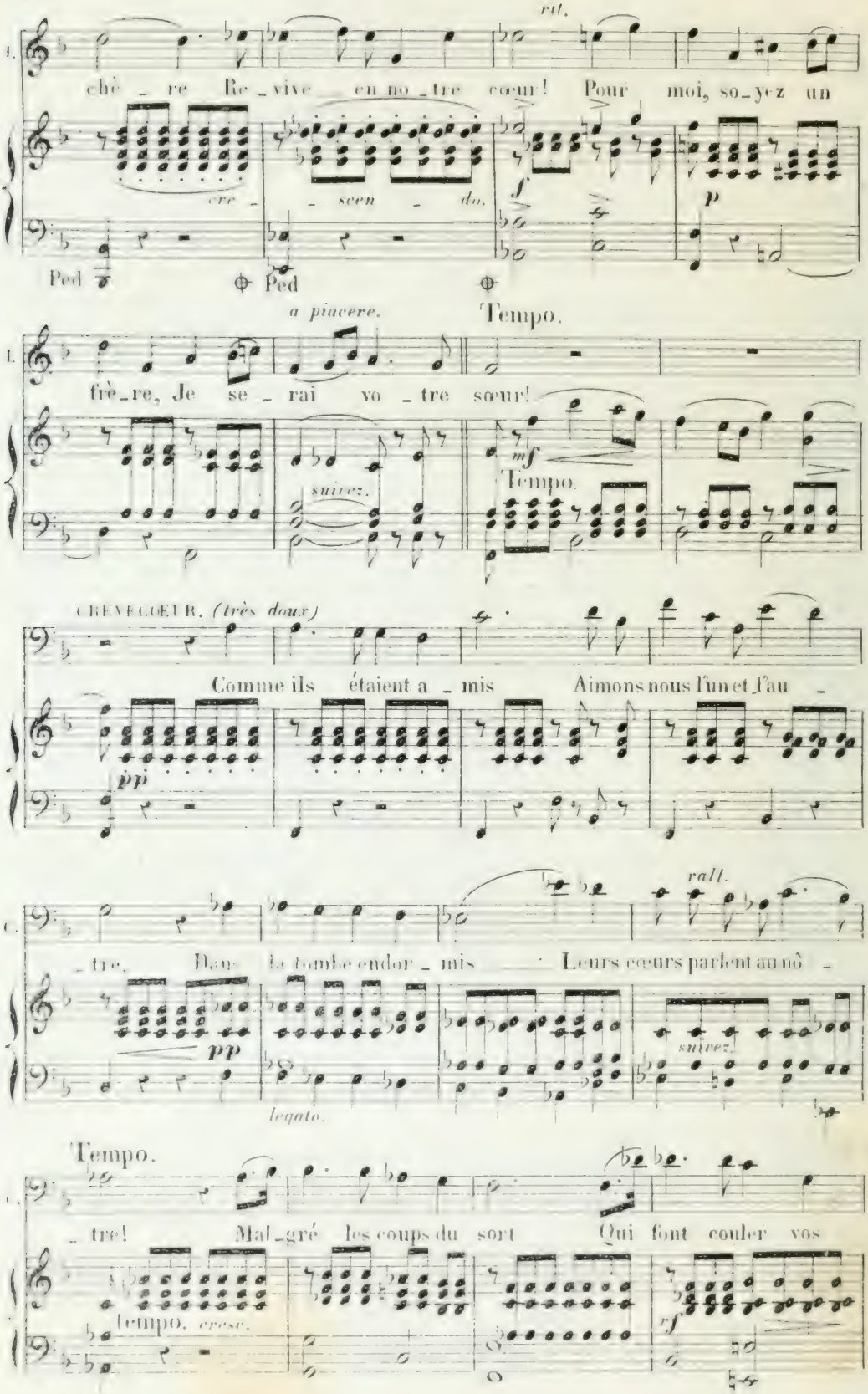
a tempo. (avec élan)

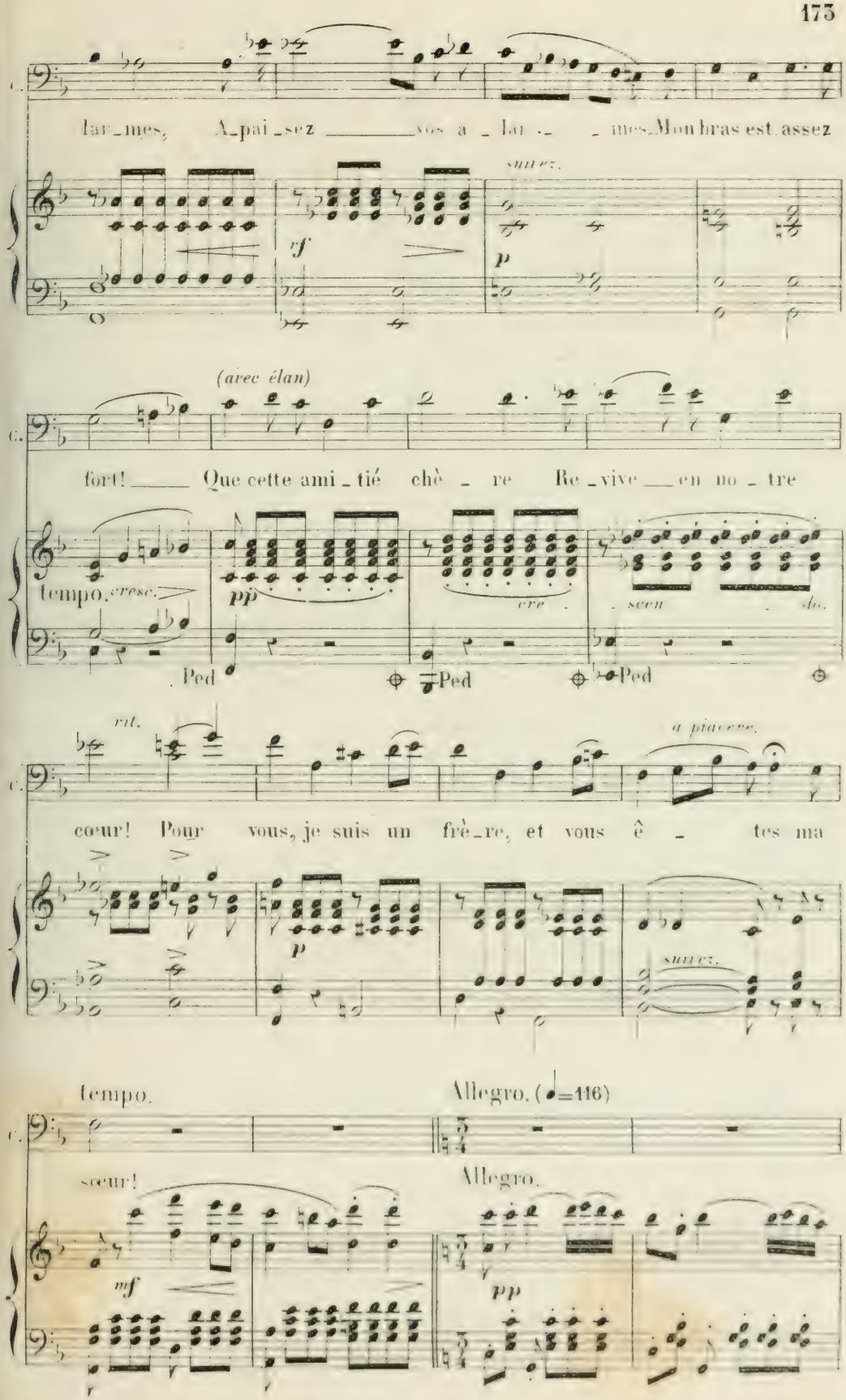
I. _lar_ _mes. Parta_gé mê_me sort! Que cette ami_tié

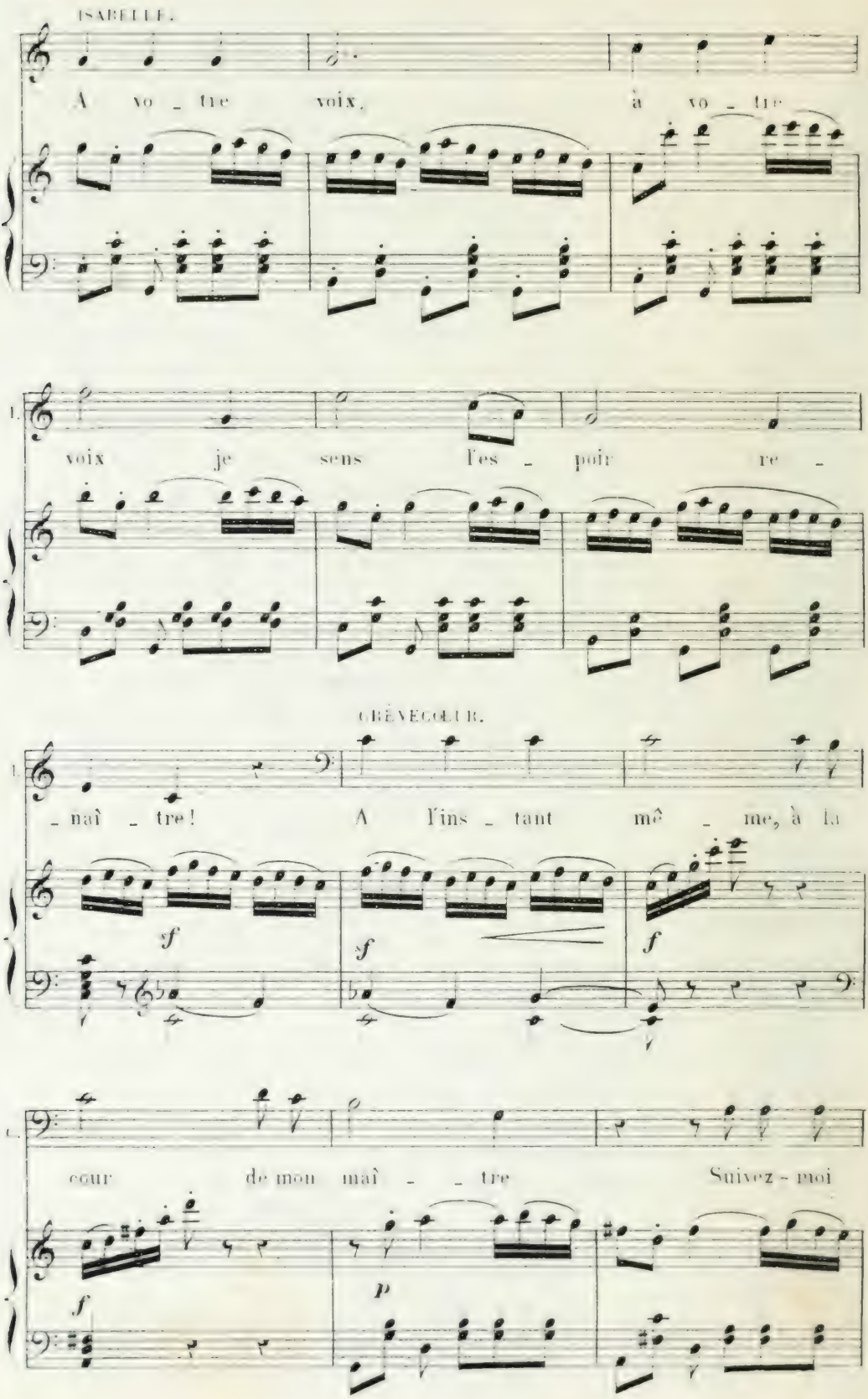
p *suivez.* *cresc.* *p*

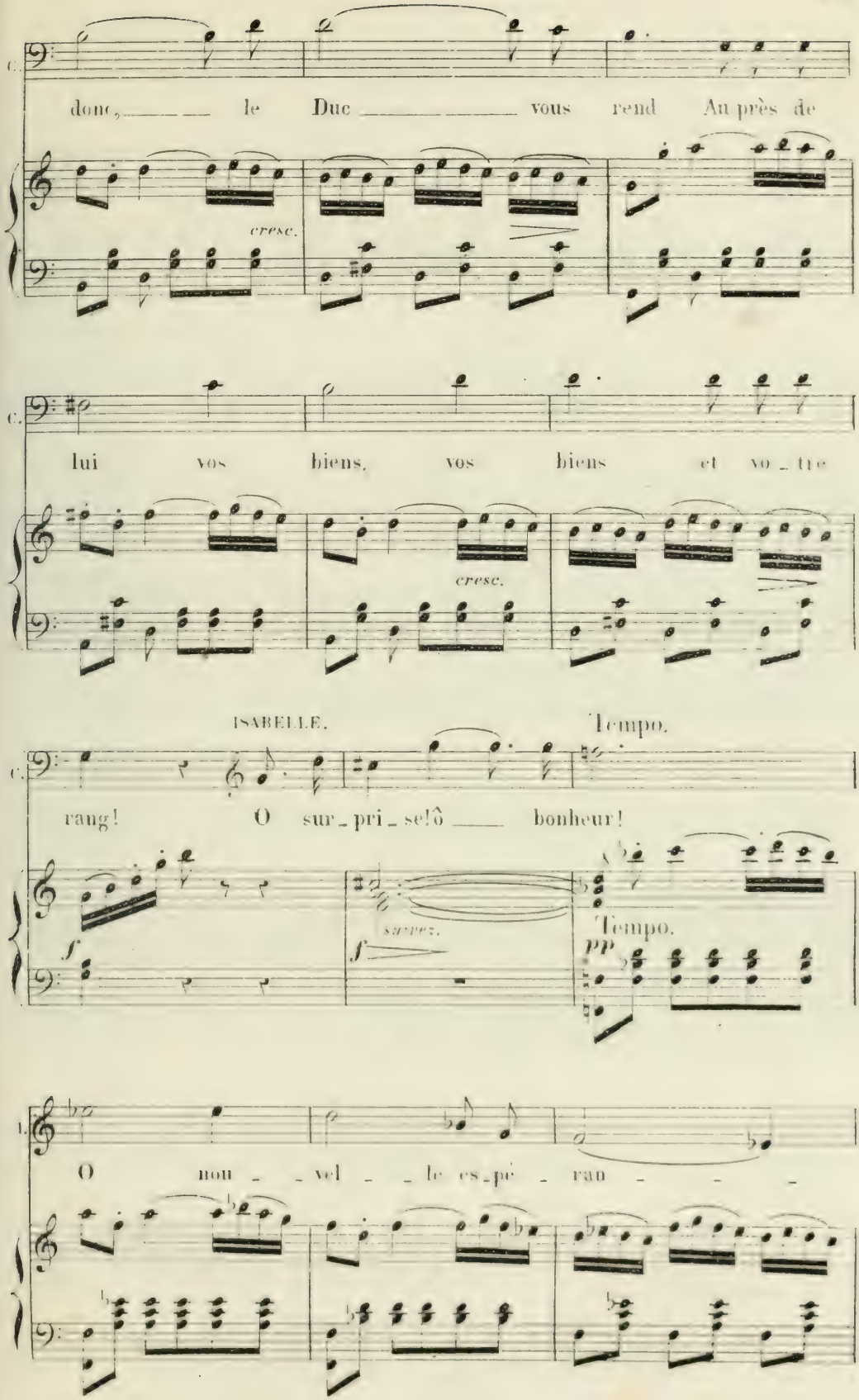
Ped




rit.
chè - re Re - vive en no - tre cœur! Pour moi, so - yez un
cre - scen - do.
f
p
Ped
Ped
a piacere.
Tempo.
frè - re, Je se - rai vo - tre sœur!
suivez.
mf
Tempo.
CREVECŒUR. (très doux)
Comme ils étaient a - mis Aimons nous l'un et l'au -
pp
- tre. Dans la tombe endor - mis Leurs cœurs parlent au nô -
rall.
pp
suivez.
legato.
Tempo.
- tre! Mal - gré les coups du sort Qui font couler vos
tempo. cresc.
rf


larmes, Apaisez vos alarmes. Mon bras est assez
suivez.
mf
p
(avec élan)
fort! Que cette amitié chère Revive en notre
tempo. cresc.
pp
cre
scen do.
Ped
Ped
Ped
rit.
a piacere.
cœur! Pour vous, je suis un frère, et vous êtes ma
p
suivez.
tempo.
Allegro. (♩=116)
sœur!
Allegro.
mf
pp


ISABELLE.
A vo - tre voix, à vo - tre
voix je sens l'es - poir re -
CRÈVECŒUR.
- naî - tre! A l'ins - tant mê - me, à la
cœur de mon maî - - tre Suivez-moi

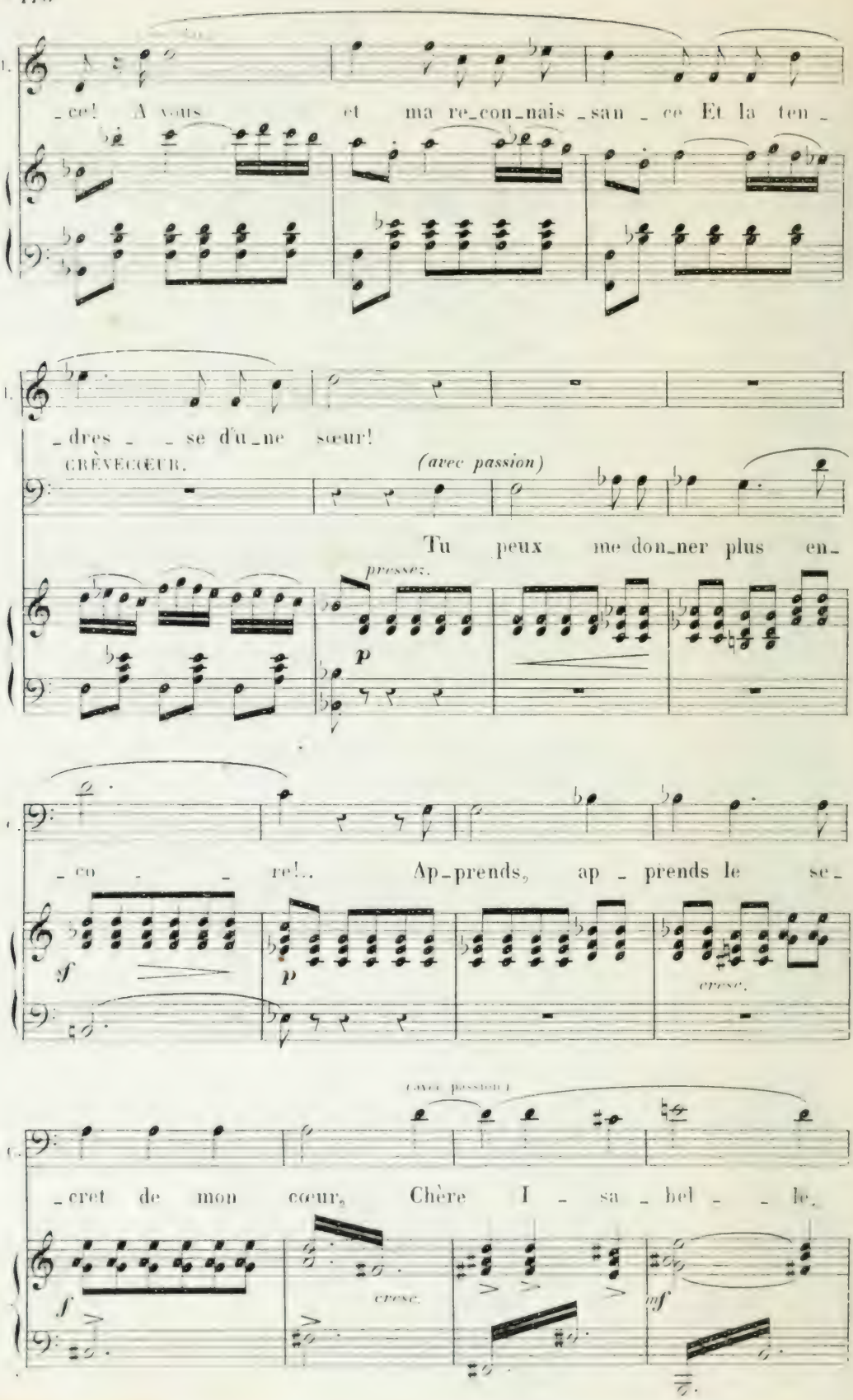

donc, le Duc vous rend Au près de

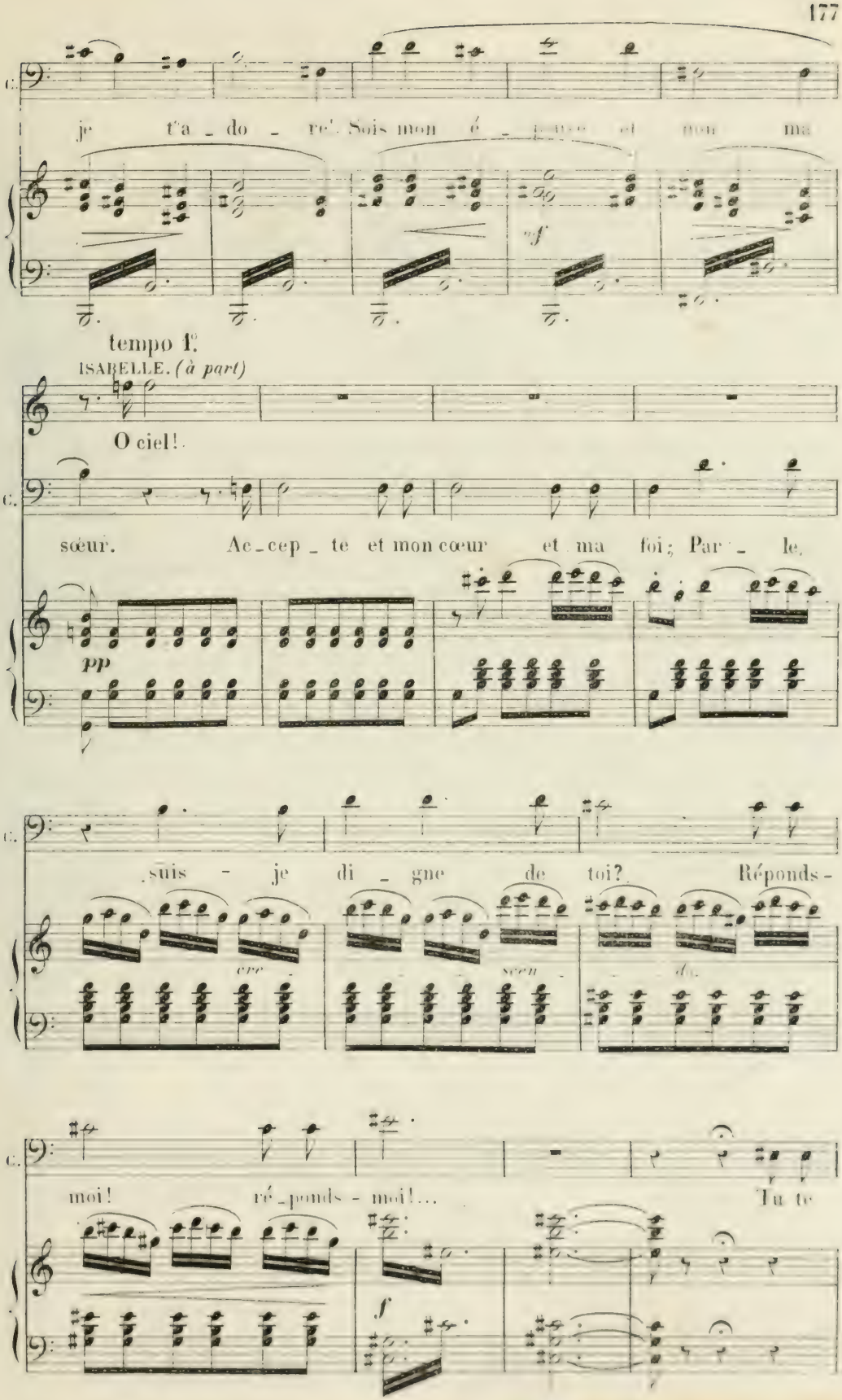
lui vos biens, vos biens et vo_tre

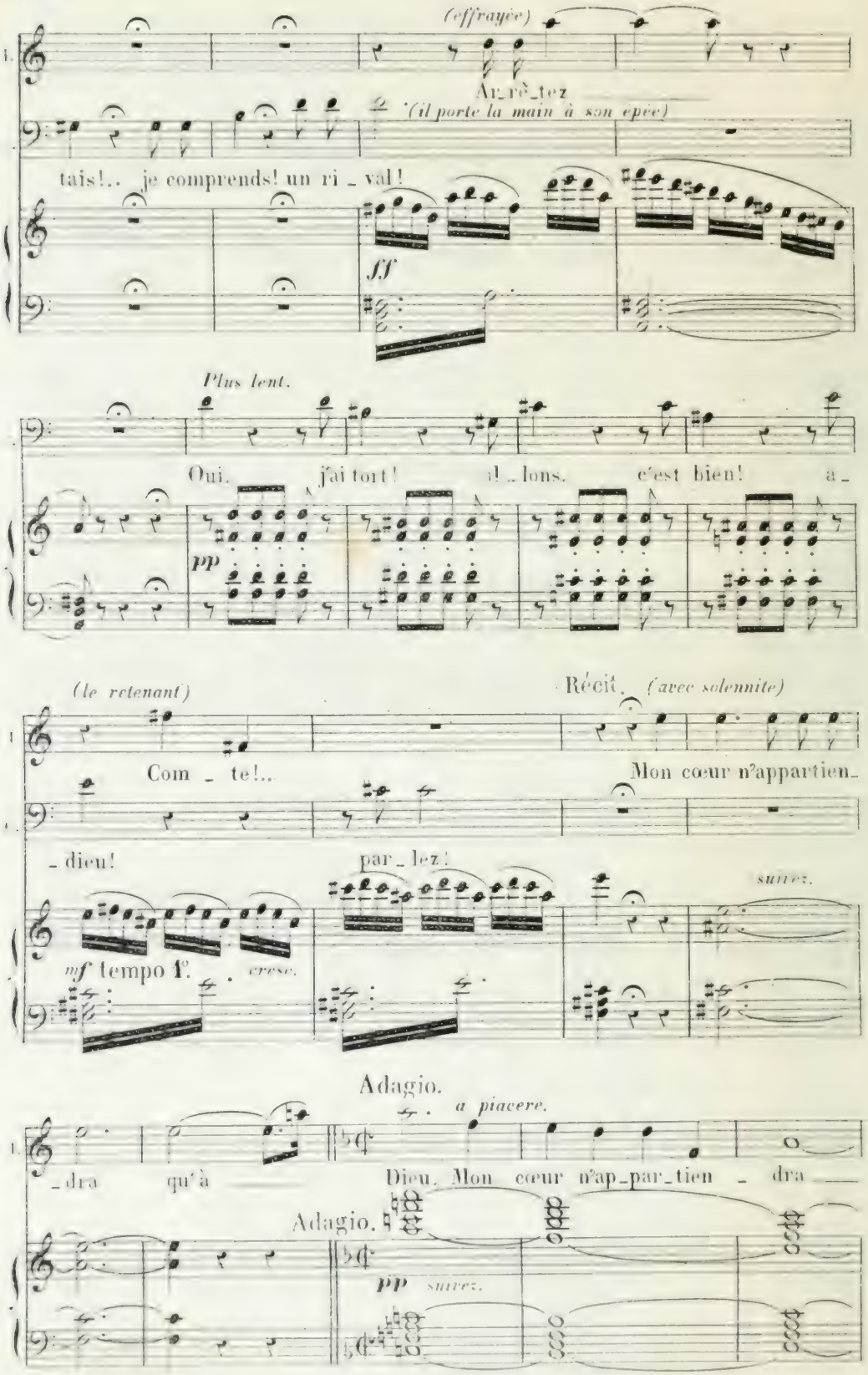
ISABELLE.
Tempo.
rang! O sur_pri_se! ô bonheur!

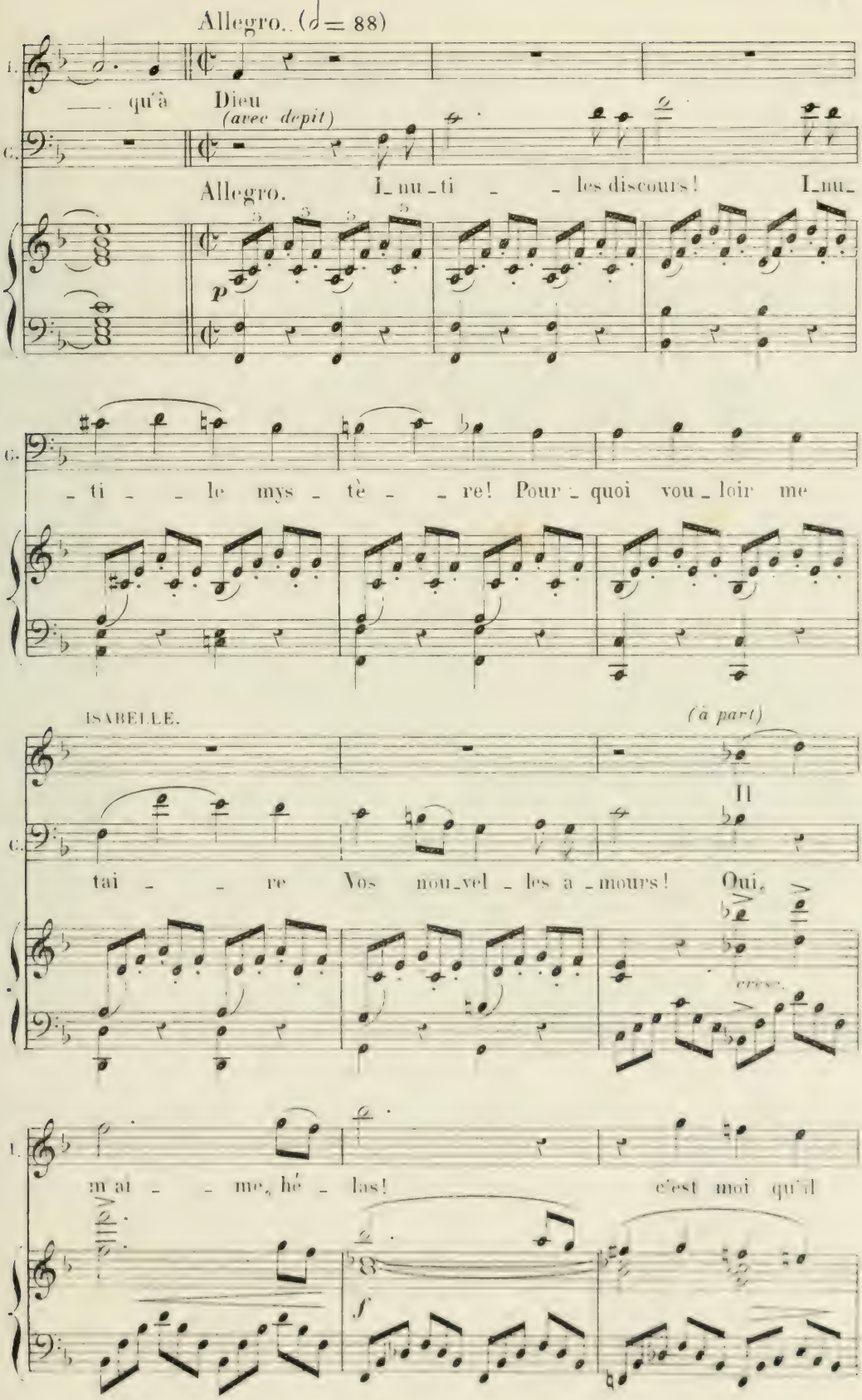
Tempo.

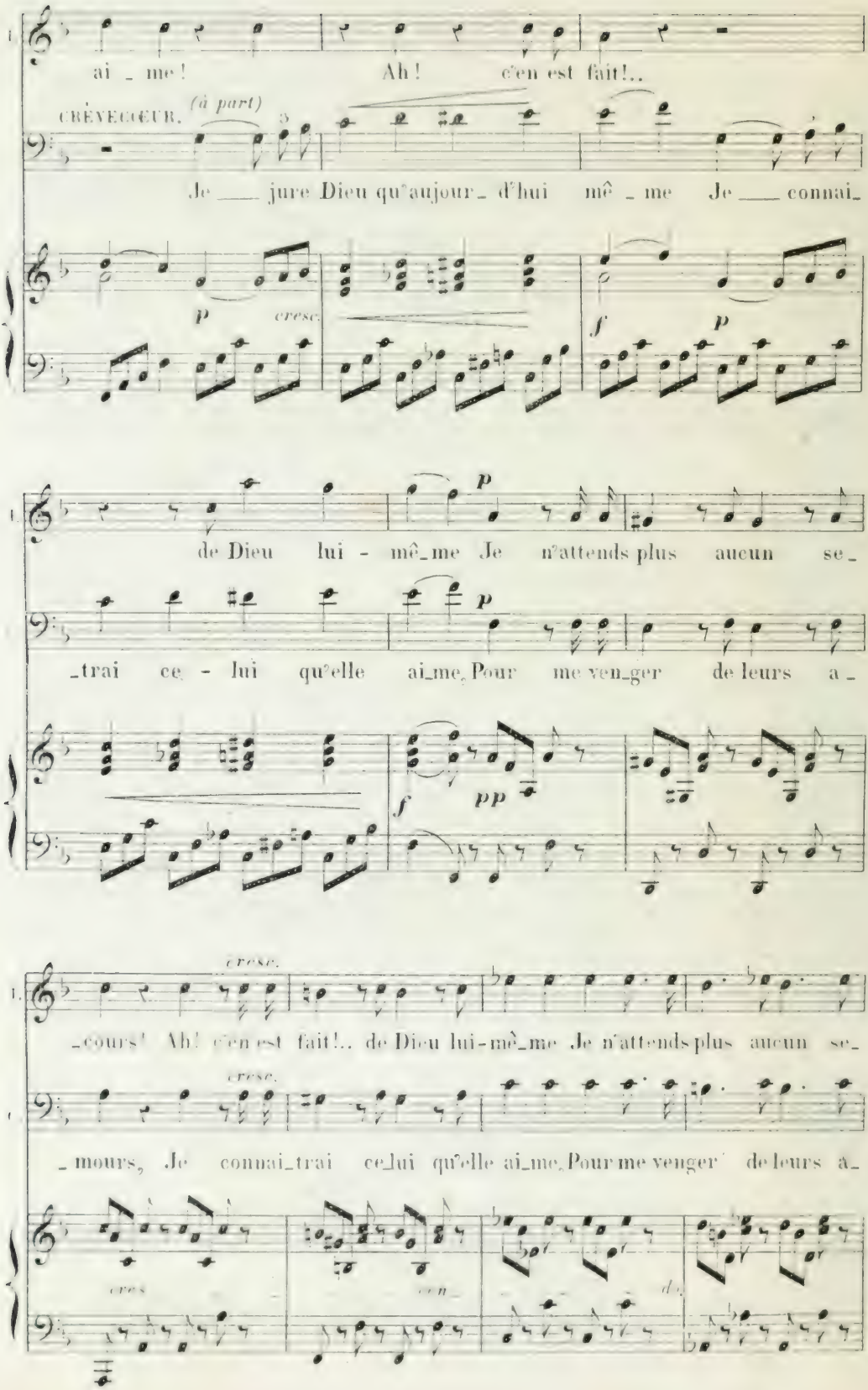
O nou_vel_le es_pé_ran_


I.
_ce! A vous et ma re_con_nais _san _ ce Et la ten _
I.
_dres _ _ se d'u_ne sœur!
CRÈVECŒUR.
(avec passion)
Tu peux me don_ner plus en_
pressez.
p
_ce _ _ re!.. Ap_prends, ap _ prends le se_
sf
p
cresc.
(avec passion)
_cret de mon cœur, Chère I _ sa _ bel _ _ le.
f
cresc.
mf


C.
je t'a - do - re'. Sois mon é - poux et mon ma
mf
tempo 1e.
ISABELLE. (à part)
O ciel!
C.
sœur. Ac - cep - te et mon cœur et ma foi; Par - le,
pp
C.
suis - je di - gne de toi? Réponds -
cre - scen - do
C.
moi! ré - ponds - moi!... Tu te
f


(effrayée)
Ar_rê_tez
(il porte la main à son epée)
tais!.. je comprends! un ri_val!
ff
Plus lent.
Oui. j'ai tort! al_lons. c'est bien! a_
pp
(le retenant)
Récit. (avec solennite)
Com_te!..
Mon cœur n'appartien_
_dieu!
par_lez!
suivez.
mf tempo I°. cresc.
Adagio.
a piacere.
_dra qu'à
Dieu. Mon cœur n'ap_par_tien_dra
Adagio.
pp suivez.


Allegro. (♩= 88)
qu'à Dieu
(avec dépit)
Allegro. I_nu_ti _ _ les discours! I_nu_
p
_ti _ _ le mys _ tè _ _ re! Pour_quoi vou_loir me
ISABELLE.
(à part)
Il
tai _ _ re Vos nou_vel _ les a_mours! Oui,
cresc.
m'ai _ _ me, hé _ las! c'est moi qu'il
f


ai _ me! Ah! c'en est fait!..
CRÈVECŒUR. (à part)
Je ___ jure Dieu qu'aujour_ d'hui mê _ me Je ___ connai_
p cresc. f p
de Dieu lui - mê_me Je n'attends plus aucun se_
_trai ce - lui qu'elle ai_me, Pour me ven_ger de leurs a_
f pp
cresc.
_cours! Ah! c'en est fait!.. de Dieu lui-mê_me Je n'attends plus aucun se_
cresc.
_mours, Je connai_trai ce_lui qu'elle ai_me, Pour me venger de leurs a_
cres cen

I. ff _ cours, Je n'attends plus au _ cun se _

C. ff _ mours, Pour me ven_ger de leurs a _

8 ff

I. _ cours, Je n'at _ tends plus au _ cun se _ cours!

C. _ mours, Pour me ven_ger de leurs a _ mours!

8 ff ff ff

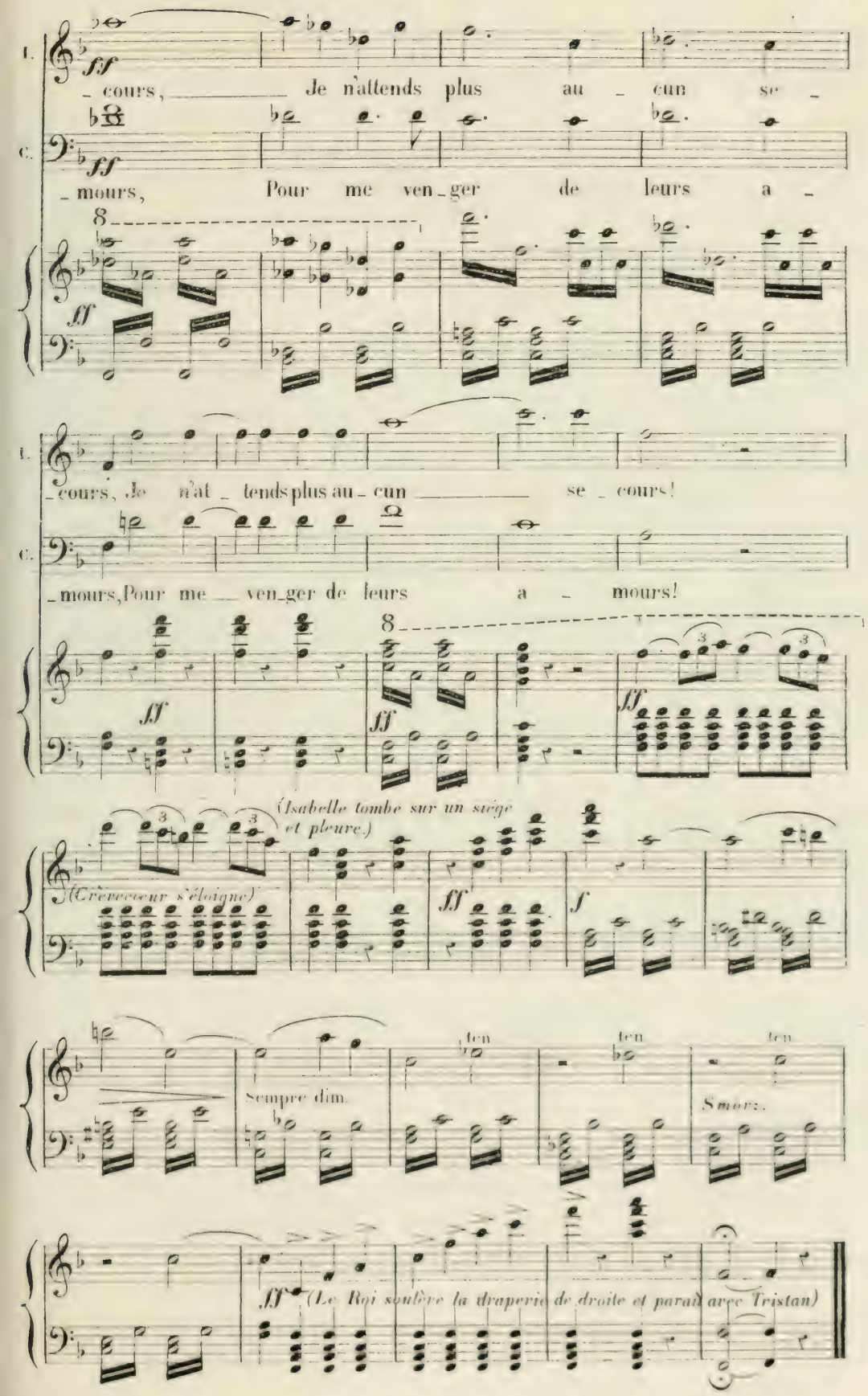
(Isabelle tombe sur un siége et pleure.)

(Crèvecœur s'éloigne) ff f

Sempre dim. ten ten ten

Smorz.

ff (Le Roi soulève la draperie de droite et paraît avec Tristan)



N° 12

FINAL.

ISABELLE
HAMELINE
QUENTIN.
LE ROI
CRÈVECŒUR
LESLY.
TRISTAN.

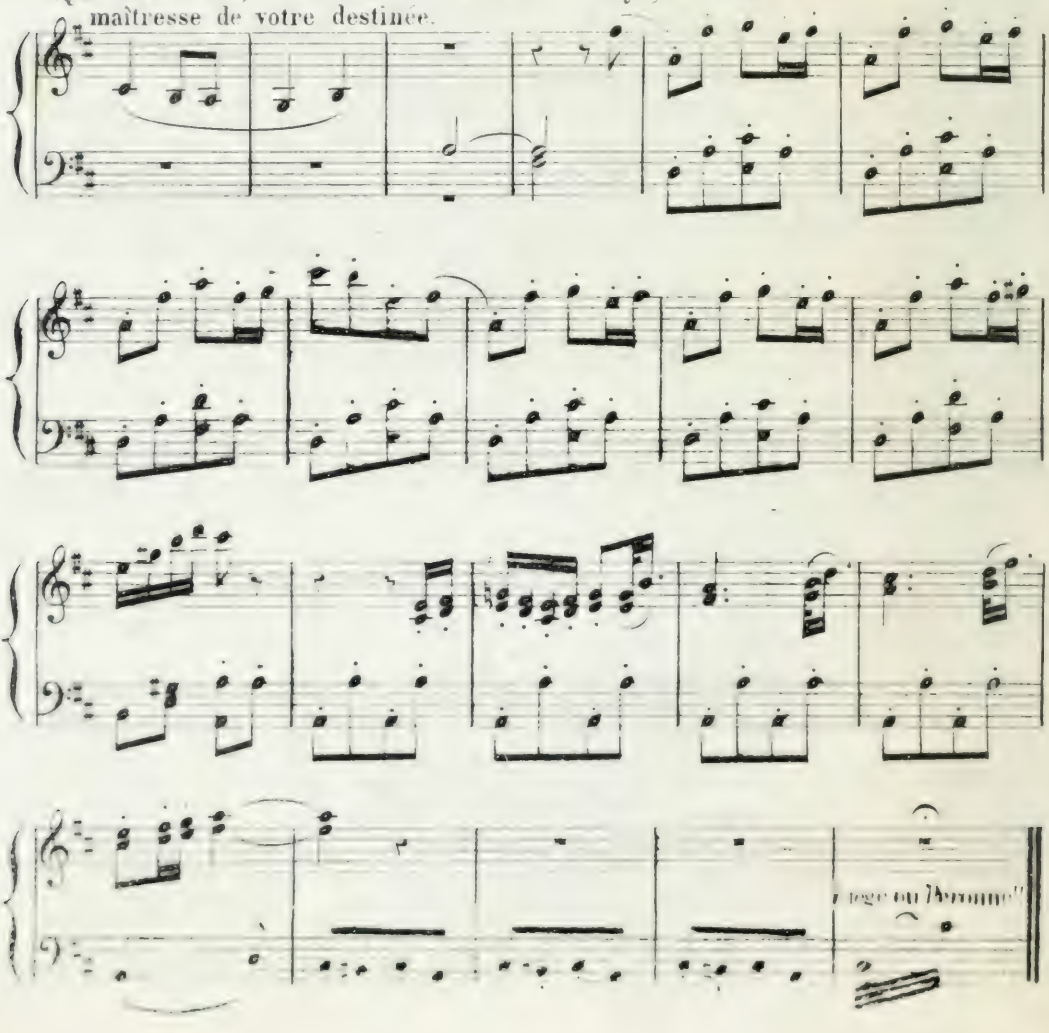
RÉP: Si tu te sens capable d'accomplir cette mission, fais le moi connaître, sois discret, et tu as un ami; va!

Allegretto ($\frac{2}{4}$ = 96).

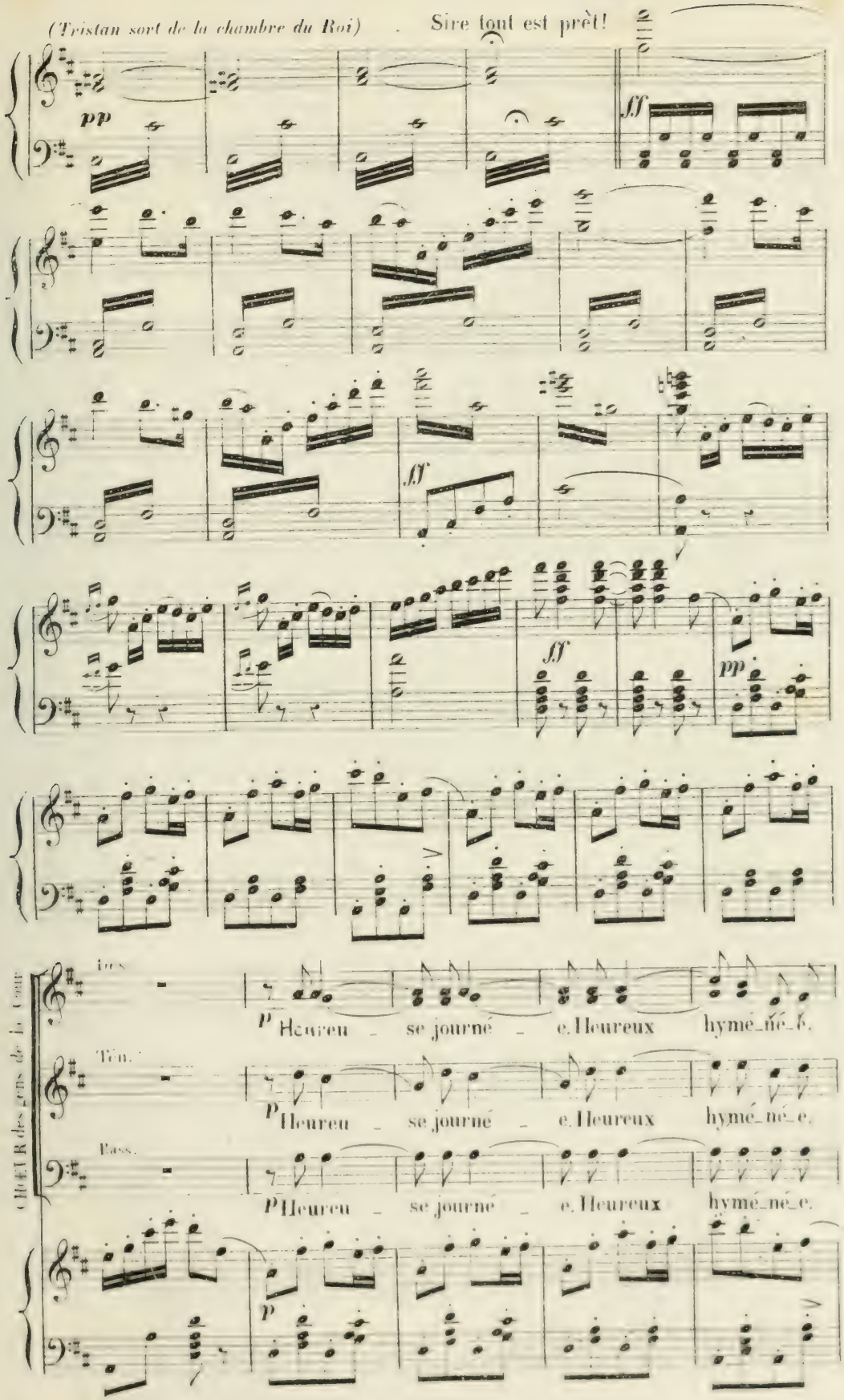
PIANO.

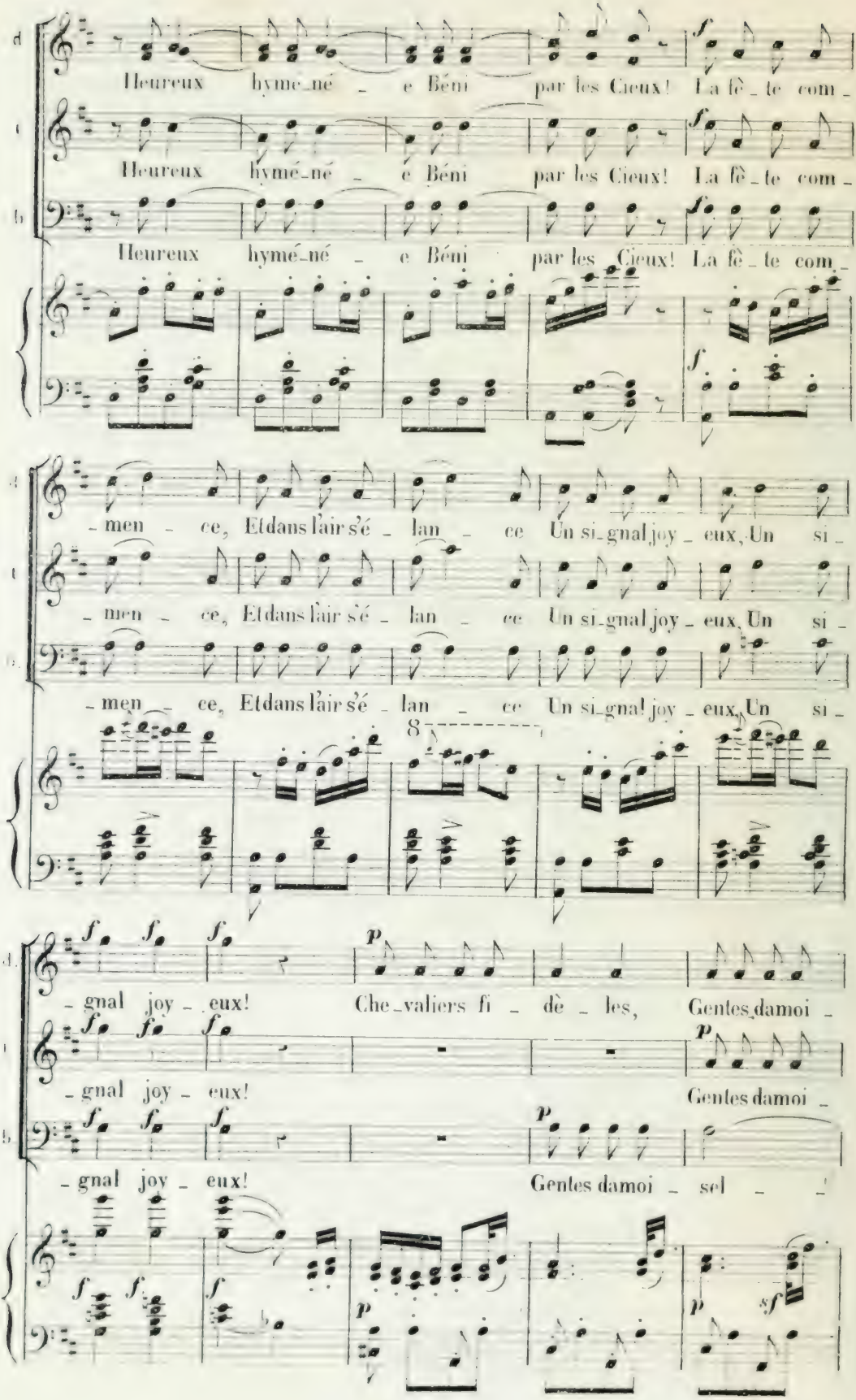
pp

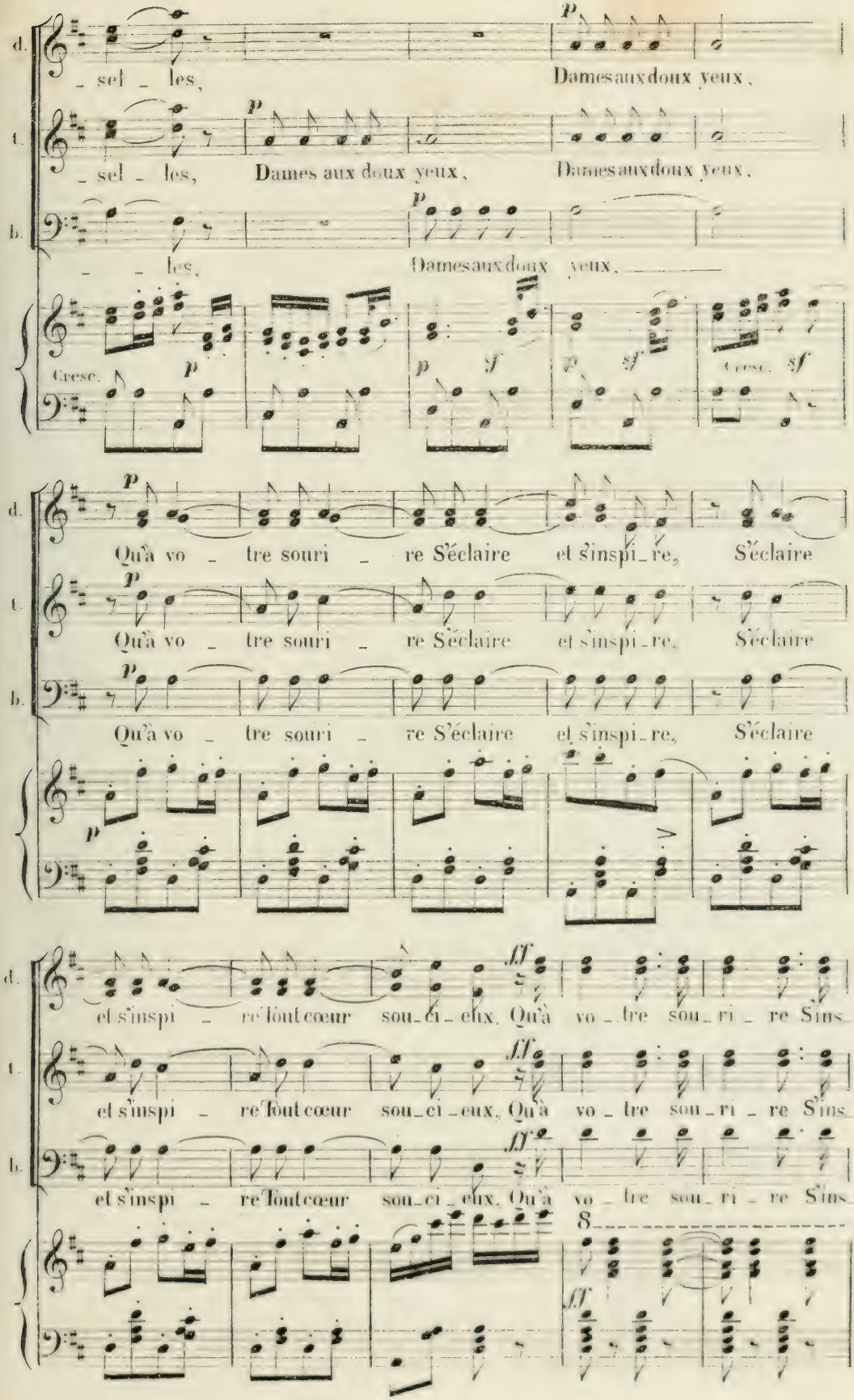
(Quentin se retire) Maintenant, comtesse de Croye, vous voilà maîtresse de votre destinée.

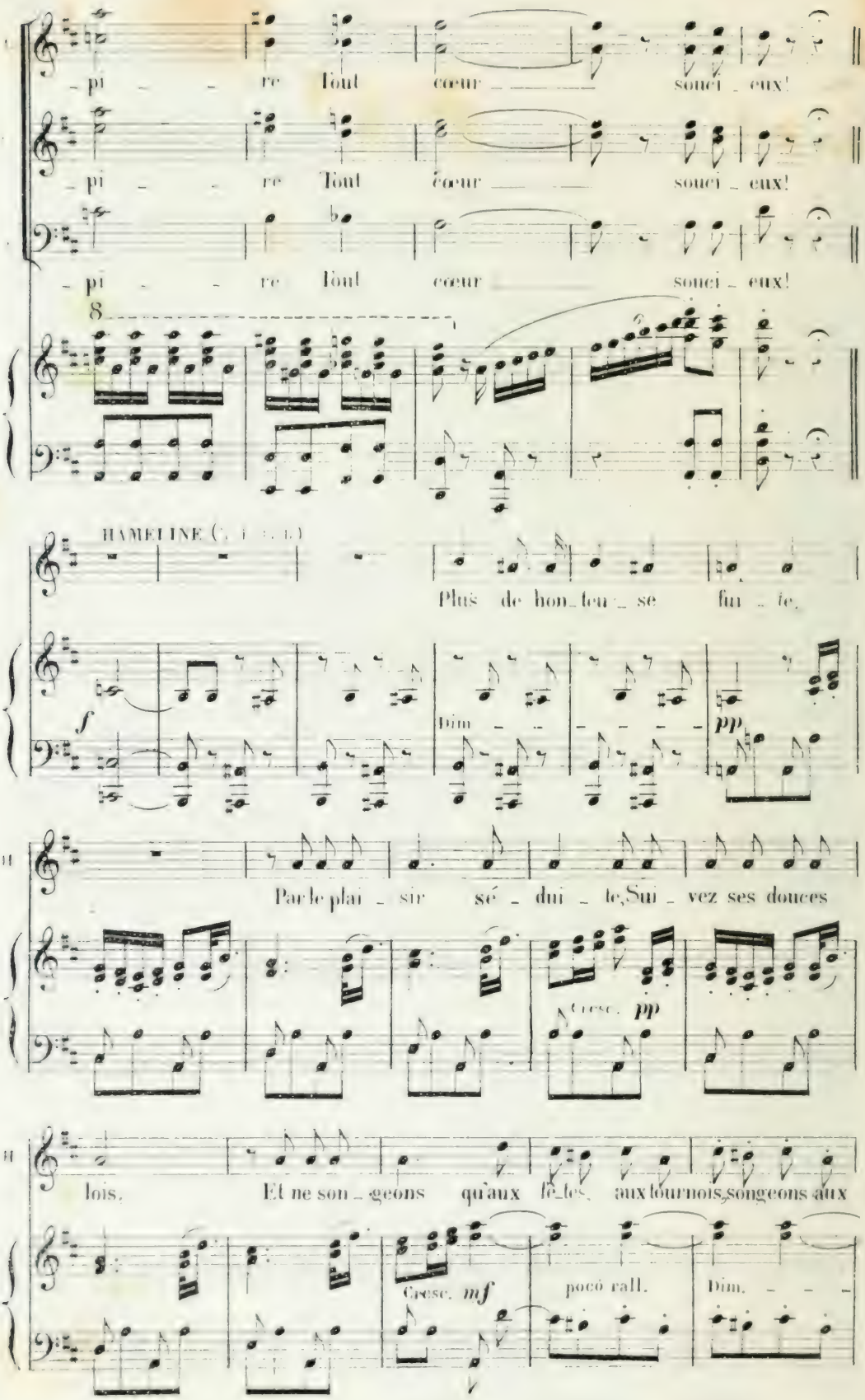


(Tristan sort de la chambre du Roi) Sire tout est prêt!




Heureux hymé-né - e Béni par les Cieux! La fê-te com-
Heureux hymé-né - e Béni par les Cieux! La fê-te com-
Heureux hymé-né - e Béni par les Cieux! La fê-te com-
-men - ce, Et dans l'air s'é - lan - ce Un si-gnal joy - eux, Un si-
-men - ce, Et dans l'air s'é - lan - ce Un si-gnal joy - eux, Un si-
-men - ce, Et dans l'air s'é - lan - ce Un si-gnal joy - eux, Un si-
-gnal joy - eux! Che-valiers fi - dè - les, Gentes damoi-
-gnal joy - eux! Gentes damoi-
-gnal joy - eux! Gentes damoi - sel -


d.
t.
b.
_ sel _ les,
Dames aux doux yeux,
Cresc.
Qu'à vo _ tre souri _ re S'éclaire et s'inspi _ re, S'éclaire
et s'inspi _ re Tout cœur sou _ ci _ eux, Qu'à vo _ tre sou _ ri _ re S'ins


pi - re Tout cœur souci - eux!
pi - re Tout cœur souci - eux!
pi - re Tout cœur souci - eux!
8
HAMELINE (
Plus de hon - teu - se fui - te,
f
Dim.
pp
Par le plai - sir sé - dui - te, Sui - vez ses douces
Cresc. pp
lois. Et ne son - geons qu'aux fê - tes, aux tournois, songeons aux
Cresc. mf
poco rall.
Dim.

Des.

H. fêtes, aux tournois Heureu _ se journé _ e, Heureux hymé_né_e,

Ten. CHŒUR. Heureu _ se journé _ e, Heureux hymé_né_e,

Bass. Heureu _ se journé _ e, Heureux hymé_né_e,

d. Heureux hymé_né _ e Bé_ni par les Cieux! La fê _ te com _

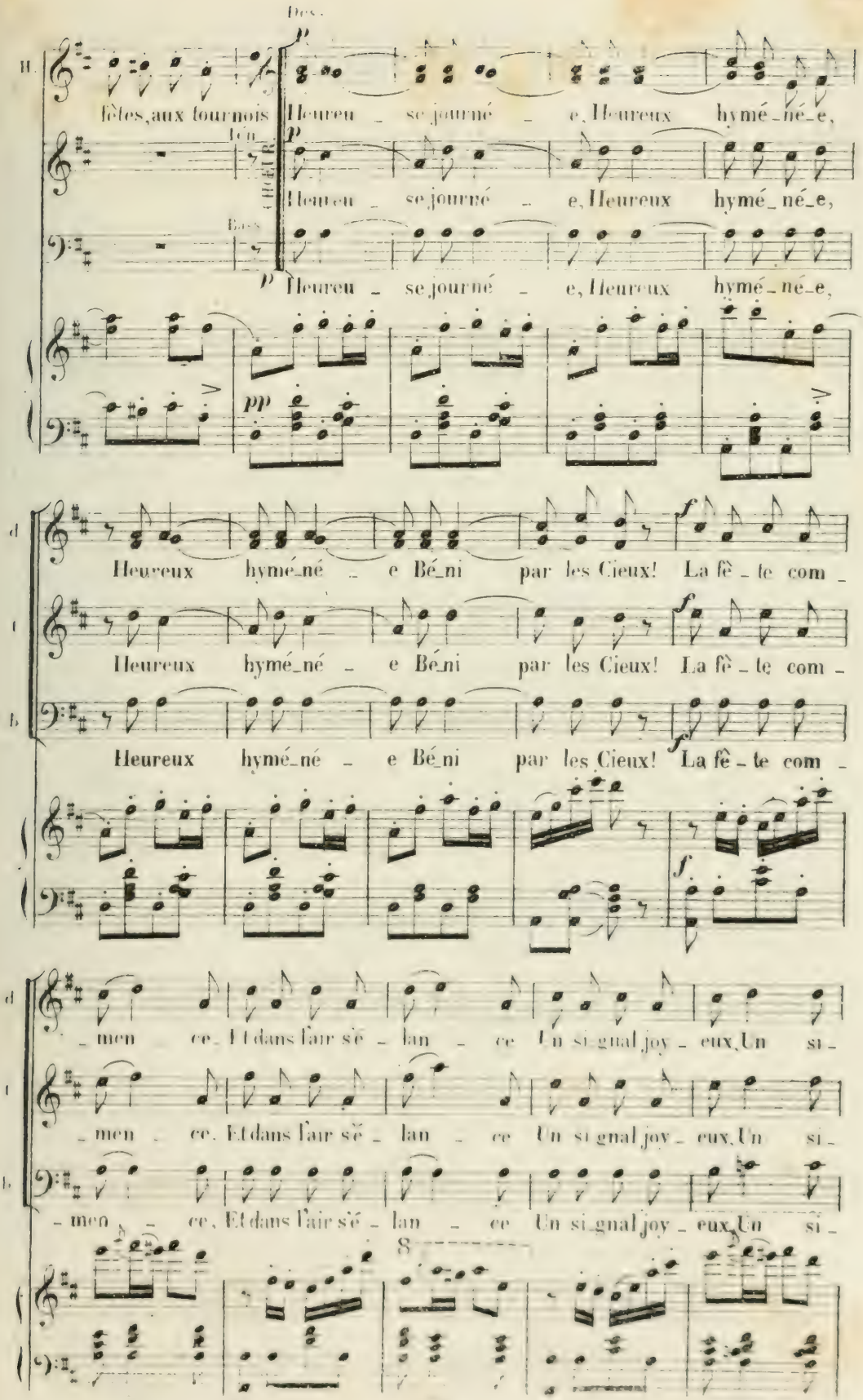
t. Heureux hymé_né _ e Bé_ni par les Cieux! La fê _ te com _

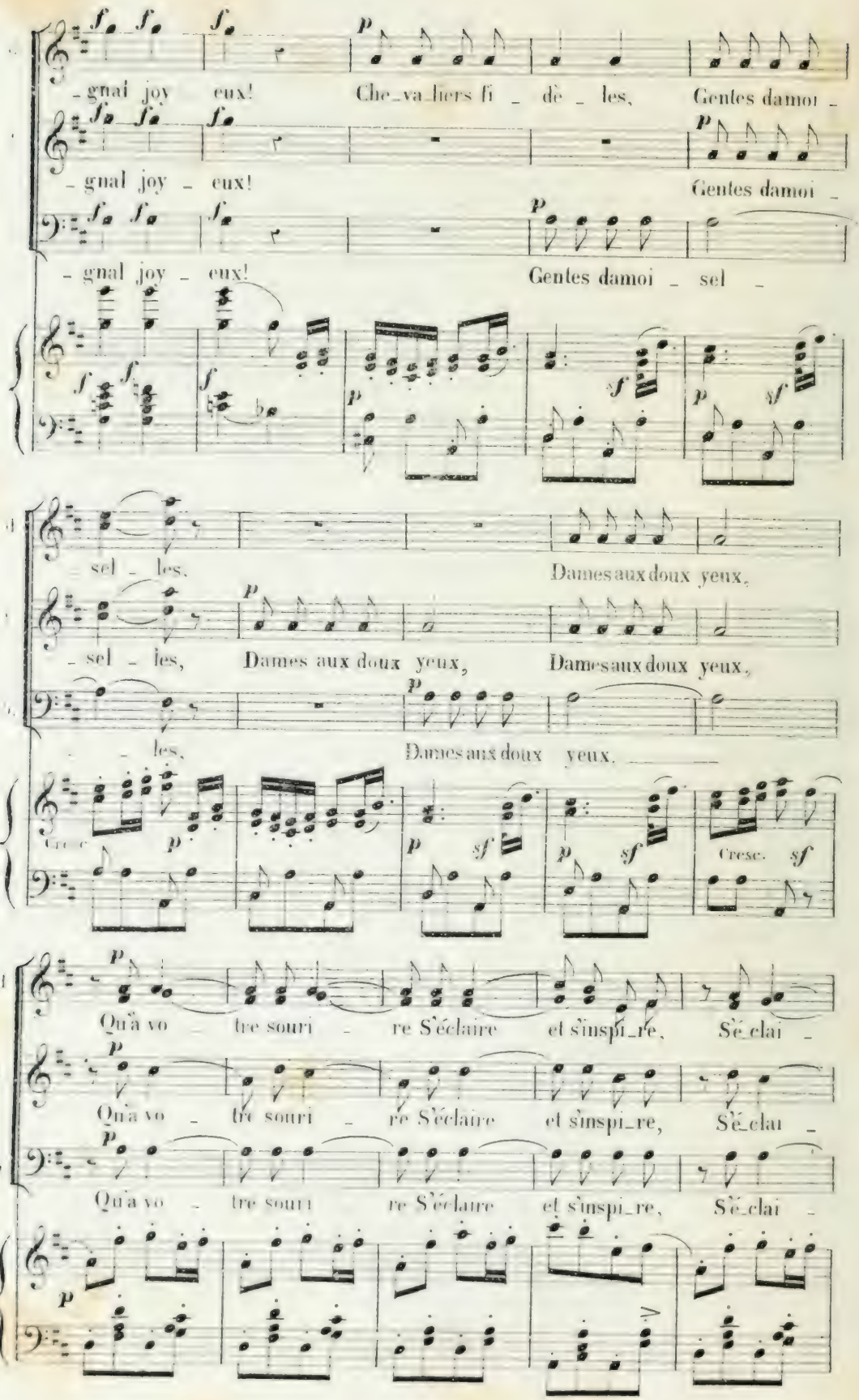
b. Heureux hymé_né _ e Bé_ni par les Cieux! La fê _ te com _

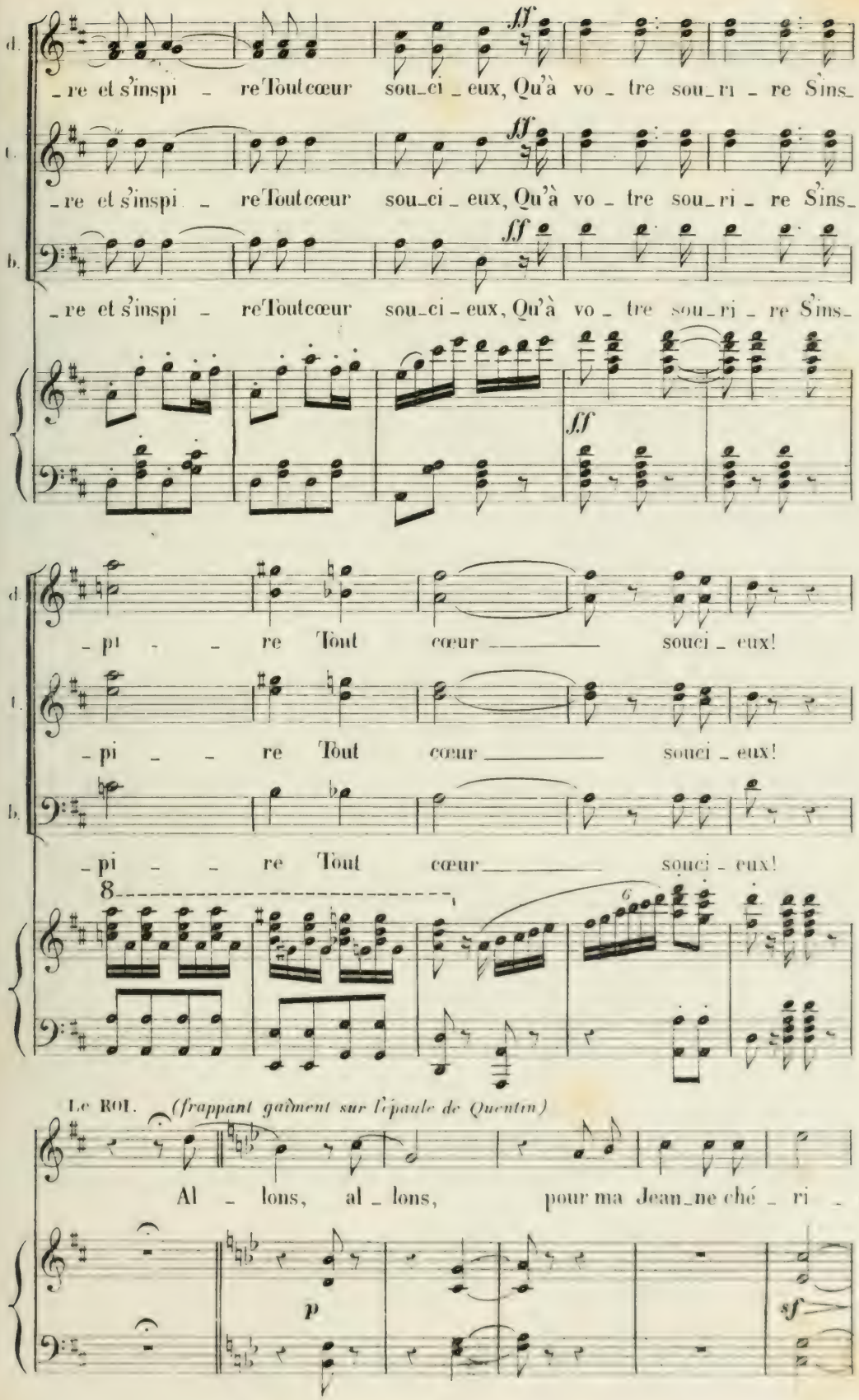
d. _ men _ ce. Et dans l'air s'é _ lan _ ce Un si_gnal joy _ eux, Un si _

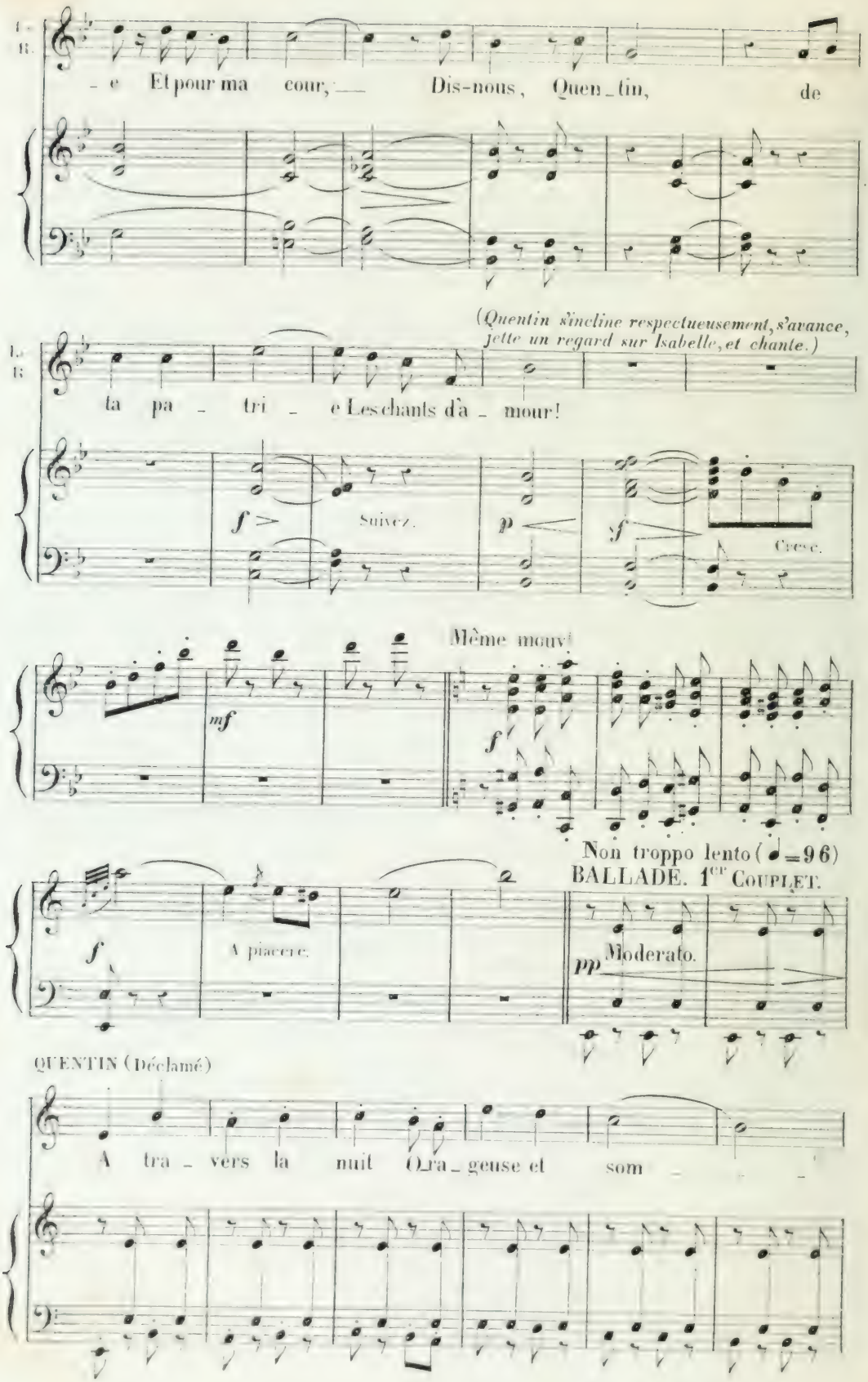
t. _ men _ ce. Et dans l'air s'é _ lan _ ce Un si_gnal joy _ eux, Un si _

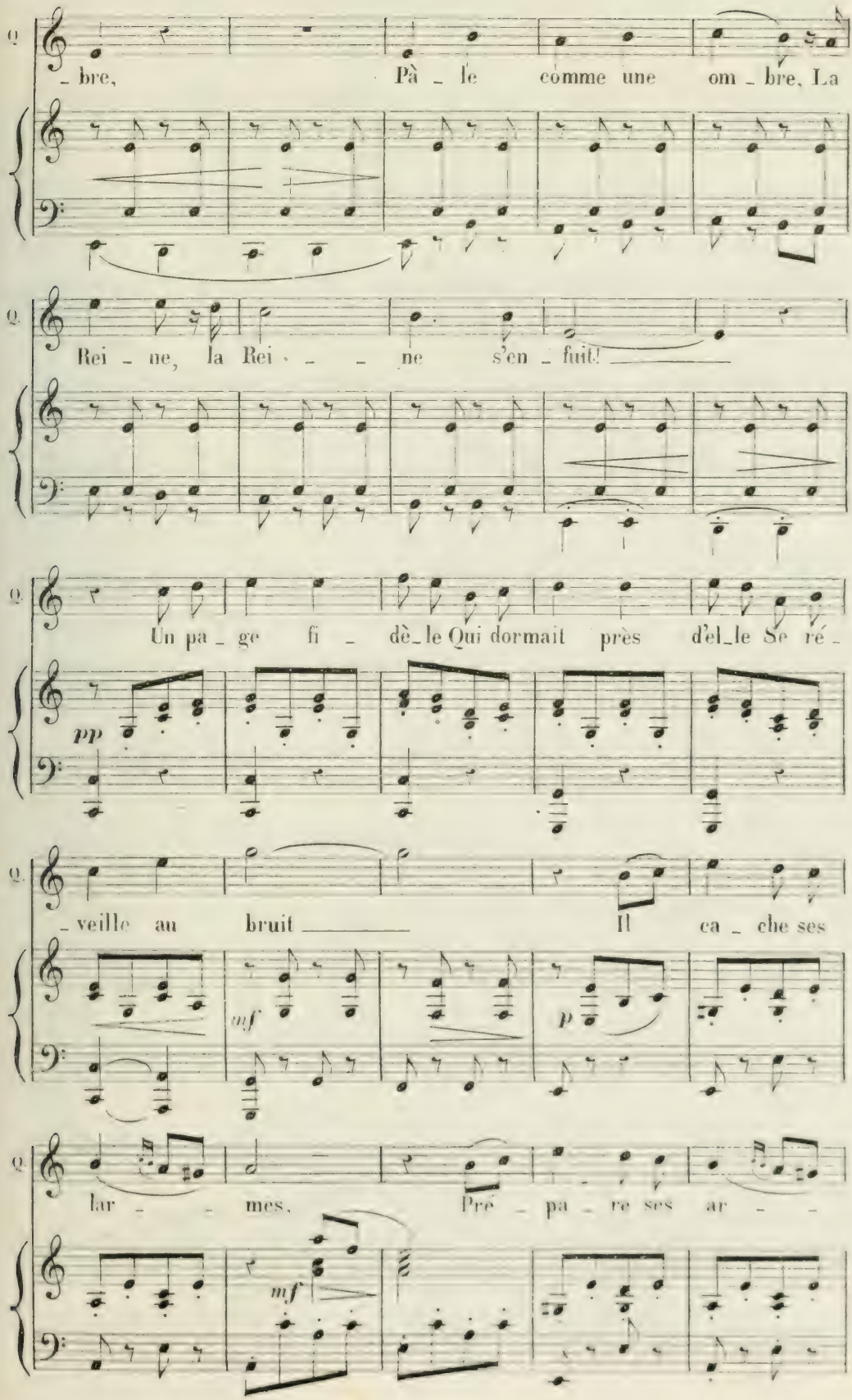
b. _ men _ ce. Et dans l'air s'é _ lan _ ce Un si_gnal joy _ eux, Un si _

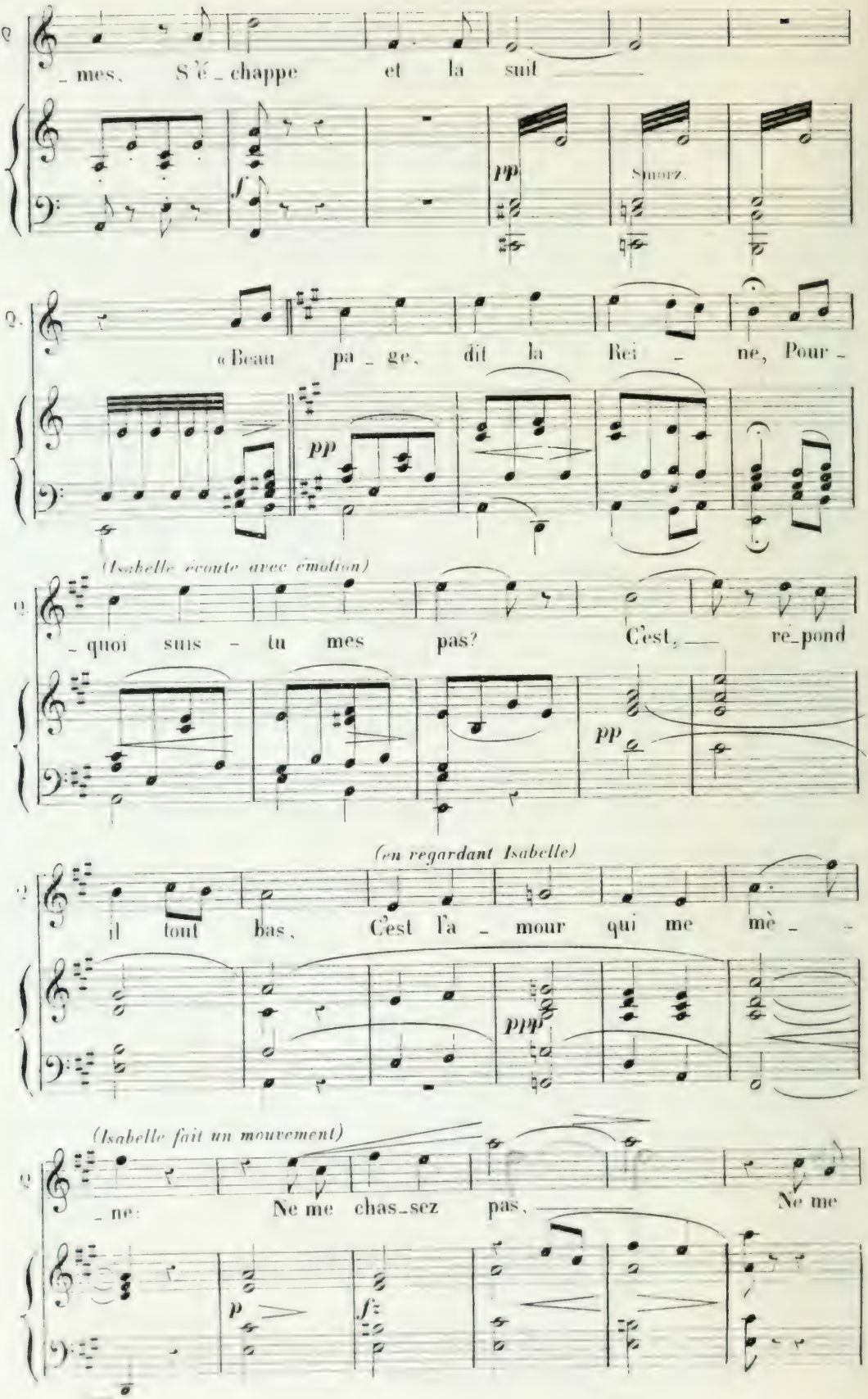


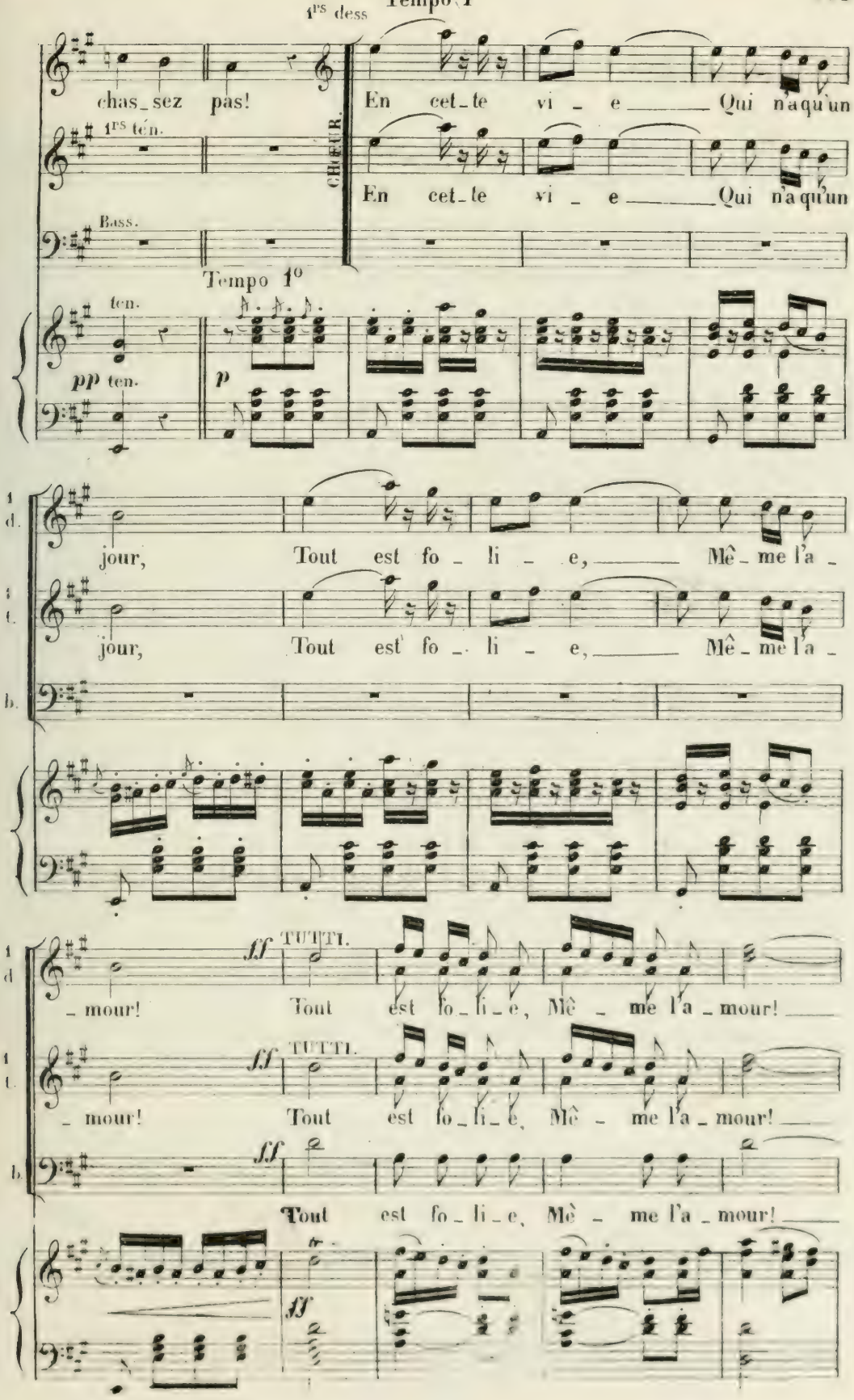

- gnal joy - eux! Che_va_liers fi - dè - les, Gentes damoi -
- gnal joy - eux! Gentes damoi -
- gnal joy - eux! Gentes damoi - sel -
- sel - les, Dames aux doux yeux, Dames aux doux yeux,
- les, Dames aux doux yeux.
Cresc.
Qu'à vo - tre souri - re S'éclaire et s'inspi_re, S'é_clai -
Qu'à vo - tre souri - re S'éclaire et s'inspi_re, S'é_clai -
Qu'à vo - tre souri - re S'éclaire et s'inspi_re, S'é_clai -

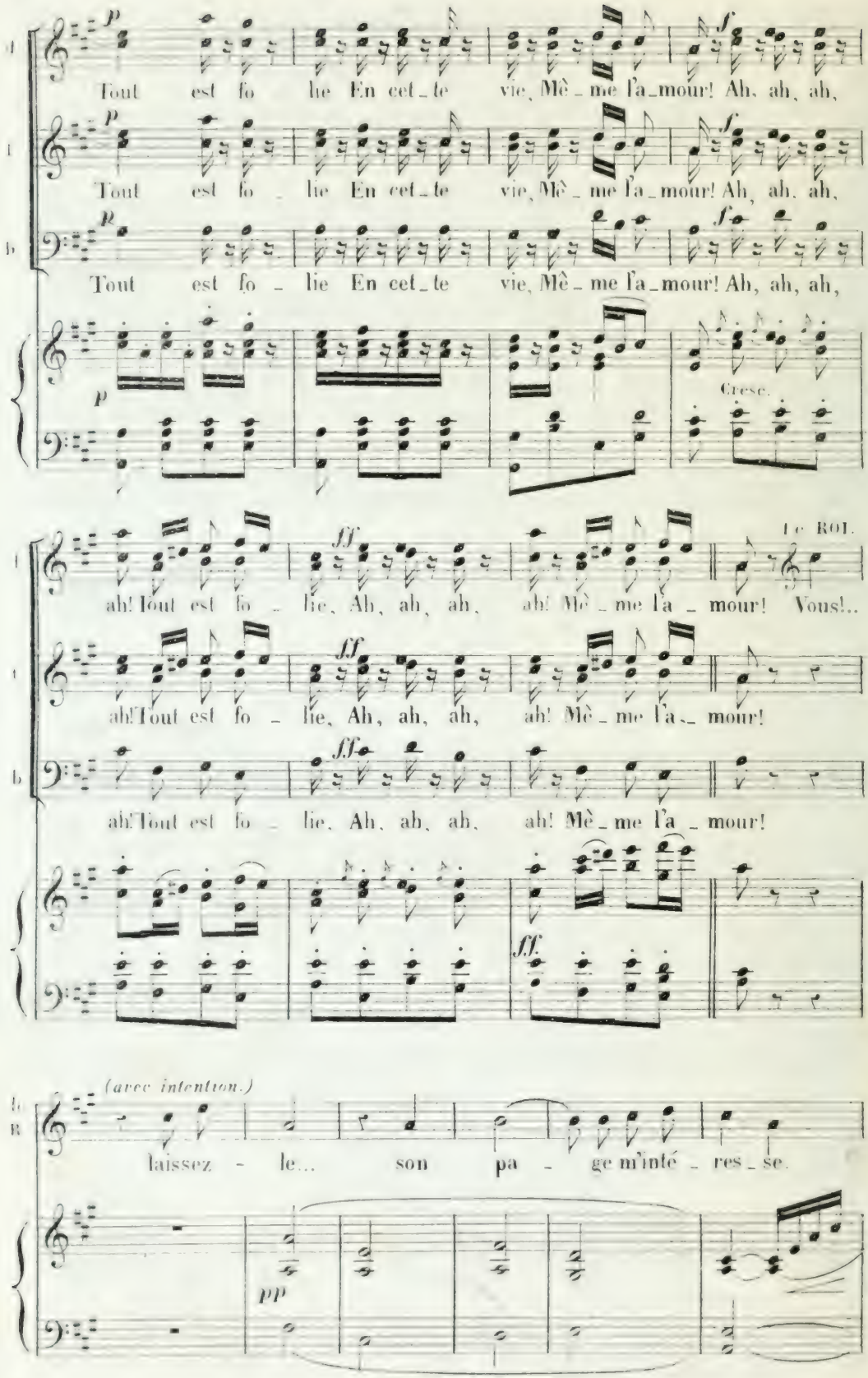

d.
t.
b.
ff
re et s'inspi re Tout cœur sou_ci_eux, Qu'à vo_tre sou_ri_re S'ins_
pi re Tout cœur souci_eux!
8
6
Le ROI. (frappant gaîment sur l'épaule de Quentin)
Al lons, al_lons, pour ma Jean_ne ché_ri
p
sf

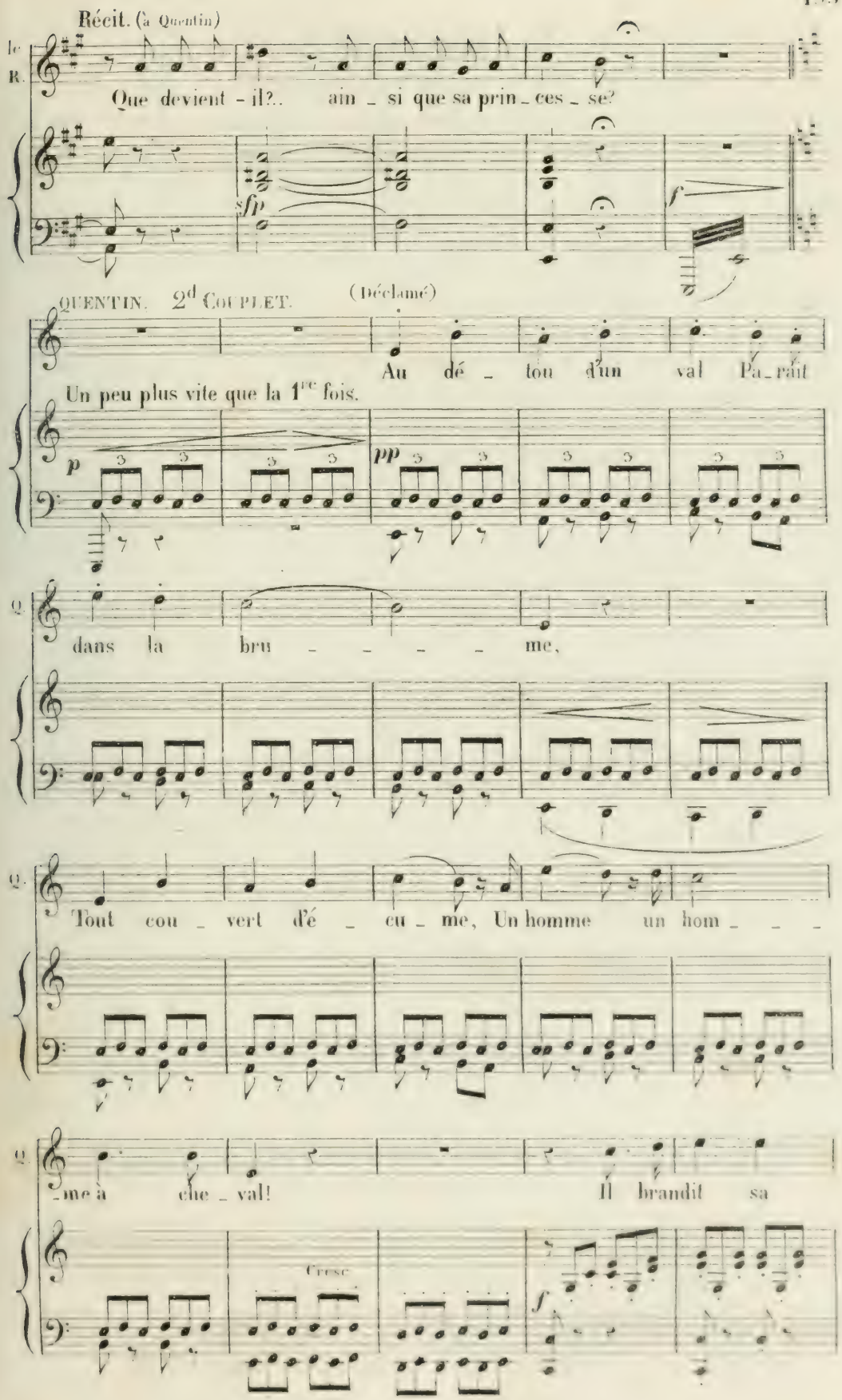

T. B.
- e Et pour ma cour, — Dis-nous, Quen - tin, de
(Quentin s'incline respectueusement, s'avance, jette un regard sur Isabelle, et chante.)
T. B.
ta pa - tri - e Les chants d'a - mour!
f
Suivez.
p
f
Cresc.
Même mouv.t
mf
f
Non troppo lento (♩=96)
BALLADE. 1er COUPLET.
f
A piacere.
pp
Moderato.
QUENTIN (Déclamé)
A tra - vers la nuit O - ra - geuse et som - - -

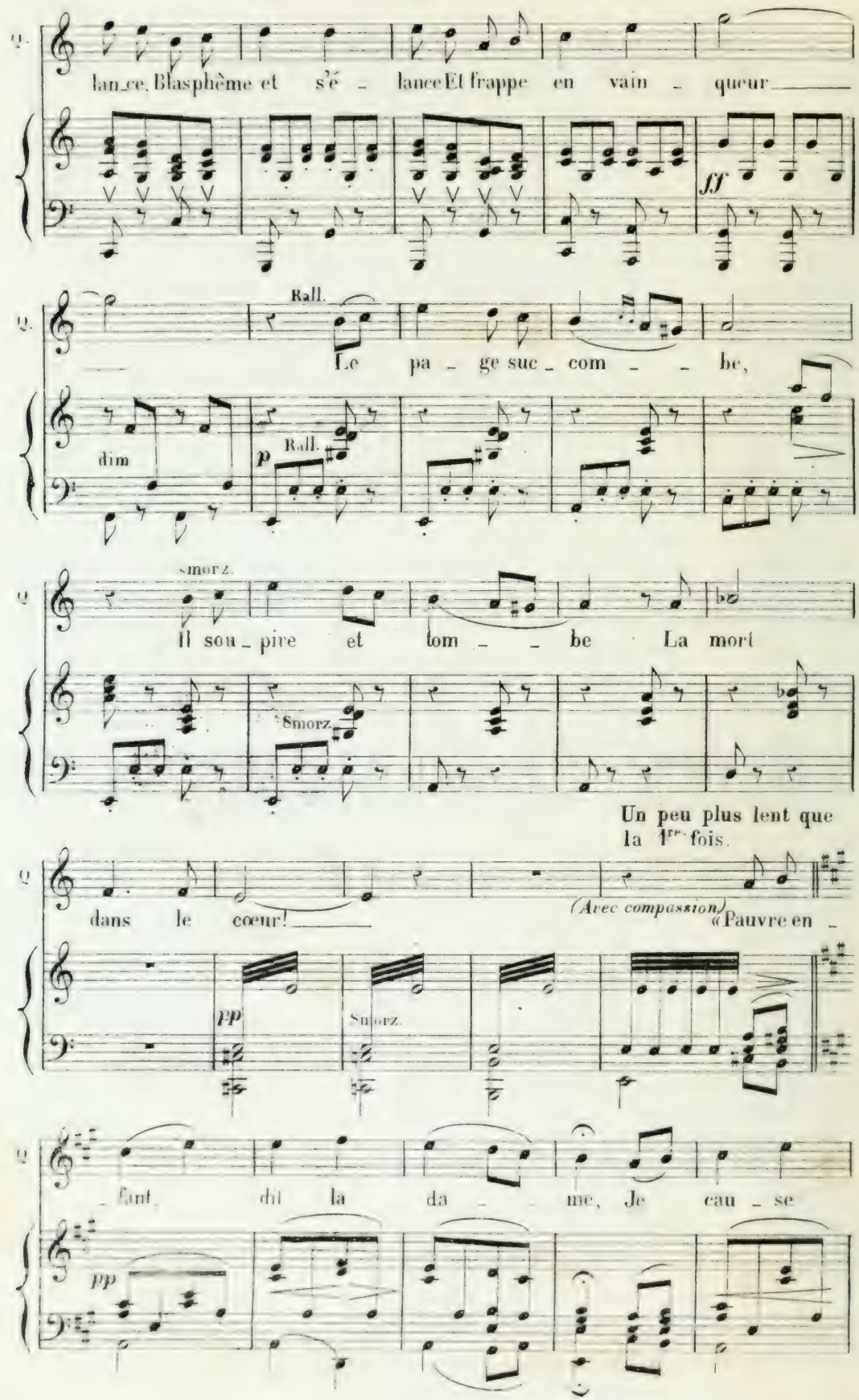

Q.
– bre, Pâ – le comme une om – bre, La
Q.
Rei – ne, la Rei – – – ne s'en – fuit!
Q.
Un pa – ge fi – dè – le Qui dormait près d'el – le Se ré –
pp
Q.
– veille au bruit Il ca – che ses
mf
p
Q.
lar – – mes, Pré – pa – re ses ar – –
mf

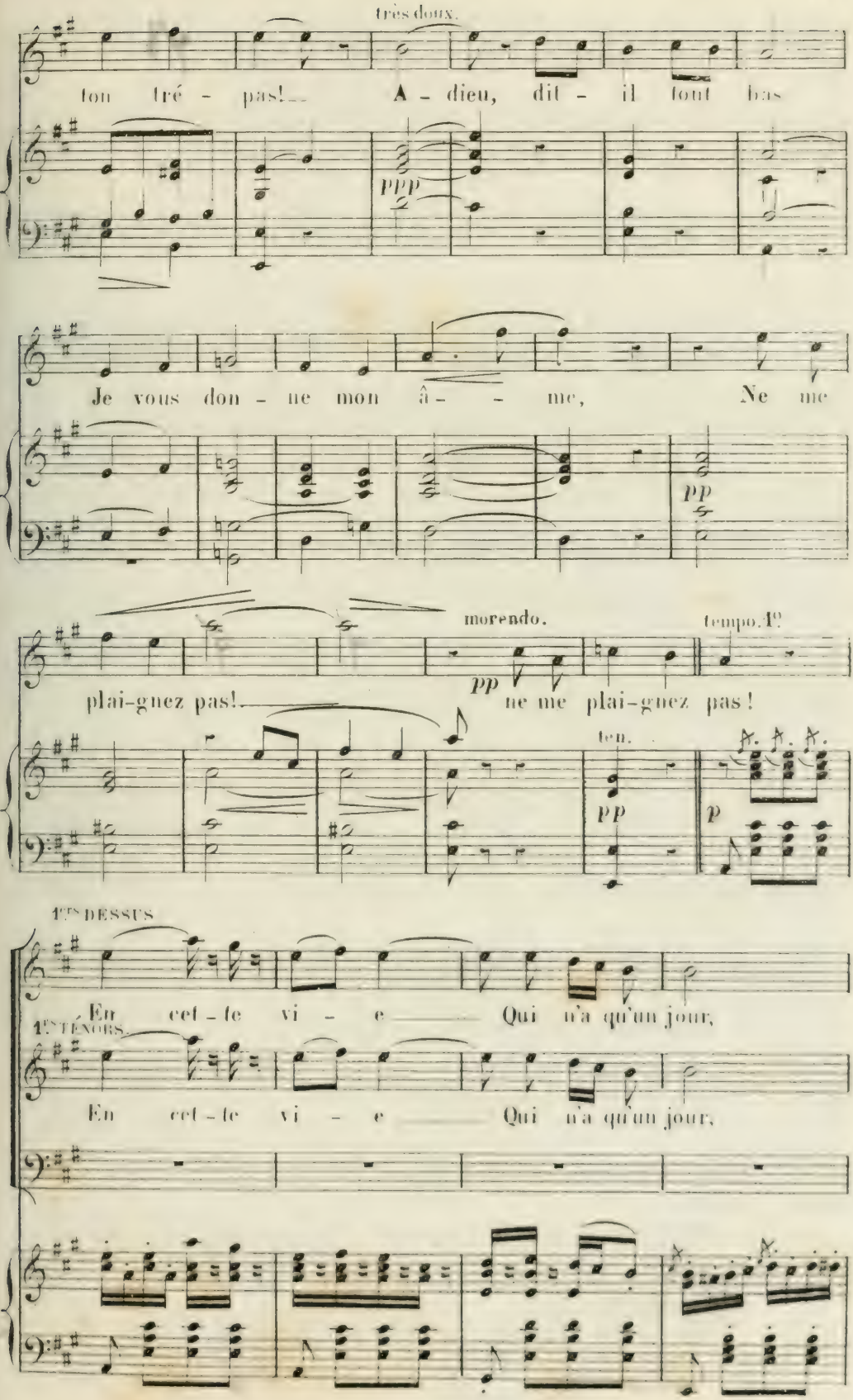

_ mes, S'é_chappe et la suit
pp
Smorz.
« Beau pa_ge, dit la Rei_ne, Pour_
pp
(Isabelle écoute avec émotion)
_ quoi suis_tu mes pas? C'est, ré_pond
pp
(en regardant Isabelle)
il tout bas, C'est l'a_mour qui me mè_
ppp
(Isabelle fait un mouvement)
_ ne: Ne me chas_sez pas, Ne me
p
f

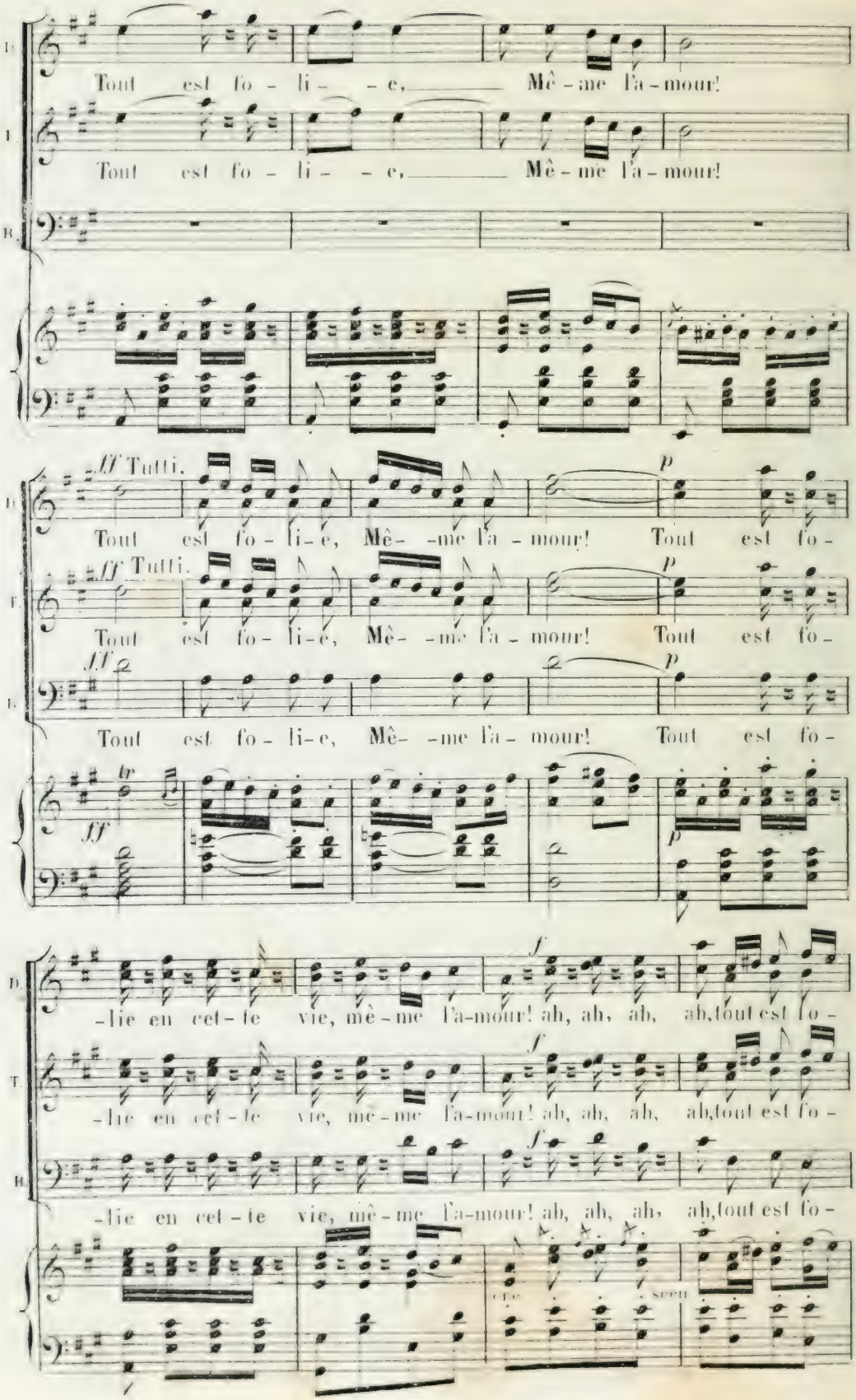

1rs dess
Tempo 1o
chas_sez pas!
En cet_te vi _ e Qui n'a qu'un
1rs tén.
CHŒUR.
En cet_te vi _ e Qui n'a qu'un
Bass.
Tempo 1o
ten.
pp ten.
p
jour, Tout est fo _ li _ e, Mê _ me l'a _
jour, Tout est fo _ li _ e, Mê _ me l'a _
ff TUTTI.
_ mour! Tout est fo _ li _ e, Mê _ me l'a _ mour!
ff TUTTI.
_ mour! Tout est fo _ li _ e, Mê _ me l'a _ mour!
ff
Tout est fo _ li _ e, Mê _ me l'a _ mour!
ff

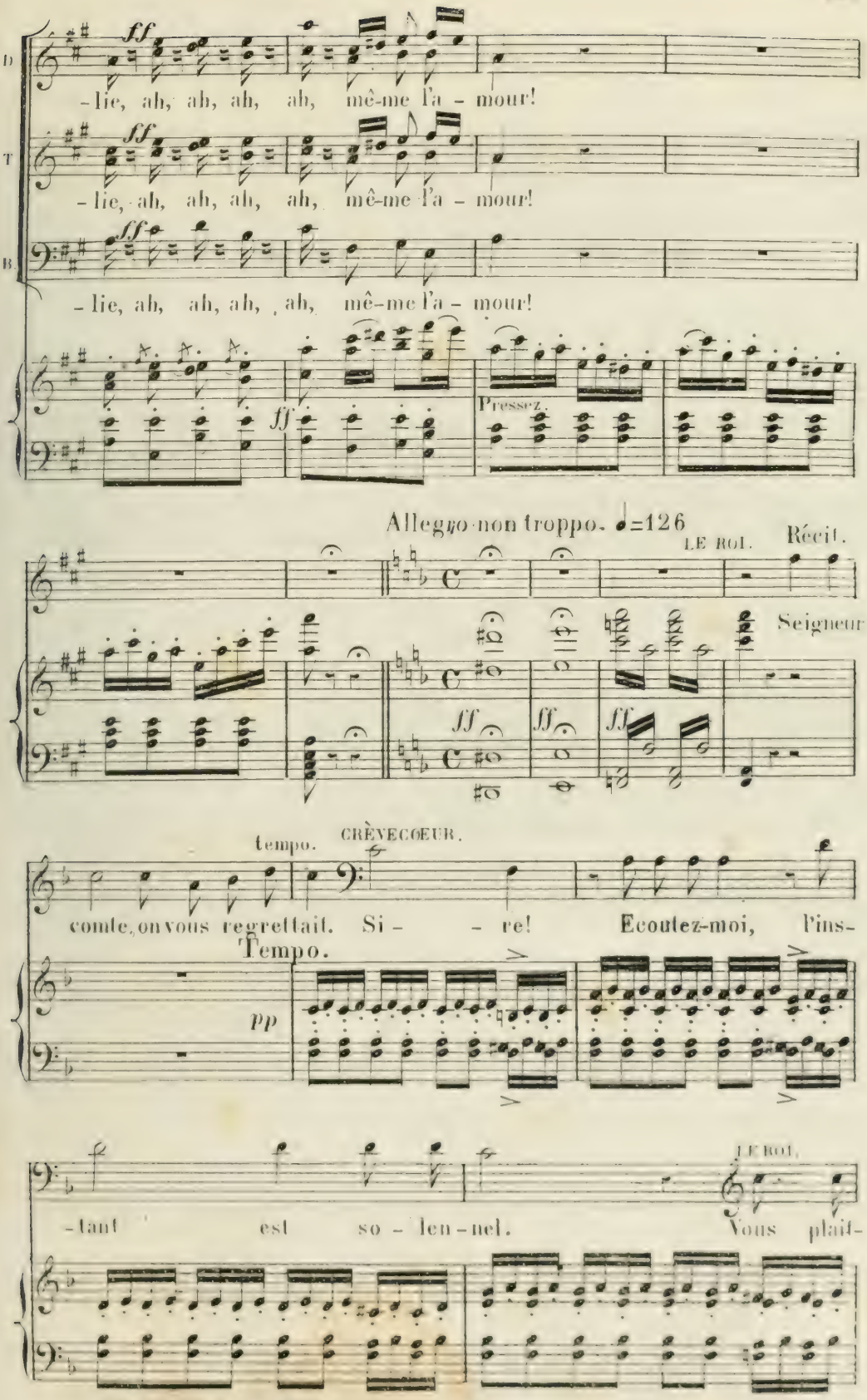

Tout est fo lie En cet te vie, Mê me l'a mour! Ah, ah, ah,
Tout est fo lie En cet te vie, Mê me l'a mour! Ah, ah, ah,
Tout est fo lie En cet te vie, Mê me l'a mour! Ah, ah, ah,
Cresc.
ah! Tout est fo lie, Ah, ah, ah, ah! Mê me l'a mour! Vous!..
LE ROI.
ah! Tout est fo lie, Ah, ah, ah, ah! Mê me l'a mour!
ah! Tout est fo lie, Ah, ah, ah, ah! Mê me l'a mour!
(avec intention.)
laissez le... son pa ge m'inté res se.
pp

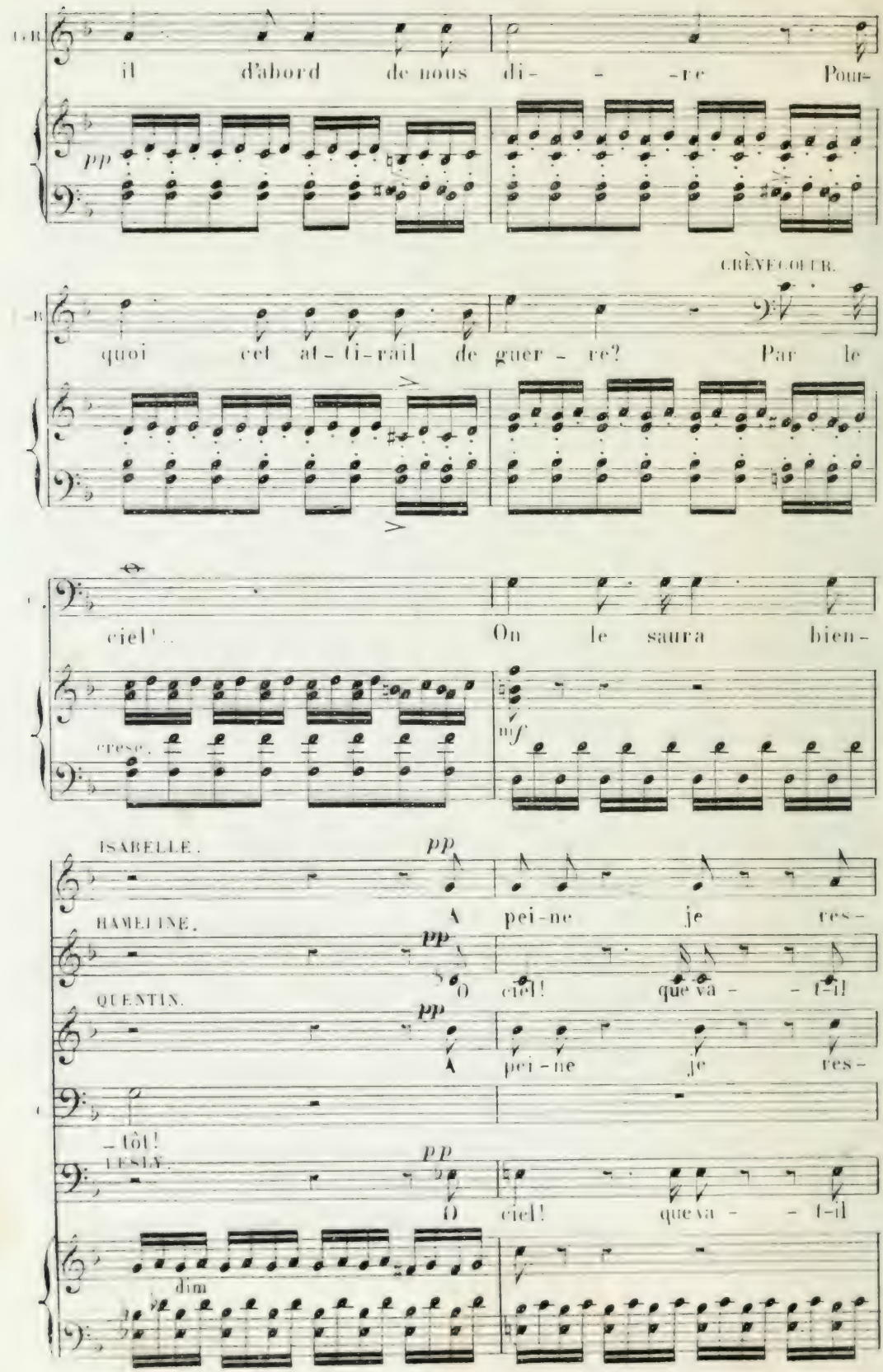

Récit. (à Quentin)
le R.
Que devient - il?.. ain _ si que sa prin _ ces _ se?
sfp
f
QUENTIN. 2d COUPLET. (Déclamé)
Au dé _ tou d'un val Pa _ raît
Un peu plus vite que la 1re fois.
p
pp
Q.
dans la bru _ _ _ _ me,
Tout cou _ vert d'é _ cu _ me, Un homme un hom _ _ _
_me à che _ val! Il brandit sa
Cresc
f

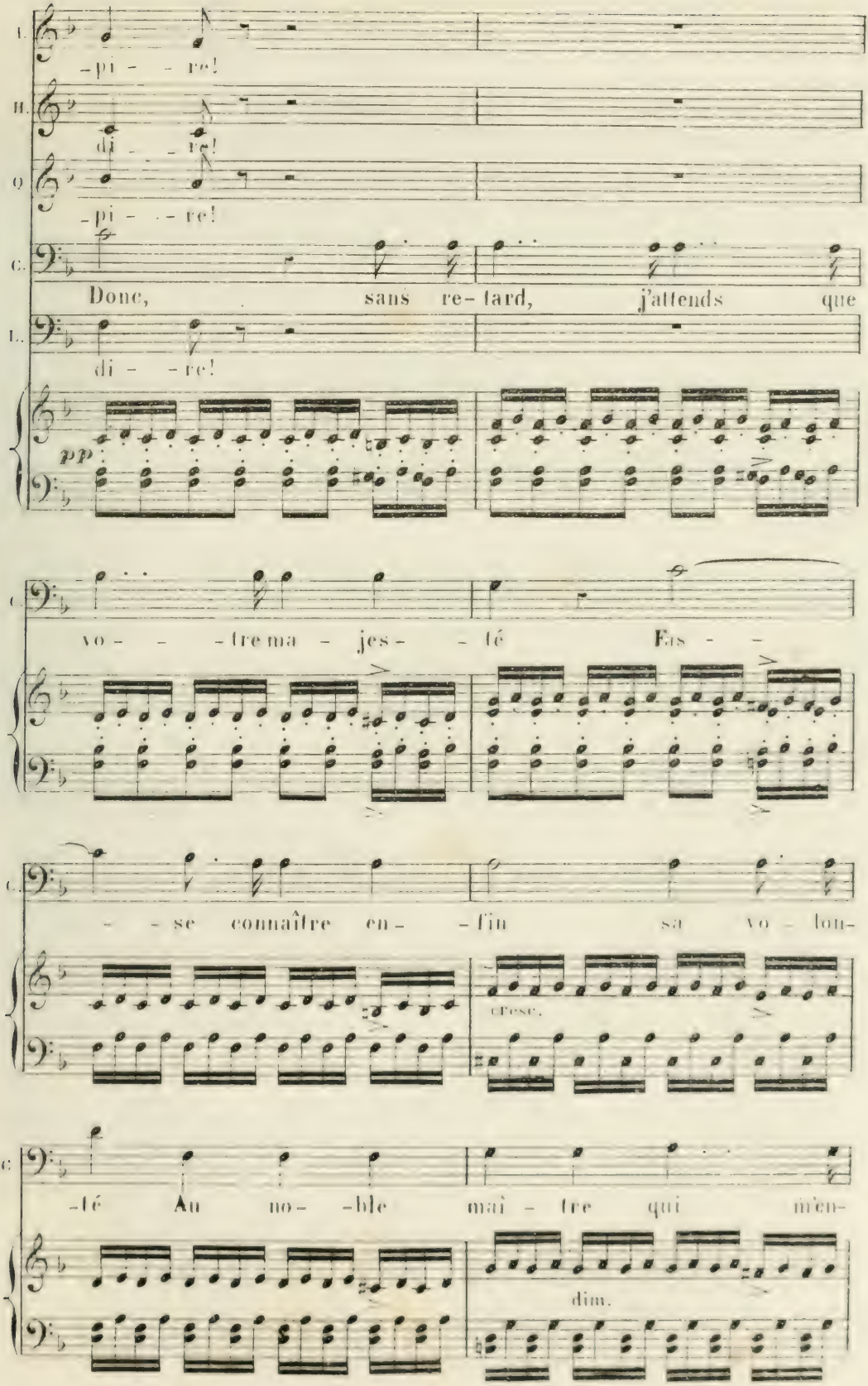

lan_ce, Blasphème et s'é_lance Et frappe en vain_queur
ff
Rall.
Le pa_ge suc_com_be,
dim
p
Rall.
Smorz.
Il sou_pire et tom_be La mort
Smorz.
Un peu plus lent que la 1re fois.
dans le cœur!
(Avec compassion)
«Pauvre en_
pp
Smorz.
_fant, dit la da_me, Je cau_se
pp

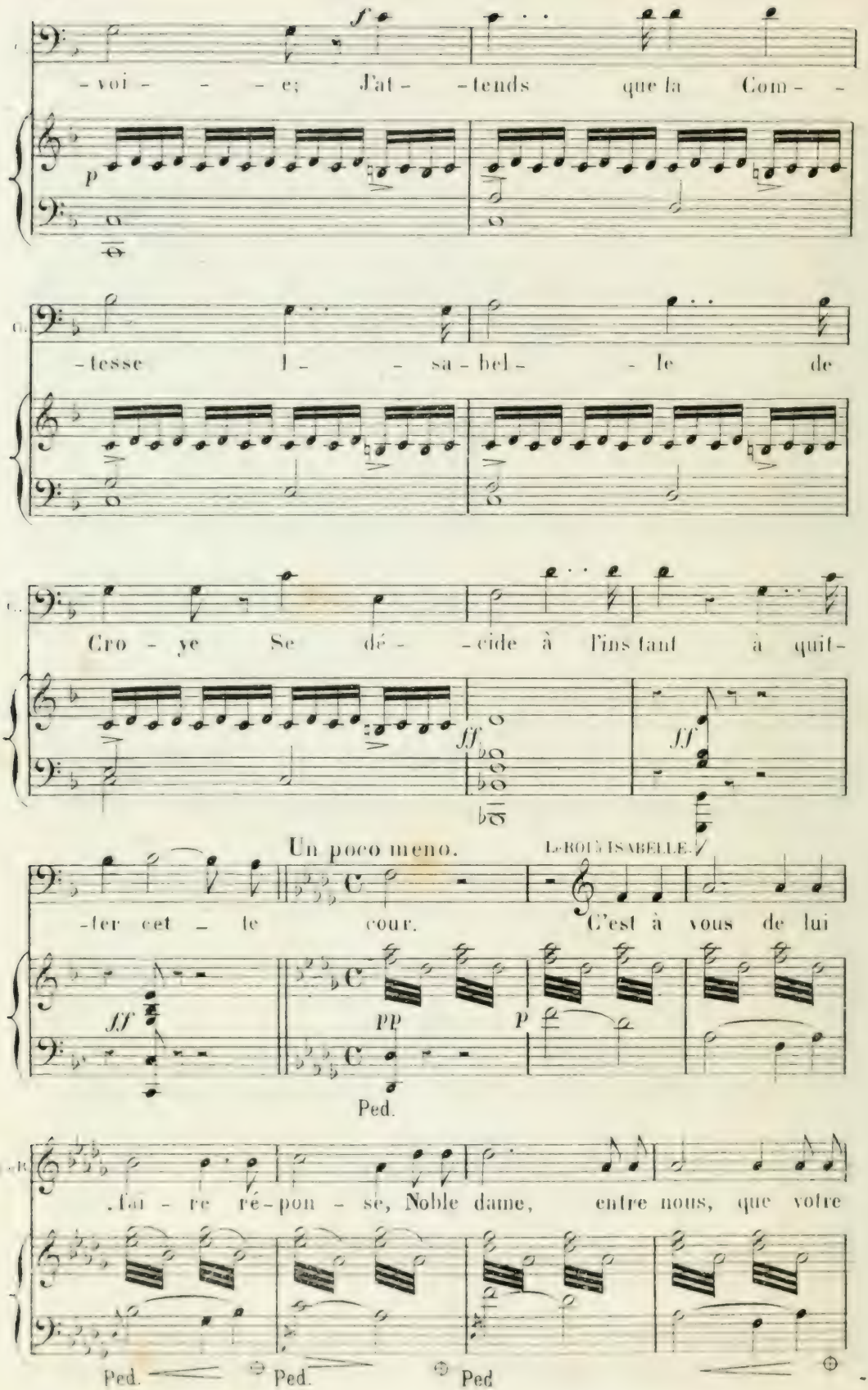

très doux.
ton tré - pas!__ A - dieu, dit - il tout bas
ppp
Je vous don - ne mon â - - me, Ne me
pp
morendo.
tempo.1o
pp
plai-gnez pas!__ ne me plai-gnez pas!
ten.
pp
p
1ers DESSUS
En cet - te vi - e ___ Qui n'a qu'un jour,
1ers TÉNORS.
En cet - te vi - e ___ Qui n'a qu'un jour,

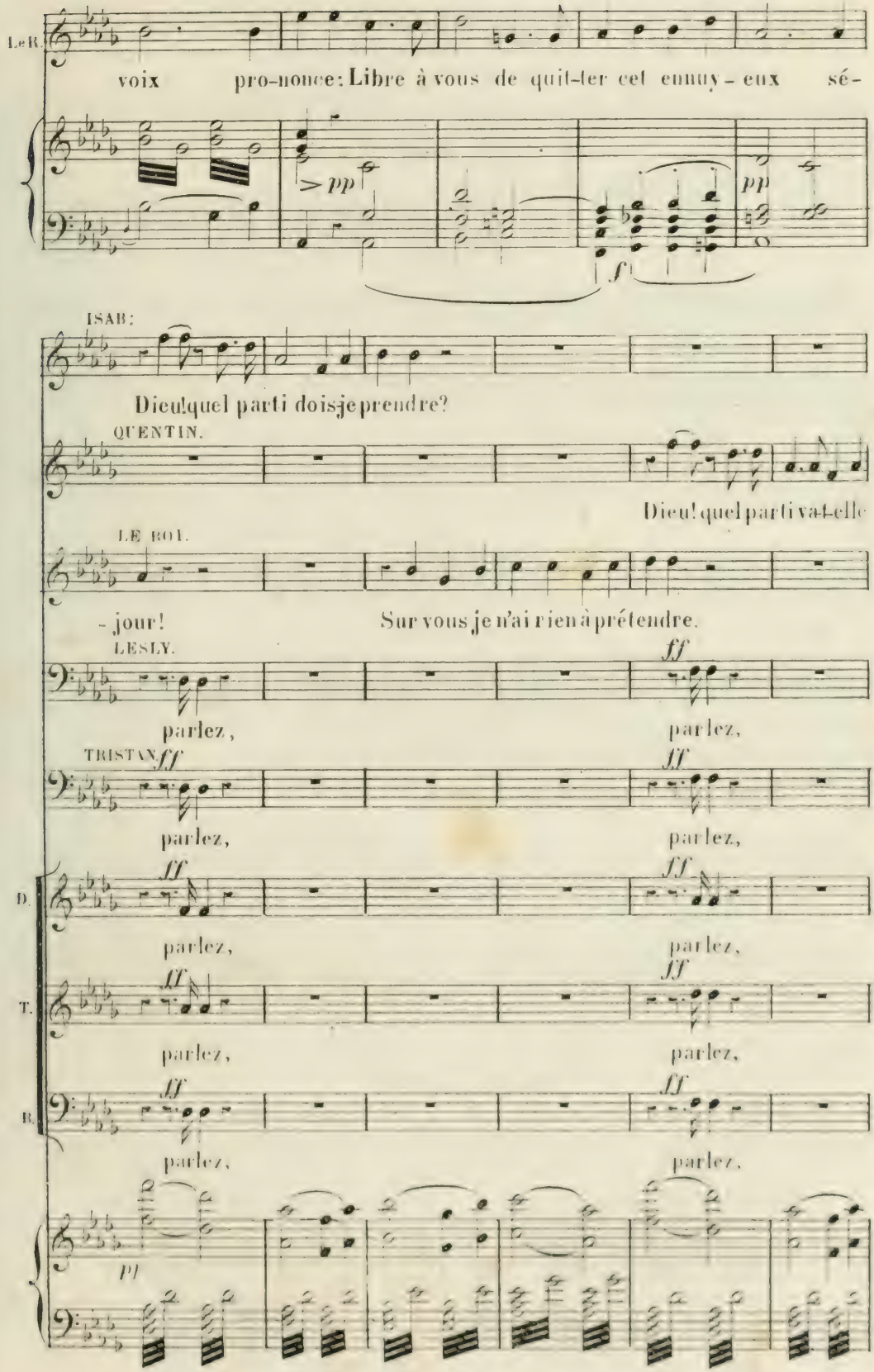

D.
T.
B.
Tout est fo - li - - e, Mê - me l'a - mour!
Tout est fo - li - - e, Mê - me l'a - mour!
ff Tutti.
Tout est fo - li - e, Mê - - me l'a - mour! Tout est fo -
p
ff Tutti.
Tout est fo - li - e, Mê - - me l'a - mour! Tout est fo -
ff
Tout est fo - li - e, Mê - - me l'a - mour! Tout est fo -
p
tr
ff
p
f
- lie en cet - te vie, mê - me l'a - mour! ah, ah, ah, ah, tout est fo -
- lie en cet - te vie, mê - me l'a - mour! ah, ah, ah, ah, tout est fo -
- lie en cet - te vie, mê - me l'a - mour! ah, ah, ah, ah, tout est fo -
cre - scen

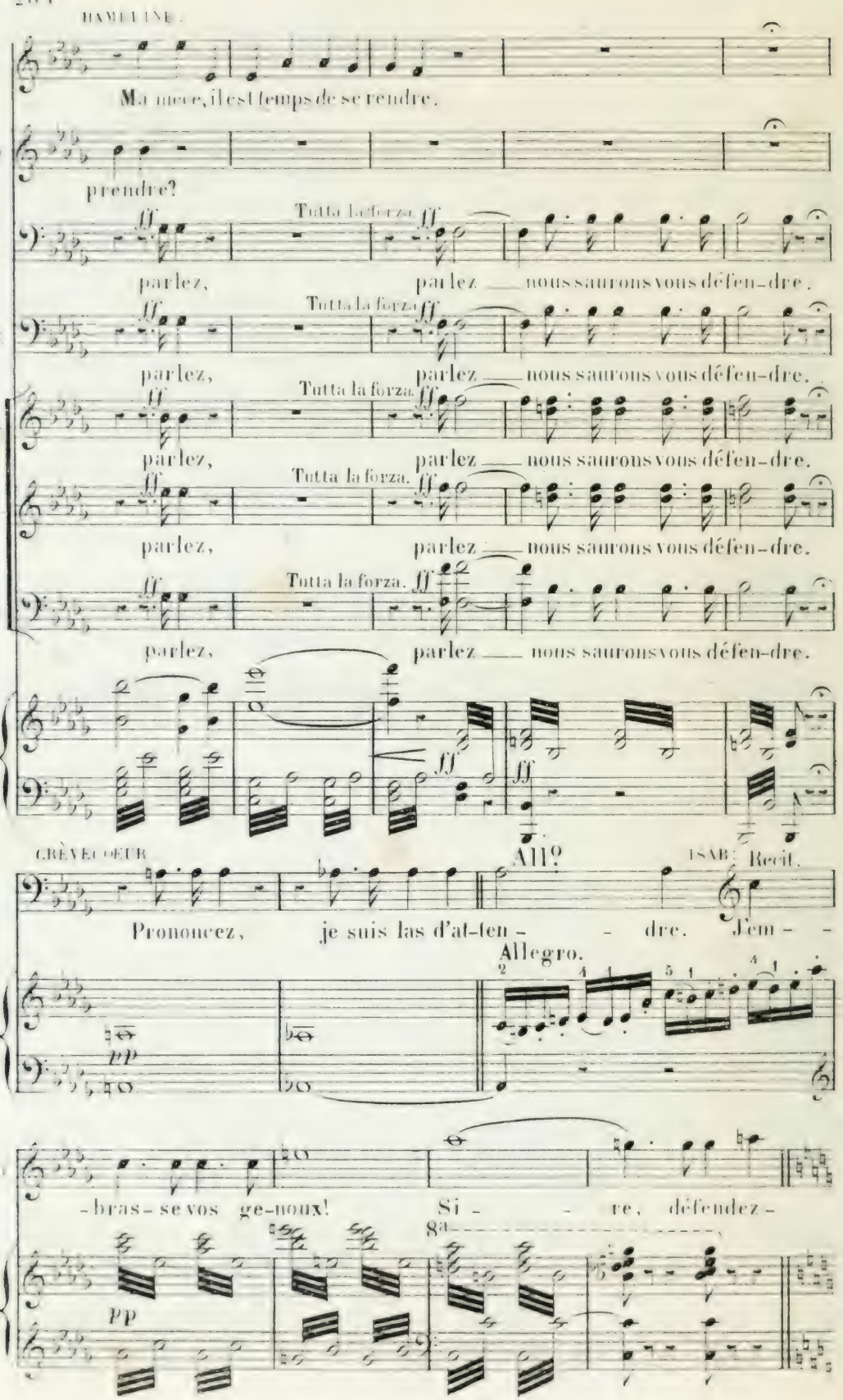

ff
-lie, ah, ah, ah, ah, mê-me l'a - mour!
-lie, ah, ah, ah, ah, mê-me l'a - mour!
-lie, ah, ah, ah, ah, mê-me l'a - mour!
ff
Pressez
Allegro non troppo. ♩=126
LE ROI.
Récit.
Seigneur
ff
tempo.
CRÈVECŒUR.
comte, on vous regrettait. Si - re! Ecoutez-moi, l'ins-
Tempo.
pp
LE ROI.
-tant est so - len-nel. Vous plait-


CHŒUR.
il d'abord de nous di- - -re Pour-
pp
CRÈVECŒUR.
quoi cet at-ti-rail de guer- re? Par le
ciel!.. On le saura bien-
cresc.
mf
ISABELLE.
pp
A pei-ne je res-
RAMELINE.
pp
O ciel! que va- - -t-il
QUENTIN.
pp
A pei-ne je res-
-tôt!
TESLA.
pp
O ciel! que va- - -t-il
dim

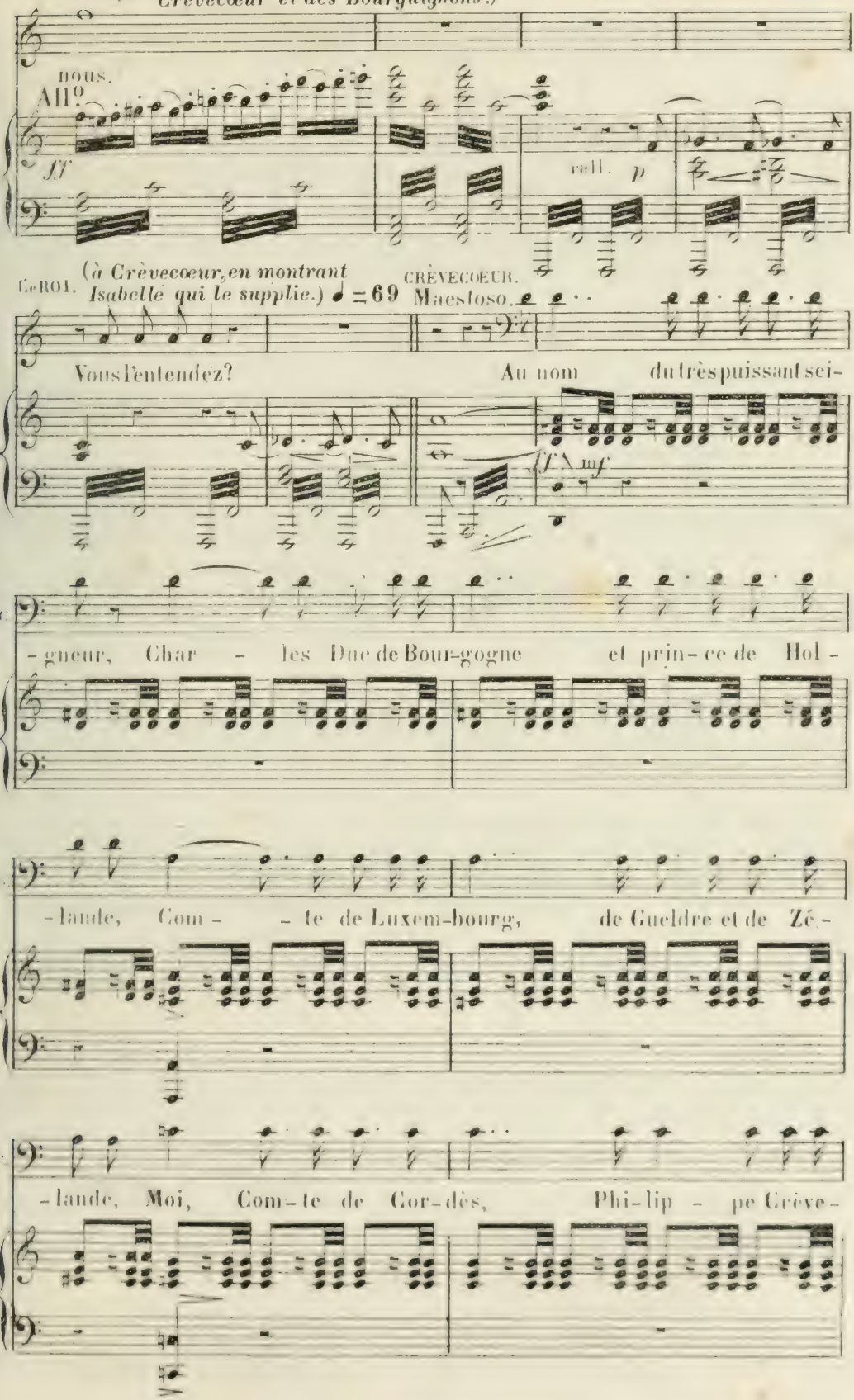

I.
-pi - - re!
II.
di - - re!
O
-pi - - re!
C.
Donc, sans re- tard, j'attends que
T.
di - - re!
pp
C.
vo - - - trema - jes - - té Fas - -
C.
- - se connaître en - - fin sa vo - lon-
cresc.
C.
-té Au no- -ble mai - tre qui m'en-
dim.

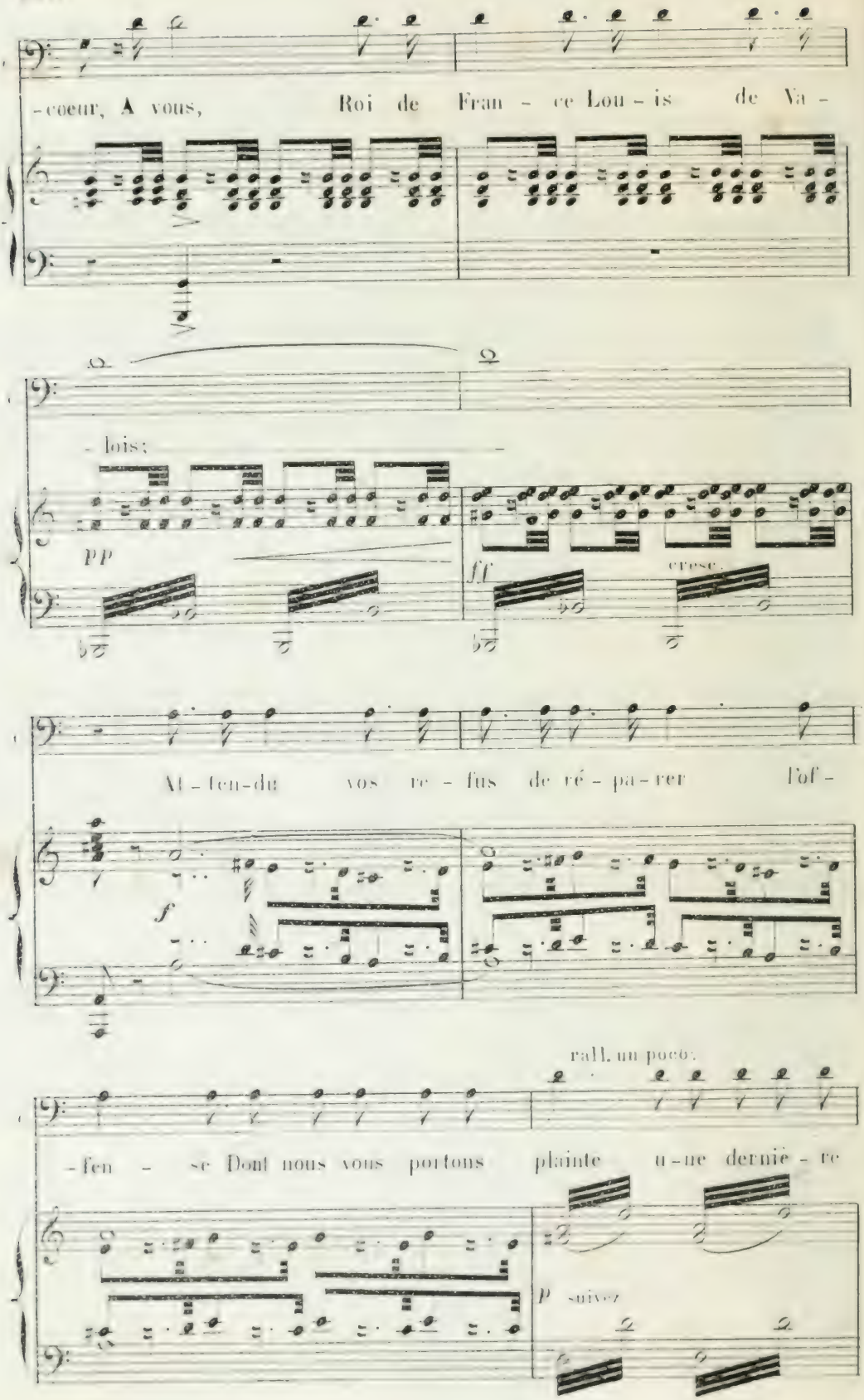

-voi - - - e; J'at - - tends que la Com - -
-tesse I - - sa - bel - - le de
Cro - ye Se dé - - cide à l'ins tant à quit-
Un poco meno.
LE ROI ISABELLE
-ter cet - te cour. C'est à vous de lui
Ped.
-fai - re ré - pon - se, Noble dame, entre nous, que votre
Ped. Ped. Ped


LeR.
voix pro-nonce: Libre à vous de quit-ter cet ennuy-eux sé-
pp
pp
f
ISAB:
Dieu! quel parti dois-je prendre?
QUENTIN.
Dieu! quel parti va-t-elle
LE ROI.
-jour! Sur vous je n'ai rien à prétendre.
LESLY.
ff
parlez,
parlez,
TRISTAN
ff
parlez,
ff
parlez,
D.
ff
parlez,
ff
parlez,
T.
ff
parlez,
ff
parlez,
B.
ff
parlez,
ff
parlez,
pp


HAMELIN.
Ma mere, il est temps de se rendre.
prendre?
Tutta la forza.
parlez, parlez — nous saurons vous défen-dre.
CRÈVECŒUR
Prononcez, je suis las d'at-ten- - dre.
All?
ISAB. Recit.
J'em- -
Allegro.
-bras-se vos ge-noux!
Si- - re, défendez-

Allegro (*Mouvement de joie dans tout le parti français; colère de Crèvecœur et des Bourguignons.*)




-cœur, A vous, Roi de Fran - ce Lou - is de Va -
- lois:
pp
ff
cresc.
At - ten-du vos re - fus de ré - pa - rer l'of -
f
rall. un poco.
- fen - se Dont nous vous portons plainte u - ne dernie - re
p suivez

Tempo.

fois, Faisons dès à pré-sent, refus de recon-naî-tre Toute alli-

Tempo.

f

a piacere.

pressez beaucoup mais toujours en Récitatif.

-ance et su-zeraine-té, Vous dé-fi-ons comme homme, et

p

pp pressez beaucoup.

cre - - -

vous dé-cla-rons traî-tre, Et pour gage, à vos pieds, no-tre

- scu -

do.

f

(*Quentin s'élance et ramasse le gant.*)

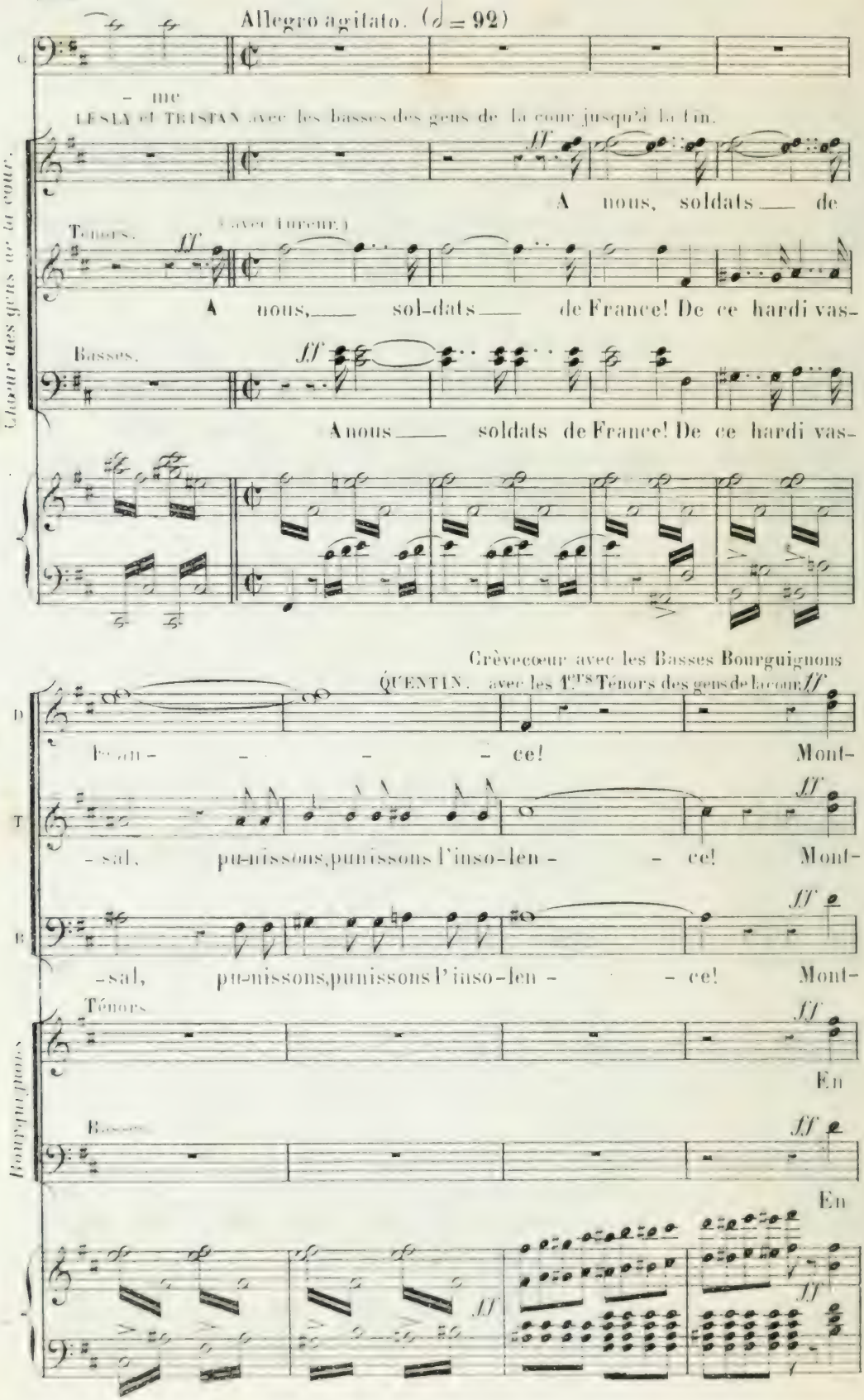
(*à part.*)

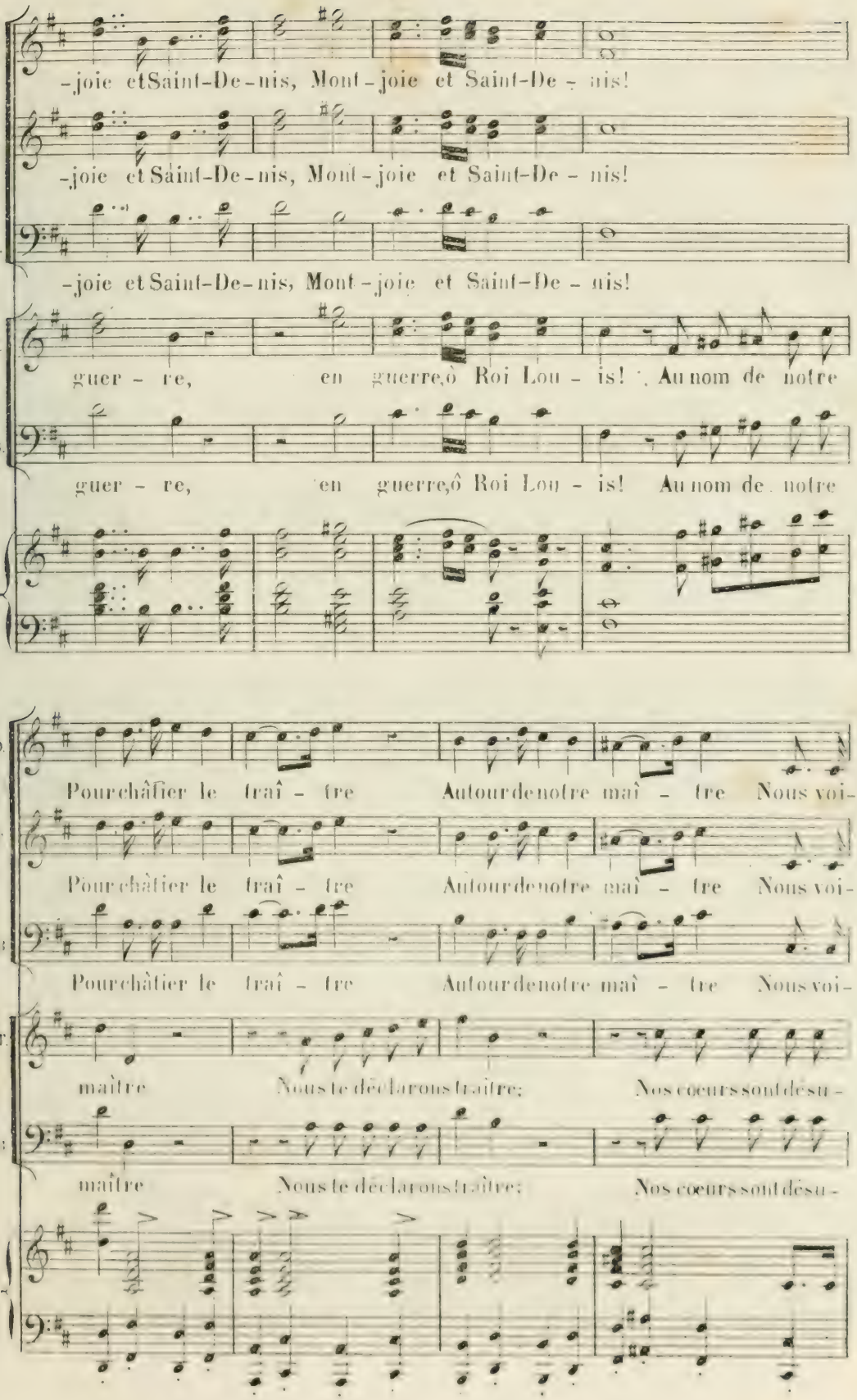
gant, est je-te! C'est lui qu'elle ai- -

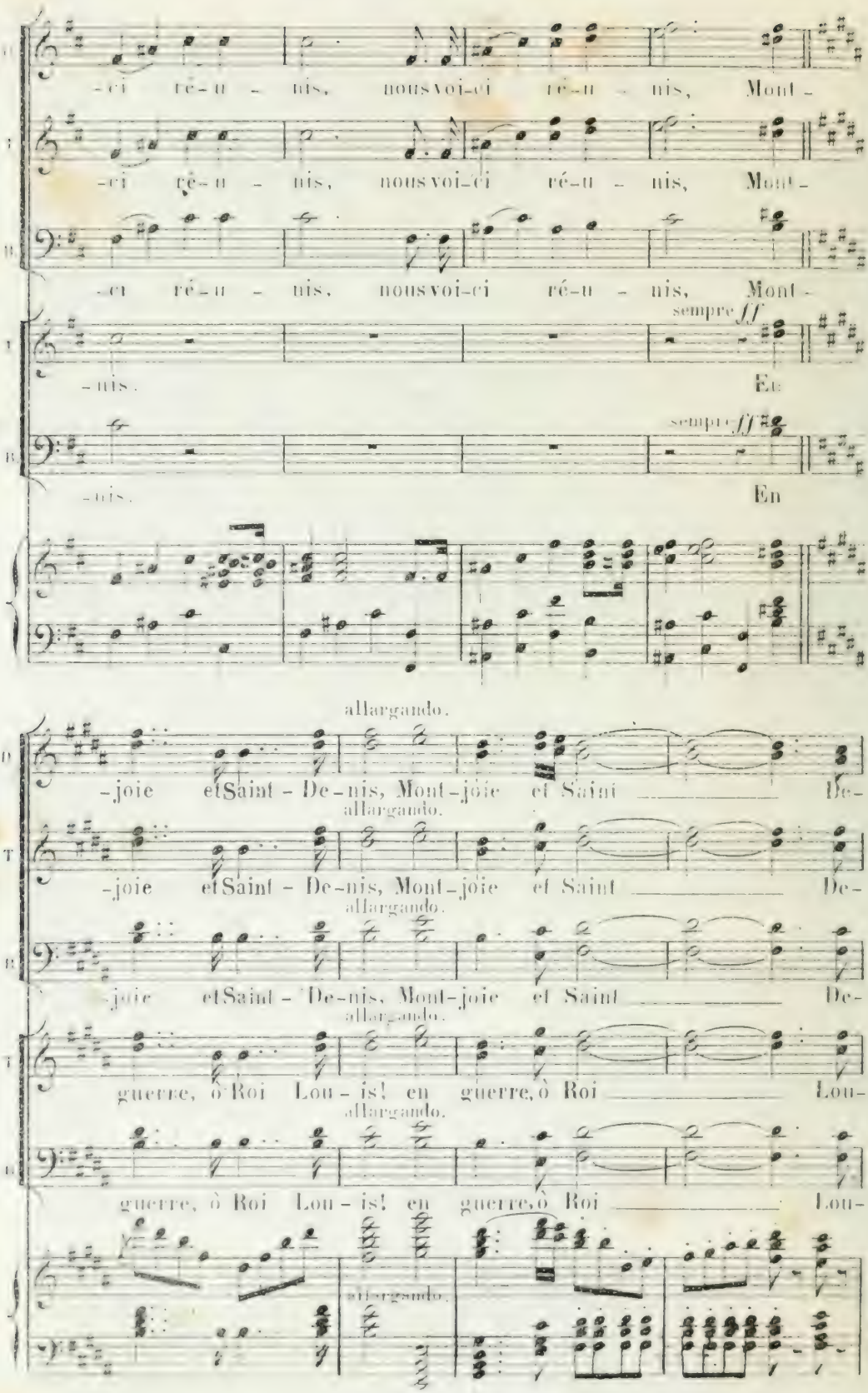
All.º agitato.

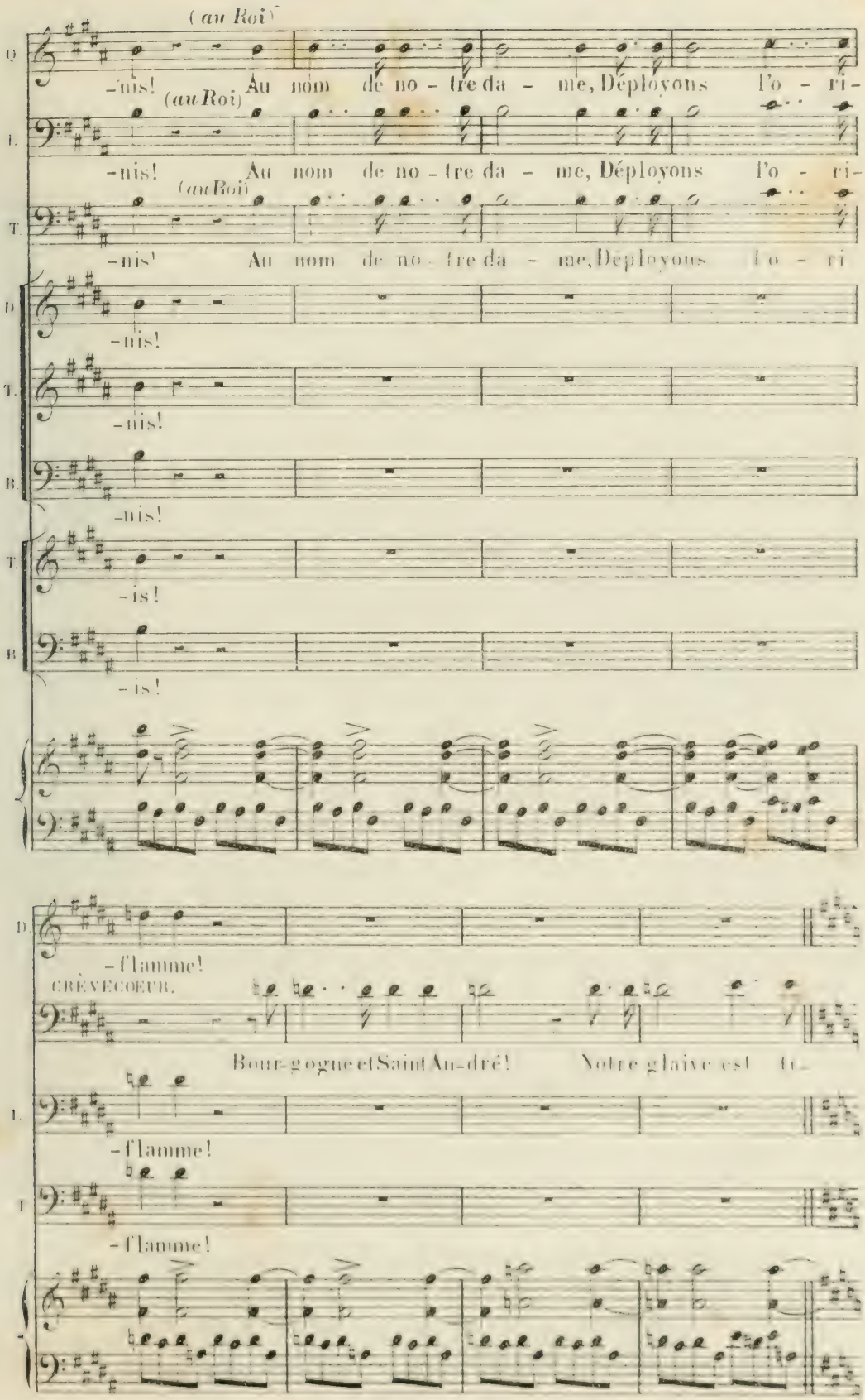
f

ff


Allegro agitato. (♩ = 92)
- me
LESLY et TRISTAN avec les basses des gens de la cour jusqu'à la fin.
Chœur des gens de la cour.
A nous, soldats de
Ténors.
(avec fureur.)
A nous, sol-dats de France! De ce hardi vas-
Basses.
A nous soldats de France! De ce hardi vas-
Crèvecœur avec les Basses Bourguignons
QUENTIN. avec les 1ers Ténors des gens de la cour
Bourguignons.
Ténors
Basses
En


D.
-joie et Saint-De-nis, Mont-joie et Saint-De-nis!
T.
-joie et Saint-De-nis, Mont-joie et Saint-De-nis!
B.
-joie et Saint-De-nis, Mont-joie et Saint-De-nis!
T.
guer-re, en guerre, ô Roi Lou-is! Au nom de notre
B.
guer-re, en guerre, ô Roi Lou-is! Au nom de notre
D.
Pour châtier le traî-tre Autour de notre maî-tre Nous voi-
T.
Pour châtier le traî-tre Autour de notre maî-tre Nous voi-
B.
Pour châtier le traî-tre Autour de notre maî-tre Nous voi-
T.
maître Nous te déclarons traître; Nos cœurs sont désu-
B.
maître Nous te déclarons traître; Nos cœurs sont désu-


-ci ré-u - nis, nous voi-ci ré-u - nis, Mont-
-ci ré-u - nis, nous voi-ci ré-u - nis, Mont-
-ci ré-u - nis, nous voi-ci ré-u - nis, Mont-
sempre ff
-nis. En
sempre ff
-nis. En
allargando.
-joie et Saint - De-nis, Mont-joie et Saint De-
allargando.
-joie et Saint - De-nis, Mont-joie et Saint De-
allargando.
-joie et Saint - De-nis, Mont-joie et Saint De-
allargando.
guerre, ô Roi Lou - is! en guerre, ô Roi Lou-
allargando.
guerre, ô Roi Lou - is! en guerre, ô Roi Lou-
allargando.


(au Roi)
-nis! Au nom de no - tre da - me, Déployons l'o - ri-
(au Roi)
-nis! Au nom de no - tre da - me, Déployons l'o - ri-
(au Roi)
-nis! Au nom de no - tre da - me, Déployons l'o - ri
-nis!
-nis!
-nis!
-is!
-is!
-flamme!
CRÈVECOEUR.
Bour-gogne et Saint An-dré! Notre glaive est tr-
-flamme!
-flamme!

QUENTIN avec les Ténors gens de la cour

CHEVECŒUR avec les Basses Bourguignons.

-ré

Guer - - -

LESLY et TRISTAN avec les Basses gens de la cour.

ff

Guer - - -

ff

Qu'en leur sang A l'instant Nos é-pé-es Soient trem-pé - -

ff

Qu'en leur sang A l'instant Nos é-pé-es Soient trem-pé - -

ff

Guer - - -

ff

Guer - - -

ff

-re! plus de trè - - -

-es. Immolons Ces fé-lons; Plus de trè-ve, plus de trè - - -

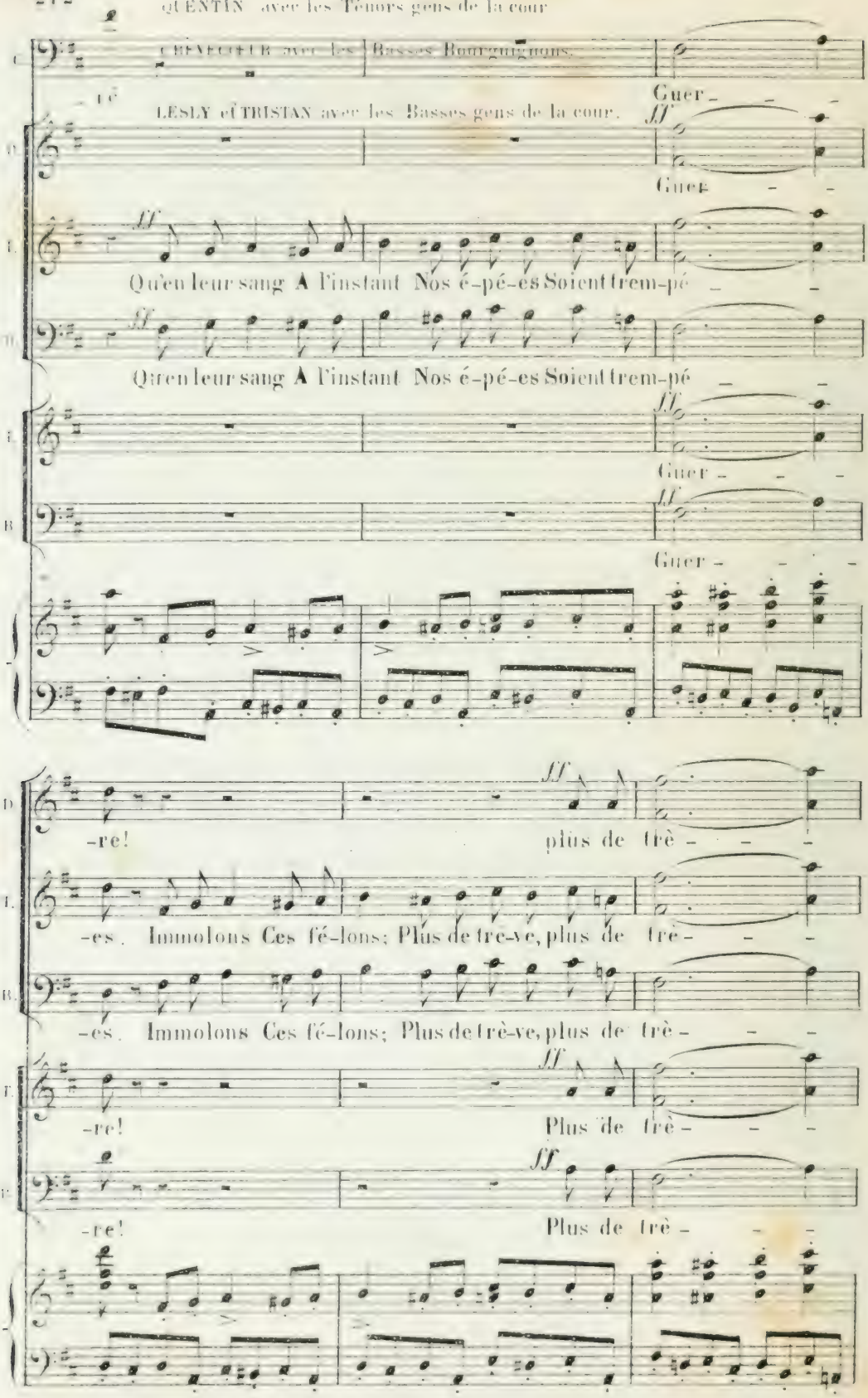
-es. Immolons Ces fé-lons; Plus de trè-ve, plus de trè - - -

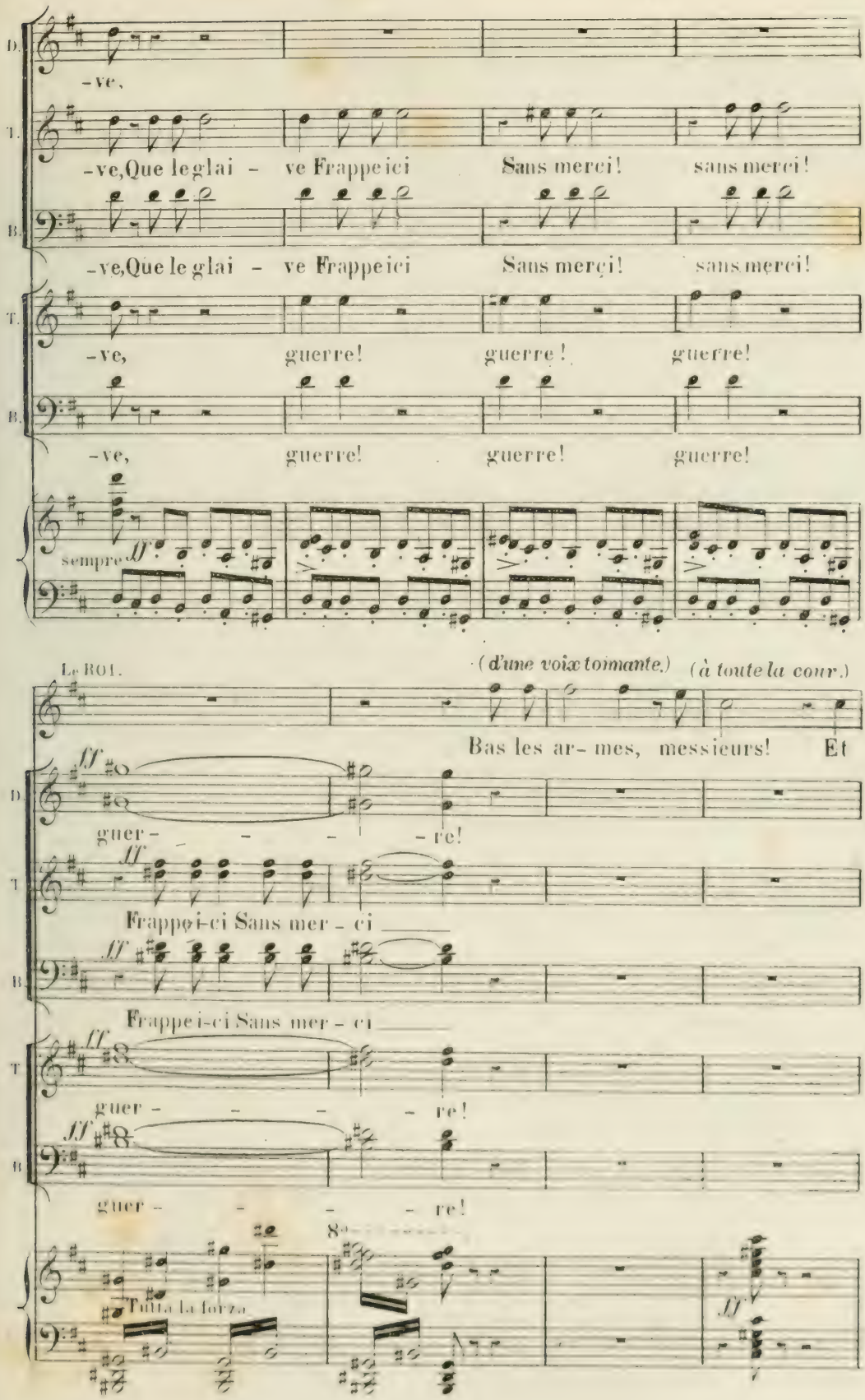
ff

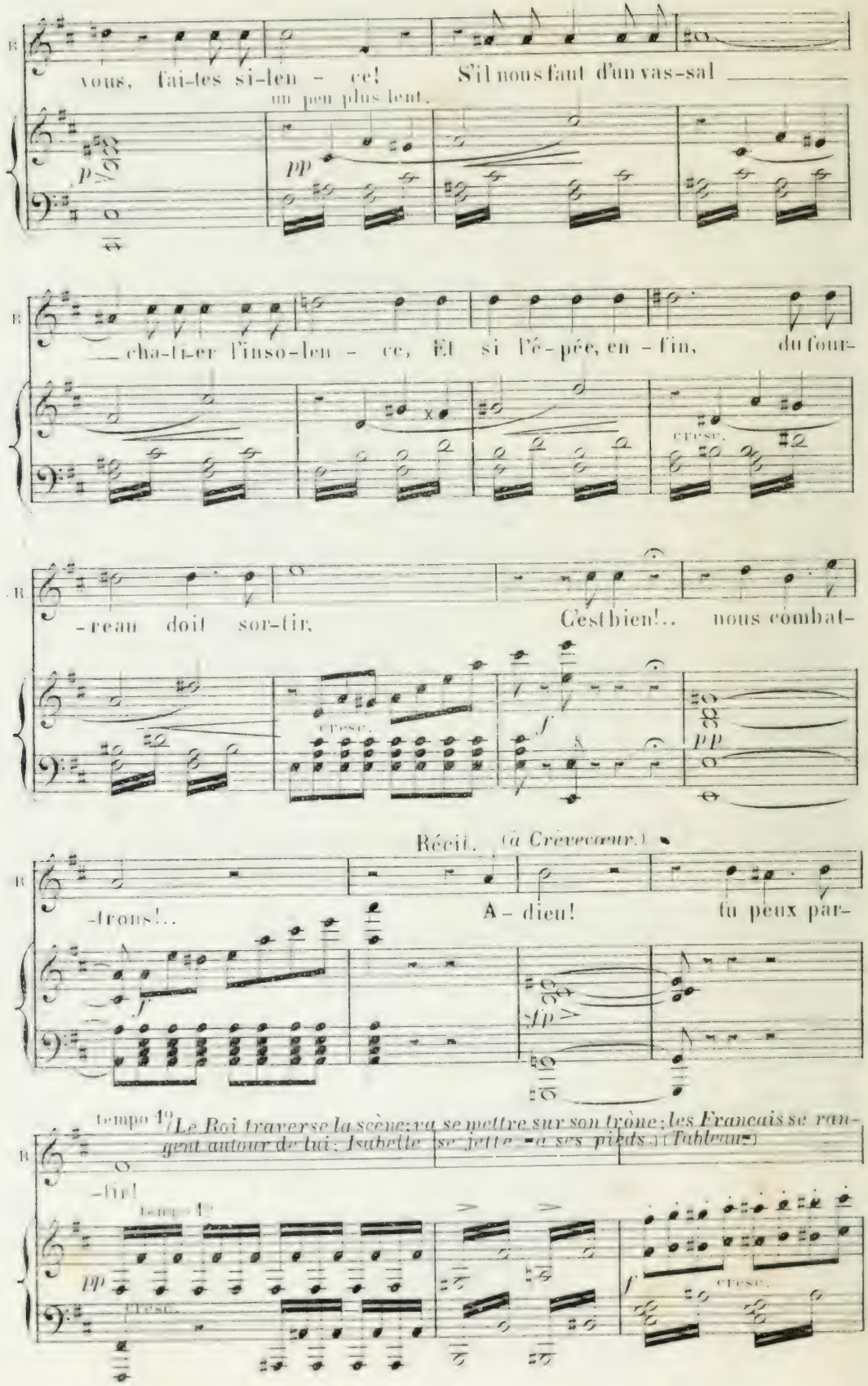
-re! Plus de trè - - -

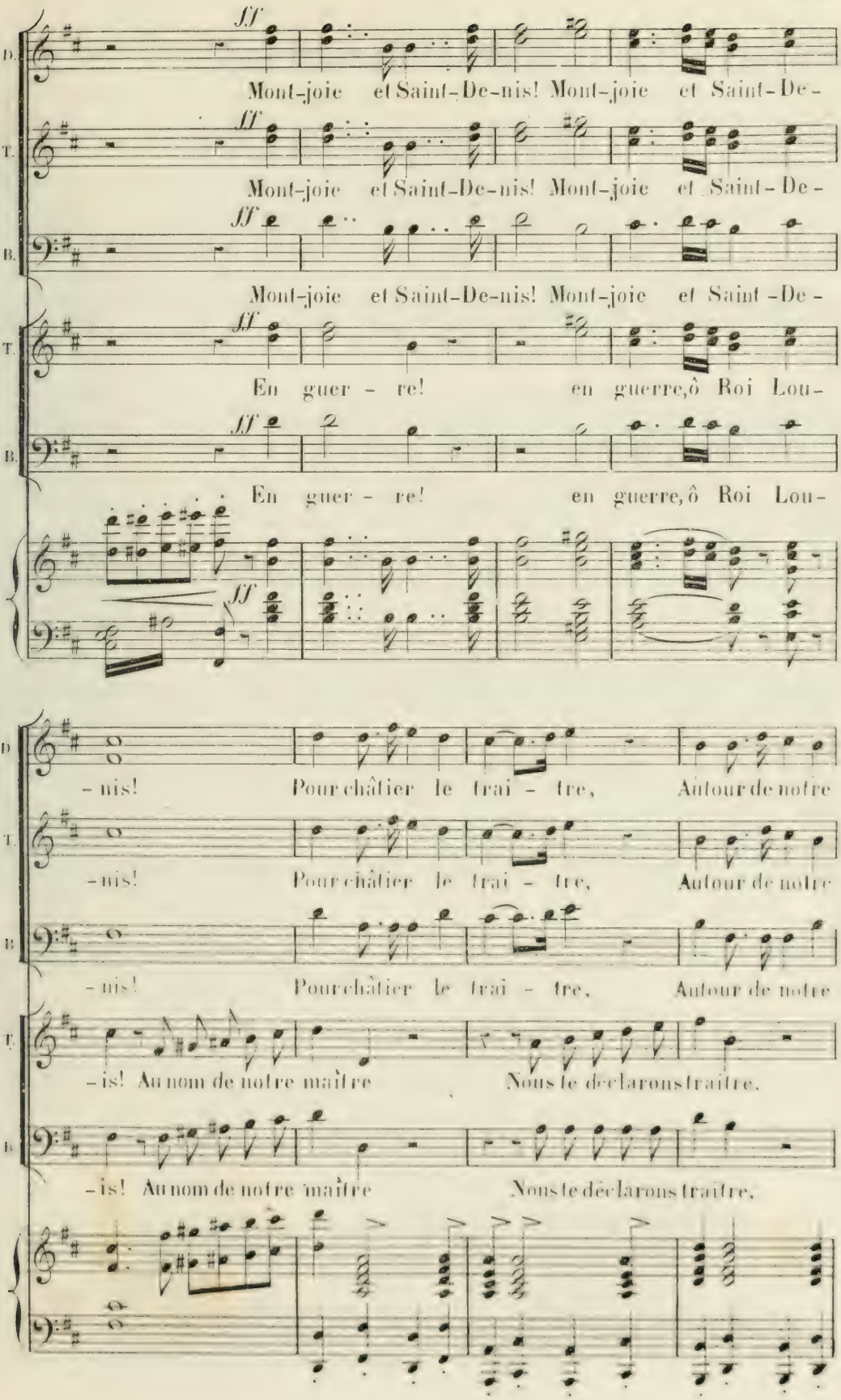
ff

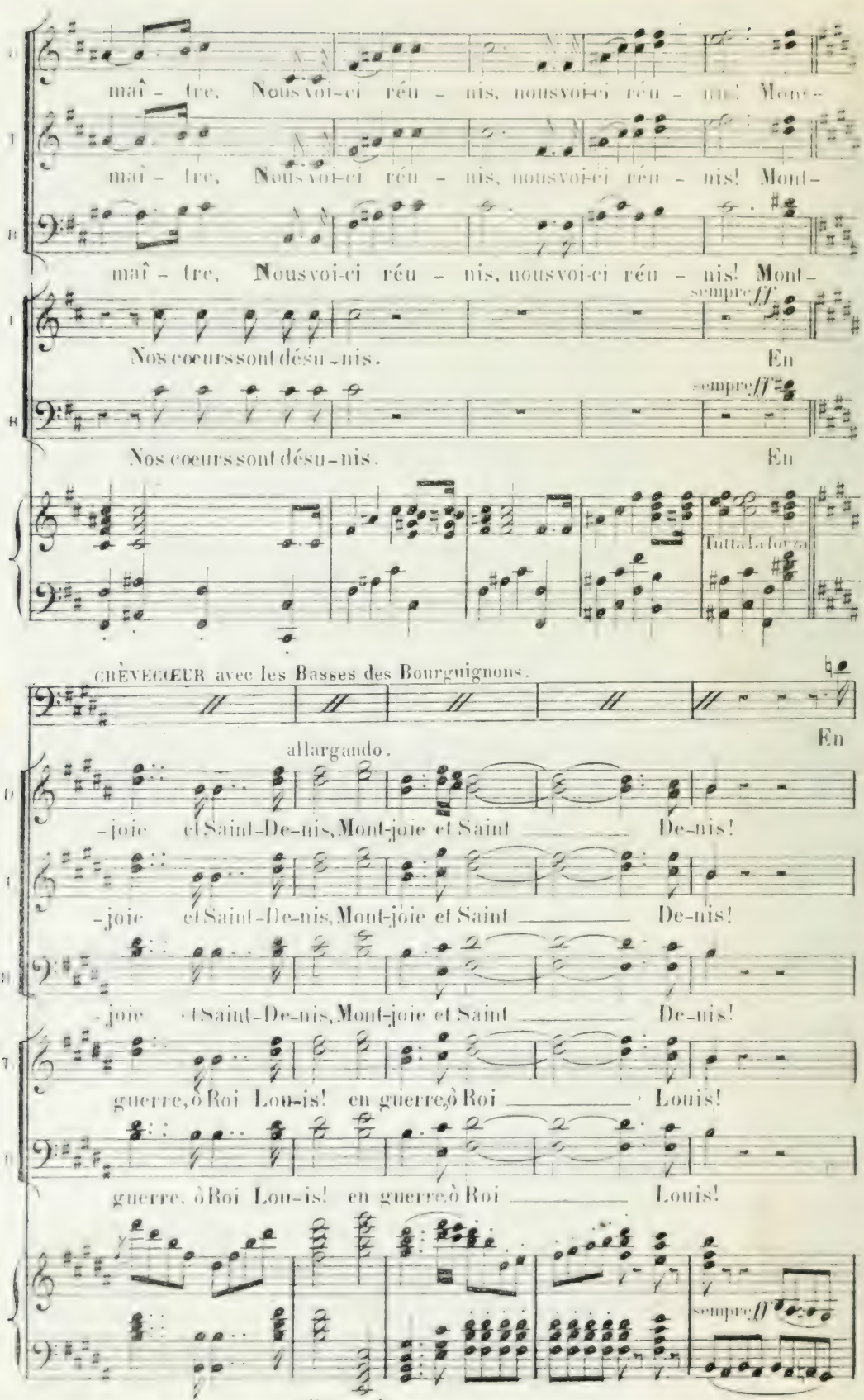
-re! Plus de trè - - -

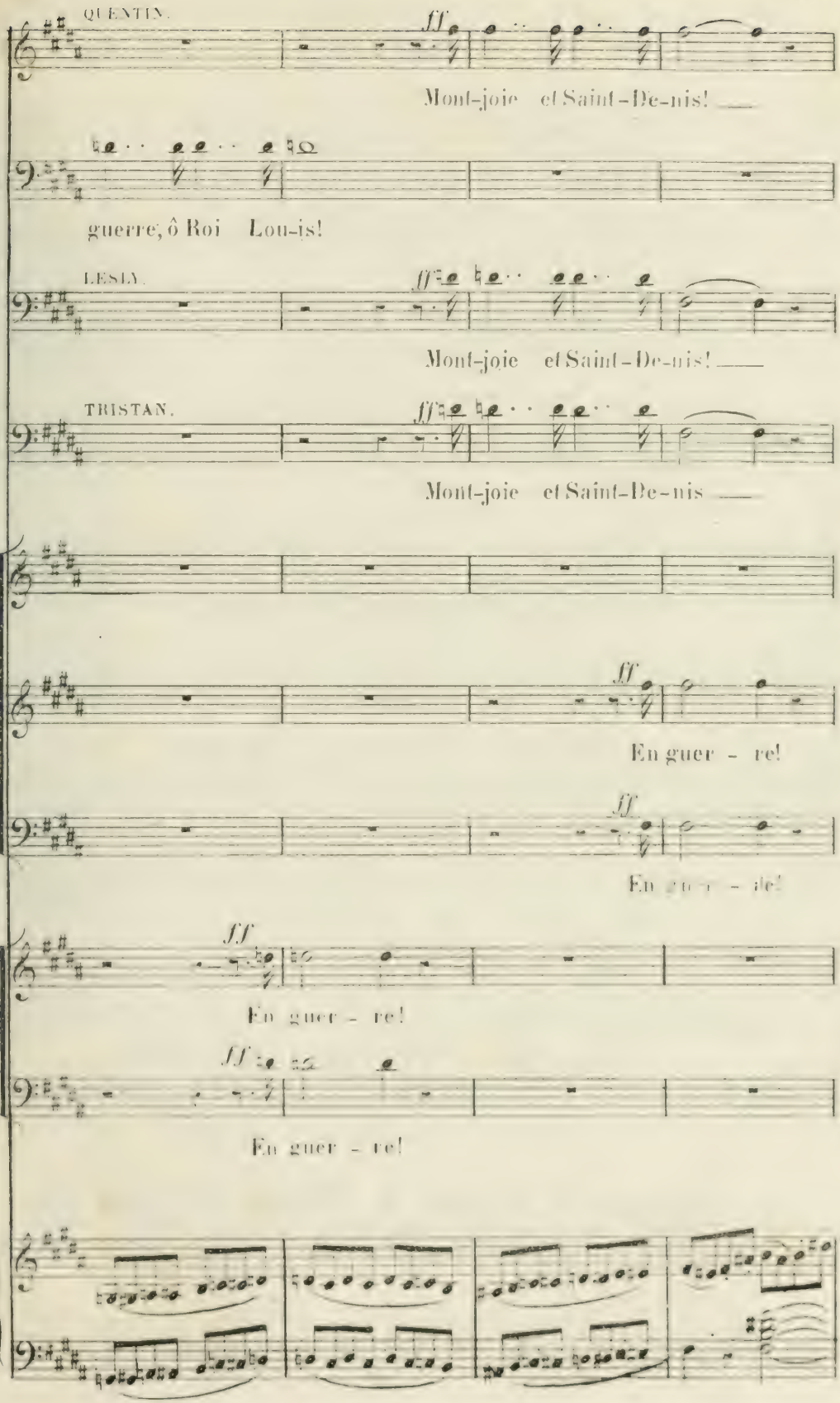


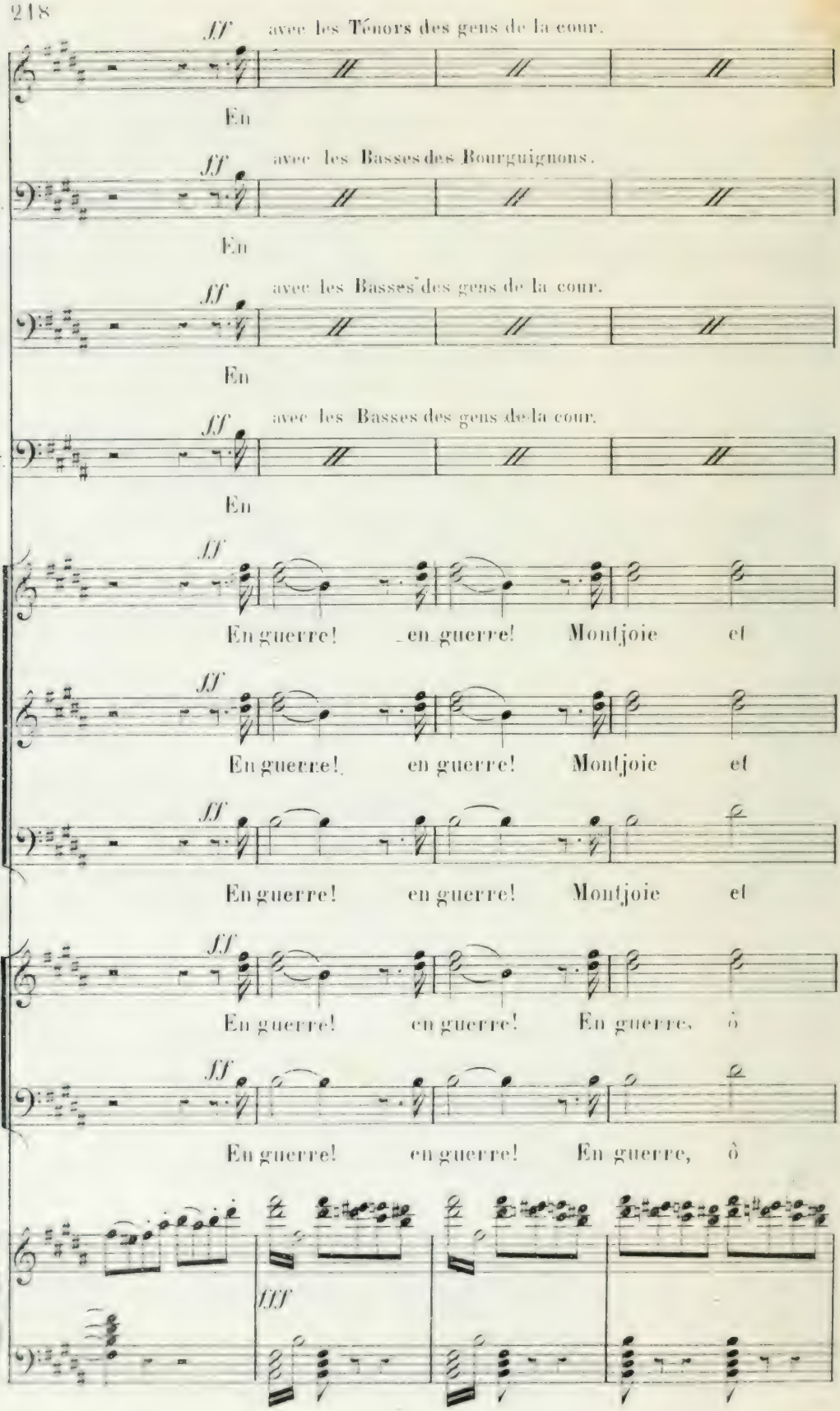

D.
-ve,
T.
-ve, Que le glai - ve Frappe ici Sans merci! sans merci!
B.
-ve, Que le glai - ve Frappe ici Sans merçi! sans merci!
T.
-ve, guerre! guerre! guerre!
B.
-ve, guerre! guerre! guerre!
sempre ff
Le Roi.
(d'une voix tonnante.)
(à toute la cour.)
Bas les ar- mes, messieurs! Et
ff
D.
guer- - - - re!
ff
T.
Frappe-ci-ci Sans mer - ci
ff
B.
Frappe-ci-ci Sans mer - ci
ff
T.
guer- - - - re!
ff
B.
guer- - - - re!
8va
Tutta la forza
ff

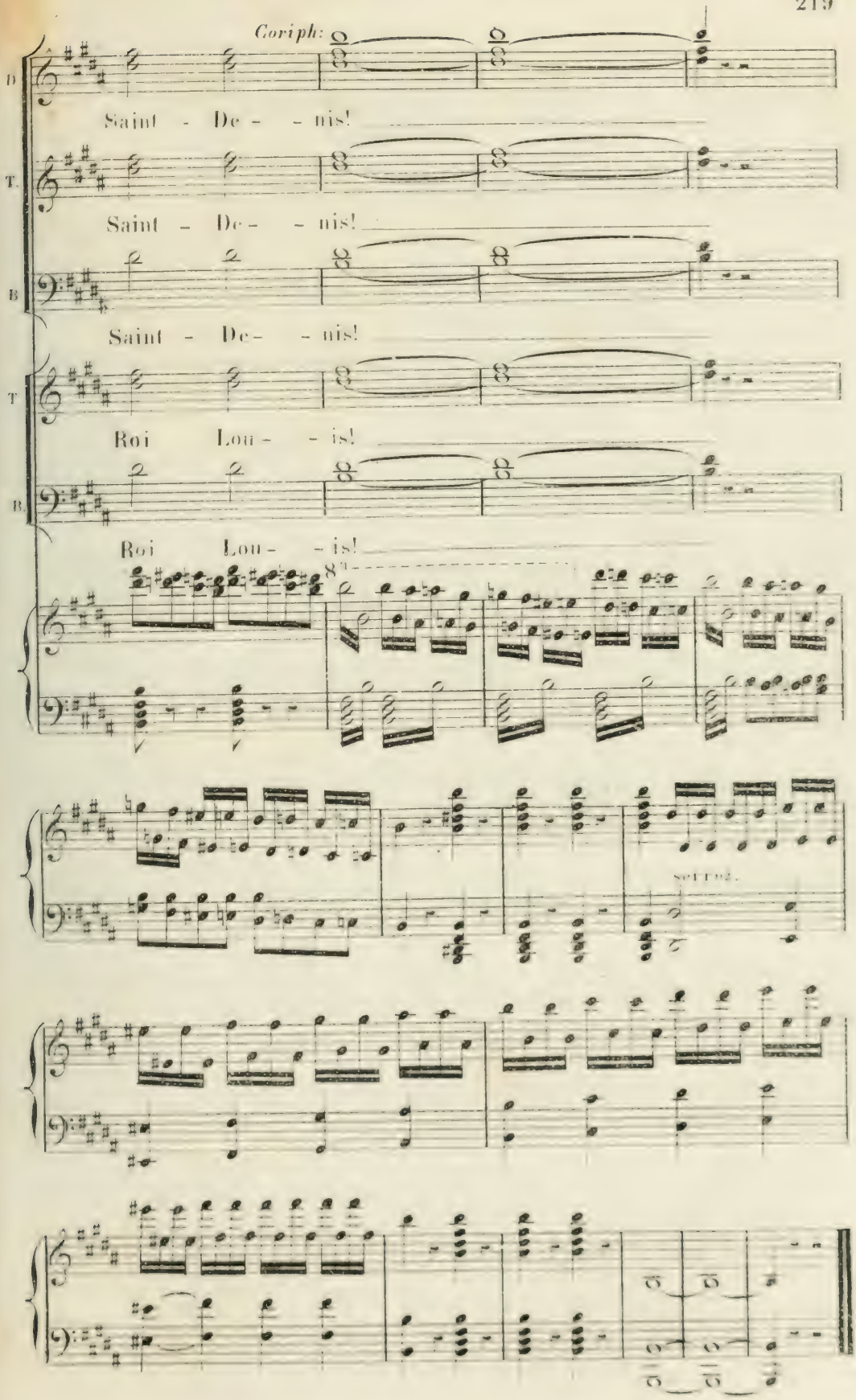

vous, fai-tes si-len - ce! S'il nous faut d'un vas-sal
un peu plus lent.
pp
cha-ti-er l'inso-len - ce, Et si l'é-pée, en - fin, du four-
cresc.
-reau doit sor-tir, C'est bien!.. nous combat-
cresc.
f
pp
Récit. (à Crèvecœur.)
-trons!.. A - dieu! tu peux par-
sfp
tempo 1°
(Le Roi traverse la scène; va se mettre sur son trône; les Français se rangent autour de lui; Isabelle se jette à ses pieds.) (Tableau.)
-tir!
tempo 1°
pp
cresc.
f
cresc.


D.
T.
B.
ff
Mont-joie et Saint-De-nis! Mont-joie et Saint-De-
Mont-joie et Saint-De-nis! Mont-joie et Saint-De-
Mont-joie et Saint-De-nis! Mont-joie et Saint-De-
En guer - re! en guerre, ô Roi Lou-
En guer - re! en guerre, ô Roi Lou-
-nis! Pour châtier le trai - tre, Autour de notre
-nis! Pour châtier le trai - tre, Autour de notre
-nis! Pour châtier le trai - tre, Autour de notre
-is! Au nom de notre maître Nous le déclarons traître,
-is! Au nom de notre maître Nous le déclarons traître,


maî - tre, Nous voi-ci réu - nis, nous voi-ci réu - nis! Mont-
maî - tre, Nous voi-ci réu - nis, nous voi-ci réu - nis! Mont-
maî - tre, Nous voi-ci réu - nis, nous voi-ci réu - nis! Mont-
sempre ff
Nos cœurs sont dés u - nis. En
sempre ff
Nos cœurs sont dés u - nis. En
Tutta la forza
CRÈVECŒUR avec les Basses des Bourguignons.
allargando.
En
-joie et Saint-De-nis, Mont-joie et Saint De-nis!
-joie et Saint-De-nis, Mont-joie et Saint De-nis!
-joie et Saint-De-nis, Mont-joie et Saint De-nis!
guerre, ô Roi Lou-is! en guerre, ô Roi Louis!
guerre, ô Roi Lou-is! en guerre, ô Roi Louis!
sempre ff
allargando.


QUENTIN.
ff
Mont-joie et Saint-De-nis!
guerre, ô Roi Lou-is!
LESLY.
ff
Mont-joie et Saint-De-nis!
TRISTAN.
ff
Mont-joie et Saint-De-nis
D.
T.
ff
En guer - re!
B.
ff
En guer - re!
T.
ff
En guer - re!
B.
ff
En guer - re!


ff avec les Ténors des gens de la cour.
En
ff avec les Basses des Bourguignons.
En
ff avec les Basses des gens de la cour.
En
ff avec les Basses des gens de la cour.
En
ff
En guerre! en guerre! Montjoie et
ff
En guerre! en guerre! Montjoie et
ff
En guerre! en guerre! Montjoie et
ff
En guerre! en guerre! En guerre, ô
ff
En guerre! en guerre! En guerre, ô
fff


Coriph:
Saint - De - - nis!
Saint - De - - nis!
Saint - De - - nis!
Roi Lou - - is!
Roi Lou - - is!
8va
SEMPRE.

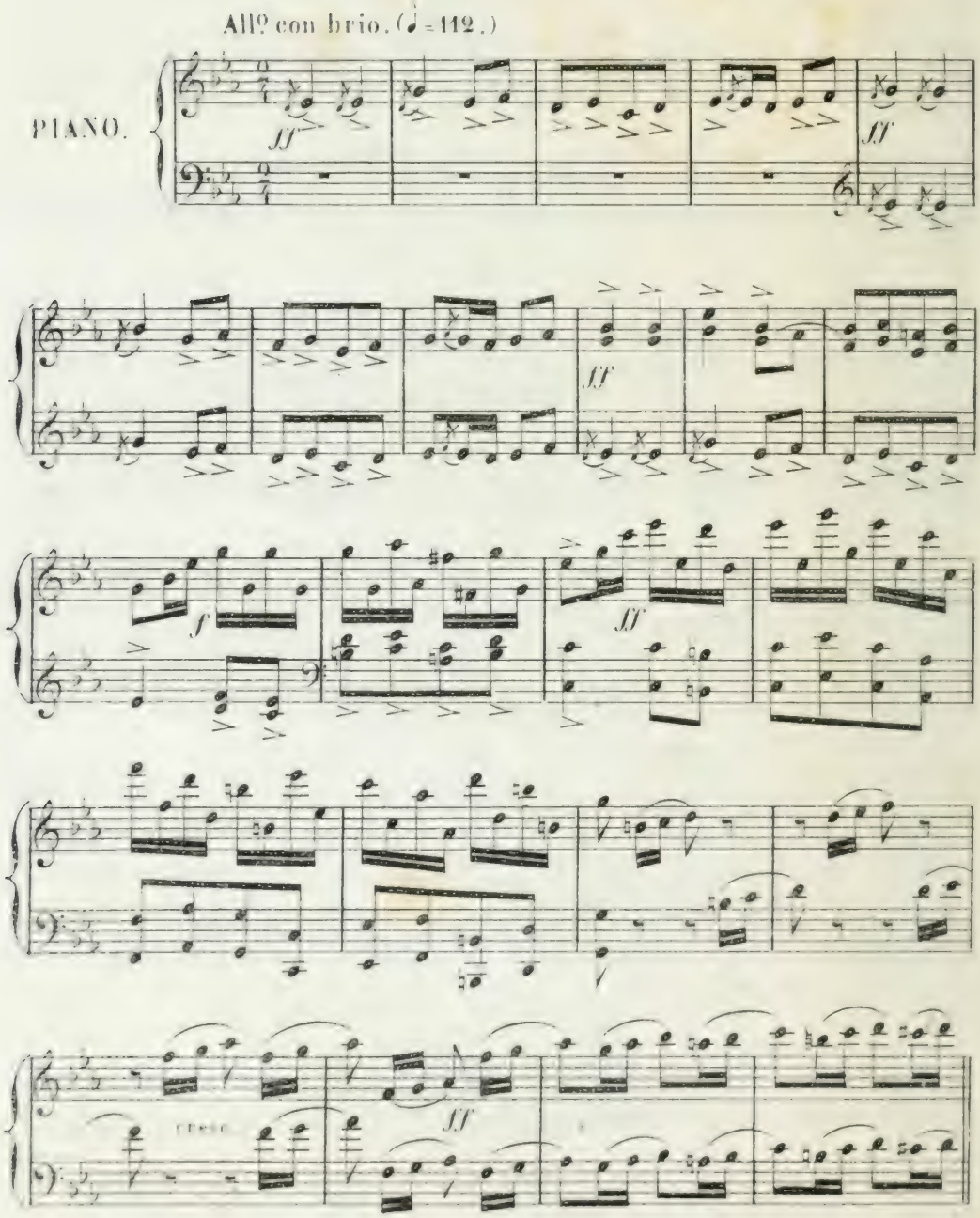
3.me ACTE.

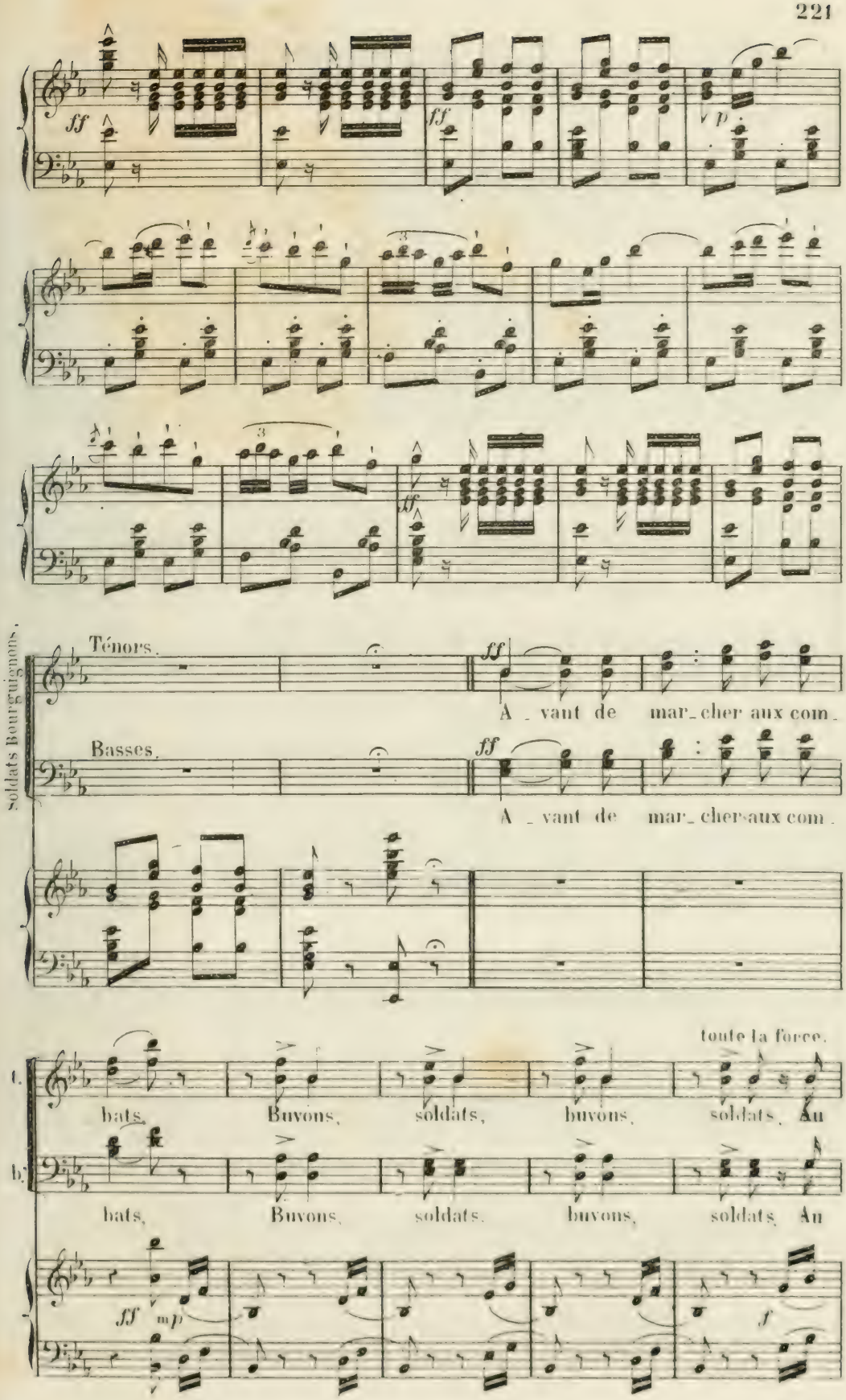
N.o 15.

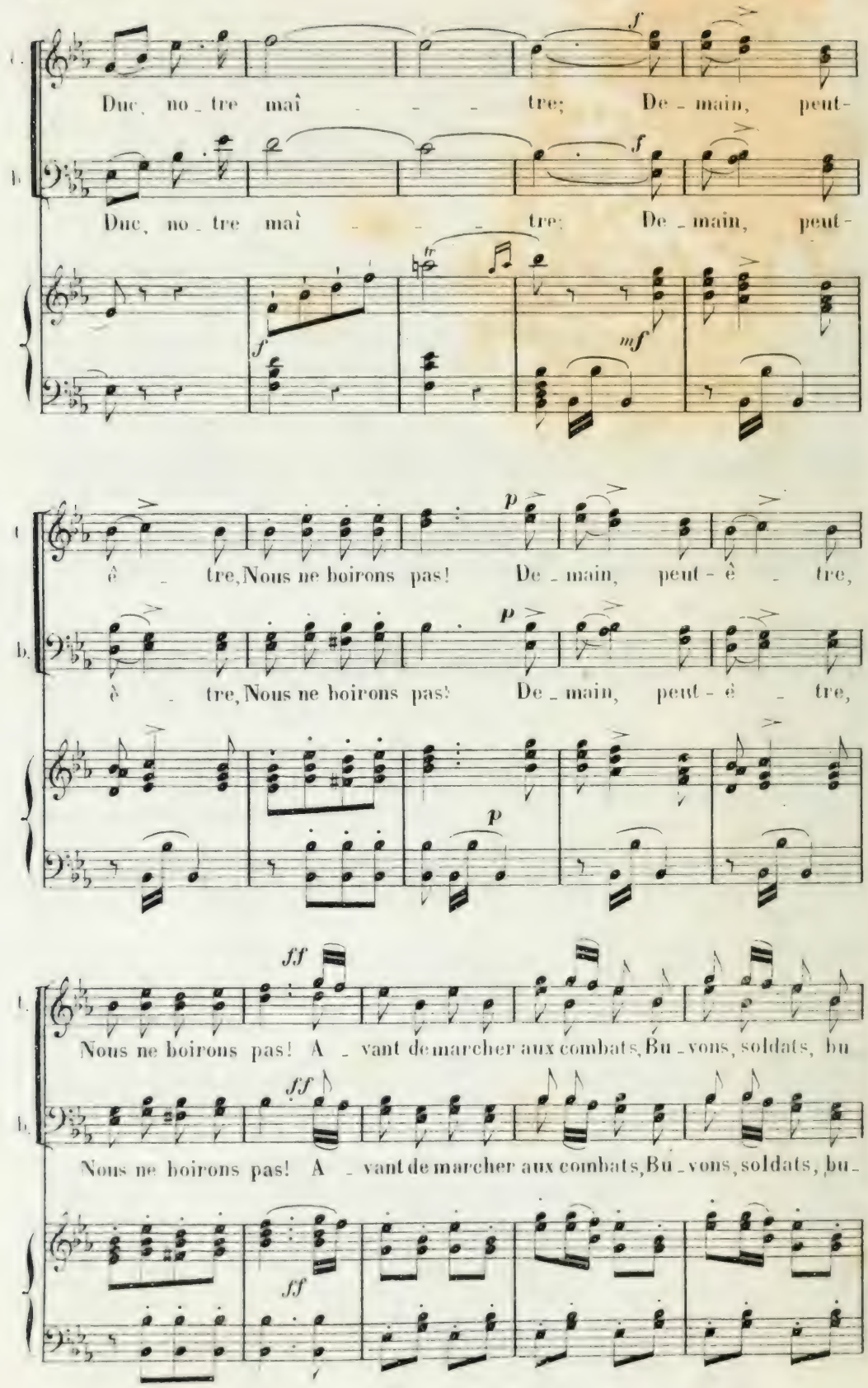
INTRODUCTION, CHŒUR et AIR.

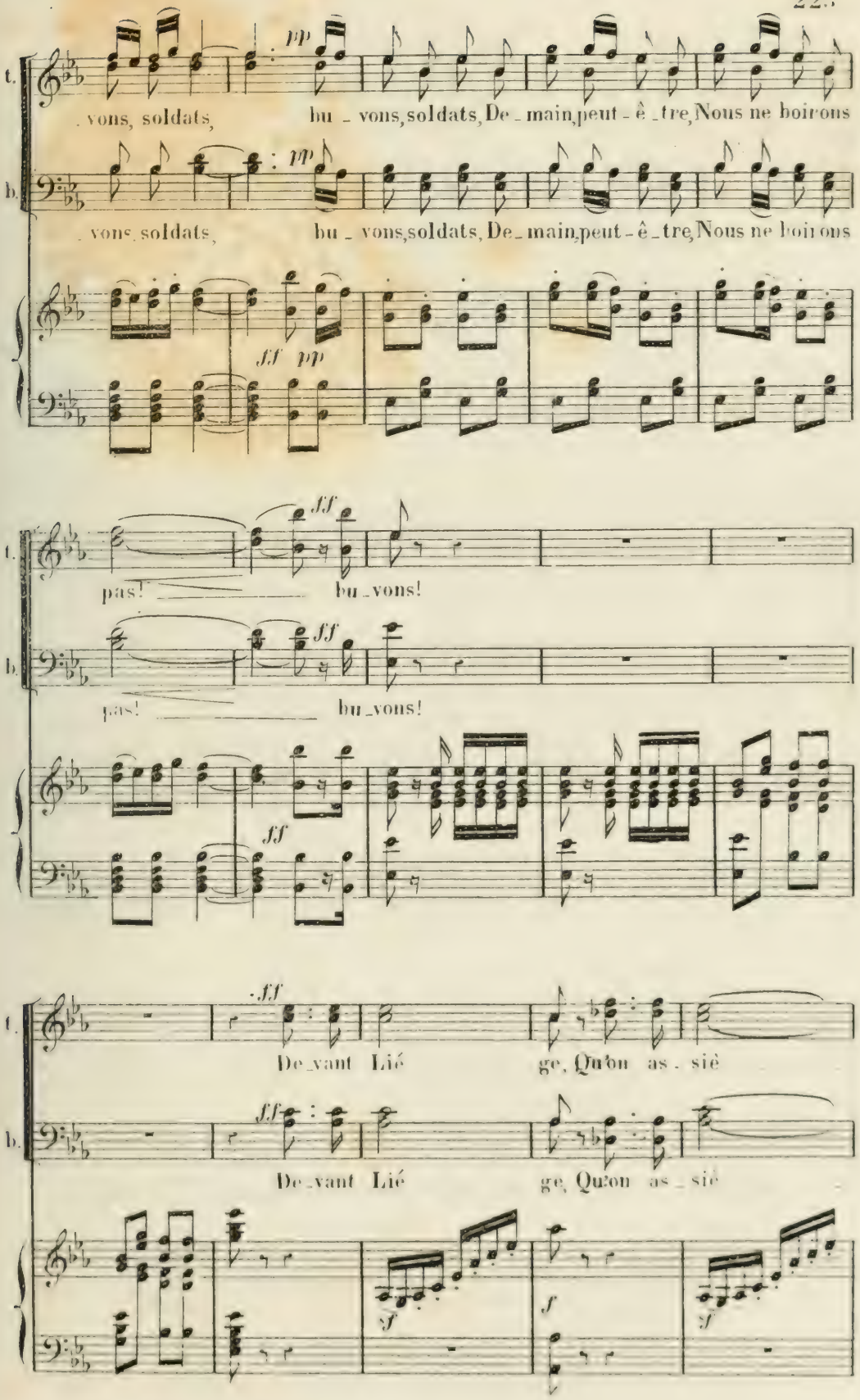
Une chaumière a moitié ruinée a l'entrée du Faubourg de Liége.

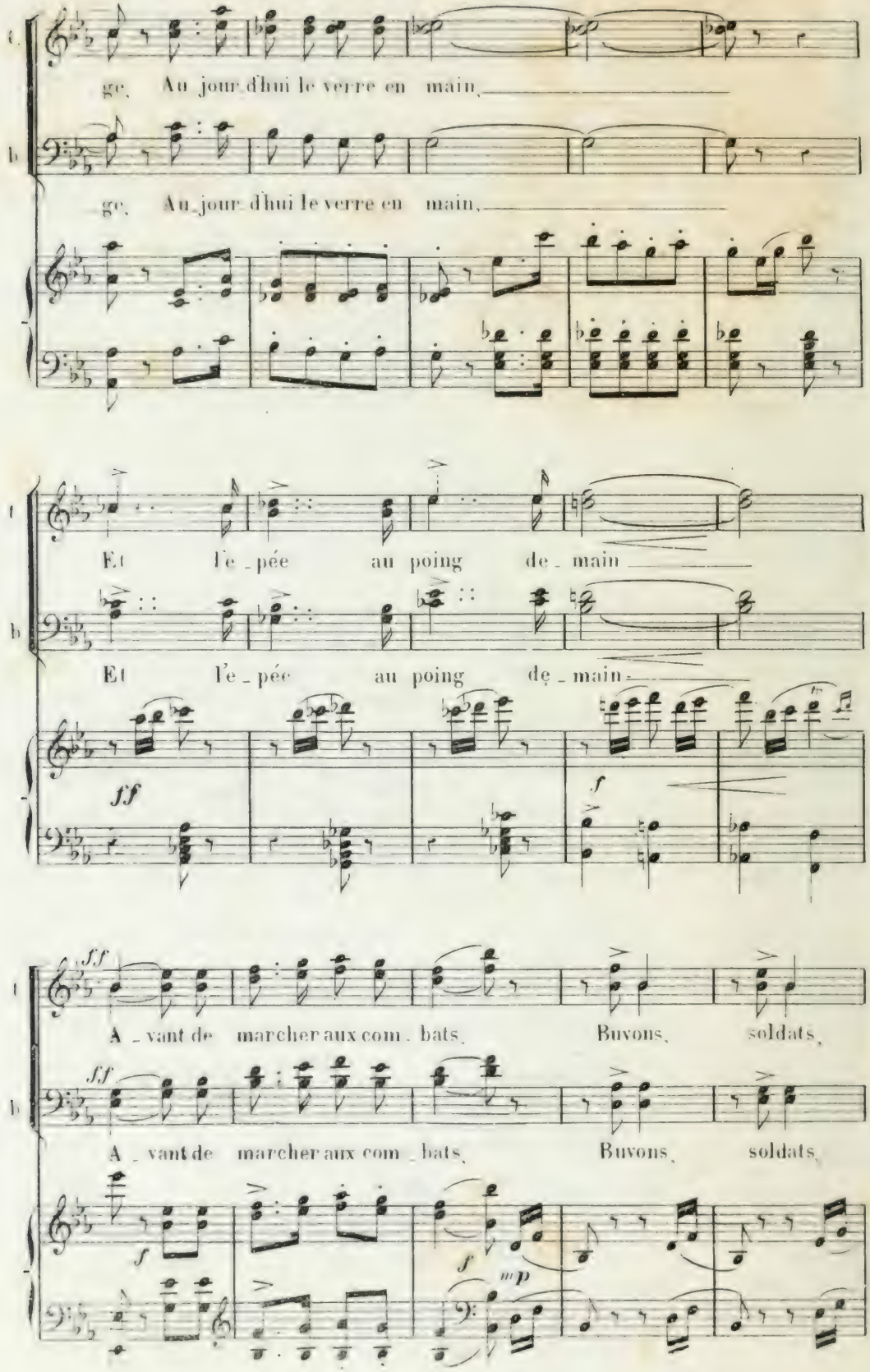
All.o con brio. (♩ = 112.)

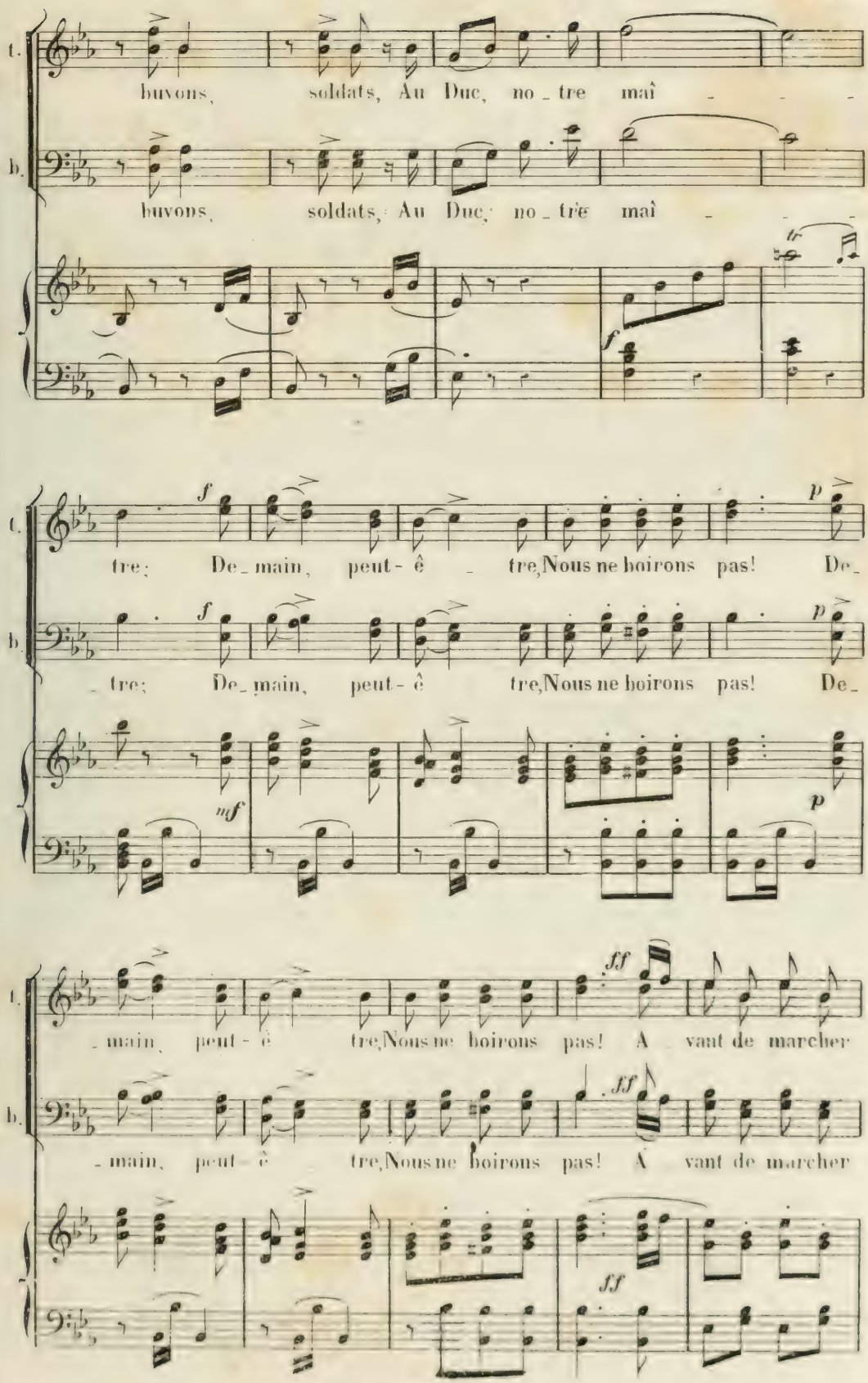


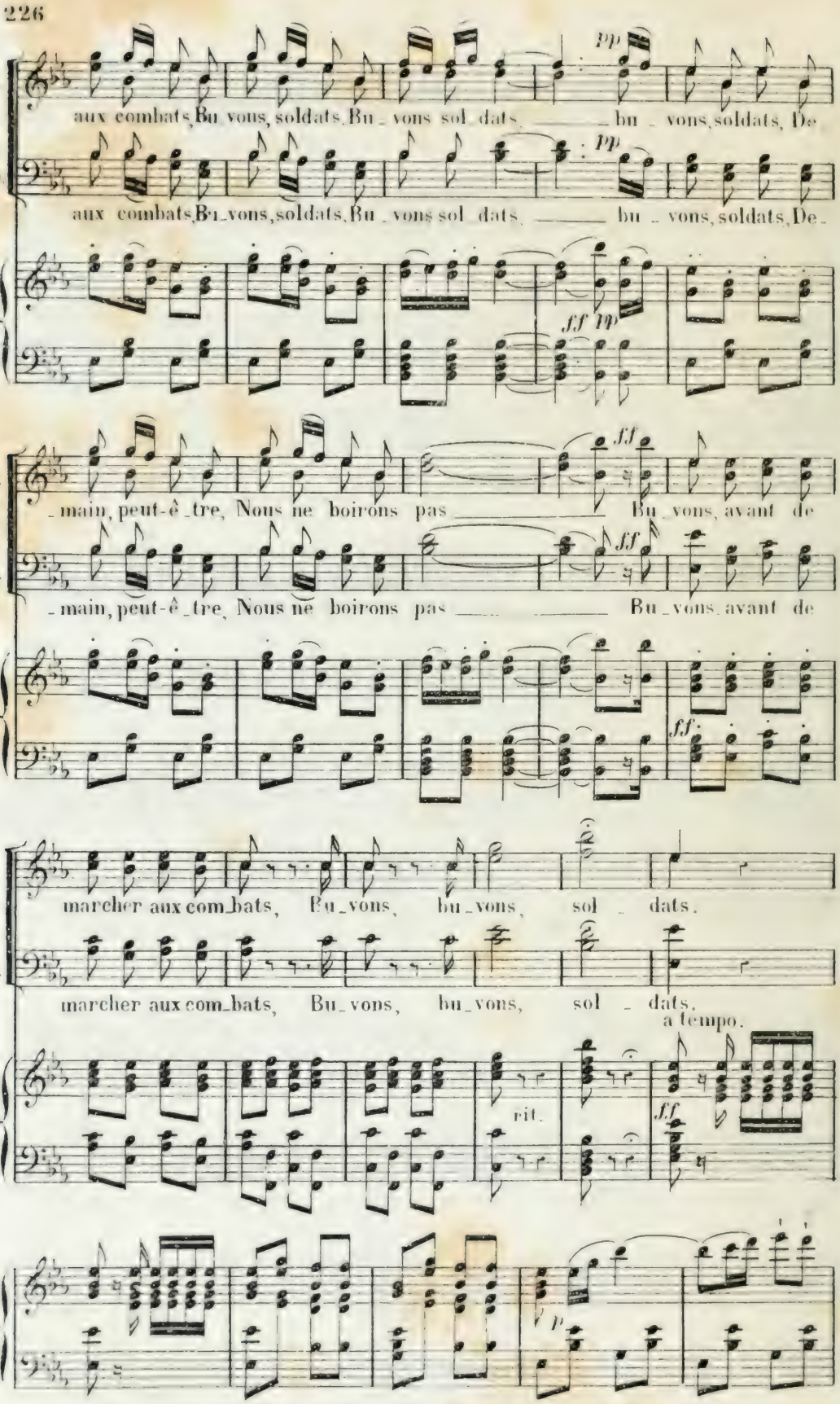

ff
ff
p
ff
Soldats Bourguignons.
Ténors.
ff
A _ vant de mar_cher aux com_
Basses.
ff
A _ vant de mar_chersaux com_
toute la force.
t.
bats, Buvons, soldats, buvons, soldats, Au
b.
bats, Buvons, soldats, buvons, soldats, Au
ff mp
f

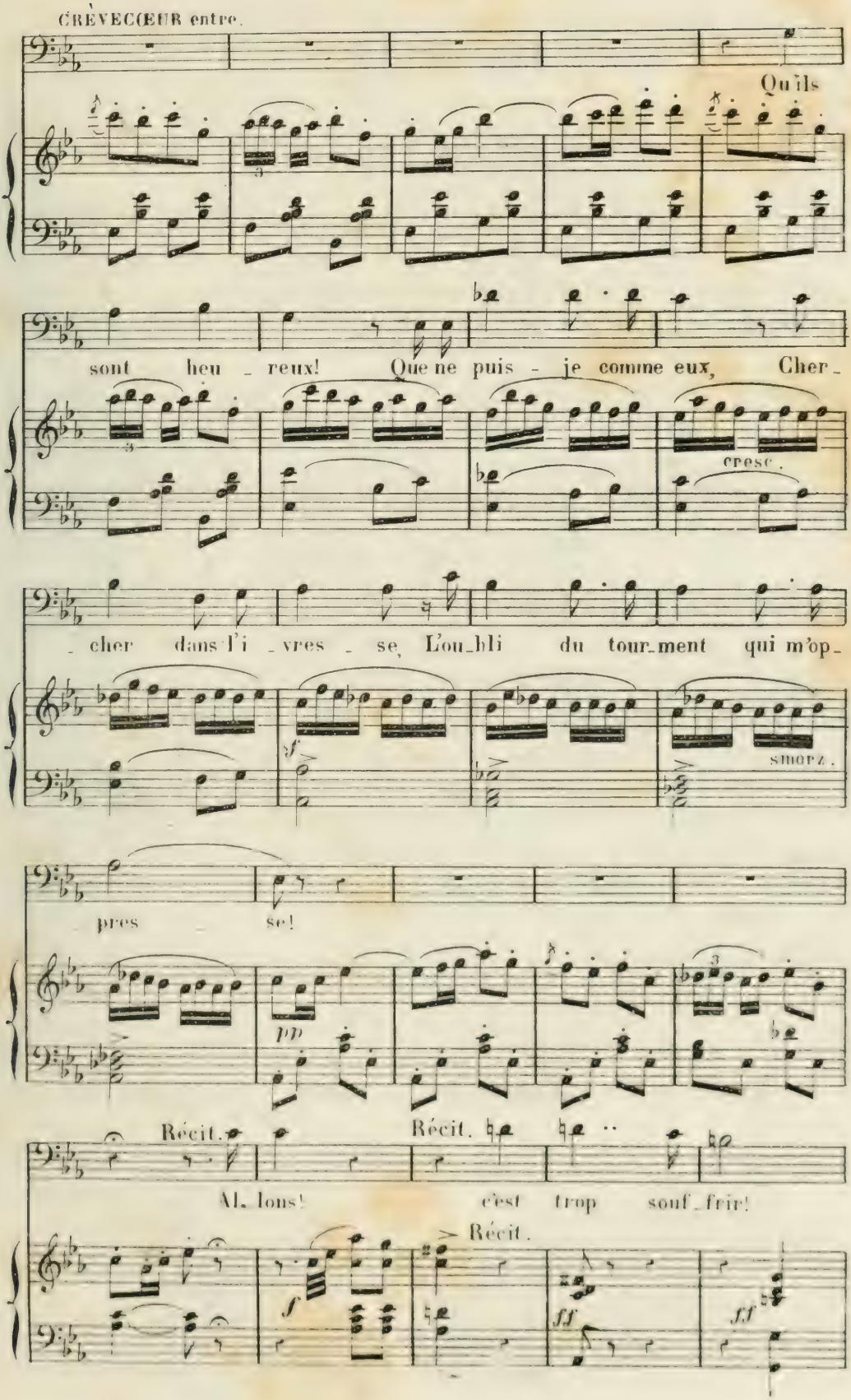

Duc, no - tre maî - - - tre; De - main, peut-
Duc, no - tre maî - - - tre; De - main, peut-
ê - tre, Nous ne boirons pas! De - main, peut - ê - tre,
ê - tre, Nous ne boirons pas! De - main, peut - ê - tre,
Nous ne boirons pas! A - vant de marcher aux combats, Bu - vons, soldats, bu
Nous ne boirons pas! A - vant de marcher aux combats, Bu - vons, soldats, bu -

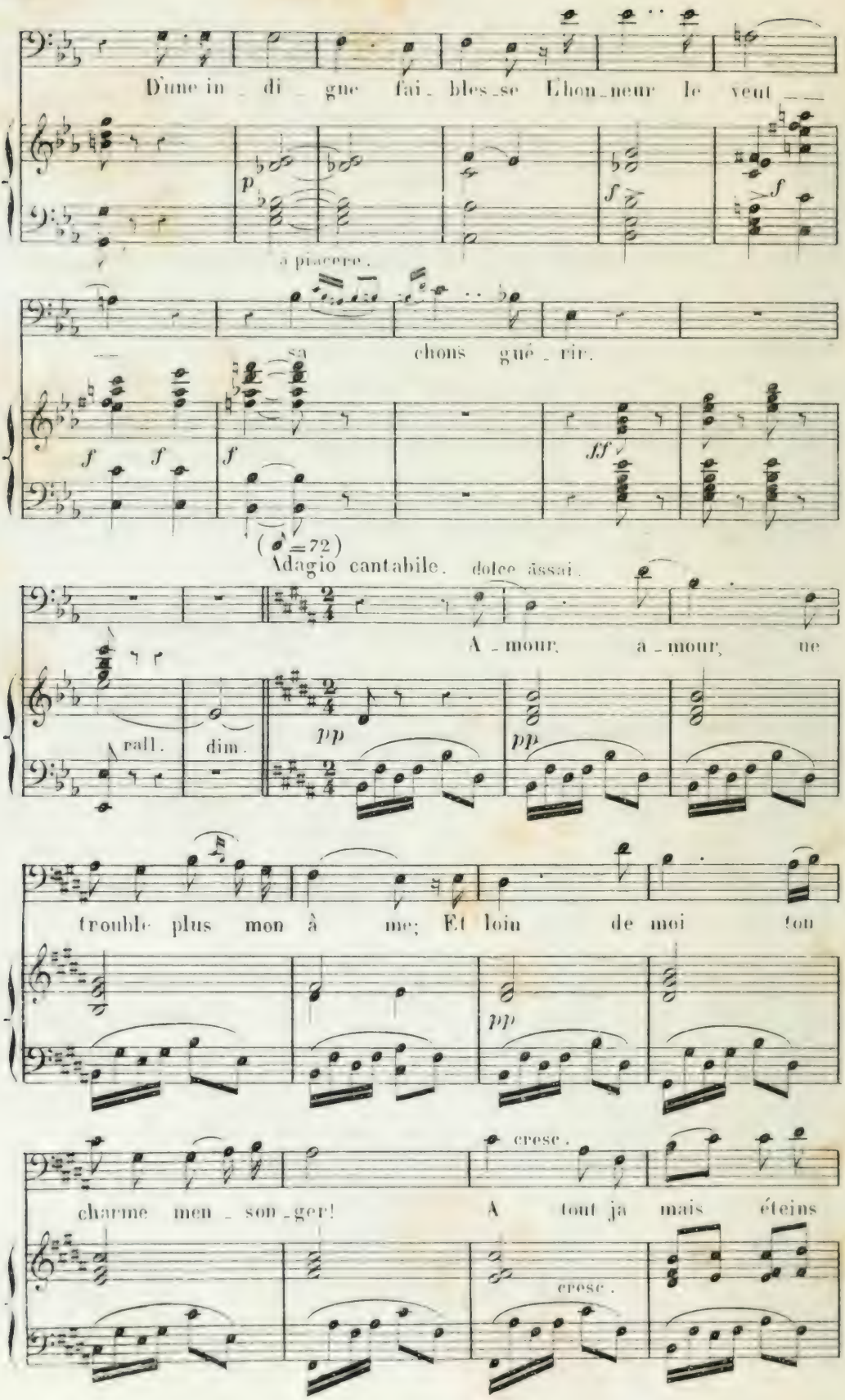

t.
pp
vons, soldats, bu - vons, soldats, De - main, peut - ê - tre, Nous ne boirons
b.
pp
vons, soldats, bu - vons, soldats, De - main, peut - ê - tre, Nous ne boirons
ff pp
ff
pas! bu - vons!
pas! bu - vons!
ff
ff
De - vant Lié ge, Qu'on as - sié
ff
De - vant Lié ge, Qu'on as - sié
sf
f
sf

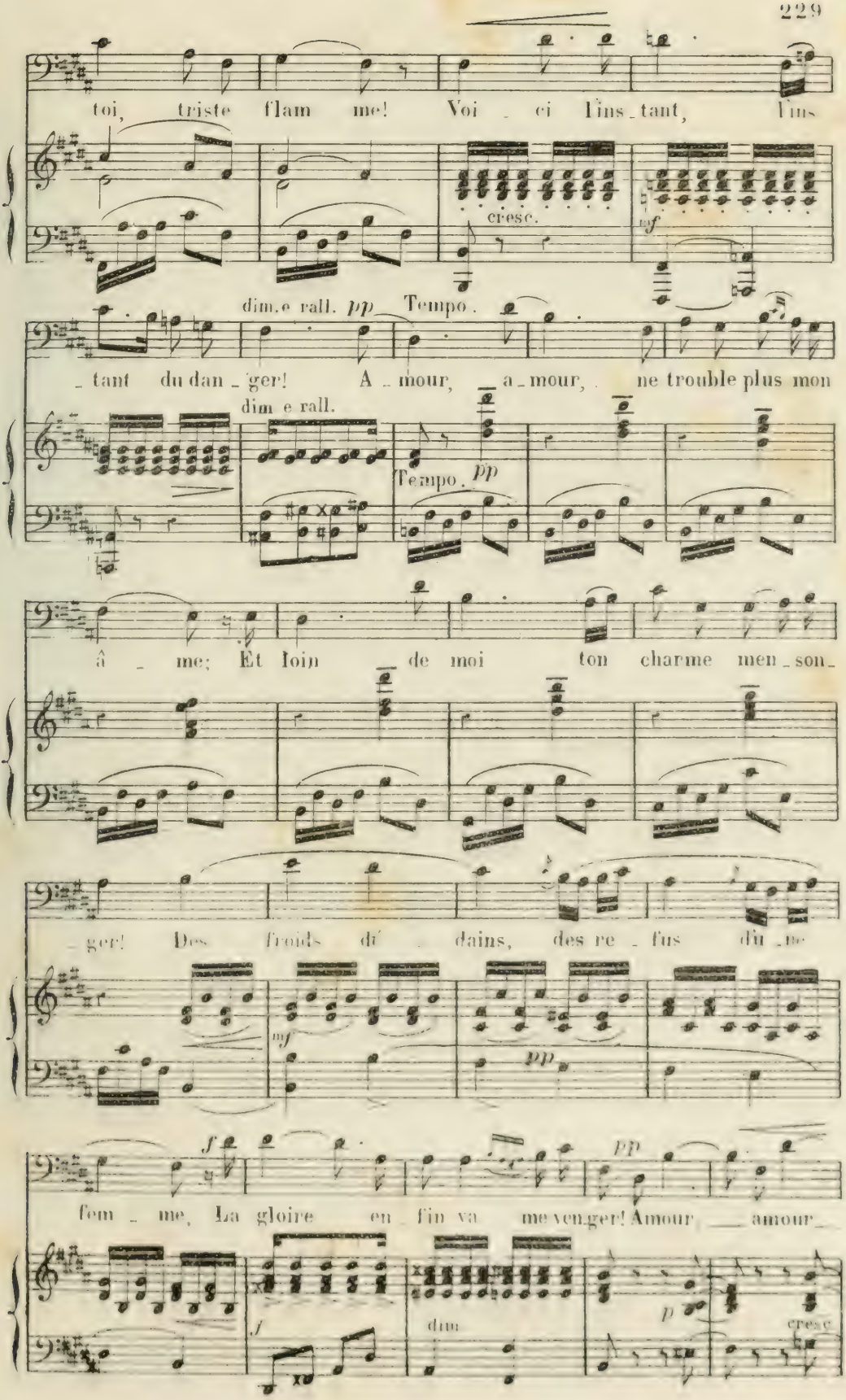

ge. Au jour d'hui le verre en main,
ge. Au jour d'hui le verre en main,
Et l'é - pée au poing de - main
Et l'é - pée au poing de - main
ff
f
fff
A - vant de marcher aux com - bats. Buvons, soldats,
A - vant de marcher aux com - bats. Buvons, soldats,
f
f
mp

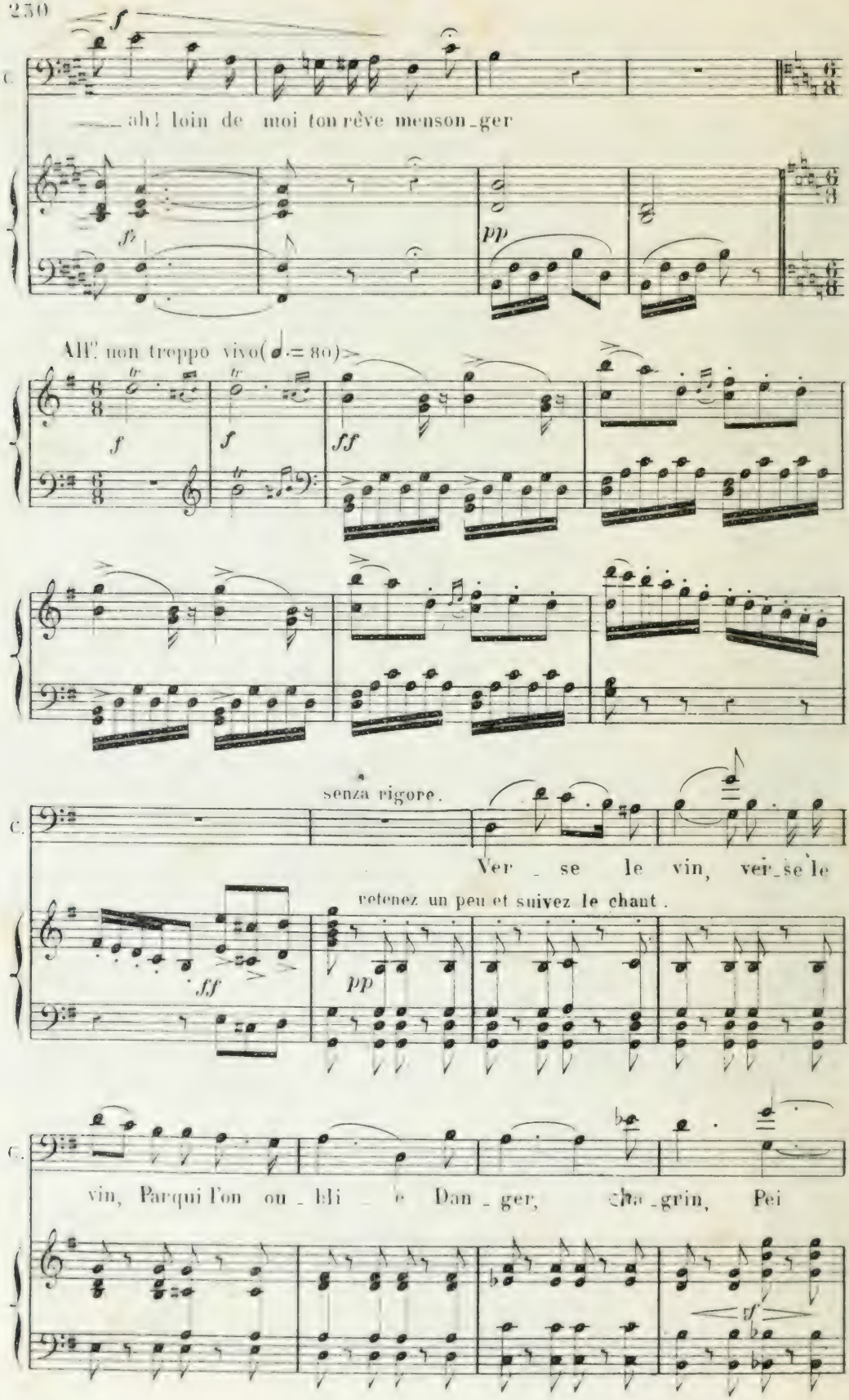

t.
buvons, soldats, Au Duc, no_tre maî_ _ _
b.
buvons, soldats, Au Duc, no_tre maî_ _ _
tr
f
t.
f
tre; De_main, peut-ê_tre, Nous ne boirons pas! De_
b.
f
_tre; De_main, peut-ê tre, Nous ne boirons pas! De_
p
mf
p
t.
ff
_main, peut-ê tre, Nous ne boirons pas! A_vant de marcher
b.
ff
_main, peut-ê tre, Nous ne boirons pas! A vant de marcher
ff

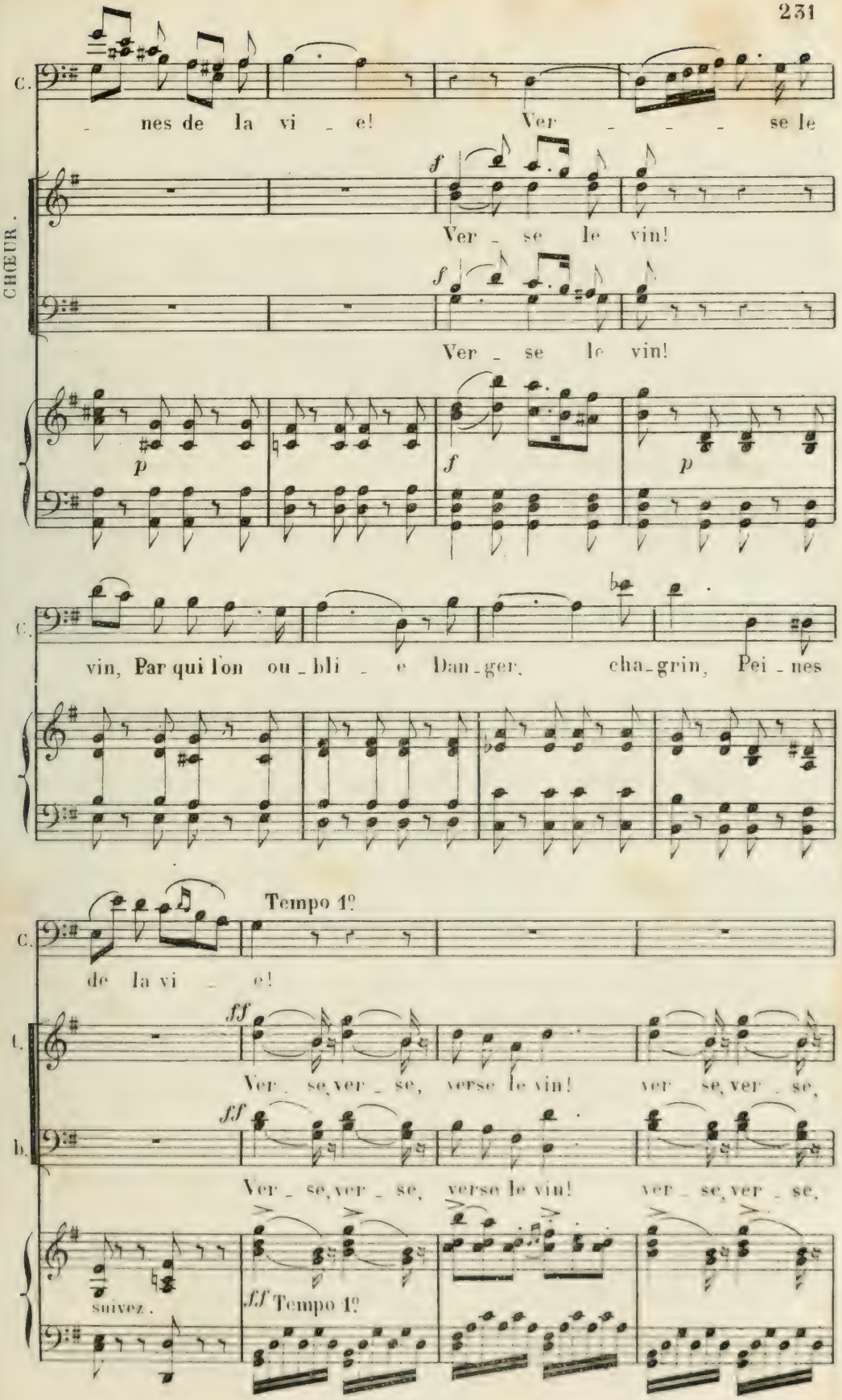

aux combats, Bu_vons, soldats, Bu_vons sol_dats, _____ bu_vons, soldats, De_
aux combats, Bu_vons, soldats, Bu_vons sol_dats, _____ bu_vons, soldats, De_
_main, peut-ê_tre, Nous ne boirons pas _____ Bu_vons, avant de
_main, peut-ê_tre, Nous ne boirons pas _____ Bu_vons, avant de
marcher aux com_bats, Bu_vons, bu_vons, sol_dats.
marcher aux com_bats, Bu_vons, bu_vons, sol_dats.

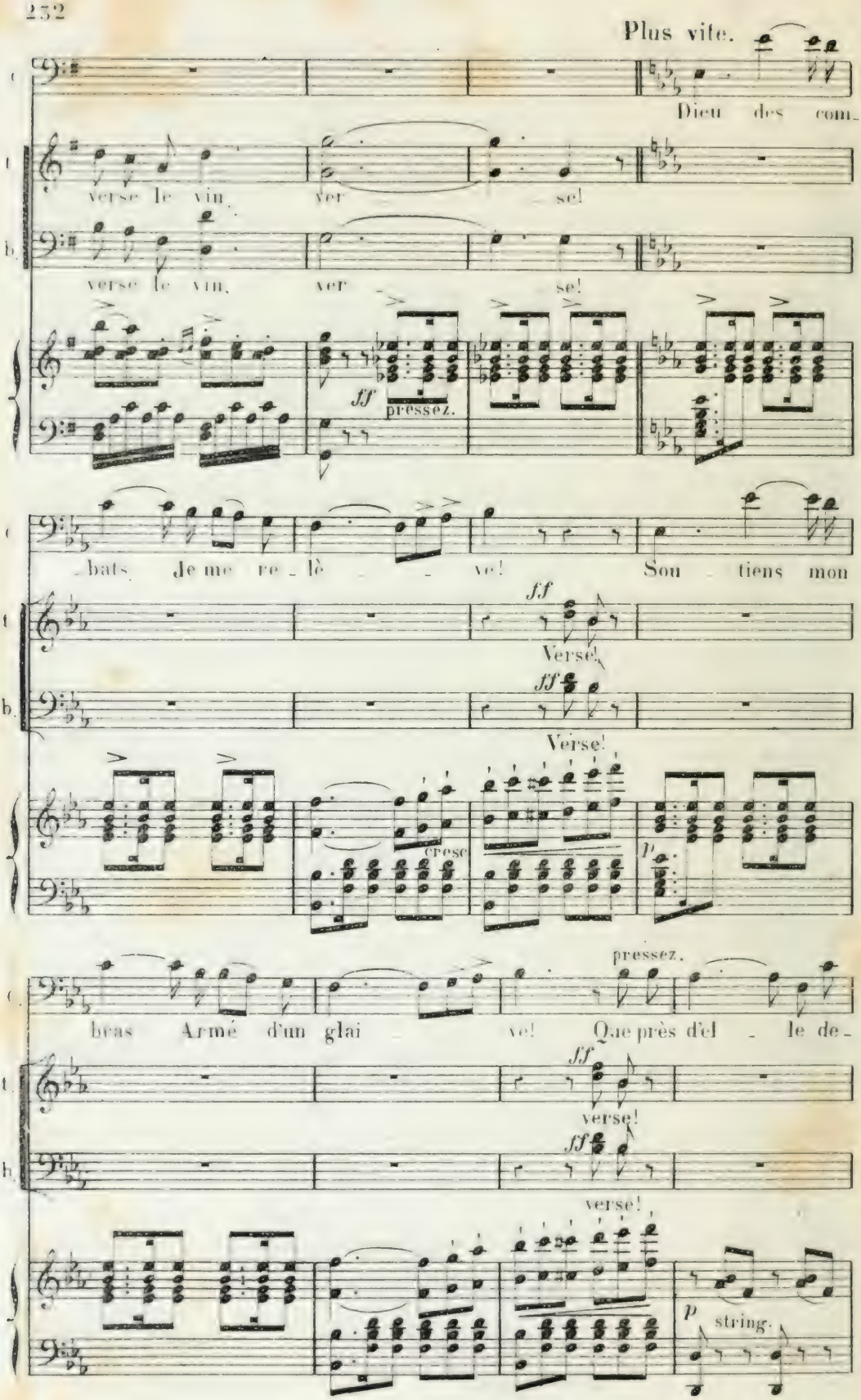

CRÈVECŒUR entre.
Qu'ils
sont heu - reux! Que ne puis - je comme eux, Cher -
cresc.
- cher dans l'i - vres - se, L'ou-bli du tour-ment qui m'op -
smorz.
pres se!
pp
Récit.
Récit.
Al. lons! c'est trop souf-frir!
Récit.
f
ff
ff

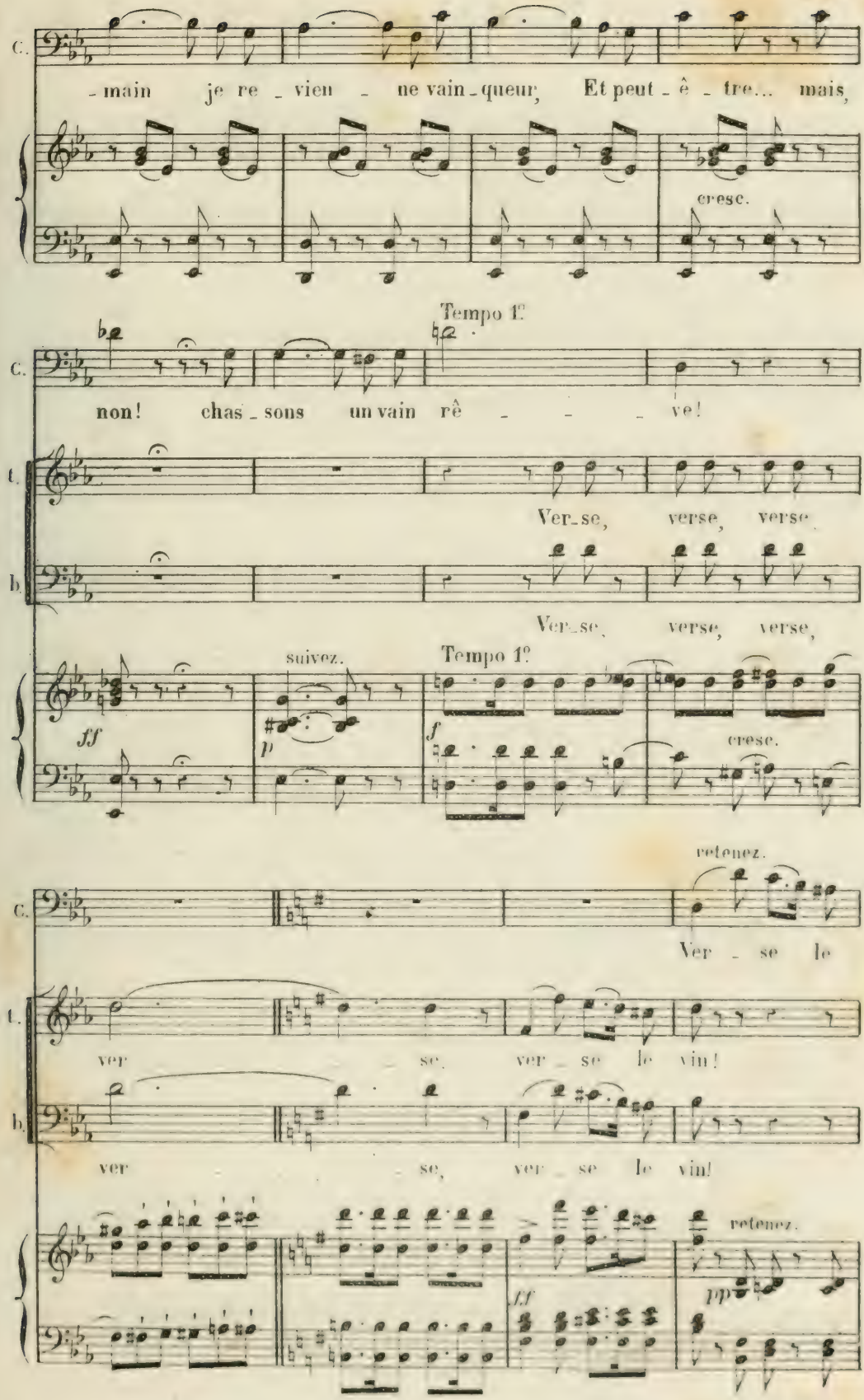

D'une in_di_gne fai_bles_se L'hon_neur le veut
p
f
f
à piacere.
sa
chons gué_rir.
f
f
f
ff
(♩=72)
Adagio cantabile. dolce assai.
A_mour, a_mour, ne
rall.
dim.
pp
pp
trouble plus mon à me; Et loin de moi ton
pp
cresc.
charme men_son_ger! A tout ja mais éteins
cresc.

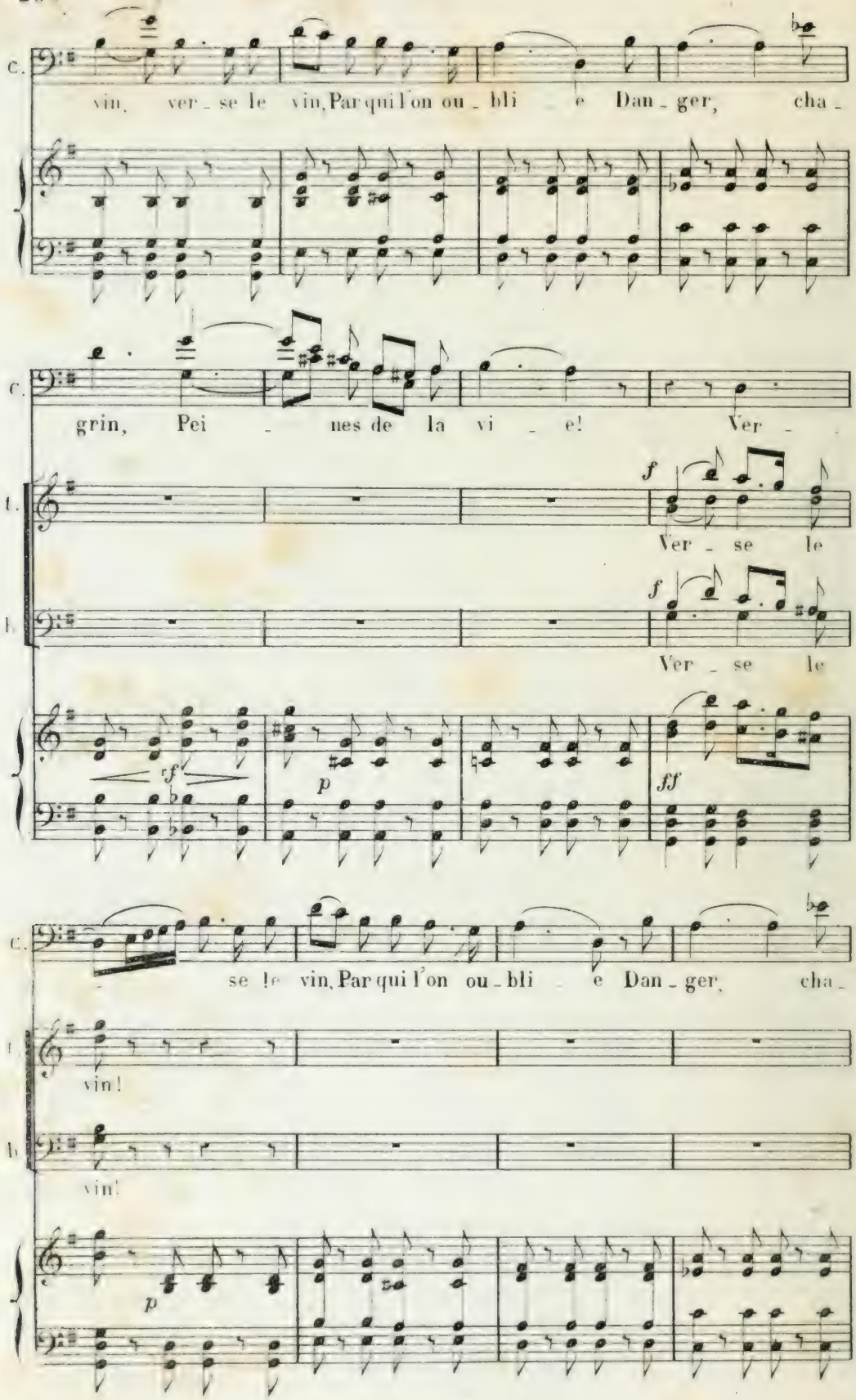

toi, triste flam me! Voi ci l'ins tant, l'ins
cresc.
mf
dim.e rall. pp Tempo.
tant du dan ger! A mour, a mour, ne trouble plus mon
dim.e rall.
Tempo. pp
â me; Et loin de moi ton charme men son
ger! Des froids dé dains, des re fus du me
mf
pp
f
pp
fem me, La gloire en fin va me ven ger! Amour amour
f
dim
p
cresc

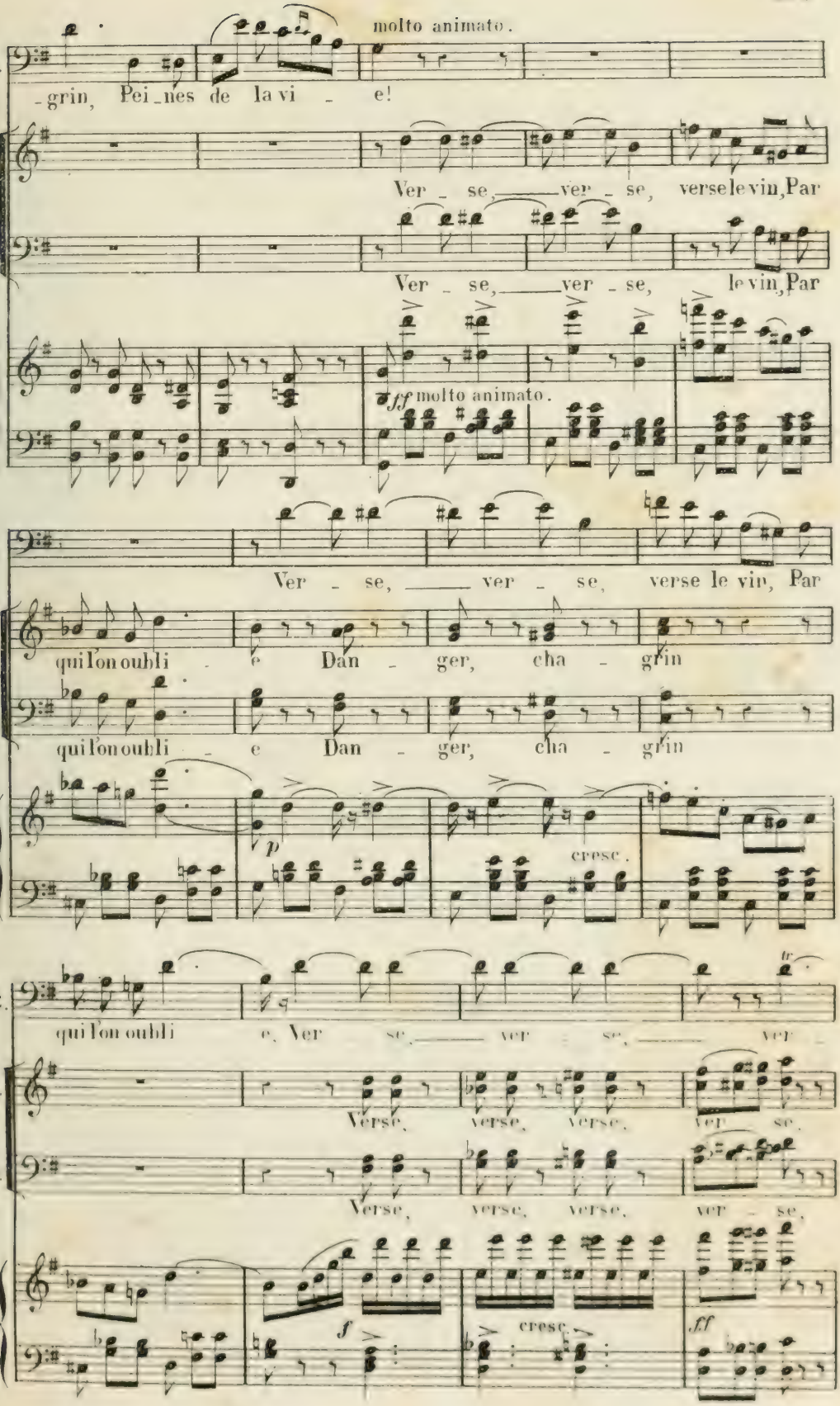

C.
ah! loin de moi ton rêve menson_ger
All' non troppo vivo (♩.= 80)
senza rigore.
Ver_se le vin, ver_se le
retenez un peu et suivez le chant.
C.
vin, Parqui l'on ou_bli_e Dan_ger, cha_grin, Pei

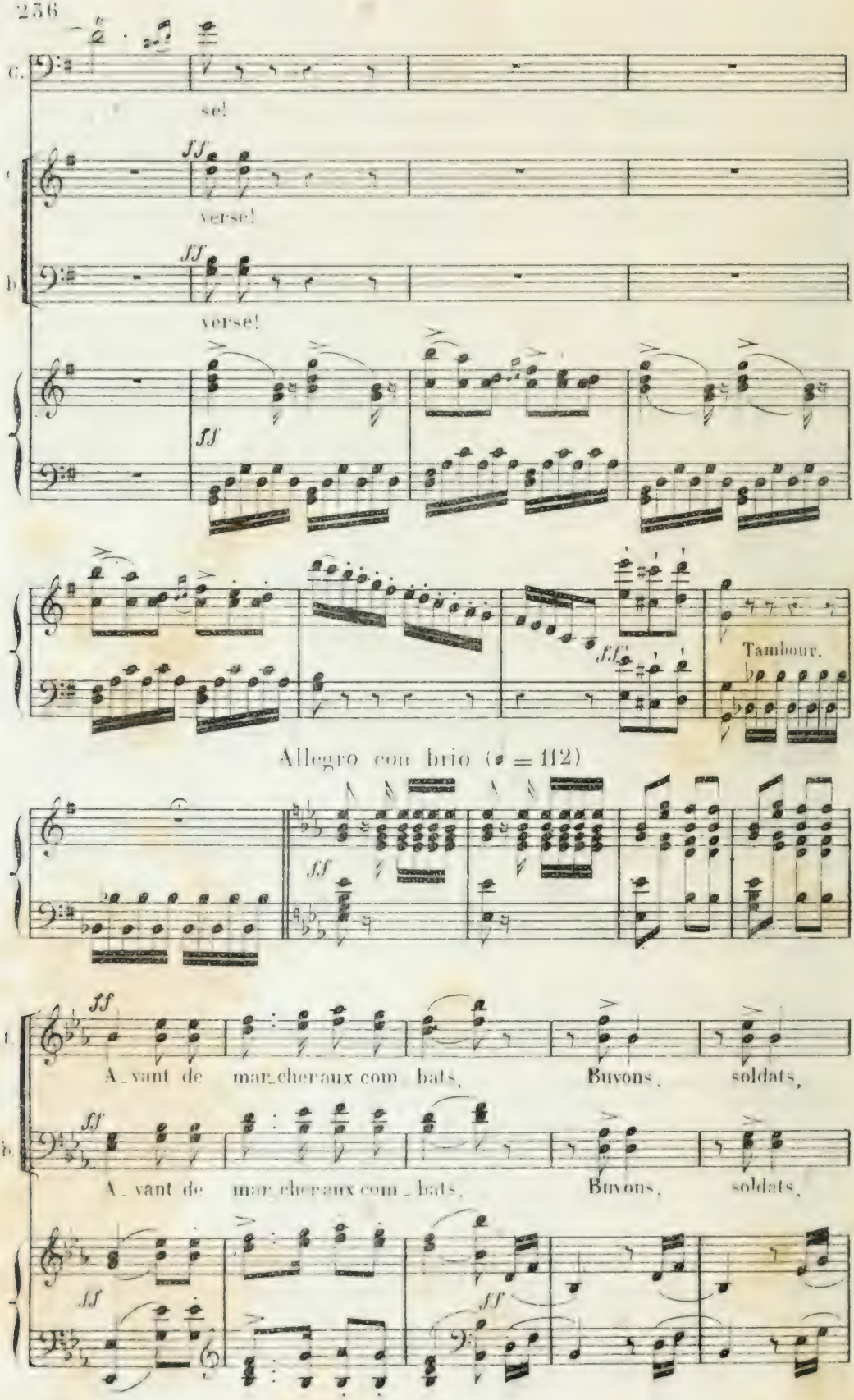

C.
nes de la vi - e! Ver - - - se le
CHŒUR.
f
Ver - se le vin!
f
Ver - se le vin!
p
f
p
C.
vin, Par qui l'on ou - bli - e Dan - ger, cha - grin, Pei - nes
Tempo 1º
C.
de la vi - e!
ff
t.
Ver - se, ver - se, verse le vin! ver - se, ver - se,
ff
b.
Ver - se, ver - se, verse le vin! ver - se, ver - se,
suivez.
ff Tempo 1º

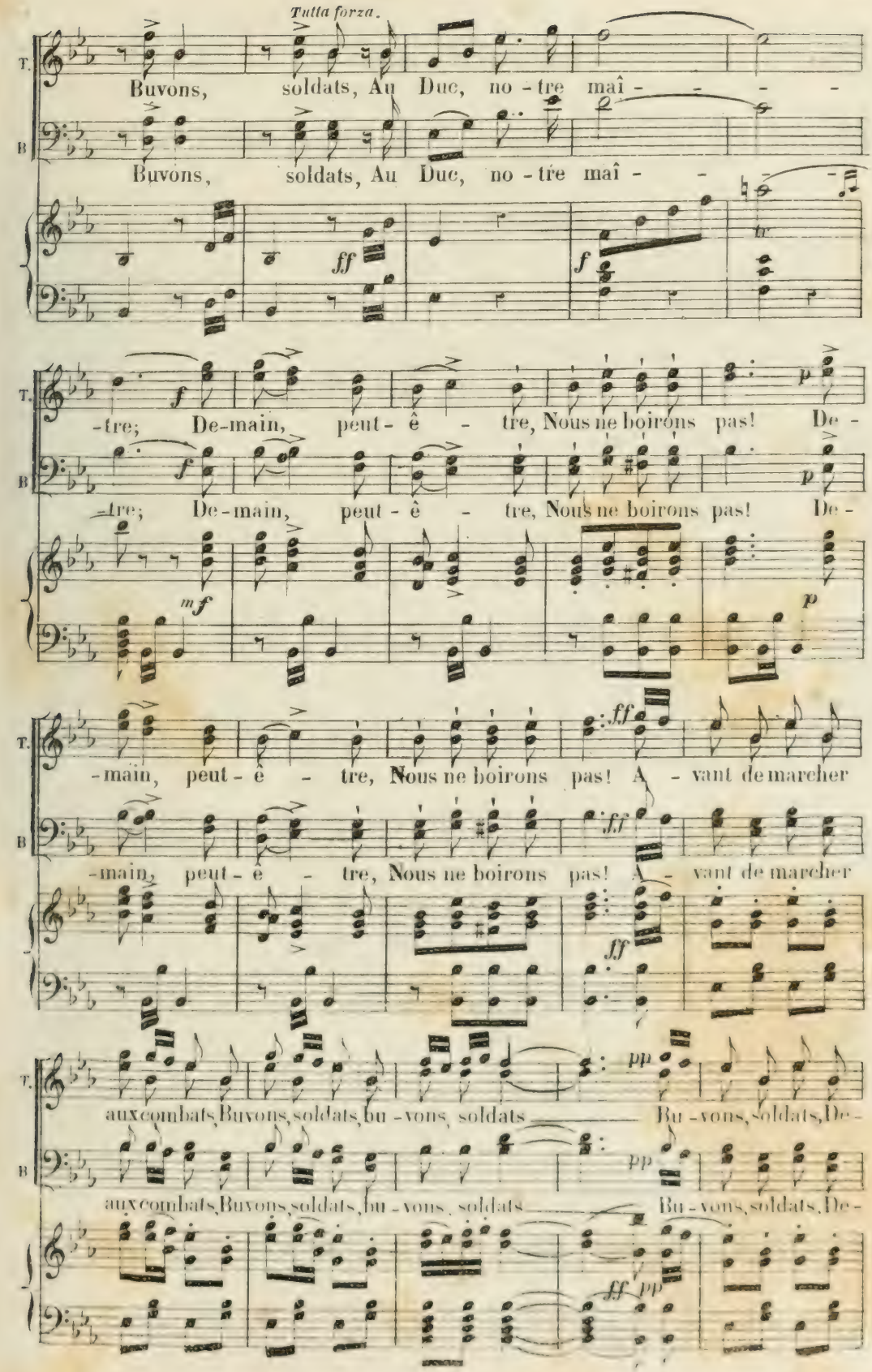

Plus vite.
Dieu des com-
verse le vin, ver - se!
verse le vin, ver - se!
ff
pressez.
bats, Je me re - lè - ve! Sou - tiens mon
ff
Verse!
ff
Verse!
cresc
p
pressez.
bras Armé d'un glai - ve! Que près d'el - le de-
ff
verse!
ff
verse!
p
string.

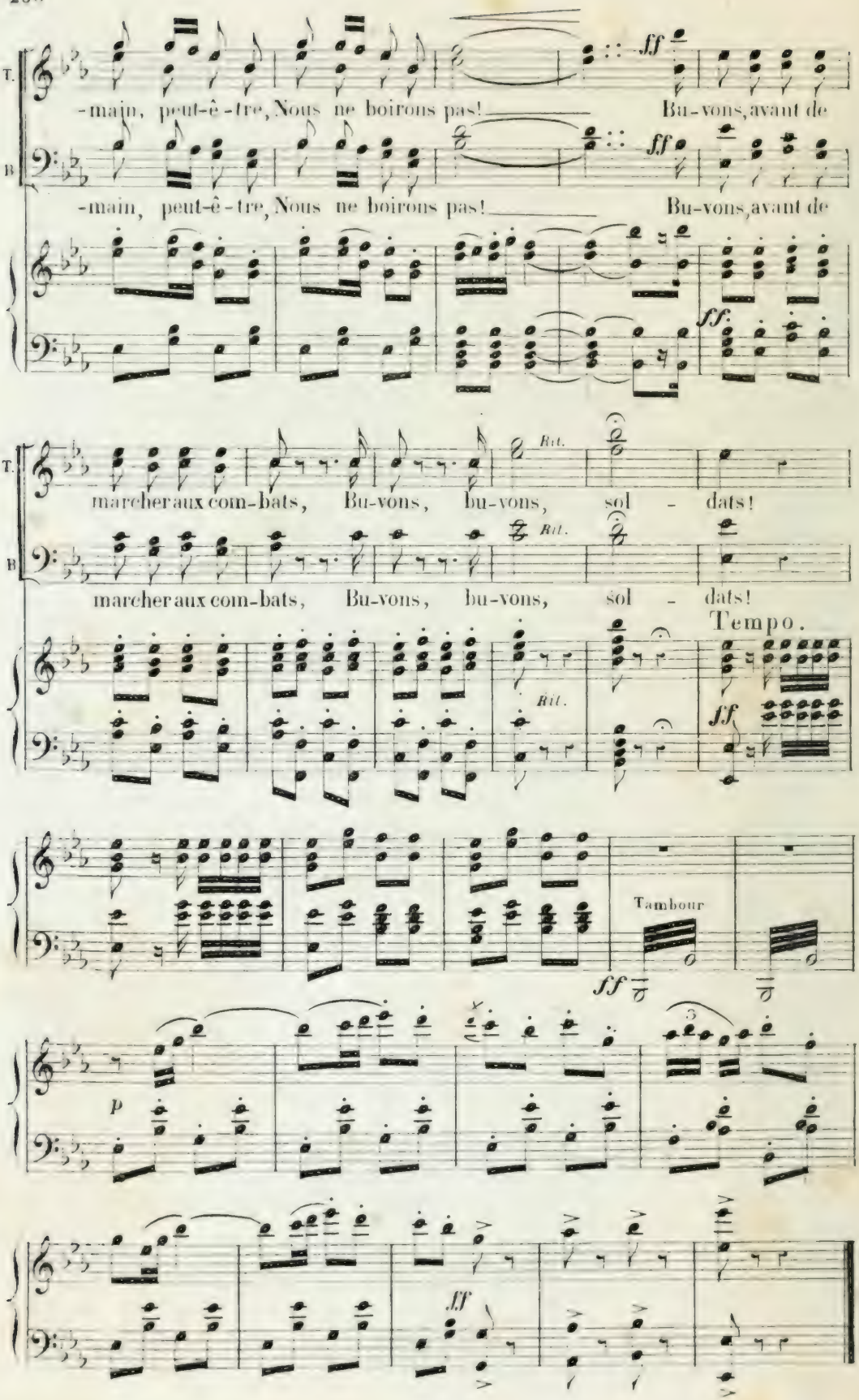

C.
- main je re - vien - ne vain - queur, Et peut - ê - tre... mais,
cresc.
Tempo 1.
C.
non! chas - sons un vain rê - - - - ve!
t.
Ver - se, verse, verse
b.
Ver - se, verse, verse,
suivez.
Tempo 1º
ff
p
f
cresc.
retenez.
C.
Ver - se le
t.
ver - se, ver - se le vin!
b.
ver - se, ver - se le vin!
retenez.
fff
pp


C.
vin, ver - se le vin, Par qui l'on ou - bli - e Dan - ger, cha -
C.
grin, Pei - nes de la vi - e! Ver -
T.
f
Ver - se le
B.
f
Ver - se le
rf
p
ff
C.
se le vin, Par qui l'on ou - bli - e Dan - ger, cha -
T.
vin!
B.
vin!
p


molto animato.
C.
-grin, Pei-nes de la vi - e!
t.
Ver - se, ver - se, verse le vin, Par
b.
Ver - se, ver - se, le vin, Par
ff molto animato.
C.
Ver - se, ver - se, verse le vin, Par
t.
qui l'on oubli - e Dan - ger, cha - grin
b.
qui l'on oubli - e Dan - ger, cha - grin
p
cresc.
C.
qui l'on oubli e, Ver se, ver se, ver
tr
t.
Verse, verse, verse, ver se.
b.
Verse, verse, verse, ver - se.
f
cresc.
ff


C.
se!
t.
ff
verse!
b.
ff
verse!
ff
ff
Tambour.
Allegro con brio (♩ = 112)
ff
t.
ff
A_vant de mar_cher aux com bats, Buvons, soldats,
b.
ff
A_vant de mar_cher aux com_bats, Buvons, soldats,
ff
ff


Tutta forza.
T.
B
Buvons, soldats, Au Duc, no - tre maî - - - -
Buvons, soldats, Au Duc, no - tre maî - -
ff
f
tr
-tre; De-main, peut - ê - tre, Nous ne boirons pas! De -
-tre; De-main, peut - ê - tre, Nous ne boirons pas! De -
mf
p
-main, peut - ê - tre, Nous ne boirons pas! A - vant de marcher
-main, peut - ê - tre, Nous ne boirons pas! A - vant de marcher
ff
aux combats, Buvons, soldats, bu - vons, soldats Bu - vons, soldats, De -
aux combats, Buvons, soldats, bu - vons, soldats Bu - vons, soldats, De -
pp
ff pp


T.
B
-main, peut-ê-tre, Nous ne boirons pas!
Bu-vons, avant de
ff
marcher aux com-bats, Bu-vons, bu-vons, sol - dats!
Rit.
Tempo.
Tambour
p
3

N° 14

QUINTETTE

Rép: Ne l'écoutez pas... il veut vous abuser.

Vivace assai quasi presto. (♩ = 160)

RISPAH. Il ment,

Le MAUGRABIN. Il ment,

PAVILLON.

CRÈVECŒUR.

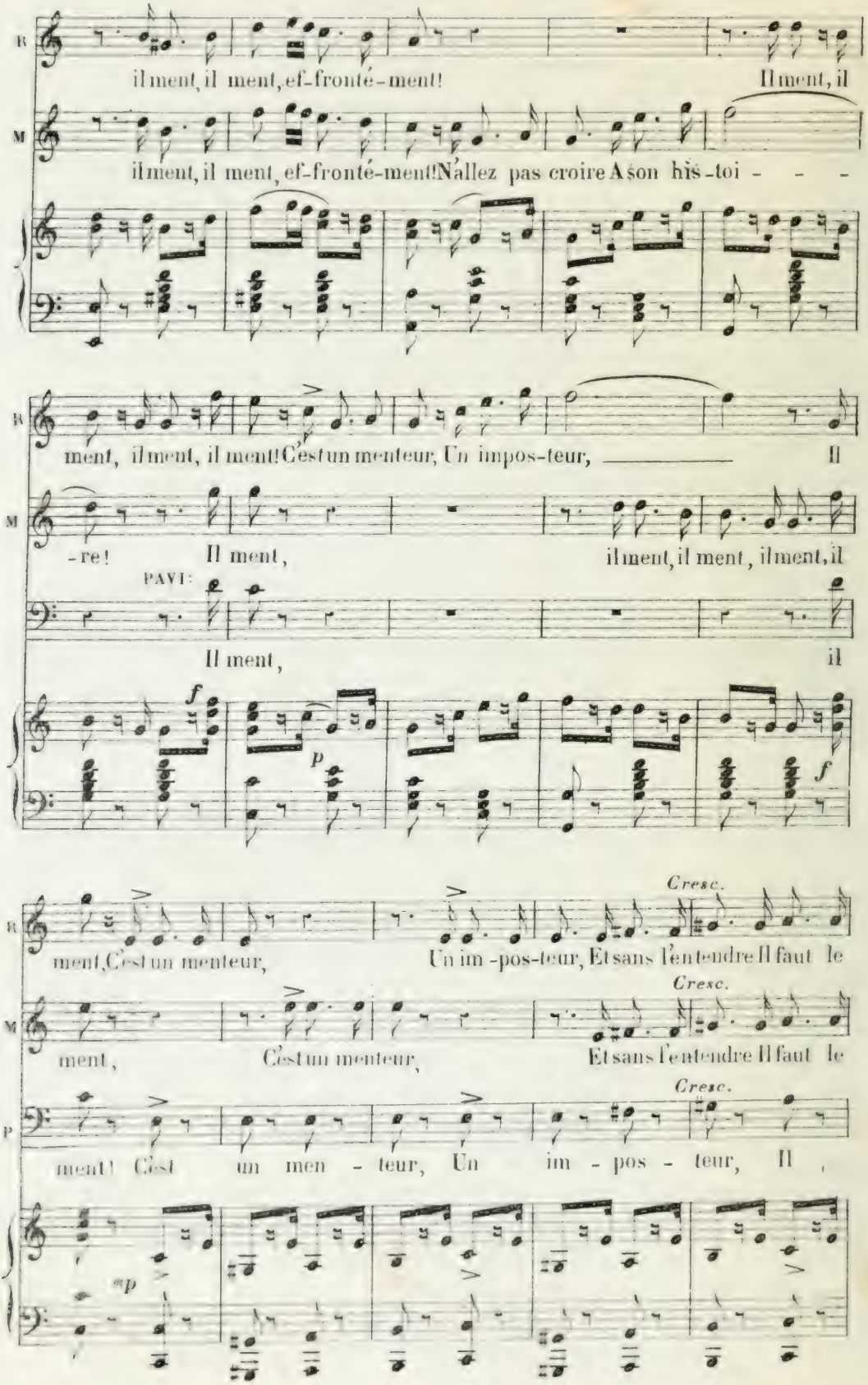
LESLY.

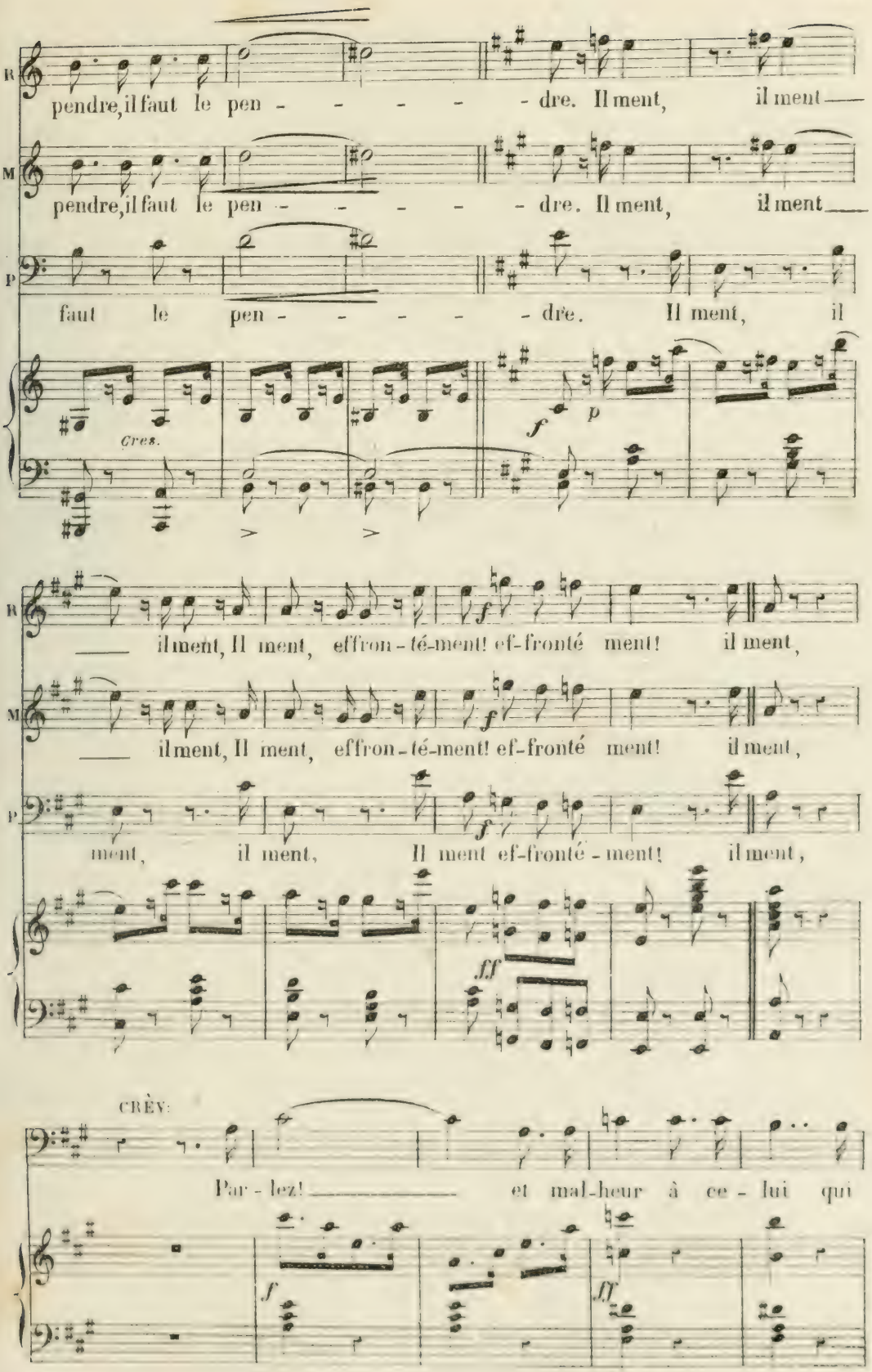
Vivace assai quasi presto. (♩ = 160)

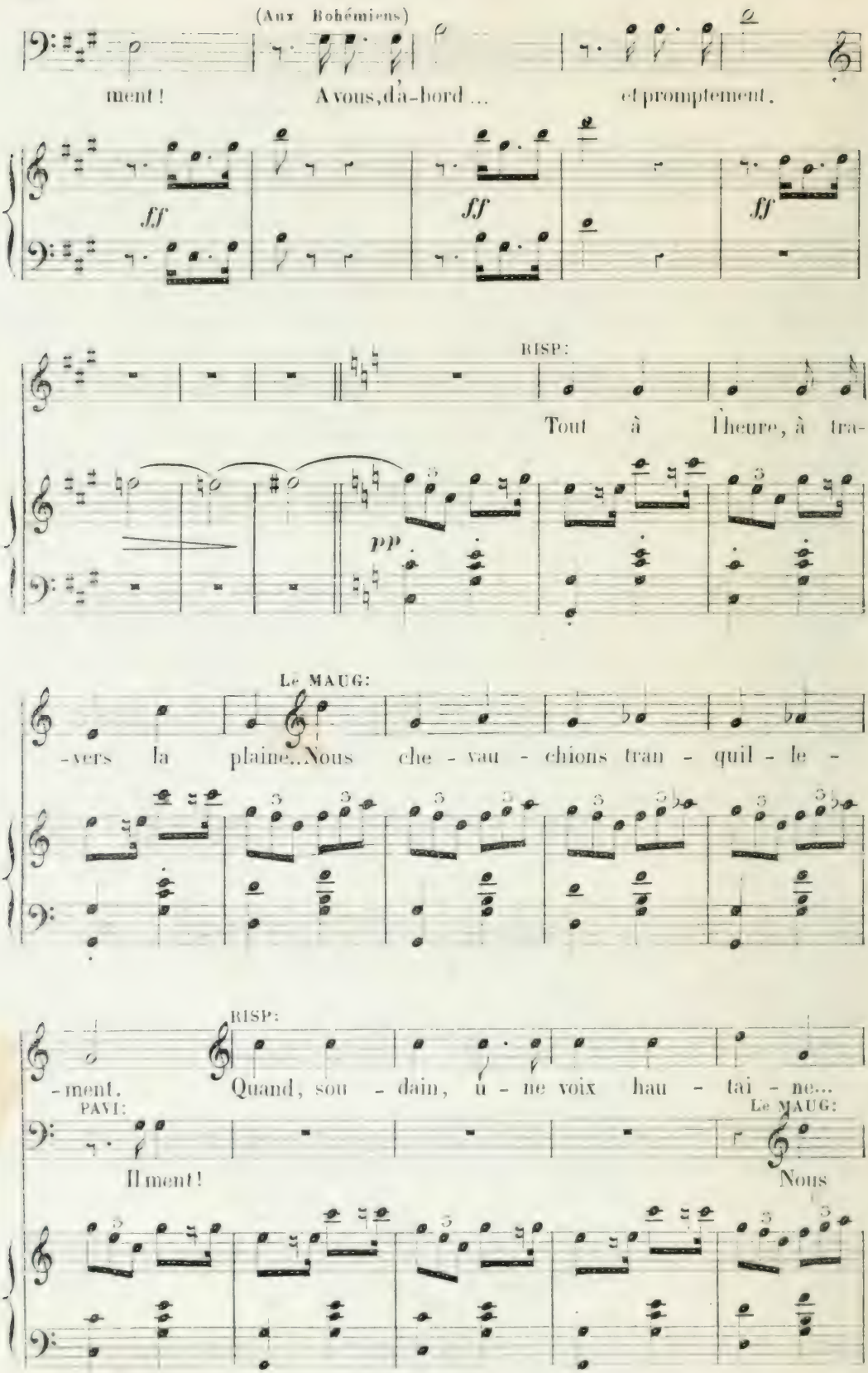
PIANO. *f* *ff* *p*

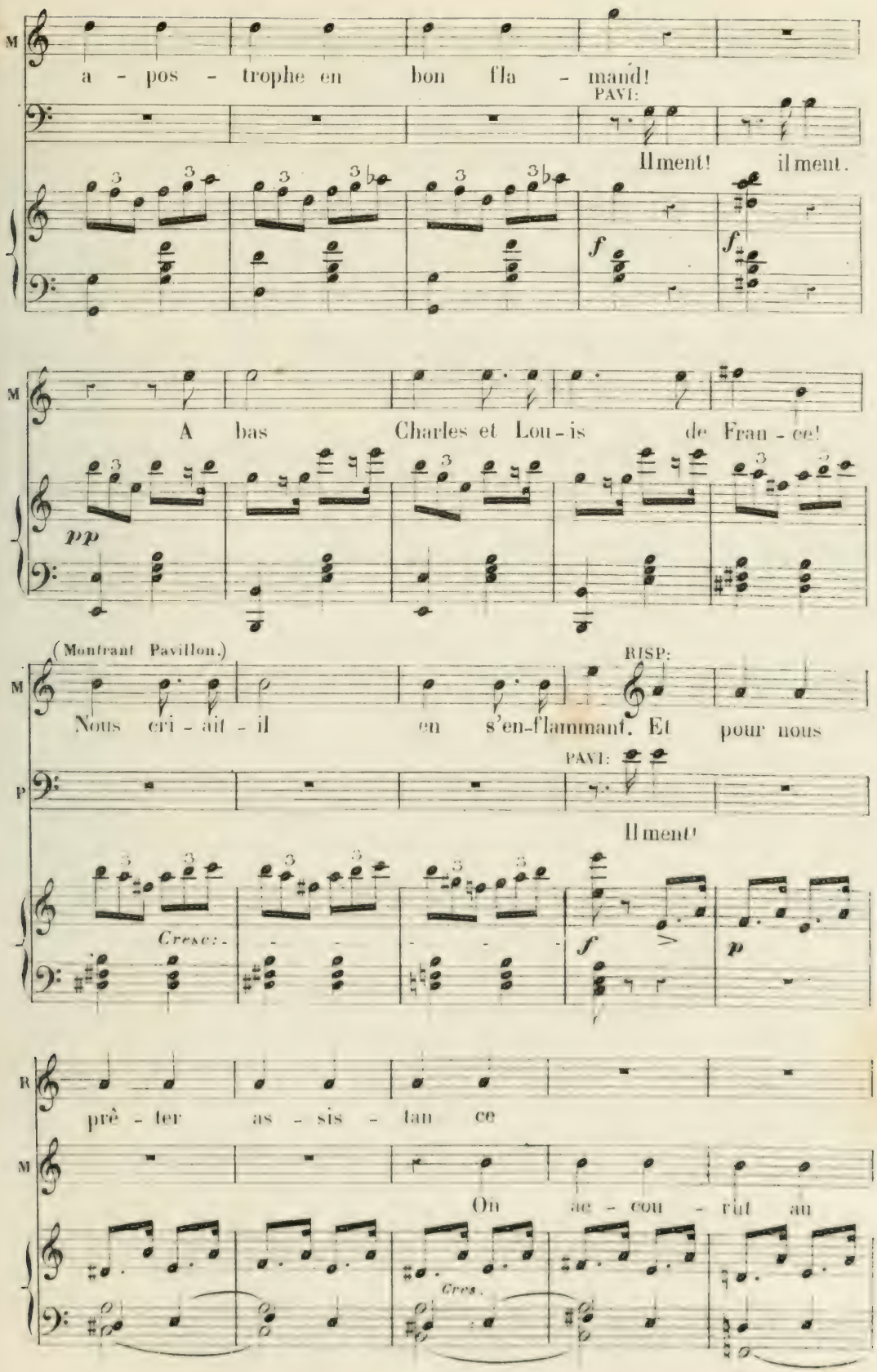
R il ment, il ment, Il ment, ef-fron-té-ment! Il ment, il ment,

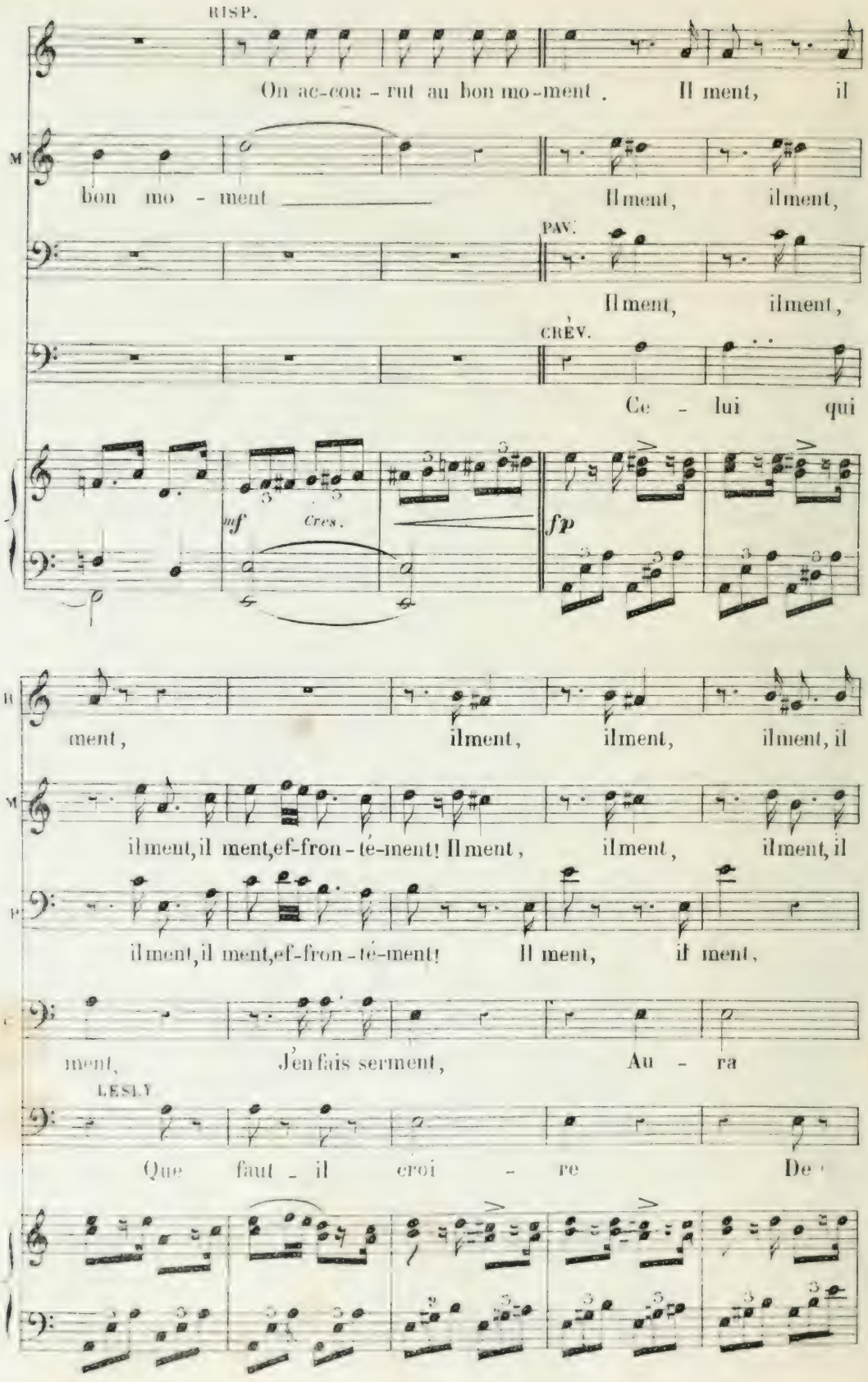
M il ment, il ment, Il ment, ef-fron-té-ment! Il ment, il ment,

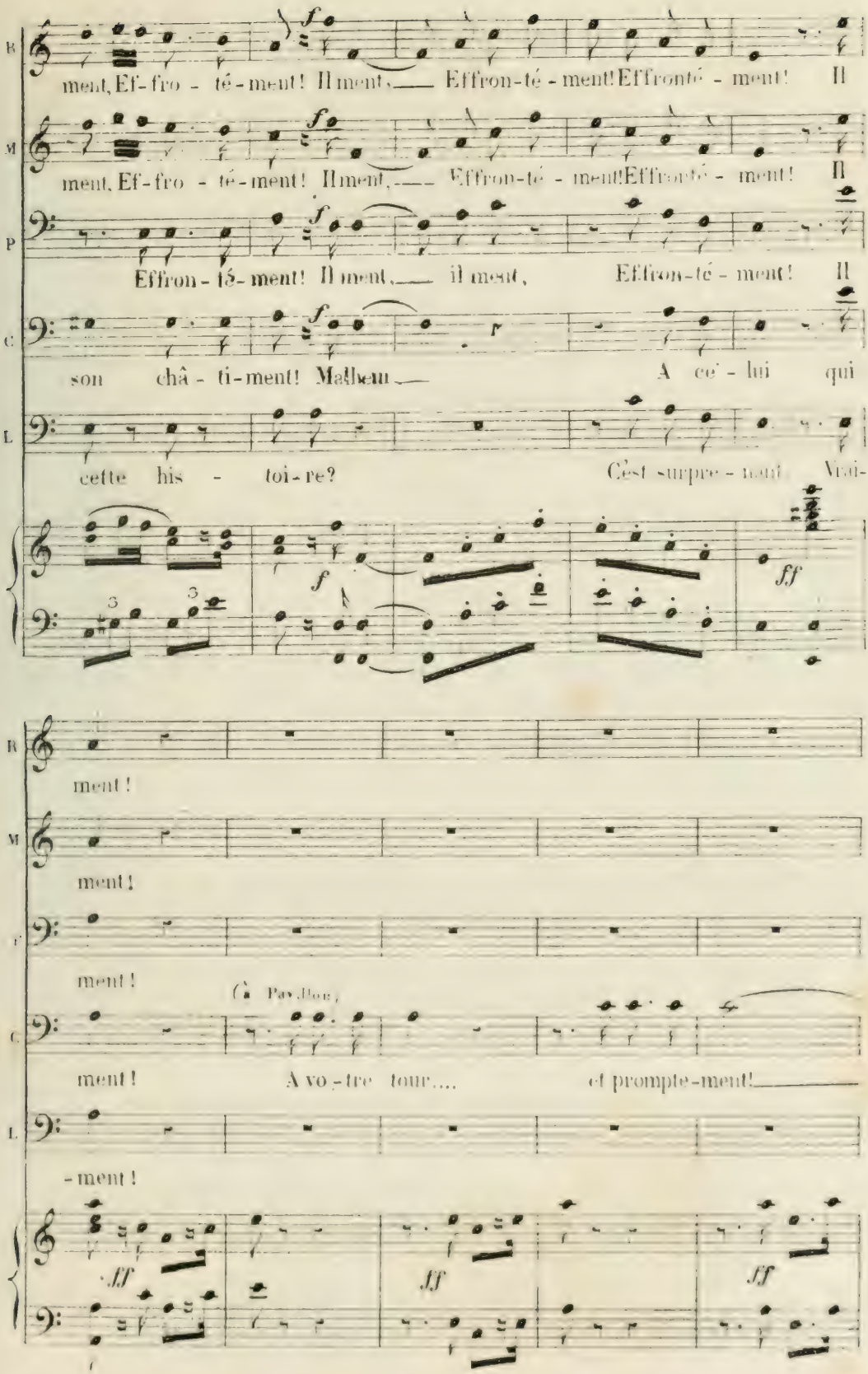

R
il ment, il ment, ef-fronté-ment! Il ment, il
M
il ment, il ment, ef-fronté-ment! N'allez pas croire A son his-toi - - -
ment, il ment, il ment! C'est un menteur, Un im-pos-teur, Il
-re! Il ment, il ment, il ment, il ment, il
PAVI:
Il ment, il
f
p
f
Cresc.
ment, C'est un menteur, Un im-pos-teur, Et sans l'entendre Il faut le
Cresc.
ment, C'est un menteur, Et sans l'entendre Il faut le
Cresc.
P
ment! C'est un men - teur, Un im - pos - teur, Il
mp

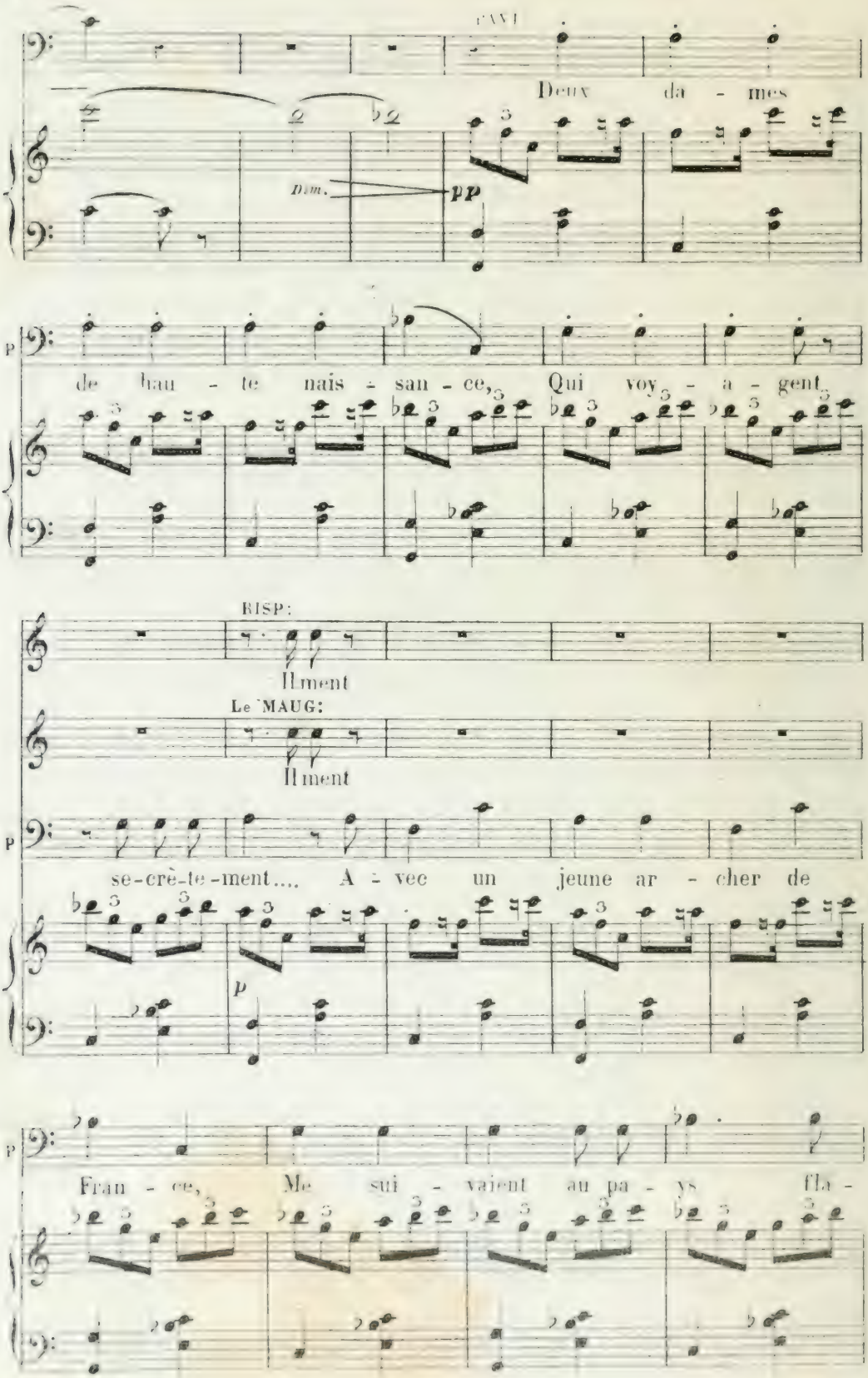

R
pendre, il faut le pen - - - - - dre. Il ment, il ment
M
pendre, il faut le pen - - - - - dre. Il ment, il ment
P
faut le pen - - - - - dre. Il ment, il
Cres.
f
p
R
il ment, Il ment, effron - té-ment! ef-fronté ment! il ment,
M
il ment, Il ment, effron - té-ment! ef-fronté ment! il ment,
P
ment, il ment, Il ment ef-fronté - ment! il ment,
ff
CRÈV:
Par - lez! et mal-heur à ce - lui qui
f
ff

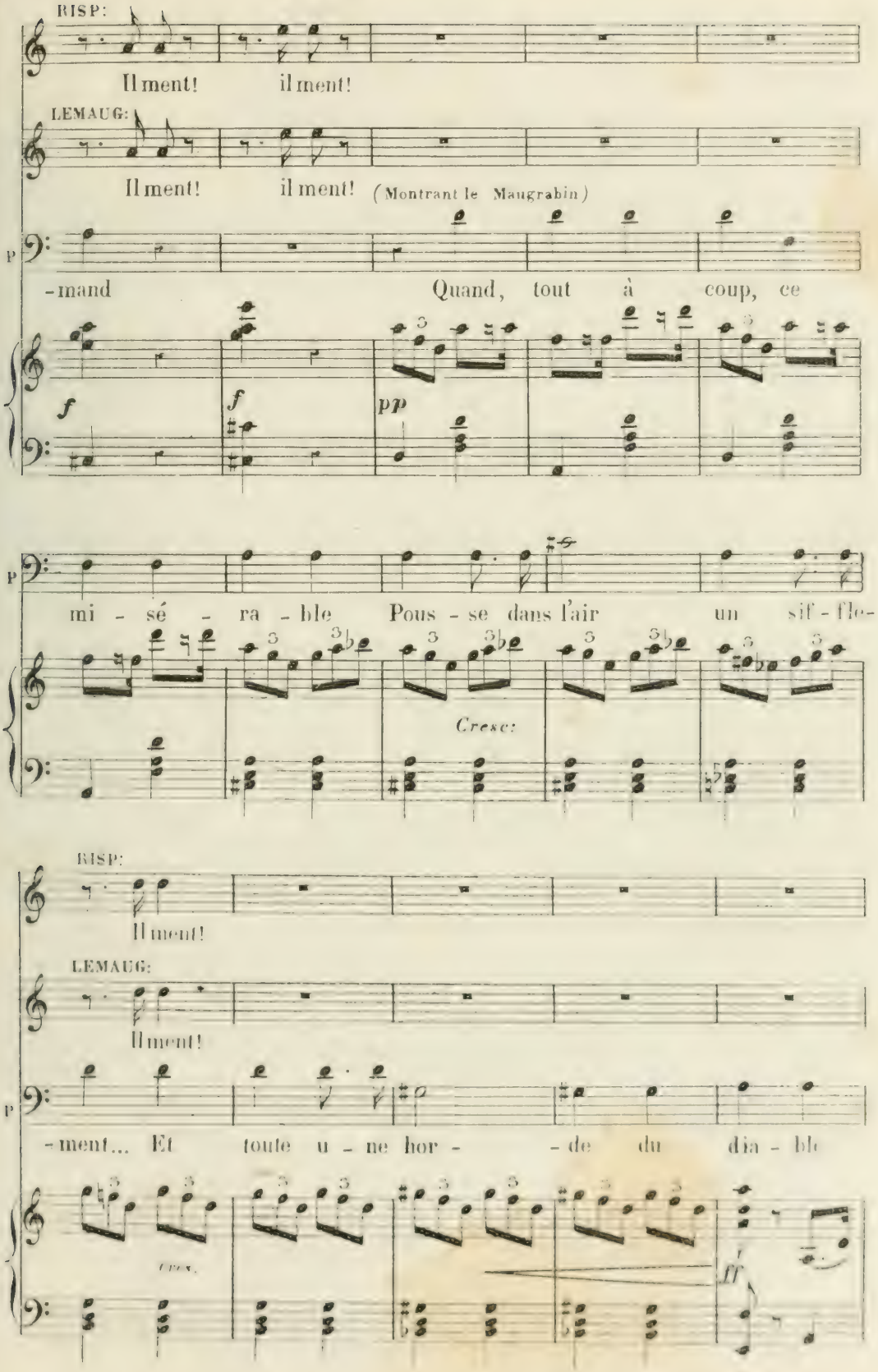

(Aux Bohémiens)
ment ! A vous, d'a-bord ... et promptement.
ff
ff
ff
RISP:
Tout à l'heure, à tra-
pp
Le MAUG:
-vers la plaine..Nous che - vau - chions tran - quil - le -
RISP:
-ment. Quand, sou - dain, u - ne voix hau - tai - ne...
PAVI:
Il ment !
Le MAUG:
Nous

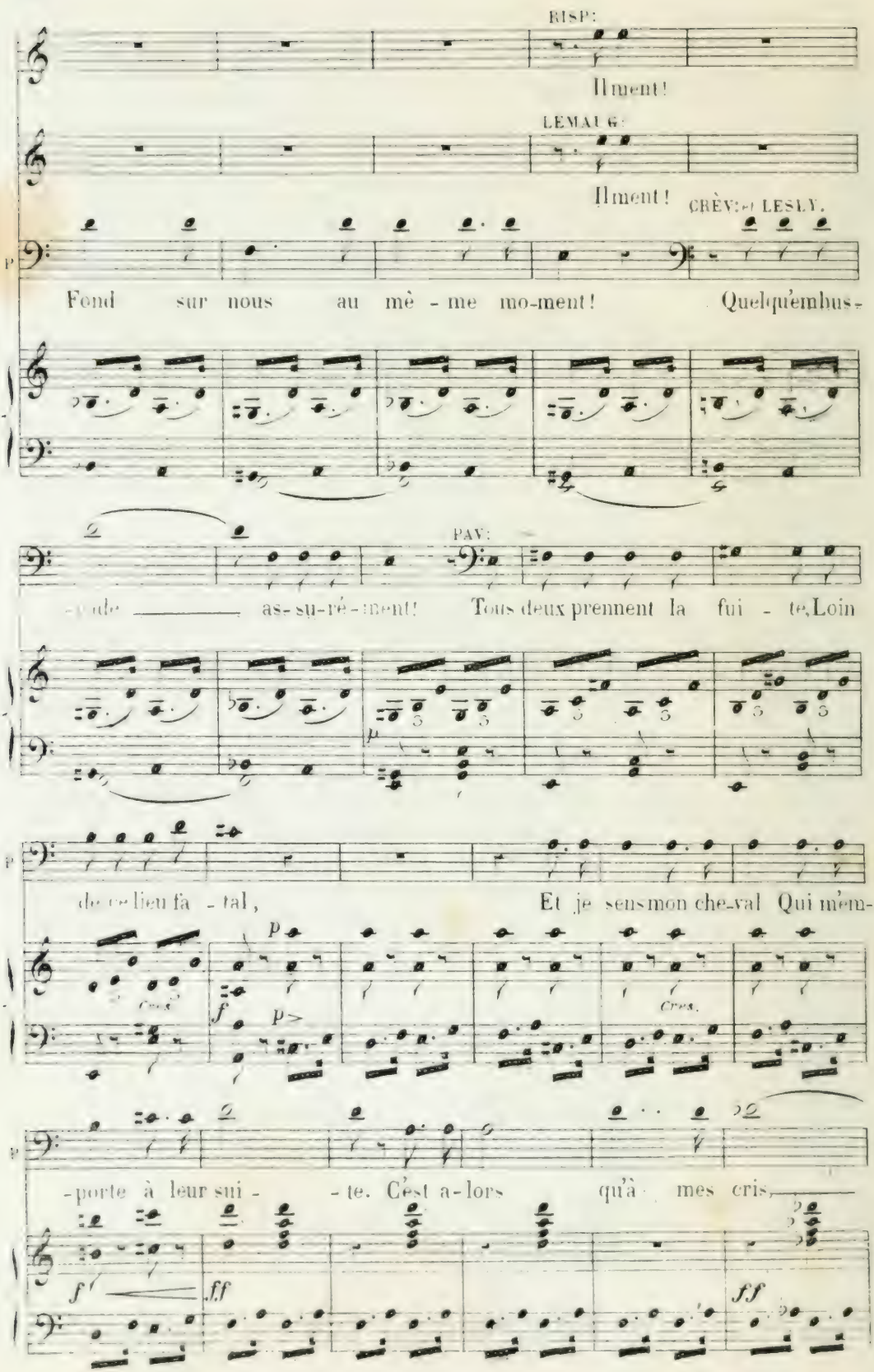

M
a - pos - trophe en bon fla - mand!
PAVI:
Il ment! il ment.
f
f
M
A bas Charles et Lou - is de Fran - ce!
pp
(Montrant Pavillon.)
RISP:
M
Nous cri - ait - il en s'en-flammant. Et pour nous
PAVI:
P
Il ment!
Cresc:
f
p
R
prê - ter as - sis - tan ce
M
On ac - cou - rut au
Cres.

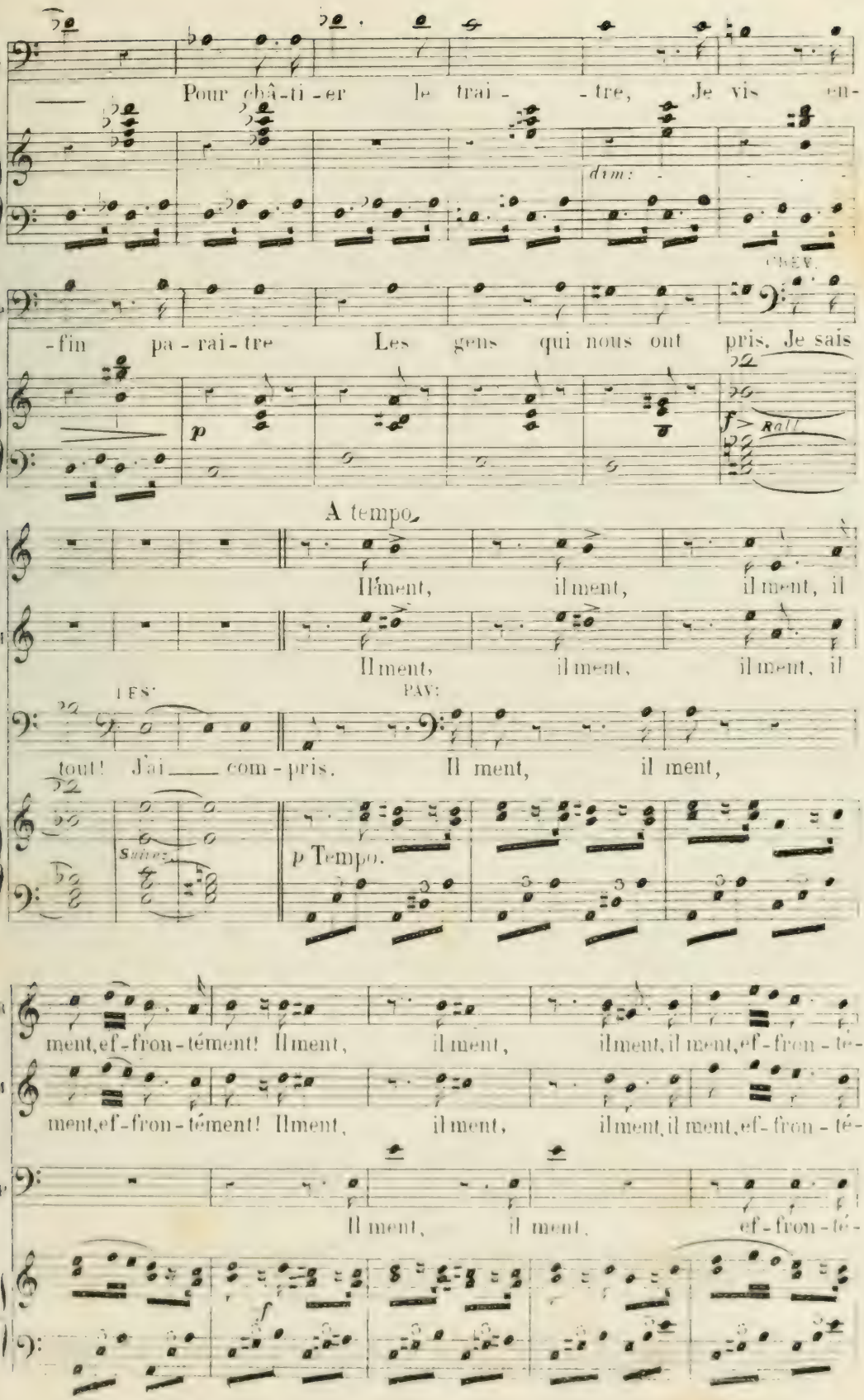

RISP.
On ac-cou - rut au bon mo-ment . Il ment, il
M
bon mo - ment Il ment, il ment,
PAV.
Il ment, il ment,
CRÉV.
Ce - lui qui
mf cres.
fp
ment, il ment, il ment, il ment, il
M
il ment, il ment, ef-fron - té-ment! Il ment, il ment, il ment, il
P
il ment, il ment, ef-fron - té-ment! Il ment, il ment,
ment, J'en fais serment, Au - ra
LESLY
Que faut - il croi - re De

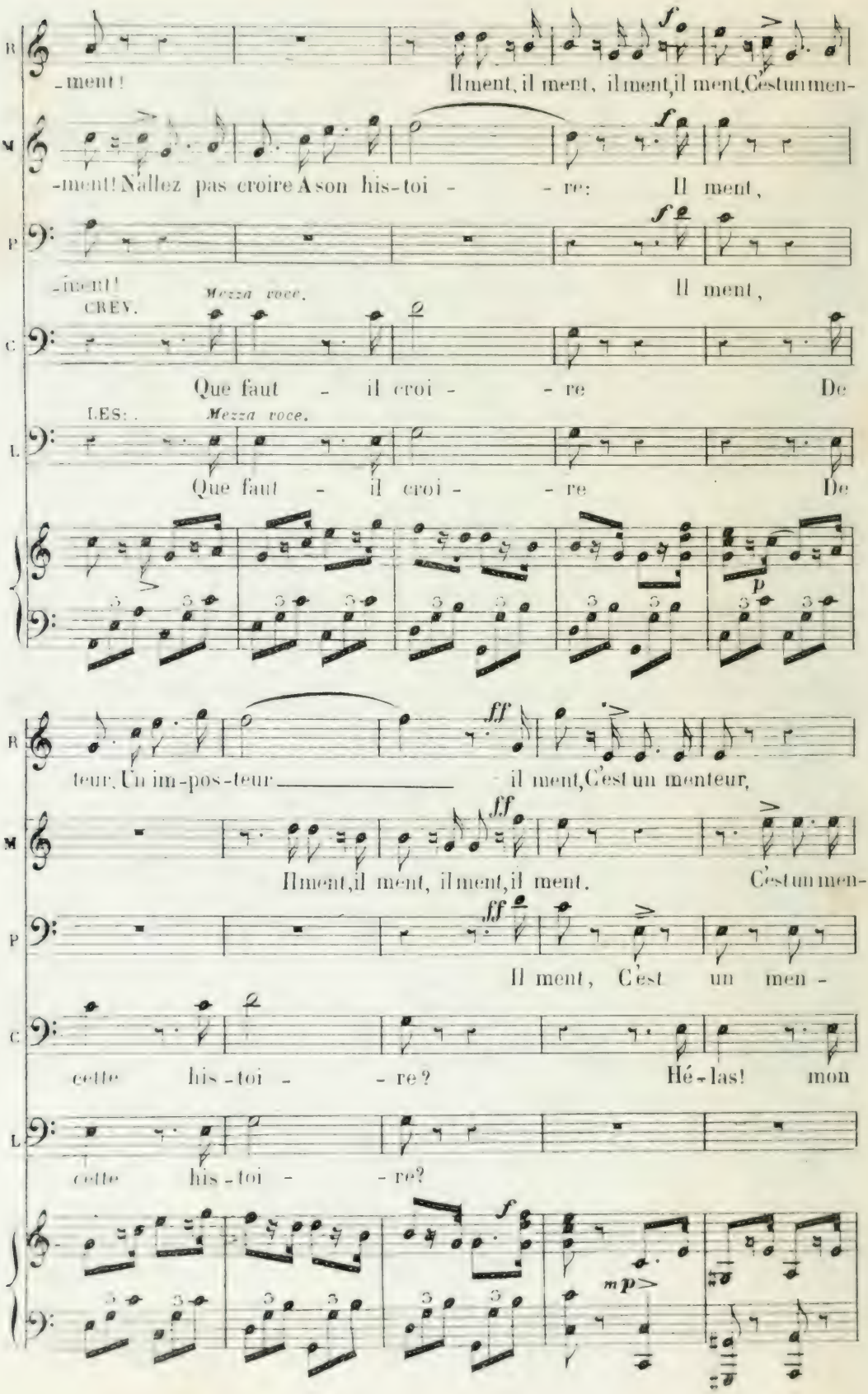

B
ment, Ef-fro - té-ment! Il ment, Effron-té-ment! Effronté - ment! Il
M
ment, Ef-fro - té-ment! Il ment, Effron-té-ment! Effronté - ment! Il
P
Effron-té-ment! Il ment, il ment, Effron-té-ment! Il
C
son châ - ti-ment! Malheur A ce - lui qui
L
cette his - toi-re? C'est surpre-nant Vrai-
ment!
ment!
ment!
(à Pavillon)
ment! A vo-tre tour.... et prompte-ment!
-ment!

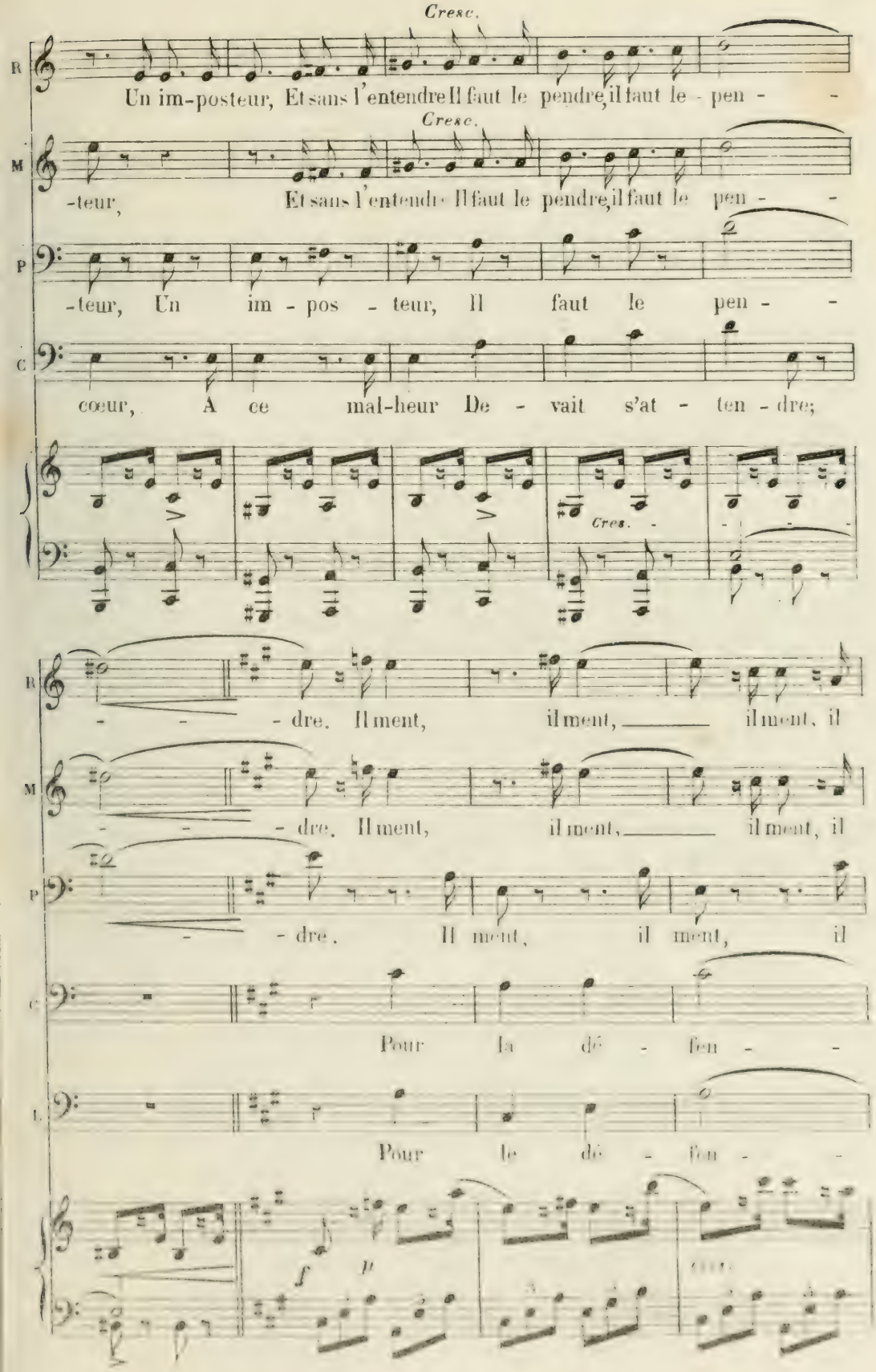

L'AVI
Deux da - mes
Dim.
pp
de hau - te nais - san - ce, Qui voy - a - gent
RISP:
Il ment
Le MAUG:
Il ment
se-crè-te-ment.... A - vec un jeune ar - cher de
p
Fran - ce, Me sui - vaient au pa - ys fla -

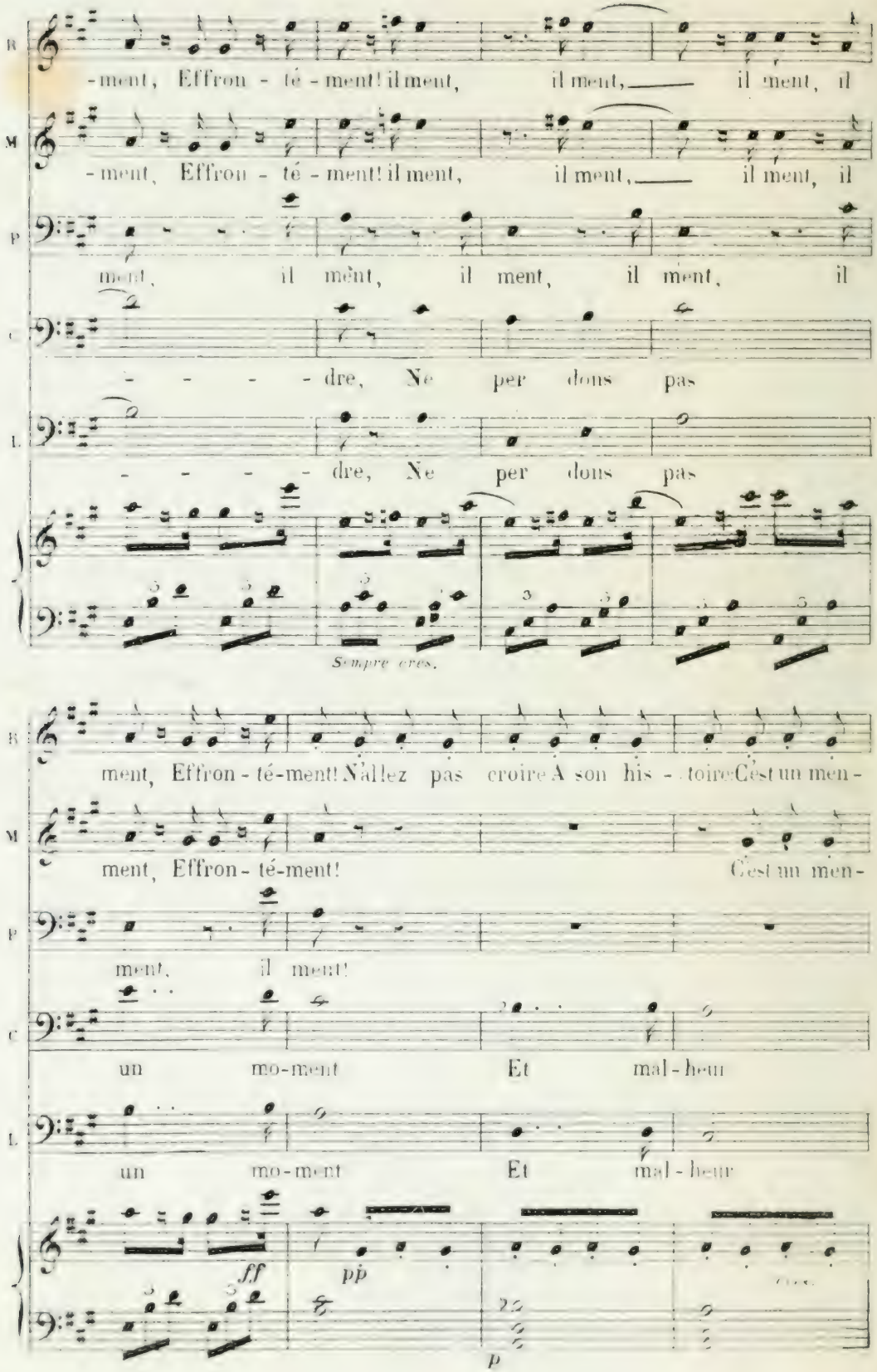

RISP:
Il ment! il ment!
LEMAUG:
Il ment! il ment! (Montrant le Maugrabin)
-mand Quand, tout à coup, ce
mi - sé - ra - ble Pous - se dans l'air un sif - fle-
Cresc:
RISP:
Il ment!
LEMAUG:
Il ment!
-ment... Et toute u - ne hor - - de du dia - ble
ff

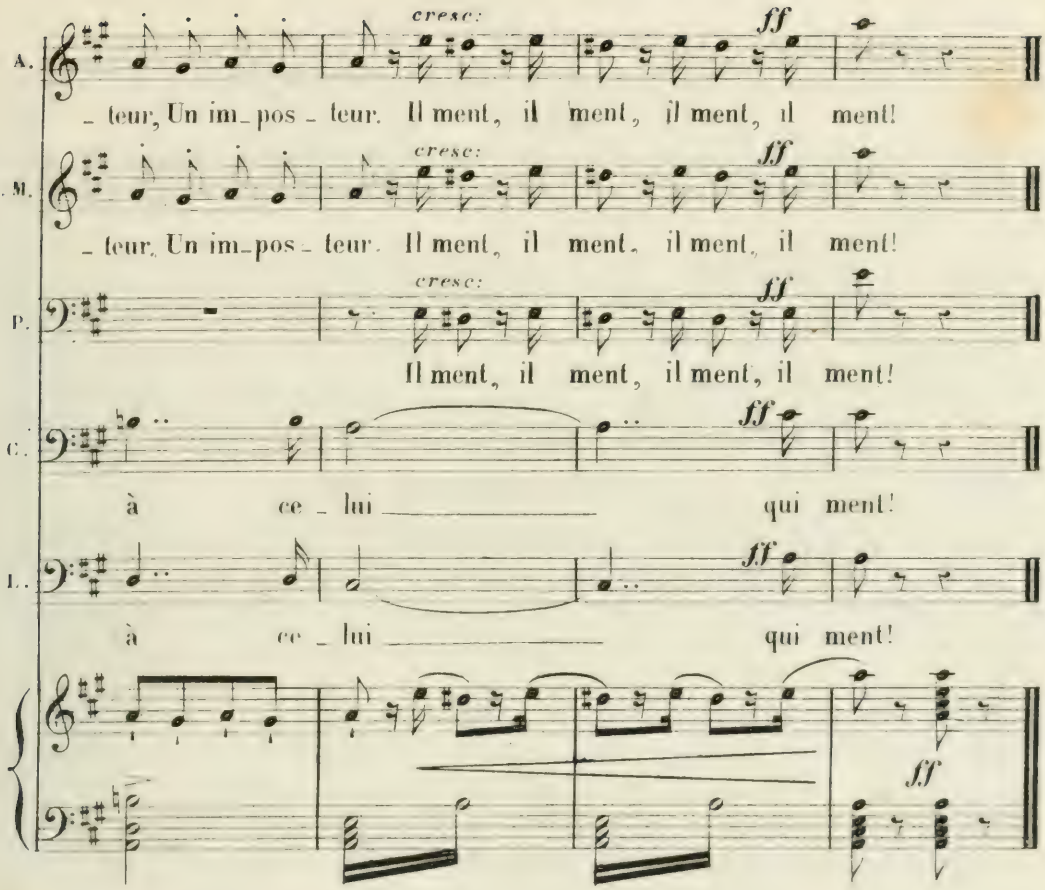

RISP:
Il ment!
LEMAIGRE:
Il ment!
CRÈVECŒUR. LESLY.
Fond sur nous au mê - me mo-ment! Quelqu'embus-
PAV:
-cade ——— as-su-ré-ment! Tous deux prennent la fui - te, Loin
de ce lieu fa - tal, Et je sens mon che-val Qui m'em-
Cres.
Cres.
-porte à leur sui - - te. C'est a-lors qu'à mes cris ———


P
Pour châ-ti-er le trai- -tre, Je vis en-
dim:
CHEV.
-fin pa-rai-tre Les gens qui nous ont pris, Je sais
p
f > Rall
A tempo.
R
M
Il ment, il ment, il ment, il
Il ment, il ment, il ment, il
LES.
PAY:
tout! J'ai com-pris. Il ment, il ment,
Suivez
p Tempo.
ment, ef-fron-tément! Il ment, il ment, il ment, il ment, ef-fron-te-
ment, ef-fron-tément! Il ment, il ment, il ment, il ment, ef-fron-té-
P
Il ment, il ment, ef-fron-té-
f


R
-ment!
Il ment, il ment, il ment, il ment, C'est un men-
M
-ment! N'allez pas croire A son his-toi - - re: Il ment,
P
-ment!
Il ment,
CREV.
Mezza voce.
C
Que faut - il croi - - re De
LES:
Mezza voce.
L
Que faut - il croi - - re De
teur, Un im-pos-teur — il ment, C'est un menteur,
Il ment, il ment, il ment, il ment. C'est un men-
Il ment, C'est un men -
cette his-toi - - re? Hé-las! mon
cette his-toi - - re?


Cresc.
R
Un im-posteur, Et sans l'entendre Il faut le pendre, il faut le - pen - -
Cresc.
M
-teur, Et sans l'entendre Il faut le pendre, il faut le pen - -
P
-teur, Un im - pos - teur, Il faut le pen - -
C
cœur, A ce mal-heur De - vait s'at - ten - dre;
Cres.
R
- - - dre. Il ment, il ment, il ment, il
M
- - - dre. Il ment, il ment, il ment, il
P
- - dre. Il ment, il ment, il
C
Pour la dé - fen - -
L
Pour le dé - fen - -
f
p


R
-ment, Effron - té - ment! il ment, il ment, il ment, il
M
-ment, Effron - té - ment! il ment, il ment, il ment, il
P
ment, il ment, il ment, il ment, il
C
- - - - dre, Ne per dons pas
L
- - - - dre, Ne per dons pas
Sempre cres.
R
ment, Effron - té-ment! N'allez pas croire A son his - toire C'est un men -
M
ment, Effron - té-ment! C'est un men -
P
ment, il ment!
C
un mo-ment Et mal - heu
L
un mo-ment Et mal - heur
ff
pp
p



N° 14 bis.

RÉP: Encore un ennemi!
Sauve qui peut!
Que devenir?

All° mod^to
(Dans la Coulisse)

RISPAH. Messi _ re Tris_tan Est un bon er _ mi _ _ te, En tout il i _

(Le Maugrabin court à la fenêtre et regarde au dehors.)

(*parlé*) La Meuse...

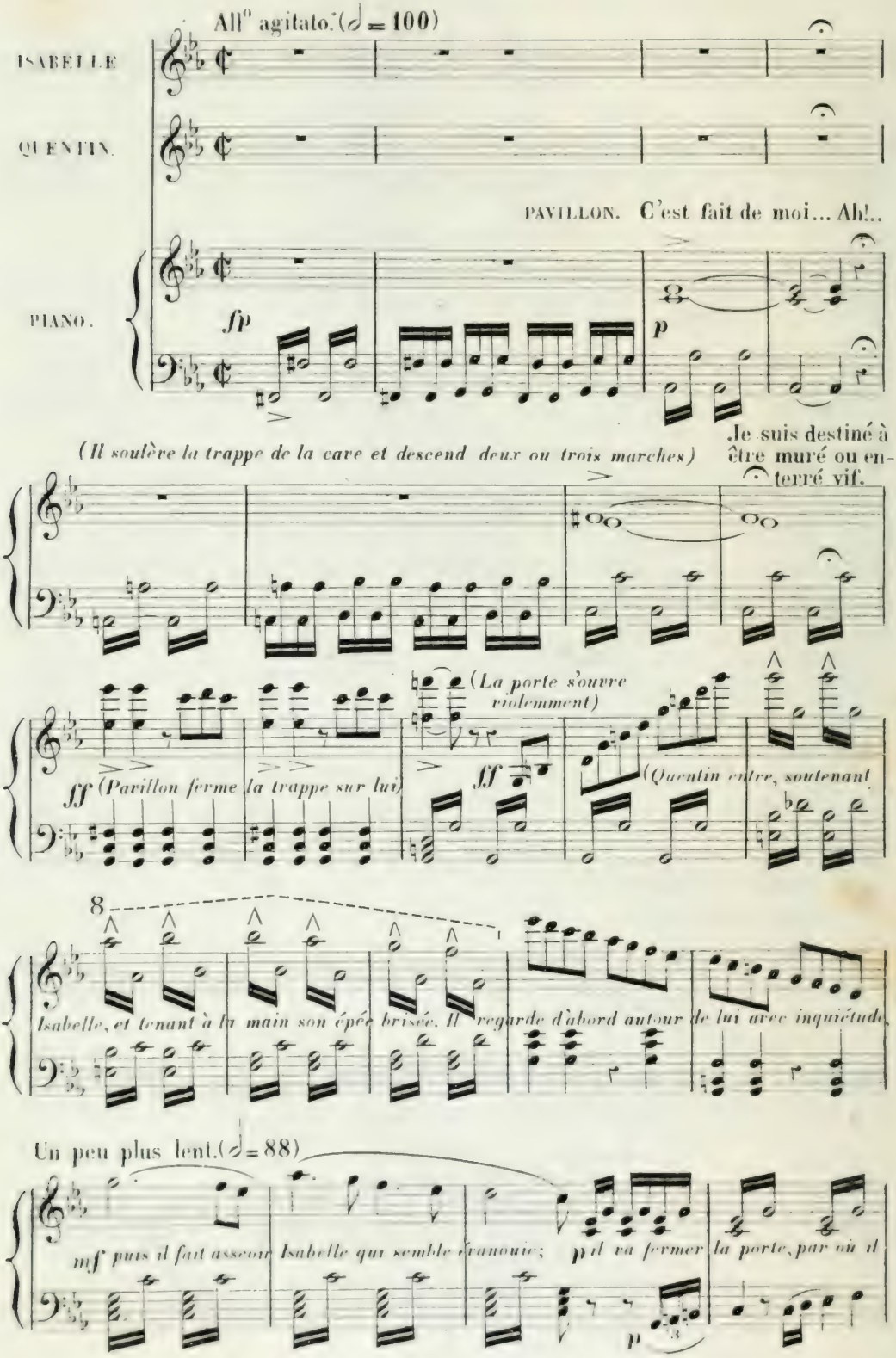
R _mi te Son maître Sa _ tan! En tout il i _ mi _ te Son maître Sa_tan!

une barque... et Rispah!... c'est le salut!... Venez vous?

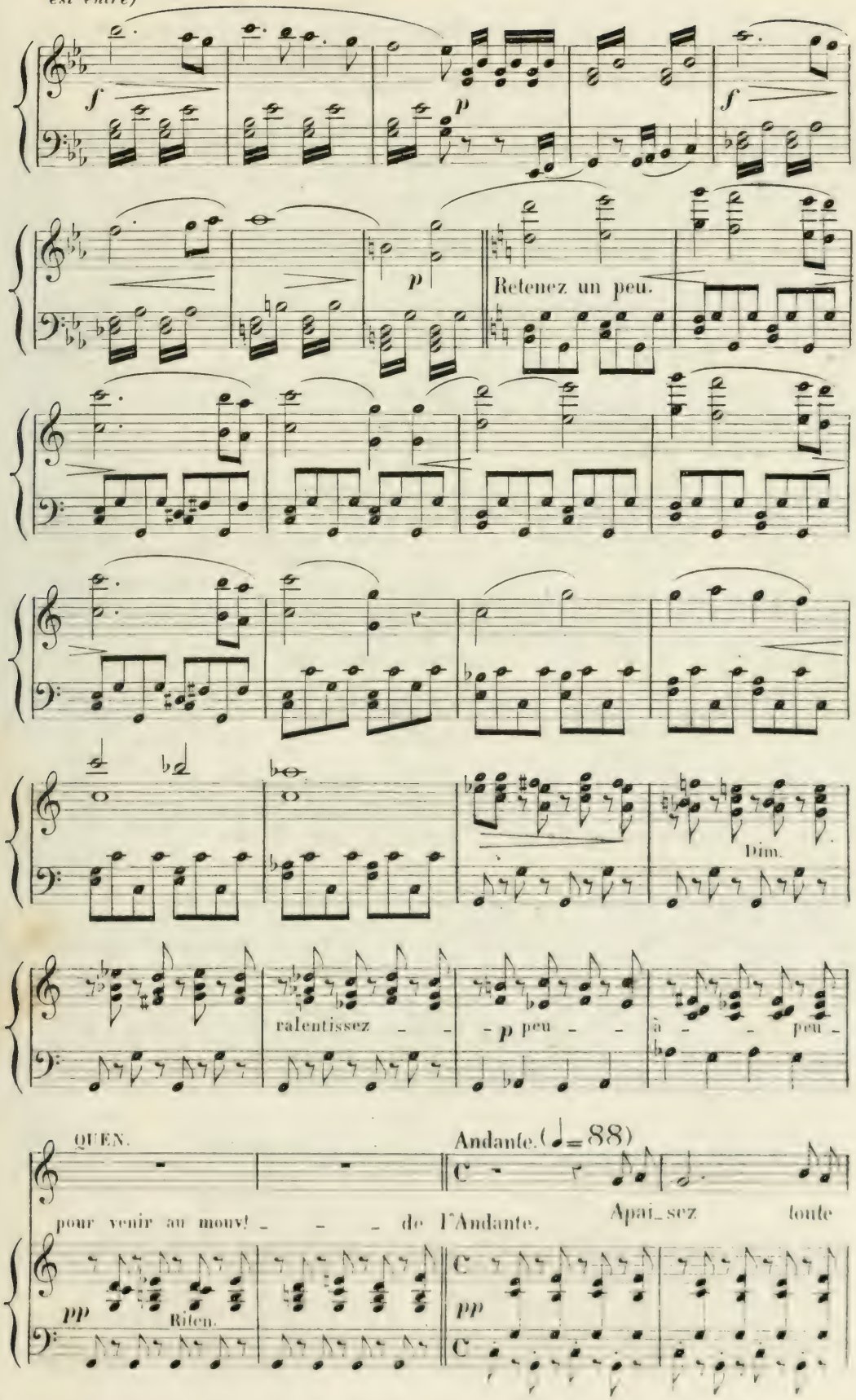
N° 15.

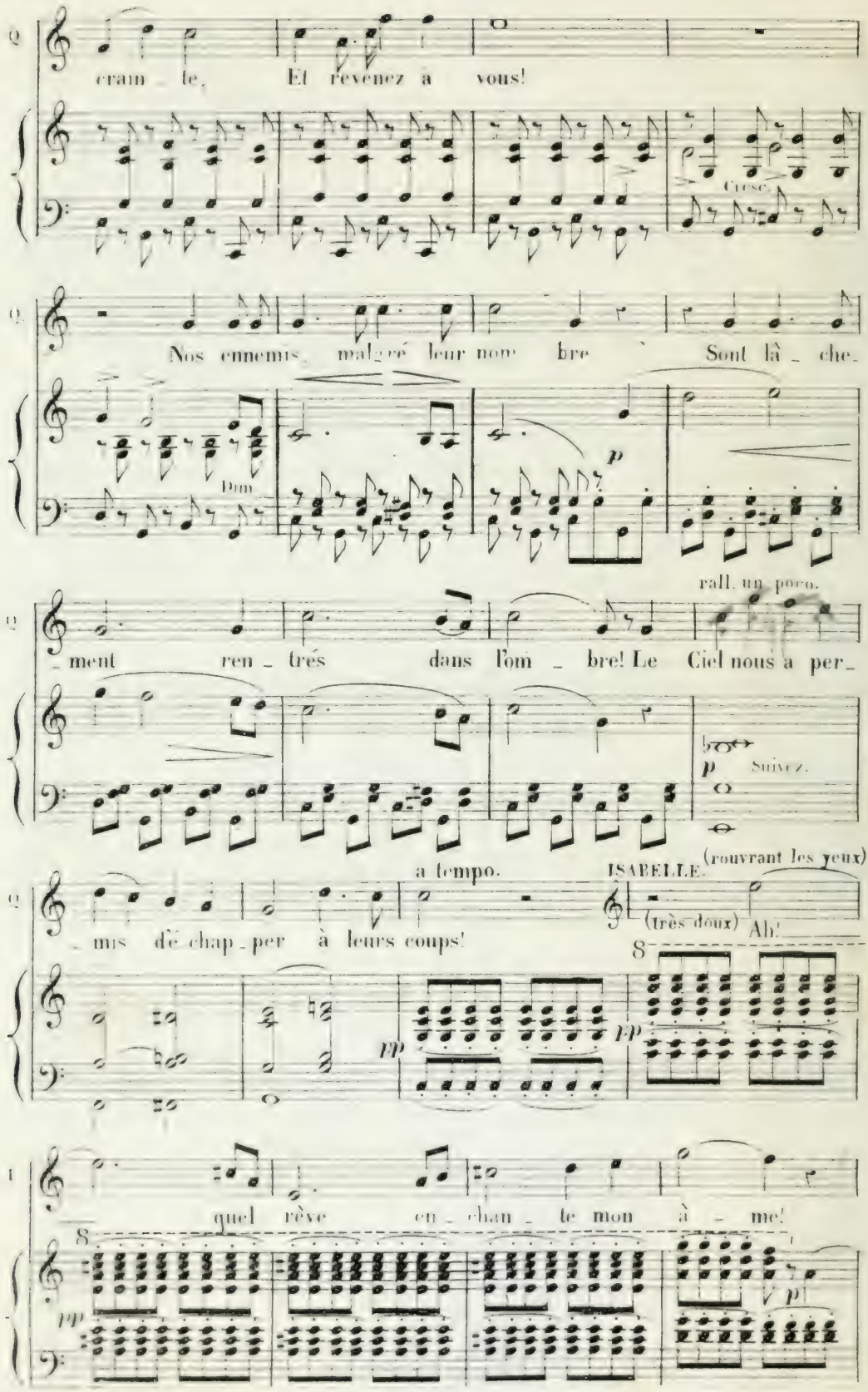
DUO.

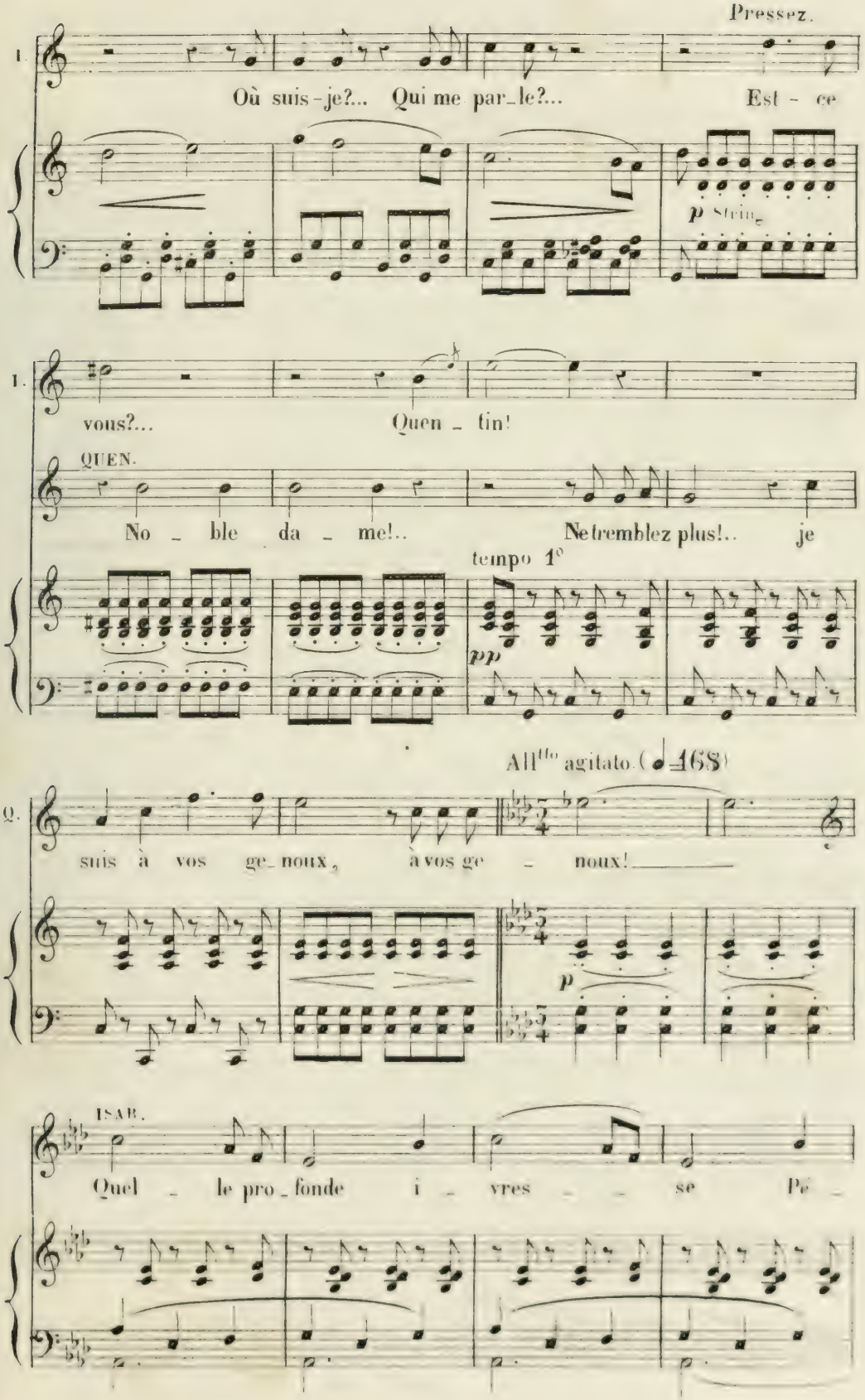
RÉP: Bonsoir... Je vais piller votre maison
Scélérat!.. bandit!..

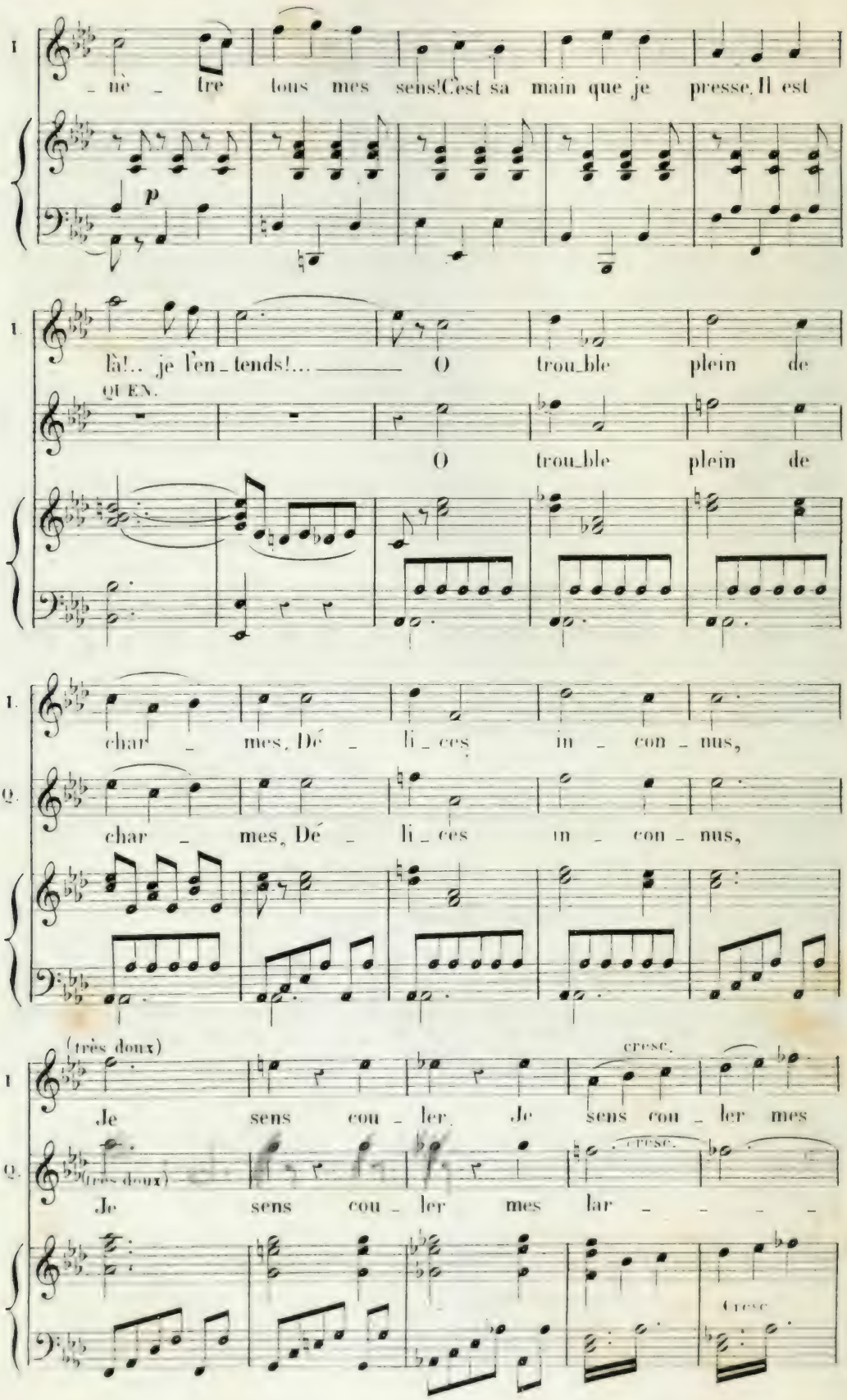


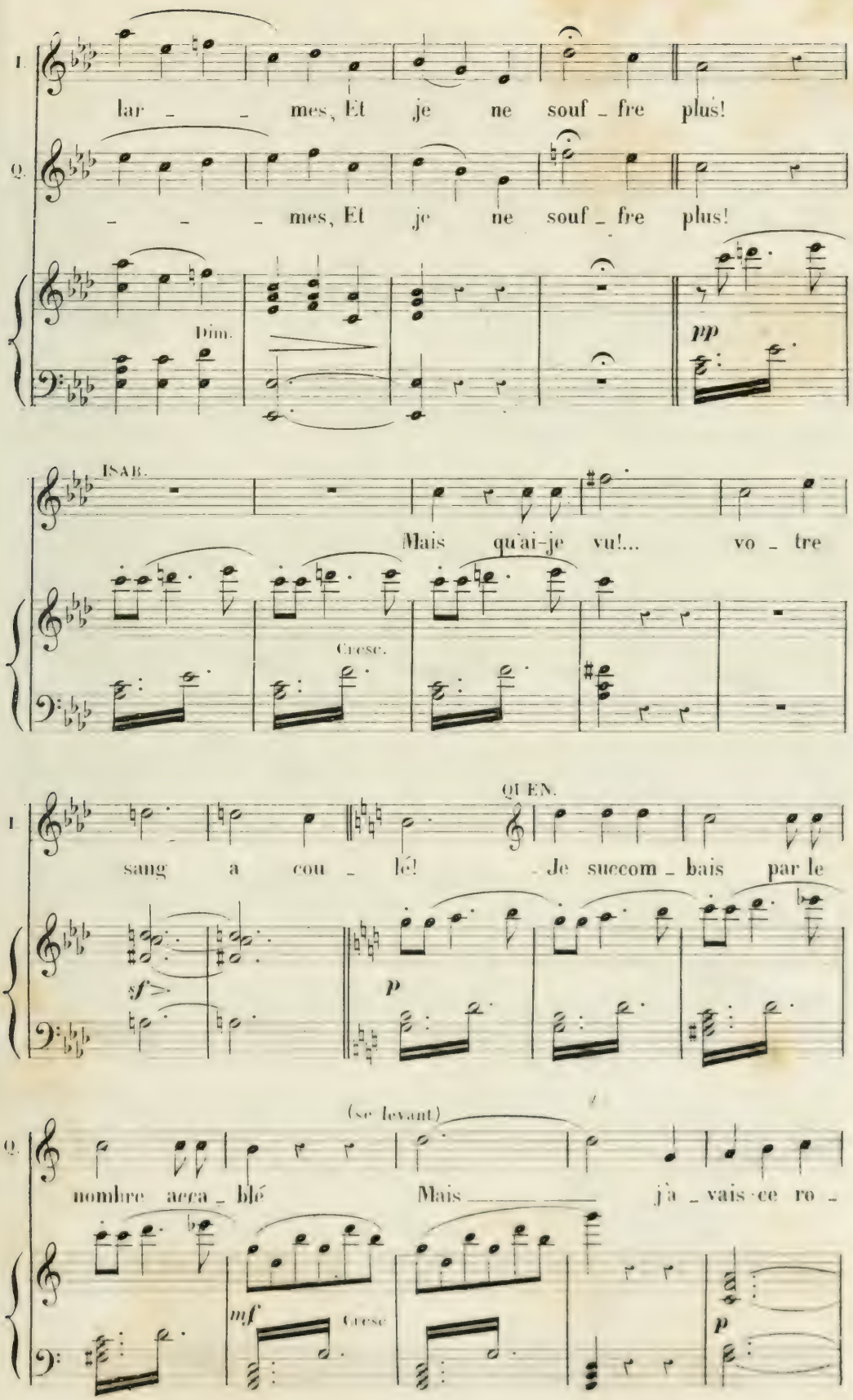
est entré)

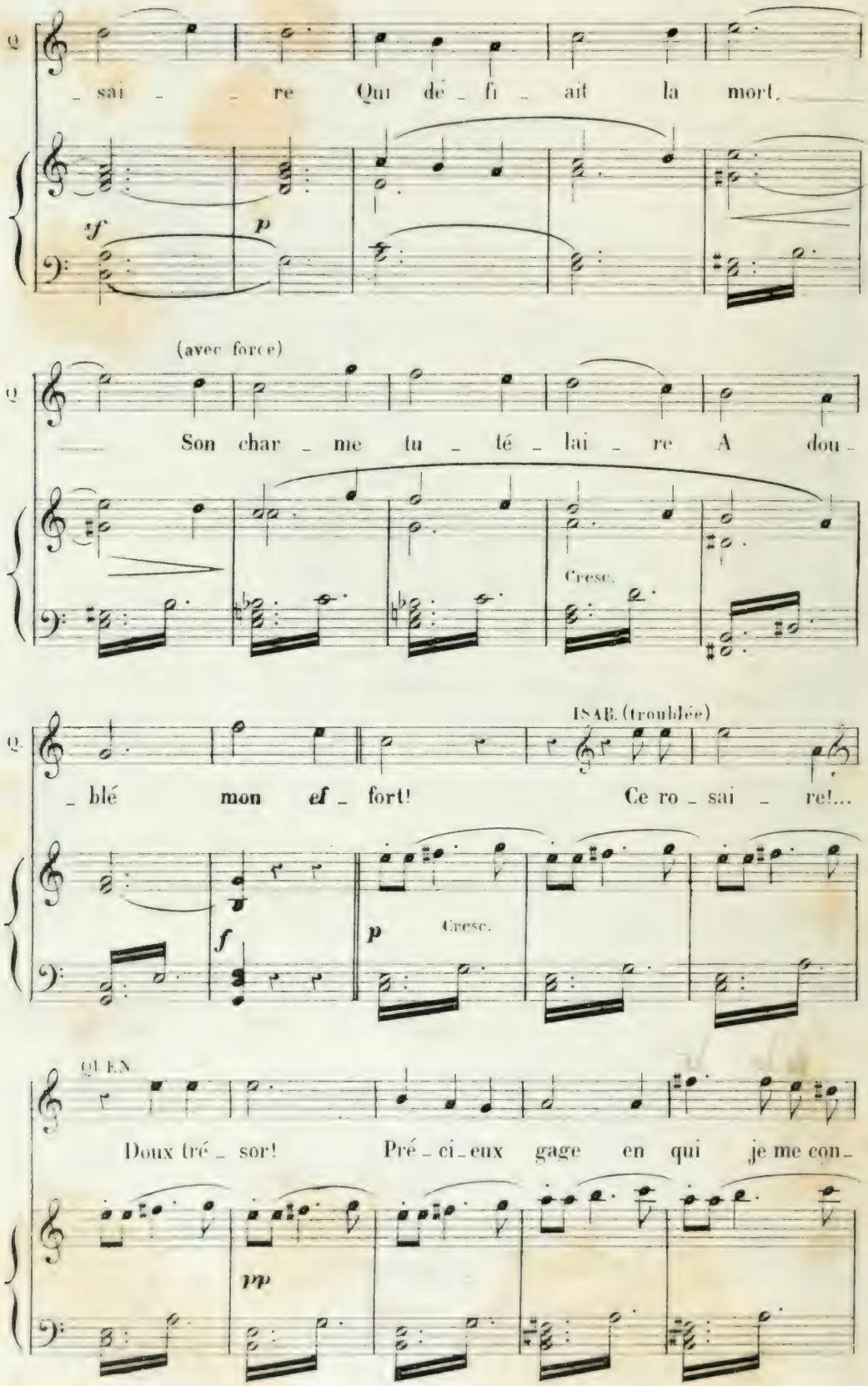

f
p
f
p
Retenez un peu.
Dim.
ralentissez
p peu
à peu
QUEN.
Andante. (♩= 88)
pour venir au mouv! de l'Andante.
Apai_sez toute
pp
Rien.
pp
pp

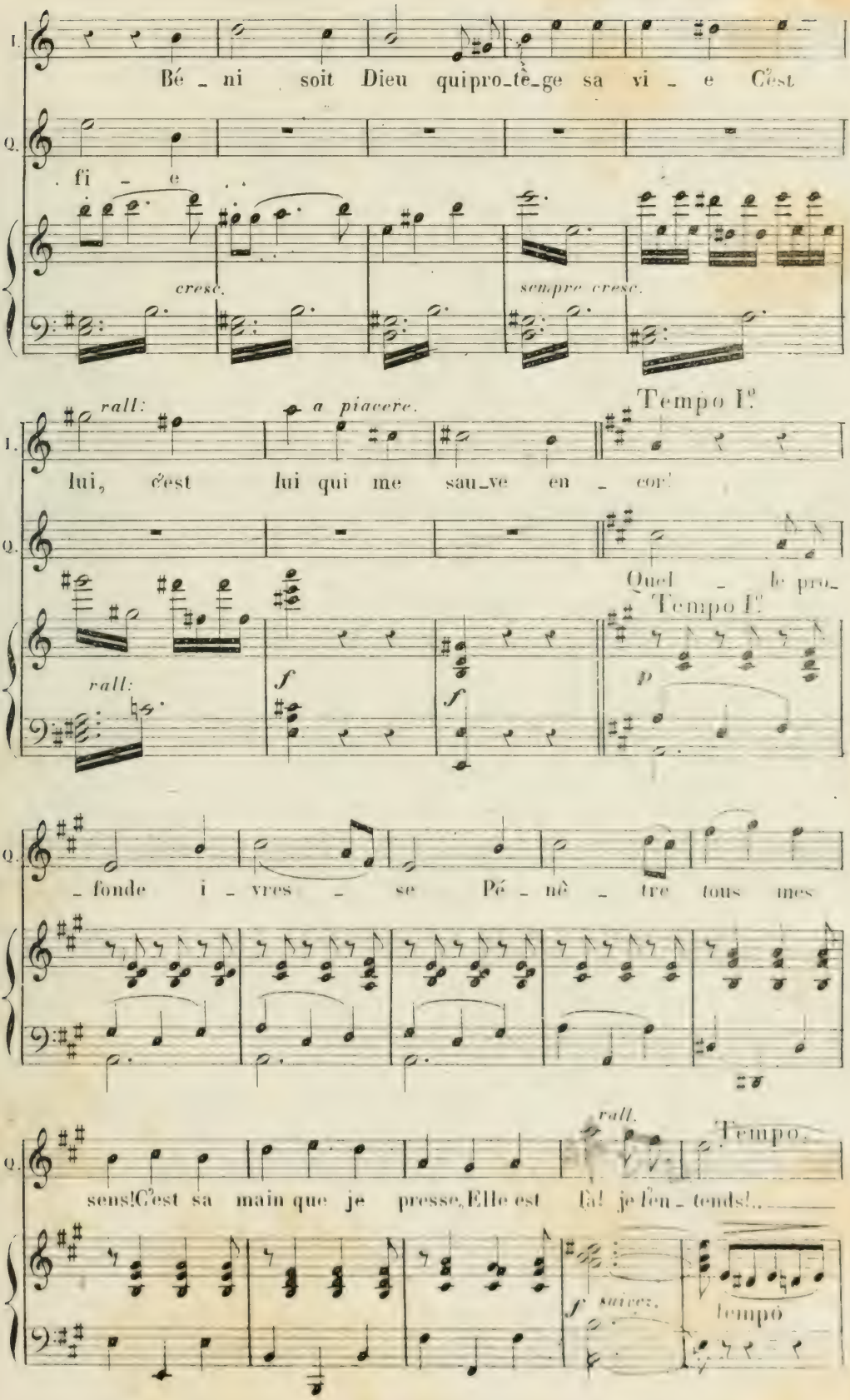

cram - le, Et revenez à vous!
Cresc.
Nos ennemis malgré leur nom - bre Sont lâ - che-
Dim.
p
rall. un poco.
- ment ren - trés dans l'om - bre! Le Ciel nous a per-
p Suivez.
a tempo.
ISABELLE. (rouvrant les yeux)
- mis d'é chap - per à leurs coups!
(très doux) Ah!
pp
pp
quel rêve en - chan - te mon à - me!
pp
p

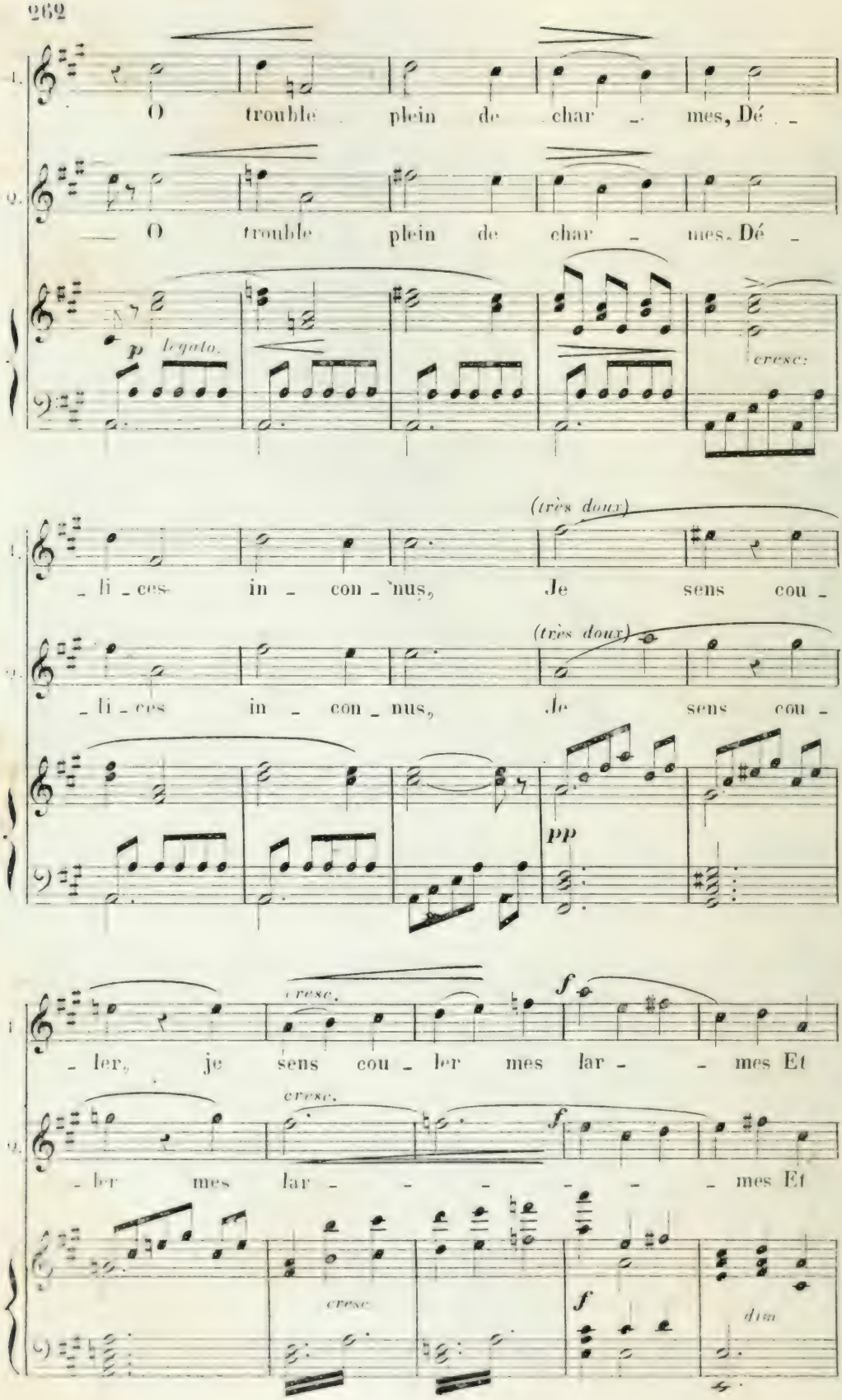

Pressez.
I.
Où suis-je?... Qui me par_le?... Est - ce
p Strin.
I.
vous?... Quen _ tin!
QUEN.
No _ ble da _ me!.. Ne tremblez plus!.. je
tempo 1°
pp
All^tto agitato (♩=168)
Q.
suis à vos ge_noux, à vos ge _ noux!
p
ISAB.
Quel _ le pro_fonde i _ vres _ _ se Pé _

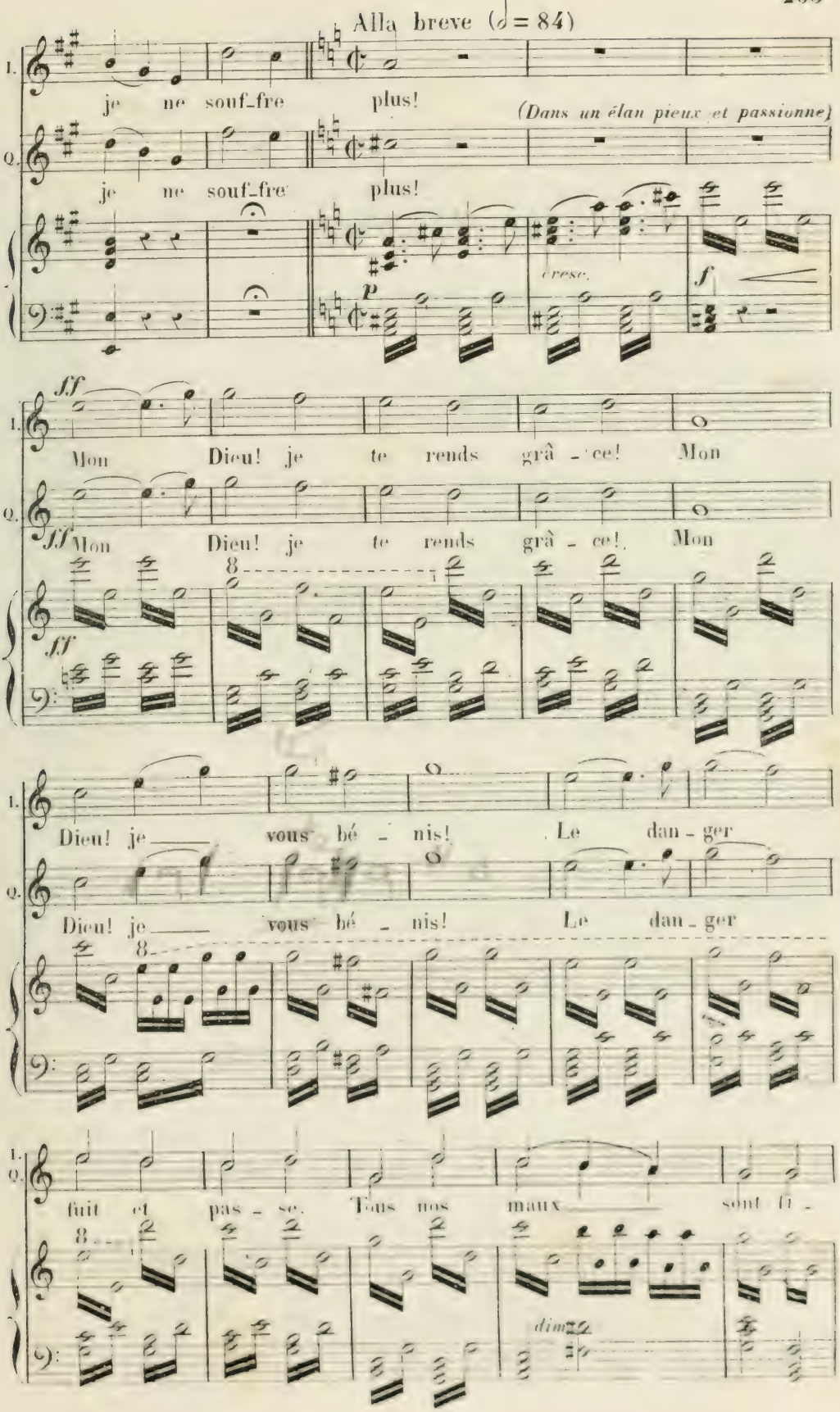

I
nè tre tous mes sens! C'est sa main que je presse. Il est
p
I.
là!.. je l'en tends!... O trou ble plein de
QUEN.
O trou ble plein de
I.
char mes, Dé li ces in con nus,
Q.
char mes, Dé li ces in con nus,
(très doux)
cresc.
I
Je sens cou ler. Je sens cou ler mes
Q.
(très doux)
cresc.
Je sens cou ler mes lar
Cresc

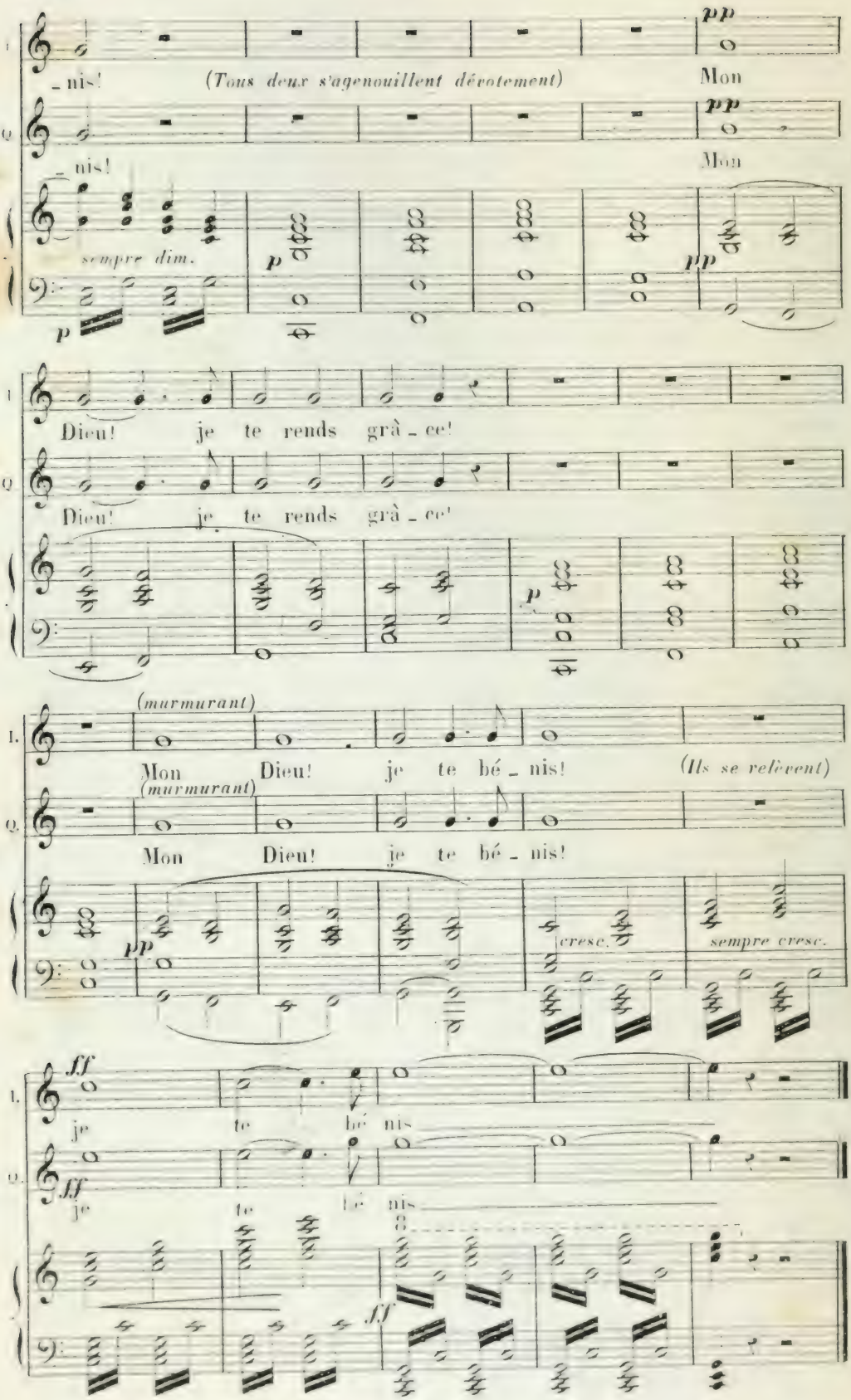

I.
lar _ _ mes, Et je ne souf _ fre plus!
Q.
_ _ _ mes, Et je ne souf _ fre plus!
Dim.
pp
ISAB.
Mais qu'ai-je vu!... vo _ tre
Cresc.
I.
QUEEN.
sang a cou _ lé! Je succom _ bais par le
sf
p
Q.
(se levant)
nombre acca _ blé Mais j'a _ vais ce ro _
mf
Cresc
p


Q
sai re Qui dé fi ait la mort.
sf
p
(avec force)
Q
Son char me tu té lai re A dou
Cresc.
Q.
ISAB. (troublée)
blé mon ef fort! Ce ro sai re!...
f
p
Cresc.
QUEEN
Doux tré sor! Pré ci eux gage en qui je me con
pp


I.
Bé - ni soit Dieu qui pro-tè-ge sa vi - e C'est
Q.
fi - e
cresc.
sempre cresc.
rall:
a piacere.
Tempo I°
I.
lui, c'est lui qui me sau-ve en - cor!
Q.
Quel - le pro-
Tempo I°
rall:
f
f
p
Q.
- fonde i - vres - se Pé - nè - tre tous mes
Q.
sens! C'est sa main que je presse, Elle est là! je l'en - tends!..
rall.
Tempo.
f suivez.
tempo


1.
O trouble plein de char - mes, Dé -
2.
O trouble plein de char - mes. Dé -
p legato.
cresc:
(très doux)
- li - ces in - con - nus, Je sens cou -
(très doux)
- li - ces in - con - nus, Je sens cou -
pp
cresc.
f
- ler, je sens cou - ler mes lar - mes Et
cresc.
f
- ler mes lar - mes Et
cresc
f
dim

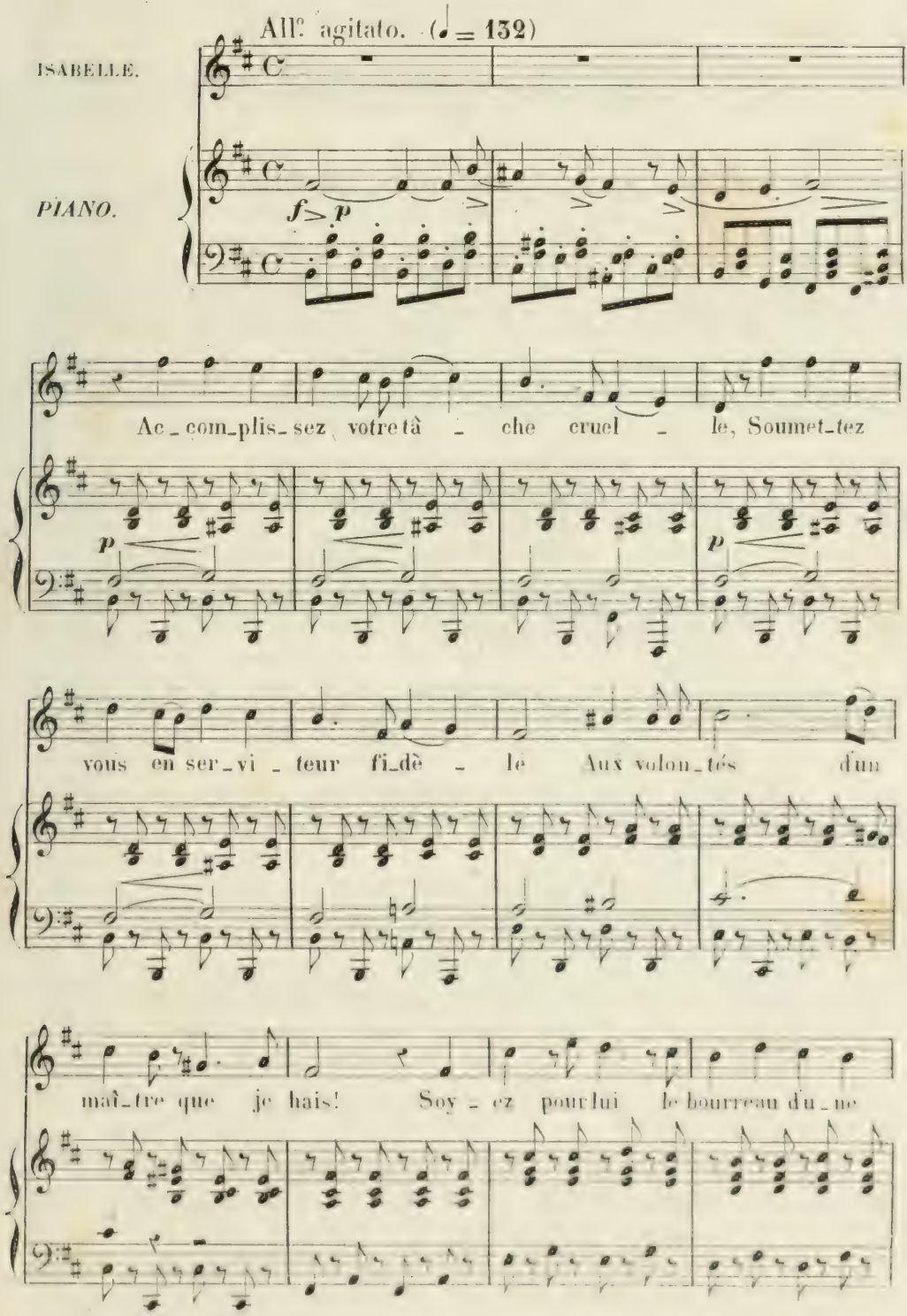

Alla breve (𝅗𝅥 = 84)
I.
je ne souf_fre plus!
(Dans un élan pieux et passionné)
Q.
je ne souf_fre plus!
cresc.
f
p
ff
Mon Dieu! je te rends grâ - ce! Mon
Dieu! je vous bé - nis! Le dan - ger
fuit et pas - se. Tous nos maux sont fi -
dim.

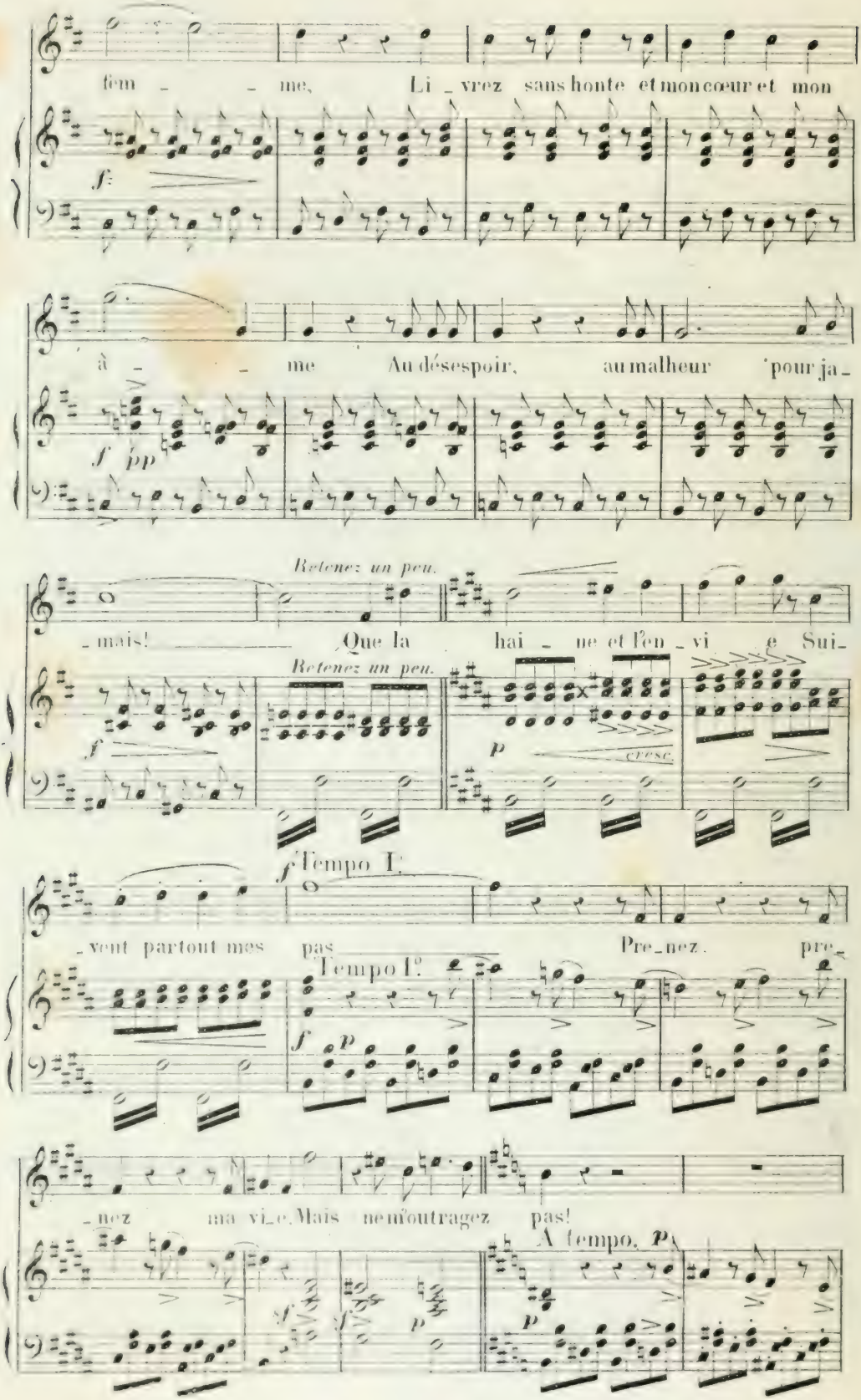

pp
-nis! (Tous deux s'agenouillent dévotement) Mon
pp
-nis! Mon
sempre dim.
p
p
pp
Dieu! je te rends grâ - ce!
Dieu! je te rends grâ - ce!
p
(murmurant)
Mon Dieu! je te bé - nis! (Ils se relèvent)
(murmurant)
Mon Dieu! je te bé - nis!
pp
cresc.
sempre cresc.
ff
je te bé nis
ff
je te bé nis
ff

RÉP: Que voulez-vous dire?..

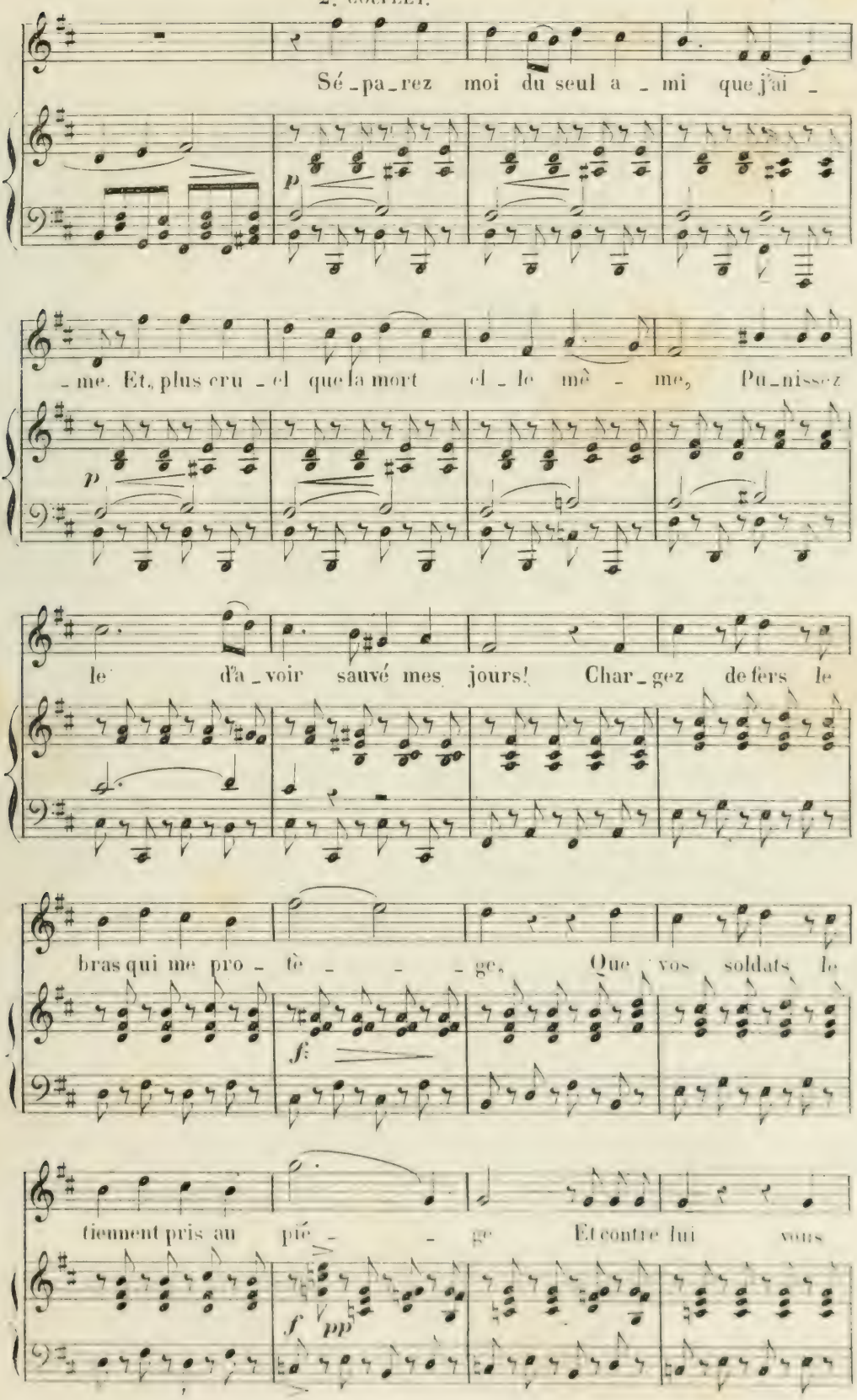
N°. 16.

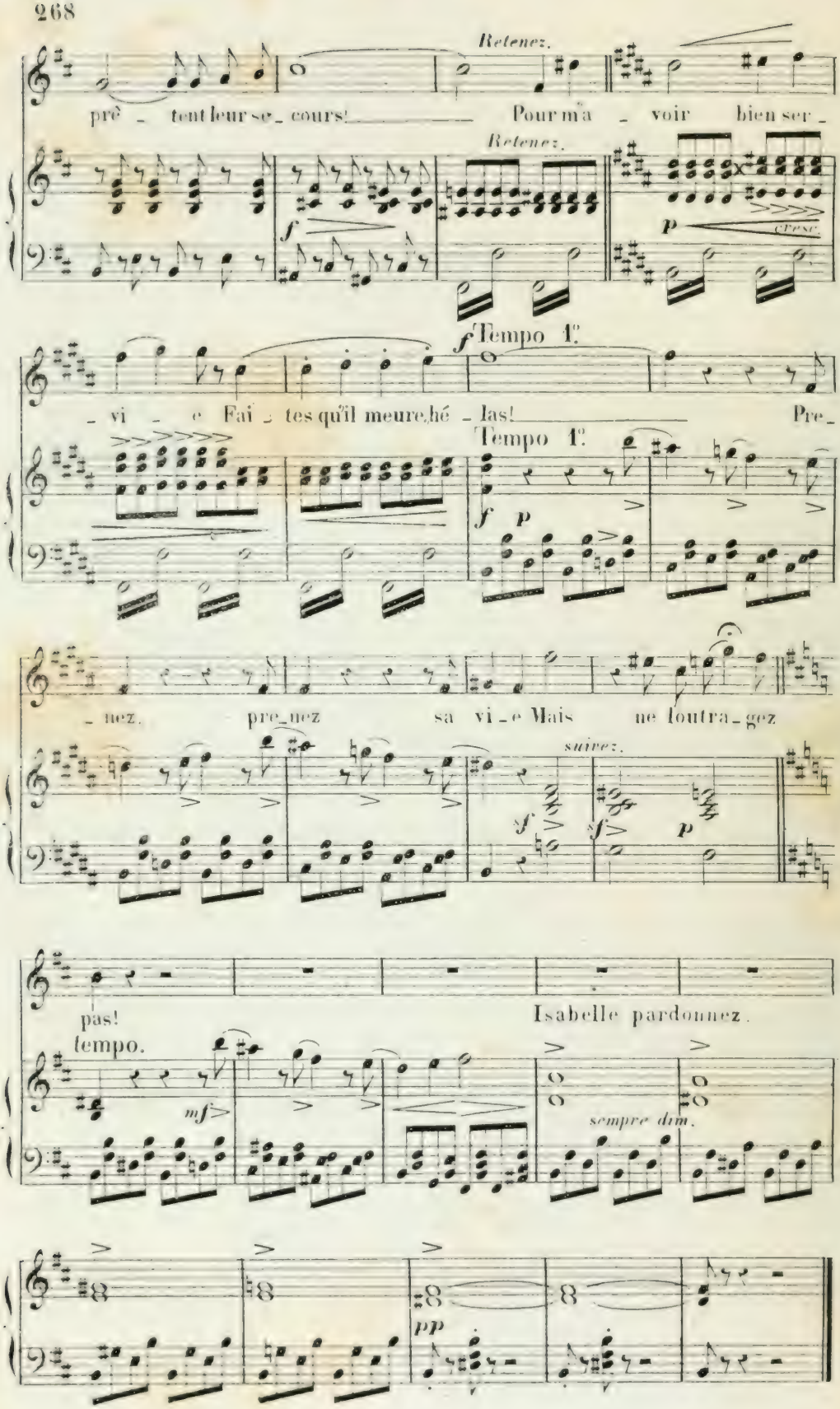
ROMANCE.




fem - - me, Li - vrez sans honte et mon cœur et mon
f
à - - me Au désespoir, au malheur pour ja -
f pp
Retenez un peu.
- mais! Que la hai - ne et l'en - vi e Sui -
Retenez un peu.
f
p
cresc.
f Tempo I.
- vent partout mes pas Pre - nez, pre -
Tempo I.
f p
- nez ma vi - e. Mais ne m'outragez pas!
A tempo. p
sf
f
p
p

2d. COUPLET.

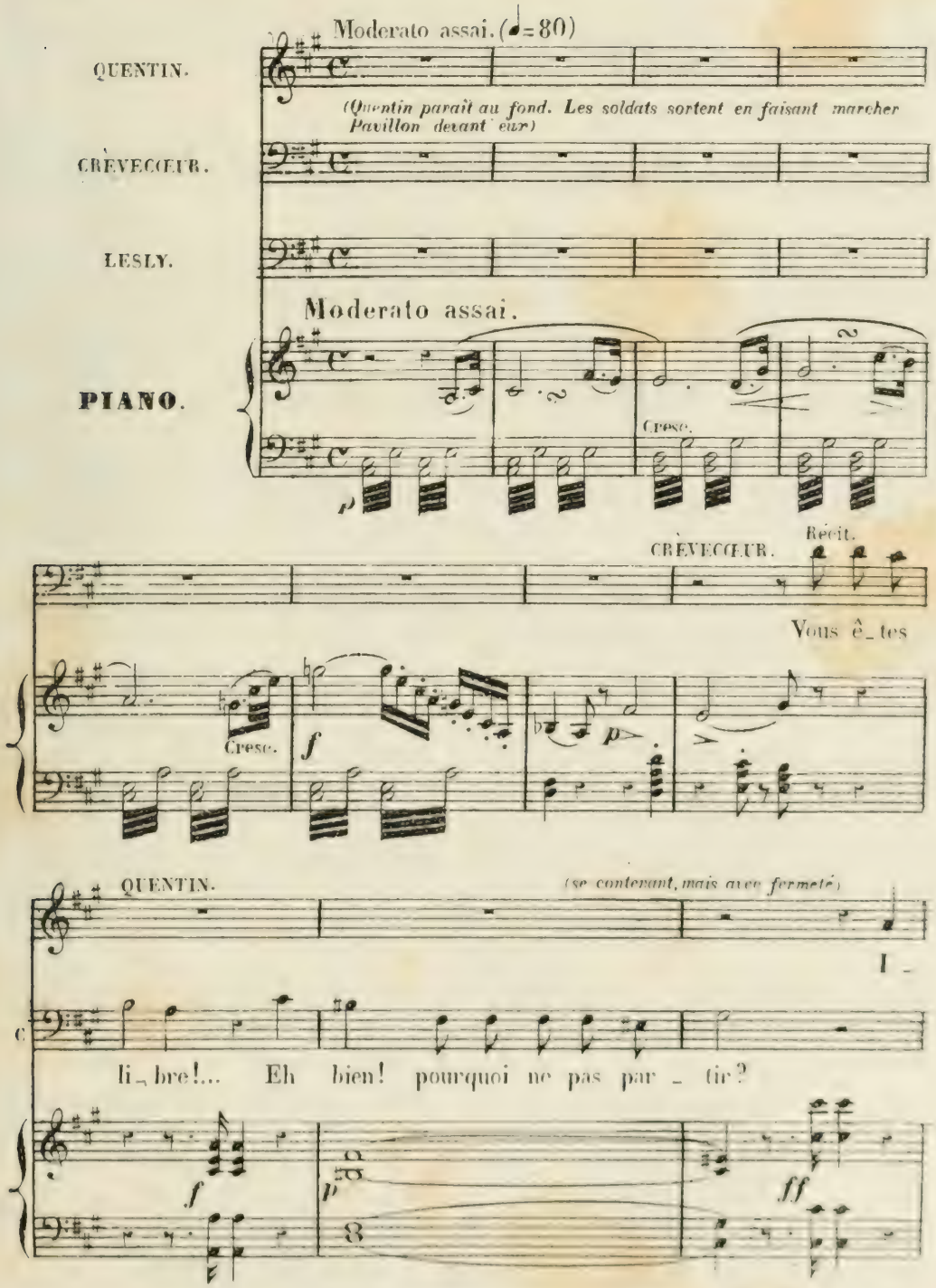

Sé_pa_rez moi du seul a_mi que j'ai_
p
_me. Et, plus cru_el que la mort el_le mê_me, Pu_nissez
p
le d'a_voir sauvé mes jours! Char_gez de fers le
bras qui me pro_tè_ge. Que vos soldats le
f
tiennent pris au piè_ge Et contre lui vous
f pp

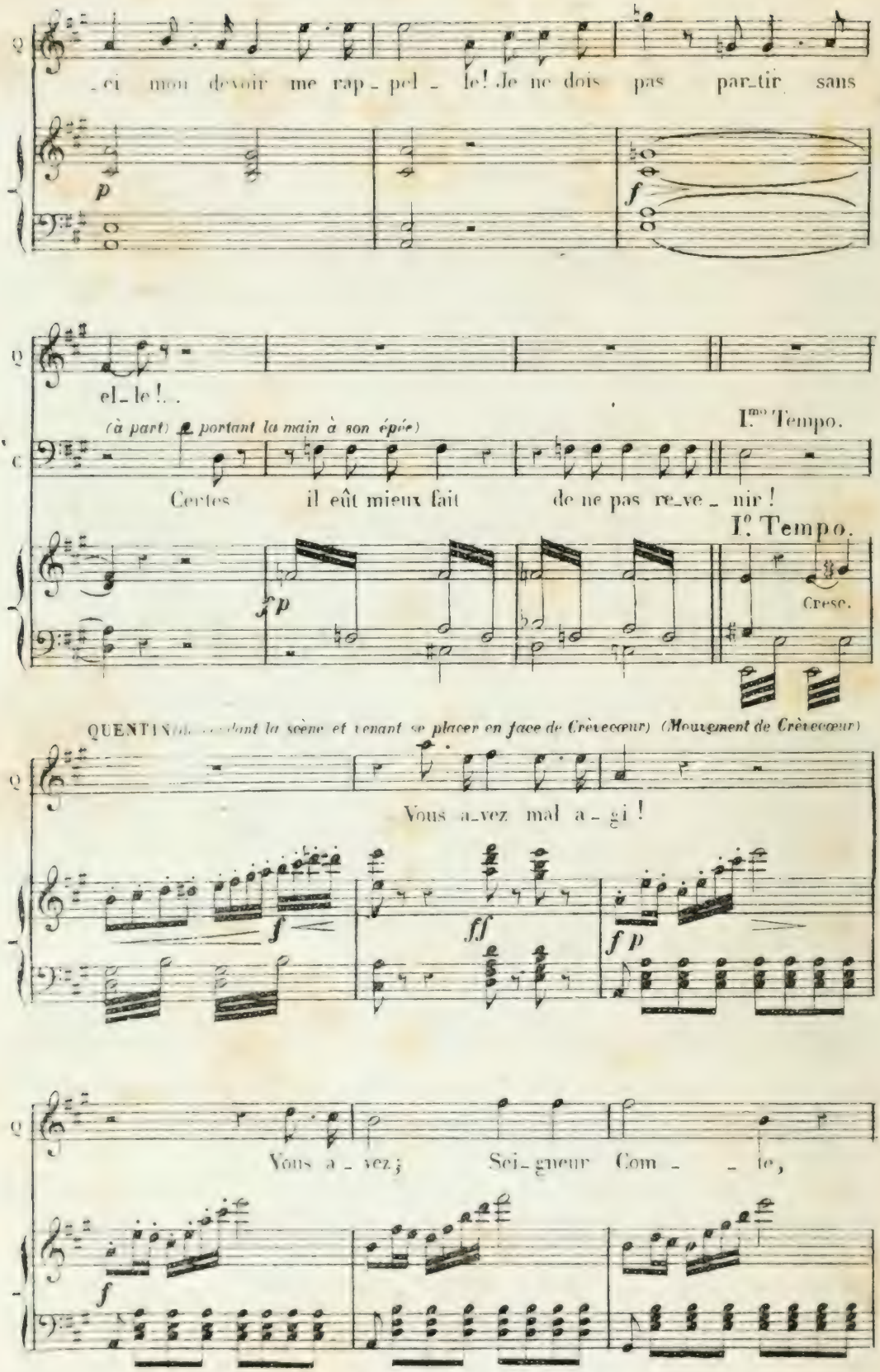

Retenez.
prê - tent leur se - cours! Pour m'a - voir bien ser -
Retenez.
f
p
cresc.
f Tempo 1°.
- vi - e Fai - tes qu'il meure, hé - las! Pre -
Tempo 1°.
f
p
- nez. pre - nez sa vi - e Mais ne outra - gez
suivez.
sf
sf
p
pas!
Isabelle pardonnez.
tempo.
mf
sempre dim.
pp

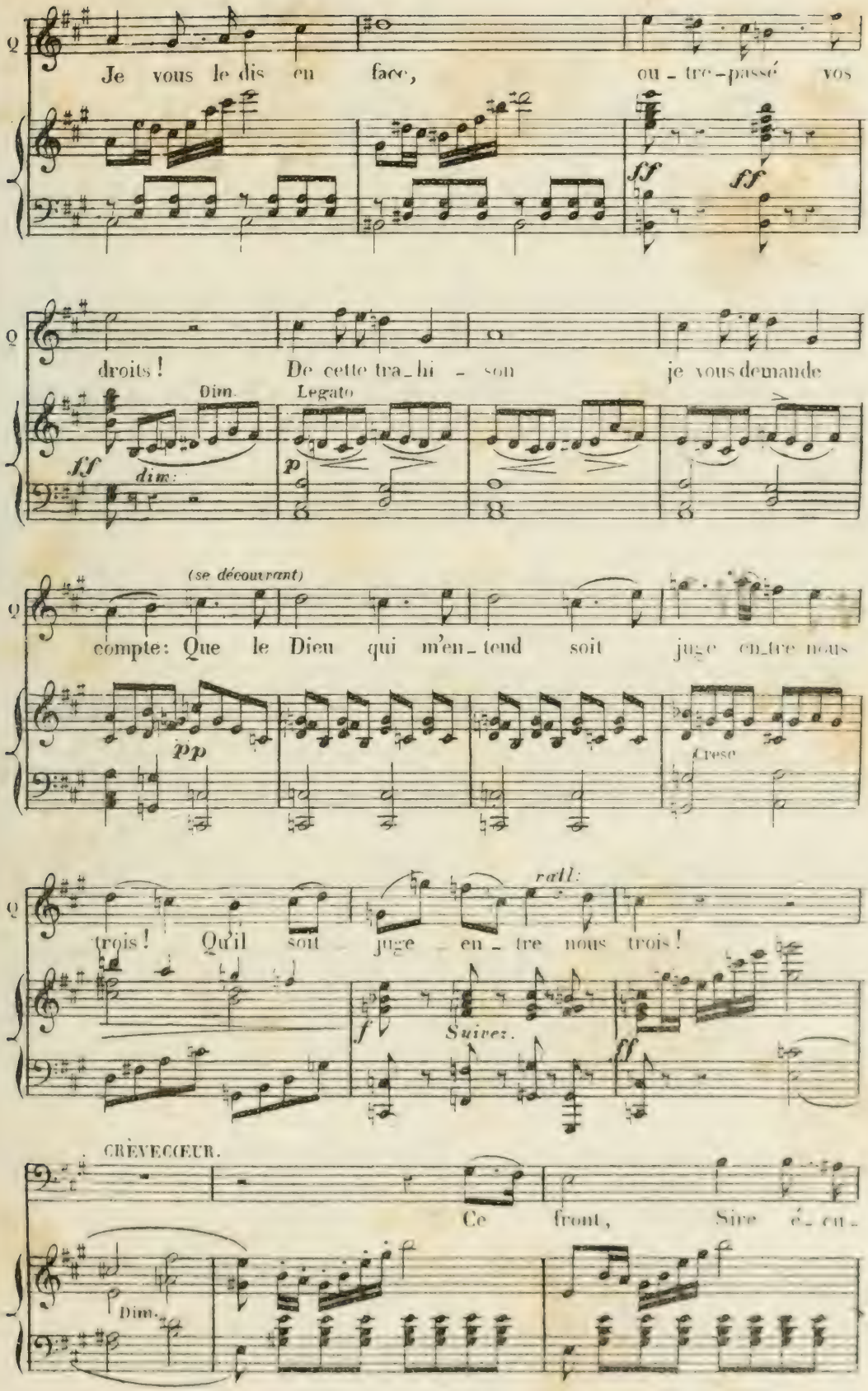
N° 17.

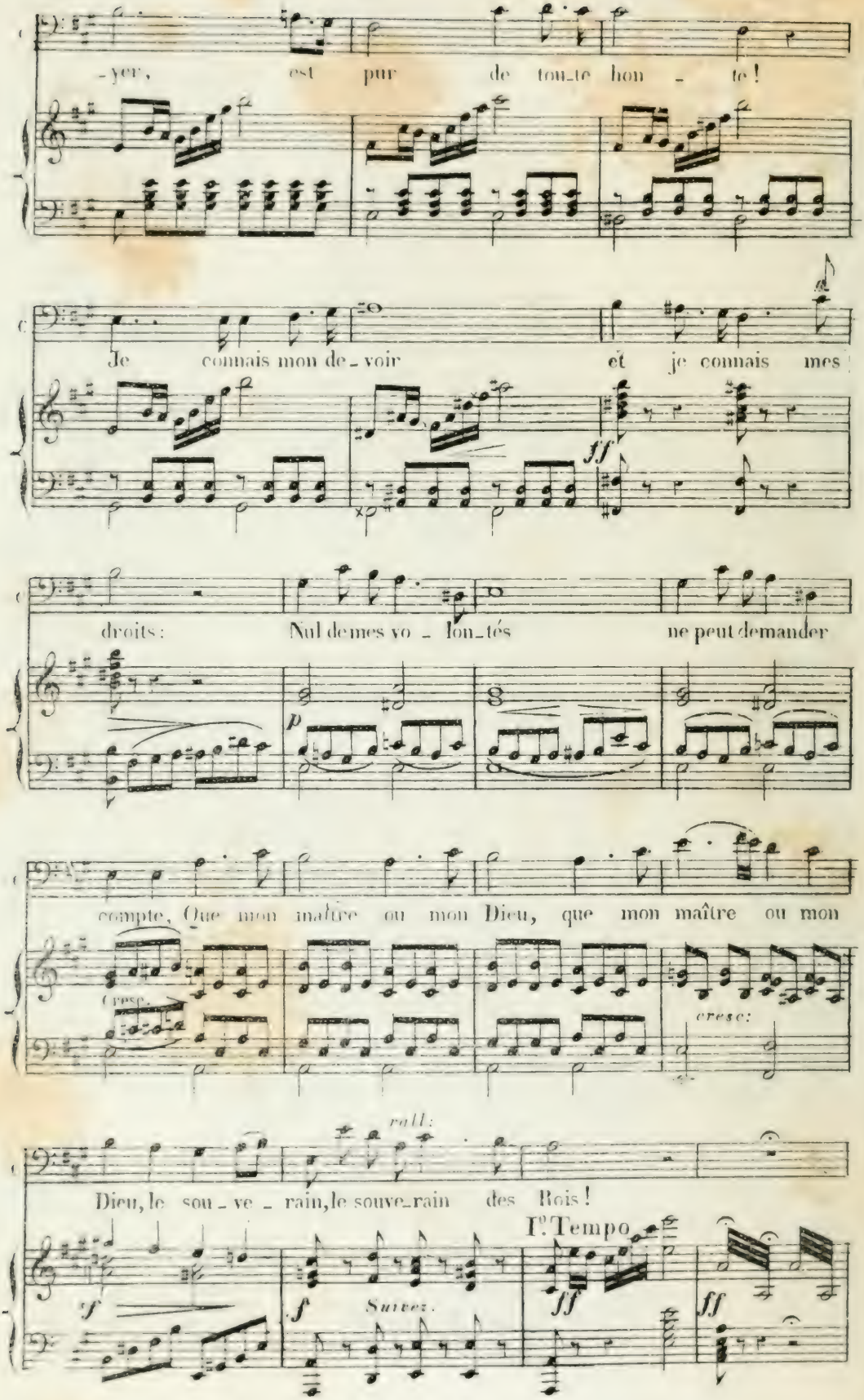
TRIO.

Bép: Allons, soldats! en route!...




ci mon devoir me rap - pel - le! Je ne dois pas par_tir sans
p
f
el_le!..
(à part) en portant la main à son épée)
I.mo Tempo.
Certes il eût mieux fait de ne pas re_ve_nir!
I.o Tempo.
Cresc.
QUENTIN (descendant la scène et venant se placer en face de Crèvecœur) (Mouvement de Crèvecœur)
Vous a_vez mal a - gi!
f
ff
f p
Vous a - vez; Sei_gneur Com - te,
f


Je vous le dis en face, ou - tre - passé vos
ff ff
droits ! De cette tra_hi - son je vous demande
Dim. Legato
ff dim: p
(se découvrant)
compte: Que le Dieu qui m'en_tend soit juge en_tre nous
pp cresc
rall:
trois ! Qu'il soit juge en - tre nous trois !
f Suivez. ff
CRÈVECŒUR.
Ce front, Sire é - cu -
Dim.


-yer, est pur de tou-te hon - te!
Je connais mon de-voir et je connais mes
droits: Nul de mes vo - lon-tés ne peut demander
compte, Que mon maître ou mon Dieu, que mon maître ou mon
cresc.
cresc:
rall:
Dieu, le sou - ve - rain, le souve-rain des Rois!
I.e Tempo
Suivez.

Récit.
QUENTIN

All° agitato. (♩= 120)

Ou_bli_ez-vous qu'un jour, De_vant tou - te la cour, De_

p p cresc:

(il le jette aux pieds du Con

_vant le Roi lui - mê - me, J'ai re_le_vé ce gant!

ff ff p

Récit.

Allegro.

Ou_bli_ez-vous en_fin.... Que j'a_dore I - sa_bel - le,

Suivez.

Allegro.

CREVECŒUR (avec éclat)

Récit

a piacere.

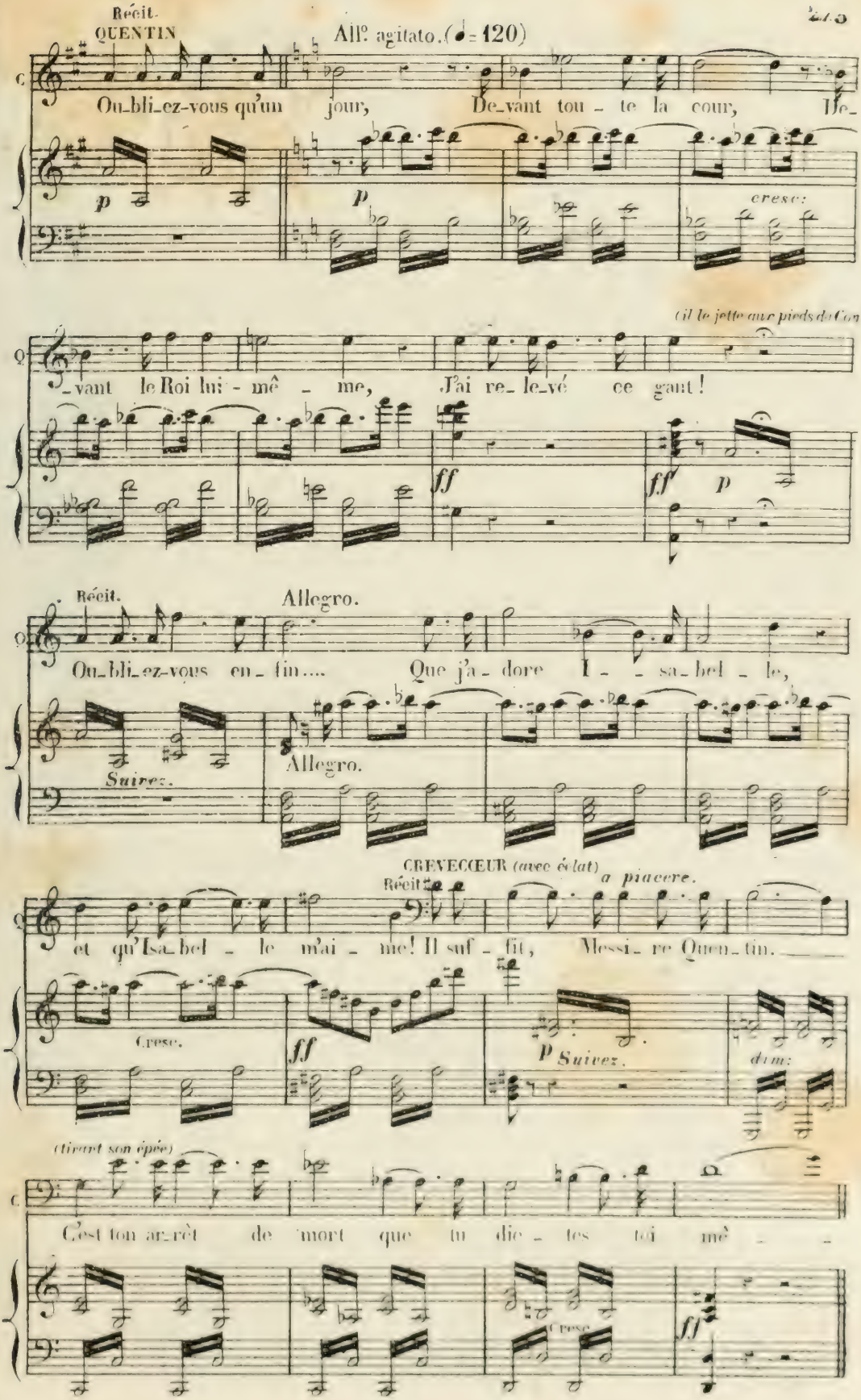
et qu'Isa_bel - le m'ai - me! Il suf - fit, Messi_re Quen_tin.

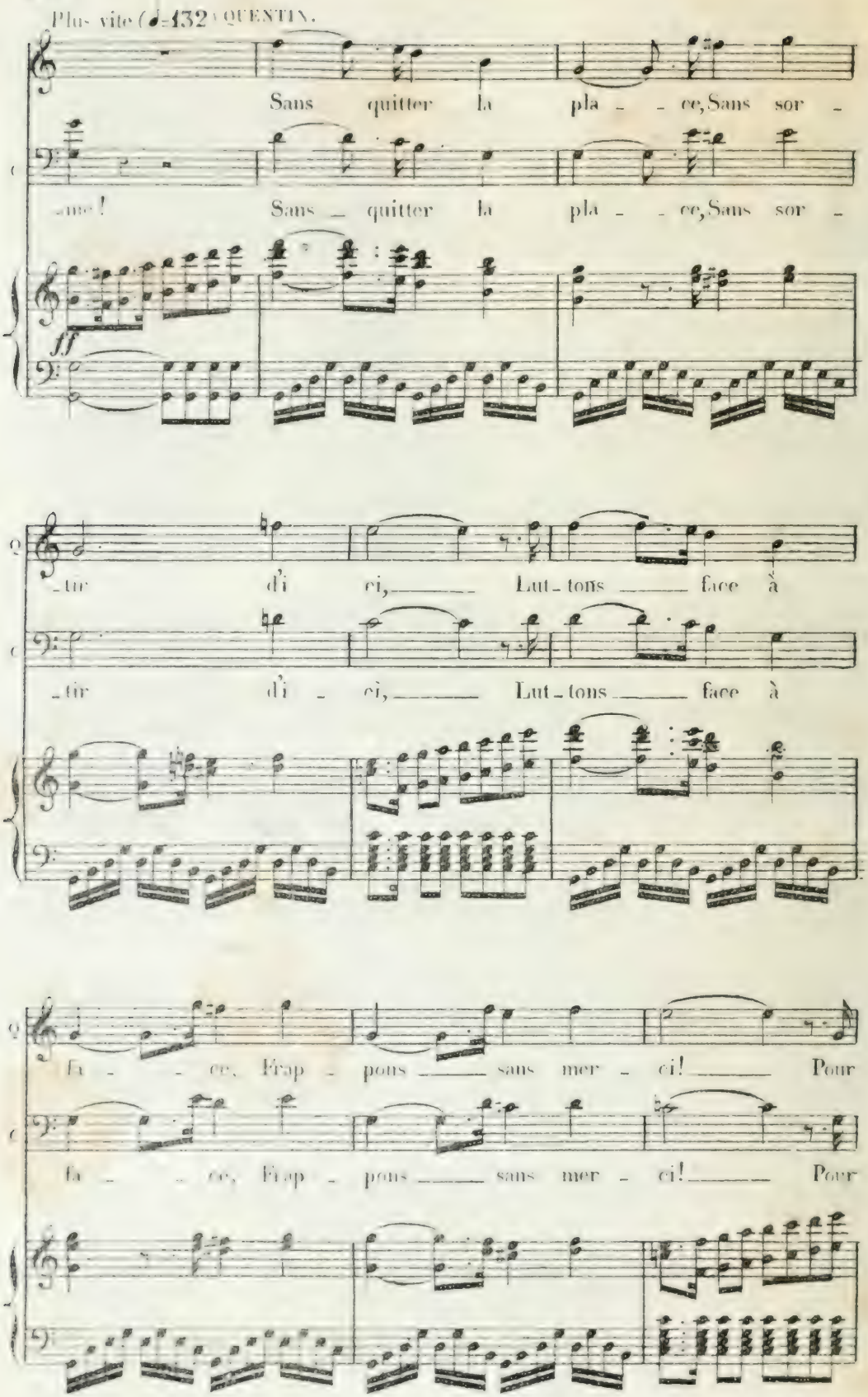
Cresc. ff p Suivez. dim:

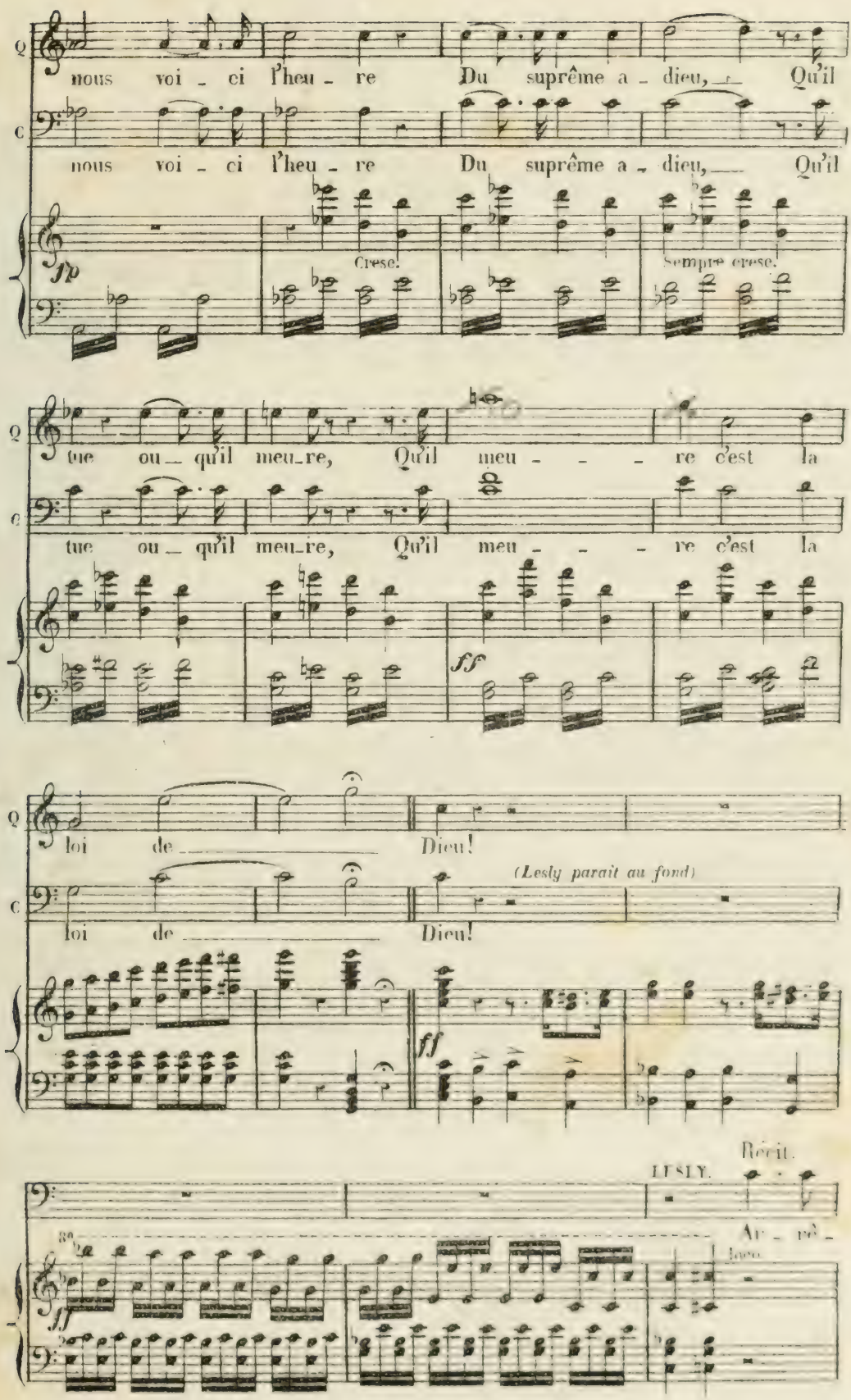
(tirant son épée)

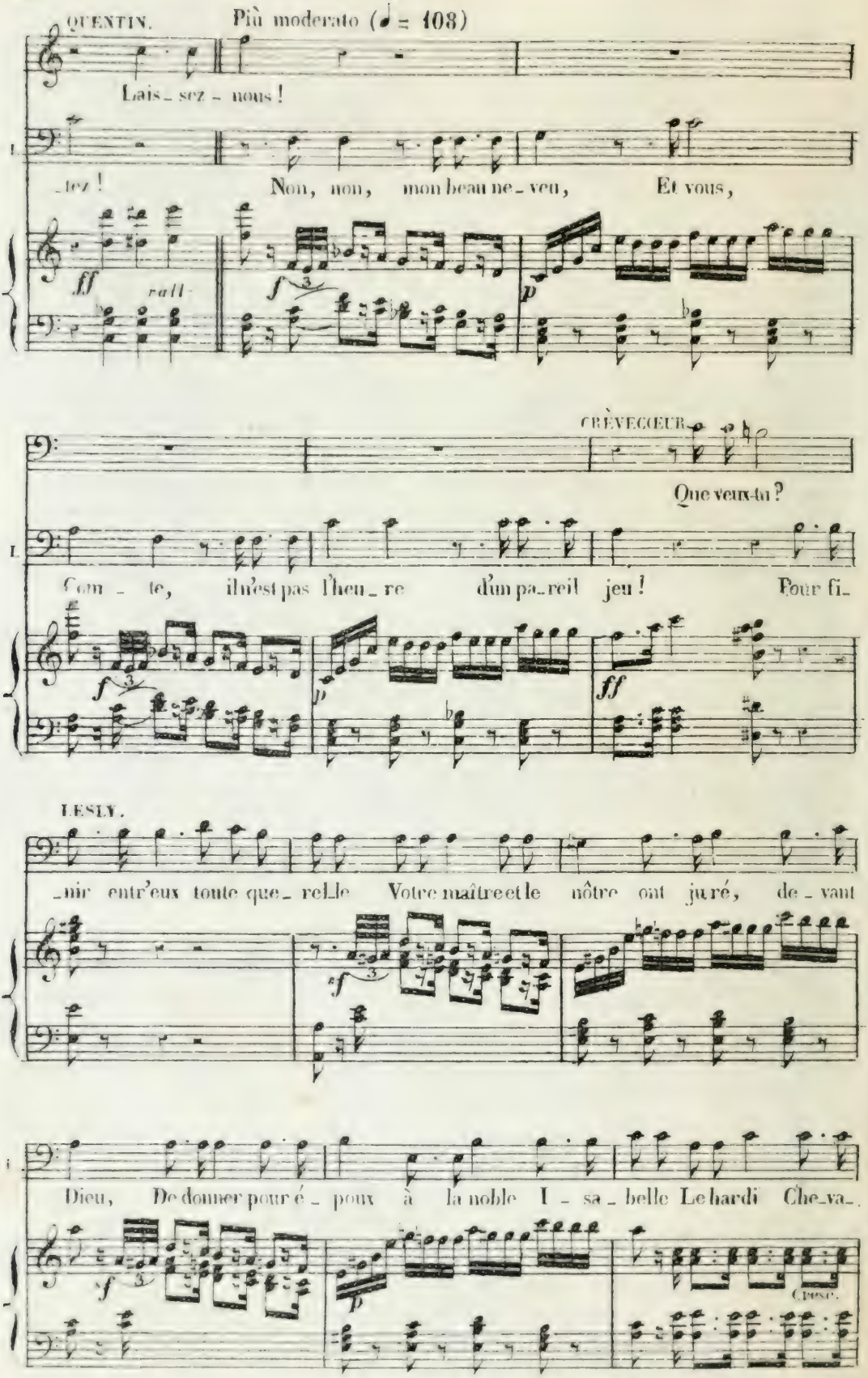
C'est ton ar_rêt de mort que tu die - tes toi mê -

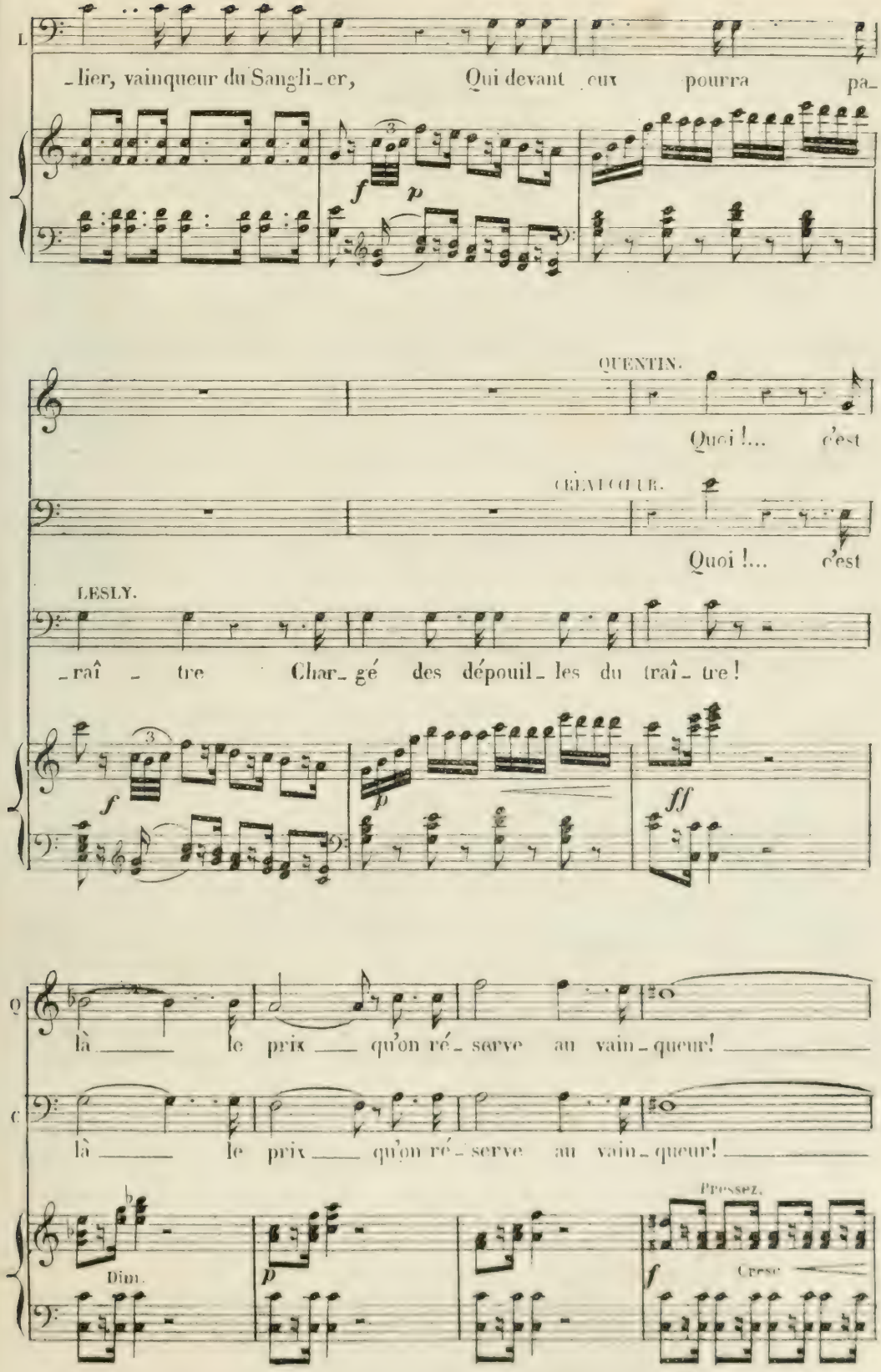
Cresc. ff

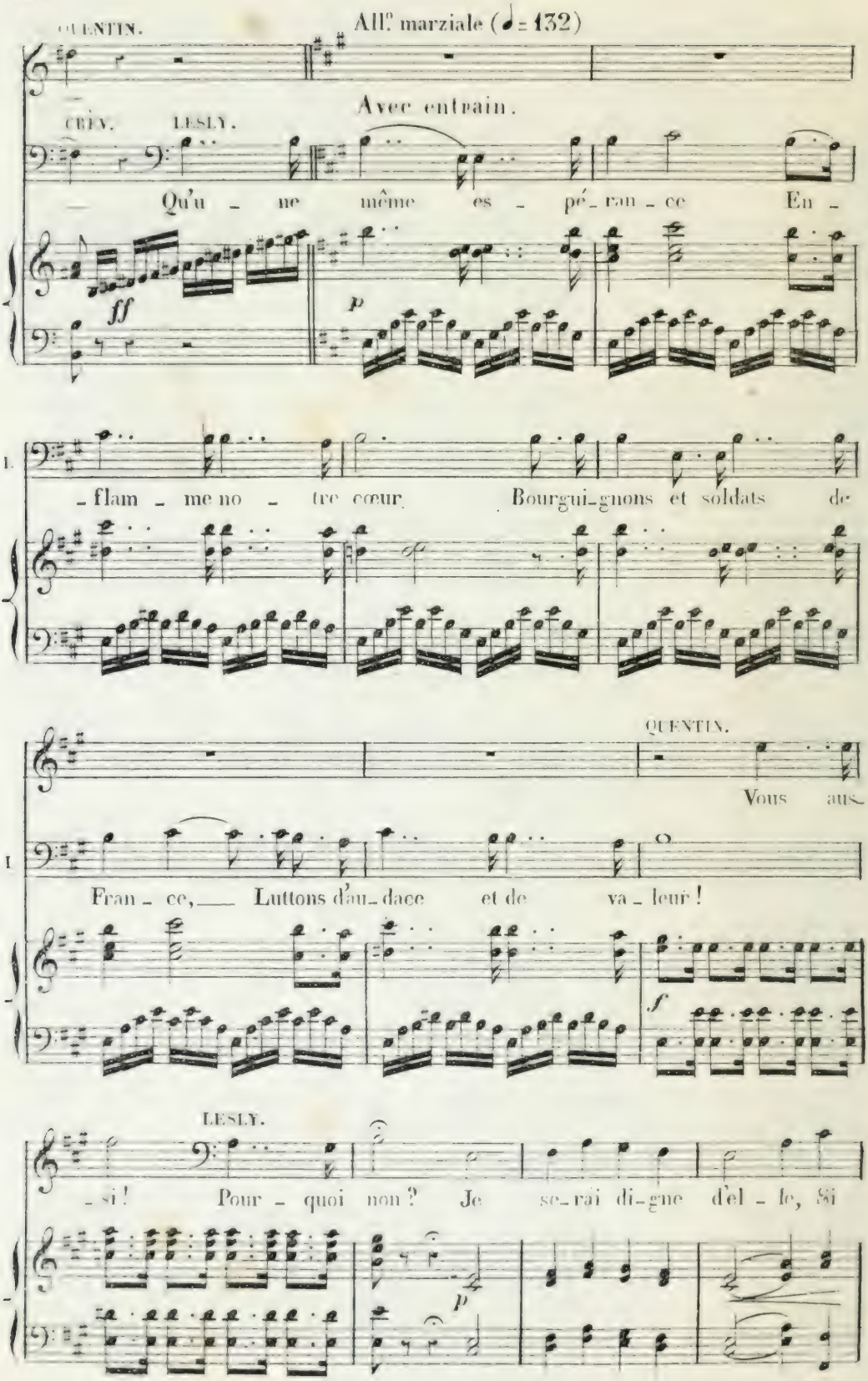


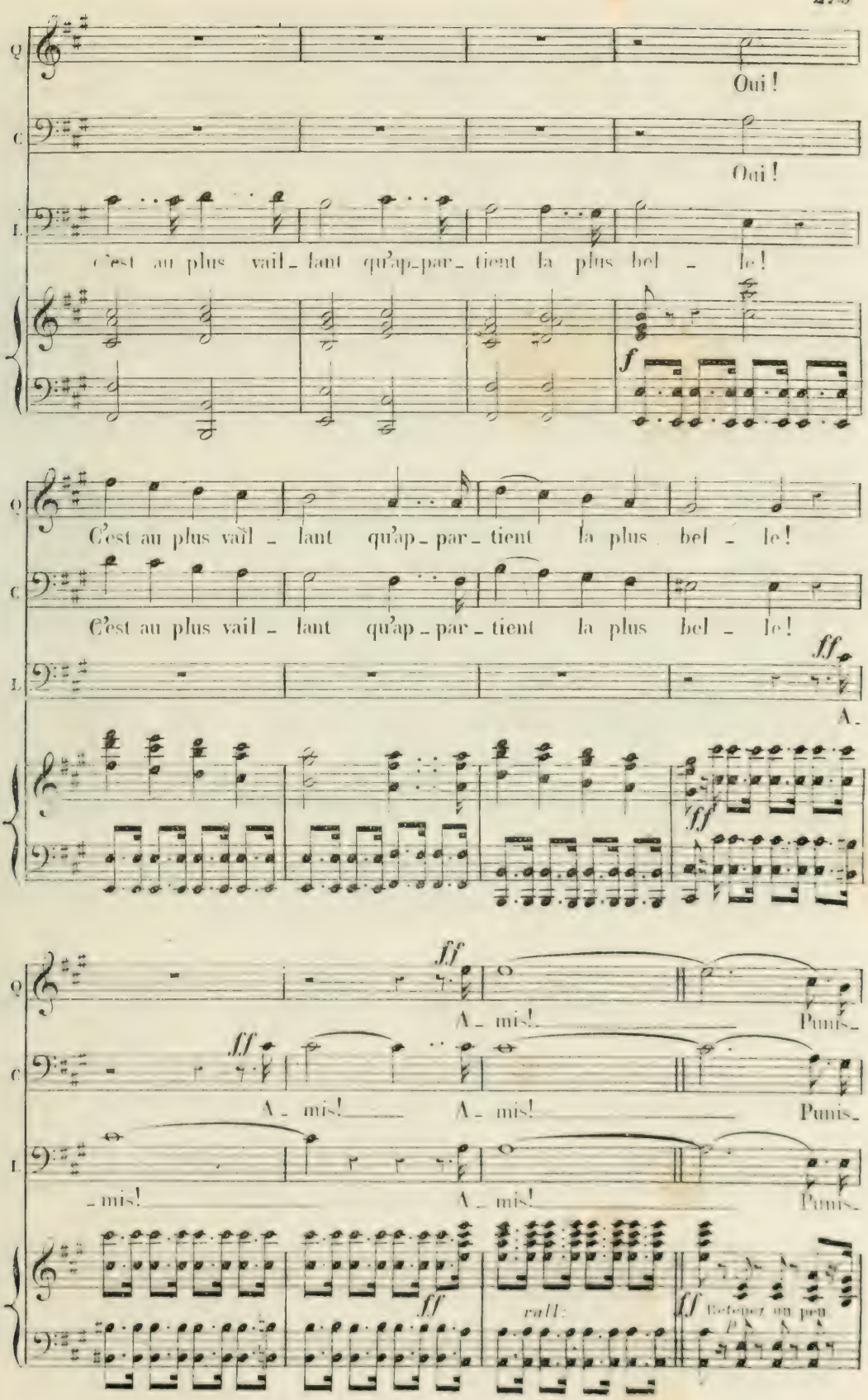

Plus vite (♩=132) QUENTIN.
Sans quitter la pla - - ce, Sans sor -
- me! Sans - quitter la pla - - ce, Sans sor -
ff
- tir d'i ci, Lut - tons face à
- tir d'i - ci, Lut - tons face à
fa - - ce, Frap - pons sans mer - ci! Pour
fa - - ce, Frap - pons sans mer - ci! Pour

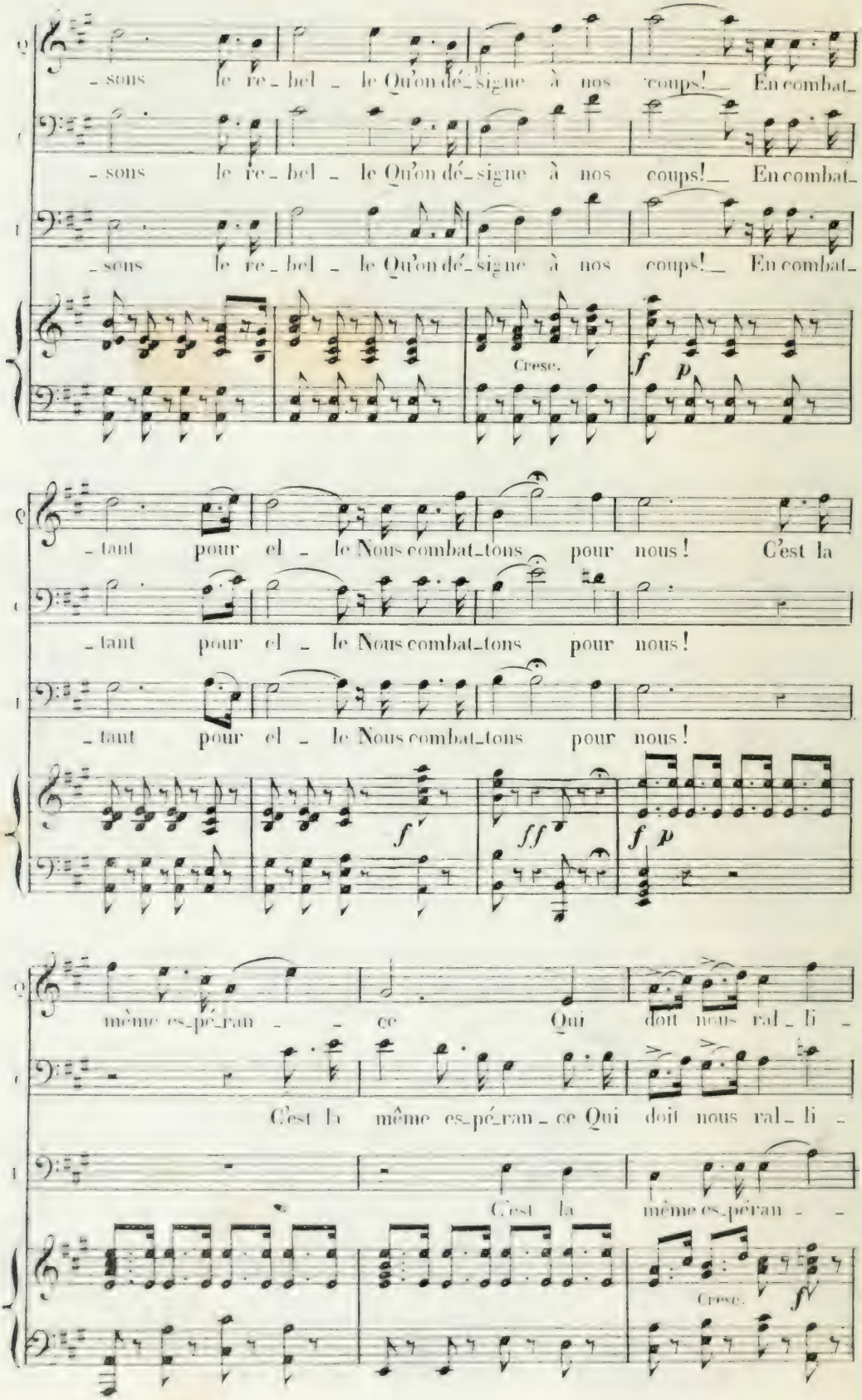

nous voi - ci l'heu - re Du suprême a - dieu, Qu'il
nous voi - ci l'heu - re Du suprême a - dieu, Qu'il
pp
Cresc.
Sempre cresc.
tue ou qu'il meu-re, Qu'il meu - - - re c'est la
tue ou qu'il meu-re, Qu'il meu - - - re c'est la
ff
loi de Dieu!
(Lesly paraît au fond)
loi de Dieu!
ff
Récit.
LESLY.
Ar - rê -
ff

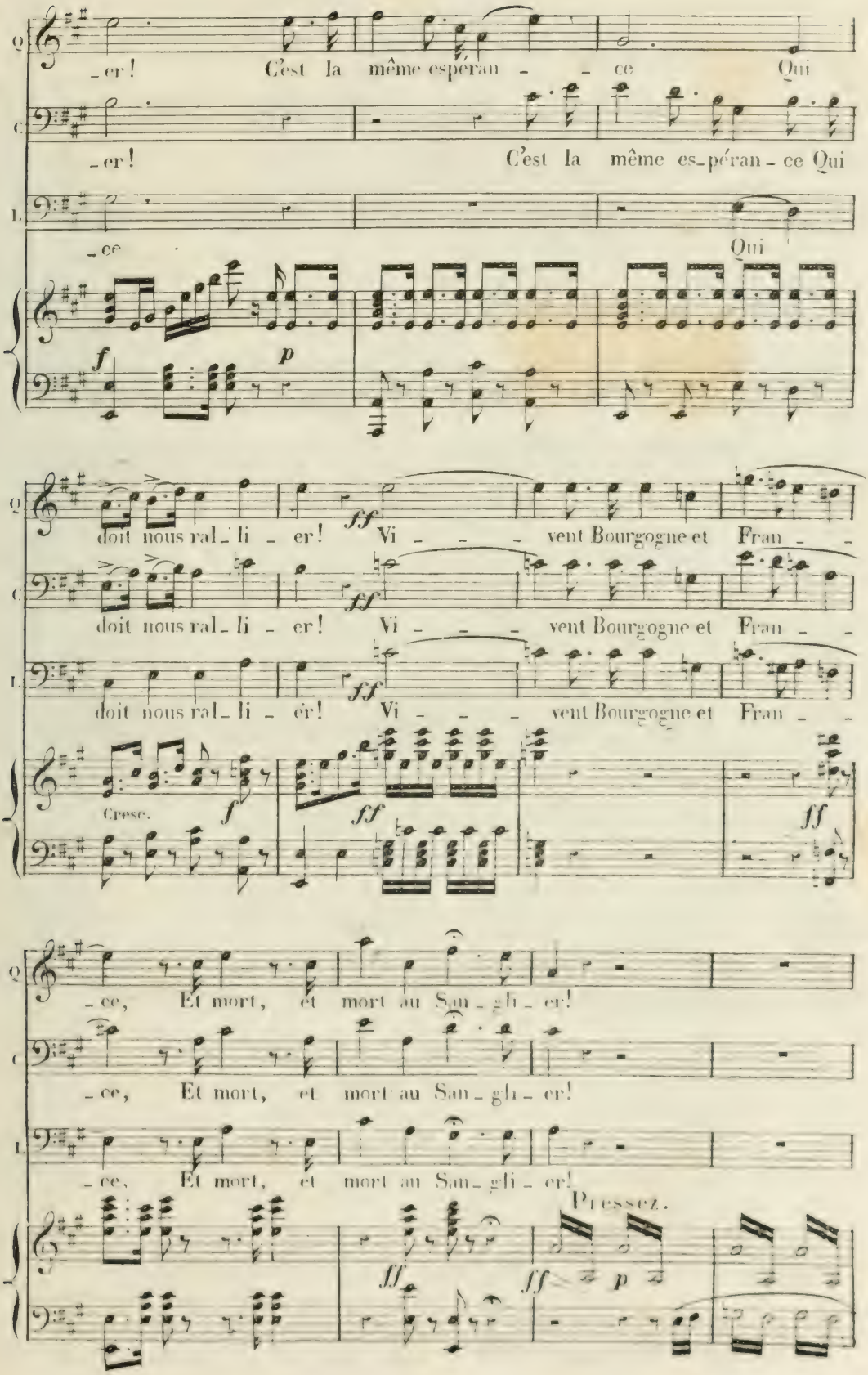

QUENTIN.
Più moderato (♩ = 108)
Lais_sez_nous !
_tez !
Non, non, mon beau ne_veu,
Et vous,
ff
rall.
f
p
CRÈVECŒUR.
Que veux-tu ?
Com_te, il n'est pas l'heu_re d'un pa_reil jeu !
Pour fi_
f
p
ff
LESLY.
_nir entr'eux toute que_rel_le
Votre maître et le nôtre ont juré, de_vant
sf
Dieu, De donner pour é_poux à la noble I_sa_belle Le hardi Che_va_
f
p
Cresc.

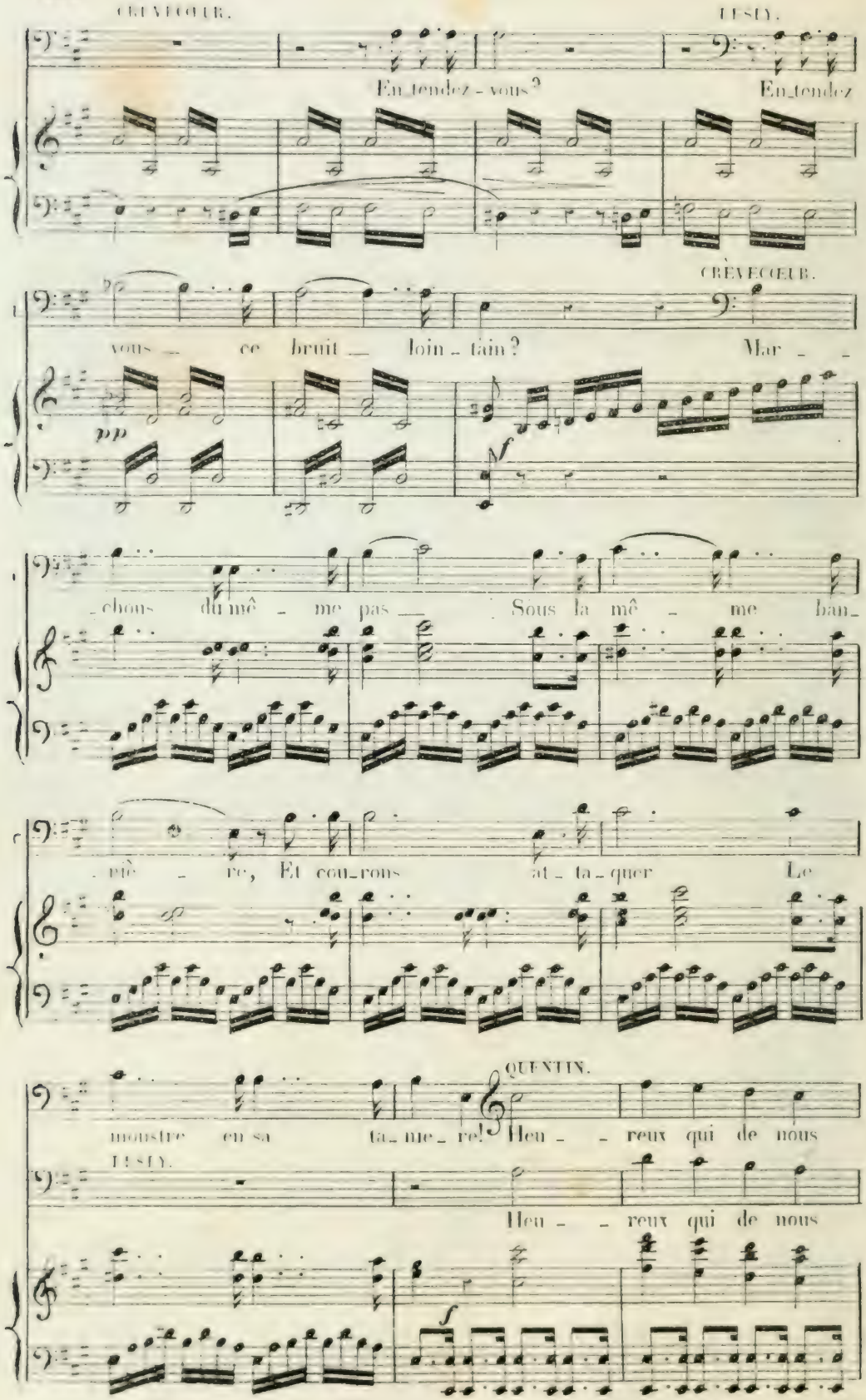

L
-lier, vainqueur du Sangli-er, Qui devant eux pourra pa-
f
p
QUENTIN.
Quoi !... c'est
CRÈVECŒUR.
Quoi !... c'est
LESLY.
-raî - tre Char-gé des dépouil-les du traî-tre !
f
p
ff
Q
là le prix qu'on ré-serve au vain-queur!
C
là le prix qu'on ré-serve au vain-queur!
Dim.
p
Pressez.
f
Cresc

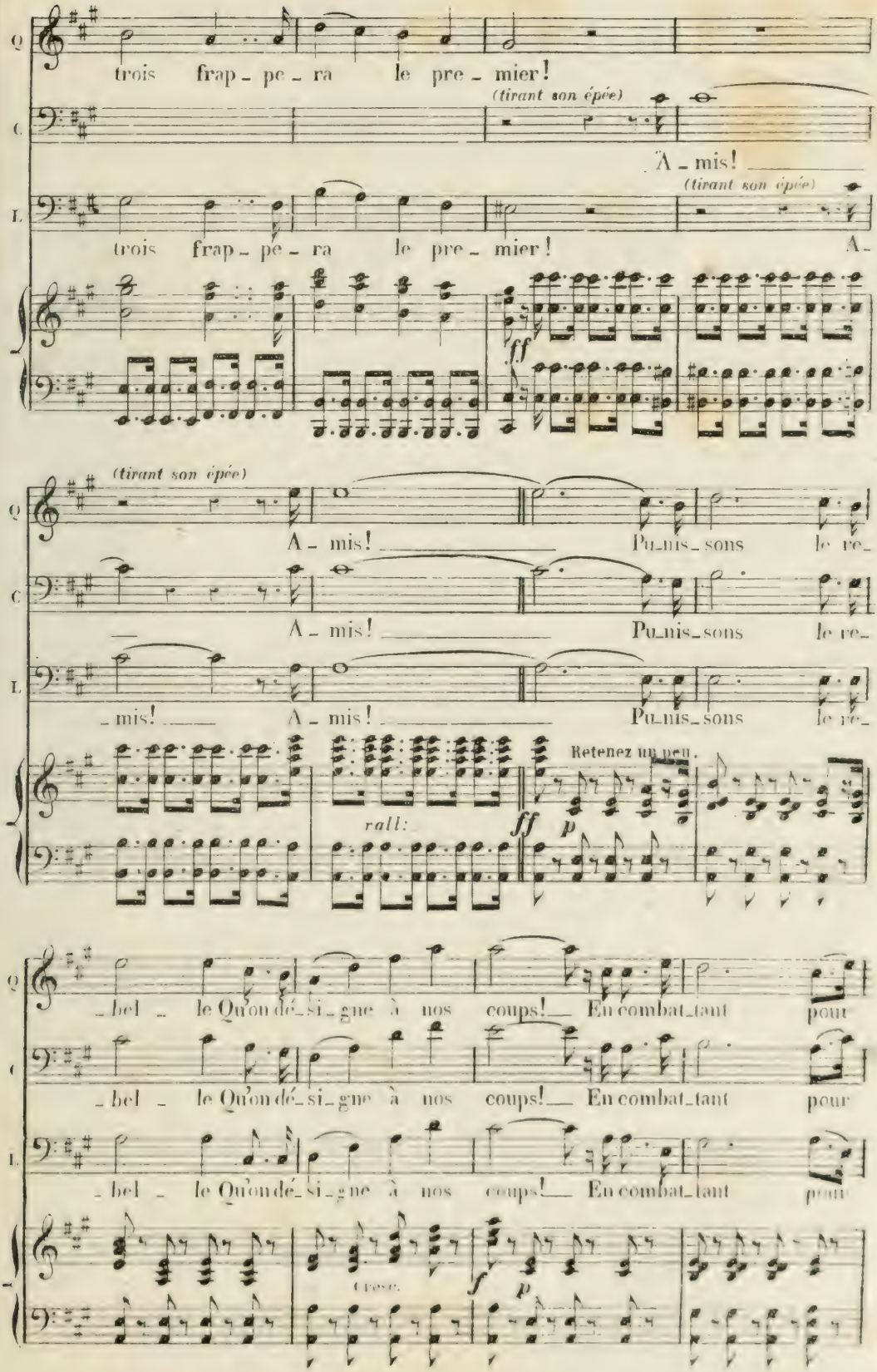

QUENTIN.
All.o marziale (♩= 132)
Avec entrain.
CRÈV.
LESLY.
— Qu'u - ne même es - pé - ran - ce En -
ff
p
- flam - me no - tre cœur Bourgui-gnons et soldats de
QUENTIN.
Vous aus-
Fran - ce, Luttons d'au-dace et de va - leur !
f
LESLY.
- si ! Pour - quoi non ? Je se-rai di-gne d'el - le, Si
p

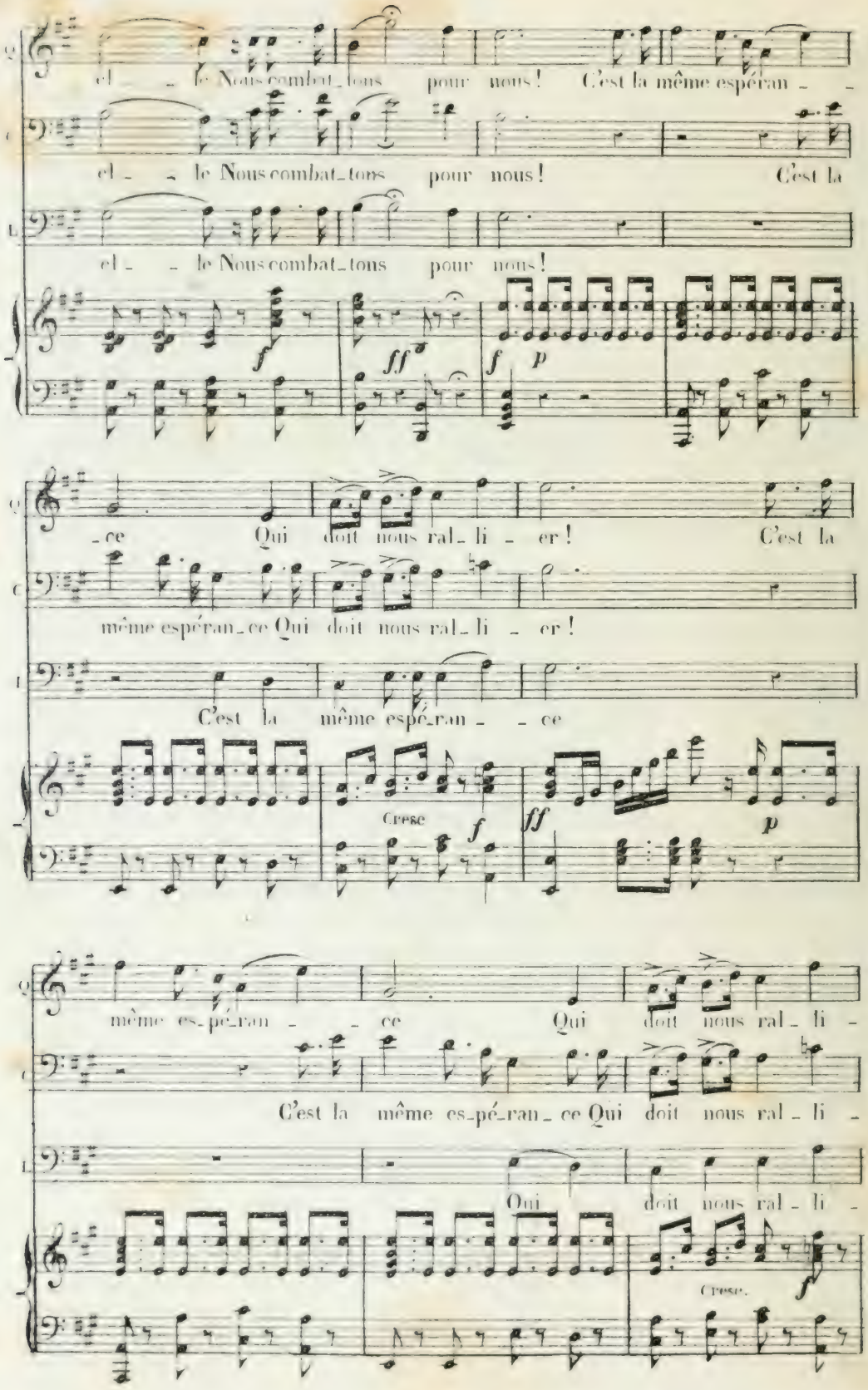

Q.
Oui !
C.
Oui !
L.
C'est au plus vail - lant qu'ap-par- tient la plus bel - le!
f
Q.
C'est au plus vail - lant qu'ap - par - tient la plus bel - le!
C.
C'est au plus vail - lant qu'ap - par - tient la plus bel - le!
L.
ff
A -
ff
Q.
ff
A - mis! Punis-
C.
ff
A - mis! A - mis! Punis-
L.
- mis! A - mis! Punis-
ff
ff
rall:
ff Retenez un peu
p

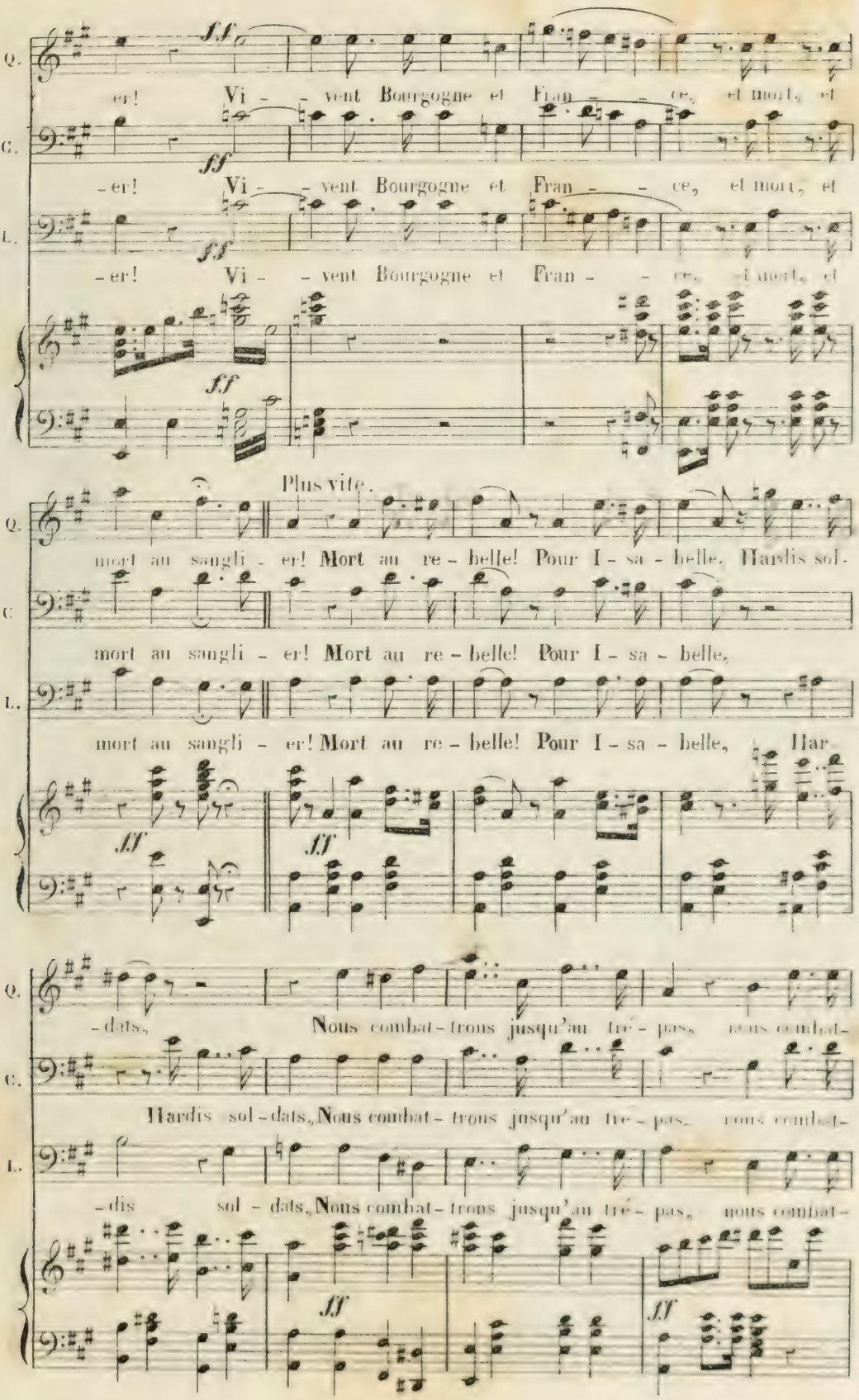

- sons le re - bel - le Qu'on dé - signe à nos coups! En combat -
- sons le re - bel - le Qu'on dé - signe à nos coups! En combat -
- sons le re - bel - le Qu'on dé - signe à nos coups! En combat -
Cresc.
f
p
- tant pour el - le Nous combat - tons pour nous! C'est la
- tant pour el - le Nous combat - tons pour nous!
- tant pour el - le Nous combat - tons pour nous!
f
ff
f
p
même es - pé - ran - - ce Qui doit nous ral - li -
C'est la même es - pé - ran - ce Qui doit nous ral - li -
C'est la même es - pé - ran - -
Cresc.
ff

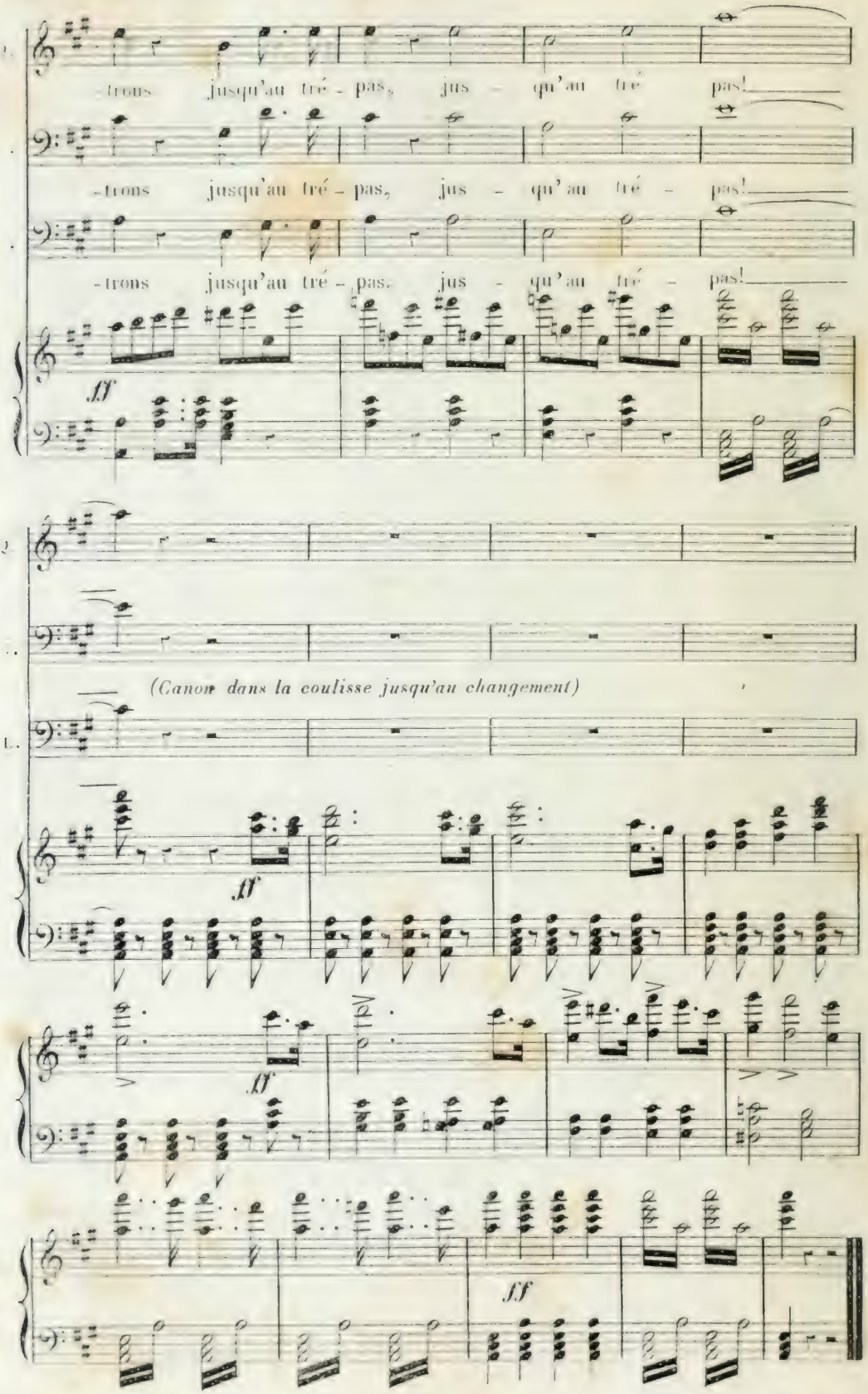

Q.
C.
T.
-er! C'est la même espéran - - ce Qui
-er! C'est la même es-péran-ce Qui
-ce Qui
f p
doit nous ral-li - er! ff Vi - - - vent Bourgogne et Fran - -
doit nous ral-li - er! ff Vi - - - vent Bourgogne et Fran - -
doit nous ral-li - ér! ff Vi - - - vent Bourgogne et Fran - -
Cresc. f ff ff
-ce, Et mort, et mort au San-gli-er!
-ce, Et mort, et mort au San-gli-er!
-ce, Et mort, et mort au San-gli-er!
Pressez.
ff ff p


CRÈVECŒUR.
TESTY.
En_tendez - vous?
En_tendez
CRÈVECŒUR.
vous — ce bruit — loin - tain?
Mar — —
pp
f
-chons du mê - me pas — Sous la mê - me ban-
-niè - re, Et cou_rons at - ta - quer Le
QUENTIN.
monstre en sa ta_nie_re! Heu - - reux qui de nous
TESTY.
Heu - - reux qui de nous
f


trois frap - pe - ra le pre - mier!
(tirant son épée)
A - mis!
(tirant son épée)
trois frap - pe - ra le pre - mier!
A -
ff
(tirant son épée)
A - mis!
Pu-nis-sons le re-
A - mis!
Pu-nis-sons le re-
- mis!
A - mis!
Pu-nis-sons le re-
Retenez un peu.
rall:
ff
p
- bel - le Qu'on dé-si-gne à nos coups! En combat-tant pour
- bel - le Qu'on dé-si-gne à nos coups! En combat-tant pour
- bel - le Qu'on dé-si-gne à nos coups! En combat-tant pour
(rest.)
f
p


el - le Nous combat-tons pour nous! C'est la même espéran - -
el - le Nous combat-tons pour nous! C'est la
el - le Nous combat-tons pour nous!
f
ff
f p
-ce Qui doit nous ral-li - er! C'est la
même espéran-ce Qui doit nous ral-li - er!
C'est la même espé-ran - - ce
Cresc
f
ff
p
même es-pé-ran - - ce Qui doit nous ral-li -
C'est la même es-pé-ran-ce Qui doit nous ral-li -
Qui doit nous ral-li -
Cresc.
f

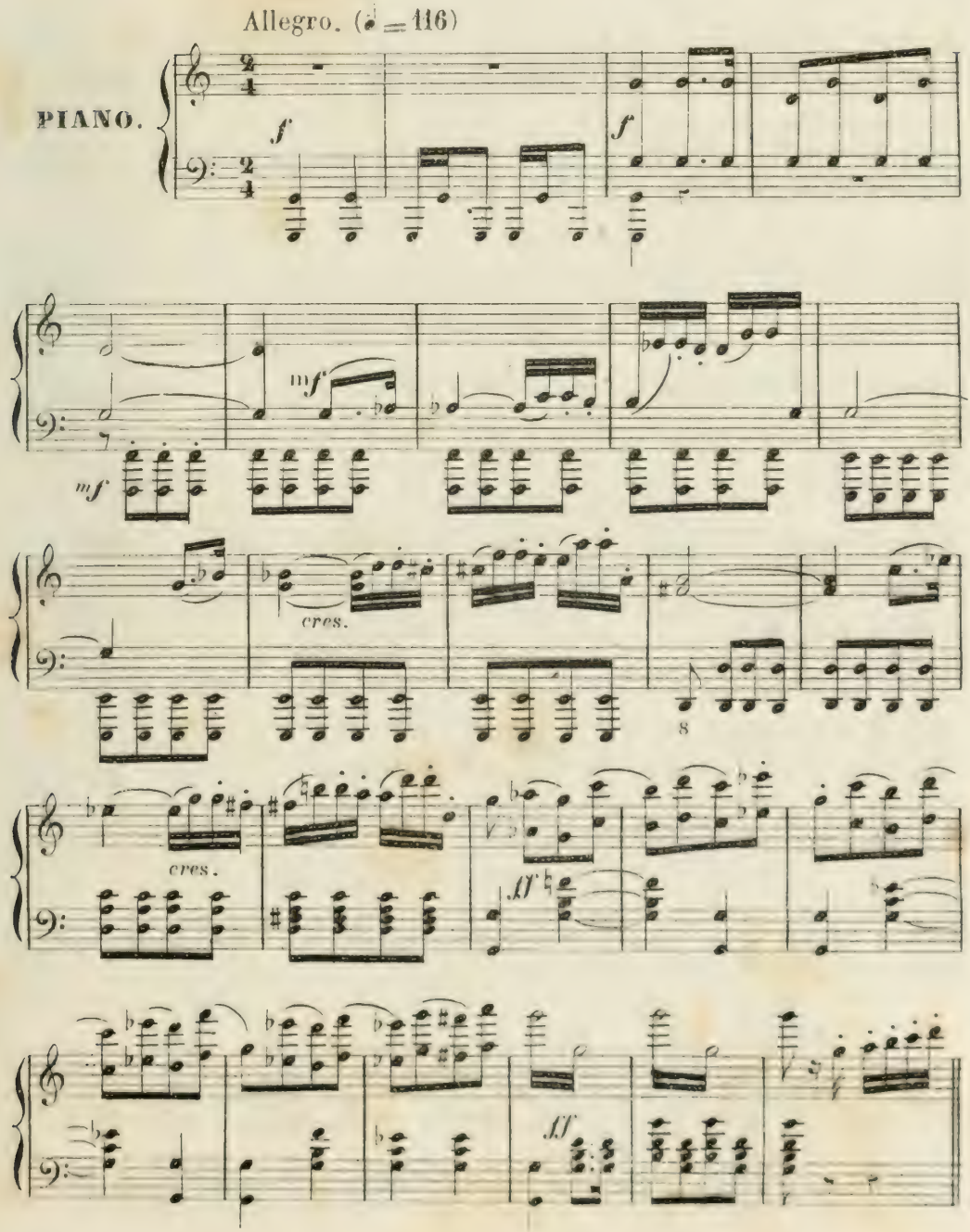

Q.
C.
L.
ff
er! Vi - - vent Bourgogne et Fran - - ce, et mort, et
-er! Vi - - vent Bourgogne et Fran - - ce, et mort, et
-er! Vi - - vent Bourgogne et Fran - - ce, et mort, et
Plus vite.
mort au sangli - er! Mort au re - belle! Pour I - sa - belle. Hardis sol-
mort au sangli - er! Mort au re - belle! Pour I - sa - belle,
mort au sangli - er! Mort au re - belle! Pour I - sa - belle, Har-
-dats, Nous combat - trons jusqu'au tré - pas, nous combat-
Hardis sol - dats, Nous combat - trons jusqu'au tre - pas, nous combat-
-dis sol - dats, Nous combat - trons jusqu'au tré - pas, nous combat-


trons jusqu'au tré - pas, jus - qu'au tré pas!
trons jusqu'au tré - pas, jus - qu'au tré - pas!
trons jusqu'au tré - pas. jus - qu'au tré - pas!
ff
(Canon dans la coulisse jusqu'au changement)
ff
ff
ff

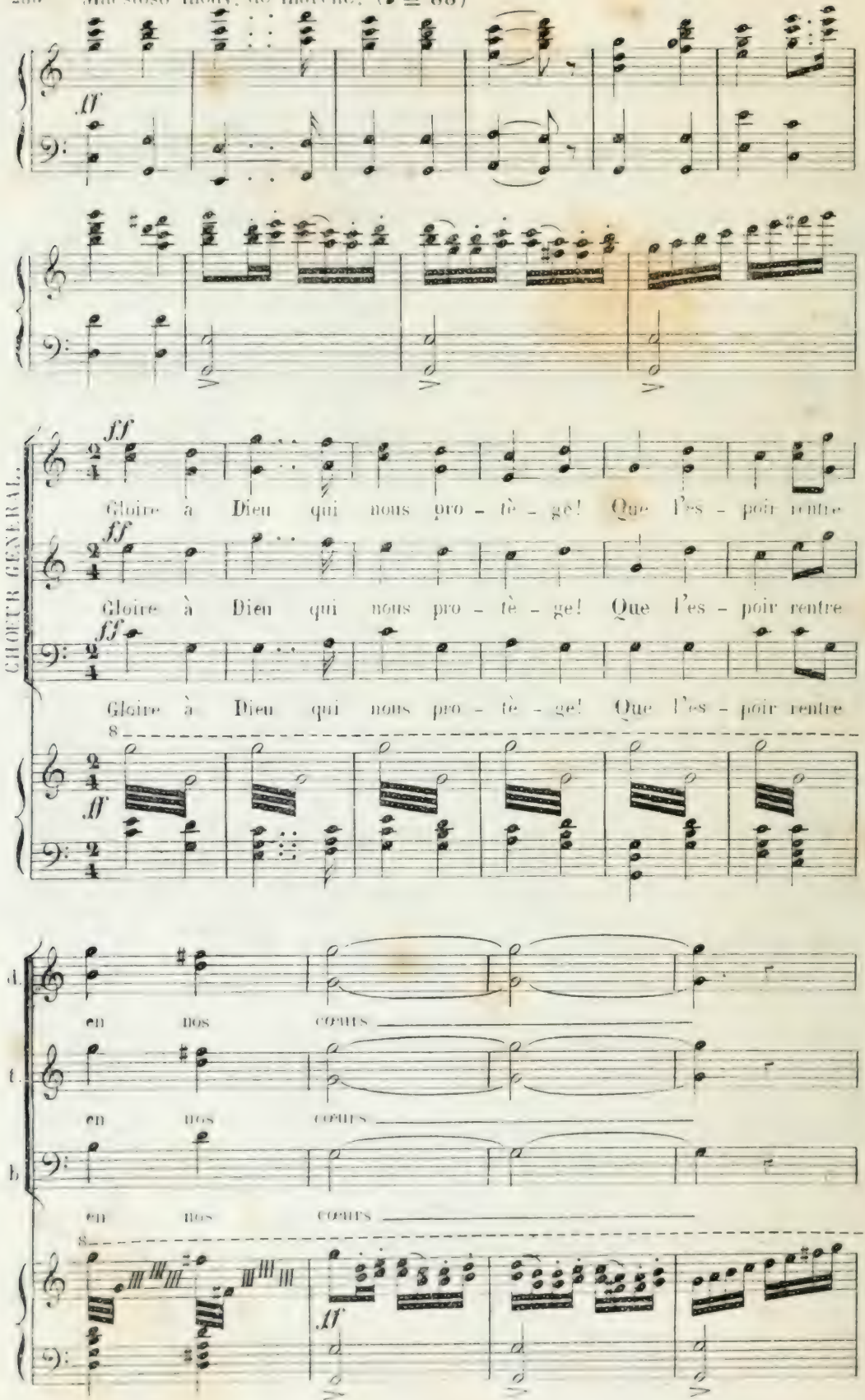
N°. 18.

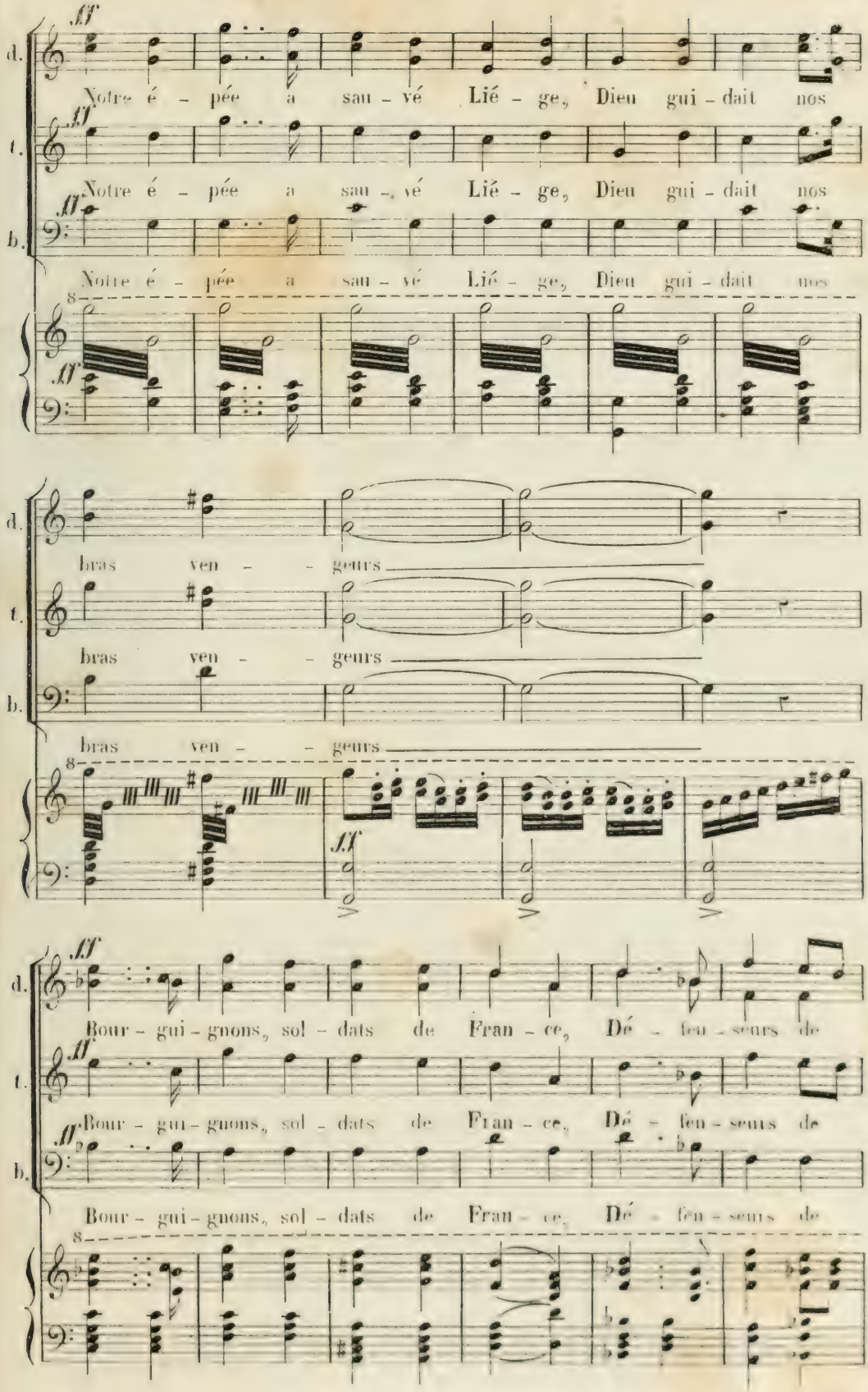
FINAL.

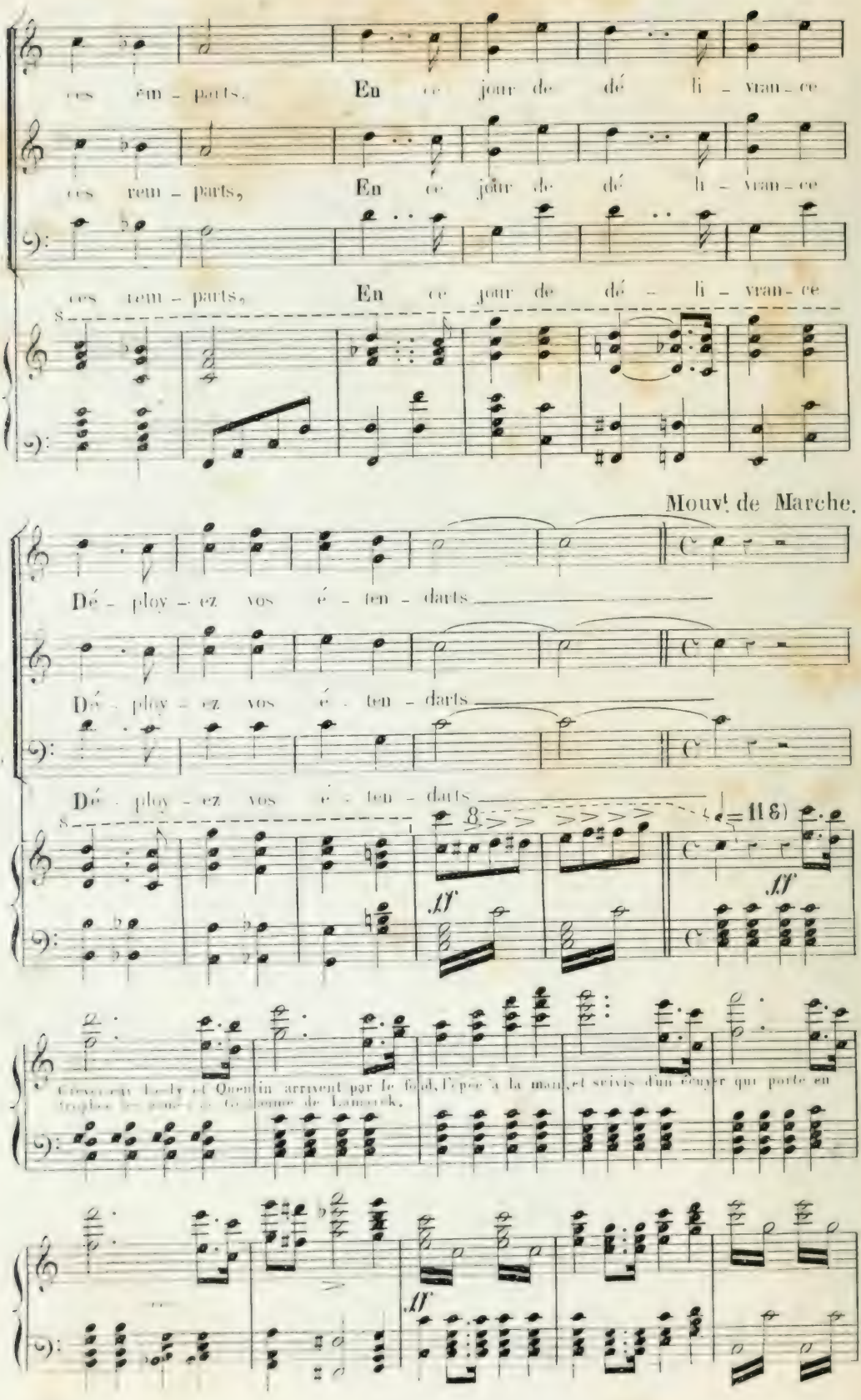
Une place de Liège — Au fond une grande et large rue en escalier.



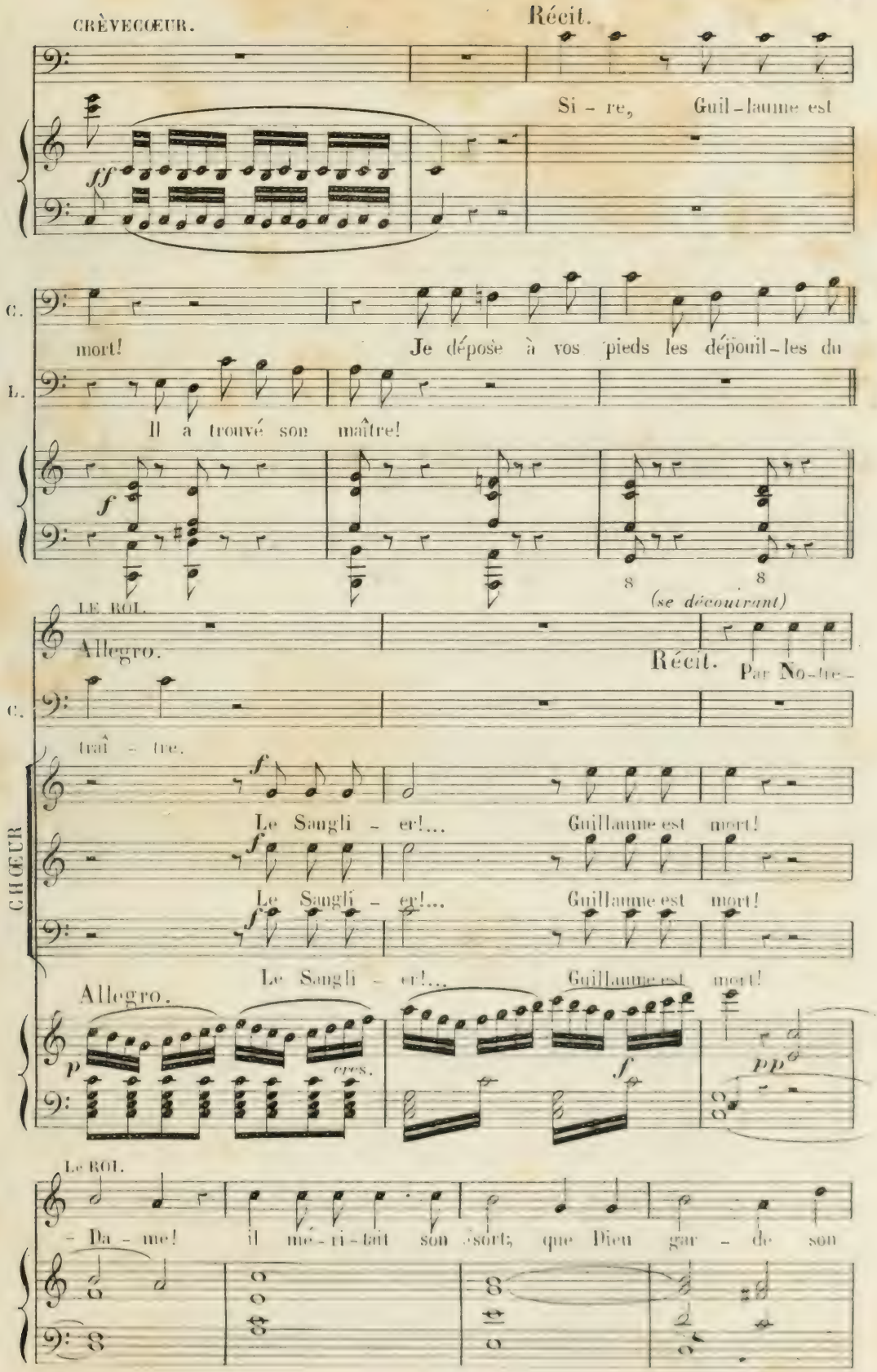
Maestoso mouvt de marche. (♩ = 88)

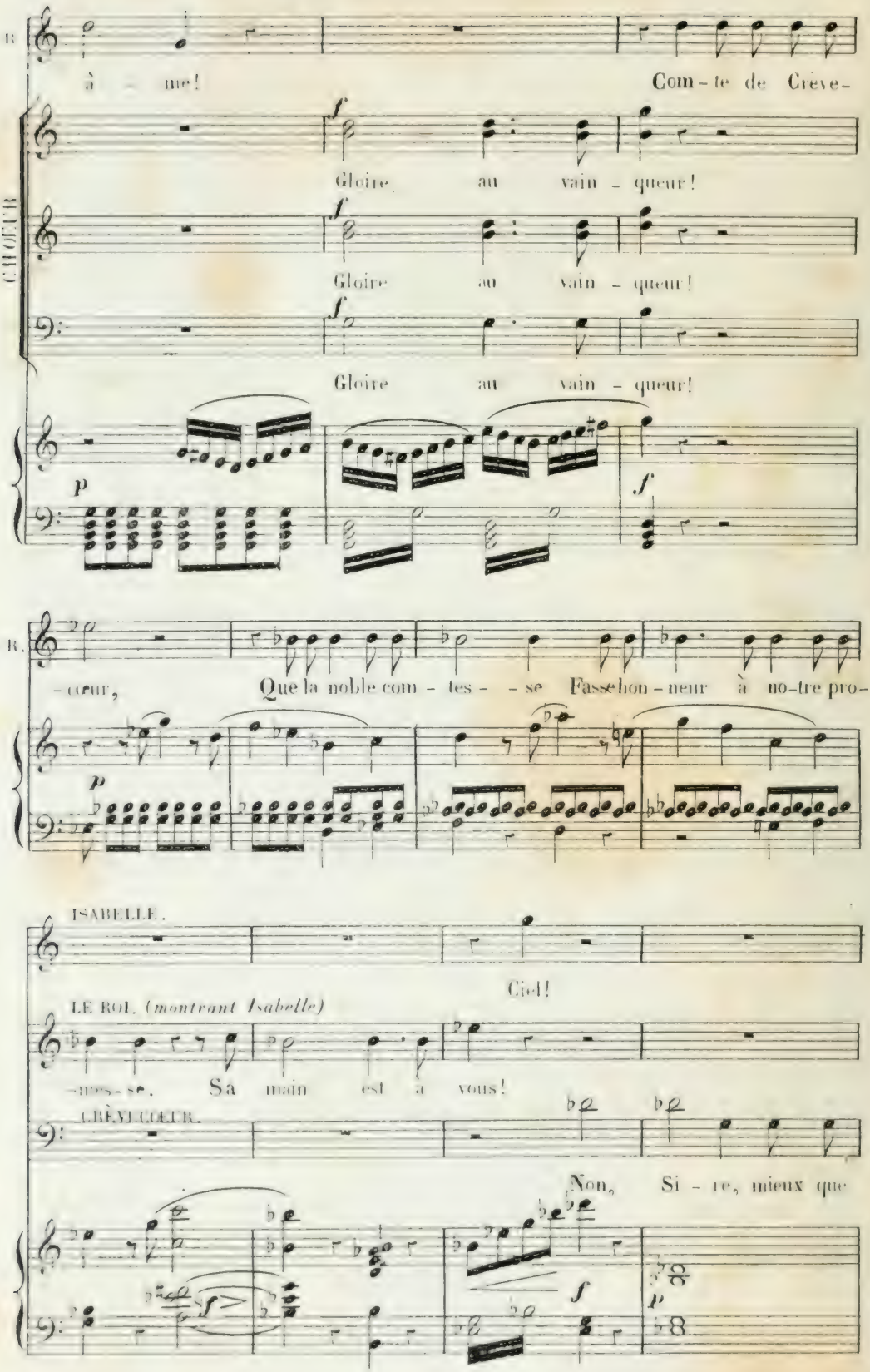


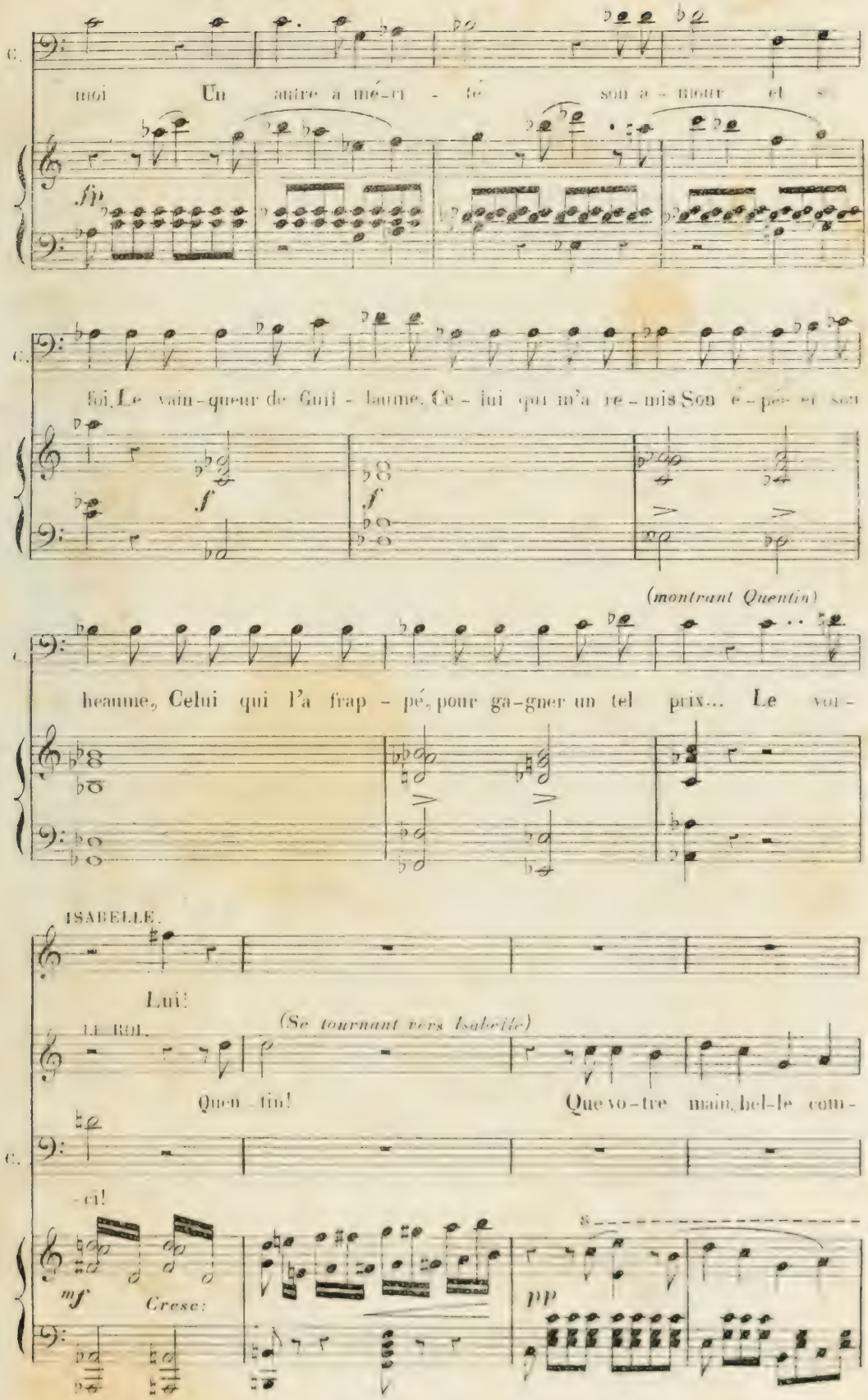

ff
d.
Notre é - pée a sau - vé Liége, Dieu gui - dait nos
t.
Notre é - pée a sau - vé Liége, Dieu gui - dait nos
b.
Notre é - pée a sau - vé Liége, Dieu gui - dait nos
8
bras ven - - geurs
bras ven - - geurs
bras ven - - geurs
ff
Bour - gui - gnons, sol - dats de Fran - ce, Dé - fen - seurs de
Bour - gui - gnons, sol - dats de Fran - ce, Dé - fen - seurs de
Bour - gui - gnons, sol - dats de Fran - ce, Dé - fen - seurs de

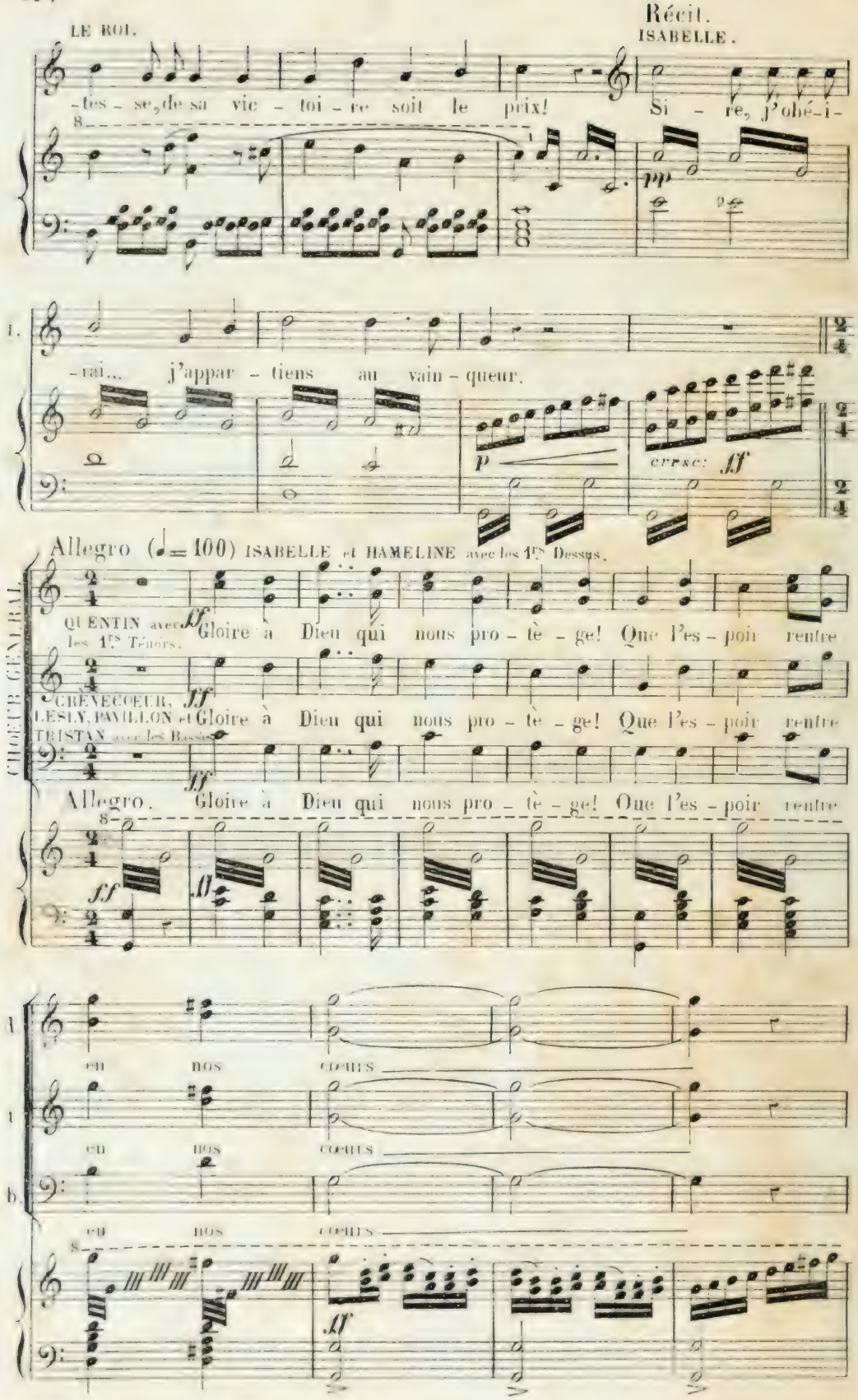

ces rem - parts, En ce jour de dé li - vran - ce
ces rem - parts, En ce jour de dé li - vran - ce
ces rem - parts, En ce jour de dé - li - vran - ce
Mouvt. de Marche.
Dé - ploy - ez vos é - ten - darts
Dé - ploy - ez vos é - ten - darts
Dé - ploy - ez vos é - ten - darts

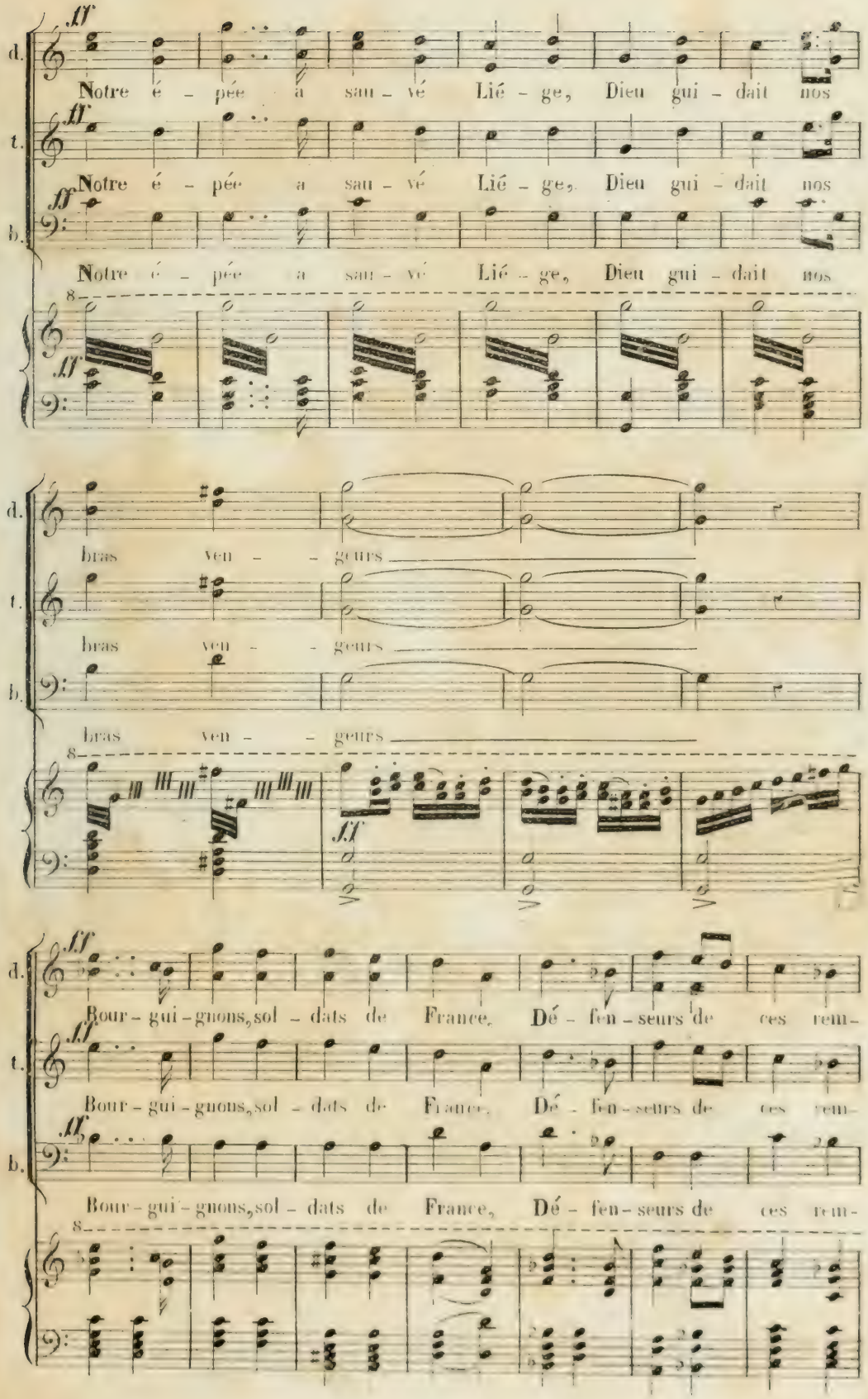
Grévecœur Lesly et Quentin arrivent par le fond, l'épée à la main, et suivis d'un écuyer qui porte en trophée les armes de Guillaume de Lamarck.

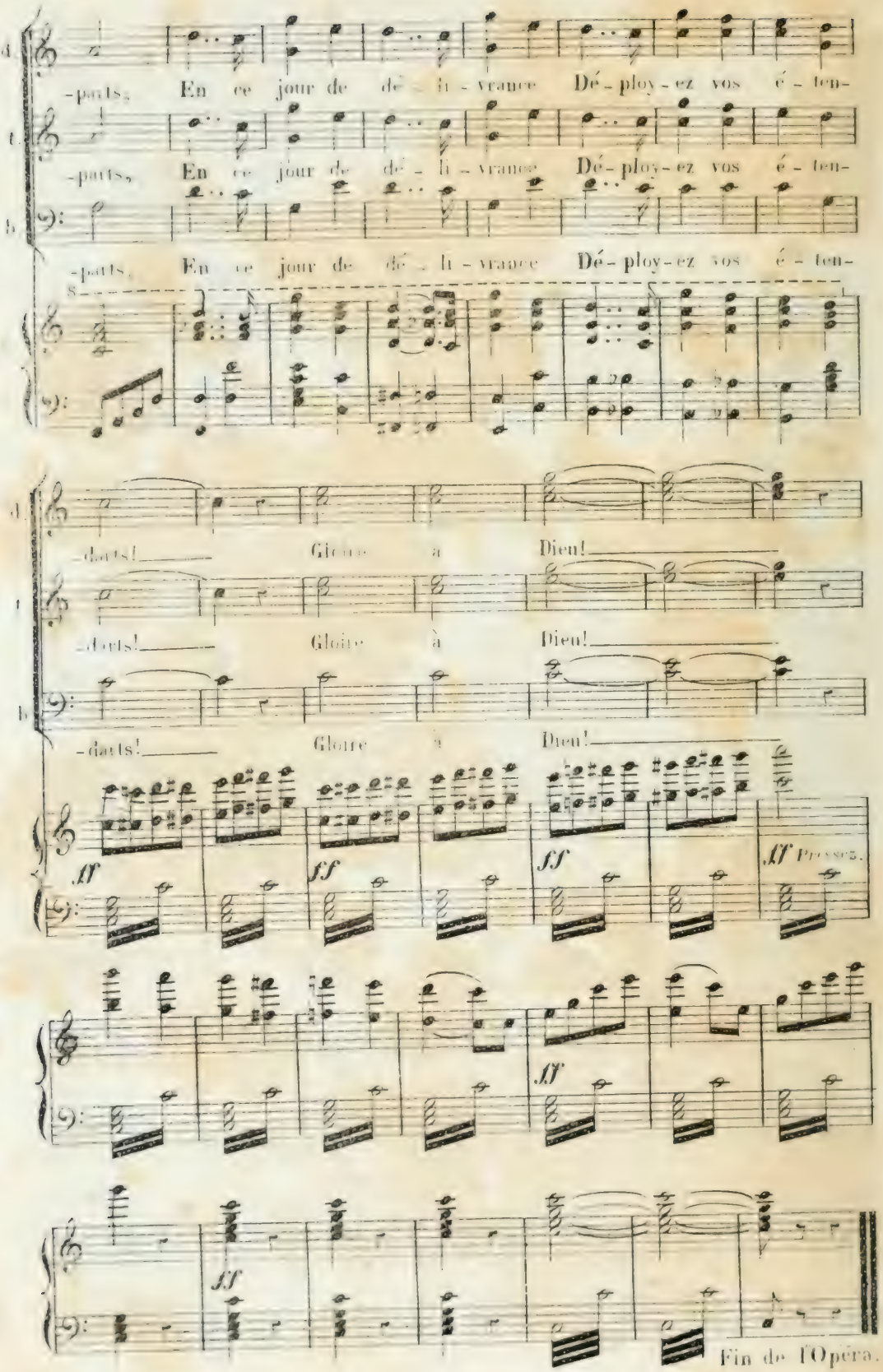

CRÈVECŒUR.
Récit.
Si - re, Guil - laume est
C.
mort!
Je dépose à vos pieds les dépouil - les du
L.
Il a trouvé son maître!
(se découvrant)
LE ROI.
Allegro.
Récit.
Par No - tre -
C.
trai - tre.
CHŒUR
Le Sangli - er!... Guillaume est mort!
Le Sangli - er!... Guillaume est mort!
Le Sangli - er!... Guillaume est mort!
Allegro.
cres.
Le ROI.
- Da - me! il mé - ri - tait son sort; que Dieu gar - de son

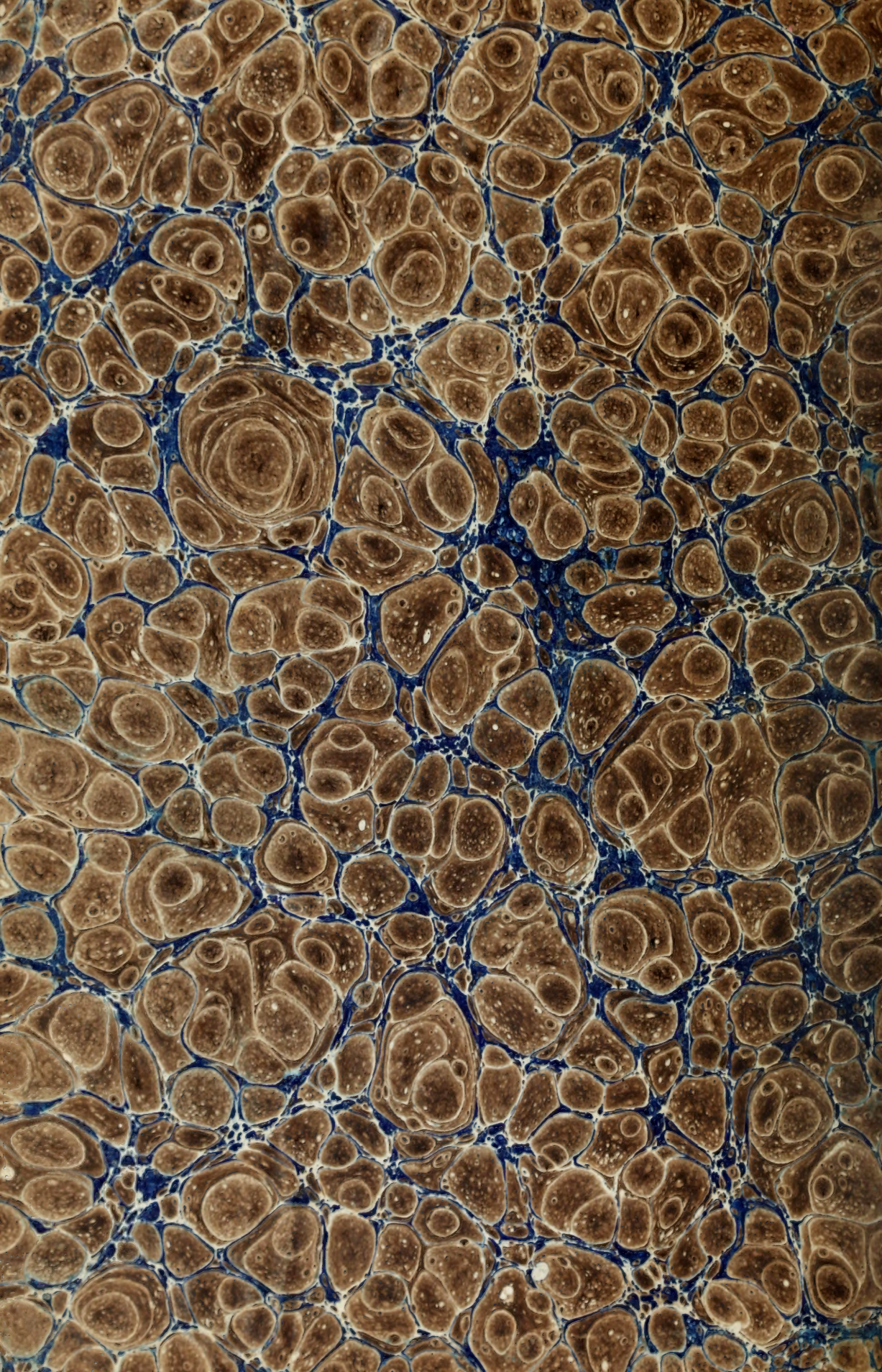

R.
à - me!
Com - te de Crève-
CHŒUR
Gloire au vain - queur!
Gloire au vain - queur!
Gloire au vain - queur!
p
f
R.
-cœur,
Que la noble com - tes - - se Fasse hon - neur à no-tre pro-
p
ISABELLE.
Ciel!
LE ROI. (montrant Isabelle)
-mes-se. Sa main est à vous!
L'ÉVEQUE.
Non, Si - re, mieux que
f
f
p


C.
moi Un autre a mé-ri - té son a - mour et s
fp
C.
foi, Le vain-queur de Guil - laume, Ce - lui qui m'a re - mis Son é - pée et son
f
f
(montrant Quentin)
C.
heaume, Celui qui l'a frap - pé, pour ga-gner un tel prix... Le vai -
ISABELLE.
Lui!
LE ROI.
(Se tournant vers Isabelle)
Quen - tin! Que vo - tre main, bel-le com -
C.
-ci!
mf
Cresc:
8
pp


LE ROI.
Récit.
ISABELLE.
-tés - se, de sa vic - toi - re soit le prix! Si - re, j'obé-i-
-rai... j'appar - tiens au vain - queur.
Allegro (♩= 100) ISABELLE et HAMELINE avec les 1ers Dessus.
CHŒUR GÉNÉRAL
QUENTIN avec les 1ers Ténors.
CRÈVECŒUR, LESLY, PAVILLON et TRISTAN avec les Basses
Gloire à Dieu qui nous pro - tè - ge! Que l'es - poir rentre
Allegro.
en nos cœurs


d.
t.
b.
ff
Notre é - pée a sau - vé Lié - ge, Dieu gui - dait nos
bras ven - - geurs
Bour - gui - gnons, sol - dats de France, Dé - fen - seurs de ces rem-


A.
-parts. En ce jour de dé - li - vrance Dé - ploy - ez vos é - ten-
T.
-parts. En ce jour de dé - li - vrance Dé - ploy - ez vos é - ten-
B.
-parts. En ce jour de dé - li - vrance Dé - ploy - ez vos é - ten-
S.
A.
-darts! Gloire à Dieu!
T.
-darts! Gloire à Dieu!
B.
-darts! Gloire à Dieu!
ff
ff
ff
ff Pressez.
ff
ff
Fin de l'Opéra.



M
1503
G396Q3

Gevaert, François Auguste
[Quentin Durward. Piano-vocal score. French]
Quentin Durward

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY